

29

29

1957

א כ ל ג ז כ ב ה

## საქართველოს ეთნოგრაფიკათვის

IX

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

ପ୍ରସାରିତ ବୋଲମ୍ କେନ୍ଦ୍ର ବୋଲମ୍ କେନ୍ଦ୍ର ବୋଲମ୍ କେନ୍ଦ୍ର ବୋଲମ୍

ଟାଇପ୍‌ରେଟ୍‌ରେଟ୍-1957

АКАДЕМИЯ НАУК ГРУЗИНСКОЙ ССР

Институт Истории им. И. А. Джавахишвили



МАТЕРИАЛЫ  
ПО ЭТНОГРАФИИ ГРУЗИИ  
Materialien der Ethnographie Georgiens

IX

Издательство Академии Наук Грузинской ССР

Тбилиси—1957

საქართველოს სსრ მინისტრის მიერ აკადემიუმი  
დო-კავაშიშვილის საპ. ისტორიის ინსტიტუტი მისამართზე  
გვიანდება

## ე ა ს ა ღ ა ბ ი

საქართველოს ეთნოგრაფიკათვის

IX

## თიმოთინ ოჩიაური

## ახალი ტიპის საცხოვრიშვილი ნაგებობანი ონის რაიონში

ონის რაიონი აერთიანებს მთისა და ზემო რაჭის სოფლებს. საცხოვრიშვილი ნაგებობის მხრივ მათ შორის გარევეული განსხვავება არსებობს. მთის რაჭაში გაბატონებულად ქვისგან ნაგები შენობები ითვლება, ხოლო ზემო რაჭაში ხისა და პალატანი სახლებია ძირითადად გავრცელებული.

პირველ ჩიგში მთის რაჭის საცხოვრებელ ნაგებობებზე შევწერდებით, ვინაიდან ამ კუთხებში შედარებით უკეთ შემოინახა ძველებური ტიპის საცხოვრებელი ნაგებობანი, ამავე დროს ახალი სახლებიც აქ მეტად მრავლადაა წარმოდგენილი. მათზე დაკავერება საშუალებას მოგვცემს თვალი გაიაღვნოთ იმ პირვეს, რომელიც ძველებურმა რაჭულმა საცხოვრებელმა სახლმ განიცადა ჩვენამდე მოლუსული მისი ძველი ფორმიდან ახლამდე, გამოვალინოთ ის თავისებურებები და სიახლე, რომელიც თანამედროვე სახლებს ახასიათებს, გვიარევით მისწები, რომელმაც ხელი შეუწყვეს ძველის აბლით შეცვლას. ყოველივე აქ თქმა უნდა, იმას არ ნიშნავს, რომ ზემო რაჭაში გავრცელებული სხვა სახლები წამავა თვალსაზრისით საინტერესო არ არის, მათზე სათანადო ადგილას იქნება საუბარი.

მთის რაჭა ამჟამად, როგორც ცნობილია, სამ სოფელს — ლებს, ჭიორა-სა და გლოლას აერთიანებს. ისტორიული ცნობების მიხედვით ეს ტერიტორია, როგორც არაერთხელ არის აღნიშნული, ძველად სვანეთის კუთნილება ყოფილი, რომ არაფერ ვთქვათ ლ. მრავლის ცნობაზე, რომლის მიხედვითაც ადიდოეთიდგან ვიდრე ეგრისამდე... არს სვანეთი<sup>1</sup>. ს. კავაბაძის მიერ გმირცემული სათანადო საბუთებიდან ჩანს, რომ მე-15 საუკუნეში სვანეთის ეკუთვნოდა მთის რაჭის ტერიტორია, რომელიც შემდეგ სისხლის საზღაურად რაჭის თავადებს — ჯაფარიძეებს დარჩენიათ<sup>2</sup>.

დროთა განმავლობაში სვანი მოსახლეობა, როგორც ჩანს, თანდათან შეარწყმია რაჭველებს, ან მიუტოვებია ეს კუთხე და სვანეთისაკენ გადახიზულა. ასეთი ისტორიული ვთარების პირობებში, ბუნებრივია, რომ სვანური ტიპის საცხოვრებელი ნაგებობანი თუ კაშკები მეტ-ნაკლები სისრულით გვიან ხანამდე შემოინახავდნენ თავს. ყოველ შემთხვევაში, მათთვის დამახასიათებელი ელემენტები უნდა შემორჩენილიყო, რაც ისტორიული საბუთის მატერიალური მხარდაჭერა იქნებოდა.

<sup>1</sup> ლეონ ტი შროვევა, ცხოვრება ქართულთა მეფეთა და პირელთაგანთა მამათა და ნათესავთა, ქართლის ცხოვრება, ანა დედოფლის სული ნუსხა, თბ., 1942, გვ. 19, 31.

<sup>2</sup> ს. კაჭაბაძე, სვანები XV საუკუნეში, წერილები და მასალები საქართველოს ისტორიისათვის, ნაწ. I, ტფ., 1914, გვ. 12—18.



მართლაც, თუ თვალს გადავავლებთ სხვა ისტორიულ ცნობებს, მოგზაურთა დაქვირვებებს, თვით ხსენებულ სოფლებსა და ნასოფლარებს, ეს გარემოება აშკარად გვიცემა თეალში. ვახუშტი ბატონიშვილი თავის „საქართველოს გეოგრაფიაში“ დასახელებული სოფლების შესახებ წერს: „არს გლოლა დაბა მსგავსი ციხისა, კოშკოვან-გოდოლოვან-ზღუდიანი... კვალად გლოლის კევის შესართავს ზეით რიონის სამწრიო არს ჭირა—დაბა მოზღუდვილი და კოშკოვანი, გოდლოვანი: ამას ზევით, ჩრდილოთ კრძოლ, დაბა-არს ლებდი ეგრეთვე ნაშენია<sup>1</sup>. გარდა ამ ცნობისა, გასული საუკ. ოცდაათაან წლებში დიუბუა დე მონპერემ, იმოგზაურა რა ამ კუთხეში, აღწერა სამიერ სოფელი და მიუთითა იმ მსგავსებაზე, რომელიც სვანურ სახლსა და ამ სოფლებში არსებულ სახლებს შორის შემჩნევა. ამასთან ერთად, შემონახულია ამავე აეტორის ალბომში 1833 წლის გრავიურა, რომელზედაც აღმეცდილია ზაშინდელ ლები... ხსენებულ სოფელი მთლიანად ღუროიანი სახლებითა და სვანური კოშკებითაა წარმოდგენილი. იგი თავისი იერით სვანურ სოფელს სავსებით წაგავს. უზრნალ სიმინდების კორესპონდენტიც ლ. მაისურაძე ლების შესახებ წერს: «В селе Геби много двух и трехэтажных каменных домов и шести и семи этажных высоких башен, которые явно свидетельствуют, что гебцы в продолжении многих лет терпели большие нападения и были в страже от соседних горцев. Раньше временно нападали на них то сваны, то лигоры, то осетины»<sup>2</sup>.

1924 წელს ზემო რაჭაში საცხოვრებელ და სამეურნეო ნაგებობათა შესწავლის მიზნით იმოგზაურა ფრ. ბაუმბაურემა, რომელმაც ისევე მიუთითა სვანური და მთის რაჭის ძველებური სახლების ურთიერთმსგავსებაზე<sup>3</sup>. ამავე მსგავსებს აღგნენ არქიტექტორები მ. ჯანდირია და გ. ლევავა, რომელმაც საგანგებო მუშაობა ჩაატარეს საქართველოს სხვა მთის კუთხებთან ერთად სვანეთსა და მთის რაჭაშიც<sup>4</sup>.

მოტანილი ცნობები აშკარად მეტყველებენ იმ გარემოებაზე, რომ სოფ. სოფ.; ლებას, კოორასა და გლოლში გვიანობამდე დაცული იყო საცხოვრებელი სახლებისა თუ კოშკების ისეთი ტიპი, რომელიც სვანურს ემსგავსებოდა. ეს გარემოება, ერთი მხრივ, როგორც უკვე აღნიშნეთ, ისტორიულად იყო გამართებული, ხოლო, მეორე მხრივ, ეგულებოდა აღგილობრივ გეოგრაფიულ-სამეურნეო ცხოვრებისა და საზოგადოებრივი ყოფის პირობებს. ეს უკანასკნელი მიზნები მათ ხანგრძლებად თავშემონახვების უწყობდა ხელს. სახელდობრ, მთა აღგილით და მესაქონლება მოითხოვდა აღამინისა და საქონლის სადგომის ერთ ჭერქევშ არსებობას. მტრის შემოსევის შიში კი კოშკურ-ჭერქირული სალების ზემონახულობას უწყობდა ხელს, რაც ძირითადად გასაბჭებამდე ძალაში ჩინებოდა. ამასთან ერთად, მთხორმელთა გადმოცემით, მთის რაჭაში ხანგრძლივი ზამთარი და დიდი თოვლი იცის, რასაც ხის სახლი ვერ უძლებდა, და, ამდენად, იგი აგრძრიგად ვერც გავრცელდა ხსენებულ კუთხეში.

<sup>1</sup> ვაბუშტი ი. აღწერა სამეცნისა საქართველოსა, თ. ლომიურისა და ნ. ბერძენიშვილის რედაქციით, თბილისი, 1941, გვ. 161.

<sup>2</sup> Л. Майсурадзе, Гебское сельское общество, СМОМПК, XXII, стр. 216—217.

<sup>3</sup> Dr. Friedrich Baumhauer, Forschungen über die Hausformen in Georgien, Hamburg, 1928, გვ. 73—74.

<sup>4</sup> М. И. Джаплиери, Г. И. Лежава, Архитектура горных районов Грузии, Москва, 1940, გვ. 53—60.



დღევანდელ დებში რამდენიმე დუროიანი სახლი და ერთი მიტოვებული კოშეია შემორჩენილი, ქორასა და გლოლაში კი ძველებური ტიპის სახლები მიღან ე. წ. ქვიტებირული სახლები-ლა მოწყდება.

ხსნებული სამი სოფელი ძევლად მჭიდროდ ყოფილა დასახლებული. ადგილობრივ მკვიდრთა გაღმოცემით, განუშევეტელი მტრის შიშიანობა აძულებდა მათ წინაპრებს ერთად, შეჯვალულად ეცხოვრათ. ს. ლების მცხოვრები 86 წლის მიხევილ ხეთისოს ძე ლობგანიძე ვაიმბობს: „დებში წყვიროს აქეთ რაც ხალხი ცხოვრობს, წინათ არ იყო, მერე გაშენებულია. ციხიარის ეძახიან და იქ იყო დუროებიანი სახლები ახლო-ახლო. მაშინ შიშიანობა იყო და საჭირო იყო ციხები. აქ ხის სახლები ძევლად არ იცოდნენ...“ და სხვ მართლაც, ს. ლებში ციხიარის უბანი კველაზე მაღლობ ადგილს წარმოადგენს, რომელიც ერთი მხრიდან, სახსებით დაცულია კლდის მაღალი კალაბორით, რომლის ძირშიაც მდინარე რიონი მიერინება. ციხიარის ეს გეოგრაფიული მდებარეობა ხსნებული სოფლის პირობებში ყველაზე მეტად ხელსაყრელი მტრისგან თავდაცვის თვალსაზრისით.

ფრ. ბაჟმაუერი ხსნებულ სოფელთა დასახლების შესახებ ამბობს: „დებსა და ჭიორაში თუ სახლები ერთმანეთს დაშორებული არიან, სხვაგვრი სურათია გლოლაში, სადაც სახლები ერთმანეთზე მიტუბული და ტერასულადა განლაგებული. ეს აისწერა იმით, რომ იქვე მდებარე მამისონის გადასხვალი სოფლის გამაგრებას მოითხოვს. მდ. ჭანჭახშე საცალფეხო ხიდია აგებული, რომელიც შიშიანობის შემთხვევაში ადგილი ასაღებია. ეკლესიიდან, რომელიც სათვალთვალო ჰუნეტს წარმოადგენს, თითქმის მამისონის გადასაყლამდე მოჩანს გზა.

სხვა სახითაა დასახლებული ახალი გლოლი, სადაც ოდური ტიპის სახლები ერთმანეთისაგან დაცილებულია<sup>1</sup>.

მართალია, დღეს ლები და ჭიორა გლოლისთან შედარებით გაშლილად არის დასახლებული, მაგრამ თქმა იმისა, რომ ეს გარემოება იმთავიდანვე დამახასიათებელი იყო ხსნებული სოფლებისათვის, განხელდებოდა. მჭიდროდ, ერთმანეთის გვერდზე დასახლება ძევლი ლებისა და ჭიორასთვისაც დასტურდება როგორც ძევლ უბნებზე დაკიარებით, ისე მოხრობელთა გადმიცემით, ამასთან ერთად ამავე გარემოებაზე მეტყველებს დიუბუს უკვე ხსნებული გრაფიურაც. ესეც რომ არ იყოს, მეურნეობის ტიპი, გოგრაფიული გარემო და გარეშე მტრის შემოსევის შიში, როგორც ცნობილია, დასახლების გარევეულ ტიპს განსაზღვრავს, რაც თავისოთავად ვრცელდება შემოალნიშნული ორ სოფელზედაც. ერთოდ, რაჭის ეს ნაწილი მაღალ-მთიან რიონს წარმოადგენს, სადაც მიწათმიქმედებასთან ერთად მესაქონლეობას წამყვანი ადგილი ეჭირა. ამასთან ერთად, მტრის დაცემისაგან არც ეს ორ სოფელი იყო დაწლევეული, რაზედაც მიუთითებს ისტორიულ მონაცემებთან ერთად ხალხში დარჩენილი მრავალრიცხვანი გადმოცემები მეზობელ მთიელთა შემოსევების შესახებ. მაგრამ, ვახუშტი ბატონიშვილი იქ, სადაც ჭიორას, გლოლისა და ლების შესახებ ლაპარაკებს, წერს: „ხოლო ჭიდროთს ზევით ეს ადგილი, რომელიც დავსწრეთ, არიან ვითარცა სხვა

<sup>1</sup> თარგმანი ამოღებულია გ. ჩიტაიას ნაშრომიდან — დასახლების ტიპი მთიულეთში, მას. საქ. ეთნოგრაფიისათვის, ტ. VI, თბ., 1953, გვ. 202.



შითის ადგილინი, მოსავლით, ნაყოფით, პირუტყვით, მაგარი, ვაწრებულ შეუძლია ალი შტერთაგან<sup>1</sup> (ხაზი ჩემია—თ. ი.).

ზემოთ ჩამოთვლილი ფაქტორები, ისევე ონგორც ნავებობათა ტიპს, შეიძლება დასახლებასაც აპირობებდა. როგორც ღების, ისე ჭიორასა და გელი გლოლსთვის უცხოა დასავლური ტიპის გაშლილი კარმიდამოიანი დასახლება. შართალია, ლება და ჭიორაში ტერასულად დასახლების ვერ ვხვდებით, მაგრამ ეს გასაგებიცაა—აქ სოფლის მდებარეობა არ იძლევა ამის საშუალებას. თუ დღეს ეს სოფლები შესაძლებლობის ფარგლებში ფართოდაა გაშლილი, ეს ვერანი ხანის მოვლენაა, რამაც თანამედროვე სოციალისტურ ვითარებაში ღრმად მოიკიდა ფეხი. სოფელი განწევ გაიწია, შისი გარე დაუსახლებელი უბნები საცხოვრებლად ათვისებულ იქნა კოლმეურნეთა მიერ. როდესაც ახალ სახლებს აგებენ, ცდილობენ მათ ისე მოწყობას, რომ მოსახლეს წინ კარმიდამი და ეზო ჰქონდეს, სადაც თავსდება ძველებური სახლისაგან გამოცალკევებული სამუშაოები დანიშნულების ნავებობანი. ამასთან ერთად, სახლებს ისე აგებენ, რომ სავალ გზას ქუჩის შეხედულება მიეცეს.

მიწწრაფება გაშლილად დასახლებისაეკნ, საერთოდ, შეინიშნება საქართველოს ისეთ რაიონებში, რომლებიც ცნობილი იყნენ შეიძლო და ტერასული დასახლებით (ხევსურეთი, მთის რაჭა, მესხეთში ქვაბლიინის ხეობის სოფლები—უდე, არალი, ვალე)<sup>2</sup>.

ბუნებრივიად ისმის კითხება: თუ შემციდროებულ დასახლებას ძირითადად აპირობებს ზემოთ ჩამოთვლილი გარემოებანი (განსაკუთრებით მთაში), დღუვანდელ ვითარებაში, როდესაც პირველი ორი ფაქტორი—გეოგრაფიული გარეო და მეურნეობის ხასიათი ძირითადად მაღაში რჩება, რატომ იცვლება ასეთი ეფექტურობით როგორც დასახლების ტიპი, ისე თვით საცხოვრებელ ნავებობათა სახე?

კონკრეტულ მასალაზე დაკვირვება შემდეგს გვიჩენებს: მიუხედავად იმისა, რომ გეოგრაფიული გარემო უცვლელი რჩება, რაც მთის პირობებში მოიხოეს სახლის ისეთ ტიპს, რომელიც ერთ კერქევშ აქცევს ადამიანის საცხოვრებელსა და საქონლის სადგომს<sup>3</sup>, თანამედროვე ვითარებაში შეიწრაფება საცხოვრებელი ბინის კეთილმოწყობისა და კულტურული ცხოვრებისაეკნ სხენებულ პრინციპს ერთვარად არღვევს; საცხოვრებელი სახლისაგან აცალევებს საქონლის სადგომსა და სხვა სამეურნეო დანიშნულების ნავებობებს, თუმცა ისინი თავის მარივ შესაძლებლობის ფარგლებში კვლავ ურთ სახურავებელ თავსდებიან<sup>4</sup>.

ასევე, მეურნეობის წამყანან დარგები, რომლებიც შეფარდებულია ადგილობრივ გეოგრაფიულ-კლიმატურ პირობებთან, მირითადად უცვლელი რჩება და ერთგვარად აპირობებს საცხოვრებელ და სამეურნეო ნავებობათა ხასიათს, მაგრამ სამეურნეო ნავებობებს ვეღარ უთავსებს საცხოვრებელ სახლს. მიწის სიმცირისა და მესაქონლეობის პირობებში, რაც შეიძლო, ტერასულ დასახ-

<sup>1</sup> ვა ა უ შ ტ ი, დასახლებული ნაშრომი, გვ. 161.

<sup>2</sup> ამ შემთხვევაში მოლოდინ იმ კუთხებში ვასხულებ, სადაც საგანგებოდ გმუშობდი საცხოვრებელ ნავებობათა შესწავლის ჩასთ.

<sup>3</sup> სხენებული საკითხის შესახებ იბ. გ. ჩ ი ტ ა ი ა, ხევსურული სახლის სენე, ანალები, I, 1947, გვ. 147.

<sup>4</sup> თ. ო ი ა უ რ ი, ახალი ტიპის საცხოვრებელი ნავებობები ხევსურეთში, მასალები საქონიგრაფიისათვის, ნაკვ. VI, თბ., 1954.



ლებას მოითხოვს, ეს პრინციპი ნაშილობრივ მანც ირლვევა. ამ გარშემოქმედებული კარგად მეტყველებს ხელშრეთის მაგალითი, სადაც შეიჩნევა მიღრეკლება შედარებით გაშლილად დასახლებისა და კარმილაში სხვადასხვა ნაგებობათა განენისაკენ. ამასთან ერთად, საკოლეჯურნე წყობილება, რომელიც ახალ ნაგებობებს წარმოქმნის, ერთგვარად სკვლის კოლეჯურნის სამოსახლოში ნაგებობათა გარევეულ სახეობას; ან დევნის მას, ინდა მის ზომებს საგრძნობლად ამცირებს. ყოველივე ამას თან ერთვის საზოგადოებრივი ცხოვრების შეცვლის მომენტი, გარშე შტრის შიშიანობას მოსპობა, რაც მოსახლეობას საშუალებას აძლევს შეიცრო-ტერასული დასახლებიდან გადავიდეს გაშლილ დასახლებაზე. საქართვლოს თიოქმის ყოველ მთიან კუთხეში ჩენ ვეკლებით შესაძლებლობის ფარგლებში მეტნაკლებად გაშლილ დასახლებას, რაც, მართალია, მთლიანად განხორციელებული არა. ამდენად, სოფელს თავისი პირვანდელი სახე ასე თუ ისე შეჩნინილი აქვს, მაგრამ მისან უკვე გამოყოფილია ცალკეულ მოსახლეთა ახლობერი კარმიდამოიანი სახლები. მაგ., პირიქით ხევსურეთში სოფ. შატილი, რომელიც ცნობილია როგორც ერთი მთლიანი შეკრული ციხე-სოფელი, დღეს უკვე ვეღარ ინარჩუნებს თავის ძეველ სახეს. მიუხდავად ვიწრო მდებარეობისა, მის გარეთ დაბლა ხეობაში უკვე გაჩნდა ახალი, ერთმანეთისაგან გაცალებული, კარმიდამოიანი სახლები.

როდესაც საქართველოს სხვდასხვა კუთხებში თანამედროვე დასახლებისა და სამოსახლოს მოწყობის საკითხს ვეხებით, ერთი გარემოება იქცევს უურალებას: საქართველოს ბარის რაიონებში, კერძოდ იმერეთში, ჯ. რუბაძემ დაადგინა ჩენ მიერ ზემოთ აღწერილი მდგომარეობის საწინააღმდეგო ვითარება; სახელდობრ, აქ იგრძენობა ტენდენციის საცხოვრებელ და სამეურნეო ნაგებობათა ერთ კერძევეზ მოქცევისაკენ. ეს გარემოება აეტორის მიერ მიჩნეული იყო როგორც მისწრაფება სახლის ქალაქებით გეგმით მოწყობისაკენ, რაც მისი თქმით სოფლის თავისებურ გაშენებაზე მიუთითებს. როგორც ჩანს, ჩენ აქ გვაქვს მიღრეკილება სოფლის ქალაქებ ყიდაზე მოწყობისაკენ.

მთის პირობებში (ხევსურეთი, ფშავი, მთის რაჭა) ანდა მჭიდროდ დასახლებულ სოფლებში, სადაც საგანგებოდ ვიმეტავეთ (მესხეთის სოფლები—არალი, უდე), ამ მხრივ გარევეული გარდამავალი საჯეხურია, თუ შეიძლება მას ასე ეჭვდოს. აქ ჩენ თანამედროვე ვითარებაში ისწოთ მდგომარეობა გვაქვს, როგორც ეს ძირითადად ბარის საქართველოსთვის იყო დამახასიათებელი, კერძოდ შეიმჩნევა მისწრაფება გაშლილი კარმიდამოიანი დასახლებისაკენ, საცხოვრებლისაგან სამეურნეო დანიშნულების ნაგებობათა გამოცალებებისაკენ.

ასეთივე მდგომარეობა დასტურდება ღების, ჭიორასა და გლოლის მიმართაც, სადაც კოლმეურნენი ცდილობენ გაშლილად დასახლდნენ, გაიჩინონ კარმიდამო.

\* \* \*

მთის რაჭის საცხოვრებელ ნაგებობათა შესახებ არცთუ ისე ვრცელი ლიტერატურა არსებობს. ეს განსაკუთრებით ითქმის ახალი ტიპის ნაგებობაზე. ისტორიული მონაცემები თუ მოგზაურ-კორესპონდენტთა აღწერილობანი, როგორც ზემოთ დაინახეთ, ძირითადად ძეველებურ დურიიან სახლებს შეეხება; ასევე, ძეველებური საცხოვრებელი სახლისადმია მიძღვნილი იყ. ჯავახიშვილის თაოსნობით შეკრებილი მასალები სენატებულ კუთხეში საცხოვრებელ ნაგებობათა შესახებ (მასალა შეკრებილია 6. რეხვიაშვილის



მიერ)<sup>1</sup>. ძეველ სახლთან ერთად ახალ სახლებს მეტად გაკვრულ კულტურულ ს. მაკალათია მთის რაჭისაღმი საგანგებოდ მიძლენილ წიგნშექაულების ბური დუროიანი სახლის ღრული რიცოლობის შემდეგ იგი იძლევა მის მიერ ადგილზე დადასტურებულ სახლთა ტიპოლოგიას: 1. დუროიანი სახლი, 2. დუროებმოშლილი იმავე გეგმით ნაშენი ორსართულიანი სახლი და 3. ქილა ჯურ გეგმაზე აშენებული სახლები. სამუშაროდ, ავტორი არ ჩერდება, გარდა დუროიანი სახლისა, არც ერთ მის მიერ დადგენილი სახლის ტიპზე, არ გვიჩვენებს ძეველების სახლზე გადასვლის კონკრეტულ ფაქტებს, ცვალებაღობის გამომწვევ მიზეზებსა და გზებს. ამასთან ერთდა, იგი არა ფრეს ამბობს სამეურნეო ნაგებობათა შესახებ; დუროიან სახლთან დაკავშირებით ასახელებს მხოლოდ „დუფანს, ხაფიცხებელს, ბელელს“ ამდენად, მისალას გარკვეული სქემატურობის დაღი აზის

არქიტექტორები მ. ჯანდიერი და გ. ლუეავა მთის რაჭის საცხოვრებელ ნაგებობებს სამ ტიპად ყოფენ: 1. დუროიანი სახლი, რომელიც უკვე ქრება. ამავე ტიპს მიაკუთხნებენ გადაკეთებულ დუროიან სახლებს, რომელთაც უკვე მოშლილი აქვთ მეოთხე დუროებიანი სართული. 2. აიგნიანი ძეველებური სახლი, რომელსაც შემონახული აქვს ციხე-სახლის ელემენტები, მაგრამ სუსტად. 3. ახლებური, ორსართულიანი აიგნიანი სახლი, რომელიც ვარბობს დასახელებულ სახლთა ტიპებს<sup>2</sup>.

ამ ტიპოლოგიას დადგრინისას ხსნებული ავტორები კონკრეტულ სახლთა აღწერილობიდან გამოდიან; ცდილობენ გაარკვიონ მიზეზები, რამაც გამოიწვია ძეველებური სახლის შეცვლა; აჩვენონ ძეველებური სახლის ახალი ქცევის გზები. სახელმძღვანელო, დუროიან სახლებში მეოთხე სართულის მოშლის მიზეზად მიიჩნევთ იმ გარემონტებას, რომ მტრის შიშიანობის მოსპონსობა ამ სართულს თავითი დაინიშნულება დაუკარგა და, ამდენად, ზემდეტად აქცია. შემდეგ საფუძურად მიიჩნევთ ხსნებული სახლების ისე გადაკეთებას, რომ მათი ცნობა ჭირს. შემორჩენილი აქვთ მხოლოდ ზოგიერთი ძეველილი მომდინარე ელემენტი და, ბოლოს, მთლიანი ინგრევა ძეველებური სახლი, რომლის საფუძველზე შენდება ახალი ტიპის სახლები, რომელიც დღევანდელ ვათარებაში ძირითად საცხოვრებელს წარმოადგენს<sup>3</sup>.

ხსნებული ავტორები საკითხს ძირითადად არქიტექტურული თვალსაზრისით უდებდან, ამდენად ნაჩერები მათც არ არის, თუ რანაირად მივიღა რაცველი კონკრეტურ ახლებურ სახლამდე, რა შემორჩი ამ სახლს ტრადიციული, ადგილობრივ ცოდნა-გამოცდილებაზე დაფუძნებული, ან რა დამატა მას ახალი.

ახალი საცხოვრებელი ნაგებობები აღწერილ, აზომილ-აგეგმილ და ფიქ-სირებულ იქნა ისტორიის ინსტიტუტის ეთნოგრაფიული ექსპედიციის მიერ 1950 წელს. ეს მასალები ჯერჯერობით გამოუქვეყნებელია.

1953 წელს ახალ საცხოვრებელ ნაგებობათა შესწოვლის მიზნით ისტორიის ინსტიტუტის ეთნოგრაფიის განყოფილების მიერ ონის რაიონში სა-

<sup>1</sup> ეს მასალები გამოუქვეყნებელია, ამაგან დაცულია ისტორიის ინსტიტუტის ეთნოგრაფიის განყოფილებიში.

<sup>2</sup> ს. მაკალა თი ა, მთის რაჭა, 1930, გვ. 39—44.

<sup>3</sup> M. N. ლაჟალიერი, Г. И. Лежава, დასახლებული ნაშრომი, გვ. 60.

<sup>4</sup> მ. ჯანდიერისა და გ. ლუეავას დასახლებული ნაშრომი, გვ. 55.

განგებოდ გაიგზავნა ექსპედიცია, რომლის მიერ შექრებილ მასალებში დანობა წინამდებარე წერილი.

\* \* \*

მთის რაჭის საცხოვრებელ ნაგებობებთან დაკავშირებით, უპირველეს ყოვლისა, მშენებლობის ტექნიკაზე შეექნერდებით. მთხოვნელთა გადმოცემით მთის რაჭანი ძირითადად ქვის სახლებს აგებდნენ. დიდი თოვლი იცის, ხის სახლი არ დგება, კუტი ე. ი. ქვიტკირის სახლი ჯობიათ—მოგვითხრობენ ღებულები. სახლებს ადგილობრივი ოსტატები აგებდნენ. ღებული, კიორასა და გლობლიში საშენი ქვა უხვად ნიმარვებოდა. ღებული, მაგალითად, უპირატესობის აძლევდნენ ე. წ. მტრიცასუერ ქვას. იგი, მიუხედავდ იმისა, რომ რბილი არ არის, კარგ დასამუშავებელ ქვად ითვლება, როგორც უნდა ისე გატესს კვირით ხელოსნი. არის წითელი სათალი ქვა, მაგრამ იგი მცირე რაოდენობით მოიპოვება და ძირითადად კარ-ფანჯრებისთვის ჩმარობენ. რაც შეეხება სპონლით, მას კირად წვავენ და ბურის თაღებიც გამოყენოთ.

ძელად, როდესაც სასახლე ადგილს შეარჩევდნენ, მოასწორებდნენ და შემდეგ მოკრიდნენ ბალავერს (ს. გლობლაში ქალამანი ეძახიან) —საძირკველს, რომელიც დახლოებით ერთი მეტრი სილტმისა იქნებოდა. ქვიტკირის სახლები კიორელების გადმოცემით დაახლოებით ერთი ზომისა უნდა ყოფილიყო; მისი ფართობის მოცულობა 14 არშინიმდე აღწევდა. „შიგნი გული თუ 12 არშინი იყო, კედლიანად 14-ამდე აღწევდა, თუ 10 არშინი, მაშინ 12 არშინზე მეტი აღარ იქნებოდა“.

როდესაც ბალავერის ამოშენებას დაიწყებდნენ, ჩატუთ ღვინოს გამოიტანენ და საძირკველს დალოცავდნენ:—ლმერთო გვაშეველე, ლმერთო ბედნიერი სახლი გამოგვიყვანე, დოვლათი და ბარაქა მიეცი, ვაჟიშვილის სიმრავლე და სიცოცხლე დაუმკიდრეო. საძირკველის ამოშენების დროს ნათესავები და მოკეთები მოვიდოდნენ<sup>1</sup>. თან ბალავერი ამოქავდათ, თან სვამდნენ ილოცებოდნენ და მლეროდნენ:

სახლო სალხინოდ დადგმულო,  
აშენებულო ქვისაო,  
სახლად მიტომ აგაშენე  
არ ჩამოხვიდე ძირსაო.  
ლმერთო ნუ მოშლი ამ სახლში  
ლხინსა, ქორწილსა, სადილსა... და სხვ.

აქვე მლეროდნენ აგრეთვე ცნობილ სიმლერასაც:

ჩევნი მასპინძლის მარანში  
ალვის ხე ამოსრულიყო,  
თავში მოესხა ყურძნი,  
ბოლომდე გამოსრულიყო,  
მისი დამთვრალი ბიჭები  
ტალახში ამოსერილიყო.

<sup>1</sup> გარდა ნათესავ-მოკეთებისა, სახლის შენების დროს მშენებლებმაც იცოდნენ დამარება—როგორც მუშა ხელით, ისე სოჯახა საქმეებში (პურის გამოცხობა, საქონლის დაბინავება—და ა. შ.).



მი დღეს ბალავერდის ამოუკანა უნდა დაემთავრებინათ. ბალავერდის კონცერტი 30 კუთხეში ვერცხლის უზალთუნებს ჩააყოლებდნენ — ილბალი და ისტორიული ისტორიას, სახელში სიმღიდორე დებულებებისათ.

კედლელს ქვითა და კირწყლით მოიცავნდნენ. კირწყალი შემდეგნაირად შეაცლებოდა: ლისახა (სილა) და კირს ერთმანეთში აურევდნენ ისე, რომ ლისა კირზე ორ ზომაზე მეტი ყოფილიყო და შემდეგ წყლით გააზავებდნენ. მშენებლების დროს ასე შემზადებულ კირწყალს ქაჭჩით კედლელზე ასხამდნენ, როთაც ძებული შეუძლია დარჩენილი აღვილები იქნებოდა.

კელის აგების დროს ძირითადად შემდეგი იარაღები და ხელსაწყოები იმპერიუმიდან: ლარი, შვეული, ქაფია, შიშხა და კვერი. ლარი, შვეული და შიშხა კედლისა და მისი კუთხების სისწორის დასაცავად იყო საჭირო, ქაფიასა და კვერს კი კედლის აგების დროს სმარიობდნენ. როდესაც კედლებს კარებისა და ფანჯრების ადგილამდე მოიყავნდნენ, კარ-ფანჯრის ჩარჩოებს ჩადგამდნენ და მათ კედლებში ჩატაშულევდნენ<sup>1</sup>. ერთი სართულის მოთავების შემდეგ კედლებზე დირებს გამუშობდნენ, ზედ მერებს — მრგვალ ხებს მიჯრით დაალაგებდნენ, რაზედაც ჩალას ან წვლილ ტოტებს დარიდნენ. შემდეგ მიწას მოაყრიდნენ და დატკეპნიდნენ. ამის შემდეგ იწყებოდა შეორე სართულის აგება. ასე აშენდებოდა სამ ან თოხსართულინი სახლი, რომელიც თავში ოდნავ ვიწროვებოდა და ზედა სართულებიც შედარებით დაბალი იყო. როდესაც სხლს ბოლომდე ააგებდნენ, მას დაადგებმდენ სახურავს, რომელიც შემდეგნაირად იმართებოდა: სატვირთის ხის (იგუე ანუ გლოლაში) გასდებად, რომელიც მთელს სახურავს მაგრებდა, კედლესავე ამოაყოლებდნენ, რომელიც წვერში ვიწროვებოდა. გადებდნენ სატვირთის ხეს, რომლიდანაც კედლებამდე მარწეხებს — მრგვალ, შედარებით წვრილ ხებს გააწყობდნენ. მარწეხებზე გადებდნენ საქცევლებს (პორიზონტალურად გადებული წვრილი ლატნები), რომელშედაც ურა-ურა ყავარს დაალაგებდნენ. ასე დაწყობილ ყავარს ზემოდან წვრილ, გრძელ ე. წ. საქოლის ყავარში მოაწყოდენ და ზედ საქოლისავე ქვებს დააწყობდნენ, რათა ქარსა და უაშინობას ყავარი არ იშათა, არ მოიალება.

ამგვარი ტექნიკით შენდებოდა, საერთოდ, დუროიანი და ჰეიტერის სახლი (ჩაბ. 1).

სსენებულ სახლებში (ს. ს. ლება, კორა) შემდეგნაირად იყო სართულების მიხედვით საცხოვრებელი ოჯ სანერტონე დანიშნულების განყოფილებები გან-  
ლაგებული: პირველი სართული ორივე ტიპის სახლში ბოსელს წარმოადგენ-  
და, რომელსაც ზოგ შემთხვევაში შეიძლება პატარა კვებობით — სარკმლები  
ჰქონდა დატანებული. ბოსლის იარაყი მოყერილი იყო, ე. ი. იგი დაგებული  
იყო შეა-შეა დახეტქილი ხს მრგვალი კერძოთ. შეაში ბოსელს გაუკეთებ-  
დნენ ხაზძვაჭახს, — ლარის მსგავსს, საიდანაც საქონლის „მწურა“ გარეთ გამო-  
ლიოდა. ბოსლის კედლებზე ბავას მიამაგრებდნენ. ბოსელშივე ეწყობოდა  
საცხოვრე, საბორუ, საცხენე და ზოგჯერ ღორის სადგომიც. ხშირად ბოსელ-  
ში ე. წ. ხაკარტოფილე — კარტოფილის შესანახად ფიცრით გადაკედლილი  
ბავას მსგავსი მოწყობილობაც ჰქონდათ გამართული. ხაკარტოფილე ძირითა-  
დად შედგებოდა სამი განყოფილებისაგან: ერთში ღორის საკმელო უბარვისი



კარტოფილი იყო მოთავსებული, მეორეში აღაშიანის საჭმელი, ხოლო მესამეში სათესლედ ვაღადებული.

ბოსლის კარი ხის ურდეულით, ე. წ. ხაგდოლით იყო ტებოდა. ბოსლის კარის კედელში დატანებული ჰქონდა ხადულზე — ქურდის ან სხვი ავი განზრისახით მისულისათვის ზემოდან მდფულარე წყლის დასასმელად.

პირველსაც სართულზე შეიძლება მარანიც ყოფილიყო მოწყობილი, ბოსლის წინ, შესასელელთან ან გვერდზე. მარანი მთან რაჭაში ხშირი მოვლენა იყო. მოუხდავად იმისა, რომ უწერის ზემოთ ვაზი არ ხარობს, მთის რაჭის მცირდნი ქვევრებს მოტანილი ღვინით აესცდნენ. მაგალითად, გლოლის მცხოვრებ ბელაშვილებს, რომელთაც სამოცსულიანი გაუყრელი ოჯახი ჰქონდათ, წელიწადში ხუთას ფუთამდე ღვინო უდგებოდათ ობის რაონის სხვადასხვა სოფლებში ნაყიდი ვენახებისაგან. აქე უნდა შევნიშნოთ, რომ მარანი მხოლოდ ღვინის შესანახვად არ იყო განკუთხილი, მასში სხვადასხვა საზამთრო პროდუქტებიც ინახებოდა (რძის ნაწარმი, წნილეული და სხვ.) (ტაბ. 2).

ბოსლიდან მეორე სართულზე საგანგებო ერდოთი აღიოდნენ. როდესაც ლამე პატრონი საქონელს დააბინავებდა, ბოსლის კარის ხაგდოლს გაუგდებდა და ხსნებული ერდოთი, რომელსაც კიბე ჰქონდა მიღდმული, ე. წ. საჯალაბო ხახლში ავიდოდა. ხაჯალაბო ხახლი იჯახის საცხოვრებლად იყო განკუთვნილი. იგი მთლიან, გადაუკედლა რთას წარმოადგენდა, რომელსაც ფანჯრების ნაცვლად პაწია სარქმელები — კვებობი ჰქონდა დატანებული. რთასის შუაგულში მოწყობილი იყო ყვერბი, რომელშიც ერთი ან ორი რკინის ჟრა იდგა. კერის თავზე გამრთული იყო ნარტულა თვალისაფარი. საგანგებო ხავამურით საჯალაბო ხახლიდან კვამლი მომდევნო სართულზე ადიოდა. როგორც დუროან, ისე ქვიტკირის სახლს წინ უსათუოდ კარხელა ჰქონდა მიღდმული. კარსელ მომტრო, რთასის მსგავსი ნაგებობა იყო, მას სამი საკუთარი კედელი გააჩნდა, ხოლო მეოთხედ სახლის კედელი იყო გამოყენებული. კარსელიდან შედიოდნენ საჯალაბო სახლში. აქედანვე შეიძლებოდა გასვლა ბეღელსა და დეფანში, რომელიც ასევე მოღმული ჰქონდა სახლს. ბეღელში ძირითადად ჟურულს ინახავდნენ. მას თავის ზიგნით დანაყოფები გააჩნდა სხვადასხვა მარცვლეულის შესანახვად. დეფანი პატარა რთას წარმოადგენდა. მასში ინახავდნენ როგორც სხვადასხვა საოჯახო ავეჯსა და ინვენტარს, ისე საჭიროების შემთხვევში გამოყენებული იყო, როგორც ნეულ-დელოფლის საწოლი. შესაძლებელია, სახლს მიშნებული ჰქონდა ხაფუც-ნიძელი მარცვლეულის მშენებ გასახმობად, გასაფიცხებლად.

მესამე სართული თუ საცხოვრებლად იყო გამოყენებული, ყვერბს მასაც უკეთებდნენ, თუ არა და მასში საოჯახო და სამურნეო ინვენტარს, ავეჯსა და პროდუქტებს ინახავდნენ.

მეოთხე სართული დუროებიანი იყო. მას საომარი დანიშნულება ჰქონდა. ძელად ამ სართულზე აუარებელი ქვის ლოდები ეყარა, რომელთაც სხვა საბრძოლო იარაღობან ერთად მტრის შემოსევის შემთხვევაში იყენებდნენ.

სამეურნეო დანიშნულების ნაგებობებიან, რომელთა შესახებ უკვითესობის აუარებელი რაჭის ყოფაში დასტურდება ხაბელი, მაჩა, პურის საცხობი ლუმელი. საბელში საქონლის საკვები მარავი ინახებოდა. ვეიან ხანებში, როდესაც საცხოვრებელ სახლს ბოსელი გამოყოფი, საბძელი მის მეორე სართულზე მოექცა. ეს ნაგებობა ძირითადად ჭოხ-ბოსელის საშელით არის ცნობილი.



საინტერესო ნაგებობას წარმოადგენს მაჩა. მას კილოს მეტყველებული მართვენ, რომელშიც დროებით, საბოლოო დაბინავებამდე იწვევულ კორპუსს ნაძლევსა და სამეცნიერო იარაღებს. მაჩა კონსტრუქციულადც და დანიშნულებითაც ერთგვარიდ ხელსურულ კალოს წააგებს. იგიც კილოს მსგავსად სამ მხრივ ქიდლან, ხოლო წინ ლიად დატოვებულ ზემოდან გადაბურულ ნაგებობას წარმოადგენს.

რაც შეეხება პურის საცხობას, იგი რამდენიმე ოჯაბას საერთო გააჩნდა, ანდა იგი ერთი ოჯაბის კუთხონლება იყო და მეზობლები სარგებლობდნენ. ბაუმანიურის აღწერილი აქვს ასეთი ღუმელი — 1924 წელს. ჩევრ მიერ დადას-ტურებული სათანადო ნაგებობანი იმ შეჩივე სხენებული ავტორის აღწერი-ლობას გარეცეულად ემთხვევა. ბაუმანიური წერს: „მეტად ორიგინალურია პურის საცხობი ღუმლები, რომლებიც მკეთრად განსხვავდებიან ქართლური ღუმლებისაგან (გულისხმობას ალბათ თორნეს — თ. ო.). ისინი ჩვეულებრივ შეა-ქრის არიან გამართულნი. ეს ღუმელი მიზის ზედა ნაგებობაა, გრანიტის ლო-დებისაგან ნაშენი, რომლებიც დაიყვრინებულია თიხით. წვიმისა და თოვლი-საგან დაცვის მიზნით ღუმლის თავზე სახურავი გამართულია“<sup>2</sup>.

გარდა აქ ნამოთვლილი სამეურნეო დანიშნულების ნაგებობებისა მთის რაჭაში დასტურდება საგანგებო ქოხების არსებობა საზაფხულო სამთო საძოვებსა და სათიბებზე. ეს ქოხი, რომელსაც ჯარგვალს (ღები) ან ხულას (ზემო რაჭა) ეძახდნენ, ძირითადად ხინ ნაგებობა იყო, ყვერთ ან საგანგებო ბალანსით გადახურული. იშვიათად იცოდნენ ქვის ნაგებობა. მა ქოხებში ჩინა დუშეტებს ინახვდნენ და მშეგმისი ქალები იძინებდნენ. ქოხში გამართული იყო კუერბი, სადაც საჭმელსა და კუელს ამზადებდნენ, კედლებზე მოწყობილ თაროებზე კი სხვადასხვა საჭირო ინვენტარი იყო დალაგებული.

ასეთი იყო ძირითადად მთის რაჭაში ქველად გაერცელებული სახლები აგებდისა და მისი შიდა განლაგების თვალსაზრისით.

ონის რაიონში, როგორც უკვე აღვნიშვნეთ, გარდა ქედის სახლებისა, რომელებიც ამ რაიონის მთან ზოლს ასასიათებს, შედარებით დაბლა ძირითადად ზის სახლი იყო გამატონებული (ტაბ. 3). ხის ჟელლებური სახლის აგება შემდეგნაირად ხდებოდა: უპირველეს ყოვლისა უნდა დაემზადებინათ სათანადო მასალა. ხის საუკეთესო მასალად თელა ითვლებოდა, ვინაიდნან ძალინ დიდხანს ძლებს, ლამაზია და ადგილი დასამუშავებელი. ამ მასალის სიმცირის გამო მას კარ-ფანჯრებისთვის მარც იყენებდნენ გვიან ხანებში. გარდა თელისა, ხმარობენ ნაძეისა და ფიჭვის მასალას. ხის სახლის მშენებლებიც ადგილობრივი იყვნენ. ისინი ხის კარგ ხელოსნებად ითვლებოდნენ. ბაზმუშავერი რაჭვილ ხელოსნებს საუკეთესო ოსტატებად მიიჩნევს ლაზების შემდეგ<sup>2</sup>.

ხის შენობას ბალაგვერი არ კირტვებოდა. ჯერ დაწყობდნენ საძირკე-  
ლებს—მხსევილ ხეებს, რომელთაც სათანადო ხელსაწყოთ (ჩულუხი, იბზირი  
ანუ პირთხელი) ჰყლებს ამოულებდნენ, რათა ისნი ერთმანეთში ჩამოვარიყო,  
გადაკვარნულიყო. ამის შემდეგ დაგდამღნენ აფრებს, რომელთაც პირთხელითვი  
გვერდებს ამოულებდნენ ფიცრების ჩასაჯდომად. თუ ფიცარი მოკლე იყო და  
სახლი დიდი, მაშინ შეტი აფრები იყო საყირო. აფრის დანიშნულებაა კიდ-  
ლის დამგრება, რომ იგი აქეთ-იქით არ გადაიიდეს. ბოლობებში თიკრიბი

<sup>1</sup> Fr. Baumhauer, ପ୍ରାଚୀନ. କୁର୍ମ., ୩୩. ୭୫.

3030, 83. 67.

ჰადაიყელებოდა, ერთმანეთში ჩაჯდებოდა, გადაეკტავდა ერთმანეთს უფრო მიტვე უ... რად სახლის კუთხე იქმნებოდა. როდესაც კედელი სასურველ სიმაღლეს ზეასაუკეთეს გადა- წევდა, მერე სარტყლებს დაადგებდნენ. სარტყლები მსხვილი ხეები იყო, რო- მელთაც მსგავსად საძირკვლებისა ყულ გაუკეთებოდა და ერთმანეთს გადა- ეკდობოდა. სარტყლებზე შემდეგ გაიღებოდა დამთავრების კოჭები, რომლებ- ზედაც ფიცარს დააწყობდნენ. ამგვარად გამართულ კერძე ერდა მოიკრე- ბოდა კვამლის ასასვლელად. სწირ შემთხვევაში ფიცრებს არც დააკრავდნენ ზემოდან და ოთას მხოლოდ ყავრის სახურავი ჰქონდა კერად. დირექტა და სარტყლებზე ეყრდნობოდა ხაყვავის ბოძები (საყვავე იგივე სატეინეს ხე, იგივე აჩეა მთის რაჭაში), რომლებზედაც ხაყვავეს გადებდნენ. ხაყვავეზე მაგრადებოდა მარტუხები, რომლებიც დამთავრების კოჭაშიდე დადიოდა. მარ- ტუხებზე ხაყვილებს გააწყობდნენ, რომლებსაც შემდეგ ყავრით დაფარავდ- ნენ. ყავარს ამაგრებდა ლოფონჩანი — გრძელი, წვრილი ყავარი, იგივე საქო- ლი, რომელზედც შემდეგ საქოლის ქვებს დაალაგებდნენ. ამ ტექნიკით შენდებოდა ფიცრული დარბაზები, რომლებიც ძველად გაბატონებული იყო ზემო რაჭაში<sup>1</sup>. ეს დარბაზები, როგორც დაცნახეთ, ერთსართულიან იყო. ისევე როგორც დურიანი სახლს, მასაც შეაში ყვერბი ჰქონდა გამართული ოჯინჯალით. ფიცრული დარბაზისავე დამზადასიათებელი იყო ქოჩედი, რომე- ლიც სახლის ცალ მხარეს კედელზე იყო გამართული. ქოჩედს იყენებდნენ სურ- სათიასა და სხვადასხვა საოჯახო ინვენტარის შესანახავად. ფიცრის დარბაზებს, მთხოვნელთა გადმოცემით, გააჩნდა ორნაშენტირებული დედაბოძი, რომლის დამოწმება ექსპერიციამ აღიღილე ვერ შეძლო.

სამეურნეო ნაგებობანი ზის სახლებს გვერდზე ჰქონდა მიღებული ან ცალკე კარმიდამოში იყო გამართული. თუ ბოსელი სახლს ქვემოდან არ ჰქონდა შედგეული (ეს ხდებოდა დაფურდების შემთხვევაში), მაშინ ცალკე აგებდნენ. ე. წ. ქოჩ-ბოხელს, სადაც პირველ სართულზე საქონლის სადგომი იყო მო- წყობილი, ხოლო მეორე სართული საბძლის დანიშნულებას ასრულებდა. აქ ინახავდნენ საქონლის საკედ მარაგს. სახლის გვერდზე ან კარმიდამოში, სადაც უფრო მოსახერხებელი იყო, მარანი მართავდნენ. მარანი უკედლო ნაგებობას წარმოადგენდა. მიწაში ჩიტორილ ჭურებს მხოლოდ ფარდულს გაუკეთებდნენ ზემოდან, რათა ქვევრებს თოვლი და წვიმა არ დასდენოდა ან მზის სხივი არ მოცველოდა. გარანშივე იყო მოწყობილი ხის საწნახელიც. ზოგჯერ მარანი სახლის სახურავებეშიც თაქტებოდა. (ტაბ. 4).

ცალკე ეწყობოდა ბელელი, რომელსაც შეინით სხვადასხვა განყოფილე- ბები ჰქონდა სხვადასხვა ჯიშის ჰურეულის შესანახავად. სალორეს აგებდნენ ბოსლის გვერდით, რომელსაც ზოგჯერ საქათმე ჰქონდა თავზე დაღებული. რაჭის ამ კუთხეში მოწმდება მაჩას არსებობაც, რომელსაც იგივე დანიშნუ- ლება ჰქონდა, რაც მთის რაჭაში.

ზოგ შემთხვევაში სამეურნეო დანიშნულების ნაგებობანი საცხოვრებელი სახლის კერავებაც შეიძლება ყოფილიყო მოთავსებული. სოფ. ირის მცხოვ- რები 88 წლის რუსულან სოფრომის ასული განიძე გვიაშბობს (მასალა ჩა-

<sup>1</sup> ა. გიკვიძეს აღწერილი აქც საცხოვრებელი სახლი ქვემო რაჭაში. რომელიც გამოქ- ვენებულია ენიმეს მომზადის მე-5 ტრამში სათაურით „შეა-სახლი“ რაჭა-ლექსუმში. ჩეკნ მიერ ალტერილი-ბის დარბაზები პარალელს პოლონებს მასთან როგორც აგებისა და მოწყობის, ისე შედა გვემისა და დანიშნულების მიხედვით.



შურილია 1953 წ.): „როდესაც გამოვთხოვდი, აქ დარბაზი იყო. შურილის ტერიტორია კვინდათ. ჯერ დეფანში შემოვიდოდით და მერე სახლში. იმ დეფანში ჩამოავარი იყო და ჰურებიც იქვე იყო ჩაყრილი. სტუმარს იქ უნდა გავვლო, სადაც ჰურები იყო. სახლში ცალმარეს იატაქზე ჰერები იყო გაწყობილი და ზიგ ცხენები გვება. ორი ცხენი გვყავდა და ორივეს სახლში ვინახავდი. — ცხენი რომ სახლში არ იყოს, დაყრულდებო, — იკოდნენ. ცხენი ვისაც ეყოლებოდა, სახლში უნდა ჰყოლოდა. ქათმებისათვის სახლში ჯოხები იყო გაეთუბული და იმაზე ისხვნენ.

ბოსელი ცალკე იყო. ვინც მისიკთანა ადგილის ესახლა, რომ გვერდი (ფურტობი) იყო, ბოსელი ქვეშ გამოიტებოდა, თუ არა ბოსელზე ჭიხს და-ადგამდნენ. კალთ ცალკე იყო. ჩაჩა ვისაც შეეძლო დაადგამდა, ვისაც არა და არა.

ნეფელ-პატარაძეალს ზოგჯერ ბელლის თავზე დააშევენდნენ. ვისაც შეეძლო პატარა ოთახს გამოართოვდა.

დარბაზს დიდი დედაბორი ჰქონდა, დატრელებული ძალიან. შეაცეცხლს თავზე ოჯინჯალი ჰქონდა. კერძებს გავწყობდით კელლიდან და იმას ქორედს ვეძახდით. ვინახავდით ზედ რაც გვინდოდა. ქათმებიც შესხებოდნენ და ზედ კერტებს სტებდნენ.

ნებმაბდას ძეირად ვინწეს ჰქონდა კარგი სახლი. კრიმიტით და ცინკით არავის ჰქონდა დასურული. შეუცემელი ჰქონდა ყველას და სხვ.

ხის სახლს, ქვის საბაზოთ შედარებით, უპირატესობას იმ მხრივ ანიჭებდნენ, რომ მისი სხვაგან გადატანა ანდა საშენ მასალად გამოყენება შეიძლებოდა. მას შემდეგ, რაც მასობრივი დაიწყო ძეველებულ სახლთა გადაკეთება თუ ახლის ავება, ძეველი დარბაზები ქვისაგან ნაგებ ქვედა სართულს დაედგა ოკენე, რა თქმა უნდა, მეტ-ნაკლებად რესტრაგრირებოთ სახით.

სახლის მესამე სახეობად მასალის მიხედვით ე. წ. პალატიანი ხახლი გვევლინება, რომელიც ტელად ნაკლებად იყო გვარულებული რაჭაში. პალატიანი ისეთ სახლს ეწოდება, რომელსაც პირველი სართული ქვისაგან ნაგებია, ხოლო მეორე ფიცირისა აქვს. მისი აგებისა და გადახურვის ტექნიკა ას განსხვავდებოდა ჩენებ მიერ უკვე აღწერილი სახლების აგების წესისაგან. ქვის კედლებიცა და ხისაც ადგილობრივი ცოლნა-გამოცდილების მიხედვით შენდებოდა, ოლინდ, როდესაც ქვის პირველი სართული მოთავდებოდა, დირეს ნაცვლად კოჭებს დაადგებდნენ. კოჭები ორგვარია — სიგრძისა და სიგანის. სიგანის კოჭები სიგრძისას ამაგრებს, შემდეგ ფიცირები გაიწყობა, შევი იატაკი გატეთდება, რაზედაც იატაკს დააგებენ და ამის შემდეგ დგამენ ხის მეორე სართულს. პალატიანია სახლმა იირითადად შეცვალი ხის სახლი, იგი ამებად ზემო რაჭაში გაბატონებული სახლის ტიპად შეიძლება ჩაითვალოს (ტაბ. 5).

საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების შემდეგ მანამდე კანტი-კუნტად მიმღინარე სახლის გაუმჯობესების ცდებით თანამდებობა მასიური ხასიათი მისი, რამაც განსაკუთრებით ფართო გასაქანი ჰქოვა საკოლმეურნეო წყობილების გაშტაციცების შედეგად. რევოლუციის შემდგომი პერიოდის სიმწელეების გადასახვის შემდეგ, ორდესაც ადგილზე ფართოდ გაიშალა სწავლა-განათლების ქსელი, გაყვანილ იქნა სააკტორობილო გზა, რითაც განამდე მოწყვეტილი კუთხები კულტურულ ცენტრებს დაუკავშირდა, დაარსდა კულტურულ-ადგინისტროგიული დაწესებულებები, ადგილობრივი შეიქმნა ინტელექტუალი



რაჭელი სახლის ცელებადობა თავდაპირეულად, ისევე როგორც ამას ხელშეკრეთის სინაძღვილეში აქვთ ადგილი<sup>1</sup>, საცხოვრებლად განკუთვნილი ბინის ფართობით დაიწყო. უპირველს ყოვლისა, როგორც ეს უკვე თავის დროზე აღნიშნული ქვითნდათ ჯანდარმერსა და ლეგიანს, დუროვბიან სახლს გაუცემდა და დუროვბიან მეოთხე სართული, დაპირება რა მან თავისი დანიშნულება. დუროვებმოშლილი სახლი ძირითადად სამსართულიან ე.წ. ქვიტკირის სახლად დარჩა. ეს ვითარება შედარებით ადრეულია და მას სახლის შიდა გეგმის მიხედვით დიდი ცელებადობა არც გამოიწევება. შემდეგში თვით ამ სახლმა განიცადა ცელებადობა დუროვბიან სახლთან ერთად.

ეს ცვალებადობა გამოიხატა სახლის შიგნით, საცხოვრებლად განკუთვნილი ფართობის გადაეკეთებაში. ამგვარად გადაკეთებული სახლები თავდაპირველად გარეგნული ფორმით სავსებით უცვლელნი ჩენდიან. რაჭული ქვიტკირის სახლებისათვის დამაზადებელი გარეგანი სადა, მყაყრი და სწორი ხაზები, თითქმის ყრუ კელები და ორუერდა ყავრის სახურავი ისევ ძალაში ჩენდა, თუ მხედველობაში არ შეიიღებთ ბუხრისათვის განკუთვნილი აღგილის კედლის საერთო ხაზგარეთ გამოწევას. ერთის ბუხრით შეცვლამ თავდაპირველად გარეგნულად ეს ცვლილება მოახდინა გადაკეთებულ სისტემით, რაც შემდეგ საერთოდ დარჩა ძალაში, კველა ხელებურ სახლს, რომელსაც ბუხარი გააჩინა, საბუხრე აღგილო გამოწევაში აქვა.

ამგვარ სახლებში ასევე უცვლელად რჩება ძირებით, სამეურნეო დანიშნულებისათვის განკუთხილი, სართული. იგი კვლავ ბოსტონი და თავის დანიშნულებას ძეველებურად ასრულებს ყოველგვარი ცვალებადობის გარეშე. რაც შეეხდა ყოფილ ხავალამ სახლს — მორე სართულს, ქვევე სკოლა სხვაობას ვხედავთ ძეველთან შედარებით. ამ ოთახში, როგორც უკვე ბეჭედნერთ, მოშლილია კერა. იატაკი ფიცირით მოგებულია, კერი ასევე ფიცარგარული. სახლს ჰქია კვებობის ნაცვლად უჩნდება მოზრდილი ფანჯრები. კედლები შეღესილია, ზიდა მოწყობილობა ახლო.

საერთო რიგს განვითარება სოფ. ლეგში ივანე პანტელეიმონის ძე გავაშელის სახლი. ოჯახის უფროსის გადმოცემით, ეს სახლი ტელებური იყო, რომელსაც ყველა მისთვის დამახასიათებელი ელექტრი გააწინდა (ქვეის კარსელი, საჯალობო სახლი შუაცხლით, ერდო, საღულრე, კვებირები, მიწის დატევი). ეს სახლი ორსართულანი იყო. პირველ სროტულზე ბოსელი იყო მოწყობილი, მეორეზე კი, ჩოგორუ აღნიშვნელ, საჯალობო სახლი.

<sup>1</sup> ග. ගිරිජාත්‍රී, තාසාක්, නිවේදනය.

2. მასალები საქართველოს ეთნოგრაფიკულის, ღ. IX

როდესაც მისი გადაკეთება გადაწყვიტებს, კედლები არ დაუტენტიფიულია მხოლოდ ფანჯრისა და ბუხრისათვის კედელი გამოინგრის. წარმოქმნილი ჯარა, გამართეს ბუხარი. მიწის იატაჟე კოქები გააწყვეს და შემდეგ ზედ ფიცრის იატაჟი დააგეს. ასევე რესტარინებულ იქნა ქერი: დაალაგეს ახალი კოქები, ზედ გააწყვეს ახალი ქერი, მოაყარეს მიწა და ლამფა გააკრეს. კედლებს ჩამოაფხისეს ჭვარტლი და თეთრად შელესეს. ძელი კარსელი გამოყენებულ იქნა სამზარეულოდ, დეფანი პატარა საცხოვრებელ ოთახი გადაკეთდა, ხომ ბელო ბელო განიკარგილ იქნა ცალკე, ეზოში. ამგანდ ყოფილი საჯაღალი სახლი წარმარტვნენ ფართო, ნითელ ოთახს, რომელიც უკვიდალაშური ავეჯითად მოწყობილი (ტაბ. 6). ყოფილი კარსელის წინ მას აიგანიც აქვს მიშენებული, პირველ სართულზე ბოსელი კი უცვლელად არის წარმოლ-გენილი.

როგორც უკვე აღვნიშნეთ, ჩვენ მიერ აქ აღწერილი და მისი ტიპის სახლები იმით იქცევს ყურადღებას, რომ მასში მომხდარი ცვლილებები სახლის გარევან იერზე არ ასახულა, ძელი ქვიტეირის ფორმა მათ თითქმის უცვლელად შეარჩენებული აქვთ.

ძელებური სახლის გადაკეთების მეორე სახედ ქვეიძლება ჩაითვალის იმგვარად გადაკეთებული სახლები, როდესაც სიახლე მის გარეგნულ, განსაკუთრებით ფასალის, მხარეს იგრძნობა. მართალია, სახლის კედლები და მისი პირველი სართული უცვლელად რჩება, მაგრამ დანარჩენი მეორე თუ მესამე სართული სულ სხვანაირადაა მოწყობილი როგორც შიგნით, ისე გარეგნული იერით. სანიმუშოდ შევეხებით სოფ. ღების მცხოვრებ შირიან მიხეილის ძე გაგაშელის სახლს (ტაბ. 7), ეს სახლი ძელებად ტიპიური ღუროანი სახლი იყო. პირველ რიგში მას ღუროები მოუშალეს, ხოლო შემდეგ დანარჩენი სამი სართული ახლებურ ყაიდაშე გადაკეთეს. ღლეს ამ სახლს პირველ სართულზე ბოსელი აქვს მოთავსებული, რომელსაც თავისი პირველები სახე არ შეუცვლია (ტაბ. 8). მასში, გარდა საქონლის სადგომისა, წარმოდგენილია —საცხარე, სათხე, სალორე, საკარტოფილე. მეორე სართულს, ყოფილი საჯაღალი სახლის წინ კარსელი მოშენილი აქვს, რომელსაც ძელიად თავზე ბელელი პქონდა გამართული. პირდაპირ შევლივან ფართო ვრცელ დარბაზში, რომელსც ფიცრის ჭრით და იატაჟი ვაჩნია, კედლები შელესილი თეთრად, აქვს მინებასმული ფართო, მაღალი ფანჯრები. კედლებში დატანებულია ბუხარი, რომელშიც საკიდელია ჩიმოკიდებული. ამ სახლშიც მხოლოდ იმ კიდელს დაჭირდა გამონგრევა, სადაც ბუხარი უნდა აეშენებინათ. ეს ოთახი ასრულებს მთელი ოჯახის ძირისთან სამყოფოს დანიშნულებას ამგანდაც, აქვთ მენ, საქმიანობენ, მინიჭენ (ტაბ. 9).

რაც შეეხებ მესამე სართულს, მისი წინა კედლელი საესებით მოშენილია და აიგანია გამართული ნახევარზე, რომლის უკან ფართობი ორ ოთახიდაა გადაკედლილი. აიგნის მიდგმის გამო, რამაც წინა კედლის შოშლი გამოიწვია, საჭირო შეიქნა ახალი კედლის ამოყვანა ხსენებული ოთახებისათვის. ეს ოთახები სრულიად ახალია, რაჭელი ძელებური სახლისათვის არადამიასია-ოთებელი. მათი გამართვა და მოწყობა ქალიქური ტიპისა (ტაბ. 10), ამავე დროს მისი ორნამენტირებული აიგანი ხას ელემენტს წარმოადგენს.

ამ სახლშიც, როგორც დავინახეთ, მხოლოდ საცხოვრებელი ფართობია შეცვლილი და დამატებით ახალი ოთახებია წარმოქმნილი. სამუშაო დანიშნულების ნაკეთობანი კი კლავ პირველ სართულზე უცვლელად დარჩა.

დუროიანის სახლის ამგვარად გადაეცების ბევრი მაგალითზე დასტურებული ლებში. ასეთ სახლებში კარგად ჩანს ძველისა და ახლის შემცირებული სურათი (ტაბ. 11).

დუროიანი და, საერთოდ, ქვიტკირის სახლების გადაეცების დადებით მხარედ აღვილობრივი მიმინენერი იმ გარემოების, რომ ეს სახლები მოცულობით დიდია, კედლები მკვიდრად ნაერი და გამშლე. მთხოვობელთა გადმოცემით ხელახლად აგრძა უფრო აღვილია, ვიზრე ამ კედლების დანგრევა. მიუხედავად ამ ღირსებისა, ასეთ სახლს ჰიგიენური თვალსაზრისით უარყოფითი მხარეები გააჩნია. „უსუფთაოა, როცა ბოსელი სახლშია და სუნიც ცულია“ — ალნიშავენ მთხოვნელები.

იქ, სადაც ხის დარბაზები იყო წარმოდგენილი, ცვალებადობა ასევე თანდათანობით მიმდინარეობდა. ხის სახლების გადაეცების კარგ მაგალითს გვიჩვენებს სოფ. ირის (ზემო რაჭა) მცხოვრებ სიმონ გიორგის ძე გაგნიძის სახლი. თავდაპირველად ამ ოთას ოჯინჯალიანი ხის დარბაზი ჰქონდა, კვამილისაგან შევად ვამურული კედლებით. კედლები ცულით გამოთალილი ფურისაგან იყო შეკრული. იატაკი ნაწილობრივ ფიცრისა იყო, ნაწილობრივ კი მიწისა, ვინაიდან ფიცარდაგებული იატაკის ქვეშ ბოსელი იყო მოთავსებული. ოთახი ერთი თვალი იყო.

მთელი ოჯახი ამ ერთ ოთახში ცხოვრობდა. ერთ კუთხეში ოჯახის უფროს ცოლ-ქარს ეძინა, მეორეში კი შეიღლა და რჩალს. სახურავი ყავრით ჰქონდათ დახურული.

გარეველული ხნის შემდეგ ოჯახის რძლის ინციდურით ეს სახლი დაუნგრევით და ოთახებად გადაეცებიათ, აუშენებიათ ქვიტკირის კედლები. სახლი სამაც იყო გაყიდვილი. შეუა ადგილი მიწით ამოუვსათ და საცხოვრებელი ოთახის იატაკად შეცევათ (მიწის იატაკს ამჯობინებდნენ პრაქტიკული მიზნით — ხეს მეტი მოვლა და სისუფთავე სკირდებაო), აქეთ-იქით გვიბულ ოთახებს კი ქვეშ სართულები ჰქონდა — ერთს სარდაფი, მეორეს ბოსელი. ორივე ოთახს ფიცრის იატაკი გააჩნდა. ორივე მათვანი სასტუმროს დანიშნულებას ასრულებდა. მისი ორსართულიან სახლად აგების წინააღმდეგ ოჯახის უფროსა წასულა: „მამამთილი წავიდა წინააღმდეგი — შერცხალი ხომ არა დარ მაღლა შევფრინდე და ჩამოვთრინდეო“, — მოგვითხობს ოჯახის რძლი. ამ სახლს გვერდზევე ჰქონდა მოთავსებული ბელელი, ონეგი, ქოხსაბძელი.

ოჯახის უფროსის გარდაცალების შემდეგ კვლავ შეუდგნენ სახლის გადატეობას. დანგრიეს ძველი და ააგდეს ხაბალი ორსართულიანი პალატიანი სახლი (ტაბ. 12). ძველ დარბაზს დედაბობი ჰქონდა, იგივე გადატყვა მას პირველი გადაეცების დროსაც. მაგრამ საბოლოოდ როდესაც ააგდეს სახლი, იგი დახერხეს და თავახეს კედლებთან აქეთ-იქით შეუყენეს. ამჟამად ამ სახლს თავახე აქვს, მაგრამ მას დედაბობის ნაცვლად გვერდებზე შედგმული სვეტები ამაგრებს. ოთახი მთლიანია, გადაუკედლავი. ასევეა მეორე სართულის ოთახიც. პირველ სართულზე გამართულია ბუხარი. ორივე სართულს წინ ორნამენტირებული აივითი გააჩნია. პირველი სართულიდან კვებე მეორე სართულის აივნებ ადას, რომლის ქვეშაც ბელელია მოწყობილი (ტაბ. 13). მეორე სართულიც, როგორც უკეთ აღნიშვნე, მთლიან დარბაზია, ოღონდ კიბის თავზე ასავლებოთან პატარა ოთახია გამართული, რომელიც დიდი დარბაზისაგან იზრდილი გადაეცებულია. ასეთი პატარა ოთახი ყოველ სახლს ახლავს განსაკუთრებული შემთხვევების (ქორწილი, სტუმრიანობა) დროს

გამოსაყენებლად. მეორე სართულის თთახი ფიცრებისაგანაა შემოტკიცვული წინ კი, როგორც აღვნიშნეთ, მოჩითული, ხეზე კვეთილი ორნაზენტურისტურის შემცული აიგანი აქვს (რაბ. 14).

სამეცნიერო ნაგებობები, გარდა ბელლისა, მას გამოყოფილი აქვს (თონე, ბოსკოვა და სხვ.).

განსხვავებით ძველი სახლის გადაკეთებისაგან — შენდება სრულიად ახა-  
ლი სახლები, რომლებიც ძველისაგან განსხვავებული არიან როგორც თა-  
ვისი შიდა გეგმით, ისე გარეჯენული იერით. სახლს უჩნდება ახალი ითახები,  
რომელთა დანიშნულება მეცნორად ჩამოყალიბებული არ არის. ძირითადად გათ-  
ასატუშროდ და ოჯახის საბყოფოდ იყენებენ. მართალია ახლებური სახლები  
გეგმითა და ფასადით ძველისაგან განსხვავდებიან, მათ აშენებაში ფართო გა-  
საქანი აქვს ყალბულ ლსტატთა შემოქმედებით უნარსა და ლსტატობას, მაგ-  
რამ რაკელთა ყოფილათვის დამახასიათებელი საპირო ითახებით თუ სათავ-  
სებები გასწი მანქანა, არის ჭარბოლებენილი. რაკველი ლსტატი ახლებურად გვგ-  
მავს სახლს და შესანიშნავად ამკობს მის ფასადს. ასეთი სახლის ნიმუშად  
შეიძლება დავისახელოთ სფო. ლებში მაღაქია ლუკას ძე ლომებანიძისა და  
სოფ. გლოლაში ირინე ბელაშვილის სახლები (ის. ტაბ. 15, 16). შალაქა  
ლომებანიძის სახლის ფასადი მთლიან მონუმენტურ შესახედაობას ქმნის. შისი  
შინა კედელი თაღისებურად არის ამოყანილი, ხოლო მთლიანად სახლი ერთი  
შეხედვით ტაძრის ფორმისაა. თაღის თავზე გამოდის პატარია აივანი, რო-  
მელსაც მეტად მდიდრად მონუმენტმებულ-მიჩინთული სკეტის თავები და  
მოაჯირი გააჩნია. მაზრედე ხეში ამოყენთილია ხელოსნის სახელი შიგა და  
შიგ ხელის, ჩაქუჩისა და ცულის გამოსახულებებით შემცირებული: „ვიტონი  
თელორეს ძე გავაშელმა მოაწყო“ აივნის ზედაკუთხეში ასევე სახლის აგე-  
ბის თარიღია დასმული. თაღის ზეშევრით გავდივართ სახლის უკანა მხა-  
რეს, სადაც ორივე შეხრივ პაწია ქვის კიბეებით შესასვლელია პირველი სარ-  
თულის ითახებში. ეს ითახება თაღის აქეთ-იქით მხარეს არის მოთავსებუ-  
ლი და მათ საჯალაბო დანიშნულება აქვთ. თითოეულ მათგანში განაკარი-  
მებია ცხოვრობენ. ორივეში მოწყობილია ბუხარი, ხოლო კედელში დატანე-  
ბულია ჰურის საზელი ვარცლი, რომელსაც გარეგნულად კედლის კარალის  
შეხელულია აქვს.

ეს ვარცლი ძევდი რაჭული ყოფისათვის იყო დამახასიათებელი. ვარცლი სელ სამი თარისაგან შედგება: ქვედა თარი, რომელსაც თავისი კარი გააჩინა, ჟურკლის ჟესალაგებლად არის გამოყენებული, მას არჩანი ეწოდება. შეორე თარიზე ვარცლი მოწყობილია. შექი აქ მის კედლში ჩატანებული მცირე სარტყელით გარედან შემოდის. მესამე თარის პატარა უჯრები აქვთ დატანებული კლავ ჟურკლის ჟესალაგებლად.

ამ ოთხებში წარმოდგენილი ბუბრები ამერიკად რეინის ლუმლის შესაც-  
გმელადა გამოყენებულია. ორივე ოთხი გადაუკედავია. ოთოოულ მათგანს  
გააჩნია აივანი, აივან-ქვევი მოწყობილია სალორები (ტაბ. 17).

მეორე სართულზე ფასადის მხრიდან ავგანს მიღმული აქვს ქვეს კაბე, საიდანც ავდივართ მეორე სართულზე. ეს სართულიც ფართო ტალინთორიდ არის გაყოფილი, თითოეულ ოთხს გასახსნელი კიდლები გააჩნია ტალინის მხრივ.

ესოსაც მოშუობილია მთლიან შესაბამდი, რომლის ორივე მხარეს პატარა ოთხები გადაკედლილია (ტაბ. 18).

ამ სახლში ქვედა სართულის ოთახები კვლავ საყვალეშო სახლში დაწინებულია ნულებას ასრულებს, ხოლო მეორე სართულის ოთახები სასტუმროდ არის განკუთვნილი. სამუშანეო ნაგებობები მისგან, გარდა სალორსა, გამოყოფილია და სახლის ეზოში მოთავსებული.

აბალი სახლები მთის ჩაქაში, როგორც ჟევე აღნიშნული იყო, ფასადისა და, საერთოდ, გარეგანი ფორმის მიხედვით ნაირსახეობას ამჟღავნებენ. საერთოდ, ჟევე მათგანისათვის შეძლება ჩითვალს აევნების მოწყობა ჟესა-ნიშავად ორნამენტირებული მოაჯირებითა და სკეტისთავებით, აგრეთვე ოთხფერდა სახურავით გადახურვა, ამავე დროს ძირითადი ქვის მასალის გამოყენება მშენებლობაში.

აბალი სახლის ჩამოყალიბებაზე გარკვეული ჟემოქმედება, იქნნა როგორც მეზობელ კუთხებში გავრცელებულმა სახლებში, ისე აღილობრივად აგებულმა კულტურულ-აღმინისტრაციული დანიშნულების შენობებმა და საკოლმეურნეო-სამუშანეო ნაგებობებმა, ამასთან ერთად საკურორტ მშენებლობაში აგარაკ შეიმუშავება, განსაკუთრებით სოფ. გლობაში არსებულ სახლებზე.

რაჭელი ისტატები, გადიან რა სამუშაოდ საქართველოს სხვა კუთხებში, იქ შეძენილ მათვის სასურველ ცოდნას ახმარებენ საკუთარი სახლების მშენებლობას. ეს განსაკუთრებით ითქმის აინების ორნამენტირებით ჟემკობაზე. ყალყაში სახის ორნამენტი, როგორც მთხოვნელები აღნიშნავენ, შემოტანილია ამბროლაურის რაიონიდან, დასვლეთ საქართველოს სხვა კუთხებიდან, კახეთიდან და სხვ. ამავე დროს, ზოგჯერ იყენებენ აღილობრივ ინგინერ-არქიტექტორთა რჩევა-მითითებებს და სახლს მათ მიერშედგენილი პროექტის მიხედვით აშენებენ.

ამგვარად, თანამედროვე რაჭულ საცხოვრებელ ნაგებობებს თუ გადავალებთ თვალს, შეიძლება დავიღვინოთ ძევლი სახლის ახლებურად შეცვლის გარკვეული საფეხურები:

1. ხდება ძევლებური სახლის ნაწილობრივი შინაგანი გადაკეთება ისე, რომ იგი გარეგნულად ძევლ სახს ინარჩუნებს. კეთილმოწყობილი ხდება მხოლოდ ოჯახის საცხოვრებლად განკუთვნილი ფართობი, სამუშანეო დანიშნულების ნაგებობანი სახლს კვლავ უცვლელი სახით თან ახლავს.

2. ძევლებური სახლი იმგვარადა გადაკეთებული, რომ მასში არსებითი ცვლილებებია მომხდარი როგორც გარეგნული იერის, ისე საცხოვრებელი ფართობის სხვარიგიად მოწყობის მხრივ. მას უჩინდება აიგანი, კეთილმოწყობილი ხდება საჯალაბო სახლი, ჩრდება სრულიად ახალი ტიპის დამატებითი ოთახები. სამუშანეო ნაგებობანი აქაც ძევლებურადვე წარმოდგენილი.

3. შენდება აბალი, ძევლისაგან სრულიად განსხვავებული, სახლი როგორც გეგმით, ისე ფასადით. სახლი მხოლოდ საცხოვრებელ დანიშნულებას ასრულებს. მისგან გამოცალკევებულია სამუშანეო დანიშნულების ნაგებობანი.

აქვე შენიშვნათ, რომ აბლებური სახლისაგან ძირითადად ისეთი სამუშანეო ნაგებობებია გამოყოფილი, რომლებიც ჰიგიენური პირობების დაცვას უშლიან ხელს. ასეთებია: ბოსელი ქობ-ბოსელის სახით, საბძელი, სალორე, საქათმე და სხვ. სახლს შეიძლება თან აბლდეს თონქ, ბელელი, მარანი.

დღევანდველ ვითარებაში წარმოდგენილი ბოსელი ჩეულებრივ მომტრო ზომისაა. საკოლმეურნეო წყობილების პირობებში, როდესაც საქონელი გატრიანებულა, დიდი მოცულობის ბოსლის საჭიროებაც მოხსნილია.

მიუხედვად იმისა, რომ რაჭულმა საცხოვრებელმა სახლმა არსებითი ცვლილებები განიცადა და ახალ, ძევლისაგან განსხვავებულ სახლად ჩამო-



ყალბიდა, მასში მაინც თავს იჩენ აღგილობრივი, ძელილან მომდინარე ტრანსპორტისა და კონფრუნტისა გამოცდილების გამოვლინება.

შენებლობის დროსცე შემორჩენილია ურთიერთდაბარების წესი, რაც გამოიხატება საშუალო ძალით დახმრებაში, ოჯახის მოვლაში, მუშაოთვის პრის გამოცხობასა და სხვ.

ძელი ტრადიციით შემორჩენილია გვრცევე ახალი სახლის ტელეჭი  
დატანებული პურის საცხობი ვარცე, რომელიც უფრო კურპლის კარიბის  
დანიშნულებას ასრულებს ბოლო ხანებში.

საინტერესოა ქველიდან მომდინარე ცოდნასთან დაკავშირებით ქველებური სახლის ღურაობის მსგავსი ორნამენტის გადატანა ხეზი აინის მთავრობისა და სკოლების შესამყობად. ქველებურივე წესით მართავდნ სამეცნეო დანიშნულების ნაგებობებს — მარანს, პურის საცხომო ღუმელს, თონხს, ქოხ-საბჭოლს, მაჩას და სხვ.

କ୍ରୀବ ଶ୍ୟୋକେତ ତାନାମ୍ଭେଦରୁଷ୍ୟ ରୂପକିମି ଏକସାହୁଲ ସାହୁଲତା କ୍ରିୟେବି, ବିଶେଷ କ୍ରୀବାମଧ୍ୟ ମନ୍ଦିରଶୁଣ୍ଡ ମ୍ୟୋଳି ଫୁରମିଦାନ ଅବଳାମଧ୍ୟ ଏବଂ ବାହୀରୁଣ୍ଟ ଶ୍ୟୋକେଦଲ୍ଲାଙ୍ଗିର ଫୁରଗୁଣଧରୀ ଯି ଘେବାର, ରହମୀଲାତା ଗ୍ୟାଲ୍ରେନ୍ରିଟାର୍ ହାମିନ୍ୟାଲାନ୍ଡର ଅବଲ୍ଲେଶ୍ଵରି ସାହୁଲ. ଯୁଗ୍ୟ, ରାଜ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟ ମ୍ୟୋଳି କ୍ରିବାଦିପ୍ରାଚୀର ଗ୍ୟାଲ୍ରେନ୍ରାର୍ଜ୍ୟ ଓ ଲାହାର୍ଜ୍ୟ ଯାଦାଲ ସାହୁଲ୍ଯଦତ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଉପରେବିଦିତ, ଶ୍ୟୋକେଦଲ୍ଲେବ୍ୟୁଦ୍ଧରୀଳା ସିନାହୁଲ୍ସାବ୍ୟ ମନ୍ଦିରଶୁଣ୍ଡର ଏରିତାର ତାପି ଦା ହାମିନ୍ୟାଲାନ୍ଦ ଯି, ରୂପ ଏକାଦଶମାତ୍ରାବ୍ୟକିରଣ୍ଟରେବ୍ୟ ଯୁଗ ମ୍ୟୋଳି ରାଜ୍ୟଶୁଣ୍ଡ ପ୍ରକଟିକାନ୍ତିରେ, ତୁମ୍ଭା ମାତ୍ରୀ ଅଧିକାରୀର ପାଦକିରଣ୍ଟରେବ୍ୟ ଦ୍ୱାରାବ୍ୟଶିର୍କେବିଦିତ ଶ୍ୟୋକ ଯିବା ସାମାଜିକ.

სიახლე თავს იჩენს, პირველ რიგში, საცხოვრებელ სახლში ახალი ოთხების წარმოქმნასა, რომელთაც საჯალაბმ სახლისაგან განსხვავდით ძირითადად სასტუმრო დანიშნულება აქვთ, და ამ ოთხების ქალაქურ ყაიდაზე მოწყობაში (ზელესვა, ზეღუბვა, ქარგად დამუშავებული ხის მასლის გამოყენება, ოთხების ახალი ავეჯით მოწყობა და სხვ.).

ამასთან დაკავშირებით ოლასინიშვილი სახლის გეგმისა და ფასადის ძლიერად შეცვლა, რომელიც დადგენილ ნორმებს აღარ ემორჩილება და აღიღონბრივ ხუროთა შემოქმედების შედეგად იქმნება, თუმცა მასში წარმოდგენილია ყველა ის ოთახი და სათავსო, რომელიც რაკველთა ყოფისათვისა საჭირო.

ახლ ვითარებას მიეწერება, აგრეთვე, სამეცნიერო ნაგებობათ გამოყოფა საცხოვრებელი სახლისაგან (ბოსქლი, საბეჭლი, სალორე და სხვ.), რომ

გამოწვეულია, ერთი მხრივ, კულტურული ცხოვრების მოთხოვნილებით ზოდო, მეორე მხრივ, გარეშე მტრის შემოსევის საშიშროების მოსპობით.

განსაკუთრებით სიახლე ჩანს სახლის გარეგან გაფორმებაში, მდიდარი ორნამენტურებული ხის მასლით აივნებისა და სვეტის თავების მოწყობაში.

საინტერესოა, რომ მთის რაჭაში, სადაც ქვის შენობები იყო წარმოდგენილი, აივნები და ისიც ორნამენტურებული მაჯირებით სრულიად არ იკოდნენ. ასევე მცირედ იყო ივი გამოყენებული ხის შენობების მიმართაც ზემო რაჭის სოფლებში (ირა, შოუბანი, ღარი, წედისი და სხვ.). დღეს ამ მხრივ, როგორც უკვე აღნიშვნეთ, სულ სხეანაირი სურათი გვაქვს—რაჭული სახლის ერთ-ერთ მთავარ შემამყობლიდ სწორედ აიგანთა ორნამენტირება გვევლინება. საყურადღებოა, რომ ხელოსნები ხშირად თვითონ ქმნიან ორნამენტთა ახალ სახეებს, რომელშიაც მდიდრას გამოყენებული სოლიდისტური ყოვისათვის დამახასიათებელი ორნამენტები—ჩაქუჩ-ნაგალი, ვარსკვლავი სხივებით და სხვ. ძველი და ახალი ელემენტები მეტად მოხერხებულადა ერთმანეთთან ჩაგრეხილი და ერთი მთლიანი პარმონიული ორნამენტის სახე იქმნება.

აქვე უნდა აღვინიშნოთ იშვიათად, მაგრამ მაინც ზოგ შემთხვევაში რეინის ჩანგლებისა და გარწეულების, გამოყენების ფაქტები ბოსლის ხეების ერთ-მანეთთან დაკავშირების მიზნით, ასევე რეინის რელის ხმარება ბოსლის თავების ნაცვლად, აგრეთვე კრამიტის გამოყენება სახლის გადასახურავად.

ძველი, მდიდარი საამშენებლო ცოდნა-გამოცდილების არსებობას ხალხში დაემატა ახალი ცოდნა, რის შედეგადაც შეიქმნა ახალი ტიპის საცხოვრებელი სახლი, რომელიც შეესატყვისება როგორც გაზრდილ კულტურულ მოთხოვნილებას, ისე მეურნეობის აღილობრივ ნასიათს.

Т. А. ОЧИАУРИ

## НОВЫЕ ЖИЛЫЕ ПОСТРОЙКИ В ОНСКОМ РАЙОНЕ

### Резюме

В районе Они, который включает в себя Земо Рачу и его горную часть (Горная Рача), в прошлом, главным образом, были распространены дуронии и квиткирули и деревянные дома (деревянные дарбази). Из этих домов дуронии и квиткирули встречались в горной части Земо Рачи, а в остальных местах — деревянные дарбази. В упомянутых домах как жилые, так и хозяйствственные постройки помещались под одной кровлей.

После советизации Грузии, в особенности при упрочнении колхозного строя, быстрым темпом меняются старинные дома в соответствии с возрастанием культурно-экономических требований колхозников.

Эти изменения происходят по определенной последовательности: 1. В первую очередь внутри старинных домов переделываются и благоустраиваются предназначенному для жилья площадь, хозяйственные помещения при этих домах остаются в нетронутом виде.

2. Старинные дома переделаны таким образом, что изменения внесены как во внешний облик, так и во внутреннем устройстве. При таких домах строятся балконы, т. н. саджалабо саххи, где в основном обитают члены семьи, становится благоустроенным. Появляются дополнительные комнаты; хозяйственные постройки при этих домах остаются без изменения.

3. Воздвигаются новые дома, совершенно отличные от старинных домов как по своему внутреннему плану, так и по фасаду. Такие дома в ос-

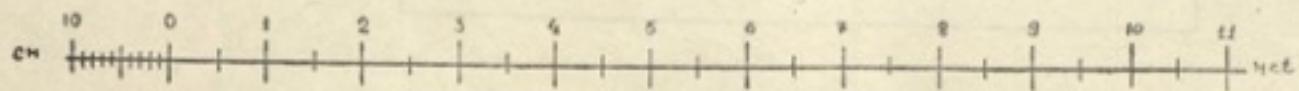
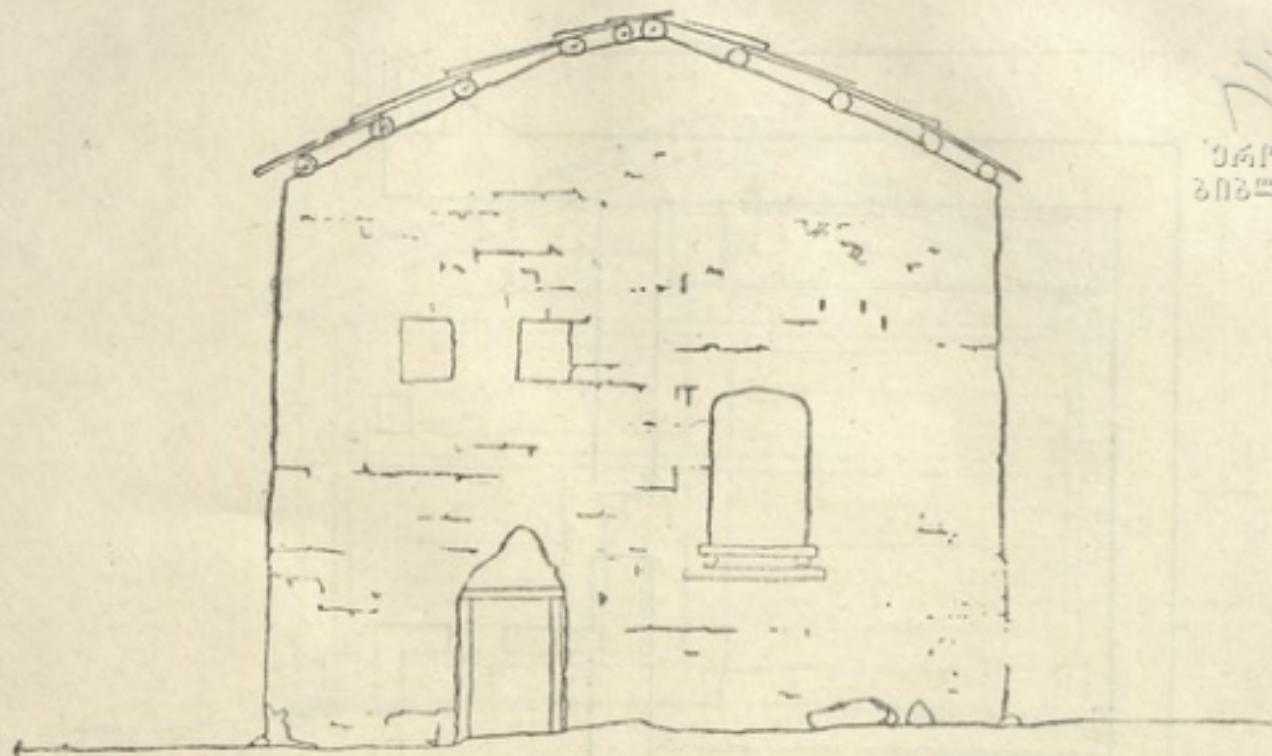
новном жилые и от них отделены хозяйственными постройками (хлебар, мясоуборщик, ник, свинарник, курятник и т. д.).

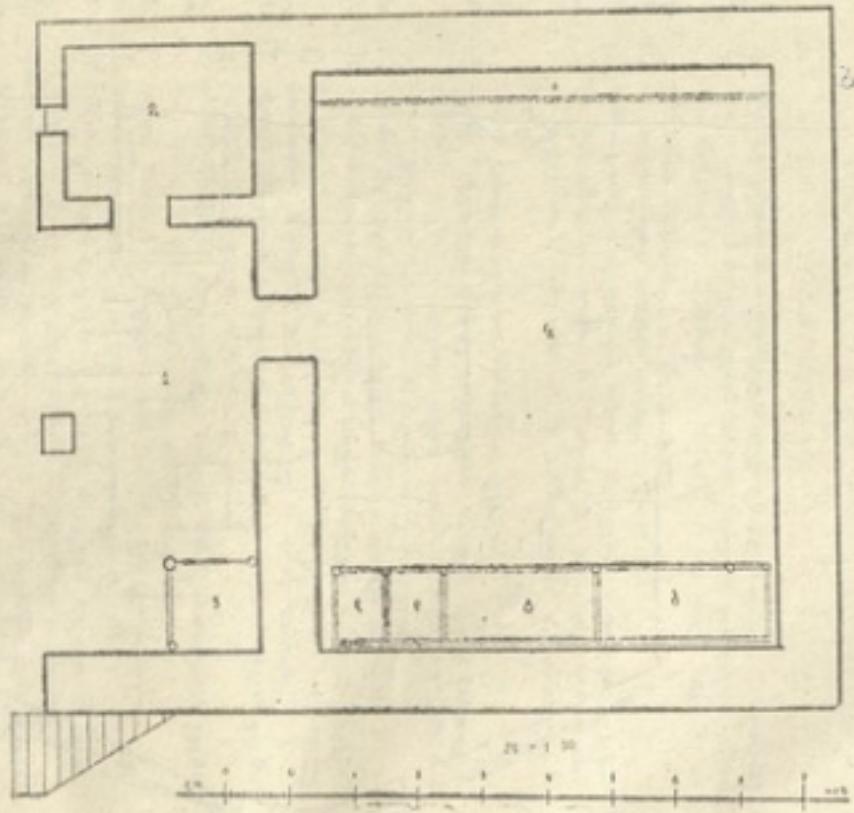
Дома нового типа, в основном двухэтажные с балконами, светлые, чистые и благоустроенные. Эти дома вполне соответствуют современной культурной жизни и местным географическим и хозяйственным условиям.

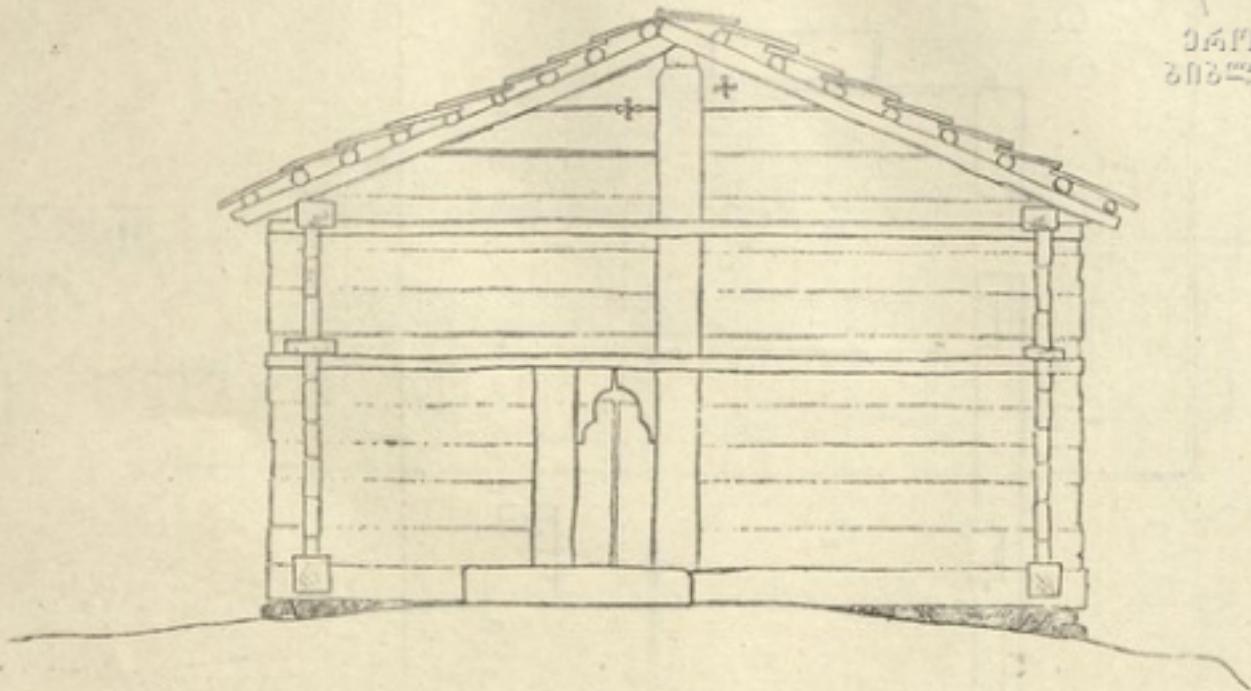
### ტაბულების სის

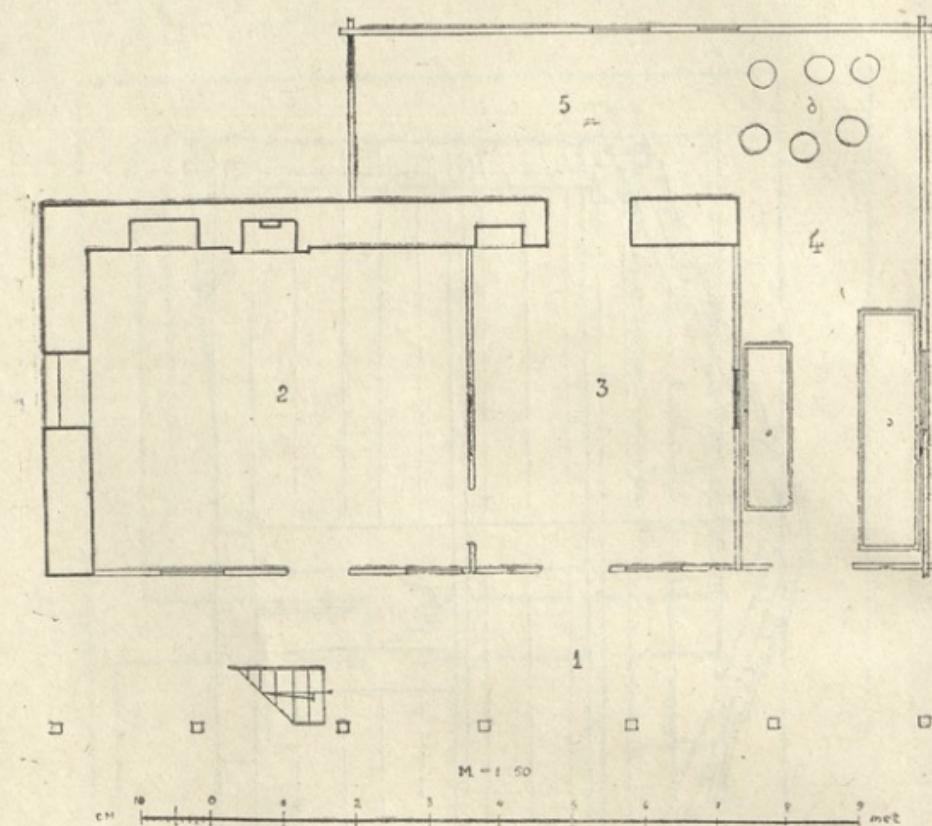
- ტაბ. I. ორინე დაგითის ა. ბეჭაშვილის დელი ხახლის ფასადი (ს. გლოლა)
- ტაბ. II. დაგით ქითხას ძე გავაშელის სახლის პირველი სართულის გეგმა:  
1. ბოსლის ქარი, 2. მარანი, 3. საქათმე, 4. ბოსელი; ა. ბაგა, ბ. სალორე, გ. საცხვრე, დ. საკარტოფილე
- ტაბ. III. ი. ყავლაშვილის ხახლის ფასადი (ს. ზოუბანი)
- ტაბ. IV. სიმონ ვახსილის ძე ჯონაძის ხახლის პირველი სართულის გეგმა (ს. შეიდანი): 1. პალატის წინ კარები, 2. საცხოვრებელი ოთახი, 3. საკუქნაო, 4. ჭურ-მარანი, 5. სამზარეულო; ა. საწანახელი, ბ. ჭურები
- ტაბ. V. სიმონ ვახსილის ძე ჯონაძის ხახლის ფასადი
- ტაბ. VI. ივანე პანტელეემონის ძე გავაშელის ხახლის მეორე სართულის გეგმა (ს. ღები): 1. საცხოვრებელი ოთახი, 2. აივანი, 3. სამზარეულო (ყოფილი კარსელი), 4. საკუქნაო (ყოფ. ღეფანი)
- ტაბ. VII. ამირან მიხეილის ძე გავაშელის ხახლის ფასადი (ს. ღები)
- ტაბ. VIII. ამირან მიხეილის ძე გავაშელის ხახლის პირველი სართულის გეგმა:  
1. ბოსელი, ა. ბაგა, ბ. სალორე, გ. საცხვრე, დ. საკარტოფილე (აღმიანის საკმელი), 3. საკარტოფილე (ლორის საკმელი)
- ტაბ. IX. ამირან მიხეილის ძე გავაშელის ხახლის მეორე სართულის გეგმა:  
1. საჯალაბო სახლი, ა. ტახტი, ბ. ბარი
- ტაბ. X. ამირან მიხეილის ძე გავაშელის ხახლის მესამე სართულის გეგმა:  
1. აივანი, 2. სასტუმრო ოთახი, 3. საწოლი ოთახი
- ტაბ. XI. იახონ მახარეს ძე რეზენაშვილის ხახლის ფასადი (ს. კიორა)
- ტაბ. XII. სიმონ გომერგის ძე გაგნიძის ხახლის ფასადი (ს. ირი)
- ტაბ. XIII. სიმონ გომერგის ძე გაგნიძის ხახლის პირველი სართულის გეგმა:  
1. აივანი, 2. საცხოვრებელი ოთახი (საჯალაბო), 3. ბელელი
- ტაბ. XIV. სიმონ გომერგის ძე გაგნიძის ხახლის მეორე სართულის გეგმა:  
1. აივანი, 2. სასტუმრო ოთახი, 3. საცხოვრებელი ოთახი
- ტაბ. XV. ორინე დაგითის ახული ბეჭაშვილის ახალი ხახლი (ს. გლოლა)
- ტაბ. XVI. მალაქია ლუკას ძე ლობეგანიძის ხახლის ფასადი (ს. ღები)
- ტაბ. XVII. მალაქია ლუკას ძე ლობეგანიძის ხახლის პირველი სართულის გეგმა:  
1. აივანი, 2. ბელელი, 3. საცხოვრებელი ოთახი, ა. ბუბარი, ბ. ვარცლი.
- ტაბ. XVIII. მალაქია ლუკას ძე ლობეგანიძის ხახლის მეორე სართულის გეგმა:  
1. აივანი, 2. წინა ოთახი, 3. საცხოვრებელი ოთახი, 4. სასტუმრო ოთახი, 5. შუშაბანდი<sup>1</sup>.

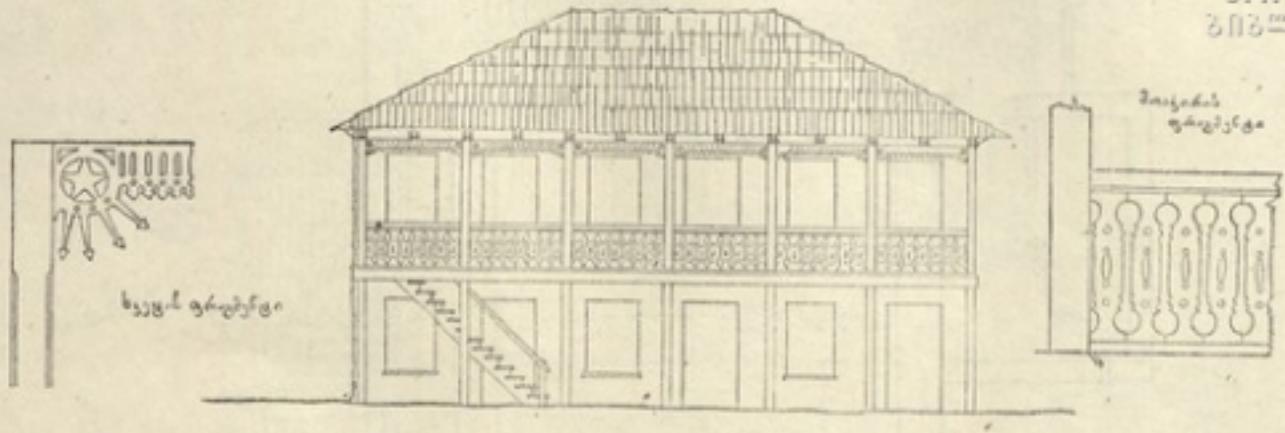
<sup>1</sup> ტაბულები შესრულებულია არქიტექტორ ნ. ჯობაძის მიერ 1953 წელს ორი რაონის ეთნოგრაფიულ ექსპედიციის მინაწილების დროს.





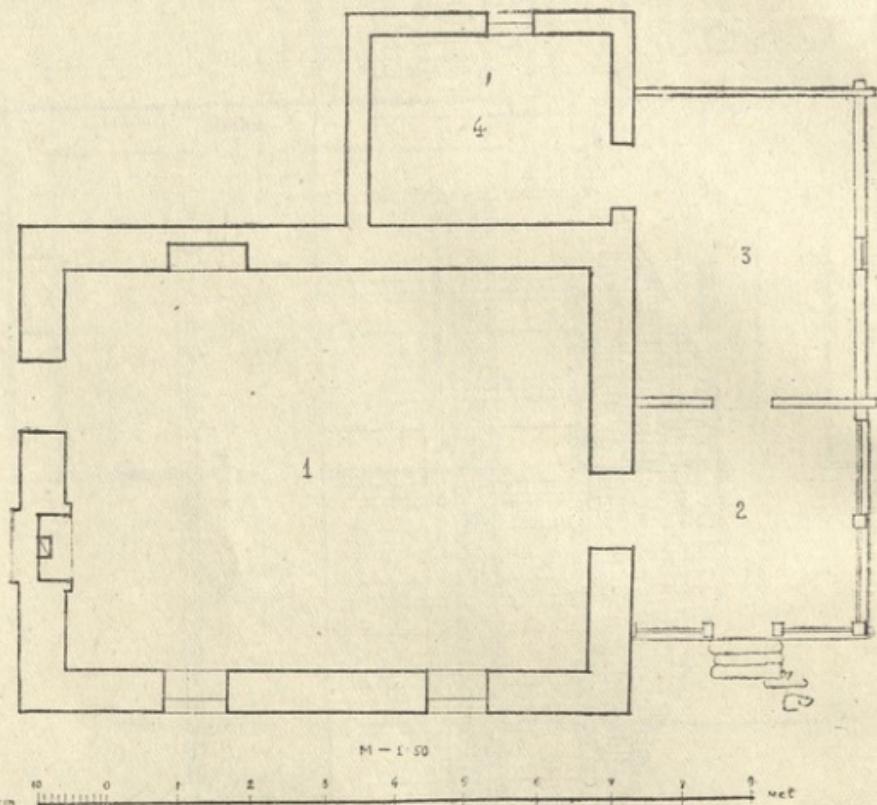






1 - 10





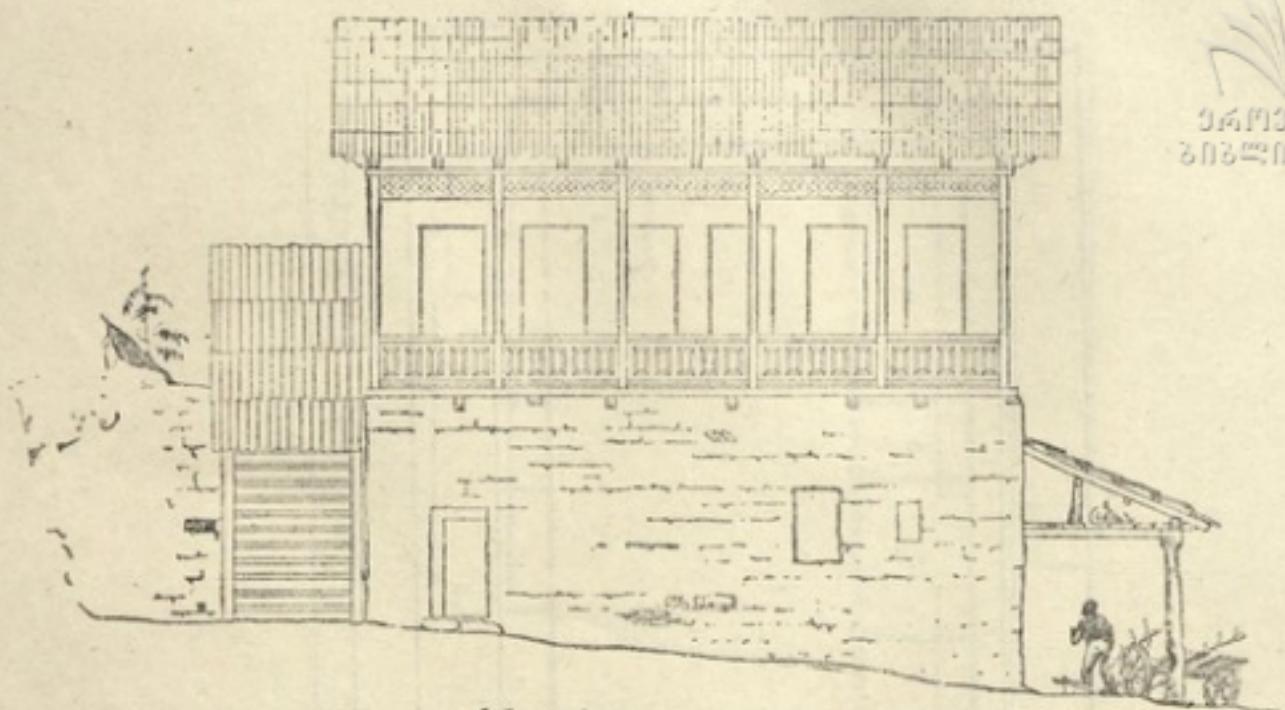
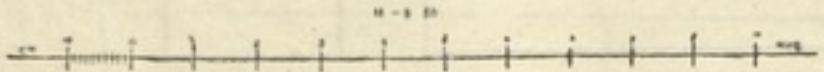
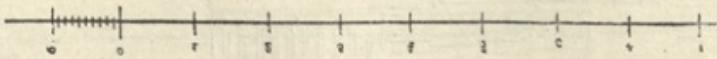
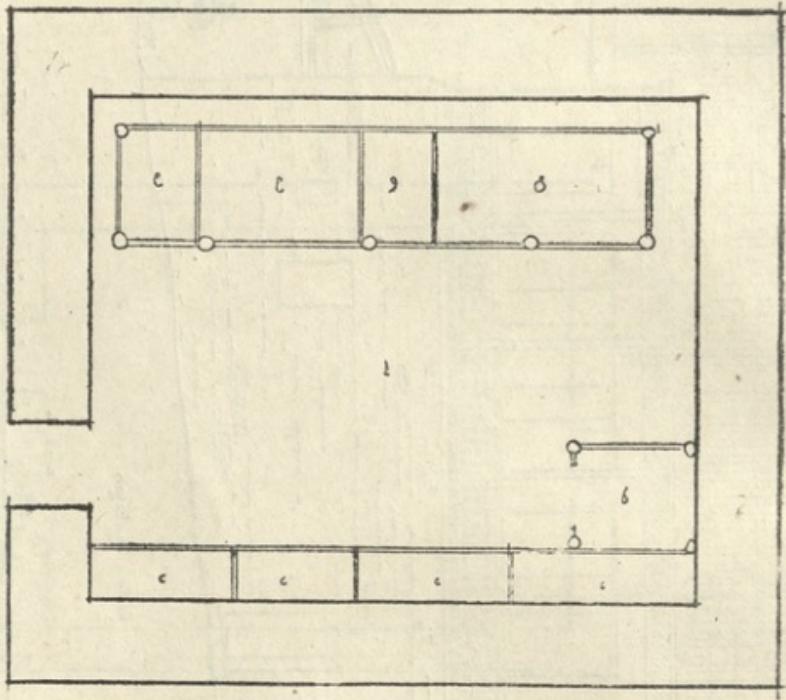
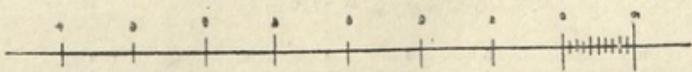
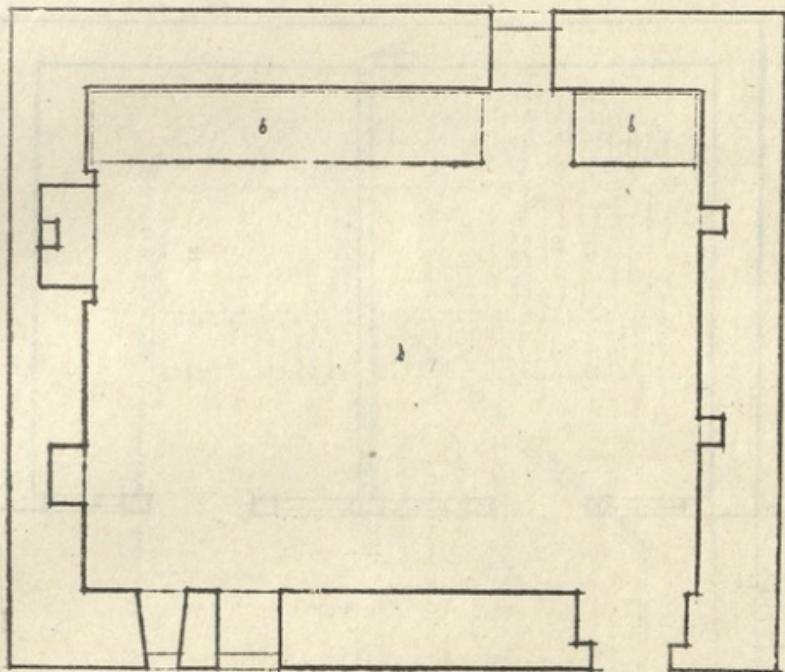
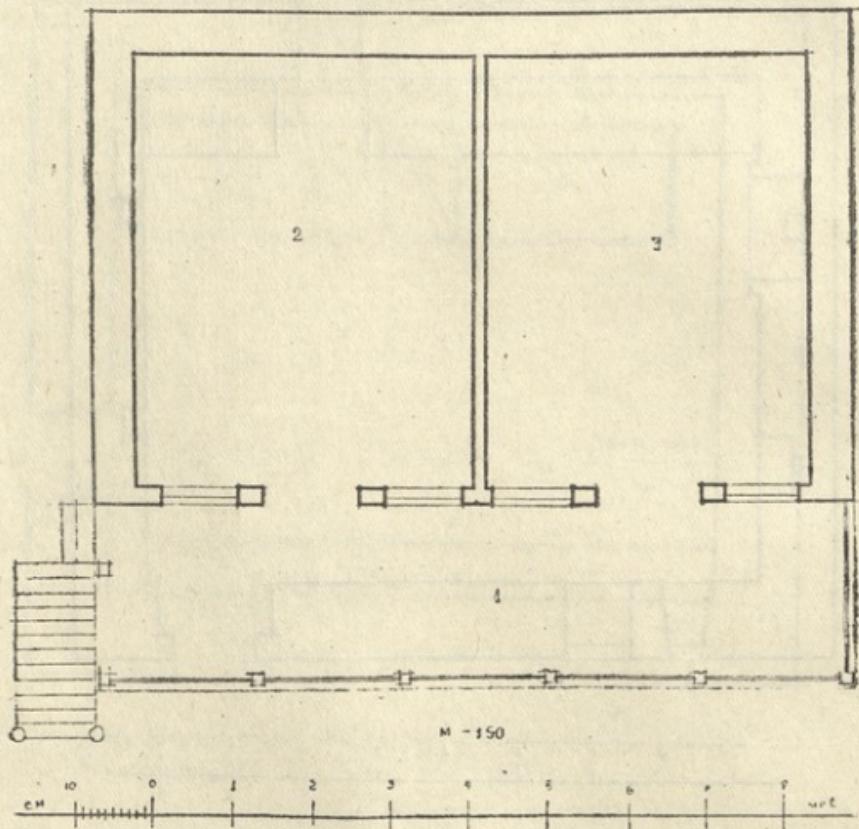


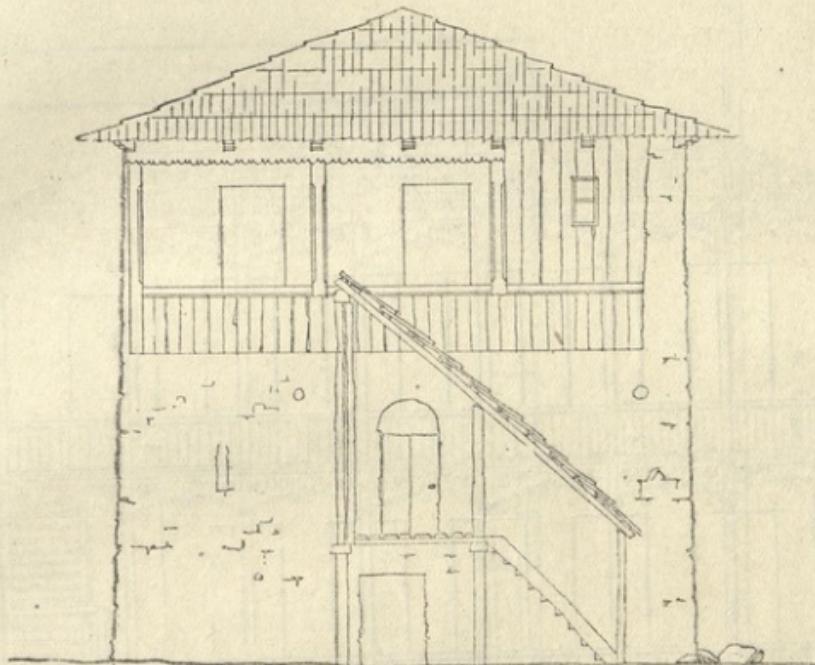
Figure A. 45 ft.



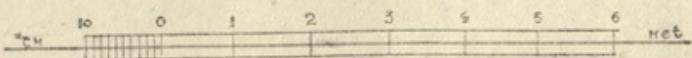


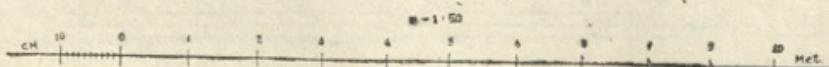
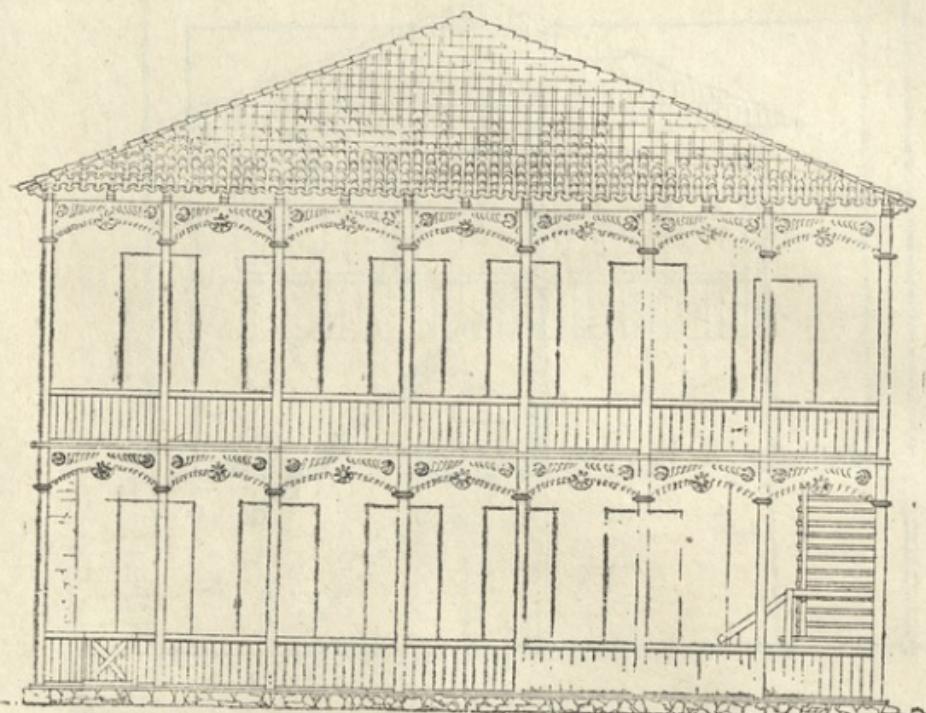


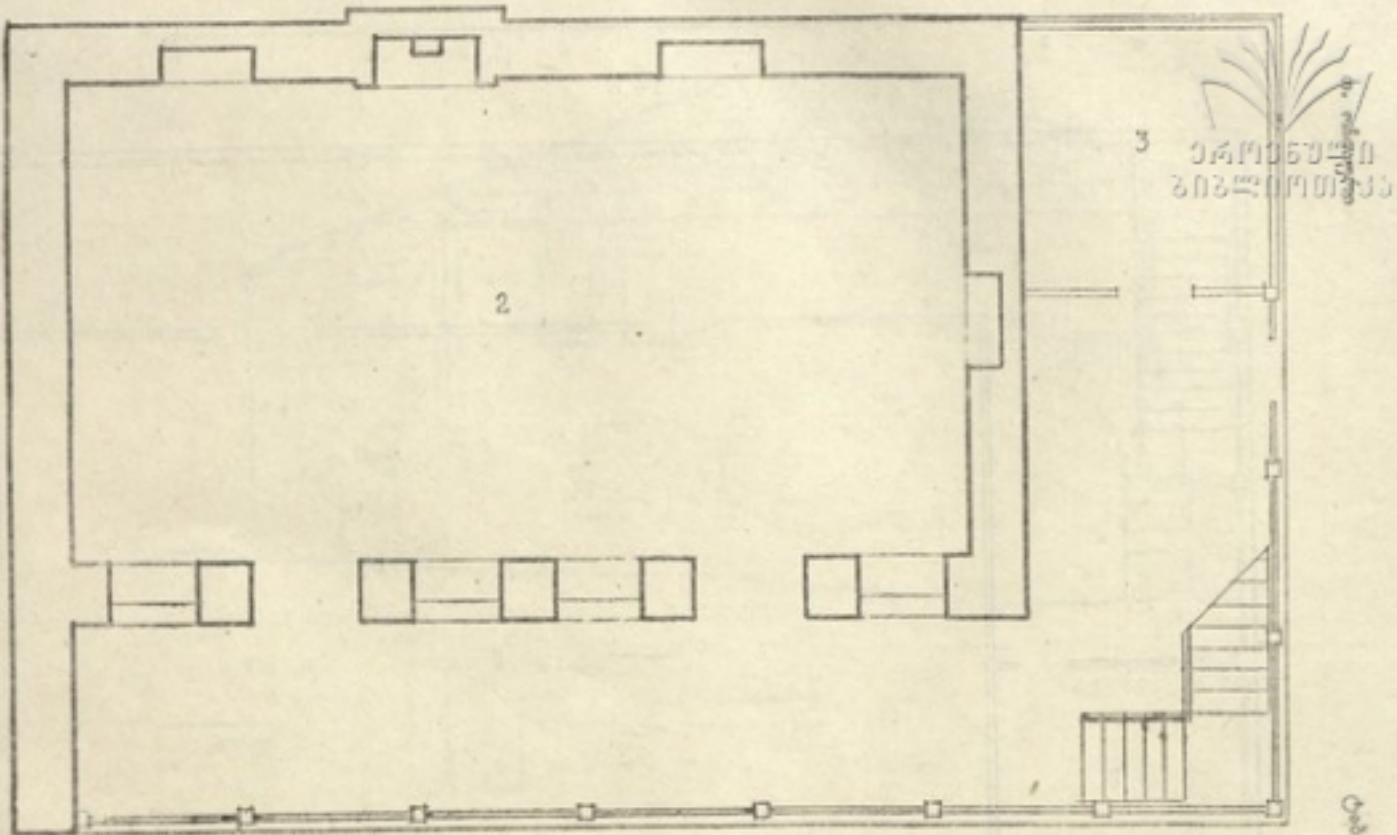




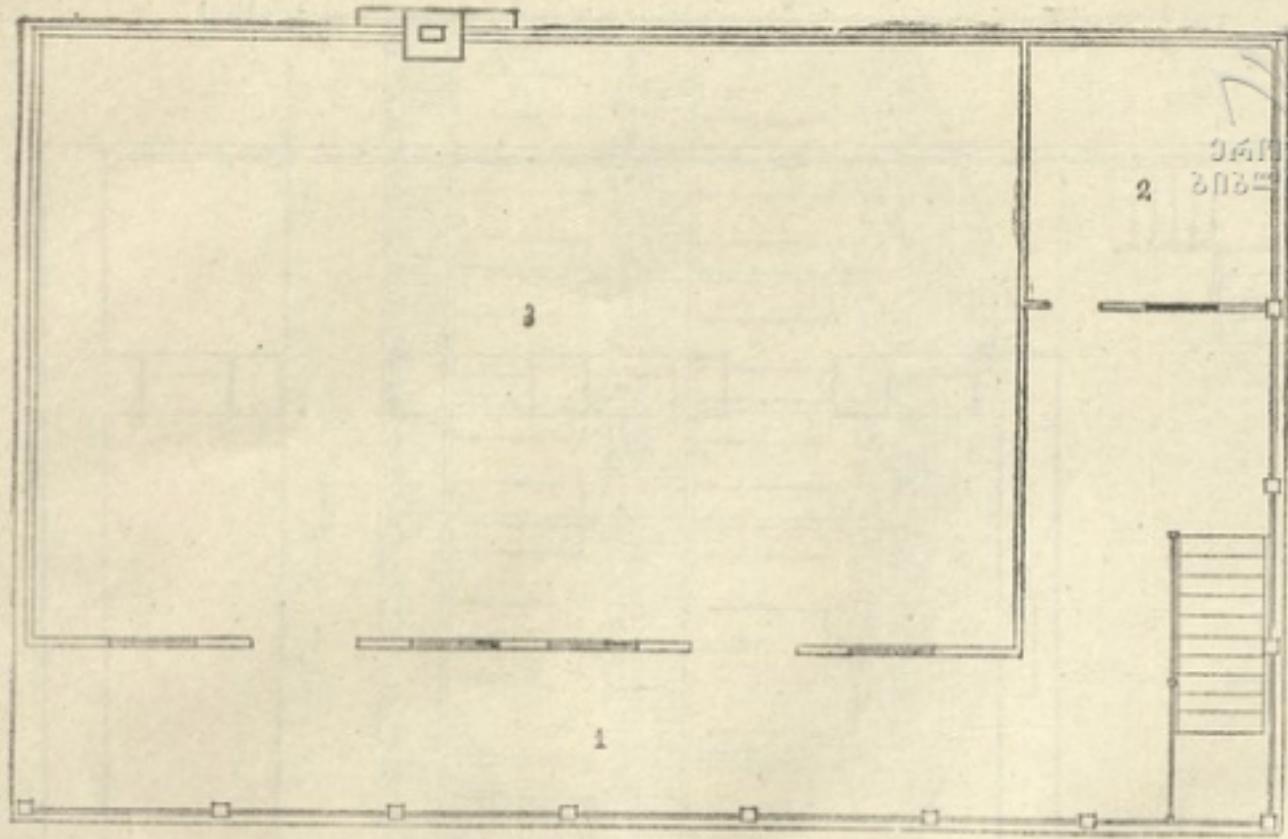
M - 1:50



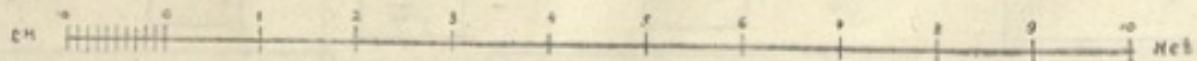


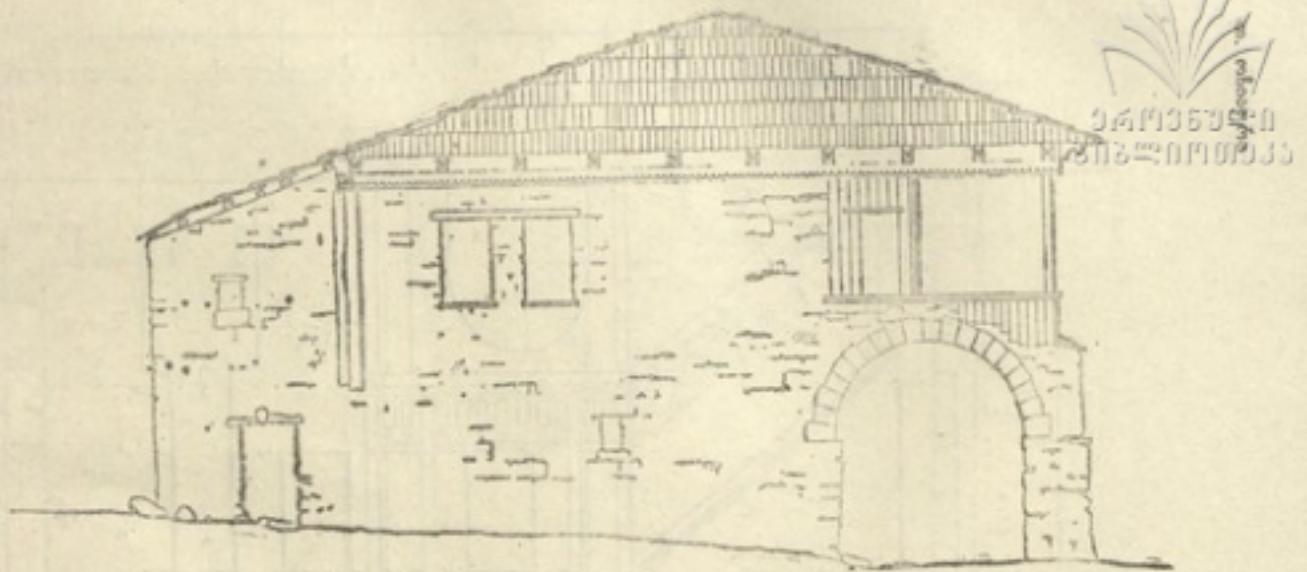


10 5 0 1 2 3 4 5 6 7 8 m - 1:50

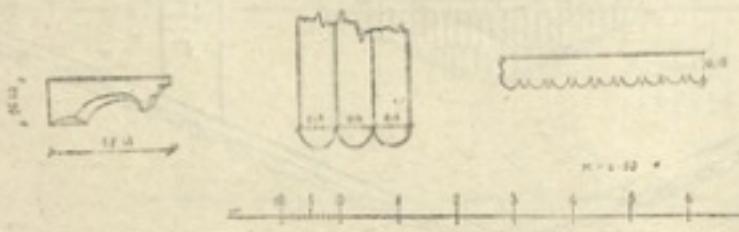


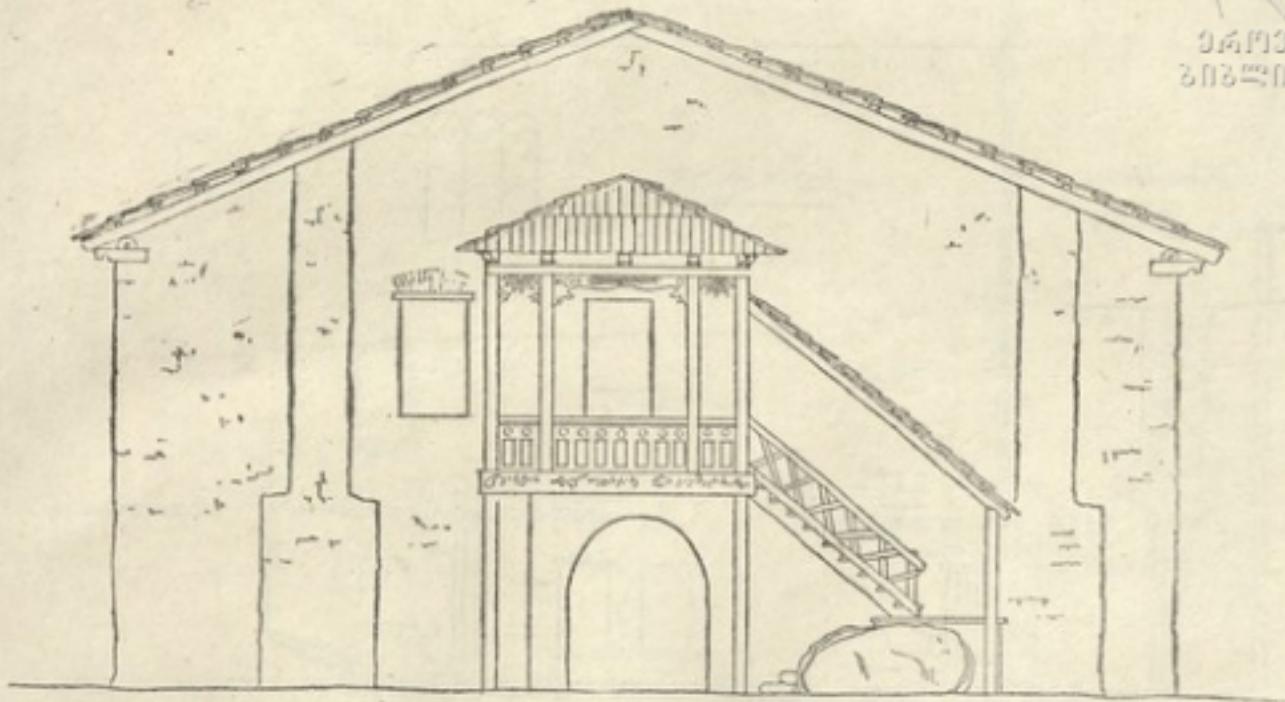
M - 1:50



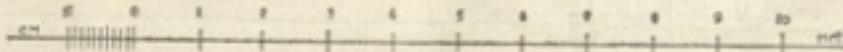


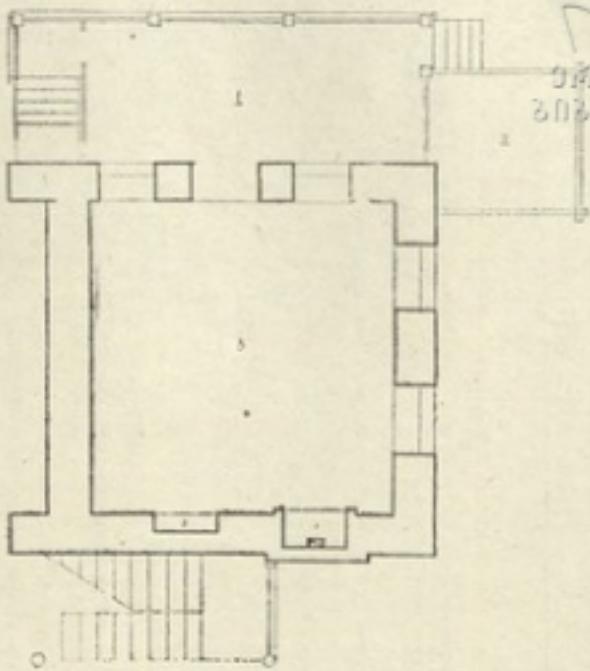
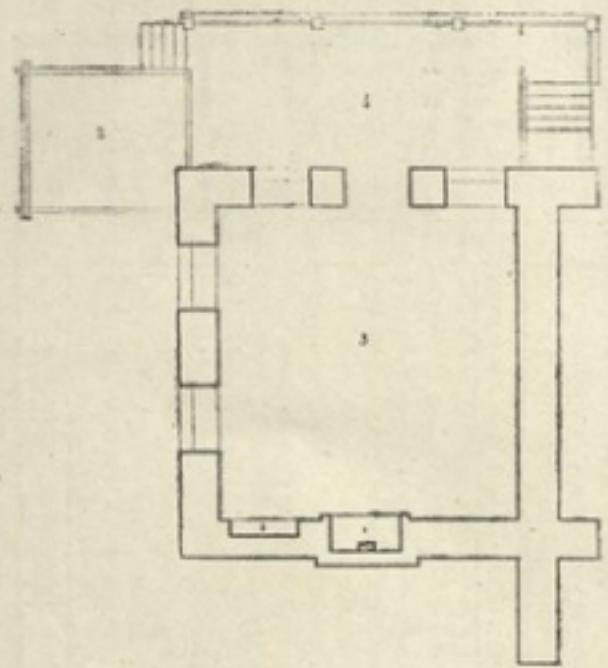
ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ର



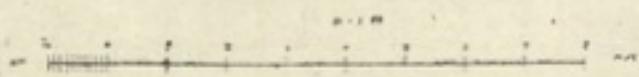


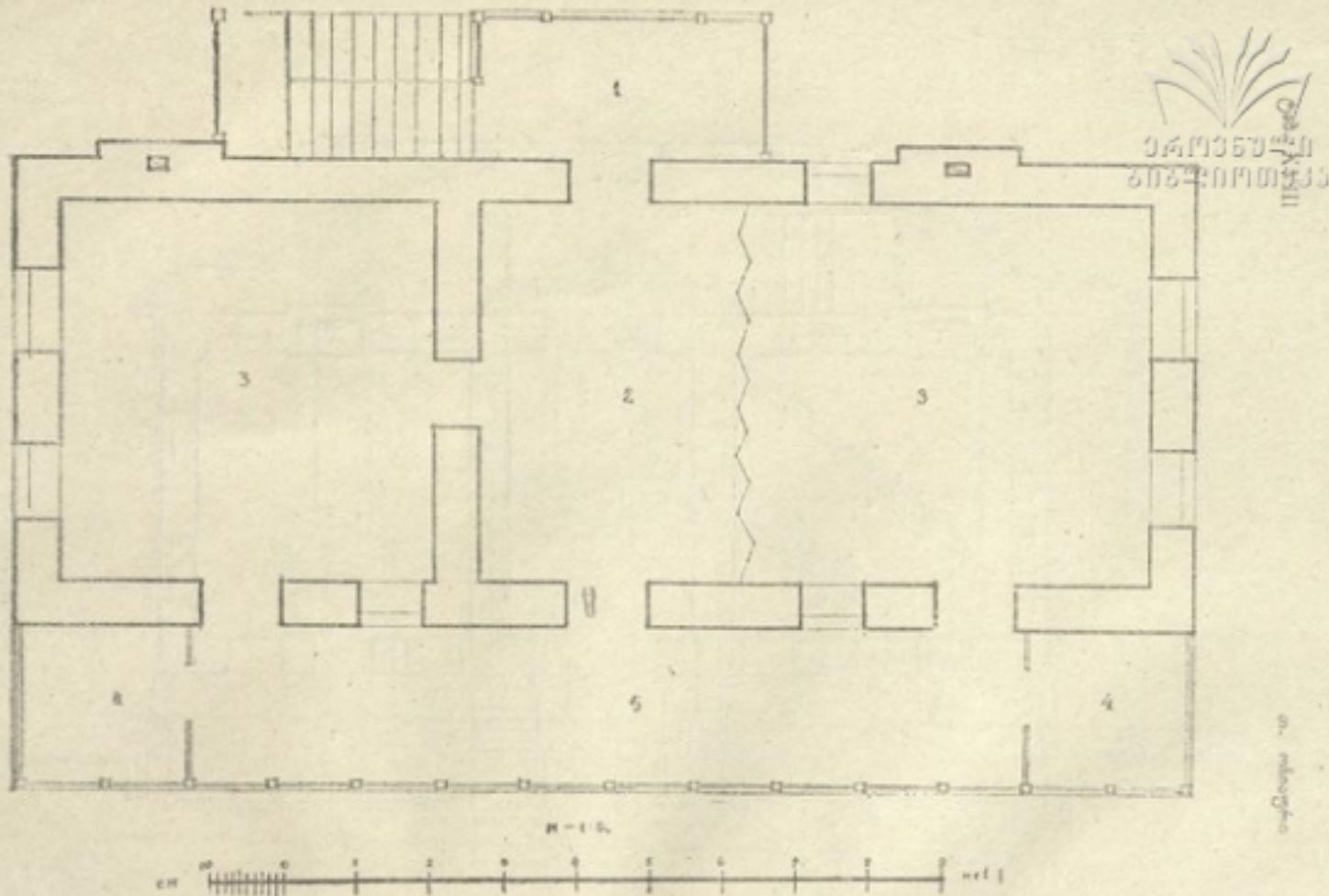
H - 1 : 50





944036747  
303-201601033







ଲୋକା ମନ୍ଦିରଙ୍ଗଳେ

ଶୁଭାତା କାଳୀ ପ୍ରକଟିତ ଏ ପ୍ରକାଶନରେ ମହାଦେଶୀର୍ଷଙ୍କ ପାଠ୍ୟଗୀତରେ  
ପାଠ୍ୟଗୀତରେ ପାଠ୍ୟଗୀତରେ ପାଠ୍ୟଗୀତରେ

საბჭოთა კავშირის კომუნისტური პარტიის მე-20 ყრილბის დირექტივების საფუძველზე გაფართოვდა მეცნიერების ცენტრ და მათ შორის ერთნოგრაფიული მეცნიერების ამინისტრი. ყრილბის მიერ დასახულება ღონისძიებებში მეცნიერების განვითარებას ახალი პერსპექტივები დაუსახა.

ეთნოგრაფიული მეცნიერება, რომელიც სწავლობს ხალხთა კულტურისა და ყოფის თავისებურებებს, განვითარების თანამედროვე ეტაპზე მოწოდებულია შეისწავლოს სოციალისტური ერები და მათ ყოფასა და კულტურაში მომხდარი ცვლილებები.

საბჭოთა ეთნოგრაფები კარგა ხანია აწარმოებენ მუშაობას თანამედროვე ყოფის ეთნოგრაფიული შესწავლის ხაზით. უკანასკნელ ხანებში საკოლმეტრნეო გლეხობის ახალი ყოფისა და კულტურის შესწავლასთან ერთად განსაკუთრებული ყურადღება მიექცა მუშათა ყოფის შესწავლას; ახალი, სოციალსტური ერისა და მისი ნაციონალური თავისებურებების გამოვლინებისათვის უდიდესი მნიშვნელობა ენიჭება მუშათა კლასის კულტურისა და ყოფის შესწავლას.

საყურადღებო ქართველი ეთნოგრაფების მიერ ამ შიმართულებით ჩატარებული მუშაობა. ეს მუშაობა გაიშალა, ერთის მხრივ, ახალი, ამიერკავკასიის სტალინის სახელმძის რესუსტების მეტალურგიული და ქუთაისის სააგრომობილო ქარხნების მუშაოთა ყოფისა და, მეორე მხრივ, ძევლი ჰიათურის მაღაროებისა და სტალინის სახელმძის თბილისის ორთქლმავალ-ვაგონ შემცირებელი ქარხნის მუშაოთა ყოფის შესწავლის საფუძველზე. პირველ შემთხვევაში გამოვლენილ იქნა ის ახალი საწარმოო, საზოგადოებრივი და საოჯახო ურთიერთობა, რომელიც კომუნისტური საზოგადოების შენების დროს ჩამოყალიბდა; მეორე შემთხვევაში კი, აღნიშნულ გარემოებასთან ერთად, გათვალისწინებულ იქნა მუშაოთა ძევლი ყოფის ახალ, სოციალისტურ საფუძველზე გარდაქმნის პროცესი.

შესათა ახალი, სოციალისტური ყოფის შესწავლა ატრებს კოორდინირებულ ბასითს; მუშავიში მუშათა ყოფისა და კულტურის საკითხების შესწავლას, ისე როგორც ყველა სხვა საკულტო საკითხს, გარდა ოპორტული ინტერესებისა, საექსპოზიციო ღანიშულებაც აქვს.

ეთნოგრაფთა მიერ აღვილებ ჩატარებული მუშაობის შედეგად ისეთი საკითხების გარკვევის შემდეგ, როგორიცაა: კარტის შექმნის პროცესის თავისებურებაზე, ხალხთა მეგობრობის, წარმოების ნოვატორობის, წარმოების კულტურის გამოვლენების ფორმები, მუშაოს როლი წარმოებისა და ტექნიკის განვითარების საქმეში და სხვ.—შესაძლებელი გახდა მუშათა ახალი ყოფისა და კულტურის სახელმწიფო გეგმის შედეგად. აღნიშნული გეგმის საქართ-

ველოს ერთიან ეთნოგრაფიულ გამოფენაზე განხორციელება შეპირვეტებული სოციალისტური საზოგადობის მშენებლობის მიღწევათა მეცნიერულ კრიტიკისა და წასების კომუნისტური სულისკვეთებით აღზრდის ამოცანებით.

ეთნოგრაფიული გამოფენები, რომელიც საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების შემდეგ ეწყობოდა აյად. ს. ჯანაშიას სახელმძიმის საქართველოს სახელმწიფო მუნიციპატი, გარკვეული ეთნიური ერთეულის ყოფის კომპლექსურ ეთნოგრაფიულ ასახვას ან ცალკეულ საკითხთა თემაზე გაშექმნას ემსახურებოდა. ასეთ პრინციპზე იყო მოწყობილი გამოფენები: მთიანი საქართველოს ნაწილებისა — „ხესტართი“, „სვანეთი“, მე-19 საცურნის ქართული კოსტუმი, ქართული ხალხური ქარგულობა, ხალიჩები, ხალხური ჩიქერტმა ხეზე, ცივი და ცუცხლმფრქვევი იარაღი და სხვა. მას შემდეგ, რაც შესწავლილ იქნა ქართველი ხალხის ყოფისა და კულტურის ჩივი პრობლემები, გაირკვა ახალი, სოციალისტური ერის ყოფისა და კულტურის ცალკეული მნიშვნელოვანი საკითხები, რასაც თან სდევდა სამუშავომ ფონდების გამდიდრება ველზე მოპოვებული ახალი მასალით, მომზადდა მტკიცე ნიადაგი საქართველოს ერთიანი ეთნოგრაფიული გამოფენის მოწყობისა. გამოფენის ომარიური და საექსპოზიციონ გეგმა შეადგინა საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აედგემის წევრ-კორესპონდენტმა პროფ. გ. ჩიტიაშვ. ეს გეგმა ქართველ ეთნოგრაფთა კოლეგიომა წარმატებით განხორციელა საქართველოს ერთიან ეთნოგრაფიულ გამოფენაზე. უნდა აღინიშნოს, რომ გამოფენის ექსპოზიციის გეგმა განხილულ და მოწონებულ იქნა ეთნოგრაფთა სესიაზე, მოსკოვში, 1952 წ. დეკემბერში.

დასახელებული გეგმა ორი ნაწილისაგან შედგება: 1. ქართველი ხალხის ძეველ ყოფა და კულტურა, 2. ქართველი ხალხის სოციალისტური ყოფა და კულტურა. ეს მეორე ნაწილი მიზნად ისახავს ახალი, სოციალისტური ერის ცხოვრებისა და მიღწევების ასახვას მატერიალური კულტურის, მეურნეობის, იდეოლოგიისა და სოცდალურ სფეროში.

ზემოთქმულთან დაკავშირებით ცალკე მსჯელობის საგანს წარმოადგენს მუშათა ყოფისა და კულტურის ექსპოზიციის საკითხი საქართველოს ერთიან ეთნოგრაფიულ გამოფენაზე.

დასახელებული საკითხის ექსპოზიციაში წარმოდგენა გარკვეულ სირთულესთანაა დაკავშირებული იმ შერივ, რომ ეს თემა მოიცავს მრავალ საკითხს, რომელთა ექსპოზიციაში ერთობლივი გადმოცემა ძნელდება. მუშათა ყოფისა და კულტურის ექსპოზიცია რომ შეძლებისდაგვარად სრულად განხორციელებულიყო, მიზანშეწონილად იქნა მინიჭული მუშათა ყოფისა და კულტურის მრავალი საკითხიდან იმ ძირითადი მოქნეტების გამოყოფა, რაც მიუთითებდა ამ ყოფის ჩამოყალიბებისა და განვითარების გზებზე.

იმის გამო, რომ საქართველოს სანამდვილეში სამრეწველო კადრის შექმნის პროცესი სხვადასხვა ვითარებაში მიმდინრეობდა, ამა თუ იმ კონკრეტული ქარხნისა და საშარმოოს პირობებში მუშათა ახალი ყოფა და კულტურაც თავისებური სახით გამოვლინდა. ქართველმა ეთნოგრაფებმაც მუშათა ყოფის შესწავლის დროს პირველ რიგში სამრეწველო კადრის ჩამოყალიბების პროცესი გითვალისწინეს.

რა საფუძველზე ხდება მუშათა კადრის ჩამოყალიბების პროცესის ექსპოზიციაში წარმოდგენა? აქ უნდა შევნიშნოთ, რომ მუშათა ყოფის ექსპოზიციაში წარმოდგენა დაკავშირებულია ზოგიერთი თემის ეთნოგრაფიულ საკითხის გარეკვევისთან.

მუშათა კლასი, როგორც ცნობილია, სხვადასხვა კლასისა და ფენის ხარჯზე ყალიბდება. იგი თავისი იდეოლოგიით ინტერნაციონალურია. ამავე

დროს ეს კლასი ინახავს ამა თუ იმ ხალხის საუკეთესო ეროვნულ ტურაზობას და ცეკვებსაც. მუშათა კლასი თავისში აერთიანებს სხვადასხვა სოციალური ფრენების, ერგებისა და ეთნოგრაფიული ჯგუფების ყოფისა და კულტურის იმ თავისებურებებს, რაც მოწინავე და საუკეთესოა. მაშინადანე, მუშათა კლასის ამათუ იმ კონკრეტულ კოლექტივის ყოფის ეთნოგრაფიული შესწავლის დროს, პირველ ჩიგში, შესწავლილი უნდა იქნეს მუშათა კადრის ჩამოყალიბებისას ტრორია, მისი წარმოშობის ტერიტორიალური და სოციალური ფესვები; ეს საესტილ უპასუხებს ქართულ საბჭოთა ეთნოგრაფიაში მიღებულ იმ ძირითად პრინციპს, რომლის მიხედვითაც ყოფისა და კულტურის შესწავლა წარმოებს მათი შეზღაუნები ელემენტების მონოგრაფიული კვლევის გზით. ამის შემდეგ შესაძლებელი იქნება კონკრეტულ თავისებურებათა ნიადაგზე წარმოშობილი მუშათა კულტურისა და ყოფის საერთო ფორმების გაგება<sup>1</sup>.

օմն զար, հմ սայշառոցը և սոնալցուց և սամրչեցու գոճրու և Ցյիմնես პրոցես և սեցածնեց զուարեցան մամթանարկութեա, ցյէսոնչուցան օսսեա, ցրտու մերով, օդրունքու և սայշառմոցնեա (թագալութաւ, զուատուրու և սամացնու թրչոցը և թագունու և սրալունու և սաեցլունու որդյունմացաւ-ցացուն Ցյեմբետեցը և յարեան) և, մեռուց մերով, սրուցուած ածալու յարենցնեցն և (թագալութաւ, զուատունու և սացրմոննու յարեան, սրալունու և սաեցլունու ամուրյացանու և հոստացու Ցյուրալուրցուց յարեան) Ցյուրա պողուս և Կալւ-Ռուրու հիւնցնեցն թագալութեա.

კიათურის მათოროელთა სამრეწველო კადრის შექმნის იმ პროცესში, რომელიც მიმდინარეობდა სოფლის მეურნეობის ტრადიციული დარგების შემონახვის პირობებში, განსაზღვრა კიათურელ მაღაროელთა ახალი ყოფისა და კულტურის თვეისებურებანი, მასში ჩაიგი ძველი ელემენტების შემონახვის გამო.

სტალინის სახელმბის თბილისის ორთქმავალ-გვონ შემკეთებელი ქარხნის მუშათა ისტორიის შესწავლა გვიჩვენებს, რომ რევოლუციამდელი მუშათა კადრის შექმნის წყაროს ძირითადად აქაც გალაზიძებული გლეხობა წარმოადგინდა, მხოლოდ ჭიათურის მაღაროს მუშაისაგან განსხვავებით ამ ქარხნის მუშებში ძევლი სოფლური ყოფის ელემენტები უფრო მეტადაა წამლილი.

სამრეწველო კადრის აქ წარმოდგენილი ორივე შემთხვევა წარმოადგენს საფუძველს იმ ტრანზიციული მუშათა ოჯახებისას, რომელთა ჭიდვები საბჭოთა საქართველოს ფაზიკია-ქარხნებში მუშაობენ. ქარხნის მრავალფეროვანი მუშათა კადრი დღეისათვის შემდგარია როგორც კოლექტორნები გლეხობის, ისე მუშათა ოჯახებიდან გამოსული პირებიდან, რომელთა წარმოებაში ჩაბაზა შეპირობებულია სოციალისტური ინდუსტრიალიზაციის განვითარებითა და წარმოების ამა თუ იმ დარჯისამდე ინტერესითა და სიკარტულით.

მეორეს მხრივ, ყურადღებას იმსახურებს კადრის ჩამოყალიბების ის პროცესი, რომელიც სულ ახლო პერიოდს უკავშირდება, მიღდინარეობს ჩვენ თვალწინ და ამიტომ კარგადაა ცნობილი ის ძირითადი მომენტები. რომლი- თაც ეს პროცესი ხასიათდება.

<sup>1</sup> В. Ю. Крупинская, Опыт этнографического изучения уральских рабочих, «Советская этнография», 1953, № 3; Ф. А. Смирнова, Г. А. Борисова, М. А. Ткачев, «Социальная структура рабочего коллектива в индустриальных условиях», в сб. «Культурология», II, 1954, № 1.

<sup>2</sup> А. И. Робакидзе, Некоторые стороны быта рабочих чинтурской марганцевой промышленности, Тбилиси, 1953, стр. 36.



ძრითადი კონტიგენტი, რომლითაც დაკომპლექტებულია სტალინის ფრეიტა ხელობის ამიტერჯავასის რესთავის მეტალურგიული ქარხნისა და ქუთაისის საავტომობილო ქარხნის მუშათა კადრი, სოფლის მოსახლეობა — კოლმეურნე ან კოლმეურნის შეილი, რომელთაც მიიღეს წინასწარი მომზადება, დაამთავერეს სახელონი სასწავლებელი. დიდი რესი ხალხის უშუალო დახმარებით მუშათა საწარმოო მომზადება წარმოადგენს ერთ-ერთ იმ თავისებურებას, რაც, საერთოდ, ახასიათებს ახალი საწარმოების მუშათა ნაციონალური კადრის ზრდასა და განვითარებას საქართველოში. ქუთაისის საავტომობილო ქარხნის მუშათა კადრის შესწავლის დროს თავს იჩენს ამ მუშების მიერ სოფელთან ურთიერთობის შენარჩუნების ცდები, რაც ამგამად მხოლოდ ნათესაური კავშირის ფონზე მოცემული ეს უკანასკნელი კი ცოტა არ იყოს ახანგრძლივებს მუშარი ფსიქოლოგიის ჩიმოცალიბებას.

სტალინის სახელმძის ამერკავებასის რესთავების მეტალურგიული ქარხანი მუშათ ინტერნაციონალური კადრითა დაკომპლექტებულია. თუმცა სოფულთან კავშირის შენარჩუნების ცდებს ძეგა ვხედავთ, მაგრამ ეს კავშირი უფრო გურე ზომით მეღვნელება, ვიდრე ამას ქუთაისის საავტომობილო ქარხნის მუშათა ყოველის შესწავლის დროს ვხედავთ.

ის გარემოება, რომ ახალი საწარმოების მუშაოთა კადრის ჩამოყალიბების შესწავლის საფუძველზე მეტ-ნაკლებად მერლავნდება სოფელთან ურთიერთობა, არ ქმნის საფუძველს ამ ქარხნების მუშაოთა განსხვავებული ყოფილადაც კულტურის ჩამოყალიბებისათვის — რაღაც ქარხანა სოციალისტური საწარმო, დამყარებული სოციალისტური წარმოების ურთიერთობაში, შრომის სოციალისტური ფორმა საფუძველია, რომელზედაც ყალიბდება საბჭოთა მუშაოთის ნამდვილი სახე<sup>2</sup>.

ରୋ କ୍ଷରିନ୍ ପ୍ରଦିଲି ସାଙ୍ଗୁର୍ମୁଖୀଲ୍ ହେ ଏଇବେଳା ମୁଶିଶାତା ପୁରୁଷୀଲି ଓ କୁଳମୁଖୀଲି ଏକ-କଣିକିରୀ କ୍ରମବିଲିଲା, ରୋମ ଏବଂ ସାଙ୍ଗିତକ ବାଦପ୍ରକାର କ୍ଷରିନ୍ ପ୍ରଦିଲି ମୁଶିଶାତା ମେରିଗୁ ଶୈଶ୍ଵର୍ମୁଖୀଲି ଓ ଦାମୁଶାତାଗଭିଲି ସାଥାନାଥ, କ୍ଷେତ୍ରନ ମୁଶିଶାତା ଯାହାଗଲାପଦି ଏହି ସାଙ୍ଗିତକିଲି ସାଙ୍ଗୁର୍ମୁଖୀଲି ହାଲାପଦିକୁର୍ମା ହରତ-ହରତ କ୍ଷରିନ୍ ପ୍ରଦିଲି ଏକାଶ ଚାରିମିଳାଫାରନ୍.

მეშვეობა და კოლეგურნებ გლეხობის სოციალისტური კულტურისა და ყოფის შესწავლის საკითხებს 1951 წ. მოსკოვში მიეღონა ეთნოგრაფთა საკავშირო სესია. ძირითადი, რამდენ სესიაზე აზრთა სხვადასხვაობა გამოიწვია, იყო საკითხი, როგორ უნდა ქვენის შესწავლილი ახალი ყოფა და კულტურა.

მთავარი, რასაც უნდა ეყრდნობოდეს ეთნოგრაფიული ახალი კუთხისა და კულტურის შესწავლის დროს, არის დაიღებული მატერიალურის დეპულებები, რომლებიც გათვალისწინებულია კვლევის იმ კომპლექსურ-ინტენსურ მეთოდში, როდესაც ეთნოგრაფიული მასალის ფიქსაცია ხდება ბაზისური და შედაზენური მოვლენების ერთობლიობაში, მისი განვითარების, ურთიერთების დაპირისპირის, დაპირისპირებულთა ბრძოლის, ძველის კედომისა და ახლის

୩ ଲେଖକ ପରିଚୟ, ମୁଦ୍ରଣ ପରିଚୟ ଓ ପ୍ରକାଶକ ପରିଚୟ

ჭარმოშობის გათვალისწინების სიფუძველზე ისე, რომ მოვლენასა აც ჰავაურთშეცვალი ჩანდეს „ადამიანთა ზრომის ჯამი“<sup>1</sup>.

მუშათა ახალი ყოფისა და კულტურის შესწავლა თუ აյ დახასიათებული მეოთხის მიხედვით ჭარმობრუმა, მაშინ ცხადია, რომ იმ პრობლემების შესწავლა უნდა მოხდეს საჭარმო, საზოგადოებრივი და საოჯახო ყოფის ხაზით, როგორც ეს საქართველოში დღეს ჭარმოებს.

ცოდილია, რომ იმა თუ იმ ხალის კულტურა და ნაციონალური თავისებობებანი ყალიბდება ისტორიულად, საუკუნების მანძილზე, მაგრამ ეს კულტურა თავისი შინაარსით ყოველ ახალ პერიოდში იცვლება; ამიტომაც მუშათა ახალი ყოფისა და კულტურის ექსპოზიციაში ასახვისას ყურადღება უნდა შეჩერებულიყო ისეთ მომენტებზე, რომელსაც ადგილი აქვს მუშის რეკოლეციადელ ყოფაში. ამ უკანასკნელის შესწავლის საფუძველზე ადვილდება მუშათა ახალი, სოციალისტური ყოფის ნაციონალურ თავისებურებათა და მისი ამა თუ იმ კონკრეტული სახით გამოვლინების ახსა. მაშისადამე, დგება უცილებლობა მუშათა ძეველი ყოფის ექსპოზიციისა<sup>2</sup>.

თუ მუშათა ძეველი ყოფის სურათი იძლევა ახსას ახალი ყოფის ზოგიერთი თავისებურებასა, იგივე სურათი არის საშუალება ახალი, სოციალისტური საზოგადოების ზრდის ტემპებისა და ამ საზოგადოების განვითარების შესაძარებლად საუკუნების მანძილზე არსებულ საზოგადოებრივ კულტურასთან. მუშათა ძეველი და ახალი ყოფის ასეთი დაპირისპირება ნათლად ასახვს შერომელთა მუდმივად მზარდ მატერიალურ და კულტურულ კეთილდღეობას, რაც ჩვენ გამოიყენაში ცალ-ცალკე (ორ დარბაზში) ექსპოზიციაში იქნა განხორციელებული<sup>3</sup>. მუშათა ძეველი და ახალი ყოფის ცალ-ცალკე ექსპოზიციაში ხაზი გაესკა მუშათა ყოფის თვისობრივ განსხვევებას. მუშათა ყოფის ექსპოზიცია ამ სახით მიუთითობს ინაზეც, რომ მუშათა ყოფისა და კულტურის თვისობრივი განსხვევება მთელი საზოგადოებრივ-ეკონომიკური ფორმაციის რევოლუციური გარდაქმნის შედეგა.

საერთოდ, შესწავლილი ქარხნების მუშათა ყოფის ექსპოზიციაში ჭარმოდგენით ნახევნები უნდა ყოფილიყო მატერიალური დოკუმენტთა შრომითი ჩვევები, საჭარმო გამოცდილებანი, მათთან კავშირში—ჭარმობრის კულტურა, შრომის სოციალისტური ფორმები და ხასიათი, რაციონალიზაცია და შრომის ნაყოფიერების ზრდის საშუალებანი, განვითარებით შეპირობებული ყოფისა და კულტურის ცალკეული მხარეები<sup>4</sup>.

ამავე დროს, მუშათა როგორც ძეველი, ისე ახალი ყოფის ექსპოზიციი ისტორიულ ცვლილებაში უნდა ყოფილიყო ჭარმოდგენილი. ჭართურის მაღაროებისა და სტალინის სახელობის თბილისის ორთქმდმავალ-ვაგონ შემცემებული ქარხნის მუშების ძეველი ყოფის ექსპოზიციაში გათვალისწინებულია მუშის მდგომარეობა რევოლუციამდელ საქართველოში, მერე მსრივ კი მუშათა კლასის როლი მასების რევოლუციური სულისკვეთებით აღზრდის საქმეში. აქვთ ისტორიულ ქვეშირსა და ცვლილებაშია მოცემული ძეველი ქართული

<sup>1</sup> Г. С. Читая, Этнографические исследования в Грузинской ССР, «Советская этнография», 1948, стр. 178; А. И. Робакидзе, Некоторые спорные вопросы этнографического изучения нового быта, «Советская этнография», 1953, № 2; о. ც ყონია, კოლმეურე გლეხობის ახალი ჩვევების სამოყალიბების საკითხისთვის, 1954, გვ. 6.

<sup>2</sup> Г. Читая, Этнографическая выставка Грузии, газ. «Заря востока», № 118, 1955.

<sup>3</sup> Г. Читая, დასახულებული ჩერილი.

<sup>4</sup> იმდე.

შეტალურგიული წარმოება (წედისის საღნობი ღუმელის მაკიტის, დოთხნის პროდუქციის ექსპონატების, ფოტოსურათების საშუალებეთ) სპორტის (გადასაყვანი და გადასაზიდა საშუალებანი), მშენებლობის ტენიკა და სხვა დარგების განვითარების სურათი და სხვ.

საქართველოს ერთან ეთნოგრაფიულ გამოფენაზე ასევე განვითარებასა და ცელილებაშია ასახული მუშათა ახალი საწარმოო, საზოგადოებრივი და საოჯახო ყოფა. მაგალითად, ქუთაისისა და რუსთავის ქარხნების წარმოების პროცესში, რუსთავის ჩიახეთა და მშენებლობა, საწარმოო კაფრის ჩიმოყალიბება და სხვა. ეს მასალა ექსპოზიციაში ასახულია მექანიზირებული ფოტო-სტრუნის საშუალებით. აქვე წარმოდგენილი საექსპოზიციო მისალა პროდუქციის გამოშვების, ხელფასის, საბინაო ფონდის ზრდის ციფრობრივი მაჩვენებლები მნახველს მუშათა ახალ ყოფას ძალისულ განვითარებაში წარმოდგენს.

მუშათა ძელი და ახალი ყოფის დაპირისპირება, რაც ექსპოზიციაში კონკრეტულად ნაჩვენებია ჭიათურის ძელი და ახალი მაღარიბის მუშათა ყოფის ამასახელი მასალით, გამოფენის მოწყობის პროცესში მოითხოვდა სხვადასხვა საექსპოზიციო ხერხების გამოყენებას.

ასე მაგალითად, ძელი ქართული მეტალურგიული წარმოების, ქართული ხალხური ტრანსპორტისა და სხვათა საპირისპიროდ ჩვენს გამოფენაზე ასახულია რუსთავის შეტალურგიული ქარხნისა და ქუთაისის საეტარმობილო ქარხნის მუშების ახალი ყოფა და კულტურა. მუშათა როგორც ძელი, ისე ახალი ყოფის ექსპოზიცია კონკრეტულ-ეთნოგრაფიული მონაცემების ფონზე გამოიყოფო.

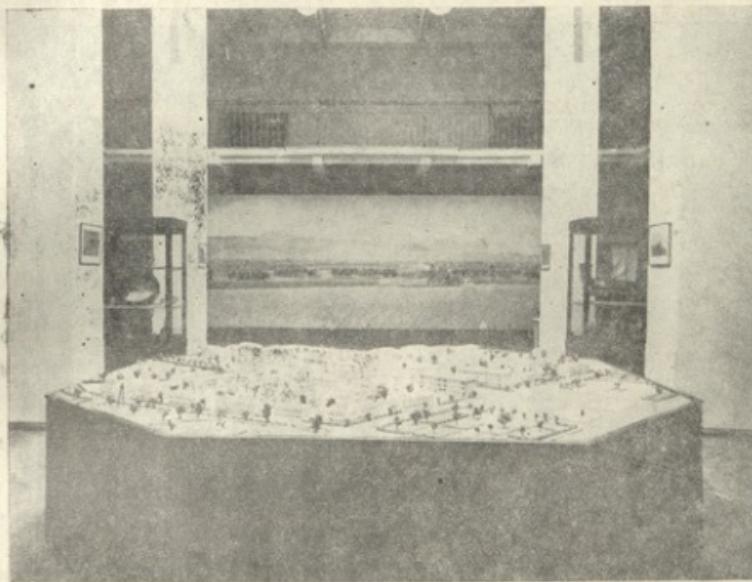
სოციალისტური მრეწველობისა და ტექნიკის განვითარება, მუშის ყოფისა და კულტურის სოციალისტური ზინარსი თავისთავად მრავალუროვნი საექსპოზიციო საშუალებებით ასახვას მოითხოვს. საერთოდ, მუშათა ყოფა გამოფენაზე წარმოდგენილია საწარმოო, საზოგადოებრივი და საოჯახო ყოფის ერთობლიობაში. მაგრამ წარმოების ამა თუ იმ დარგისა და, მასთან დაკავშირებით, მუშათა ყოფის ჩვენების სირთულე ამ ქარხნების მუშათა ყოფის სხვადასხვა საექსპოზიციო საშუალებების გამოყენებას მოითხოვს. აქ საკითხი საგამოიყენო მასალის ფოტოსაჩინოდ გაღმოუმებს შეეხება. ეს უკანასკნელი გარემოება განსაკუთრებით იქნა გათვალისწინებული მუშათა საწარმოო ყოფის საექსპოზიციო ხერხების დროს.

მუშის საწარმოო ყოფა ნაჩვენებია ორიგინალი ნივთებით, წარმოების პროცესის ამასახელი მაკეტებით, ფოტო-სურათებით, მუშების საწარმოო მაჩვენებლების ციფრობრივი მონაცემებით და სხვ. წედისის საღნობი ღუმელის გამოფენაზე გამოტანით ექსპოზიციაში ასახულია მეტალურგიული დარგის თავისებურებები, რაც ქართველი ხალხის მიერ ხანგრძლივი შრომისა და გამოცდილების საფუძველზე იქნა შემუშავებული.

თემა—სტალინის სახელობის ამიტერეკასიის რუსთავის მეტალურგიული ქარხნის მუშების ყოფა და კულტურა, წარმოების ყოფის ძირითადი მაჩვენებლების გვერდით, გულისხმობს საკუთრივ ახალი, სოციალისტური ქალაქის შენებლობის ჩვენებას, რაც ქალაქ რუსთავის მაკეტითაა წარმოდგენილი (სურ. 1). ეს უკანასკნელი საშუალებას იძლევა წინ წამოვწიოთ. თანამედროვე საყოფაცხოვრებო პრიორების სურათი.

მაკეტზე ნაჩვენებია სოციალისტური ქალაქის არქიტექტურული ანსამბ-

ლები და, ამასთან ერთად, კონკრეტულად კომუნალური მეურნეობის წარმოება



სურ. 1

ქ. რუსთავის სამხრეთ-დასავლეთი ნაწილის ხედი. მაკრი შესრულებულია 1954 წ.

გამოფენის საექსპონიციო ხერხებისა და საშუალებების ფაქტურად აზალ ულემენტს წარმოადგენს მაგნიტოფონი, რაც ხელს უწყობს ფართო ხასიათის მასალის სრულყოფილად წარმოდგენას გამოფენაზე.

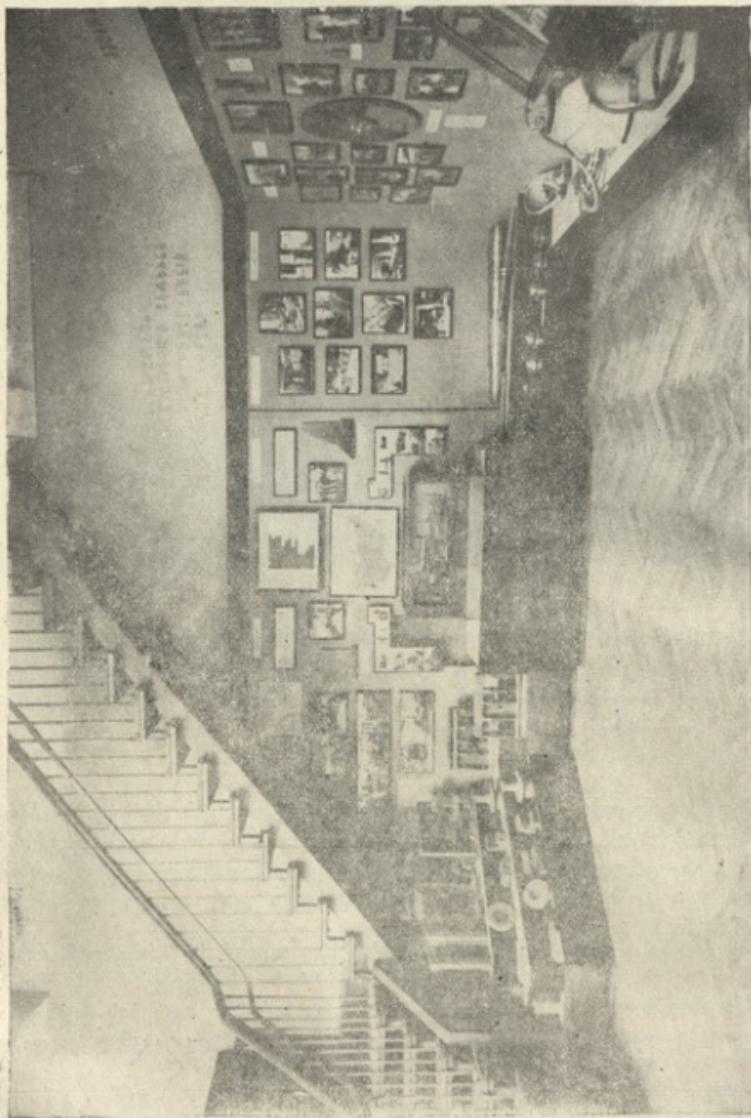
\* \* \*

ჩვენ საგანგებოდ შევტერდებით ობილისის კიროვის სახელობის ჩარხ-შენებელი ქარხნის მუშათა ყოფისა და კულტურის ექსპონიციაში (სურ. 2.) ასახვის კონკრეტულ გეგმის; დასახელებული გეგმა შედგენილ იქნა ამ ქარხნის მუშათა ყოფის შესახებ ჩვენ მიერ მოპოვებული ეთნოგრაფიული მასალის საფუძველზე.

ამ ქარხნის სახით ჩვენ საქმე გვაქვს სპეციალურ საწარმოსთან, რომელიც წარმოების საშუალებებს მზადებს. წარმოების საშუალებათა წარმოება მსუბუქი მრეწველობის განვითარებისა და მოხმარების საგნების წარმოების გაფართოების ამოცანებს ემსახურება: თავის მხრივ, ამ უკანასკნელზეა დამოკიდებული მშრომელთა მატერიალური კეთილდღეობის ზოდა.

ისევე, როგორც საერთოდ აზალი ყოფის საექსპონიციო გეგმა, კიროვის სახელობის ობილისის ჩარხშენებელი ქარხნის საექსპონიციო გეგმაც ამ ქარხნის მუშების სწარმოო, საზოგადოებრივი და საოჯახო ყოფის ჩვენებას ექსახურება. ამ ქარხნის ექსპონიციაში გამოტანით, პრეველ რიგში, ხაზი აქვს გასმული წარმოების საშუალებათა წარმოების მნიშვნელობას სოციალისტური მრეწველობისათვის. ცნობილია, რომ წარმოების საშუალებათა

წარმოების ზრდამ მოწყობილობით უნდა უზრუნველყოს როგორც აღნიშნავ საქუთარი საწარმოები, ისე სახალხო გეურნეობის ყველა დარგის პატიოდის ებიც<sup>1</sup>. კიროვის სახელობის თბილისის ჩარხმებელი ქარხნის პრესტრუქტიცია



სურ. 2. კიროვის სახ. დასახლებულებული ქარხნის მუზეუმი ქარხნის აშაშვილი ქარხნის და კულტურული ექსპოზიციის საფერიდი (საქ. მუზ.)

გავრცელების რუკა წარმოგვიდგენს ამ ქარხნის ფართო საწარმოო მასშტაბს და მის ძლიერ საბჭოთა კავშირის ქარხნების სისტემაზე.

<sup>1</sup> ი. სტალინი, სოციალიზმის კუნძომისური პრობლემები სრ კავშირში, 1953, გვ. 72.

თვალსაჩინო საქართველოს მასალის ერთი ნაწილით (დღიურიშენიშვილი) ფორმულრათები, ყოველთვიურად მუშაობის შესრულების გეგმა) საგანგმოოდ ხაზი აქვს გასმული კიროვის სახელობის თბილისის ჩარხნის, როგორც სოციალისტური მოწინავე საწარმოს, საერთო თვეისებურებას—შრომის სოციალისტური ფორმების ფართოდ გამოყენებას, წარმოების სოციალისტური კულტურის კონკრეტულ გამოვლინებას, ბრძოლას შრომის ნაყოფიერების ზრდისათვის და სხვ.

ამავე ნაწილში მოცემულია სახარატო დაზგის მოქმედი მოდელი, მის პარალელურად გამოფენილია იმავე ტიპის დაზგის ნატურალური ზომის ნაწილები ექსპონატების სახით—შეინდელი, კბილანები, ხრანი. ჩამოთვლილი მასალის იმ სახით ჩვენება გამომდინარეობს იმ პრინციპით, რომ ექსპოზიციაში შეტანილი იყოს ტექნიკური ცოდნის ელემენტი, რასაც ამ გამოფენაზე პოლიტიკური აღზრდის მნიშვნელობა აქვს.

როგორ უნდა აისახოს ექსპოზიციაში მუშის საწარმოო როლი ქარხანაში? ცალკეული ქარხნის საწარმოო პროცესის თავისებურება ამ შერივ ექსპოზიციაში განსხვავებულ მიღობას მოითხოვდა. ფოლადის დნობის ჩქაროსნული მეთოდი ამ მარგანეცის ამოლების თავისებურება არ იძლევა საშუალებას ექსპოზიციაში წარმოდგენილ იქნეს მუშის მიერ დროის რაციონალური გამოყენება. საწარმოო იარაღების გაუმჯობესებული ელემენტების ექსპონატის სახით ჩვენებასთან ერთად, ძირითადიდ, ამ შემთხვევაში უნდა დავგმაყოფილდეთ ფორმულურათებითა და ციფრობრივი მაჩვენებლებით. კიროვის სახ. თბილისის ჩარხმშენებელი ქარხნის მუშის საწარმოო ყოფის ჩვენების ერთ-ერთ საუკეთესო საშუალებას წარმოადგენს ამ ქარხნის მუშაოთა კოლექტივის როლის ასახვა პროდუქციის თვითლირებულების შემცირებისა და შრომის ნაყოფიერების ზრდაში; ხოლო, როგორც ლენინი გვასწავლის, შრომის ნაყოფიერება—საბოლოო ჯამში ყველაზე მნიშვნელოვანი, ყველაზე მთავარია იხალი საზოგადოებრივი წყობის გამარჯვებისათვის (ლენინი).

ქარხნის მუშაოთა კოლექტივის შრომითი შემოქმედების ნაყოფს წარმოადგენს ახალი საწარმოო ხერხების, ახალი ინსტრუმენტების, დაზგის დეტალის დამზადების, ლითონის დასრულების რაციონალიზატორული წინადაღებების დანერგვა. კიროვის სახ. თბილისის ჩარხმშენებელი ქარხნის მუშის როლი წარმოებაში სწორედ ამ რაციონალიზატორული წინადაღების ამსახველი მასალის საფუძველზე იქნა გაშლილი. ექსპოზიციის ნაწილში წარმოდგენილია უკანასკნელ ხანგბში განხორციელებული და წარმოებაში დანერგილი ყველაზე მნიშვნელოვანი რაციონალიზატორული წინადაღებანი. ერთი და იმავე დეტალის ორი, ძველი და ახალი, კონსტრუქციის ჩვენებით თვალსაჩინოდ ვლინდება ასეთი წინადაღების არსი. აქვე დამატებით მასალად მოტანილ იქნა ამ წინადაღებათა აეტორების ფორმულურათები, თითოეული წინადაღების განხორციელების შედეგად მიღებული ლითონისა და ფულის ეკონომიის რაციონიზაბრივი მაჩვენებლები. ამავე ნაწილში — რაციონალიზატორული მუშაობის დიაგრამა მნახველს წარმოუდგენს, ქარხნის მასშტაბით, ამ მიმართულებით გაწეულ შრომასა და მის შედეგებს.

საბოლოო ჯამში, ექსპოზიციის ამ ნაწილისათვის მივიღეთ მუშაოთა საწარმოო ყოფის დამახსხიათებელი ძირითადი სურათი, რომლის საფუძველია სოციალისტური წარმოება, წარმოების სოციალისტური ჩვევანი და ფორმები.

ამ ქარხნის მუშაოთ საზოგადო და საზოგადოებრივი ყოფა ექსპოზიციაში ფოტოსურათებითაა გადმოცემული. ეს სურათები ძირითადად ანთებებს მუშაოთ საზოგადოებრივ საქმიანობას, მათი დასკვნების პირობებს წერძოებულის, რუსული ღრამწრე, ქართული მოცეკვათა ანსამბლის, სპორტებასთა მუშის საზოგადო ცხოვრების პირობების ასახვაში ხაზი აქვს გასმული შშრომელთა მატერიალური კუთილდებობის შრდას. ამ ნაწილში განსაკუთრებული ყურადღებაა მიქცეული მუშის საბინაო პირობების ჩვენებაზე.

შუშათა ობალი ყოფისა და კულტურის ექსპონიციაში გამოსახვისათვის იმ საექსპონიციო საშუალებათა გამოყენება, რომელთა არასრული დახასიათება იქნა აქ მოტანილი, ეფიქრობთ, მნიშვნელს მიზწოდებს ძირითად მასალის შუშათა ობალი, სოციალისტური ყოფის დამახასიათებელ მომენტებზე.

თავისი პირდაპირი და ძირითადი მიზნების განხორციელების გვერდით, ეთნოგრაფიული გამოვლენა ხელს უწყობს მეცნიერებისა და ტექნიკის მიღწევათ. პოლულარიზაციასაც შრომელთა ფართო მასებში.

Д. Н. МОЛОДИНИ

## ЭКСПОЗИЦИЯ НОВОГО БЫТА И КУЛЬТУРЫ РАБОЧИХ НА ЕДИНОЙ ЭТНОГРАФИЧЕСКОЙ ВЫСТАВКЕ ГРУЗИИ

Резюме

Советские этнографы за последние годы широко развернули работу по изучению культуры и быта рабочего класса Грузии. Полученные результаты легли в основу экспозиционного плана, предусматривающего показ культуры и быта рабочих на единой этнографической выставке Грузии.

В экспозиции культуры и быта рабочих особое внимание уделяется показу процесса формирования производственного кадра рабочих. На выставке это достигается показом быта рабочих с одной стороны старых предприятий (Чиатурское горнорудное производство; Тбилисский парово-  
зно-вагонноремонтный завод им. Сталина и т. д.), а с другой стороны новых заводов (Кутаисский автомобильный завод, Закавказский металлургический завод им. Сталина и т. д.).

Новый быт рабочих этих предприятий в экспозиции раскрыт в плане показа производственного, общественного и семейного быта.

Показ особенностей социалистического быта рабочих в экспозиции осуществлен раздельно, путем сопоставления нового быта со старым, что достигнуто применением оригинальных экспозиционных средств. Так, например, в разделе старого быта представлен макет чиатурского рудника с отсталой техникой, а в разделе нового быта механизированный макет чиатурских рудников с комплексной механизацией. Тот-же принцип использован при показе быта грузинских металлургов (сопоставлены старая сырьедутная печь цедийских ковачей и оснащенная по последнему слову техники доменная печь оуставских металлургов).

Для того, чтобы экспозиция нового быта рабочих не отходила от своей специфики и не сбивалась со своей основной идеи, на выставке отражено Аниш то, что вошло «... в культуру, быт, в привычки» (Ленин).

## გიორგი ჩიხარეძე

## მთიულური „ჩიხარეჯი“

მთიულური „ქიხარეჯის“ საკითხი დაკაფშირებულია სახენცლების ისტორიასთან. სახენცლი იარაღების პრობლემა დიდი ხანია დგას სამეცნიერო ლიტერატურაში, მაგრამ იგი საბოლოო გადაწყვეტას კი ვერ პოულობს რიგი დაბრკოლებების გამო. კონკრეტული, დაკაფშირებული იარაღების წარმოშობასა და განვითარებასთან, ფაქტური მონაცემების სიმცირის გამო უმეტეს შემთხვევაში დამყარებულია სქემატურ მსჯელობასა და სილოგისტურ მტკიცებაზე. არსებობს რამდენიმე სქემა დამყარებული ამგვარ მსჯელობაზე (Rau, Nopcsa, Montandon, Leser)<sup>1</sup> იმის შესახებ, თუ როგორ შეიძლება წარმოიდგინოს პლამინშა იარაღების განვითარების ისტორია, ხოლო ფაქტური მონაცემები, რომლებითაც შეიძლება გამართოდეს ეს სქემები, არ არსებობენ.

სამეცნიერო ლიტერატურა იცნობს სახენცლი იარაღების შესახებ სანდო შონაცემებს მხოლოდ რამდენიმე ეპოქისათვის, ხოლო ბევრ შემთხვევაში არსებობს შეუესებელი ხარევზი. რომლის დამახასიათებელი ტიპების დადგენა პირობით ხასიათს ატარებს. ამასთანავე აღსანიშვანია ის გარემოება, რომ სამეცნიერო ლიტერატურაში ფაქტურ მონაცემებს ყოველთვის არ ახლავს საჭირო სიზუსტე და, ამის გამო, ასეთ არაზუსტ მონაცემებზე დამყარებული დასკვნა მხოლოდ პირობითი მნიშვნელობისა შეიძლება იყოს. ამის საილუსტრაციოდ გამოღვება შემდეგი მაგალითი: ლიტერატურაში გამოთქმული იყო აზრი იმის შესახებ, რომ სახნისი, როგორც სახენცლი იარაღის ნაწილი, უნდა არსებოლიყო 3000 წლის წინათ ძველი წ. ა. ამ აზრის ავტორი თავის დებულებას იმაზე ამყარებდა, რომ სუმეტულ ტექსტებში მოხსენებულია საწყობი, საიდანაც ხდებოდა სახენცლი იარაღების გაცემა. იმავე ტექსტში, ამასთან ერთად, დასახელებულია ლითონის რაღაც იარაღი. ავტორის ვარაუდით ეს რეკინის იარაღი სახნის უნდა ყოფილიყო. ეს ფრთხილად გამოთქმული აზრი სხვა შევლევრებმა გააფართოეს და კატეგორიულ მტკიცებად ძეგიერ, ვინაიდან ისინი ისკვნიან, რომ 3000 წლის წინათ ჩ. წელთაღრიცხვამდე ლითონის სახნისი, როგორც სახენცლი იარაღის გარევებული სახის კოპონენტი, უკვე არსებობდა.

რა თქმა უნდა, ამგვარი მსჯელობა მოკლებულია სიზუსტეს და შეცდობაზე დამყარებული. ამიტომ, ძირითადი პირობა სახენცლი იარაღების განვითარების დასადგენად მდგომარეობს იმაში, რომ შევლვარი ამოდიოდეს

<sup>1</sup> K. Rau, Geschichte des Pfluges, Heidelberg, 1845; F. Nopcsa, Zur Genese der primitiven Pflugtypen, Z. F. Ethn., 51, 1919; G. Montandon, Ologénèse culturelle, Paris, 1930; P. Leser, Entstehung und Verbreitung des Pfluges, Münster; 1931; E. C. Curwen, Prehistoric Farming of Europe and the Near East: Pflough and Pasture, New-York, 1953.

ზუსტი, სანდო მონაცემებიდან, ხოლო იმ შემთხვევაში, როდესაც განვითარების სქემის დასადგენად პირდაპირი ცნობა არ მოიპოვება, გამოყენების უნდა იქნეს ის მონაცემები, რომლებიც სახენელ იარაღთან, მის ჰუცემობის პროცესთან თანაარსებული მოვლენები არიან. ერთს ასეთს, სახენელ იარაღთან დაკავშირებულს, მის გარკვეულ სახეობასთან თანაარსებულს საგანს მთიულური „ქიბორჯი“ წარმოიდგენს (სურ. 1).

დღემდე სამეცნიერო ლიტერატურაში ამ საგანს ყურადღება არ ჰქონია. მიქცეული, უკეთ რომ ვთქვათ, ის აღნიშნული არც ყოფილა. რატომ აც სპეციალისტებს, სახენელი იარაღების შევლევებს, მისთვის ყურადღება არასოდეს არ მიუქცევიათ და არ გაუხდიათ თვითით შესწოვის ობიექტად. P. Lesser-ი თვის დიდ მონოგრაფიაში Entstehung und Verbreitung des Pfluges, რომელშიც თავმოყრილია ყველა დროის, ხალხისა და ქვეყნის სახენელი იარაღების შესახებ არსებული ცნობები, ქიბორჯისა და ქიბოჯაის მსგავსი საგანის შესახებ არაფერი არაა ნათქვამი. ეს გარემოება შეიძლება აისხნას არა მარტო ფაქტიური მონაცემების ლიტერატურაში არ არსებობით, არამედ უფრო მეტად იმით, რომ აეტორები ნაკლებ ყურადღებას აქცევენ სახენელ იარაღთან თანაარსებულ მომენტებს.

„დაბადების“ მსაჯულთა წიგნის 3,31-ში მოხსენიებულია ანათობის-ძე სამგარი, რომელმაც „...მოსრინა უცხო თესლი ექს-სასა კაცი საკვეთილითა ერქუნიათა საკვრილისა კართათა და იქნა ისრაელ, მანც“<sup>1</sup>. აյ ქართულად გადმოც ცმული სახელწოდება — „საკვეთილითა ერქუნიათა საკვრილისა კართათა“ ებრაულ „დაბადებაში“ იწოდება „მაღმედ“, ბერძნულში „აჭარა“, გრძმანულში „Ochsenstecken“, ხოლო რუსულში „воловый рожок“. ამ საგანის ებრაული, გრძმანული და რუსული სახელები გამოხატავენ მისივე ფუნქციასა და დანიშნულებას, რომ იგი წარმოიდგნენა. ხვინის დროს ხარების გასარეკ, გასალავა კეტს ანუ სახრეს, რომლის ანალოგები მრავლად მოვკეთოვება ძველ მესოპოტამურ და ძველ ეგვიპტურ ძეგლებზე გამოსახული ხვინის პროცესების კომპლექსში<sup>2</sup>. ამას გარდა, ალანიშნავია ის გარემოებაც, რომ ებრაული „მაღმედ“ უნდა ყოფილიყო წაშეტებული ჯოხი, რომელსაც, თუ მხედველობაში მივიღებთ პალესტინის თანამედროვე ეთნოგრაფიულ სინამდვილეში შემონახულ სახრე-კეტის სახეობას, ლითონის წვერი უნდა ჰქონოდა<sup>3</sup>. ზემოთ აღნიშნულის საფუძველზე შეიძლება დავასკვნათ, რომ სახრე-კეტი და ქიბორჯი, მიუხედავად იმისა, რომ ორივენ სახენელ იარაღთან არიან დაკავშირებულნი, ერთმანეთისაგან განსხვავდებიან და სხვადასხვა დანიშნულება აქვთ.

ამასთან დაკავშირებით უნდა აღინიშნოს, რომ სიტყვა „ქიბორჯი“ მოხსენიებულია სულხან-საბა ირბელიანის ქართულ ლექსიკონში და შემდეგნაირადა განმარტებული: „...ზომიერი ისარი ფრთემობრტყე და პირმობრტყე არს სარჩა; მისგან უგრძესი პირდიდი და ფრთებმაღალი არს ქიბორჯი; ისარი სარჩის მსგავსი და პირგანებული, მომცრი, არს ქიბორჯი“<sup>4</sup>. ქიბორჯის მსგავსი რკინის ისრის პირები, ჩამოტანლი სვანეთიდან, დაცულია საქართველოს სახ. მუზეუმის ეთნოგრაფიის განყოფილებაში (კოლ. № 00 — 36/3).

<sup>1</sup> „დაბადება“, ტუილისი, 1884.

<sup>2</sup> Ward, Lesser, Hahn.

<sup>3</sup> H. Guthe, Die kurze Bibelwörterbuch, Br., 1900. ვდრ. საბრ. XIV საუკუნისამდებარებულ, აგრეთვე ტრაქიონის ტაძრის კედლის ქვაზე.

<sup>4</sup> ს. თრ ბ ე ლ ი ა ნ ი, ქართული ლექსიკონი, ტუილისი, 1928.

მთიულეთში ქიბორჯი გვხვდება მეორე სახელწოდებითაც აქტივული სახელმწიფო მინისტრის მიერ დარღვეული მთიულეთის ჩივ სოფლებშია დადასტურებული, მაგალითად, სოფ. სოფ. წერეში, მუღურეში, კატობში, იუხოსა და სხვ. ერთი ქიბორჯი, შექნილი სოფ. წინა-მჭარში, ჩიმოტნილია და ინახება საქართველოს სახ. მუზეუმის ეთნოგრაფიის განყოფილებაში (ცოლ. № 0—31/1—3). ეს ქიბორჯი შეინდის ხისაა, სიგრძე—150 სმ, თავისა და ბოლოს სისქე—3 სმ, კიტი ბოლოში ორქაბაა, თითოეული კაპის სიგრძე—3 სმ. ჩვეულებრივად ქიბორჯი მახადდება მაგარი ხისაგან (იფნი, ვაშლი, შეინდი და სხვ.). იგი იხმარება ხენის დროს. მეტრ გუთინის თავს „შერწენას“ დაწვება ქიბორჯის ორკაპით და მით არევულირებს ხენის პროცესს.

ქიბირეგი იხმარება იმ შემთხვევაში, როდესაც მოსახნავი მამული გამოვყავალია ან მოსახნავ მიწაზე ბილიკები და ზარაგზბია, როდესაც მამული კლიინია, როდესაც მამული ბუსნარიინია, ე. ი. გამაგრებული, თავის ღრისებმოუხნავი, ან მამული ყამირია, და, ბოლოს, როდესაც ხარჯი მოკლედ უნდა იქნება შეგმულინი გუთანში.

ხმარების პროცესში ქიბორჯის ორეპს „წერებაზე“ გამობმულ „თავ-წნელთან“ ერთად გაუყრიან პატარა წნელის გურგალს“—კაპს, რომელიც „გურგალს“ მოედება, რომ ქიბორჯი არ გაცურდეს გუთნის თავიდან.

ამგვარად, დასტურდება „შემდეგი მნიშვნელოვანი მოვლენა: ქიბორჯი იხმარება ისეთ სახველ იარაღთან, რომელსაც ახასიათებს მოკლე მარი. შეორეს მხრით, ქიბორჯი ამ სახველ იარაღთან იხმარება ისეთ პირობებში, როდესაც სანაციონი ძიებეტი—მიწა მოხვინის თვალსაზრისით გარკვეულ სიძრელეებს შეიკრებს.

სურ. 1. „ქიბლარჯი“ ||  
„ქიბლაჯაი“ (სქემა)

ის გარემოებას, რომ ჩვენ ამ შემთხვევაში საჭმე გვაქვს მოკლე მხრის შეკრებით და სახელმწიფო მინისტრის მიერ გადასახლების დროის განვითარების მიზანთ გადასახლების დროის შესახებ საქართველოს ეთნოგრაფიულ პირობებში.

ծոլոն եսանքթօ մոյլցըմեհրօնան սաեցնելո օարանու զարդլու պատու սուս չուլին, սագաւ մուսաելցունքն սացնեն, հայցըլունքն, մտուլունքն ու ցինցըլունքն, ումբը սնճա օլոնենենուն, համ սացնենթօ սաեցնելո օարանուն յը բուծո սեռոհա-  
ջուն եսանատս արարցն, մի դրուն, հողուսց հայշ-լցինելիս ու մտուլուն-ցշ-  
լումայահ-ցինցը մասսուրագ զեցելուն. ամսատնացը, սաեցնելո օարանուն յը  
սաեցնեն հիյն մոցցընցոցն յնինուն եցոնուն մտուն չուլունը. զարդա ամսաս,  
մոյլցըմեհրօնան սաեցնելո օարանու օգրեցոյ շյունքնոց զեցելուն ույշտ կոմ-  
լոցցընցը սաեցնելո օարանուն, հոցոհուուա յամունացնան սաեցնելուն: չուլու-  
ցոցոհա ու ցուտան:

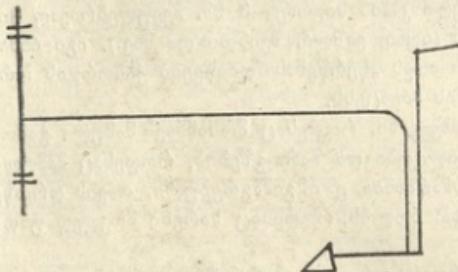
ეს ორი უკანასკნელი სახენცლი გავრცელებული იყო იმმოსაკლეთ სა-ქართველოს შემდეგ ნაწილებში: ქართლში, კახეთა და მცხეთში, დასავლეთ საქართველოში ის იმპარებოთა იმერეთის ზემო ნაწილში. ამას გარდა, კომ-პლექსური გუთან სავარულებელია სამეგრელოშიც (მე-17 საუკუნე), რამდე-ნადაც შესძლებელია ამის შესახებ ვიქტორიო წარმოდგენა ქრისტეფორე კარტლის ალბომში დაცული სახენცლი იარალის სურათის მიხელვით.

ပြောလိမ့်ချုပ်ရန်၊ ရှေ့မြှေးမြှေးမြှေးရေးဝန်ကြီးခွဲ၏ အတွက် ပြောလိမ့်ချုပ်ရန်၊ ရှေ့မြှေးမြှေးမြှေးရေးဝန်ကြီးခွဲ၏ အတွက် ပြောလိမ့်ချုပ်ရန်၊



იარაღში<sup>1</sup>. ამ გუთანს ახასიათებს ხელნაში გაყრილი მოკლე მხარის სახელმწიფო სელნა, ქუსლი, ხმალა, სახნისი, საევეთელი და წერწენა.

ზიუხედავად იმისა, რომ ამ სახენელი იარაღს ფამუალაკი არ გააჩნია, მასში ოთხი, ხუთი და ექვსი ულელი ხარი შეიძის ხოლმე. თავისი ძირითადა-მონაცემების მიხედვით ზემო-ბოლის ორხელა სახენელი იარაღი ბარულ გუ-თანში გადასვლის მაუწყებელი ერთ-ერთი სახეობა უნდა იყოს (იქვე, სურ. 2)<sup>2</sup>.



სურ. 2. ვერტვანა (სქემა)

მთიულეთში ეთნოგრაფი-ული ექსპედიციის შუშაობის შედეგად დადგენილია, რომ აქ სახენელი იარაღის ორი ძირითადი სახე გვაქვს, ორივე სახეობისათვის დამახასიათებელი ელემენტია მხარის სიგრძე-სიმოკლე, პირველი ტიპის ძირითადი განმასხვავებელი ნიშანი მეორე ტიპისაგან მდგომარეობს მასში, რომ ერთ მათგანს თავისითებს მოხირილი მხა-

რი, რომელიც ქუსლშია ჩამჯდარი, ხოლო მეორეს — სწორი მხარი, რომლის ბოლო ხელნაშია გაყრილი.

აქაურთა გადმოცემების მიხედვით პირველ ტიპს ეწოდება „ქართული“ სახენელი (კერქვნა, სურ. 2), ხოლო მეორეს — „ფშაური“ (ორხელი).

ამგვარად, როგორც ქართული, ისე ფშაური სახენელი იარაღბისათვის განმასხვავებელი ელემენტიდან, ერთის მხრით, მოკაული და, მეორეს მხრით, სწორი მხარით დადასტურებული.

გარდა ამისა, „ფშაურ“ სახენელ იარაღს ქართულისაგან ანსხვავებს ხმალა, რაც „ქართულ“ სახენელ იარაღს არ გააჩნია. ეს უკანასკნელი გარემოება სიახლის საკითხს სახენელი იარაღის იმ ტიპის წარმოშობის შესახებ, რომელსაც ჩეკენ ეთნოგრაფიულ სანამდვილები ფშაური სახენელი იარაღი ეწოდება, ხოლო ზოგად ეთნოგრაფიულ ლიტერატურაში ცნობილია vierseitige Pflug-ის სახელის წოდებით<sup>3</sup>.

სპეციალურ ლიტერატურაში მიღებულია ის აზრი, რომ სახენელი იარაღის ეს სახეობა თავისი ძირითადი მონაცემების მიხედვით გავრცელებულია, ერთის მხრით, შუაგულ ეკროპასა და, მეორეს მხრით, აზის უკიდურეს აღმოსავლეთში. რაც შეეხება კავკასიას, დას. ეკროპის მკელევრები ამ ტიპის გავრცელების არედ მითხვევნ აღმოსავლეთ ამიტრკავკასიას.

კიდევ მეტი, Leser-ის მტკიცებით სახენელი იარაღის ეს ტიპი იღრე გავრცელებული იყო მთელს კავკასიაში და შემდეგში იგი განდევნა კავკასიის გარეული ნაწილებიდან სამხრეთიდან შემოკრილმა სახენელმა იარაღმა, რომელ საც ახასიათებს მოხრილი და ქუსლში ჩამჯდარი მხარი.

ამ ჩტეკცებასთან ერთად Leser-ი აღიარებს, რომ სახენელი იარაღის ეს ტიპი შეიძლება წარმოშობილიყო ან საშუალო ეკროპაში, ან კიდევ უკიდურეს

<sup>1</sup> გ. ჩიტაია, ქსნური მთის გუთანი, უნიკეს მოამბე, ტ. 5—6.

<sup>2</sup> Г. Читая, Земледельческие системы и пахотные орудия Грузии, ВЭК, Тбилиси, 1952.

Leser-ი ოვლის, რომ ამ სახენცელი იარაღის ჭარბოშობის ორივე შემთხვევაში. იქნება ეს საშუალო ეკრობა, თუ უკიდურესი აღმოსავლეთი, მას, ამ სახენცელ იარაღს, თავისი მოძრაობისას დასავლეთიდან აღმოსავლეთში თუ აღმოსავლეთიდან დასავლეთში აუცილებლად უნდა გაევლო კავკასიის ტერიტორია.

Leser-ის ეს შეხედულება მიუღებელია, რამდენადც იგი არსებოთად მყდარია. საქმე იმაზეა, რომ ამ სახენცელი იარაღის ტაძის გავრცელებისათვის შეა ევროპიდან აზის უკიდურეს აღმოსავლეთში, ან, პირუკუ, აზის უკიდურესი აღმოსავლეთიდან შეა ევროპაში, სრულიადც არ უნდა ყოფილიყო სპინორ კავკასიაშე გავლა, რამდენადც შეა ევროპას უკიდურეს აღმოსავლეთთან ავაგშირებს ცნობილი „ტრამალების კორიდორი“, ეს კორიდორი კარპატებთან იწყება და აღწევს ჩინეთის ტერიტორიას. კარგად ცნობილია, რომ ამ გზით წინაინტერიულ ხანაში გადადიოდა ფლორისა და ფაუნის მრავალი სახეობა, ხოლო ისტორიულ ხანებში ამ გზით გაუვლია მრავალ არმიას, ხალხს და ამ გზითვე გავრცელებულა კულტურის მრავალი ელემენტი. ამიტომ საფეხბით ბუნებრივი იქნებოდა, უკეთუ დაუკუშებლით ლეზერის შეხედულებას ამ სახენცელი იარაღის ან შეა ევროპაში, ან უკიდურეს აღმოსავლეთში წარმოშობის შესახებ, გვეთიქრა, რომ ეს იარაღი უნდა გაერცელებულიყო ხენებულ „ტრამალების კორიდორზე“ გავლით და არა შემოვლის გზით.

ის გარემოება, რომ Leser-ს თავისი მტკიცებისათვის ესაჭიროება შემოლითი გზის გამოყენება, საკითხს აყენებს მისი ძირითადი დეტულების დამაჯერებლობისა და მისი მეთოდის სისწორის შესახებ.

საკითხის ჯეროვნად გაშუქებისათვის, ჩვენი შეხედულებით, მნიშვნელობას მოკლებული არ უნდა იყოს სახელელ იარაღთან დაკავშირებული ქიბორჯი. პირველ ყოვლისა, უნდა აღინიშნოს, რომ ქიბორჯი ისეთ სახელელ იარაღთანაა დაკავშირებული, რომელიც გამძლე და ღირნერი იარაღი და რომელიც იქნა-რება მძიმე მიწის დასამუშავებლად, წოლო განსაკუთრებით კი ისეთი მძიმე მიწის დასამუშავებლად, რომელიც მთის ზოლშია მოცემული და, ამდენად, მთის ზოლის რელიფთანაც არის დაკავშირებული.

օմիսաւոյս, հռմ յարտացը մտուղըն Ցըսամլը ծլռօճա թ օյց  
մնամք პորածեցի ցիշարմոյցինա թ մշշառօճա, թառ ցամոնմշշացը տայօանտ և մց-  
շրեց Պորածեցին Ցըցարհցեցի սաեցնըլո օարալուս ոռո սաեցնօճա<sup>2</sup>. Եցլնցեցին  
Շոյցըցոտ յրտ թաւցանս ցիշուղքա ոռեցլա, եռլու Մըորիս—ցըրցյան. ոռեցլա  
ցիշուղքա ուցտ սաեցնըլ օարալս, հռմցըլսաց ոռագ զանցուցնցուլո ծցլնա էցվս ձա,  
ամստանցյ, մեարո Մոյցլու. ցը սաեցնըլո օարալո զանցուցնոնլօ մնամք թօյցեցին  
դասամցիցնցուլագ. ոռեցլա օարալս ոռո յցըսաեցնօճա զահինօ. յրտ թաւցանս  
Շըցըցնոլո մեարուս սաետա Շամուցըցնոլո. ու ցացուցալունիցնցօթ օւրո-  
հուց մոնացըցեցին, Հայացնորհցեցուլս ամ սաեցնըլ օարալուն, օլմոհնհցըճա, հռմ  
յցցըցըլըս կութիրուլ սաեցնըլ օարալուն սաեցնըլո օարալուս ցըսաեցնօճաա

<sup>1</sup> Leiser, op. cit.

<sup>2</sup> ଶେର୍ମ. ଏକୀଳ. ୩୩. ୩୮.

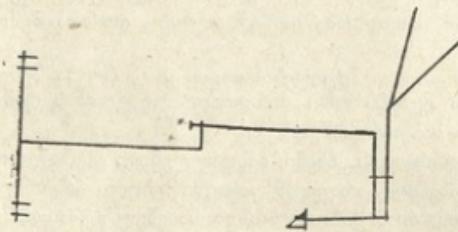
დამოწმებული. მაგალითად, ურის ყველაზე უცველესი სახენელი იარაღის გული მოსახულება იდასტურებს, რომ მას მეტად გრძელი ხელნები მოუჭრული და მოკეთებული მხარი აქვს.

საფეხმავი გასაცემია, რომ სახენელი იარალის ეს სახეობა თავის ხელნას შემწეობით მხენელს აძლევს შესაძლებლობას სათანადოდ მოიხმაროს ეს იარალი მძიმე მიწების დამუშავების დროს (სურ. 3).

ამასთანავე, ეს სახენელი იარალი, მოკლე მხრით წარმოდგენილი, მძიმე მიწების დამუშავების დროს იყენებს არა მარტო თავის ხელნას (ორხელა). არამედ მეტაობის პროცესში მხენელს, ანუ გულნის დედას და მგულნაგს დახმარებას უწევს მეხრე თავისი ქიბორჯის შემწეობით.

მეორე ტიპის სახენელი იარალი ვერქვანას სახელწოდებით ორხელას ფუნქციებს შოკლებულია, ვინაიდან მისი ხელნა („ვერქვანი“) მხოლოდ ერთი ხელის ჩასაკიდადაა განკუთვნილი, ხოლო მისი მხარი გრძელია და ულელზე დამაგრებული. ამდენად, სახენელი იარალის ეს სახეობა მოკლებულია იმ გამძლეობას, რომელიც ახასიათებს ორხელას, და იმ შესაძლებლობებს სხვადასხვა ნადაგის დამუშავების დროს, რომელიც ორხელაშია მოცემული, განსაკუთრებით ორხელას იმ ქვესახეობაში, რომელიც მოკლე მხრითაა წარმოდგენილი. აქვე დავძენთ, რომ მთიულეთში შეკრებილი მასალების მიხედვით ორხელა იყოფილია „ფშაური“ სახენელი იარალია, ხოლო ვერქვანა—„არქვანი“—„ქართული“ (სურ. 3).

ორხელა სახენელი იარალი გავრცელებულია მთიულეთს გარდა ხევშიც.



სურ. 3. ორხელა (სერმა)

აღსანიშნავია ისიც, რომ ინგუშეთში საქართველოდან შესული ორხელა სახენელი იარალის ტიპი იწოდება ქართულ სახენელ იარალად.

თუ გავითვალისწინებთ ზემოთ მოხსენიებულ მონაცემებს ორხელასა და ვერქვანის შესახებ, ერთის მხრივ, ხოლო, მეორე მხრივ, ქართულსა და ფშაურ სახენელ იარალს მოკლებები წარმოდგენილია მოკლებული.

სახენელი იარალის მხრის სხვადასხვა სახები, რომელიც საქართველოს ეთნოგრაფიულ სინამდვილეში არიან დადასტურებულინი, შემდეგ სურათს იძლევიან: ა. გრძელი მხარი. უნდა აღინიშნოს, რომ გრძელი მხარი საქართველოს სახენელ იარალებში ყოველთვის ულლამდის მილწეული და ულელზე დამაგრებული არაა, არამედ წარმოდგენილია ისეთი შემთხვევებიც, როდესაც გრძელი მხრის თავი თდნავ, დაცილებულია ულლისაგან და მასთან დაკავშირებულია მცირე სიგრძის ლვედით, ისე რომ მხრის თავი ნაწილობრივ თავისუფალია. ბ. შედგენილი მხარი, რომ ნაწილს შეიცავს. ნაწილები ურთიერთთან ხის რიცხვულებით არიან შეერთებულნი. მხრის მეორე ნაწილს ულამი ეწოდება საინგილოსა და მთიულეთში. გ. მოკლე მხარი. ამ ტიპის მხარი თავისებური სახეთა მოცემულია. მას აქვს: ლვლერპის რგოლი, რკინის რგოლი, ხის ნამატი ან წერწენა ॥ წერწენა.

სახენელი იარალის მხრის სხვადასხვა სახები, რომელიც საქართველოს ეთნოგრაფიულ სინამდვილეში არიან დადასტურებულინი, შემდეგ სურათს იძლევიან: ა. გრძელი მხარი. უნდა აღინიშნოს, რომ გრძელი მხარი საქართველოს სახენელ იარალებში ყოველთვის ულლამდის მილწეული და ულელზე დამაგრებული არაა, არამედ წარმოდგენილია ისეთი შემთხვევებიც, როდესაც გრძელი მხრის თავი თდნავ, დაცილებულია ულლისაგან და მასთან დაკავშირებულია მცირე სიგრძის ლვედით, ისე რომ მხრის თავი ნაწილობრივ თავისუფალია. ბ. შედგენილი მხარი. რომ ნაწილს შეიცავს. ნაწილები ურთიერთთან ხის რიცხვულებით არიან შეერთებულნი. მხრის მეორე ნაწილს ულამი ეწოდება საინგილოსა და მთიულეთში. გ. მოკლე მხარი. ამ ტიპის მხარი თავისებური სახეთა მოცემულია. მას აქვს: ლვლერპის რგოლი, რკინის რგოლი, ხის ნამატი ან წერწენა ॥ წერწენა.



სახვნელი იარაღების თითოეული აქ დასახელებული მხარი შეფატულებულია ლიკ ნიადაგის ნაირსახეობასთან და გამოყენებულია უფრო მეტად იქ, სადაც მისი მუშაობის შედეგად მეტი ეფექტია მოსალოდნელი.

ამასთან ერთად გასათვალისწინებელია ის გარემოება, რომ მოკლემხა-რიანი სახვნელი იარაღი უმეტეს შემთხვევაში მრავალ უდელ ხარ-კამეჩის სა-ჭიროებს. მოკლე მხარი ჩვენ გვაქვს მოცულეული რთულ კომპლექსურ სახვნელ იარაღშიც, რომელსაც ქართული გუთანი ეწოდება და რომელშიაც შეიძმის 6—12 ულელი ხარ-კამეჩი და რომელიც შემძლება გადააბრუნოს ბელტი 50—60 სმ სილრიმისა. მოკლე მხარი მოცულეულია აგრეთვე შესხურ ჯილდა-გოგორაში, რომელიც აგრეთვე ფამიტალაკიანი სახვნელი იარაღი, მხოლოდ უფროთ და შეიძმის 5—8 ულელ ხარ-კამეჩის. იგი მოცულეულია მთის ზოლის გუთანში, რო-მელშიც 6 ულელი ხარ-კამეჩია შებმული და რომელსაც არა აქვს არც ფამიტა-ლაჟი და არც ფრთა. ამასთანავე იგი ტიპიური ორხელა სახვნელი იარაღია თავისი კონსტრუქციის მიხედვით. მოკლე მხარი მოცულეულია აგრეთვე რატულ სახვნელ იარაღსა და ქსნურ მთის გუთანში, რომელიც შეიძმის 2—6 ულელ ხარს. უკანასკნელად, მოკლე მხარი მოცულეულია მთიულეთში დამოწმებული ფუშარი სახვნელი იარაღის ტიპში, რომელშიც შეებმის 2—3 ულელი ხარი.

ზემოთ მოხსენიებული მოკლემხრიანი სახვნელი იარაღებიდან, როგორც კიბორჯი გამოყენებულია მთიულეთის ორხელა სახვნელი იარაღის მუშაობის პროცესში.

ზოგიერთ სწორულს ზორის ფესვგადგმული მოსაზრების თანახმად საქართველოსა და კავკასიის ძევლი ტრადიცია მხოლოდ ისა, რომ იგი წარ-მოადგენდა დიდი და მცირე ტომების თავშესაფარს, აქ პოულობდა სადგურს მრავალრიცხვან ხალხთა ნარჩენები, რომლებიც უსსოვარი დროის გამანად-გურებელი ომების შედეგად შემოირკნენ აქ, ისევე, როგორც ქარიშხლის შემდგე ხომალდის ნამსხვრევები იყენის სანაბიროებზე გაირიცხინ (რიტე-რი). ამიტომ ისინი ასკვინილენ, რომ საქართველო და კავკასია, ბოლოსსდა-ბოლოს, refugium gentium და, უკეთეს შემთხვევაში, გასავალი გზაა, რომ-ლითაც მრისხანე მარშით გადადიონდნენ ესა თუ ის ხალხები ჩრდილოეთიდან სამხრეთისაკენ მათი მოძრაობის დროს, ისინი გადასცემდნენ კულტურულ მინაპოვარს საქართველოსა და კავკასიის ხალხებს, რომლებიც მოკლემუ-ლი იყვნენ კულტურულ ღირებულებებს.

ამ ავტორების მოსაზრებით, საქართველო და კავკასია მოკლებულია თავისთავად ლირებულების მქონე კულტურას და უკეთეს შემთხვევაში იგი გვიცვლინება მხოლოდ როგორც გადამცემი რგოლი აღმოსავლეთსა და დასავ-ლეთს ზორის. ისინი არ ითვალისწინებენ, რომ საქართველო და კავკასია წარ-მოადგენს კულტურის უძველეს კრისას, სადაც შექმნა თავისებური, მისთვის დამახასიათებელი ცივილიზაცია, რომლის ცალკეული ელემენტები სხვა ქვეყ-ნებშიც კი გავრცელდა.

კიბორჯის კავშირი ორხელა სახვნელ იარაღთან შემთხვევითი არ უნდა იყოს. რამდენადაც ორხელა სახვნელი იარაღი მოკლემხრიანი სახვნელი იარა-ღის ტიპს ეკუთვნის, კიბორჯის საჭიროება ამ იარაღის მუშაობის პროცესში ჰქონდებს თავის გამართლებას. ამასთანავე, ცხადია, რომ მოკლე მხარი სახვნე-ლი იარაღის კომპლექსში ერთბაშად არ შეიძლებოდა განენილიყო. ცხადია, აგრეთვე ისიც, რომ გრძელი მხრის ფორმის ცვალებისთანა დაკავშირებული მოკლე მხრის წარმოქმნა.

საქართველოს ეთნოგრაფიულ სინამდვილეში, უმთავრესად შემსრულებული ზოლში, დამოწმებულია სახვნელის ისეთი მხარი, რომელიც თუმცა კრძელულ მხრიანი სახვნელი იარაღის ტიპს ეკუთვნის, მაგრამ სწორხაზოვანი კი არ არის, არამედ წელში მოხრილია.

ხვნის პროცესში, დრო და დრო, საჭიროების მიხედვით, მებრე ამგვარი მხრის წელს ფეხს აქერს იმ მიზნით, რომ დაეჭველოს გუთნის დედას სახვნელი იარაღის სამუშაო ნაწილის რეგულაციაში.

ეს ეთოარება, უთუოდ, პირველი საფეხურია ამგვარი სახვნელი იარაღის განვითარების გზაზე, ერთის მხრივ, სახვნელი იარაღის გრძელი მხრიდან მოკლე მხარზე გადასასვლელად, ხოლო, მეორეს მხრივ, ადამიანის ფეხით მუშაობის ნაცვლად ქიბორჯის გამოსაყენებლად.

თავისთვად ცხადი უნდა იყოს, რომ სწორხაზოვანი გრძელი მხრის წელში მოხრილი მხრით შეცვლამ დაბადა სახვნელი იარაღის კომპლექსში ახალი ელემენტების წარმოქმნის საჭიროება. ერთ-ერთი ახალი ელემენტია ის, რომ გრძელი, წელში მოხრილი მხრისათვის დახრილობის შეცვლამ გამოიწვია მისი გაყრა ხელნაში, რაც ჩვენ ფშავურ იარაღში გვაქვს მოცემული.

ზემოთქმულს უნდა დავძინოთ, რომ მოკლემხრიანი წეწენიანი სახვნელი იარაღის წარმოშობა მეგრული ფრჩხილიანი სახვნელისა და იმერული ფრჩხილებიან-გვერდებიინი ანუ აჩახა ურმის წინასწარ არსებობას უკავშირდება. მეგრული ფრჩხილიანი სახვნელის მხარი დაყრდნობილია ფრჩხილზე, რომლის ბოლო, ისევე როგორც აჩახა ურემში, მიწაზე ეთრევა, ხოლო თავი ულელს უკრთდება<sup>1</sup>.

ამგვარად, ირკვევა, რომ ფშაური სახვნელი იარაღი ქართული სახვნელი იარაღის შინაგანი განვითარების შედეგადაცა მიღებული. იგი ადგილობრივიადაა წარმოშობილი და არა გარედან შემოტანილი. ამ დებულების, თავის მხრივ, ამავრებს მთიულური ქიბორჯი, რომლის სპეციურული დანიშნულება ფშაურ სახვნელ იარაღთან დაკავშირებით ზემოთ იყო გარკვეული და რომელიც სხვა ხალხების იარაღების კომპლექსში არა დადასტურებული.

Г. С. ЧИТАЯ

## МТИУЛЬСКИЙ «КИБОРДЖИ»

Резюме

«Киборджи» специфичное орудие, употребляемое для регуляции в процессе пахоты грядлия пахотного орудия пшавского типа. Сопряженность этого вспомогательного орудия с пшавским пахотным орудием является новым доказательством о самобытном происхождении пшавского пахотного орудия.

<sup>1</sup> ვ. გეგეშიძე, ქართული ხალხური ტრადისიონტი, თბილისი, 1956, გვ. 76.

Н. Б. РЕХВИАШВИЛИ

## ДОБЫЧА И ОБРАБОТКА ГАГАТА В ГРУЗИИ

Месторождение гагата (гишери) находится в Западной Грузии, точнее, в северной части Верхней Имерети, по старой географической номенклатуре, именуемой Окриба. Ее граничат: с юго-востока Аргвета, с юга — равнинная Имерети, с запада — Лечхуми и с севера — Рача. По современному административному делению Окриба входит в Ткибульский район Грузинской ССР. Окриба гористая местность. Она характеризуется изрезанным рельефом, обилием полезных ископаемых, большими лесами, умеренным и здоровым климатом; орошаются сетью многих рек, из которых главные — Цкалццела, Сцире и Ткибула.

Ведущей отраслью сельского хозяйства местного населения издавна являлось земледелие, однако, по причине малоземелья и низкого плодородия почвы, в дореволюционной Грузии оно, как правило, не могло удовлетворить самые минимальные требования населения. Это обстоятельство и здесь вынуждало человека искать сторонние заработки в отходничестве. Во второй половине XIX века наиболее существенным в этом отношении подспорьем крестьянства Западной Грузии были: Ткибульские каменноугольные копи, Чиатурские марганцевые промысла, работа на лесозаготовках и в портовых городах, а также развитие различных ремесел, среди которых добыча и обработка гагата занимала не последнее место<sup>1</sup>.

Гишери в минералогии известен под именем гагата. Гагат разновидность каменного угля, занимающая промежуточное место между лигнитом и бурым углем. Химический состав гагата: углерода — 55—75 %, кислорода — 19—26 %, помимо этого он содержит также серу, азот и минеральные вещества — золу. Физические свойства гагата: твердость — 1, удельный вес — 1,2—1,4; блеск слабый — от блеклого до шелковистого; излом — раковистый; черта — темная; легко воспламеняется; растворяется в сильных кислотах и щелочах; на воздухе делается трещиноватым из-за потери влаги. Применяется, главным образом, как поделочный камень.

Месторождения гагата в Грузии известны в Ткибульском районе и в Олтиси, где он встречается отдельными гнездами, а также в виде прослоек в глинистых песчаниках угленосной толщи [4, стр. 103; 7, стр. 2; 6, стр.

<sup>1</sup> На этнографическое значение этой отрасли ремесленной промышленности впервые обратил внимание проф. Г. С. Чита я.



298; 20, стр. 96]. В производстве окрибского гишиери особенно ~~выдаются~~ [5, стр. 26].

По этнографическим данным еще недавно вся Окриба занималась добычей и обработкой гагата. В Окрибе гагат был везде, но не везде он считался высококачественным. Поэтому разработке подвергались только месторождения, содержащие высококачественный гагат. Лишь в редких случаях разрабатывались месторождения с гагатами более низкого качества. По всем данным минерал лучшего качества встречался в с. Дзировани в т. н. «Сагишре». Дзированский гагат славился и славится и по сей день; он обладает сравнительно малым количеством трещин, которые более или менее чаще наблюдаются в гагатах других месторождений. Месторождение «Сагишре» расположено к северо-востоку от с. Дзировани. Оно исследовано и изучено еще Бацевичем и Симоновичем. Эти исследователи отмечают обильные запасы месторождения «Сагишре» и указывают, что жители близлежащих селений с большим усердием и стараниями обрабатывают гагат [5, стр. 10]. Следует отметить, что ту влажность гагата, которая среди местных мастеров известна под именем «гагатовой воды» — «гиширис цкали», они именуют «горной влагой».

Наряду с дзированскими месторождениями упоминаются ряд других месторождений в окрестностях Ткибули: «Тхис-зурга», «Саплавети», «Кедура» и др. В Дзировани — «Сагишре», «Ламе», «Нигозас-перди» и др., в Курсеби — «Набослеви», «Мели-цхаро» и др. Гагат обнаружен также в селениях Оджола, Цуцхвати, Джвариса, Мухура, Гелати, Бобота и в других местах. По словам сказителей в Окрибе «гишиери водится везде».

Для обнаружения месторождения гагата у жителей Окриба были выработаны своеобразные правила. В каждом отдельном случае может быть использован тот или иной прием. Вообще, по наблюдениям мастеров этого дела, гагат встречается в водянистых, заболоченных местах. В таких местах «карьер» гагата покрыт лесом ольхи или каштанов. Это обстоятельство облегчает поиски гагата. Помимо этого, опытный глаз по обнаженным породам может определить, имеются ли вблизи гагатовые месторождения. Опытные мастера определяют месторождение гагата по запаху грунта или же по вкусу воды грунтового ручья. Они же по опыту знают, что там, где имеется гагат, на поверхности земли обнаруживаются его крошки. Но и этими приметами не исчерпываются приемы поисков гагата: существуют и другие народные средства, которые облегчают его нахождение.

Добыча гагата из обнаруженного месторождения производится своеобразными приемами. По этнографическим материалам, собранным на месте, обработка гагата делится на две ступени: I — добыча его и II — выделка из сырья вещей. Первая известна под именем «мочра», вторая — под именем «гамокна». Лицо, ведущее работы первого вида, называется «момчрели», а лицо, ведущее работы второго вида — «мтаели». Оба вида работ, по мнению жителей Окриба, требуют тончайшего знания всех нужных правил и приемов, большого усердия и внимания.

Опытный мастер по гишири обучал своего ученика путем практических работ и давал ему необходимые знания. С этой целью практиковалось усовершенствование в обработке гишири, т. н. «наловчение» («дагершва»). Выработанные навыки часто сохранялись втайне в пределах определенных семей.

### Добыча гагатового сырья

Добыча гагатового сырья производится следующим образом. Обнаруженное месторождение мастер предварительно осматривает, проверяет, а затем уже направляется туда для добычи гагата. Сперва необходима расчистка поверхности месторождения от леса и камней. Затем приступают к снятию верхних слоев земли и к поискам гагатовой жилы. Когда доходят до «чистого» гагата (это угадывают по звуку, т. к. при соприкосновении с воздухом обнаженный гагат трескается и издает особый звук), осторожно снимают породу с одной стороны и острием «цалкати» достают из породы гагат. Добытый гагат заворачивают в глину и там же укладывают в мешок с листьями. По наблюдениям мастеров гагат от воздуха моментально дает трещины, разрушается. Разрушение может быть двояким: гагат может разрушиться или лишь в оболочке, или же целиком. Разрушение в оболочке называется «дабцкалава» (растрескивание), а разрушение целиком — «дахашашеба» (раскалывание). Находящийся в породе гагат содержит характерную для него влажность — т. н. «гагатовую воду», от потери которой он быстро выветривается и разрушается. Это свойство гагата хорошо знакомо мастерам и они стараются сохранить за гагатом эту влагу. Поэтому, гагат вначале лишь частично освобождают от породы, после доставки домой сейчас же зарывают в землю, стараются дольше выдержать его и употребляют по мере надобности.

По сообщениям мастеров гагат в породе редко встречается одиночными гнездами, обычно он залегает слоями, но с перерывами. Считается лучшим, когда он встречается в виде больших кусков, так как тогда мастер раскалывает его по своему усмотрению. Качество гагата зависит от глубины его залегания, а также от того, где он обнаружен: в долине или в горах. Вообще лучшим считается гагат, находимый в долинах. Такой гагат располагается послойно: первый слой обычно залегает на глубине одного метра, второй — полутора метра, а третий слой, более высокого качества, — еще глубже. Следует отметить, что гагат часто встречается прослойками между другими горными породами. Поэтому приходится выламывать эту породу. Лучший гагат залегает в красных глинах, так как они предохраняют его от высыхания и выветривания.

По наблюдениям мастера Ақакия Катамадзе (сел. Дзировани) гагат в глине прослеживается по направлению влажности; во время земляных работ в таких местах, при соприкосновении с киркой, гишири выделяет струйки воды, производящий специфический звук, и вода выходит наружу. Это является показателем того, что здесь имеется гагат. При поисках часто наблюдаются остатки старых шахт; но большей частью они напол-

нены водой и в них опасно входить, но по ним можно заключить, что залежи гагата находятся на глубинах 100—150 м.

Работы по добыче гишери лучше производить летом, т. к. искателю часто приходится стоять в воде. Но для сохранности гишери лучшая погода — прохладная; тогда воздух не так сильно влияет на гишери. Эти местные, народные наблюдения совпадают с научными исследованиями, произведенными на месте и с теми выводами, которые имеются у специалистов по данному вопросу. Например, Бащевич и Симонович в геологическом описании Окрибы (в труде, напечатанном в 1873 году) отмечают: «Гишерь является в виде прослоек и гнезд; имеет цвет бархатно-черный, матовый, пролежав на воздухе, он делается хрупким, вследствие чего его сейчас же по вынутии из месторождения (пока гишерь содержит так называемую горную влагу); обрабатывают в мелкие предметы, как-то: бусы, медальоны, браслеты, кольца, мундштуки и прочее. Жители окрестных сел очень усердно занимаются добычей гишери, в особенности в свободное от полевых работ время. Подземные работы ведутся ими в виде наклонных шахт по падению. Анализ гишери из Дзировани показал [5, стр. 19]:

Летучих веществ и влажности . . . . .	52,5°
Кокса . . . . .	47,5
	100,0
Угля . . . . .	46,95
Золы . . . . .	0,55
	47,50

И дальше — «Нередко скопления его (гишери) до того значительны, что представляют предмет добычи для производства из него различных украшений» [5, стр. 26].

#### Техническая обработка гишери

Как указывалось выше, добыча гишери требует большого опыта, но его последующая обработка является еще более сложным делом. Эта обработка делится на несколько этапов:

##### 1. «Гажангва» — очистка гишери

Так называют механическую очистку гагатового сырья от земли и наружной оболочки. Снимая с него белок и оболочку, доходят до сердцевины. Этот процесс производят при помощи острого ножа.

##### 2. «Дахашхеба» — расчленение гишери

Чистый гагат следует расколоть, раздробить на мелкие части. Раскалывается он по естественным спайкам, которые для привычного глаза мастера нетрудно обнаружить. Если разделение гагата не производится по этим естественным спайкам, то изделия из него не будут прочны и в конце концов сам он разрушится. Это свойство гагата должно быть учтено мастером. Эта работа выполняется при помощи того же острого ножа. Мастер в левой руке держит кусок гагата, а в правой нож и прицелившись, наносит удар по спайке; он быстро производит эту операцию лезвием ножа. Гагат разламывается и рассыпается на холст, разложенный внизу.


  
 Экспедиция  
 Академии наук Грузинской ССР

### 3. «Дацврилеба» — «сортировка» гишери

Раздробленный таким образом гагат сортируется. Сортировка происходит по величине, форме и другим признакам гагата.

### 4. «Гамокна» — выделка гагата

Этот вид работы включает нарезку гагата и выделку каждого его куска по форме той или иной намеченной к выделке вещи, т. е. изготовление из него «оригинала» — «дедани» (таб. 1).

Эта работа выполняется по следующим правилам: мастер доводит куски гагата до одинаковой величины, а потом шлифует каждый из них и придает ему форму того или иного намеченного к выделке предмета. Выделку производят при помощи ножа и пилы. Сравнение «оригиналов» производится на глаз. Глазомер так сильно развит у мастера, что даже при помощи специальных приборов трудно обнаружить какую-либо разницу между оригиналами, которую, однако, сам мастер иногда замечает. Таким образом, четвертым этапом работы является «выделка» («мимгванеба») гагата. Каждый выделенный кусок носит название бусинки «какила».

### 5. «Гахврета» — Просверливание гагата

Следующей ступенью обработки гагата является сверление «оригинала» — «дедани». Вслед за выделкой каждая бусинка должна быть просверлена. Сверление производится особым орудием «цимруди» (см. таб. II). «Цимруди» состоит из лука (большей частью букового), из сверла и столба. Лук представляет из себя согнутую палку, концы которой соединены кожаной тесьмой «лари» — из козьей кожи. Сверло — это шило с ручкой, к концу которого приделано металлическое острие. В комплексе цимруди входит также «лапатини» и столб. Первое из них представляет особую подпорку сверла, а второй служит для укрепления ручки. Ручка имеет маленькую ямку, в которой во время работы свободно вращается ручка сверла, причем столб и «лапатини» стоят вертикально, а сверло расположено горизонтально и при движении шнура вращается в прямом и обратном направлении. Сверление происходит следующим образом: в первую очередь мастер отбирает материал для сверления. Затем ставит столб и «лапатини», (взамен столба иногда пользуются живым деревом, или же стеной здания, перед столбом ставится «лапатини», всаженное в землю, а на нем, как ось, перекладывается сверло, один конец которого помещается в яме, а острие воткнуто в «лапатини», таким образом, чтоб режущая сторона его проникла бы в предмет, подлежащий сверлению. Перед мастером стоит «цимруди». Левой рукой он держит предмет, а правой вращает луком и осторожно просверливает этот предмет. Он умело направляет острие сверла к середине предмета и старается острием шила не сильно «укусить» предмет. Спешить не полагается. Если он при сверлении не прямо направит шило, то выделка будет неровная, «косая». Это обстоятельство диктует мастеру, производить работы в ясную, солнечную погоду.

Как было указано выше, в процессе всей работы гагат находится в воде и его обрабатывают в влажном виде. Во избежание окисления воды,



ее держат в глиняной посуде. Если сверление неточное, полученный продукт гагата «однобокий» или же «косой» («брюциани»).

#### 6. «Молесва» — шлифовка гагата

Под шлифовкой подразумевается обточка гагатового изделия. Обточка производится путем трения (таб. IV, рис. 1, 3). Для обточки употребляется специальный камень, который лобывается в окрестностях сел Цуцхави (таб. I, рис. 1). По рассказам мастеров камень этот заменяет алмаз, вообще он должен быть тверже железа и только тогда проскоблит гишири. Камень, обтачивающий гишири, и на самом деле твердый, по цвету он желтоватый, вследствие долгой точки на нем появляются борозды, в которых свободно вращаются и обтачиваются «изделия». Во время обточки веять держат специальными железными щипцами — «букали» (таб. II, рис. 2). Обточку производят и при помощи напильника; в этом случае предметом водят об напильник, а, наоборот, напильником шлифуют его. Изделия, отшлифованные напильником, грубы, а потому этот способ применяется лишь при выделке грубых вещей. Думается, этот способ более позднего происхождения, а обтачивание о камень довольно старый и оригинальный.

#### 7. Очистка гагата («даперва»)

Следующей ступенью обработки гагата является его очистка.

После обточки изделие выглядит настолько чистым, что в некоторых случаях не требуется окончательной очистки, но иногда для придачи изделию большей красоты и блестящей поверхности, производят очистку изделия. Для чистки употребляют каштановый уголь и мел в порошке. Чистят мягкой тряпкой, бумажной; шерстяная тряпка не применяется, т. к. она может поцарапать изделие. Очистка мелом, по мнению мастеров, внедрена из города, и не является старым, традиционным примером. По их словам мелом гагат хорошо чистится; однако мел, большей частью, употребляется для других целей, а именно, им заполняются трещины гагата плохой выделки.

#### 8. «Шемкоба» — разукрашение гагата

Окончив все вышеизложенные процедуры, необходимо новое гагатовое изделие на 2—3 часа опустить в чистую воду. Затем достать и обсушить мохнатой льняной тряпкой. Вслед за этим поместить его в такое место, куда воздух не имеет свободного доступа. Для этого изделие заворачивают в бумажный кусок и затем кладут в сундук или в какой-либо ящик. В таком положении оно хранится в продолжении 15—24 суток, а потом его достают и надевают на шелковую нитку. После этого гагатовое изделие сохраняется в продолжении тысячелетий. В случае плохого изготовления на гагате может обнаружиться «иачникиби» (некрасивая, первоисточная поверхность) от примесей посторонних веществ, которые после выделки хорошо заметны на гладкой поверхности и от которых гагат теряет привлекательность и красоту.



## Разнообразие гагатовых изделий и их назначение

ЭКСПОЗИЦИЯ  
ЗИМНИХ ПОДАРОКОВ

Из гагата приготавливают разнообразные украшения и изделия: ожерелья, браслеты, кольца, серьги, чётки, кресты для людек, крышки для банок, застёжки поясов, броши, кулоны, пуговицы, безделушки для часов, разнообразные бусинки, известные под названием «акила», и др. Вообще украшения из гагата у грузин пользовались большим успехом и среди других украшений занимали значительное место. Вместе с тем гагат применяли не только для украшений, но и как амулет, против «сглаза», «несчастливой ноги» и т. д.

## Инструменты и оборудование для изготовления гагатовых изделий

Для работ по добыче гищери необходимы: «акинис кети» — железный лом, «церакви» — кирка, «тохи» — мотыга, «бари» — лопатка, «квери» — молот, «соли» — клюн. Для обработки добывшего сырья необходимы совершенно иные инструменты и оборудование — специально для этого выкованный нож («дана»), сверло («цимруди») — лук, ремень, столб, «лапатини», щипцы («бцкали» или «сакецури»), камень для обточки («салеси»), миски и проч.

\* \* \*

Во время археологических работ, проводившихся за последние годы на территории Грузии, особенно раскопок Мцхета — древней грузинской столицы, обнаружено много достопримечательных гагатовых изделий: древнейшие из них датируются XV—XIV вв. до н. э. Очень часты изделия из гагата в погребениях II—I вв. до н. э. Они в большом количестве обнаружены также в кувшинных погребениях и в погребальном инвентаре I—VIII вв. н. э., при этом изделия эти более изысканны и являются произведениями высокоразвитого искусства [22, стр. 40; 13, стр. 311]. Материалы Мцхетской археологической экспедиции показывают, что мастерство обработки гагата для той эпохи достигло очень высокой ступени развития: из гагата высечена, например, фигура оседланной лошади (А. Каландадзе, Вновь открытые погребения в Мцхете, Мимомхилвели, I, 1949, Тбилиси).

Гагатовые изделия встречаются в археологических материалах не только Мцхета — Самтавро, но они в достаточном количестве обнаружены в Брили, Квасатали [24, стр. 60], Бори [23], Кладести [29], которые датируются первой половиной I века до н. э. Гагатовые изделия имеются также в раскопочных материалах Даблагоми, Нарекваво, Бори, а также в Ахалгорском кладе [17, стр. 18]. Можно предполагать, что в последующие века обработка гагата в Грузии была еще более распространена, хотя в данный момент мы и не располагаем достаточным фактическим материалом для такого вывода, так как памятники средних и последующих веков пока еще недостаточно изучены. Хорошим подтверждением такого предположения являются, например, обнаруженные в 1950 году археологом Г. Ломтатидзе

4. მასალები საქართველოს კონფედერაციის, ტ. IX



ЭГРП1360-2020  
11.11.2020

на территории строительства г. Рустави в могильном инвентаре (погреб № 19) гагатовые изделия XII века, выполненные с большим художественным вкусом (см. табл. V, 3 ряд). Раскопочные гагатовые изделия встречаются также вне Грузии, на Северном Кавказе — в Пятигорске, Кобани и др. [26, стр. 44—46; 27, стр. 4—5].

На основании письменных источников употребление гагатовых вещей в обиходе грузинского народа пока что подтверждено с начала 17-го века (см. С. Барнавели, «Книга приданого», Вестник Гос. Музея Грузии, вып. XI, Тбилиси, 1944, стр. 104). Обычай включения гагатовых изделий в приданое упоминается также в книгах приданого царевны Нины и Аны, а также княжень Елены и Аны, дочерей Ксанского Эристави, а именно: ... «девять шнуров из гишера, ручной работы» [18, 19]; ... «гагатовые чётки, I»... («Сакартвелос сидзвелени», т. III, 487); ... «еще 1 гагатовые чётки» (книга приданого 1692—1703 гг. «Сакартвелос сидзвелени», т. II, 432). Как видно, в быту грузинского народа гагат (гишери) издревле являлся предметом широкого обихода.

На это указывает также частое употребление в обыденной речи, в народном словесном творчестве и в грузинской литературе слова — «гишери»<sup>1</sup>. Термин — «гишери» употребляется для передачи черного цвета, а также «прелести», «привлекательности». Гишери излюбленная метафора для грузинских поэтов («Амиран-Дареджаниани» (1, 15), «Вепхисткаосани» («Витязь в Тигровой шкуре») (134, I; 4, 3) и т. д.).

В начале XIX столетия, вслед за присоединением Грузии к России с 1801 года, в некоторых местах Грузии, для поисков полезных ископаемых были командированы специалисты горного дела. О результате этой работы в отчетах этих специалистов имеются весьма ценные сведения о добыче и обработке гишери в Грузии. В этом направлении следует отметить первое научное описание Крыжановским Окрибского месторождения гишери в 20-ых годах XIX века [2, стр. 183—190]. После Крыжановского вопрос о добыче и обработке гишери в Имерети специально изучался Бацевичем, Симоновичем и Сорокиным [5, стр. 10]. Много внимания уделил ему и Г. Абих [1, стр. 8], а также Ж. Мурье [19, стр. 23]. А еще раньше — И. Клапрот [25, стр. 54], А. Петцольд [12, стр. 84] и другие.

В 40-ых годах 19-го столетия разработка гагата (гишери) в Грузии была широко развернута, несмотря на неблагоприятные условия для кустарной работы. Гагатовые изделия не только удовлетворяли внутренний спрос, но и вывозились в другие страны. В этом отношении весьма интересна статья известного грузинского публициста и общественного деятеля — С. Месхи: «Торговля гагатом в Имерети» [28, стр. 2]. Автор затрагивает вопрос обработки гагата в старину и подчеркивает то обстоятельство, что эта оригинальная отрасль производства особенно развилась в

<sup>1</sup> На это обратил внимание в своё время и Ж. Мурье, который отмечает, что слово гишери часто встречается как поэтическое выражение черного цвета. Как, например, выражение «Гишрис тма» ( волосы цвета гишери) встречается в поэме XII в. Ш. Руставели — «Витязь в тигровой шкуре» и во многих грузинских романах [19, стр. 23].



Грузии с 1814 года. За расширением производства гагатовых изделий последовала необходимость открытия специального магазина. С этой целью в 1814 году Ив. Николадзе был открыт магазин в городе Кутаиси, где можно было видеть гагатовые изделия разнообразных форм и назначений. По сведениям автора, поставщиками магазина работало 15 мастеров. До двухсот мастеров гагата работало в других местах на этом же предприятии. Если мы учтем все это, окрибское производство гагата представится довольно широким.

Из Грузии гагатовые изделия в большом количестве вывозились в сопредельные и в другие страны, в частности в Иерусалим и Константинополь, где гагат был известен под названием «Карабонджуг»-а (Черного камня). Гагат вывозился также во Францию и Англию. Ежегодный экспорт гагата в среднем давал 20.000 руб., что для того времени являлось довольно большим доходом. Что касается вывоза гагата из Грузии в более ранний период, об этом интересные сообщения находим у акад. Фермана [15, стр. 21]: «...Изредка из Закавказья проникали обсидиан, гагат, мраморный онекс и камень Востока, бирюза, как раз те излюбленные каменные материалы, которые сделались известными в поэмах грузинского эпоса XII в.».

Следует отметить, что обработка окрибского гагата производилась не только для пользования населения, но и также для нужд духовенства. Церковь сильно была заинтересована в широком производстве гагатовых изделий, так как в церковном быту, а именно при богослужении, в особенности для малограмотных духовных лиц, гагатовые четки, состоящие из 50 бусинок, служили для учета молитв. Роль церкви в этом деле подтверждается и фактами. К началу 19-го столетия Крыжановский отмечает, что во время изучения месторождений он встречался с лицами, командированными гелатским епископом для поисков гагата.

Можно ли, однако, предполагать, что изделия из гишери, добытые в Грузии археологическими раскопками и засвидетельствованные в этнографической действительности, идут от одного корня? Можно ли считать Грузию очагом выделки гагата? Ряд фактов говорит в пользу этого допущения: в Грузии известны богатые месторождения гишери, разработка которых производилась и в прошлом. Следы старых разработок и сейчас имеются «в месторождениях — «Кедура», «Сагишре» и месторождениях, обнаруженных в 1932 году в окрестностях западного участка Ткибульских каменноугольных месторождений [1, стр. 2; 4, стр. 84]. Весьма вероятно, что на базе местного сырья жители Окриба с незапамятных времен занимались производством добычи и обработки гишери. Часть этого изделия шла для удовлетворения внутренних потребностей, а часть — доставлялась и другим народам, жившим по соседству [28; 2; 14]. Обработка гишери в сопредельных с Грузией странах, в частности в Малой Азии, с которыми Грузия имела культурные и экономические сношения, неизвестна. Из более далеких стран гишери добывается в Англии, во Франции и в Испании [16; сл. «Гагат»].

Изделия из гишери, добытые археологическими раскопками на терри-



тории Грузии, по форме и содержанию похожи на современные изделия из гищери (Ср. табл. V и VI). Местные мастера довольно хорошо владеют методами как разведки и поисков сырья гищери, так и его обработки. Они обладают большой традицией практического опыта и сноровкой. Искуситель гищери обнаруживает большую сообразительность, он лишь по навыку хорошо разбирается в сложных работах, связанных с производством гищери и талантливо выполняет их. Ясно, что такую работоспособность мастеров направляют закрепленные традицией и переданные предками знание и навыки, выработанные ими на основе долгих практических работ. Это обстоятельство убеждает нас, что производство гищери является такой же органической составной частью быта населения Окриба, как и производство металла, каменных сооружений и проч. Таким образом, вышеуказанные положения о местном происхождении ремесла гищери нельзя считать необоснованным.

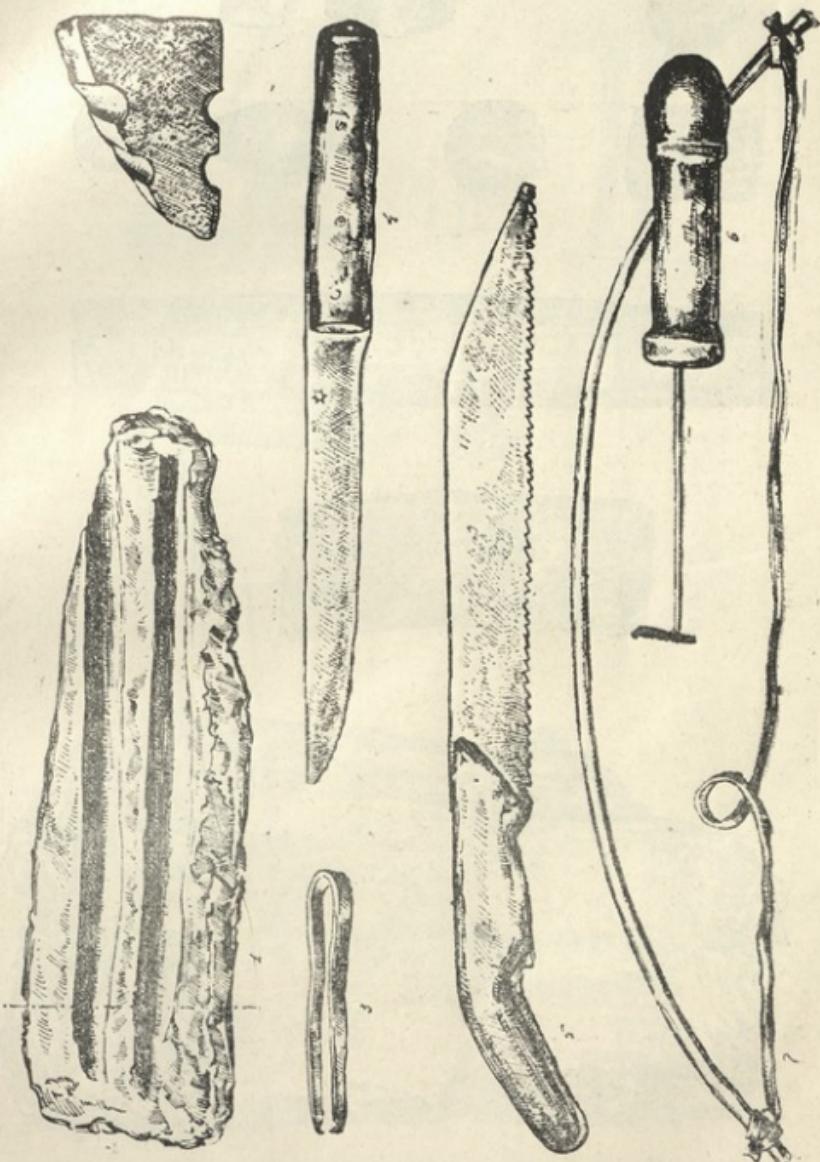
В этом отношении весьма интересны соображения археолога проф. Г. Ниорадзе. Он говорит: «...Гищеровые бусы, обычно в большом количестве обнаруживаются в старых погребениях, как в Грузии, так и в других странах. Бусы, без сомнения, местного производства, нам известно, что материал этих бус, который является разновидностью каменного угля, и по сей день в большом количестве имеется в Грузии, а именно в Окрибе, близи г. Кутаиси. Грунты с незапамятных времен знакомы с этим камнем и выделявали из него разные украшения, которые доставляли и другим народам, жившим по соседству» [14, стр. 18; 21, стр. 243; 28, стр. 21].

Можно предполагать, что и обработка гищери в Окрибе имеет длительную историю: это подтверждается следами старых разработок, находимых при месторождениях; многочисленными археологическими находками изделий из гищери; наличием очагов гагатового сырья; наконец, характером современного производства гищери и связанной с гищерой богатой терминологией.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Абих, Г. Ткибульские копи каменного угля, газ. «Кавказ», 1847, № 11.
2. Акты, т. VI, ч. I.
3. Бердзенишвили Н., Джавахишвили И., Джанашви С., История Грузии, я. I, под ред. С. Джавашви, Т., 1946.
4. Кометиани Г., Гищери, Минеральные ресурсы ССР Грузии, Т., 1933.
5. Бапевичи Симонович, Геологическое описание части Кутайского уезда Кутайской губернии, известной под именем Окриба (Материалы для геологии Кавказа), Сер. I, кн. 4), Т., 1872.
6. Меллер и Денисов, Полезные ископаемые и минеральные воды Кавказа, Т., 1917.
7. Газ. «Кавказ», 1896, № 302.
8. Abich H., Prodromus einer Ceologie der Kaukasischen Länder, 1858.
9. Жемчужников Ю., Введение в петрографию углей, 1932.
10. Бапевичи Сорокин, Геологические описания части Кутайского уезда (Материалы для геологии Кавказа), Сер. III, кн. 7, 1873.

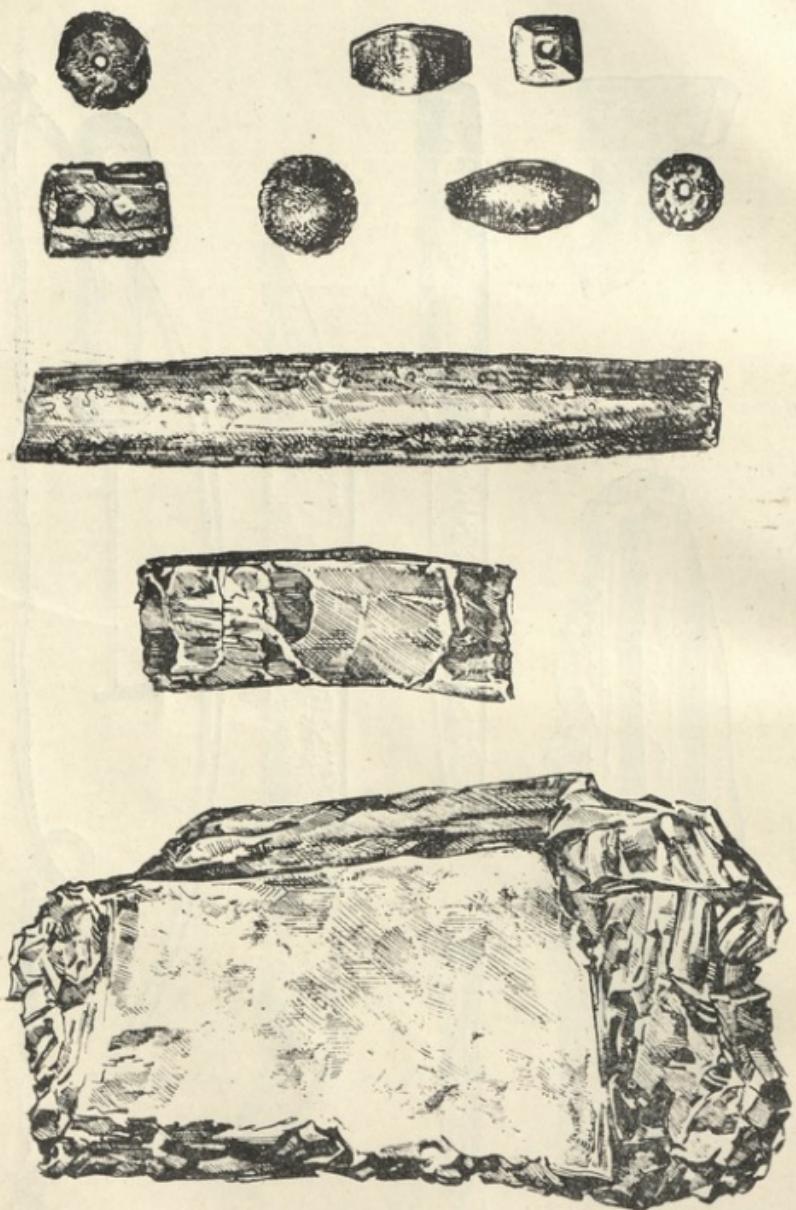
11. Крыжановский, Представление Грузинской горной экспедиции Великого князя 8-го мая 1826 года № 186, АКАК, т. VI, ч. I, § 231.
12. Petzholdt A., Der Caucasus, B. I., 1866.
13. Куфтиш Б. А., К вопросу о древнейших корнях грузинской культуры на Кавказе, по данным археологии, Вестник Гос. Музея Грузии, XII-В, Т., 1946.
14. Ниорадзе Г., Погребение из Карснис-хеви (на грузинск.), Т., 1926.
15. Ферсман А., Из истории культуры камня в России, 1946.
16. Б. С. Э., изд. I, слово Гагат.
17. Смирнов Я. Ахалгорийский клад, Т., 1934, таб. II, 18.
18. Эристов Н., Шарванидзе, Книга о приданом царевны Нины Георгиевны, памятник 1791 года, перевод с грузинского с двумя листами копии с оригинала, М., 1916.
19. Mourier J., Les arts industriels au Caucase, Tiflis, 1886.
20. Герценштейн В., Закавказский Альманах, 1896.
21. Какабадзе В., Кустарная промышленность Грузии (на грузинск.), Т., 1926.
22. Кацаладзе А., Михетская археологическая экспедиция (рукопись на грузинск.). Гос. Музей Грузии, отд. археологии.
23. Иващенко М., Отчёт о раскопках в Бори 1938 г., рукопись. Гос. Музей Грузии, отд. археологии.
24. Гобелажишвили Г., Археологические раскопки в советской Грузии, Т., 1950.
25. Klaproth J., Beschreibung der Russischen Provinzen zwischen dem Kaspiischen und Schwarzen Meere, Berlin, 1814.
26. Самоквасов Д., Могильные древности Пятигорского Округа, Труды V-го археологического съезда в Тбилиси 1881 г., М., 1887.
27. Уваров А. С., К какому заключению о бронзовом периоде приводят сведения о находках бронзовых предметов на Кавказе, Труды V-го археологического Съезда в Тбилиси 1881 г., М., 1887.
28. Месхи С., Торговая гищером в Имеретии, Газ. «Дроэба», 1872, № 16.
29. Ломтатидзе Г., Некрополь II века н. э. в Клеети.
30. Ломтатидзе Г., Археологические раскопки в Тбилиси за май 1948 г.
31. Джанашвили М., Драгоценные камни, их названия и свойства, СМОМПК, вып. 24, 1898.
32. Ефименко П., Первобытое общество, Киев, 1953.
33. Кац Плини Секунд, Естественная история ископаемых тел, СПБ, 1819.



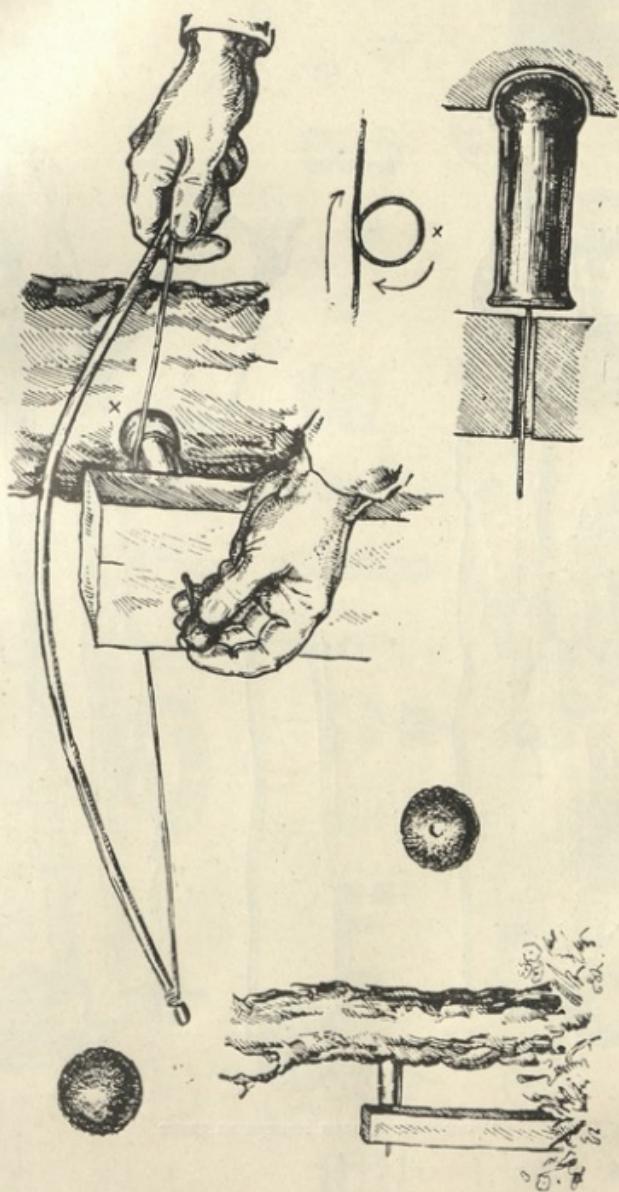
Орудия обработки гищери: шлифовальный камень, щипцы, нож, пила, лук (чимруди).  
с шилом

Табл. II

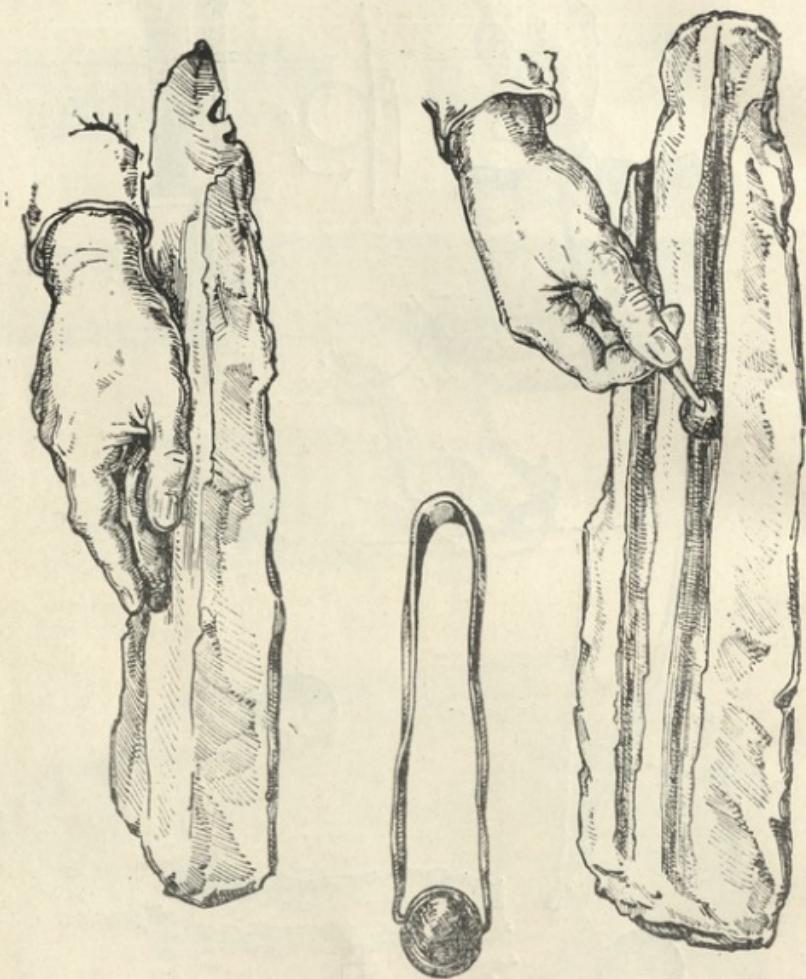
Н. Рехвиашвили  
ЗАМЕЧАНИЯ  
О ПОСКОЛКАХ



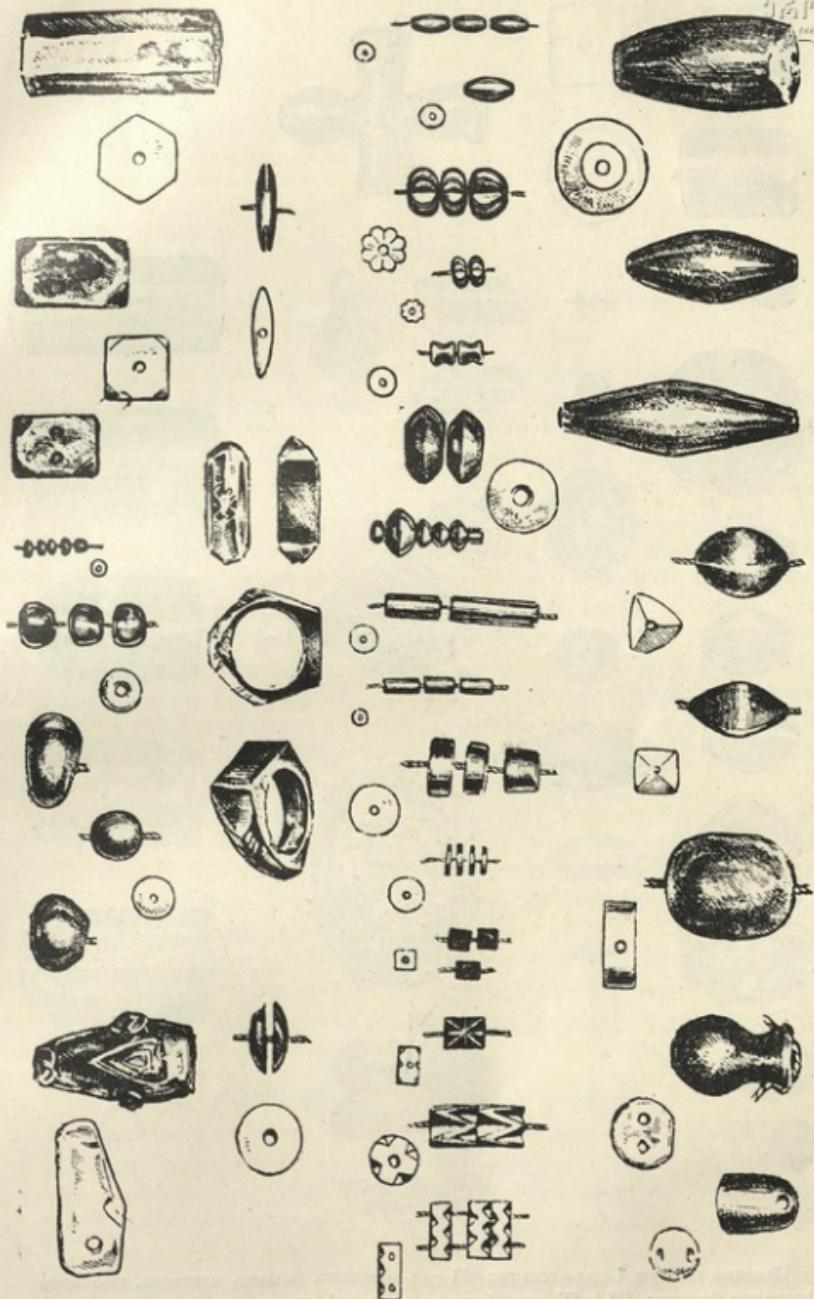
Этапы обработки гишери



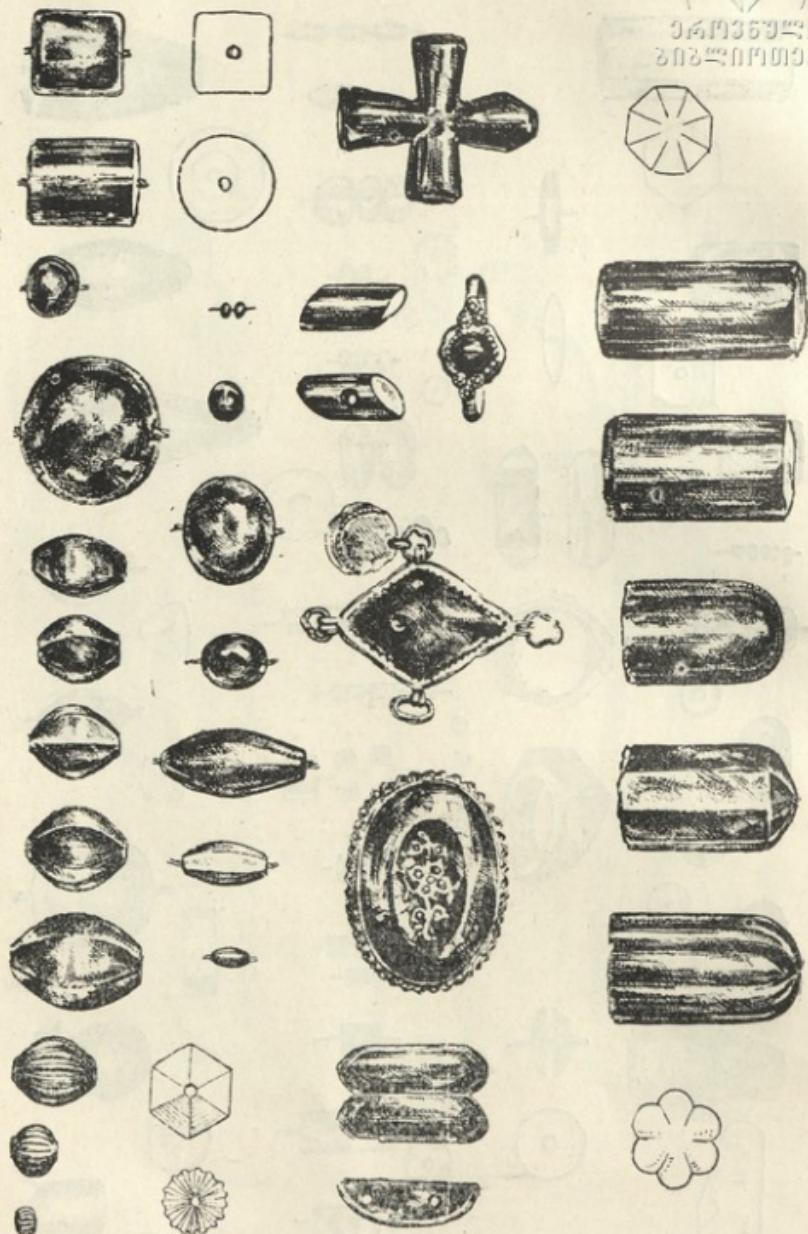
Процесс просверливания гищерн



Процесс шлифовки гищери на камне



Раскопочный материал (Мцхета-Самтавро, Рустави, Брили, Гори, Квасатали, Кладеети)



Изделия гишири: I ряд—гозыры; II ряд—амулеты, кольцо, пуговица, подвеска; фрагмент браслета. III и IV ряд—бусы из коллекций этногр. отд. Гос. Муз. Грузии

ცეც თოლერა

ზოგიერთი არქიოლოგიური მონაცემი ეთნოგრაფიული  
 მასალების შემზე

საქართველოს ეთნოგრაფიულ სინამდვილეში არამცირედი რაოდენობითაა შემონახული შორეული წარსულიდან მოძღინარე გადმონაშთები, რომელებშიც ქართველი ხალხის მრავალი კულტურული მონაპოვარი და თავისებურებაა მოცემული. ქართული ეთნოგრაფიის მონაცემები მიუთითებენ ქართული ხალხური კულტურის მდიდარ წარსულზე. ამ კულტურის ცალკეული ელემენტები მუშავდებოდა და ფორმიდებოდა საუკუნეთა მანძილზე ხანგრძლივი და შეუძლებარი ძიებისა და გამოცდის გზით. საუკუნეობით დაგროვილი და თაობიდან თაობაზე გადაცემული ამ ელემენტებიდან ზოგიერთმა ღრმად გაიდგა ფესვი ხალხის ყოფაში, შეეზარდა მის სისხლსა და ხორცს. საქართველოს ეთნოგრაფიულ სინამდვილეში საგანთა ძევლი ტიპები და მოვლენები შემონახულია არა ცალკეული გათიშული ფაქტების, არამედ მეტ-ნაკლებად მთლიანი კომპლექსების სახით. ქართული ხალხური კულტურის ელემენტები იძოლირებულად არ დგას; საქართველოს, კავკასიისა და წინა აზიის კულტურების ცალკეული ელემენტების მსვანეობაზე, პარალელიშემა და ნათეսაობაზე უკვე არა ერთხელ ყოფილა მითითებული მეცნიერულ ლიტერატურაში.

ქართული ეთნოგრაფიული მასალებით შეიძლება იმსახას ისეთი საკითხებით, რომელთა ახსნა სხვა მონაცემებით არ ხერხდება. ეთნოგრაფიულ მასალას შეინშენელობა აქვს შეზომებულ ხალხებთან ისტორიული ურთიერთობის დალგრინისავისა და, ამდენად, ქართული კულტურის წარმოშობის პრიმლებების კვლევა-ძიებაშიც ჯეროვან სამსახურს ვეიწევს.

ცნობილია, აგრეთვე, არქეოლოგიური და ეთნოგრაფიული ფაქტების შეხვედრები, ისეთი არქეოლოგიური მონაცემები და ეთნოგრაფიული მასალები, რომლებიც შეუქს ფენინ ერთმანეთს (მაგ., კვრი, საღლვებელი). ჩვენ ჰვი-მოთ შეექრძებით ამ რიგის მაგალითებზე.

1. შერეული თხილის გამოყენების პრაქტიკა

შერეული თხილის გამოყენების პრაქტიკა ქართლისათვის დამოწმებული აქვს პროფ. გ. ჩიტაიას. ქართლის ეთნოგრაფიული ექსპედიციის 1948 წ. ანგარიშში ვკითხულობთ: „ჩვენი საკვლევი რაიონის მოსახლეობა ფართოდ იყენებდა შერეულ თხილს. მიღებული იყო ქერისა და ღიკის მარცვლის ერთი-მეორეში შერევა და ასე შერეულის დათესვა. ამას ქერ-ღიკა ანუ ქერქრელი ეწოდებოდა. შერეული თხილის გამოყენება მოსახლეობის აზრით იმით იყო კარგი, რომ ქერ-ღიკის ყანა გვალებას შედარებით აღვილად იტანდა. მცოდნებულების განვიარებით ქერი უფრო ადრე ამოდის, ვიდრე ღიკა, და უფრო



მაღალიც ისრდება. დიკა მასშე დაბალ ქერს უჩრდილებს და ამის გორეთ უზრუნველყოფა ვას აფილად იტანს". პროფ. გ. ჩიტაიას განმარტებით „სავსებით ჟაჭაჭებულყოფა თუ ეს ხერხი რამდენად უშესობდა ხელს, განსაკუთრებით ურწყავ მამულებში, მოსაკლის გადიდებას". ზემოთ ქმულს უნდა დაყვანიოთ — განაგრძობს გ. ჩიტაია—რომ ჩენ მიერ ზემომოყვანილი ოქსლის გამოიყენდის პრატიკა იზოლირებული შემთხვევა არ არის. პირველ ყოვლისა ამის დამატასტურებელია კარმირ-ბლურში არქეოლოგიური გათხრების შედეგად აღმოჩენილ VIII—VI საუკ. (ც. წელ ღლ.) შეგლები. იქ ქვევრში აღმოჩენილია შერეული ოქსლი (ქერი, შეუძლო და უგრძებელი). ბოტანიკოსი ვ. პეტროვი, რომელმაც ეს მარცვლეულები შეიცავს, შერეული ოქსლის დანიშნულების გასარკვევად შეააზიანებს... მიმართავს და იქ ეძებს პარალელებს...

## 2. მარნის ღანიშვნები

ქართველ ტომებში დაცული ნაგებობა მარნის ძირითადი დანიშნულება ღვინის ჟინახვაა, რაზედაც ნათლად მოვალეობას საქართველოს სხვადასხვა კუთხეებში ჟეკურებილი ერთნგრძალიული მასალა.

ქართლ-კახეთში მარნის ასაშენებლად რიყიან, ქვემინარ ადგილს ირჩევდნენ, რომელიც უფრო გრილი იყო, სისველს არ ილევდა და ღვინოს კარგად ინახევდა. სამეგრელოში სამარწედ და ოლაგვანედ კარვი მაღლობი ადგილი იყო მინტული, წყლიანი მიწა ღვინოს აფუქებდა. რკავში მარნისა და ჭურისთავებს ნოტიო, ფხევიტ, თორ მიწაზე აშენებდნენ. თორი მიწა გრილი რყა და ღვინოსაც კარგად ინახევდა ზაფხულში. კურიაში მარნისათვის მშრალ ადგილს ირჩევდნენ, მაღალ ადგილზე წყალი არ შემოუღებოდა. იმერეთში მარნისა და ჭურისთავებისათვის გრილი ნიადაგი ჯობდა. სამარწე ნიადაგის ასე შერჩევა, რომელიც მხოლოდ ღვინის შენახვის პირობებს უძასესებდა, იმაზე უნდა მიუთითებდეს, რომ ნაგებობა მარანა სწორედ ღვინისათვის იყო განკუთხილი, ღვინის კულტურასთანაა დაკავშირებული. ღვინისათვის სინოტივე საქირო, ასეთი ნაგებობა სხვა სურსათ-სანოვაგის შესანახად ვერ გამოდგებოდა. როგორც ვხედავთ, მარანი თავისი დანიშნულებით ღვინის შეურნებასთანაა დაკავშირებული და ამ მეურნეობის მოთხოვნილებებს ემსახურება.

საფრიქტებლია, რომ საქართველოს შოთანეთისაოგისაც ღვინო ერთ-ერთი სასმელთაგანი იყო და მთაში მიწის არსებობაც მით იყო, აღბათ, გამო-წვეული. ამასვე ადასტურებს ვახუშტის ცნობა: თრიალუთში... „ტებილს მოი-ტანენ ბარიდმ, ჩაასამენ აქა, და დაღვენის ღვინო კეთილი და გემითანი“<sup>2</sup>. ასეთივე ცნობა აქვს ვახუშტის დამოწმებული მთიულოთისთვისაც... „მიიღებენ ბარიდამ ტებილს. ზთასასმენ აქა და ლომისას, და დაგვების ღვინო კეთილი, თეთრი და ტებილი“<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> გ. წილ ადა, ქართლის ეთნოგრაფიული ექსპედიცია 1938 წლისა, მიმღმიშვილვლი, 1, თანამდებობის, 1949, გვ. 380—81.

“ გამუშავები, აღწერას საქართველოსა, თ. ლომიურისა და ბ. ბერძენიშვილის რედაქციით, თბილის, 1941, გვ. 42.

2000 83-66.

სვანეთში მარნის ძარითადი დანიშნულება სასმლის შენახვა. მთავრობის მიერ და მთავრობის მიერ განვითარებული მარნები მხოლოდ და მხოლოდ სასმლის შესახურით და სატოან დაკავშირებული მარნები მხოლოდ და მხოლოდ სასმლის ხად იყო განკუთვნილი. სვანეთსა და მთაულეთში სალოცავებთან ლეინის ქვევრები გვხვდებოდა. მთაულეთში მარაზი ჩაფლულ ქვევრებში ყველის შენახვა წესად არ ყოფილა მიღებული... ჩაფლულ ქვევრში შენახულ ყვილს აღ-რე მოიხმარებდნენ, ლურჯდება, როგორც ჩანს, მისი თავდაპირელი და-ნიშნულება სხვა უნდა ყოფილიყო.

ლენინისათვის ცალკე ნაგებობის არსებობა არქეოლოგიური მონაცემები-  
თაც მტკიცდება. არხაზის სხვები აღმოჩენილია ძვ. წ. ა. II—III საუკუნეებით  
და ადრიანოპოლის ჭავლებით ლავ კის ქვეშ მარინის არსებობა დასტურდება<sup>1</sup>.

ვაშნარში 1949 წ. გათხრების დროს, არქეოლოგ გ. გობეგვიშვილის ცნობით, „მიკელეულ იქნა მიწაში ჩაფლული ქვევრები ცალ-ცალე და ჯგუფ-ჯგუფად. ქვევრები ჩადებოდა ქვითების ნაგებობათა გარეთ, რაც იმას უნდა მოუწოდდეს, რომ მარნები ღია ტიპისა ყოფილია. შეიძლება იგრეოფე ვიკრა-ულოთ ხის მსუბუქი ნაგებობანიც, რომელთა კვალი, ცხადია, არ მოაღწივდა ჩემს ღრმოდე. მისივე ცნობით ვაშნარის კომპლექსი V—VII საუკუნეებით თარიღდება“.

ნევინი საკიონისათვის საუზრადლებო მასალის კარბირ-ბლურის არქეოლოგიური მონაპოვარი იძლევა. მიერტავებასის ერთ-ერთი ურარტული ცენტრის ადგილას კარბირ-ბლურში წარმოებული გათხრების შედეგად ბ. პოტრიოსკის: ცნობით № 25 სათავეში (კავალა) ჩაყრილი 82 კრასიიდან (ქვერი) 6 კარასი გამოყენებული ყოფილა მარცვლეულისა და ფერილის ჭრულად. მისივე ვარაუდით, კარასების ფსკერზე ჭრულური ნიმუში უკონლობა, რომელიც მარცვლეულისათვის ჩასაყრელ ჭრულელს უნდა გააჩნდეს, და მა ჭრულების სითხის ტევადობის უზრარტული ზომის აღნიშვნა იმის საუზრუნველი იძლევა, რომ ეს სათავეს განკუთვნილი ყოფილი ღვინის შესანახად. ეს კარასული მტკიცდება აგრეთვე თიხის ძაბრით, რომელიც ნაპონი იქნა სათავეში. სიმაგრის მტრის მიერ გარშემორტყმის დროს კარასები გამოყენებული ყოფილა შარცვლეულის შესანახავადაც<sup>9</sup>. საუზრადლებო აგრეთვე ბოლაზების ნაგებობაში აღმოჩნდიო მარნებია.

3. გარემონტი დაკავშირდება ზონი

გარანთიან დაკავშირებულ ქვესჩეულებათა შორის მნიშვნელოვანი აღგი-  
ლი ეჭირა სარტყელებრივი ხასიათის მოქმედებებს, რომელიც სრულდებოდა  
პარაგვანობისა და მოსავლიანობის გაღილების მიზნით.

სამეცნიეროში ახალ წელს ოჯახის უფროსი შარანს მიულოცავდა და თან  
იძაბოდა: „აბალ (ბელელი) საყავ, მარანი სავსე, ჩემი მამული დატვირთული,  
სხვის მამულში კი მოვალეობა“.

= გურიაში ახალტელიშას საკალანდო ქვევრის თავზე კალმახის დაკვლა სკოლნით მოსაღლიანი წელიშადის დაგდომის მიზნით<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> ၁. အတုအန္တရာန, ဒဲ ကလေးသံခွဲလာ, ၂. ကုလားစုစုပေါင် စုစုပေါင် တော် လျမ်းတာတော်, ပြည့်တော် I, စုစုပေါင် ၁၉၅၅, အ. ၁၆၇-၁၆၈.

<sup>2</sup> Б. Б. Пиотровский, Кармир-блур, II, Ереван, 1952, с. 8.19.

\* K. Bittel und B. Naumann, Bogazký, Berl., 1938, Bd. 17. Tafel. 3. № 1010. ეթნოგრაֆական մշակումների մասին հայտնի մասեր, XI, 1941.

\* გ. ჩიტაია, სიცოცხლის ხის მოტივი ლაშურ ირამერტში, ქიმიკის მოაბშე, X, თბილისი, 1941, გვ. 318.

რაკაში ახალწელიწადს ჭურის თავზე გაფიდოდნენ. უფროსი ჭური მუტანი თავს მოხდიდა, ღვინო სარქველზე მოწოლილი უნდა ყოფილიყო. იტორდა: „ასე სავსე გვამყოფე, ისე მთელი გვამყოფეონ.“ სამჯერ ჭიბუთ ღვინოს ამოილებდა და ისევე ჩაბრუნებდა. მოხდის უმაღვე ღვახასი წევრებს დაუდახვდდა. სავსე ჭურში უნდა ჩაეხდა, ამის შემდეგ იგი სათითაოდ ყველას თითო ჭიბუთ ღვინოს დაალვანებდა. სავსე ჭურთან ყველა ფეხს დაბაძირდა. მაგიური სიტყვიერი ფორმულითა და სავსე ჭურთან ფეხის დაბაძირით რაჭველ გლეხს სწამდა მთელ წლიანთვის ბარაქანობისა და სიმრთელის დაბევება.

„სამეგრელოში ახალწელიწადს ოთხ ხაგაპურს გამოაცხობდნენ. ხაგაპურს გიდელში ჩაწყობდნენ. გიდელს გოგონა მარანში წაიღებდა. მარნიდან ვაჭი დოქით ღვინოს გამოიტანდა და გოგონას შესახევდრა და წამოვიდოდა. შეხედრის ღროს იმართებოდა მათ შორის ბრძოლა. გამირჯვებული წარითმევდა ღვინო იქნებოდა თუ ხაგაპური და მარანში წეიტანდა. იქ გროვდებოდნენ ღვახის დანარჩენი წევრები, საწნახელზე არტყამდნენ და მღეროდნენ:

ო, გიდელო, გიდელ  
ჩემი ვენახი სავსეა წენიანი მტენებით,  
სხევსში არის მხოლოდ გამხმარი ფურცლები.

თუ გამარჯვება ვაეს დარჩებოდა, ლენისა და პურის უხევი შოსავალი იქნებოდა, თუ გოგონას — აბრეშუმისა<sup>1</sup>. „ნათლისლებას რაკაში ჩიტის აზერამდე უნდა ამდგარიყო ღვახასი უფროსი კაცი. გამოელო ამ დღისათვის შენახული საკალანდო ღორის თავი, გაეშმინდა, გაერუჯა და ჩაიდგა ქვაბში მოსახარშევად. დედაკაცი-კი გამოაცხობდა ერთ ქონიან განატეს. როდესაც ეს ყველაფერი მზად იქნებოდა, უფროსი კაცი ჩაწყობდა ღორის თავს, განატეს, კანაფს, ხარის გვერდის ძეალს, წაიღებდა ცარიელ დოქს და წვიდოდა მარანში. დაგოზით ღვინიან ჭურს თავს აძლიდა, გობს ჭურის თავზე წალმა შეატრიალებდა და შეილოცავდა — ლმერთო მიეცი სიწმინდე, ბარაქა ჩენენ ჭურს. იქვე მოთლიდა ორჯერ ღორის თავს და განატეს შესკამდა, ღვინოსაც დალევდა ჭურის თავზე. კანაფს რამდენჯერმე წაუსვამდა ხარის გვერდს და იტყოდა — ასე გასწმინდე ჩენენ ჭურ-ბარანი უყველგარი უწმინდურებისაგან. მერე დოქს ღვინით გააგესებდა და შინ შემოიტანდა. ეს პროცესი მზის ამოსვლამდე უნდა დასრულებულიყო<sup>2</sup>. ლენიშვილი 6 იანვარს, ნათლისლება დილით საკალანდო ღორის თავს მოხარებავდნენ. ღვახის უფროსს პური და ღორის თავი მარანში მოჰქონდა. სავსე ჭევრის მოხდიდა. კომიჯის თავზე შემოვლები და ღურში ღვინოსონ“, ხორცის მოთლიდა და ღვინოს შესვამდა<sup>3</sup>.

სამეგრელოსა და ქართლში უწმინდურ ქალს მარანში შესვლა არ შეეძლო. ხალხის რწმენით, თუ უწმინდური ქალი მარანში შევიდოდა, მაშინ ბარაქა გაწყვებოდა.

ქართლში ღვახის უფროსისა და ღოვლათიანი კაცის სიკედილის შემთვევაში მიცვალებულის თმასა და ფრჩხილს მარანში შეინახედნენ, რომ მას ღოვლათი არ გაეყოლიებინა.

<sup>1</sup> Е. Накашидзе, Очерк виноградарства и виноделия в Грузии и Мингрелии. Сборник сведений по виноградарству и виноделию на Кавказе, IV. Тифлис, 1896, стр. 55.

<sup>2</sup> ფ. ქიქოძე, ხალხური სარწმუნოების მასალები ლენიშვილი და რაჭაში. ელანაწერი, ისტორიის ინსტრუმენტის ვინწყველების აზერი, № 196, გვ. 20—21.

<sup>3</sup> მ. ალავიძე, ლენიშვილი ზეიტირისი ცუკარი, თბილისი, 1951, გვ. 127.

მიცვალებულის თმისა და ფრჩხილის ასეთ მნიშვნელობას კავშირზე სურტვა აქვთ ჰქონდეს მიცვალებულის კულტობრივი ხალხის წარმოდგენით მიცვალებულის სულები და დღი როლს თამაშობდნენ ცოცხალთა ყოფაში და შეეძლო გავლენა მოქადანიათ მათ ურველლიურ სყოფაცხოვრებო საქმიანობაშე. მათ შეეძლოთ სასიცოობო წარემართათ იდამიანთა ცხოვრება და, აგრეთვე, ზიანიც მოეტანათ<sup>1</sup>.

ქართლის საოჯახო დღეობა, რომელიც ქსნისა და არაგვის ხეობაში სახლთანგელოზობითაც ცნობილი, ხოლო რესულის, მეჯუდასა და პატარა და ლიდი ლიახვის ხეობაში მარიაშონით, დაკავშირებული იყო მარანთან. სახლთანგელოზობა ოჯახის მფარველი ანგელოზისათვის, ოჯახის ბარაქისათვის განკუთვნილი დღეობა იყო.

სახლთანგელოზობა ან მარიაშონბა ყველიერის წინა ხუთშაბათს სრულდებოდა, ზოგან კიდევ ყველიერის წინა ზაბათს. გაზატულზე სახლთანგელოზს ან მარიაშეს ქათამს დაუყონებდნენ. ქათამი დედალი უნდა ყოფილიყო. ნიშნად მარჯვენა ან მარცხენა „თოთის“ მოაკრიდნენ, სახლთანგელოზისათვის ერბოს თავევულიც ჰქონდათ. მარიაშენის რიტუალს ოჯახის უფროსს ქალი ასრულებდა. საანგელოზო ქათამს ზოგან მარნის მარჯვენა მხარეს, ზოგან კიდევ სასერის წმინდა ღუსტები დაკლებდნენ. ქვემოთ ჯამს დაუდებდნენ, რომელზეც ხორბლის მარცვალი ეყარა, იმშე სისხლი უნდა დაედინათ. შემდეგ იმ გარცვალს ან ქათამს გადაუყოდნენ, ან მშბარში სუფთა აღვილას შეინახვდნენ. მოხარშული ქათმის მარჯვენა მხარეს, გულიან ქადასა და ერბოს სანთელს უფროსი ქალი ზარნის, ზოგან კიდევ სახლის მარჯვენა მხარეს თაროს ანგელოზს მიიართმევდა, სანთელს აანთებდა და მუხტმილრეკალი დაილოცებოდა ოჯახის ბარაქისათვის. „სახლთანგელოზო კეთილი თვალით დამხედე, შევიდობიანი და ბარაქიანი წელიწადი მოგვევარე, სახლთანგელოზის მაღლო, შეგვეწიო, ბარაქი მოგვეციო, ნაწელ-ნადლებისა, ქმარშვილი დიდიანის მიცოცელე, სახლთანგელოზის მაღლო, წელს ეს მოგვირთმევია, გაისად უკეთს მოვართმევთ“.

საანგელოზო სუფრის ტოჯახის უფროსი ქალი შექმნდა. შოგიერთი მთხრობელის გადმოცემით, იმ დღეს სტუბარი რომ მოსულიყო, სახლთანგელოზის ქათმის ხორცას და ქადას არ შეატევდნენ, არც გათხოვილ ქალიზეოს აქმევდნენ, სახლთანგელოზის ქათმის ძელებს მიწაში დამარხვდნენ, არც ძოლს შეატევდნენ და არც კატის, „ბარაქი გაქარწყობაონ“.

იმერეთში მარნის ირგვლივ შემოლაგებული ჰქონდათ მოქმილი ეკლის დიდი ბუჩქები, რომ ხალხის თქმით მავნე თვალში მარანში არ შეიხედოს და მარნის დოველათა არ გაიზარდებიანს.

სამეგრელოში მარნის შესავალ კარებში აეთ თვალის საწინააღმდეგოდ წითელი ტყებილის ან მწარე ბალის ჯვარსახულ ტოტს დაკიდებდნენ. ხალხის ძეგლი რწმენის თანაბად ბარელად მავნე თვალი მას შეხედავდა, მას ძალა ჰქონდა და მარანს კვრ აენებდა.

აფხაზთა ეთნოგრაფიულ სინამტვილეში მოსავლის ალება რომ დამთავრდებოდა, მარანში—იყურაბში მოსავლიანობისათვის, ბარაქისნობისათვის გან-

<sup>1</sup> ვ. ბარადაველი ძველი ქართული (სვანური) საწესა გრაფიული სულოვების ნიმუშების თბილისი, 1953, გვ. 59—71; მისი კვეთ, სვანურ ხალხურ დღეობათა კალენდარი, მასალები საქართველოს ეთნოგრაფიისათვის, VI, თბ., 1953; თ. ოჩიაური, სესტრული მთიბლური სიმღერა-ფრინი, მიმომზიდველი, ტ. II, თბ., 1951.



კუთხენილი რიტუალი სრულდებოდა. საქლავის გულ-ღვიძლით უფრო მარტივი მარტივი და ილოცებოდა, რომ მოჩავალ წელსაც ისეთი უხევი მოსავალი მიეღოთ.

როგორც ზემოთ იყო ნათელი ქართულ მარანში ნაყოფიერებისა და ბარაქიანობის მიზნით რიგი მაგიური და რელიგიური წესები სრულდებოდა: ახალწელიწადს მარანს მიულოცავდნენ, რომ მარანი საესე ყოფილოყო, მარანში ახალწელიწადს და ნათლისილებას სავსე ქვევრთან მაგიურ სიტყვებს წარმოსოქვამდნენ—ასე სავსე გვამყოფე. ასე მთელი გვამყოფე. გურიაში მოსავლიანი წელიწადის მოყვანის მიზნით საკალანდო კალმახს დაყლავდნენ. მარნის ირგვლივ ეპლისა და ტყემლის ტოტებს შემოალაგებდნენ, რათა, ხალხის თქმით, ავ თვალს არ შეეხედა და ღოვლათი არ გააუბარაქიანებია. უწინდურ ქალს მარანში არ შეეშვებდნენ, ხალხის რწევნით ბარაქს გაშეყდებათ. ოჯახის უფროსისა და დოკოლოთიანი კაცის სიკედილის შემთხვევაში, მიცავალებულის თმასა და ფრჩხილს მარანში შეინახვდნენ, რომ ბარაქ არ გაეყოლებინა. საოჯახო დღეობა სახლთანგელოზობა, რომელიც ოჯახის ბარაქისადმი, მის მფარველ ანგელოზისალი იყო მიძღვნილი, მარანში სრულდებოდა.

კარმირ-ბლურის № 25 ღვინის სათავსში აღმოჩენილ იქნა ღვთაების ფიგურები. ამ ღვთაებების თავი და ზურგი დაფარული იყო თვეზის ქერქით (ტყავით). თვეზის თავი გამოყენებული იყო თავსაბურავად. ბ. პიორტოვსკის შეხედულებით ეს ქანდაკებები ჯამშითელობას დამცველ-მფარველ ღვთაებებს ასახიერებდნენ, ავადმყოფობის მიმტან ბოროტ სულებას დევნიდნენ<sup>1</sup>.

თვეზის ტყავით დაფარული ღვთაებების გამოსახულებები კავკასიური მასალების მიხედვით შესაძლებელია აგრეთვე ნაყოფიერების მიმნიჭებულ ღვთაებებად მიყიჩნიოთ. როგორც ცნობილია<sup>2</sup>, ქართველებასა და ზოგიერთ კავკასიელ ხალხში თვეზი ნაყოფიერების მომზიქნებულ ძალად ითვლებოდა, როგორცაა, მაგალითად, გურული საახალწლო კალმახი, იმერული ღვთაება ლარსა, თრიალეთში უშვილო ქალების ცოცხალი თვეზი, წმინდა წყალსაცავების ცოცხალი „კალმახი“ თრიალეთში და სხვა. კარმირ-ბლურში ღვინის სათავსში თვეზის ტყავით დაფარული ღვთაებების არსებობა შესაძლებელია გამართლებულ იქნეს იმ რწმენის საფუძველზე, რომლის მიხედვითაც მარანი წარმოდგენილი იყო, როგორც ნაყოფიერებისა და ბარაქიანობის შემცველი. ობიექტი.

#### 4. მარანი როგორც საკულტო ნაგებობა

სამეურნეო და საყოფაცხოვრებო მნიშვნელობის გარდა მარანს დიდი მნიშვნელობა სარწმუნოებრივ წესხევულებებშიც ჰქონდა. საქართველოში მარანი წმინდა ნაგებობად იყო მიჩნეული, ზოგიერთი რელიგიური წესხევულება სწორედ მარანთან იყო დაკავშირებული.

სამეურნეო და საყოფაცხოვრებო მნიშვნელობის გარდა მარანს დიდი მნიშვნელობა სარწმუნოებრივ წესხევულებებშიც ჰქონდა. საქართველოში მარანი წმინდა ნაგებობად იყო მიჩნეული, ზოგიერთი რელიგიური წესხევულება სწორედ მარანთან იყო დაკავშირებული.

<sup>1</sup> Б. Б. Пиотровский, დასხვეულებული შრომა, გვ. 24.

<sup>2</sup> გ. ჩიტაია, სიცოცხლის ხის მოტივი ლაზერ არამეტრში, ენიმეს მომბეჭ, X, თბილისი, 1941; ა. რობაქიძე, კ. ვორცეს ის სამეურნეო მოსახლეობის მიტანის მიტანის დაგებობად თვლით და როგორც სამლოცველოს, ისე უცურებდნენ.



ა. ლამზერტის ცნობით სამეგრელოში თუ კარის ეკლესია არა აქტუალურია რანწი სრულდება ქორწილის რიტუალი, ომელაცი ეკლესიასავით პატივსა სცემენტს.

გ. ზარდენის მოწმობით სამეგრელოში ბაეშვის მონაცელა მარანში სრულდებოდა<sup>2</sup>.

„ნანა-ს საგალობელში“ გამონების მარანია მოხსენიებული, ომელიც მარინის განსაკუთრებულ სიწმინდეზე მითითებული.

ლაგვანი საზედაშე ქვევრია, ომელაცი მეგრელები ოხვამერს (სალოცავს) უწოდებდნენ. ეს ქვევრები ჩაფლული იყო მარანში, ომელიც აქ ასრულებდა სამლოცველ ეკლესიის როლს<sup>3</sup>.

იმერეთში მარანი ანუ ჭურისთავი ჭმიდათა-ჭმიდა აღილი იყო, სადაც სხვადასხვა წმინდანისა და დღეობის სახელზე განკუთხნილი ჭური ემარხა. თითოეულ ასეთ ჭურს თავისი სახელი ჰქონდა: „საღმრთო“, „საანგელოზო“, „საბარონო“, „საწირავი“, „საბურზო“ ანუ „უცოდინარობის ბარობაზე“, „საყალიანოდო“ ანუ „ახალწლის ჭური“, „სამაისო“, „საჯაბიკო“ (საკაბუკო), „სანაძევარებო“ და სხვ. მარანში ან ჭურისთავზე შესაწირავებით მისვლა, ლოცვა-ვედრების შესრულება, აღნიშნული ჭურების თავისი მოხდა და ლვინის მოხმარება ხდებოდა შობას, ე. წ. დამზადება საღმოს (ხალწლის წინა საღმოს), ახალწელიწადს, მაისის ორშაბათს, კონიტრობას (7 ან 8 მაისს), აღდგომის ორშაბათს, კაპიკობას, კეირიკობას (15 ივლისს), ელიობას (12 ივლისს), ამაღლებას, „ნაძუკვარობას“ ან ნაძვიკარობას (მარიობის სწორზე) და სხვა დღეებში<sup>4</sup>.

„იმერლის ლჯაში საახალწლოდ რამდენიმე ჩიჩილაგი მზადდებოდა და ერთ-ერთი მათგანი ჭურისთავისათვის იყო განკუთხნილი. ახალწელიწად დილას, მას შემდგომ რაც წყაროდან მომლოცავის ანუ ზინაურ მეფეებს მიერმოტანილი წყლით ოჯახის წვევები ხელ-პირს დაიბანდნენ, მომლოცავის წინამდლოლობით ისინი ჭურისთავისაკენ გაემართებოდნენ. მათ თან მიმჯონდათ საუკეთეს საკმელებით დატვირთული შემოსალოცი გობი, ორშიმო და „ჩიჩილაგა“. მომლოცავი ჩიჩილაგს ახალწლის ჭურის გვერდით მიწაში ჩაასობდა, ჭურისთავს ახალწელიწადს მიუღლოცავდა, ამის შემდგომ ახალწლის ჭურს თავს მოხდიდა და ლვინოს ენარექციოდა<sup>5</sup>.

„რიტუალურ დანიშნულებას ასრულებდა მარანი აგრეთვე სვანეთში, მაგალითად, „კათ-თაბაგის“ გადახდის დროს სვანები სუფრას პირველად მარანში გაშლილდნენ, ზედ საკუთցესო საქმელ-სასმელს გამუშავდნენ, სანთლებს დაანთებდნენ, სახლის უფროსი ხმა-მაღლა რიჯახის კეთილდღეობისათვის ილოცავდა და შემდგომ დამსწრენი ზენაშირს გზიარებოდნენ. დანარჩენ ქართველ ტომებთან ერთად სვანებსაც მარანი წმინდა აღილად ქვენდათ მიჩნეული და ზემოთ აღნიშნულის გარდა მასში რელიგიური ხასიათის წესებს სხვადასხვა დროსაც ასრულებდნენ ხოლმე<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> ა. რქან ჯელ და აბერტი, სამეგრელოს აღწერა, თბილისი, 1938, გვ. 85.

<sup>2</sup> ე. ჯან შარდენი, მოგატერობა საქართველოში, თბილისი, 1935, გვ. 41.

<sup>3</sup> ე. ბარ დავით იძე, მცნარეულობისა და ნაყოფიერების ლეთაება ნანა, ხელნაწერი, 1947, გვ. 107.

<sup>4</sup> ე. მაკალათია, სამეგრელოს ისტორია და ეთნოგრაფია, თბილისი, 1941, გვ. 315.

<sup>5</sup> ე. ბარ დავით იძე, დასახულებული შრომა, გვ. 109.

<sup>6</sup> იქვე, გვ. 110.

<sup>7</sup> იქვე.

მარათან დაკავშირებულ წასჩილდებათ შესახებ, ისე როგორც უცხოური თველს სხვა კუთხებზე, ქართლ-შიც მსგავსი გასაღები დაგრძნდეს.

ქართლელთა წარმოდგენით გარანტი შემიღება იყო; სახატო დღე-  
ლის დვინის ზედაშეგი გარანტის გარჯევნა კუთხეში ინახებოდა, ბავშვის მო-  
ნათელა გარანტის სრულდებოდა, ახალწელს შეკვლე გარანტი მიულოცავდა, სა-  
ახალწელ ხორნია, რომელსაც ადგილობრივ საკვლევარს ან აბრამიანს ეძახიან,  
ნათლისოლგბამც გარანტი უნდა ყოფილიყო.

„სოფელ ქსოვერისში დიდ ოჯახებს ზოგს ზედაშეები თავთავის მარწებში ეღვა და ზოგს კი ხატში ჰქონდათ მიწაში ჩაულული. მარანი მინიდად იყო დაცული. შეი მარტო სუფთა ქალი შევიღოდა. უზიზებარი ვერ შევიღოდა; ზედაშესთან მარტო ნინანი დედაბერი მოვიღოდა, ახალგაზრდა ვერ“<sup>41</sup>.

კართლში „სოფულ ცვალში მარანზე უნდა ელოცა, ცხვარს მოიყვან-  
დნენ და ილოცვადნენ“.

როგორც აღვნიშვნეთ, მარანი წემინდა ნაკებობად იყო მიჩნეული. ახალ-წელიშად დილით ოჯახი მარატს მოუკლევდა. ოჯახის კველა წევრს სავსე ჭურში უნდა ჩაეხედნა, როგორც რაქეულები იტყოდნენ, „ასე საცხე, ასე მოელი გვამყოფეო“, ცხადია, ოჯახის ბარატის მატებისათვის. საქართველოში მარანი სალოცავ ადგილს წარმოადგენდა. მარაზში სანთელს აანთებდნენ და მარანს მსხვერპლს სჭირავდნენ. შეწირული საკლავი მარაზში იყვლოდა. ძევი სრულდებოდა ქორწილი, ბავშვის მონათვლა. მარნის მარჯვენა კუთხეში მოთავსებული იყო საზედაშე ჟავერები, სადაც იმართებოდა ლოცვა-ველრებისა და შეწირვის რიტუალი, საჯახო დღეობა სახლთანგილობა. ქალი ვინ გაიკლიდა მარნის ახლოს, რომელიც თაყავანისცემის ობიექტად იყო ქცეული. ხალხის გაღმოცემით მას როგორც ლეთის სახლს ისე უყურებდნენ, მასზე პირჯვარს იწერდნენ.

მეორე მხრივ, მარნის საბით ჩეც საქმე გვაქვს მეტად საყურადღებო ნა-  
ებობასთან, რომელშიაც მხოლოდ სხვადასხვა ლუთაებისაღმი ჟეწირული ლი-  
ნის ზედაშეები ინახებოდა, იგი სამეცნიერო საჯვარე ან ოხამერი მარნის  
სახელით იყო ცნობილი. საჯვარე ან ოხამერი ბატარა ნავემისა ყოფილა,  
ჩარდასული ტიპისა, ოთხ სკეტზე დაყრდნობილი და ბშირად ოთხივე მხრიდან  
ამოშენებული. იგი სახლიდან მოშორებით ან სახლის ახლო ტყეში იდგა.  
ხალის რშენით ხატზე მეტი მისი მოკრძალება და შიში ჰქონდათ. მის ახლოს  
გაჯავერებული ცეკვა გაილიდნენ — სანთელს აანთებდნენ და პატებას თხოვდნენ.  
ზავშეი რომ ავად გაუხდებოდათ, საჯვარესთან მივიღოდნენ, სანთელს აანთებ-  
დნენ, ღმერთს ბავშვის მორჩინას ეველრებოდნენ. ოხამერში შესვლის უფლე-  
ბა არ ჰქონდათ. ოხამერში შესვლა მხოლოდ უფროს კაცს შეეძლო.

ანალიგიური ნაგებობა დამოწმებულ იქნა ქიზიუში. საყურადღებოა, რომ არა მარტო შესაწირავი ღვინოა ზედაშე, არამედ ქიზიუში ქვევრიც და შენობაც ზედაშის სახელითა ცნობილი. შენობა ზედაშე საოჯახოც იყო და საგარეოც. აღვილობრივ მოსახლეობა ძველი წარმოდგენით ნაგებობა ზედაშეს ეკლესიაშე მეტი ძალა ჰქონდა<sup>3</sup>.

2 0330, 693. 1, 33. 81

\* ၈. ၁၁၉၂၁၁၇၅၂၀၀၊ မာဆယ်ပိုက ဒေသိုင် ရွှေ့လျှော့ ကြံးလူဗျားလောက် ရှိခိုးပို့ဆို (ဤတော်ကြံးလူဗျားလောက် မြန်မာပြည်ပို့ဆို မီးပို့ဆိုတော်)၊ ၂၃. 195.

ქართლში, სოფელ ბიჩნივაურთ-კარში „ხატი“ წარმოდგენილია. მარნეული ნაგრევითა და ჭმ. კაქლის ხით. ერთმანეთზე ახორციანებულია რამდენიმე ლოდი და, ამგვარად, მიღებულია ნიში - საჯურთხვევლი, რომელზეც მლოცვალები ანთებულ სანთლებს აკრავნ. დეკანონი მცადის კვერზე მით ამწყალობებს და მცადის კვერს კრის. დეკანონის თქმით, „მარანში“ დამარხულია ქვიშები<sup>1</sup>.

სოფელ ბაზალეთში ნათელაანთ გვარს ქერნძა მარანი, რომელიც იმას-  
თანავე ლაშარის ნაში წარმოადგენდა. ლაშარის მარანში სამი ქვევრი, ე. წ.  
„ზედაშე“ იყო მიაშა დაფლული. თითოეული ერთკორანი იყო. მა ლვინის  
ხარჯავდნენ ან საღმოთში, რომელიც ხვინის წინ იმართებოდა, ან ლაშარის  
ჯვრის, გმირი კობალეს, წმიდა გორგობა და ოპარ დედოფლის დღეობაზე,  
რომელიც მეტათოება პირველს მოდიოდა. ზედაშებს მაშინ მოსახილნენ პირს  
და ზესვამდნენ. საღმოთს გადახდისას საერთო საკლავს იყიდიდნენ და მაცხოვ-  
რის სახელზე დაკვლევინებდნენ.

სოფელ ქსოვილიში ლაშარის ნიში — მარანა. იქ ლეინს ინახვდნენ. ამ კვერცხს „ზედაშები“ უწევა. დღეობის დროს ამ ქვებრს გახსინდნენ და იქიდან ურთ ჩაერთ ლეინს ამოილებდნენ. ეს იყო თავიული, რომელიც დეკანოზ-თან დასამატალობრიბლად მიქვეოდა?

გარდა აქ დასახელებული ლეინოს ზედაშესათვის განკუთვნილი ნაგებობისა, აღმოსავლეთ საქართველოს ყოფაში (ფშავი, ხევსურეთი) დასტურდება კონკრეტული ლეთაგებისათვის განკუთვნილი საგანგებო მარნების არსებობა. იაქარს, კოპლას, ლაშერის ჯვარს, თამარ დელიულისა და გულანის ჯვარს კახეთში გამამდათ საკუთარი კვნახები, სადაც სათანადო შარანიც იყო წარმოდგენილი. მარანს ლეთაგების სახელით მოინახენიბდნენ: იაქსრის მარანი, თამარის მარანი. ხშირად მეითხვევი თამარის მარან უჩვენებდა მთხოვნელს — წადი, იქ ილოცე და უბედურება ავცდება. შარანში სანთელს აანთებდნენ და გარშემო დროშით შემოიტლიტნენ. მარანს მსხვერპლს სწირავდნენ. შეწირული საკლავი მარანში იყვლოდა. საკლავის სისხლით მარანი უნდა მოესხურებინათ. რომ ამით მარანი განათლათ.

„უძილოაურთ ხატს კობალის ვენახები ჰქონდა ახერტაში. ერთ-ერთ 30-ნაში იყო მარიანი. ლვინოს მარიანში აყენებდნენ. მარიანთან დროშის საბრძანი კოშეი იყო, სასანთლეც ამ კოშეთან იყო... მარიანში სანთელს აათებდნენ და კობალის ქვევრიდან ახალ ამოლებულ ღვინოზე აღიტებდნენ. ნათავრს ამოლებდნენ, ერთ საცალოს ავასებდნენ და შერე თვითონაც დალევდნენ. მარიანშე სანთლის ანთებაში და ღვინოზე ხატის აიღდებაში ახსენებდნენ: გმირ კობალის და ქვევრ-მარიანის და ზედაშის მცველ-მფარველ ანგელოზს (იგულისმებოდა: კობალის ჰყავდა თავისი ვე ნაშილი ანგელოზი, რომელიც ქვევრ-მარიანს იფარავდა), ამის შემდეგ ავასებდნენ ღვინით ყველა სასმისს და შეორე ღლისათვის დამზადებდნენ. დაილოცებოდნენ იმ მიცვალებულთათვის, რომელიც წინათ დაითონენ კელუხზე და ახლა აღარ არიან, \*იგრეთვე უპარ-

<sup>1</sup> 3. ଦୀର୍ଘ କାଳେ ପାଇଁ ଏହି ଶାଖାତମ୍ବୁଳିଙ୍କ ପିଲାର୍ଯ୍ୟାଲୋ (1947 ଫେବୃଆରୀ) ଉତ୍ତରନେଗରୀଜୁଗାଳ୍ପଣୀ ପ୍ରେସ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ରେ, ପୃଷ୍ଠା 1, ପତ୍ର 23.

<sup>2</sup> 9330, 673, 2, 83. 104—105.

<sup>2</sup> *ibid.* 6, p. 385—386.



რონო მცვედრებისათვის, როშელთაც დანამიაღლისი ჰქონდათ ამ ქვეყნის მიმდინარეების შე—წევნი ვერ ვიგონებდეთ და ჩვენი სალოცავი არ ივიწყებდეს მარტინია

„ქისტაურთ ხატს ვენაბი ჰქონდა ახმეტაში. საკულუხედ როცა წამოვიდოდნენ, სალამი ხანს ახმეტაში თავის მარანზე იყო იაჯარის დროშა და მეკულუხებ. მოსული კვეის-ბერი დროშას მხრიდან გადმოილებდა, დაიპერდა ორი-ვე ხელში მარცხნიდან მარჯვნისაკენ და ზარის წყარუნით მარანს შემოუვლიდნენ გარშემო. იყო შემთხვევა, რომ ვენასაც შემოუვლიდნენ, თუ ეს იაჯარის-გან იქნებოდა ნაბრძანები. მოვიდოდა კვეის-ბერი და დროშას მოაბრაანებდა თავის საბაზანის კოშეზე, მობრუნდებოდა და დაამწყალობნებდა იქ მყოფთ... ამ თავის საბრძანებლის და მისი მარანის კარის ლოცვა ნუ შეგანანოსთ, სიხარულად გაგხადოსთ და კვლავ უყვეთსის გულით მიგავითოსთ ამ დღესა“... მეკულუხებს მიერ მოყვანილ საკლავს დასტური ყელს გამოქრიდა. დასტური თავმოჭრილ საკლავს დადებდა და დაამწყალობნებდა ყმათ, საყმოთ, იაჯარის მარანზე მოსულთ. საკლავის დაკვლის დროს სასისხლე თასი იდგა, რამიც საკლავის სისხლი ჩადგებოდა... ერთ-ერთი ამ თასს აიღებდა და ბალახის ქუჩით მარანს და მის მიდამოს ზიგნით და გარეთ ასხურებდა. მეზღვნებსაც, უმრავლესობას მარანის ნათვლა ჰქონდათ შეთქმული. მისი საკლავი რომ და-იკვლებოდა, დასტური ასეთივე წესით ასხურებდა სისხლს. მოსულებს სუფრას გაუმართავდნენ... კვეის-ბერი ამ სუფრიდან დროებით ადგებოდა, პირჯვრისწერით და შადლის თხოვნით მარანში შეეიდოდა, დასტურნიც თან შეკუყობოდნენ, აუნთებდნენ სანთლებს, ამოილებდნენ შეაფხოდანვე თან წალე-ბულ საწირავთ სანთლეს, კვევრის პირზე დაკრავდნენ (ქვევრს მაზინ წინასწარ ამდიდა კვეისბერი და გადასუფთავებდა მის მიდამოს) და საწირავთაც ქვევრის პირზე დააწყობდნენ ერთ კოშ ლეინოს ნათვარს, მისი მოსუფთავების შემდევ ამოილებდნენ და ჩასხადენ იმ ტიკზი, რომელი ტიკითაც შუაფხოში უნდა წაელოთ შედაზე. შეორედ ამოილებდნენ კოშით, სამ პატარა ვერცხლის თასს იკვებდნენ და იქვე კვევრის პირთან პატარა სუფრაშე დადგამდენ საწირავთან ერთად: კვეის-ბერი შეუდგებოდა ლოცვა-დიდებას და ეხვეწებოდა იაჯარის: კვევრ-მარანზე მისვლით და ამ კვევრისათვის ახდით თურამიტ სკოდა, აპატიოს... დიდება შენდა ჩენი სალოცაო დიდო იაჯარო, თვევნაც დიდებით ამ კვევრ-მარანზე, დადგმულ კიქა-ბარიძიშვილი და დაპე-რეთილ სეფისკვერთაზე. ლალო იაჯარო, მოგზაურო ანგელოზო, კვევრისა და მარანის მცელო-მფარელელო, თქვენა სწყალობდეთ იაჯარის საყმოთა, საყმო-თაში იაჯარის დროშისა-დ თანაბყოლთა კვევრ-მარანზე მოსულთა და იაჯა-რის ბრძანების შემსრულებელთა ლალო იაჯარი ჩენი სალოცაო, ზენა სწყა-ლობდე ზენს კვევრ-მარანზე ზოსულთ შენის სახელის მღლივთა. გხევიწე-ბიან და გვიღერდიან, ჩენი სალოცაო ლალო იაჯარო ზენს კვევრ-მარანზე მოსულნ, ზენის სახელის ლოცვაცნი, წესისა და რიგის მყენენი,.. მეტალუხენი უკან გამოგზავრების დროს კვეის-ბერი დროშას ააბრძანებდა, მარანში შევი-დოდა, მოცელ მარანს დროშით შემოუვლიდა შიგნით. მერე გამოვიდოდა და ერთ თას ლეინოს მიართმევდნენ, დაილოცებოდა, დააძწყალობებდა ყველა აქ მყოფთ, დაულლუცავდა მგზავრობას და გამოემგზავრებოდნენ<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> ა. ოჩიაური, რელიგია ფრაგმენ, რე. 16, გვ. 183—188, ხელნაწერი, ეთნოგრაფიის გან-ყოფილების არქივი.

<sup>2</sup> ა. ოჩიაური, რელიგია ფრაგმენ, რე. 9—10, გვ. 97—98, 99, 117, ხელნაწერი, ეთნოგრაფიის გან-ყოფილების არქივი.

„ხატ-ხევის თამარ მეფის ზეარი სოფელ აზმეტაში დაყორდნილი შეკვება ბერის სახელშედ. ზერის მოვლი და შემუშავება ყველა თემისათვის ზეგლიუ-ბულოა. ყოველ წელს რიგისა და წილის მიხედვით ამოირჩევნ ხოლმე მუშებს ზეარში სამუშაოდ და უარის თქმა არავის შეუძლიან. ზეარს თავისი მარანი აქვს და ხალხს იყი ზარანი წმინდა აღგილად მიაჩნია და კიდეც ლოცულობდა იქა. ხშირად მოხდება ხოლმე, რომ მეკითხავი სალოცავად თამარის მარანს უჩინვნებს მთხოვნელს: წადი, იქ ილოცე და უბედურება აგცდება თავიდამო. ლოცვა, ხალხის შეხედულებით, ხომ უმსხვერპლოდ არ შეიძლება და კიდეც ამიტომ წმინდა მარანში საემაოდ იყვლის ზეარავი. მასხვერპლად შეწირული საკლავის სისხლით ხვევისბერმა მარანი უნდა ასხუროს, „გასწმინდოს“. რაღაც მარანი წმინდა აღგილა, / ამიტომ ეგრეშოდებულ მებოსლე დედაკაცი ახლო ვერ გაუვლის. ფაზელის აზრით, დედაკაცი დედათ ბუნების დროს უწმინდურია და ამიტომაც აკრძალული აქვს წმინდა მარანის ახლო გაელა“<sup>1</sup>.

მარანის, როგორც საკულტო ნაგებობის, შესახებ მეტად საყურადღებო მასალას კარმინ-ბლურის გათხრები იძლევა. ბ. პიოტროვსკის ცნობით, კარმინ-ბლურში წარმოებული გათხრების შედეგად № 25 ღვინის სათავესში სამსხვერპლოს არსებობა დაინტერესობა. სამსხვერპლოს დარიუშელება მსხვერპლის შეწირვა, რასაც სათავესის გვერდით № 26 პატარა იოანეში აღმოჩენილი სხევადასხვა ახალშემძლო ცხოველების ძელების არსებობა მოწმობს. მისივე შეხედულებით, ღვინის სამეურნეო სათავეში სამსხვერპლოს არსებობა საკვები მარაგის აკა ძალებისაგან დაცა შეადგენდა<sup>2</sup>.

ამავე შეხედულებას აეთარებს პროფ. პიოტროვსკი იმავე შრომის 48-ე გვერდზე, სადაც ვკითხულობთ: ჩენ მიერ გათხრილ ქალაქ თეიშებაინის უძველეს მცხოვრებთა წარმოლებნით საწყობების დაცვა საჭირო იყო არა მხოლოდ ხალხის მიერ დატაცებისაგან, არამედ აგრეთვე ის ზიანისაგან, რომლის მოტანა შეუძლიათ ავ ძალებს. სწორედ ამით იისხება სამსხვერპლოსა და ღვთაებათა ქანდაკებების არსებობა № 25 სათავესის შეა ნაწილში.

ზემოთ მოყვანილი მსჯელობიდან ნათლად ჩანს, რომ სამსხვერპლოსა და ღვთაებათა ქანდაკებების არსებობა, პიოტროვსკის შეხედულებით, ავი ძალების საწინააღმდეგო საშუალებათა საკიროებით იყო გამოწევული.

ქართული ეთნოგრაფიული მასალების შუქშე ლვინის სათავეში სამსხვერპლოს და ღვთაებათა ქანდაკებების არსებობა არსებითად და ძირითადად აისხება იმით, რომ ეს ლვინის სათავესი საკულტო ნაგებობა უნდა ყოფილიყო.

ცნობილია, რომ ყოველგვარი რელიგიური ჩიტუალი ღვთაების მომაღლიერებას, გულისმოგებას ემსახურება. მსხვერპლის შეწირვა კულტის ძირითად დამახასიათებელ მხარედ ითვლება. ამრიგად, სამსხვერპლოს არსებობა და მსხვერპლის შეწირვა გვიჩვენებს, რომ ღვინის სათავესი საკულტო ნაგებობას წარმოადგენდა.

### 5. სამსხვერპლო ცხოველები

ქართული ეთნოგრაფიული მასალებით ქართლში, მთიულეთში, ხევსურეთში უშობელას პირველ ხმოს სალოცავს სწირავდნენ.

<sup>1</sup> 6. ბიზანაშვილი, ეთნოგრაფიული მასალებით ქართლში, მთიულეთში, ხევსურეთში უშობელას პირველ ხმოს სალოცავს სწირავდნენ.

<sup>2</sup> ბ. პიოტროვსკი, დასხელებული შრომა, გვ. 21—23.

5. მასალები საჭარფველოს ეთნოგრაფიისათვის, ტ. IX

ქართლში სოფელ მეჯვრისსევის მცხოვრები უსანეოს უზიმაშობა ვადგენი 30 ლ ხდის დაუყენებდნენ ზეარად. ზეარას ეკლესიის კარპეტები დაქრძალებულია. ჩაიგებულია ბორცის ზოგს ხალხში დაარიგებდნენ, ზოგს სახლში ჭაილებდნენ.

დღლის თავი ცხერის ფარაში პირველად გამონილი მამალი ბატყანი იყო. მას სოფელ ზანდუების მცხოვრები (წილაურები) თავის ხატს ფუძის ანგელოზის შესწირავითნენ და დაქალავებუნენ.

ზემოთ დადგენილ ქართულ ეთნოგრაფიულ მონაცემებს უბასესებს ქარ-  
შირ-ბლურის განათხარი მასალები. კარბირ-ბლურის გათხრების დროს აღ-  
მოჩენილი მასალების შედარება ქართულ ეთნოგრაფიულ მონაცემებთან საყ-  
რადლებო ქართული ეთნოგრაფიული მოცულენებისა და ობიექტების ქრონი-  
ლოგიის დადგენისათვის, კერძოდ, მარნისა და მასთან დაკავშირებული წეს-  
წევეულებების დათარიღებისა და ქართველი ხალხის კულტურის ისტორიისა-  
თვის. როგორც ცნობილია, ურარტელებისა და მისი შეზომელი ხალხების სა-  
ხით ჩენ საქმე გვაქეს ქართველების შონათეგავე ხალხებთან. მეორე შხრივ,  
ზემოთ ჩამოთვლილი ეთნოგრაფიული გადმონაშები ესმარება და ააზრიანებს  
არქეოლოგიურ მასალებს, რაც საქმიან სიცადით მიუთითებს ეთნოგრაფიული  
მასალების მნიშვნელობაზე.

<sup>1</sup> 3. ଢାର ଫାଟ୍ଟେ ଲେ କଥା, ମିତିକୁଳ୍ପେତାର, ମିଶାଳ୍ପେତା.

<sup>3</sup> 3. ଦୀର୍ଘାଳୀକା, ଶ୍ରୀଦାମିଶ୍ରାଙ୍କ, ମିଶନାଲେସନ୍.

<sup>2</sup> Б. Б. Пиотровский, *Дасаси. Зероми*, 83. 21—23.

Н. С. ТОПУРИА

ЭТНОГРАФИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

## НЕКОТОРЫЕ АРХЕОЛОГИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ В СВЕТЕ ЭТНОГРАФИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

### Р е з у м е

Как известно, в быту грузинского народа в достаточном количестве сохранились пережитки далекого прошлого, отражающие его культурные достижения и особенности.

Посредством изучения этих пережитков становится возможным разъяснение многих вопросов истории культуры грузинского народа.

В грузинской этнографической действительности установлено использование смешанных семян, как одного из средств увеличения урожайности. Во время раскопок в Кармир-блуре найден кувшин со смешанными семенами (овес, горох, гречиха). Для объяснения их назначения ботаник Петров приводит параллели из этнографии Средней Азии. Между тем этот факт вполне удовлетворительно разъясняет грузинские этнографические данные.

Грузинские «марани» служат для изготовления и хранения вина, а найденные в Кармир-блуре винные сооружения служат только хранилищами.

Как известно по грузинским и кавказским материалам, рыбе приписывалась сила оплодотворения, поэтому найденные в Кармир-блуре скульптуры, покрытые рыбьей чешуей, можно считать божествами плодородия. Наличие в винохранилищах божеств, покрытых рыбьей чешуей, можно объяснить на почве верований грузин, согласно которому «марани» являлся вместилищем плодородия и изобилия.

Грузинские «марани», «саджваре», «зедаше» являлись культовыми сооружениями, представляя своего рода молельню «салодави», «хати». Винохранилище Кармир-блура, как видно, также представляет собою культовое сооружение, поскольку в нем сооружены скульптура божеств, жертвеники, установлены факты жертвоприношения.

По грузинским этнографическим материалам часть первого урожая и вообще первый приплод в хозяйстве были предназначены в жертву божеству.

По мнению проф. Б. Пиотровского, обнаруженные в Кармир-блуре кости, принесенных в жертву новорожденных телят, козлят и барашков, выявляют характер ритуала жертвоприношения.

Совпадения материалов, обнаруженные при раскопках в Кармир-блуре с данными грузинской этнографии, имеет значение для установления хронологии явлений и объектов грузинской этнографии, именно для датировки «марани» и связанных с ним обычаяев, тем более, что, как известно, урартийцы и другие соседние народы должны были быть родственными грузинам.

С другой стороны, вышеуказанные этнографические пережитки разъясняют археологические данные, что усиливает значение этнографических материалов.



ნაცელი აბმსაძი

### მეაბრეულებითობის ისტორია

სამეცნიერო ლიტერატურაში გამოთქმულია მოსაზრება მეაბრეულების კულტურის ჩინეთში უცველესი დროიდან არსებობის შესახებ. როგორც ტველი ჩინური ისტორიული დოკუმენტების კრებულიდან — „ჩიკინგილან“ („მეფეთა წიგნი“) ჩანს<sup>1</sup>, აბრეშუმი ხმარებაში ყოფილი ჯერ კიდევ 3000 წლის წინათ ჩვენს ტელთაღრიცხვამდე. ზემოაღნიშნული ქრონიკის მიხედვით აბრეშუმის ძარი უცველესი მუსიკალური საკრავის — ესის ლარებად გამოყენებია მეტე ჩინ-ნონგს<sup>2</sup>. ჩინური ტრადიციის მიხედვით აბრეშუმის პარევლი მომყვანი დედოფალი სი-ლინგ-ჩი იყო<sup>3</sup> (დაახლოებით შე წ. 2698 წ.).

აბრეშუმის პარკიდან ძაფის ამოხვევის ტექნიკის აღმოჩენის გამო ჩინულმა ხალხმა სი ლინგ-ჩი სიკედილის შემდეგ აბრეშუმებსოებისა და ოუთის ხის მფარველ დეთავაბად იღიარა. პირველად ჩინური აბრეშუმი მოიხსენიება შე. წ. 2255 წ. პროვინცია შანტუნგიდან და დღეისათვეის აწორედ ეს პროვინცია ითვლება მეაბრეშუმების უცველეს ცენტრად<sup>4</sup>.

აბრეშუმის მოყვანის წესი ჩინელების მიზრ დაიდ საიდუმლოებით ინახებოდა და, ამგვარად, ჩინეთი მრავალი საუკუნის მანძილზე რჩებოდა აბრეშუმის მსოფლიო მშარმოებლად. შეიძლება სწორედ ამით აიხსნას ის გარემოება, რომ სამეცნიერო ლიტერატურაში ერთხმილა აღიარებული ჩინეთი მეაბრეშუმების, როგორც სამეცნიერო საქმიანობის, სამშობლოდ, სადაც უცველესი დროიდან ცონბილი იყო აბრეშუმის მიღება პარკიდან ძაფის ამოხვევით ისე, რომ ჩინელები იცოდნენ პარეშვეგ ჭუპრის ამოხვოცა. ცნობილია, რომ პეპლის გამოსვლა პარკიდან შეუძლებელს ხდის ძაფის ამოხვევის. ამგვარი პარკიდან მიღებული აბრეშუმი უხეში და დაბალი ხარისხისაა. ინდოეთისათვეის აბრეშუმის მიღების ეს წესი უცნობი იყო. ტველ სანსკრიტულში მოხსენიებული აბრეშუმის „Kāyasya“-ს<sup>5</sup> დაბალხარისხიანობა გულისხმობს.

<sup>1</sup> H. Silbermann, Die Seide, I, Dresden, 1897, გვ. 5; ჰ. ღვინე ჭარე, მეაბრეშუმება, თბილისი, 1953, გვ. 4; A. Натроев, Шелковичный червь в Закавказье, «Кавказ», 1895, № 332.

<sup>2</sup> H. Silbermann, დასახ. ნაშრომი, გვ. 5; გ. ნერისა ძე, კია-ლეიქარი, თბილისი, 1954, გვ. 12.

<sup>3</sup> H. Silbermann, დასახ. ნაშრომი, გვ. 5; „აბრეშუმის გილი ისტორია“, აუთონის ფედა“, 1862, № 10; ვეიდლიც, История распространения шелководства из Китая в Гималая и на Кавказ, «Кавказ», 1862, № 86; გ. ნერისა ძე, დას. ნაშრომი, გვ. 8.

<sup>4</sup> ჰ. ღვინე ჭარე, დასახ. ნაშრომი, გვ. 4; მეაბრეშუმება ჩინეთში უკვე ნეოლითის დროს იწყებს განვითარებას, იხ. Всемирная история, т. I. Москва, 1955, გვ. 440.

<sup>5</sup> H. Silbermann, დასახ. ნაშრომი, გვ. 9



ზემოაღნიშვნული წესის უკოდინარობას. ეს უკანასკერლი ვალურები განვითარებული მხვევის პარტიიდან მიღებულ აბრეშუმშე მიუთითებს. აბრეშუმის ტექსტები ვალური სახეობა ძველთაგანვე ცნობილი იყო ინდოეთში<sup>1</sup>.

შორეული ჩინეთიდან აბრეშუმბ დასავლეთში მოდიოდა ზღვითა და საქარავონ გზით. საზღვაო გზა, ჩვეულებრივ, ასეთი მარშრუტით მოემართებოდა. ჩინეთიდან ის ცეილონის კუნძულზე გადმოდიოდა, შემდეგ ინდოეთის ოკეანის გავლით სპარსეთის ყურადღი აღწევდა<sup>5</sup>.

ჩინერში იშუებოდა საქართველო გზა, რომელიც ჰინდუსუშის გადმოიახვით. ბაქტრიისა და ხორასანის გავლით, ქ. ეკბატანში მოდიოდა. ამ ქალაქში ერთმანეთს სცდებოდა ორი საქართველო გზა: ერთი ჩრდილოეთის—ჰეკატონპილიდან და მეორე სამხრეთის—მერვი-სამარყანდისა და ინდოეთიდან ყანდაგარს გავლით მომავალი. ქ. ეკბატანიდან გზა ჩრდილოეთი მიდიოდა. ქ. არტაშატისაკენ, ხოლო მეორე უფრო მოკლე გზა ქ. ნიზიბინში მთავრდებოდა?

ამ საქარავნო გზის გასწურებ მდებარე სიხელმწიფოები—ინდოეთი, სპარსეთი, ორაბული სახანები, რომის იმპერია—მცდმივ მეტოქეობდნენ აბრეშუმის მომღვევის საქმეში. მაგრამ ამ სახელმწიფოთა შორის რომის იმპერიისა და ორანის დაპარისპირება მკეთრად მდგავნდებოდა, ვინაიდნ ძირითადად ისინი წარმოადგინდნენ აბრეშუმის მომხმარებლებს. თუ რომის იმპერია დასავლეთსა და აღმოსავლეთს შორის საქარავნო ვაჭრობის ხიდს უჟღენდა, ირანი ჩინეთიდან მომავალი დიდი საქარავნო გზის იმ მნიშვნელოვან საკანონ ჰუნეტს წარმოადგინდა, რომლის გარეშე რომის იმპერია ხელთ ვერ იგდებდა აბრეშუმს<sup>8</sup>. მესამე საუკ-დან დაწყებული ირანი ისეთ გადაულახავ ზღუდედ აღმიართა რომის იმპერიისათვის აბრეშუმის დიდ სავაჭრო გზაზე, რომ მან ამჯერად ვერ შეძლო ამ პრობლემის გადაწყვეტა და ის განსახორციელობლივ თავის მეტყველეულს—ბიზანტიის იმპერიის უნდერძო.

<sup>1</sup> H. Silbermann, დასახ. ნაშრომი, გვ. 10.

<sup>2</sup> Джавахарлал Неру, Открытие Индии, Москва, 1955, сс. 129, 224.

<sup>3</sup> Джавахарлал Неру, თასახ. ნაშრომი, №. 129—224.

<sup>4</sup> Я. Манандян, О торговле и городах Армении в связи с мировой торговлей древних времен, Ереван, 1930, за. 82.

<sup>5</sup> В. Бартольд. История изучения Востока в Европе и России. СПБ, 1911, гл. 47.

<sup>6</sup> Я. Манандян, Թասան. Խամբառնալու, հզ. 80—81.

<sup>7</sup> Н. Пигулевская, Византия на путях в Индию. Москва-Ленинград, 1951, с. 182.

<sup>8</sup> Н. Пигулевская, დასახ. ნაშრომი, გვ. 187; H. Silbermann, დასახ. ნაშ-

668, 33. 24; W. Heyd, Geschichte des Levantehandels im Mittelalter, I, Stuttgart-1879, 33. 8.

061135350

წევნოების საყურადღებო გარეშემგაბას წარმოადგენს ის ფაქტი, რომ სკოლაში ეპურულიც დღრე ჩაეგა შორეულ აღმოსავლეთთან სავჭრო ურთიერთობაში. სწორედ დღრეელნისტურ ხანაში ხდება მსოფლიო მნიშვნელობის იმ დიდი სავჭრო-სატრანზიტო გზის წინ წამოწევა, რომელიც შორეულ ინდუსტრიულ მომენტადა სა ფინანსთან შეა ზღვის უნდა გამოსულიყო.

სტრაბონი მდგრადი, რომ მდ. ოქსით (აზუდარი) მრავალი ინდური სა-  
კონელი ჩაძევთ ჰირკანის (კასპიის) ზღვაში, იქედან გადააჭერთ ილბანეთში  
(აზერბაიჯანი) და ზემდეგ კი მტკვრით და მის იქით მდებარე აღგილებით  
ჩაძევთ ევსინში (ე. ი. ზავ ზღვაში)<sup>1</sup>.

ამ ცნობას, რომელიც არის სტრუქტურის შეჯვებით სტრაბონთანაა დაკული, არა კრისტიანული შეხებია<sup>2</sup>, ზოგიერთი მათგანი საეჭვოდ მიიჩნევს ამ ქრისტიანი საწყლო გზის არსებობას.

օյց. օ. մօնաճրանո ծարւռլուսա და շუրջո-շրկույթներ 1930 թվականին Մերքուրիով Թրոմա՛ն (О торговле и городах Армении в связи с мировой торговлей древних времён, Эривань, 1930) շահպատճառ մուշտունու առմուսաւութեան մասին նշանը առաջանձաւ է առաջին գրական լուսաբառու մեջ:

<sup>1</sup> В. Латышев, Известия древних писателей греческих и латинских о Скифии и Кавказе, т. I, СПБ, 1890, гл. 149—150. Там же. Strabo, XI, 7, 3.

<sup>3</sup> В. Бартольд, Место прикаспийских областей в истории мусульманского мира, Баку, 1924, §§. 11—12; В. Бартольд, История изучения Востока в Европе и России, СПб. 1911, гл. 45.

\* ბარტოლდის ახორ აშენების კალაპოტის ცულილებას გასპისის ზღვისაკუნ მაინც ქვემდა აღდგილ XIII—XVI სს. მონოლითა ბარტოლომის დროს. მაგრამ ხორქმის 1937—47 წწ. (განსაკუთრებით 1945—1947 წწ.) ეს სტელის ცულებად და დაგრძელი იქნა, რომ ამ მარტინის კულტურული ერთვით და მის ასახულ ტაძრებს ტაძარი, პატარი, მარტინი, ადგინდა ქართველი მარტინის მობრუჩებას კასისის ზეგანასკენ. მაგრამ ეს ყო არა მარტინის აშენების, არამედ მისი ზეგანას — დარიალის მიმართ სულეიმანის ზეგველა სარიყამიშვილ ტაძარაკუნ. მონოლითთა თარგმანის ცულებად დანგრულ იქნა ამინდის ჭიდა დინიბის ირავავითული სისტემა, რის ცულებად დარიოვებულმ წყალმ



წერილობითი წყაროებიდან ისკვევა, რომ თვით ელიტისტურ ხანაში ჟეგნებული ჰქონიათ საწყლო გზის უპირატესობა საქართველო გზასთან, რასაც თავისი გამოხატულება უპოვაა სელევე ნიკატორის (312—288 წ.). ფანტას-ტიკურ გვეგმაში, რომელიც კასპიისა და შავი ზღვის არხით დააკშირებას გულისხმობდა<sup>4</sup>.

ჩინეთიდან დასავლეთში ფუფუნების საგნები—ძვირფასი ქვები, სპილოს ძვალი, პილპილი, ნელსაცხებლები, ძვირფასი ხის ჯიშები, სურნელოვანი ზე-თები, აბრეშუმის ქსოვილები, ნედლი აბრეშუმი და აბრეშუმის ტანსაცმელა შემოდიოდა. განსაკუთრებით დიდი იყო მოთხოვნილება ნედლ აბრეშუმზე.

იშეთ სარიცამისის ტბაში დენა. ამ გარემოებამ არაუცნორ გამომაურება ჰქოვა XIV—XVII სა ისტორიულ ნაწერებში. (С. Толстов, По следам древне-хорезмийской цивилизации, Москва—Ленинград, 1948, გვ. 296, 297, 307, 308; აგრეთვე С. Толстов, Работа хорезмской археолого-этнографической экспедиции 1951—54 гг., Вопросы истории, Москва, 1955, № 3, გვ. 173—174; აგრეთვე С. Толстов, А. Кесი, Т. Жданко, История средневекового сарыкамышского оазиса, Вопросы геоморфологии и палеогеографии Азии, Москва, 1955, გვ. 42, 43, 44, 45, 71, 72, 73; ს. ტრასტოვის ეს მოსახურება არაუცამაურებლად მიაჩინა გ. გოლაშვილის, აკროით გვირდება სათანადო ზოომაზი სპეციალურად შევძლოს ს. ტრასტოვის ამ მოსახურებას, იხ. Г. Гогалиშвили, О древнем торговом пути в Закавказье, сб. ინსტ. ზოომება, II, თბ., 1956, გვ. 158).

<sup>1</sup> Я. Манандян, თასახ. ნაშრომი, გვ. 45.

2 0330, 23. 47.

<sup>3</sup> Я. Манандян, О некоторых проблемах истории древней Армении и Закавказья, Ереван, 1944, стр. 66-67.

<sup>4</sup> ბ. ხ. ა. უ. რ. ა. შ. ვ. ი. ლ. ი., შავი სტეის სამხრეთ და სამხრეთ-აღმოსავლეთ საპარის ქართველი ტომბეგი ბერებუნ-ლაინი მწერლებს ცენტრიდა (ძ. ჭ. VI ს. —ა. წ. VII ს.), თბილის, 1954, გვ. 110. აკეთ უნდა იყოს იმ დროის ეგვიპტის, რომ ფარაონ-პიროვნების სეპარაციის შემდეგი საკადრო-სტრუქტურული განა უთავოდ არსებობდა მიუხედავად იმისა, ამუდანია კასისის ზღვას ერთგულად თუ არალის ტბას. ანიმისტური სტევ უშემოს სტევლი განა არ ვარაუდობდა, ის გარემოდ ადგილური საბატლეო განაია სარეგისტრობდა (ცირ. Strabo, XI, 3, 4).

რომლის დამუშავება აღვილობრივ ხდებოდა მომხმარებლის გეოგრაფიული მდგრადი სედევით. აბრეშუმის ვაკრობით დაინტერესებულ სახელმწიფოთა შოთაშვილი ტოქეობა სწორედ ხამი აბრეშუმის დაუფლებისათვის წარმოებდა.

ჩვენ, მართალია, ორა გვაქვს პირდაპირი ცნობები იმის შესახებ, რომ შოთაშვილი ჩინეთიდან და ინდოეთიდან ეს ძეირფასი აბრეშუმის ქსოვილები საქართველოში შემოდიოდა, მაგრამ სტრაბონის ცნობით მოწოდებულ „მრავალ ინდურ საქონელში“ ისიც აუცილებლად სავარაუდებელია.

ზემოაღნიმნული ფასიდ-ჰირკანის გზა, მართალია, ელინისტურ ხანაში დაწინაურდა, გაგრამ მისი შინიშვნელობა განსაკუთრებით ა. წ. I—IV სს. იზრდება. ამ დროს და უფრო გვიანაც (V—VI სს.) ცნობილია ეგრისის ქალაქების: ფაზისის (დღევანდული ფოთის ადგილას), დოისკურიის (სოხუმის აღვილას), პირიუნტის, ქუთაისის, ორქეოპოლისისა და შეტრას როლი საგარეო გვრმობაში<sup>1</sup>. სწორედ ა. წ. IV ს. მაბლობელ და შეა აღმოსავლეთში აბრეშუმით ვაკრობას განსაკუთრებული მნიშვნელობა ენიჭება.

აღსანიშნავია ის გირგობება, რომ ჩინეთიდან მიმავალი შოთაშვილი საქართვინ გზის ორბიტში მნიშვნელოვანი აღგილი ექირათ სომხეთისა და საქართველოს ქალაქებს. ასე მაგ., ამ დიდი საქართვინ გზის უკანასკნელ მონაცემს ქ. არტაშატიდან საქართველოსაკენ მიმავალი გზა შეაღვენდა. როგორც ზემოთ აღნიშნავდით, ქ. ეყბატანიდან იგი ქ. არტაშატისაკენ მოდიოდა<sup>2</sup>.

საქართველოს ქალაქების სატრანზიტო მნიშვნელობის ახსნისათვის საინტერესო მასალას ვპოვლობთ ა. წ. IV ს. რომაელი გვიგრაფის კასტრორიუსის მიერ შედგენილ ე. წ. „ტაბულა პეუტინგერიანაში“ (Tabula Peutingeriana), რომელშიც ისახულია იმდროინდელი მსოფლიოს სამიმოსვლო გზები ბრიტანეთიდან სერიკიმდე (ჩინეთი)<sup>3</sup>.

აღძრული საეკითხის გადაწყვეტისათვის მნიშვნელოვანია ამ რუკის ის ნაწილი, რომელიც უშეალოდ ა/კ-ის ქალაქებზე მიმავალ გზებს შეეხება.

პროფ. ს. ერემიანის გამოკვლევით გზა არტაშატიდან საქართველოსაკენ ორი მიმართულებით მოდიოდა: ერთი შტო ქ. არტაშატიდან ქ. არმასტრიემდე (არმაზი) აღწევდა, აქედან ის აღმოსავლეთისაკენ უხვევდა და დღვევანდელი კახეთისა და ქიზიყის ტერიტორიის შემოვლით გარკვეულ წრეს ქმნიდა. ერემიანის აღნიშვნით, ეს ტერიტორია ჰერეთს უნდა გულისხმობდეს და იბერიიდან აღბანიაში მიმავალი გზის სტრაბონისეულ აღწერას უნდა შეესაბამებოდეს<sup>4</sup>.

მეორე გზა ქ. არტაშატიდან შავი ზღვის სანაპიროსაკენ მიღიოდა. სომხეთიდან ის ჯავახეთზე გამოივლიდა, შემდეგ რიონის დაბლობში გადმოვიდოდა და მდ. რიონის ჩაულებით ქ. სევასტოპოლისამდე აღწევდა<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> ს. ჯანაშია, ფეოდალური რევოლუცია საქართველოში, შოთაშვილი, I, თბილისი, 1949, გვ. 37, 38.

<sup>2</sup> ა. მანაძე, ი თოვალე..., გვ. 47.

<sup>3</sup> ს. ერემიან, თოვალე ვაკების შემოვლით გარკვეულ წრეს ქმნიდა. ერემიანის აღნიშვნით, ეს ტერიტორია ჰერეთს უნდა გულისხმობდეს და იბერიიდან აღბანიაში მიმავალი გზის სტრაბონისეულ აღწერას უნდა შეესაბამებოდეს.

<sup>4</sup> ს. ერემიან, გვ. 90.

<sup>5</sup> გვ. 93.

აყალ. მანანდიანის გამოკვლევით ეს გზა გაღმოღილდა ქ. ათენის ტერიტორიაზე<sup>1</sup> („პეტრინგერის რუკით“ ad Metcurium), რომელიც ძებულებიდან დღევანდელი ახალციხის მახლობლად; ძებული კი აბასთუმანზე გავლით ზექარის გადასასვლელით მდ. რიონზე („პეტრინგერის რუკით“ Ad fontem felicem) გამოღილდა, შემდეგ სევასტოპოლის—დიონისურიას გარელიდა და იქიდან სკვითებში გადადიოდა. ამ გზას აყალ. მანანდიანი მეორეა-კოლხეთის (მეორეა-კოლხეთის) მაგისტრალს უწოდებს<sup>2</sup>.

ალბანეთისაკენ გზა მიჰყებოდა ქ. ორტაშირიდან გამოსულ მონაკვეთს არტაშირი—არტასტრიდე—ლაბას მიმართულებით 2.

აყად. ს. ჯანაშიის მოსაზრებით „გერეტინგერის რუკა“ ორ გზას უწევებდს: ერთი ტრაპეზულტიდან ფაზის — სევასტოპოლისამდე აღწევს; მეორე იმავე სევასტოპოლისიდან იწყება და სომხეთის დღიდაქალაქ არტაშატისაკენ მიემართდება<sup>4</sup>.

ჩინეთიდან მომავალი საქარაენო გზი თავის მნიშვნელობას ინარჩუნებდა აბრეშუმის მოყვანის საიდუმლოების გამეღავნებამდე. დაახლოებით V—VI სს. (შეიძლება უფრო ადრეც) ჩინეთიდან გამოტანილ იქნა აბრეშუმის კის თესლი. მა სიდუმლოების გამეღავნების შემდეგ ჩინეთი თანდათან კარგავს თავის ჟურირატესობას აბრეშუმით ვაჭრობის დარგში და მომთაბარეთა თარებშის შედეგად ამ საქარაენო გზის ის მნიშვნელობაც მცირდება, რაც მას ადრეულ ზეა საუკუნეებში ენიჭებოდა.

ახლა ჩევნ წინაშე იძალება საკითხი—მაინც როდილიან შეიძლება ვივა-  
რაულოთ საქართველოში მეტაბრუმეობის არსებობა.

შესაბამის შესახებ პირდაპირი შითითება არ არსებობს.

შეაბეჭუმეობა საქართველოში მეტრნეობის პერიოდაგანვე მომდინარე და ახევამაღაც საკმაოდ ფეხმოყიდვებული დარგი ჩანს, მაგრამ მეტრნეობის ამ დარგის დასაბამის დადგენა მაინც ინტერესია. შეაბრეჭუმეობის განვითარება შეკიდროლად დაკავშირდებული მეთუთეობასთან და უკანასკნელის გარეშე მისი არსებობა წარმოუდგენელია. თუთის ხის სამშობლოდ ტროპიკულსა და სუბტროპიკულ რაონებს თვლიან. თუთის კლიმატი სახეობა მოიპოვება აზიაში სამხრეთ განედის 50°-ზე, ჩინეთში, იაპონიასა და ინდოეთში; შემდეგ კავკა-სიაში, თურქეთსა და შუა აზიის რესპუბლიკებში<sup>5</sup>. ვ. ჰენის აზრით თუთის ხე აღმოსავლური წარმოშობისაა (ვ. ჰენი მას «МИДО-ПОНТИЙСКОЕ дерево»-ს უწოდებს), რომელიც ძალიან აღრე გავრცელდა დასაცავეთში<sup>6</sup>. ნ. ზაგროვი თუთის სხვადასხვა სახეობას შორის თეთრ და შავ თუთას უხსოვარი დროი-

<sup>1</sup> Я. Манандян, Тигран второй и Рим, Ереван, 1943, 83-204.

<sup>2</sup> Я. Манандян, Тигран второй и Рим, №. 204.

\* Ա. Հաննա Շոտ, պրոֆեսոր ՀՀ ԳԱԱ Տեսական գիտությունների ինստիտուտում, 1949, 22, 38, 47.

<sup>3</sup> ვ. ჯაფარიძე, მცუცულის მუკლა კუნის, თბილისი, 1948, გვ. 9; პ. ჯუკო-სკი, კულტурные растворения и их сородичи. Москва, 1950, გვ. 380, 381.

\* В. Ген, Культурные растения и домашний животный в их переходе из Азии в Грецию и Италию, а также в остальную Европу, СПб, 1872, с. 221.



დან გავრცელებულად მიიჩნევს კავკასიაში<sup>1</sup>. ამავე დროს მისივე განმარტებულობის კავკასიის ბუნებრივი პირობები ისეთი ხელსაყრელია თეთრი თუთისათვის, რომ ის ველურ მდგომარეობაში გვხვდება ზევი ზღვის სანაბიროზე, კახეთში და მტკვრისპირას, ხოლო ზევი თუთა სპარსული წარმოშობისაა, ზავროვის აზრით, მაგრამ გვხვდება კავკასიაში როგორც ბალის კულტურა<sup>2</sup>.

არქანჯელო ლამბერტის ცნობით დას. საქართველოში—კოლხეთში თუთის ნის მთელი ტყეები იზრდება და არ არის იქ ადგილი, რომ ის არ ხარობდეს<sup>3</sup>.

კ. კრიას თავის ენციკლოპედიურ ლექსიკონში აღნიშნული აქვს, რომ თეთრი თუთა ბუნებრივიად (самородно) იზრდება ჩინეთში, კავკასიაში მტკვრის სანაპიროებზე, ზემდეგ ვოლგასა და დონს შორს მდებარე ველებზი. სპარსეთში, საიდანაც ის გადატანილ იქნა იტალიასა და სიცილიაში, იქიდან საფრანგეთსა და გერმანიაში. ხოლო ზევი თუთა ველურიად იზრდება მცირე აზიაში<sup>4</sup>.

სულბან-საბა ორბელიანის განმარტებით „თუთა სხვათა ენაა, ქართულად ულად ჭევიან და ხართუთას—ტუტა“<sup>5</sup>. საბას ეს განმარტება და საქართველოში დღემდე ხმარებაში მყოფი თუთის ნის ხალხური სახელწოდებანი (დასავლეთ საქართველოში ქოლა, სამეგრელოში ჯამბი, კაშეთში უურცელი), გრ. ჯაფარიძისა აზრით, „ადასტურებს იმ მკვლევრების აზრს, რომლებიც თუთის ნის ერთ-ერთ სამშობლოდ დღიარებენ ა/კ-ს, სადაც საქართველოს ამ კულტურის განვითარების საქმეში თვალსაჩინო ადგილი უკირავს“<sup>6</sup>. თუთის ნის გაშენების დღემდე შემორჩენილი წესი საერმოდიამო ფართობზე, თუთის ხეინების გამოყენება განის შესაგებელად—ავტორს უფლებას აძლევს გამოთქვების მოსაზრება იმის შესახებ, რომ თუთის ხე, როგორც ბალის კულტურა, უსხოვარი დროიდან ყოფილა გავრცელებული საქართველოში<sup>7</sup>. ამრიგად, ცადი ხდება, რომ მეოუთება, ისევე როგორც აღმოსავლეთში, წინ უსწრებდა მეობრეზუმეობას საქართველოშიც.

<sup>1</sup> Н. Павлов, Шелковица как плодовое дерево на Кавказе, Тифлис, 1894, № 5.

<sup>2</sup> იქვ. მართლაც დღესაც მო. მტკვრის, ივრისა და ალაზნის ნაპრებან იზრდება კვბერთელა თუთნაწები.

<sup>3</sup> არქანჯელო ლამბერტი, სამეგრელოს აღწერა, თარგმანი იტალიურიდან ალ. კუინიასი, ობილისი, 1938, № 191.

<sup>4</sup> Справочник энциклопедический словарь, издание К. Крайя, т. XI, СПБ, 1848.

<sup>5</sup> სულბან-საბა თრბეგვანი, ქართული ლექსიკონი, ი. კოფტიშვილის და ა. შენიანის რეაციით, ტოლისი, 1828, სიტყვასთან „თუთა“. ავტორი იქვე ფრჩხილებში მიუთითებს „ლელებულელს“, ხოლო სათანადო ადგილის მას ეს ხე ასე აქვს განმარტებული: „ეს არს (+ქოლა), რომელს (+სომხურა) თუთა უკმიბენ, რამეთუ. რომელუად სიკანიროს კრლასა ჰქვად, ვათარმედ სით ლელე და მორთ სულელი. ჩენთა მთარგმნელთაცა ამის გამო აუწერიათ, თვარა სადაც ლელესულელი წერილი არს, ქოლა ეწოდება. ვინთა ლელესულელი და ლელესულარი არა გაურჩევიათ“ (2 ნებრ. 9, 24), (დასახ. ლექსიკონი, № 185, სიტყვასთან „ლელებულელი“). აქ საინტერესოა ერთ გარემობა. ვ. ჟენი, კოლონბს რა დადგინდს თუთის ნის სახეცნოდების (morus) ერიმოლოვი, არყვენ, რომ მისი ლათინური საეჭლა უნდა წარმოშობილიყო ამ ნის, ერთი მხრით ლელის ხესა (συκόμαρος) და, მეორე მხრით, მაცვალონი (μύρων) დამსახუების ნალაგაშე (მენის დასახ. ნაშრომი, № 222—23). ამ ნისი იტალიურში გადასცემის შემდეგ სახელწოდებას საკამიარის დაკარგვი პირველი ნაწილი და დარჩენილა თუთის ნის სახელწოდებად ამ სიტყვის მხრით მეორე ნაწილი მურის (№ 524). სულბან-საბა თრბელიანისათვეს ეს გარემონაც ცნობილი ყოფილა.

<sup>6</sup> გრ. ჯაფარი ძე, დასახ. ნაშრომი, № 7.

<sup>7</sup> ი ქ 3 0 .



აბრეშუმის კულტურის ხანიერების დაღვენისათვის ჩვენ ჯურისტობის შეცვებით რამდენიმე საკითხს.

აყად. ივ. ჯავახიშვილის აზრით აბრეშუმის ქსოვილი ჰქონაუბრის სახელწოდებით მოხსენიებულია. უძველესი ხანის ძეგლებში, ხოლო ამ ნივთიერებისათვის ჩვეულებრივ შიღღებული სახელი აბრეშუმი სპარსულია და იგი პირველად XI ს. გვხვდება გორგი მთაწმინდელის ცხოვრებაში<sup>1</sup>.

დაბადების ქართულ თარგმანში აბრეშუმის ქსოვილი ორი ვარიაციათაა. მოცემული. ასე მაგ., „დაასხა მას... ჰქონაუბრი ძოწეული, მეწამული ქსოვილივე“ (ესთერ 1 ლ: იშეი); მეორე ადგილას, ეზეკიელთან კი ასე: „იქმნენ გარემოსასხმელი შენი ბისონისანი და ტრიხაპტანი და ქრელი ქიქნაუბრითა შეგასხენ“ (16\_1)<sup>2</sup>. დაბადების ქართული თარგმანების სხვა თარგმანებთან შედარებამ აყად. ივ. ჯავახიშვილი იმ დასკვნამდე მიიყვანა, რომ ეზეკიელის სათანადო ადგილას მოხსენიებული ბერინული „პოველია“, ლათინური „მულტიკოლორი“ და სომხური „პაჭანავუხტ“ აბრეშუმის ქსოვილის აღმნიშვნელი კი არაა, არამედ მრავალფეროვან ქსოვილს გულისხმობს და ქართული „კრელნის“ იდენტურია. მაგრამ დაბადების ქართულ თარგმანში, ისევე როგორც ებრაულ დედანში, „კრელნის“ მოეპოვება მსაზღვრელი „ჰიქნაუბრი“ (ებრაულში ასეთი კონტექსტით — „შემზ ვა მეშზ“; „მეშზ“ აბრეშუმია, „შემზ“ წრელია), ამიტომ დაბადების ქართული თარგმანის ამ ადგილას აუცილებლად აბრეშუმია საგულისხმებული, როგორც ეს აყად. ივ. ჯავახიშვილს მიაჩინია (ყოველ შემთხვევაში კრელი აბრეშუმის ქსოვილი). ბერინული, ლათინური და სომხური თარგმანების „კრელს“ კი ასეთი მსაზღვრელი არ ამღავს<sup>4</sup>.

სულხან-საბა არბელიანიც აბრეშუმს განმარტავს როგორც ჰქონაურს და იმოწმებს ეზეკიელის ზემომოყვანილ ადგილს<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> ივ. ჯავახიშვილი, საქართველოს მატერიალური კულტურის ისტორიისათვის, ნაკვეთი III, ტანაციურები და ქსოვილები საქართველოში. ხელმარტონ ბ. ფონდი VIII, გვ. 31—32. აყად. ივ. ჯავახიშვილის გადმოცემით X ს-დე აბრეშუმის აღსანიშავედ ბრაზებაში კართული მეორე კართული „შარიდი“ შარიდი (იმოწმებობს მარს). მაგრამ პატივისმეტე აკტორს აქვთ მოახერხონ იუსტიცია ასულადნის მოსახლეება იმსას შესახებ, რომ შავადი „შარიდი“ მცდარი წანაკითხით, უნდა იყოს საკარსული („შარიდ“), რაც წინადა, ძვირფას ტილოს ნიშანებს (ე. ი. აბრეშუმი აქ არ არის საგულისხმებელი). ეს სატყვა შემოვრის იმთავითვე შარივნილია ხელნაწერებში და გვხვდება ან შედის, ანდა შარიდს სახით (ივ. ჯავახიშვილი, დასახ. ნაშროვი, გვ. 33). ასევე „შარიდ“-ი განმარტებული პროფ. მილერის მიერ შედგენილ სპარსულ-რუსულ ლექსიკონში — Высококачественное тоноческое полотно, Персидско-русский словарь, составил проф. Б. Миллер, Москва, 1953, №. 309, სტრუქტან چرب.

<sup>2</sup> ი ქ 3 ვ, გვ. 32.

<sup>3</sup> ივ. ჯავახიშვილი, დასახ. ნაშროვი, გვ. 32.

<sup>4</sup> აკად. ივ. ჯავახიშვილი აღმნიშვნელი აქვთ, რომ ენეგერეას ხემომოყვანილ კონტექსტში აბრეშუმის ქსოვილის ვარაუდი საგვევოდ მიაჩინა პროფ. სოციის. ერთადერთი ადგილი სადაც სოციის ასაზოთ აბრეშუმშე შეიძლება იყოს საუბარი, არის ითანებელი გამოცხადების (18\_1). ადგილი, მაგრამ ბერინული „სერივანის“ და ლათინური „სერივების“ სათანადო ქართულ თარგმანში აბრეშუმის აღმნიშვნელი კართული ტერმინი სულ არ მოიპოვება, ისევე როგორც სომხურში. ივ. ჯავახიშვილის მოსახლეობით, შეიძლება აქ აბრეშუმის აღმნიშვნელი სიტყვა გამოტოვებული იყოს და ქართულ თარგმანში წითელი ფერის ქსოვილების ელოდზე მოკაბებებული სოხუმი ქართული თარგმანის სხვანაშია რედაქციების შეერთებისაგან იყოს წარმომადგარი (ივ. ჯავახიშვილი, დასახ. ნაშროვი, გვ. 33).

<sup>5</sup> სულხან-საბა თ რ ბ ვ ლ ი ა ნ ი. ქართული ლექსიკონი, ი. ყიფშიძისა და ა. შანიძის რედაქტორით, ტფილისი, 1928, გვ. 4, სიტყვასთან „აბრეშუმი“.

კივნაუხტი „შუშანიკის წამებაშიც“ არის შოსხენიებული: „შუშაშეგ წინაუზია ცვლად კივნაუხტისა საქმისა... კელთა აღისუნა დავითინი და... იგი ფსკლეშუმეობა დაისწველნა“. ამ ძეგლის გამომცემლისათვის — ს. გორგაძისათვის სიტყვა „კივნაუხტი“ გაუცემარია, თუმცა მას გამოთქმული აქვს მოსაზრება ამ სიტყვის კავშირზე სომხურ „კავანაუხტთან“, რაც თავის მხრივ ბრწყინვალეს, მრავალფროვანს, ცრელს ნიშნავს<sup>1</sup>.

საყურადღებო გამოკვლევა მოეპოვება ამ საკითხზე პროფ. ილია აბულაძეს. მისი განმარტებით „შუშანიკის წამებაში“ მოხსენიებული კივნაუხტი გულისხმობს „აბრეშუმით ქსოვას, ან აბრეშუმის ხელთასეპარს“, ხოლო „კივნაუხტისა საქმე“ აბრეშუმექსოვილის თუ ოქროქსოვილის საქმეა („საქმარია“)<sup>2</sup>. ეს კი ხელთასექმარი იყო ქალისა, როგორც უფრემ მცირეც აღნიშნავს (დედაკაცი არს მომღებელი კივნაურისა-ო). ამიტომაც იაკობი აღნიშნავს, რომ ნაცვლად ქალისათვის (ისიც დაიდგულის კოლისათვის) მიჩნეული გარკვეული ხელთასექმარისა (რაც აქ ამ აბრეშუმისა თუ ოქროქმედის საქმიანობაა), მან „დიდითა გულმოდგინებითა კელთა აღისუნა დავითნი...“<sup>3</sup>. ხოლო თუ რა მიმართებაშია კივნაუხტი კივნაურთან, ილ. აბულაძის განმარტებით, უცნობია. პარიზუმული აეტორის მოსაზრებით, „კივნაუხტის შეცვლა კივნაურად დაწერილობის ნიადაგზე არ უნდა მომხდარიყო“<sup>4</sup>. კივნაუხტის სომბური შესატყვესი, ამავე აეტორის ცნობით, კაპანაუხტია; იგი იმოწმებს აქარიანს და აღნიშნავს, რომ სომხური „კაპანაუხტი“ შედგენილი სიტყვაა, რომლის მეორე ნაწილი „ვუხტ“ ქსოვილს ნიშნავს, ხოლო პირველი ნაწილის „კაპან“ ის ეტიმოლოგია უცნობია. ერთად აღებული იგი ფერად-ფერადი, ბრწყინვალედ ნაეკთები ნაეკთები თუ ტანსაცმელია. თუ „კაპან“ იგივე ქართული „პინაა“, გაზინ იგი აბრეშუმი იქნებოდა, ხოლო კაპანაუხტი აბრეშუმის ქსოვილი. ილია აბულაძის აზრით, ქართული კივნაურის თუ კივნაურის სინონიმიდ სომხურში იქროქსოვილი ანუ ოქროქმედი იხმარება (იმოწმებს სომხურად და ქართულად დაცულ „მამთა ცხოვრებას“)<sup>5</sup>.

კივნაური რომ აბრეშუმის ქსოვილს ნიშნავდა ზოგადად, რომელშიაც ოქრომკედი თუ ოქროქსოვილიც იგულისხმებოდა, ეს მოვეიანო ხანის ძეგლებითაც დასტურდება. დ. ფანასკერტელი-ციციშვილი, აღწერს რა სიძის სამისელს, აღნიშნავს: „მაზინ სასიძოცა შთაიცვამდა ძეირფასსა სამოსელსა: პერანგსა კივნაურისასა, პერანგის ამხანაგსა კივნაურისავე. წევითა ზედა პაიტსა. ფერხთა ზედან წინდასა აბრეშუმისასა“<sup>6</sup>. ამ კონტექსტში, რასაკერვლია, აბრეშუმის ქსოვილი იგულისხმება, რაღან საცვლებისათვის ოქრო-

<sup>1</sup> ივ. ჯავახიშვილი, დასახ. ნაშრომი, გვ. 31. იმოწმებს შუშანიკის წამების<sup>7</sup> ს. გორგაძისულ გამოცემას, XII, გვ. 14—15. შერ. „სამებაა წმინდისა შუშანიკისი დედოფლისას“, ქრისტენი წინ ისტ. ქრისტომათა, გამოსცა ი. იმნაიშვილმა, ა. ზარიძის რედაქციით თბილისი, 1953, გვ. 154.

<sup>2</sup> იაკობ ცერტაველი, მარტივლობა შუშანიკისი, ქართული და სომხური ტექსტები გამოსცა, გამოკვლეულა, ვარიანტები, ლექსიკონი და საძიებლები დაურთო ი. აბულაძემ, ტუილისი, 1938, გვ. 98, სიტყვებთან „კივნაუხტი“.

<sup>3</sup> იპვ.

<sup>4</sup> იპვ:

<sup>5</sup> იპვ.

<sup>6</sup> დ. ფანასკერტელი—ციციშვილი, შემოკლებული მოთხოვნა ქცევასა და წევრულებათათვეს ქართველთა, „ივორია“, 1891, № № 121, 122.



ქსოვილს არ ხმარობდნენ. ხოლო ქალის ჩატულობის აღწერის ფრენტის აზრით რა განასხვავებს ოქრომკედას ჩვეულებრივი აბრეშუმის ქსოვილისაგან? „თავ-ზე ქალებს ებურათ ლეჩაქი ზედოვლებულის ფონითა, რომელთამც ლერო-მკედის, რომელთამც კიქნაურისა“<sup>1</sup>. მესამე ადგილას კა დავით ფანასკერტე-ლი-ციციშვილი ოქრომკედას კიქნაურთან აიგივებს: „პერანგი ზოგთა წითელა, ზოგთა კვათელი გრძელნი ფერხთამდე, გულთან ზედან მოვლებულის გრეხა-ლითა, რომელი იყო მრავალგვარი: მარგალიტისა, მძიეისა, ხავერდისა, ნაქ-სოვ ლერომკედის ანუ კიქნაურისა და შეკრული ძვირფასის ერთის ლილითა“<sup>2</sup>.

კიქნაური აბრეშუმის მნიშვნელობით დ. გურამიშვილის შემოქმედებაშიც კვხვდება. გურამიშვილს ერთ თავის ლექსში, რომელსაც „უკვდავების წყაროს იგვთ აქსნა“ ეწოდება, ნათებადი აქვს: „ღმერტონი ქვეყნად რაც მოჰყინა, უკვლა ჩევნოვის განაჩინა... კიაც ჩევნოვის ამერია, კიქნაური აბარკინა“<sup>3</sup>.

მშასადმე, კიქნაური-კიქნაუჩხეთი აბრეშუმისაც ნიშნავს და აბრეშუმის ქსოვილსაც (ოქრომკედი, ოქროქსოვილი). ხოლო „შუზანიკის წამებამი“ მოხსნიებული ჭიქნაუჩხის საქმე თუ ქალისათვის მიჩნეული აბრეშუმის გარ-კვეული საქმიანობა, გაშიც ცხადი ხდება, რომ V ს. საქართველოსათვის ცონილია აბრეშუმის კულტურა.

ზემოაღნიშნული ფაქტები და ის გარემოება, რომ საქართველოში არსე-ბული გაღმოცემა აბრეშუმის კულტურის შემოტანას ინდოეთიდან ვახტანგ გორგასლის სახელს უკავშირდება<sup>4</sup>, საშუალებას გვაძლევს ვიერაულო მეაბრე-შემების კულტურის არსებობა საქართველოში V—VI ს-დან მაინც.

Н. Н. АБЕСАДЗЕ

## ИЗ ИСТОРИИ ШЕЛКОВОДСТВА

### Р е з ю и е

В статье автор касается вопроса первоначального производства шелка, и существования шелководства в Китае с древнейших времен; рассматривает вопрос торгового сношения Грузии с Востоком, существования караванных дорог между Грузией и Китаем и далее пытается определить время возникновения шелководства в Грузии.

<sup>1</sup> დ. ჭანასკერტელი ი-ცი ი-ცი ი-ცი ი-ცი ი-ცი, იქვ.

<sup>2</sup> იქვ., დასახ. ნაშ.

<sup>3</sup> ივ. ჯავახიშვილი, დასახ. ნაშრომი, გვ. 49. ავტორს გურამიშვილის ეს ლექსი ციტირებული აქვთ ალ. ბარამიძისა და ს. იორგაშვილის გამოცემით, „პერთული წიგნი“, 1931, გვ. 41, §—141. შტრ. დ. გურამიშვილი, „დავითიანი“, თბილისი, 1955, გვ. 46.

<sup>4</sup> А. Натроев, დასახ. ნაშრომი; Н. Шавров, Описание Кавказского шелководства, СМОПК, XI, Тифлис, 1891, გვ. 154; ბ. ჯანშვილი, საქართველოს ისტორია, თბილისი, 1894, გვ. 41; Известия Кавказской шелководственной станции за 1904 г., том VI, вып. 14, გვ. 46; Поверия и предания, относящиеся к шелководству, в некоторых местностях Закавказья, «Кавказ», 1891, № 161; ბ. ღვიარფაქ, დასახ. ნაშრომი, გვ. 8; ნემსახ, დასახ. ნაშრომი, გვ. 10.

## გურიაშვილი

 ხევსურული აბჯარი<sup>1</sup>

ბერძნული წყაროებიდან ცნობილია, რომ შავი ზღვის პირას მცხოვრებ ძეველ ქართველ ტომებს — ტიბარენებს, მოსინიებსა და მაქრონებს და. წელთაღრიცხვის V—IV საუკუნეებში ჰქონიათ სამხედრო ორგანიზაცია და ჰყოლიათ შეიარაღებული ძალები. ამ ტომებს თავზე ხის ჩამარჯვები ეხურათ, იარაღიად კიდევ პატარა შეტებსა და ფარგებს ხმარობდნენ ხოლმე<sup>2</sup>. მეტად საურადლებო ცნობებს გვაწევდის ჰქონდოლე (V საუკ. ძვ. წ.): „მოსოხებს თავზე ეხურათ ხის ჩამარჯვები, შეიარაღებულები იყნენ ფარგებით და მოკლე შუბებით... კოლხები თავს იფარავდნენ ხის ჩამარჯვებით, ჰქონდათ არც თუ დიდი ფარგები ხის ტყავისა, მოკლე შუბები და დანები“<sup>3</sup>. „აჩვარიშვასაწევია ქსენოფონტეს ცნობები (V—IV საუკ. ძვ. წ.): „ხალიბებს სელის პერანგები ეცვათ, რომელიც მუცლამდე ჩამოდიონდა. ატარებდნენ ჩამარჯვებსა და საჩერნეებს“<sup>4</sup>.

განსაკუთრებით საინტერესოა არქეოლოგიური მონაცემები ძვ. წ. აღრიცხვის მეორე ათასეულის პირველი ნახევრისათვის. თრიალეთში არქეოლოგიური გათხრების შედეგად აღმოჩნდა: „სპილენძის ბაჯრის ნაწილები (ექვსი ბუცობი, წვრილ-წვრილი კობებით შემცული და შუაში თასმის გასაყრელად გახერხეტილი), სპილენძის ბრტყელი შუბისპირი და სხვა“<sup>5</sup>. ვამზე აღმოჩნდა ფართლისტებური ბრინჯაოს ჯავშანი, რომელიც თარიღდება ძვ. წ. აღრიცხვის IV—III საუკ. საყურადღებოა მდ. ენგურის შესართავთან ერთ-ერთ სამართში აღმოჩნდილ ჯავშანი (ბრინჯაოსი), სამართი თარიღდება ახ. წ. აღრიცხვის I—II საუკ.<sup>6</sup> ასევე კლდეეთში აღმოჩნდილია ჯაჭვის პერანგის ნაშთი, რომელიც დამზადებულია ახ. წ. აღრიცხვის II—III საუკუნეებში<sup>7</sup>. საინტერესოა სოფ. გოლოვინოში (სომხეთის სსრ) აღმოჩნდილი აბჯარი, რომელიც მსავასებას პოულობს თრიალეთის აბჯრის ნაწილებთან<sup>8</sup>.

<sup>1</sup> ძირითადი მასალა შეიარაღების კომპლექსის შესახებ მოპაცვებული ვაჭვების ველზე, ხევსურეთის ეთნოგრაფიულ სინამდვივებში.

<sup>2</sup> ივ. ჯავახიშვილი, ქართველი ერის ისტორია, წიგნი პირველი, თბილისი, 1951, გვ. 11.

<sup>3</sup> Геродот, История в девяти книгах, Москва, 1886, стр. 166—167.

<sup>4</sup> Ксенофонт, Анафасис, М.—Л., 1951, стр. 120.

<sup>5</sup> Б. Куптии, Арх. раск. в Триалети, 1947, стр. 149.

<sup>6</sup> А. Амирканашвили, Новая находка в низовьях р. Ингуре, г. Тбилиси, 1952, стр. 38.

<sup>7</sup> ესარგებლობით კ. ჩოლოფაშვილის ს ხელნაშერით „ჯაჭვის პერანგები“ (საქართველოს საბ. მუზეუმის ეთნოგრაფიული განყოფილება).

<sup>8</sup> А. Минацаканян, Арх. раск. могильников у села Головино, СИМК, вып. XVI, 1952, стр. 68.



ქართულ ისტორიოგრაფიაში გაფანტული სახით მოიპყვრდა ზოგიერთი უკანასკნელი შემადგენელი ელემენტების აღწერილობა. პირველი არასრული ცნობა აბჯარის შესახებ მოცემულია თხზულებაში ჭოქურად ქართლისა: „და ამა დღა კაცი ერთი სპილენძისაც, და ტანსა მისსა ეცუა ჯაჭვ იქროსა და ჩაფაფუტი იქროსა. და სამეჯარნი ესხნეს ფრცხილი და ბივრიტი. და ხელსა მისსა აქ-უნდა ქმალი ლესული“<sup>1</sup>. ნიკორწმინდის სიგელში (XI საუკუნე) სამოთვლილია „აბჯარის“ ელემენტები: „წირქვალელის ძებან შემოსწირა გლეხი: ზა და კრმალი:ა ... მივეც ჯაჭვა:ა და ქაფი ჯაჭვსაცა:ა ... მივეცი ცხენი:ა: და ჩაბ-ლახი გუდამყრული:ა:“<sup>2</sup>. თამარ მეფემ, როგორც წესია, „განახნა სპა-ნი მისინ და იხილნა აბჯარითა კეთილითა და პატიოსნითა და მოწყონა აბ-ჯარი და ცხენ-კეთილობა მათი, სიდიდე და სიმენე სასთა მისთა შურითა სპარსთამთა აღსავეობად“<sup>3</sup>. ე. ი. თამარმა დაათველიერა მოლაშქრეები და მათი შეიარაღება „იხილნა აბჯარითა“, „მოუწონა აბჯარი“, ამ შემთხვევაში „აბჯარი“ შეიარაღების მთლიანობის გამომხატველი სიტყვაა.

ტერმინი „აბჯარი“ ქართულ ისტორიოგრაფიაში IX—X საუკუნის ძეგ-ლებში გვხვდება<sup>4</sup>, მან განდევნა შეიარაღების კომპლექსის გამომხატველი მისი წინარე ტერმინი „საკურველი“. მაგრამ „საკურველი“ მაინც რჩება პა-რალეურად აბჯარისა, თუმცა ეტყობა, რომ მიმდევნო ხანაში იგი თანა-თონობით გადის ხმარებილი და ტერმინი აბჯარი საბოლოოდ მცვიდრლება<sup>5</sup>. ეს კარგად ჩანს „ქართლის ცხოვრებისა“ სათანადო ადგილებიდან, სადაც შეიარაღების კომპლექსის აღმნიშვნელ ტერმინიდ საკურველი იმშარება და იმავე დროს მის გვერდით მოიხსენება ახალი ტერმინი აბჯარი. უპასი იყო ჭურვილი რეინითა და რვალითა ტერფთაგან ვადრე თხებამდე<sup>6</sup>, ანდა „ადგირო სისარულითა აღიძურნა საკურველითა მშევნიერითა“<sup>7</sup>. იქვე, სელვა აბ-ჯარისა მათისა<sup>8</sup>. იგივე ფაქტი დასტურდება XII საუკუნის ქართულ მწერ-ლობაშიც, სადაც ერთსა და იმავე დროს დასხელებულია კომპლექსის აღმ-ნიშვნელი ორიცე ტერმინი: „ჯაჭუ-საკურველი“<sup>9</sup>, „ჩაფაფუტ-ჯაჭუ ჭური“<sup>10</sup>, და „აბჯარ-ხმალი“<sup>11</sup>.

ასეთივე საინტერესო ცნობას იძლევა საგმირო-საფალავნო თხზულება.

<sup>1</sup> ქართული ენის ისტორიული ქრესტომათა, ტ. I, გვ. 275.

<sup>2</sup> თ. ე თა და ნია, ქრონიკები, წიგნი II, 1897, გვ. 45.

<sup>3</sup> ისტორიანი და ამანი ზარაგანულთანი, ტ. ჰელიონის რედაქტ., თბილისი, 1941, გვ. 132.

<sup>4</sup> ივ. ჯავახი შეი და, მატერიალური კულტურის ისტორიის IV ნაკ., ფონდი B, № 8, გვ. 5 (შემნახური).

<sup>5</sup> იარაღის კომპლექსის გამომხატველმა სახელმა დროთა განმავლობაში ასეთი გზა განვ-დლო: ა) ჭურვდა (იხ. „დაბადება“, გვ. 50 ადალი ჭურველი შენ, გამარტი და მშეოლდა). ანდა იმურბელი „რეინისა“, ივებ, გვ. 338), ბ) საკურველი „აბჯარის“ წინარე ტერმინი („და უქრეს ასი იგი კაცი შეკურვილი საკურველითა საბრძოლოსათა“, „დაბადება“, გვ. 533), გ) „აბჯარი“ და დ) „შეიარაღება“.

<sup>6</sup> ქართლის ცხოვრება, ს. ყაუ ხ ჩ ი შეი დ ი ს რედაქტ., 1942, გვ. 4.

<sup>7</sup> ქართლის ცხოვრება, ს. ყაუ ხ ჩ ი შეი დ ი ს რედაქტ., 1942, გვ. 24.

<sup>8</sup> იქვე, გვ. 24.

<sup>9</sup> ზავთვლი, ს. კიბინარის გამოცემა, 1882, გვ. 21.

<sup>10</sup> ზავთვლი, გვ. 16.

<sup>11</sup> ზავთვლი, გვ. 20.

„ამირანდარეჯანიანი“: ნახეს „საქურვლისა ნალეწი“ და დილასა მშევეგმიშვილის  
ამირან საქურეთოთა აბჯრითა<sup>1</sup>.

„ეფუბისტყაოსანში“ მრავლად არის ნახმარი აბჯარი, როგორც შეკურ-  
ვილობის გამომსახველი სახელი: „კიდობანი გახსნეს, პოდი მუნ აბჯარი სამი  
ტანა“<sup>2</sup>. შემდეგ კი ჩამოთვლილა, რა ელემენტებისაგან შეღება აბჯარი:  
„ჯაჭვი, ხმალი, მუზარადი, საბარკულინი მათა გვანი“<sup>3</sup>. ჩვენ ვასკვნით, რომ  
ტერმინი აბჯარს XIII—XIV საუკუნეებიდან უჩნდება შეტოვე „იარალი“<sup>4</sup>,  
როგორიც აბჯრის გვერდით იხმარება:

ხევსურეთის ეთნოგრაფიულ სინამდვილეში დამოწმებული აბჯარი სა-  
ყურადღებო და რთული შედგენილობისაა. აბჯარმა დიდი ხანია დაკარგა თა-  
ვისი პირვენდელი მნიშვნელობა, როგორც შეიარაღების მთლიანობის აღმნიშვ-  
ნელმა ტერმინმა, რომ „აბჯარი, რაც რო საჭირო ას კაცისად იარალი, იმას  
ეწოდების“<sup>5</sup>; ანდა „სრული იარალი რაცა ას, რო არაფერი ძკლია კაცს“<sup>6</sup>;  
ეს კარგად ჩანს ხევსურულ პოეზიაში:

ფშაველ-კევსურთა უთხარით  
წელთით დაინიშნან აბჯარინი<sup>7</sup>.

აბჯარი ამ შემთხვევეში თავისი მოცულობით ძალიერი ვიწრო მნიშვნელო-  
ბის შემცველია და იგი შეიარაღების მთლიანობას აღარ ნიშნავს. „წელთით  
დაინიშნან აბჯარინი“—იმდენად დაკინებულია, რომ აღნიშნავს ხმალს ან ხან-  
ჯალს. ასევე, როდესაც ხევსური ქორწილში ანდა სტუმრად მიღიოდა, მასპინ-  
ძელი ეტყვოდა მას: „აბჯარი ჩამაიყარენი“, აქაც ხმალის ან ხანჯლის მოხსნაშე  
მიუთითებენ. „აბჯრის“ გვერდით გვხვდება სხვადასხვა სახელწოდებები. მაგ.:  
„ერთ კევსურ ვნახი, ჰალასი მოვიდოდ, ჯაჭვ-მუზარადში ჩამჯდარი იყევ“<sup>8</sup>.  
„ჯაჭვ-მუზარადში ჩამჯდარი“<sup>9</sup>, „იარალში ჩამჯდარი“<sup>10</sup>, „ჯაჭვ-იარალიანი  
კაცი“<sup>11</sup>, „საფარ-იარალიანი კაცი“<sup>12</sup> და სხვ.

განვიხილოთ, როგორ ესმით „ჯაჭვ-მუზარადში ჩამჯდარი“, „იარალში  
ჩამჯდარი“, „საფარ-იარალიანი“ და სხვა ტერმინები თვით ხევსურებს.

გიგია ნუნუას ძე ჭინჭარაულის (სოფ. ბარისახო) ცნობით, „ჯაჭვ-  
მუზარადი ას: თოფი და ქმალი, ჩაჩქანი და პერანგი, სამკლავე და საფუქარი,  
საჩქრენ და ჯლანი“. სუმბატა ხეთისას ძე არაბული (სოფ. გველეთი), „ია-  
რალი ჩამჯდარს“ ასე გვიხსნის: „მოლაშერეს ეხურა ჩაჩქანი, უცვა ჯაჭვი.  
ჯლანი გაზელილი ტავისაგან დამზადებული, უკეთა სამკლავები, საფუქრე-  
ბი, ლაჯიები, ჭეონდა თოფი, ფარი და ხმალ-ხანჯარი“<sup>13</sup>. 75 წლის გაგა გიორ-

<sup>1</sup> ძველი ქართული ლიტერატურის ქრესტომათია, ტ. II, გვ. 202.

<sup>2</sup> შ. რუ ს თავე ღ ი, ლენინსტყაოსნი, 1951, სტრ. 1963.

<sup>3</sup> შ. რუ ს თავე ღ ი, ლენინ, 1019 სტრ.

<sup>4</sup> „აბჯრის“ მაგირე „იარალ“ აბარება; „შეცურვალის“ მაგირ „შეიარაღება“.

<sup>5</sup> მთხოვნელი გაფა გოორგის ძე ჭინჭარაული, 76 წ., სოფ. ლული (ბაცალიგოს სასოფ. საბჭო).

<sup>6</sup> მთხრ. გიგია ჭინჭარაული, 55 წ., სოფ. ბარისახო.

<sup>7</sup> ნ. ბი ზანა შვილი, ეთნოგრაფიული წერილები, თბილისი, 1939, გვ. 129.

<sup>8</sup> გიგია ჭინჭარაული (სოფ. ბარისახო).

<sup>9</sup> მთხრ.-სუმბატა არაბული (სოფ. გველეთი).

<sup>10</sup> მთხრ. ვანო არაბული (სოფ. გველეთი).

<sup>11</sup> მთხრ. მიხ. წიკლური (სოფ. როშე).

<sup>12</sup> მთხრ. გაგა ჭინჭარი (სოფ. ლული).

<sup>13</sup> მთხრ. გაგა ჭინჭარისათვის, ტ. IX.



გის ძე ქისტაური „საფარ-იარალიანს“ ასე გვიხსნის: „კაცი უზრუნველისი მარტივი და სრუ ყველა იარალი“. ეცვა ჯაჭვის პერანგი, ჰქონდა სმილ-ხანჯარი, თოფი და სრუ ყველა იარალი“.

მაშასალამე, მთხრობლები შეიარაღების კომპლექსს სხეადასხეა ტერმინებით აღნიშნავენ და, თუ დავუკვირდებით, აღნიშნული ტერმინები იგვე „აბჯრისა“ სახეცულილებებია, რადგან შეიარაღების კომპლექსი დროის მიხედვით ხან იზრდებოდა და ხან მცირდებოდა. ასეთივე ცვლილების განიცდიდა თვით ტერმინოლოგიაც.

ეთნოგრაფიულ სინამდვილეში დამოწმებული ამჯარი ორ ჯგუფად იყოფა:

პირველი ჯგუფი — თავდასასასხმელი იარალი: შევილდ-ისარი, შურდული, შუბი, მათრახი, სმილ-ხანჯალი, საბრძოლო სათითურები და თოფი დანართით.

მეორე ჯგუფი — თავდასაცავი იარალი: ჩაქანი, ჯაჭვი, ფარი, სამელავეები, საფუქრები, სანერნები და უბის ფარი.

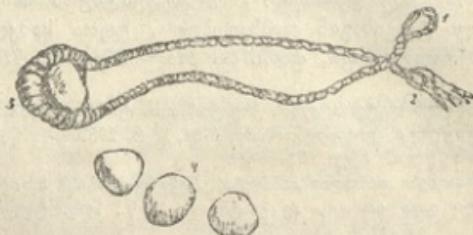
### თავდასასხმელი იარალი

თავდასასხმელი იარაღების ჯგუფში შემავალ ელემენტთა შორმედების სფერო და მათი გამოყენების ხერხები მოითხოვს ამ ჯგუფის იარაღთა ქვე-ჯგუფებად დაყოფას:

- სატყორცნ-სასროლი იარალი (შევილდ-ისარი, თოფი თავისი დანართით და შურდული),
- საქრელ-სახები იარალი (ხმილი და ხანჯალი),
- საჩევლერი იარალი (შუბი),
- შემოსაკვერცლი იარალი (მათრახი),
- საბრძოლო სათითურები.

### ა) სატყორცნ-სასროლი იარალი

შე რ დ უ ლ ი (სურ. 1) ადგილზე, ხევსურეთში მზადდებოდა ხის ქერქისა (ცაცხვის) და ტყავისაგანაც. ცაცხვის ქერქისაგან დაწნავდნენ შურდულის



სურ. 1

- დამზადებული წვერი
- გამშევები წვერი
- საჭვე
- შურდულის ქვები

თარ ჭყერს: „გამშვებს“ და „დამკავებელს“, ჭყერებს შუა ტყავის ანდა ნაკუთხვის „საქვე“ იყო, სადაც „შურდულის ქა“ თავსცდებოდა. შურდული მარჯვენა ხელში ეკავათ: „დამკავებელი“ წვერი სალოე თითხე იყო ჩამოცმული, ხოლო „გამშვები“ წვერის ნასკე სალოე და ბერია თითხე შუა იყო მოთავსებული. მარტენა ხელით „შურდულის ქას“ ჩასდებდნენ „საქვეში“, შემდეგ სამჯერ-თხხევრ დაატრიალებდნენ შურდულს და „რომ მონარქვება, მაშინ უნდა გასროლა“<sup>1</sup> (ბერა და სალოე თითხებიდან „გამშვებ“ წვერს გაუშვებენ) (სურ. 2). შურდული შეარაღების კომპლექსში სატყორცნ იარაღად გვიცლი-ნება. („შურდული ტყორცად ქვსა“<sup>2</sup>) და წარმოადგენს ერთ-ერთ უძველეს იარაღს. ჯერ კიდევ ჩე. წ. აღმდე VI—V საუკუნეებში იგი საშიშ და სერიო-ზელ იარაღად ჩანს: „...სხვა უფრო მცირე ქვებაც, შურდულით გასროლილი მიღიერთა მუზარალებსა და ფარებს სტებდნენ“<sup>3</sup>. ასევე მომდევნო ხანშიც შურდული მშვილდ-ისართან ერთად იმბარება სატყორცნ სასროლ იარაღად. ლაშქარში იყო სპეციალური ჯუფური მეშურდულებთა<sup>4</sup>, რომელიც ბრძოლის დაწყებისას მოწინააღმდეგაც ზორ მანძილზე (დაასლოებით 500 ნაბიჯზე) უშენ-დნენ ქვებს, ტყვიისა და რინის ნაკრებს<sup>5</sup> (სურ. 3).

მშვილდისა და „ისრისაგნ“. საინტერესოა ამ იარაღის დამზადების ხალხური წესები. „წავლო ტყეცი, ვეკარჩევთ სამშვილდე ხეს—დგნალს, იმით რო სხვა ხე ადგილიდ ტყდება, დგნალი კი ცოტა ლვედიანია (მოქნილი) და ადვილიდ იწელების. ამოვარჩევთ ხეს, სათაც სჭო-რი ადგილია, ექვსი მტკავლის სიგრძისას და მოვერით წალდით. „სამ-შვილდე ხეს“ გაექერქავთ, მოვიტანთ სახლში და ზავდებთ მაღლა ასაყარზე (კერის თავის ხეები), რო ზაქენეს. 3—5 დღის განმეოღლობაში გაშრება ხე, მერე ჩამოვიტავთ, ავილებთ ძაფს, გაეზომავთ ხეს, შემდეგ გადავკეცავთ ძაფს ზუაზე. სამაც შაიყრება, შუა ადგილი ის იქ-ნება და იქით-აქეთ სამ-სამ თითო გა-დაგზომავთ. შუა ადგილი ექვსი თითოს სიგრძისა არის და ეგივე მშვილდის საკულურა. ჩაეკიდებთ საკელურას ჰლოს და დავიწყებთ თლას შეგნიდან“ (ც. არაბული, სოფ. პეტა). პირველად გო-ზებს გამოიყვანენ და ამას ეწოდება „გამოშვილდვა“. შემდეგ კოპოზარით (რეინის საფხელელი) ფხევენ და გაუკეთებენ მშვილდის თავსა და ბოლოს. მშვილდი როგორ „მასა ას“, შემოიკიდება იშეკიბენ საბაზის დამზადებას, რომელიც



<sup>1</sup> මින්සුරු- සාමාජික පිළිබඳ රාජ්‍යාංශය (බෙංගල. බාරුපිසාක්ෂ).

<sup>3</sup> „ပေါင်းစပ်မြတ်”, ၁၀၂၃၊ ၁, ၃၃, ၉၃၄.

<sup>3</sup> Georgica, ბათუმიული მუზეუმის ცნობები საქ-ს შესახებ, ტომი III, სიმ. ყაფნი- შეკვის (რედაქც., 1936, გვ. 148).

<sup>4</sup> Большая энциклопедия, изд. I-ое, т. XV, стр. 564.

„აბრაშუნისა“ ანდა კანაფისა იყო. დათესავდნენ კანაფს, როტერაც მუსიკის დებოლდა საექნე, მოკრეფლენენ, ღეროს გაახმობდნენ, შემდეგ წყლის ჩასულდნენ.



სურ. 3  
მეშურდული

ამოვილებთ „კილოს“, შემდეგ ამოვერით სათბერებს. ავილებთ ბალის წებოს (ბალმწარი), გავაღნობთ რძეში (ცივ-ცხელში), ჩაუშევებთ წებოს დახაზულებში და დავაგრავთ ბორას თბებებს, სამ რივ თბეს გაუკეთებთ ტოლებს<sup>1</sup>. შემდეგ უკეთება რინის „ჭრო“<sup>2</sup> (ჭერი). „ჭროს გაეკეთებთ ლურსმისაგან, დავჯენ-ჯავთ და დავაძრტყელებთ ლურსმანს, გაუკეთებთ ყუნწს, ჩამავაცვამთ ტარს და მივილებთ ისარს“<sup>3</sup>.

ამის შემდეგ მშევილდ-ისარი მზად იყო (სურ. 4). მშევილდი ისრის სატყორცნა, მის აქეს ორი „გონა“ („მწუტრეფლი“—საბა), გონებს შეა საკელურა“, სადაც თაესდება ისრის „კილო“ (ბოლო), მშევილდზე გადაჭიმულია „აბრაშუნის“ ანდა კანაფის „საბამი“.

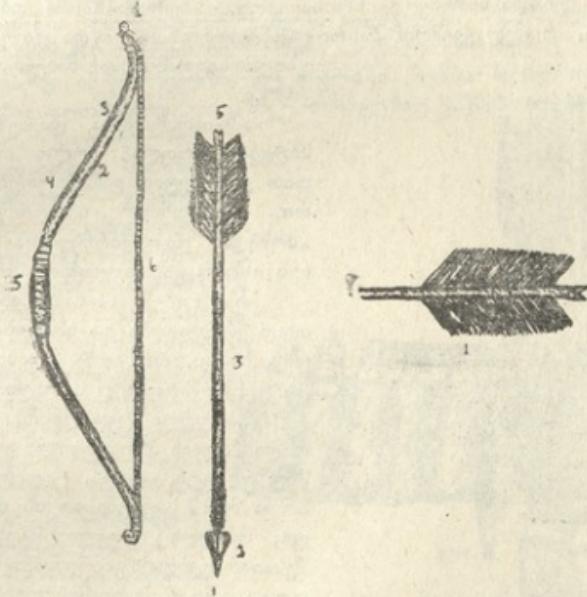
<sup>1</sup> მთხრ. გუჯი თოთიას ქე არაბული (სოფ. აქება).

<sup>2</sup> მთხრ. გ. ვ. არაბული (სოფ. გველთი).

<sup>3</sup> „ჭრო“ საბას მიხედვით კაცის ან ისრის ტანი. იჩ. საქ. საბ. მუშეუმის ეთნოგრ. განც-ფონცების რეკინისხროანი ისარი, სოფ. ზატილიანა № 3—27/222—223.

<sup>4</sup> მთხრ. განი ორას ქე არაბული (სოფ. გველთი).

მოლაშქრეს მშეილდი შარცხენა ხელში ეკავა, ხოლო მარჯვენა მოშენების სალოკ და ბერა თითებს შორის ისარი იყო მომწყველული. მსროლელი ამონილებდა მტერს „ლიშანში“ ისე, რომ „ისრის ზრო ეხდებოდეს ლიშანს“<sup>1</sup>, ჰემდევ მოსწევს ისარს და გაუშევებს. მთავარია მშეილდის მოზიდვა, რათა ისარი „მრუდეთ“ ანდა „არმართლად“ არ წავიდეს:



სურ. 4  
მშეილდი და ისარი

ისარი	ისარი	ისარი
1. მშეილდის თავი	1. წევრი	1. კოლი
2. მუცული	2. ზრო	
3. ზურგი	3. ტანი	
4. გოხა	4. თბენი	
5. საკელურა	5. ყია	
6. საბამი		

მსროლელი ხელის გულზე ტყავს ანდა თასმას იხევდა, რათა მშეილდის შონიდვის შემდევ საბერლის დარტყმა შეენელებინა. ხელის გულის დაცვის ეს ძეველი საშუალება დასტურდება სხვა ხალხშიც.

ისრები მოთავსებული იყო „ქარქაშში“, „საისრეში“ ანდა „ქაპარჭში“. „საისრე“ კეთდებოდა დგნალის ხისაგან, რაღაც „დგნალის ხე მზუბუქი ას“<sup>2</sup>. ორ ტოლ ხის ნაჭერს გულს ამოუთლიან, ერთმანეთზე მიაწყობენ, თავსა და ბოლოში შეერავენ ბაჭრით და დააწებებენ. ჰემდევ გადააკრავენ ტყავს, გაუკეთებენ „საკიდელს“ და ქამარზე მარცხენა მხარეს აქვთ ჩამოქადებული. „სა-

<sup>1</sup> მთხრ. ტ. ვ. არაბული (სოჭ. გვილეთი).



୩୮୯

კირო, სური სტრაფი ცეცხლი თვითონ წარმოადგენდა საფარს, ბოლო ხიზტი საჭიროების შემთხვევაში ცეცხლიდა შებაზა<sup>6</sup>.

თუ დევლად მშეიღლო-ისარი სასროლ საშუალების წარმოადგენდა, ხოლო შები საჩხვდეტ-საძგერებელს, ხელა კაფიანმა თოვფა ხილტით ამ იარაღთა ფუნქციები შეისრულა. ცეცხლმსროლელი იარაღის ხმარებაში შემოსულმა შეიარაღების კომპლექსში ძირეული გარდატეხა მოახდინა, მაგ მრავალი ულემნერთი განლევნა ამ კომპლექსიდან. განსაკუთრებით დაჭკარგა მნიშვნელობა

<sup>3</sup> ଡ୍ର. ଜୁଗାଶି ଶ୍ରୀଙ୍କାଳ, ପ୍ରାଚୀନ ଇତିହାସକା, ପୃ. I, ପୃ. 16.

<sup>3</sup> ქართლის ცენ-ბა, ზაქ. გიგეინაძის გამოკ., წიგნი 1, 1897, ვ. 19.

<sup>4</sup> ქართლის ცხოვრება, ზაქ. ჭიჭინაძის გამოც., წ. 1, გვ. 21.

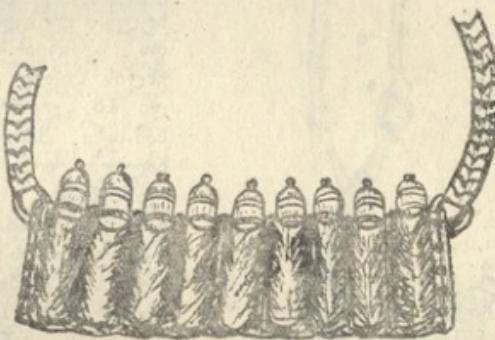
\* ଫୁଲ. ଏ ନ କ ଏ ଗ୍ର ସ ର, ଅନ୍ତରୀଳ-ପାଇସିରିଜ୍‌ର, ୩୩- ୪୩୩.

\* ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର ମୁଦ୍ରଣ ବିଭାଗ, ପ୍ରକାଶନ ନଂ ୩୮୯, ୧୯୫୫, ପୃଷ୍ଠା ୪୩୪.

(ერთ დროს ეპოქის შემქმნელმა)<sup>1</sup> მშვილდ-ისარმა, რომლის მოქმედების უკანასკნელი არის შეიძლება და მომდევნო ხანაში გამოიყენებოდა როგორც ფრანგული ტექსტების სანალირო იარაღი.

როდის დაიწყო ხევსურეთში თოფის ხმარება, ეს წერილობითი ანდა ზეპირი გადმოცემებით გარკვეულად ვერ დასტურდება.

ხევსურები თოფებში კველაზე მაღლა აყენებენ „ოსტამულს“, „ხირიმს“ და „ტალკვესინ“ ქართულ თოფს. „ხირიმულს“ ანუ ყირიმულ თოფს კონდახის ბოლო ძვლისა პქონდა და ვერცხლის საღრევებით იყო მოჩატული. თოფს თავისი დამხმარე ელემენტებია: პქონდა: „საზალი“, რომელიც რკინისა იყო; გამოიყენებოდა იმ შემთხვევაში, თუ ლულაში „ზემბა“ ჩარჩბოდა, ანდა ხრანის მოსაჭრე-მოსაშვერად; „სავაზნე“, რომელშიც ვაზნები თვესდებოდა (სურ. 6); ტყავის „საკიდი“, რო-  
თაც იყიდებდნენ მხარზე;  
„საპირისწამლე“ — გავეთ-  
ბული ხარის ან ჯახვის რქი-  
საგან (სურ. 7). რქის ამო-  
ასუფთავებდნენ, ბოლოში  
ვაუკეთებდნენ „გამოსაყ-  
რელს“, რომელსაც აქვს  
რკინის სარქველი „ფახით“;  
როცა „ფეხს“ დაწვებოდ-  
ნენ, სარქველი აიხდებოდა  
და წამალი გამოიყენებოდა.  
საჭიროა აღინიშნოს, რომ  
ხევსურები თვეითონ ამზადებ-  
დნენ „თოფის წამალს“<sup>2</sup>.



სურ. 6

#### თოფი ტყვია-წიმლით

ასე იტენება: „მარცხნი ხელში თოფი გვეჭირა, ჩარჯვენა ხელით ლულაში წა-  
მალს ჩავკრიდით, შემდევ ტყვიას ჩავდებდით და ისარს (ე. ი. ზემბას) დაკუ-  
რავდით, ჩავტენიდით. მერმ გამოვკრავდით ჩახმახს, კაერ ცუცხლს გაჰყრიდა,  
მოეკიდებოდა წამალს და ბეგვანი (ქუბილი) იქნებოდა“<sup>3</sup>.

#### ბ) საჭრელ-ხაჩები იარაღი

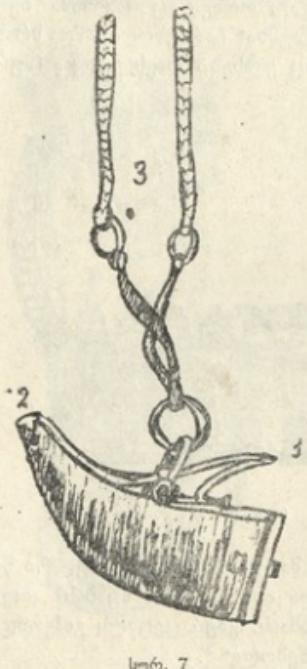
ხ მ ა ლ-ხ ა ნ ჯ ა რ ი (სურ. 8). შეიარალების კომპლექსის დამახასიათებელი  
ელემენტებია ხმალ-ხანჯარი ფართან ერთად. შეიძლება მოლაშქრეს სხვა იარა-  
ღი არ პქონდა, მაგრამ ეს სამი ელემენტი თუცილებელი იყო მისთვის. ამ სამ  
ელემენტს შემორჩა შეიარალების კომპლექსის აღმნიშვნელი სახელი „აბჯარი“. „საისკენ მშვალ აბჯარინ“ — უტყვიან ხევსურები ბავშვს, რომელსაც მხოლოდ  
ხანჯალი ჰქიდია. „აბჯარნ ჩამაიყარენი“, აქაც ხმალ-ხანჯარისა და ფარის მო-  
სნაზე მიუთითობენ.

<sup>1</sup> ფრ. ენ გე ლ ს ი, ოჯახის, ჭრისა საკუთრებისა და საქლმწიფოს წარმოშობა, 1953, გვ. 28.

<sup>2</sup> თოფის წამლის დამზადების წესი აღწერილი აქვთ: A. Зиссерман, ქადაგი 5-6, „ანალები“, ტ. I, 1947, თბილისი, გვ. 215—217.

<sup>3</sup> მთხრ. ბეჭინიქა კონკარაული (სოფ. ბარისახო).

ხევსურები ხმლებს ორ რიგად ყოფენ: „ჯიშიანი“ და „უჯერული“ შიანი“ ხმლების რიგს მიეკუთხება: „დავითფერული“, „ფრანგულმარიანული“ „გორდაფრანგული“, რომლებიც თავიანთი გამტრელობით, სიმტკიცითა და ფოლადის ხარისხის მიხედვით მაღლა დგაანან „უჯიში“ ხმლების რიგთან შედარებით („ჭარული“, „ლეკური“ და სხვ). „ჯიშიანი“ ხმლები ძირი იირდა, რაც თავისთავად გულისხმობს ამ რიგის ხმლების უპირატესობას. მაგ.: შაშინ, როდესაც „დავითფერული“ 20 ძროხა ლირდა, „ჭარული“ ხმალი 3 ძროხად იყოდებოდა.



სურ. 7  
1. ფექი. 2. გამოსაყრული. 3. საკიდი

ჯიშიან ხმლებს ურთიერთისაგან „ლიშებით“, „ბეჭედებით“ და ღარებით ასხვავებდნენ. მაგ., „ურანგული“ „დავითფერულისაგან“ „ლიშებით“ და „ღარებით“ განსხვავდებოდა. „ქმალს აქვ მარცვლები დანიშნულები ყუვზედ და ტარზედ, აქვ სამი ღარი და სწორია“ — შენიშნავენ მთხორმლები. ქმლის პირზე „ფრანგულს“ აქვს „ზეჭედი“ და 18 „ლიშები“ (6 ჯგუფი, თითოეულში სამ-სამი მარცვალი). ფრანგული ხმლის ხალხური ზომაა: „გაშლილი ხელი პირველ ლიშებამდე, შემდეგ შტკაველი და ორი გოჯი და ერთი ციდა, ციდა უკვე „შაშალია“. დავითფერულს აქვს ორი ლარი, დავითფერულის ნიშები პირზეა დაწერილი, მთელი ხმლის პირის 1/3 „შაშალი“ აქვს<sup>1</sup>.

ჩვენ გვინდოდა მიახლოებით მაინც გაგვიგო, თუ საიდან შემოდიოდა „ფრანგული“ ხმალი ხევსურეთში, ანდა სახელწოდება „ფრანგული“ საიდან შეერქვა მას, მაგრამ ამის შესახებ წერილობითი წყაროები სღუმან, ეთნოგრაფიული მასალებით ჯერონიდ პასუხის გაცემა კითხვაზე ვერ ხერხდება, ხალხურმა ზეპირსიტყვაობამ კი ცოტა-ოდენი მასალა შემოგვინანა ამ საკითხზე:

„ხმალმა თქვა, ფრანგეთს ნაჭედმა,  
ფრანგმა ფრანგეთში გამჭედა.  
ამამამლერა პატრონმა,  
წამაგა, ჯვარი დამწერა“<sup>2</sup>.

ამ ლექსის თავისი პარალელებიც გააჩნია, სადაც ჭველგან ნათქვამია: „ხმალი ფრანგული რკინაო“<sup>3</sup>, „ფრანგში ოსტატმა დამჭედა“<sup>4</sup>, „ხმალო ფრანგისა ნაჭედო“<sup>5</sup> და სხვა.

<sup>1</sup> მთხ. გ. ი. არაბული (სოფ. გველთი).

<sup>2</sup> მთხ. გ. კ. არაბული (სოფ. გველთი).

<sup>3</sup> ძელი საჭართველო, ექ. თავაზშილის რედაქც. ტ. III, 1913—19 წწ., გვ. 8.

<sup>4</sup> ძ. საჭართველო, ტ. II, გვ. 4.

<sup>5</sup> ძ. საჭართველო, ტ. III, გვ. 176.

ჩვენი აზრით „ფრანგული“ ძველად ევროპულს—უცხოურს ნიშნივდა შეკრულები ვალ შემთხვევაში ზუსტად საფრანგეთს კი ორა), ამასთან დაკავშირებულ დაუკავშირებულ რაიონში დღევანდლამდე შემორჩენილ ჰქნას „ფრანგება“, „ამოფრანგებას“, რაც ამოლარების მნიშვნელობით იხმარება.

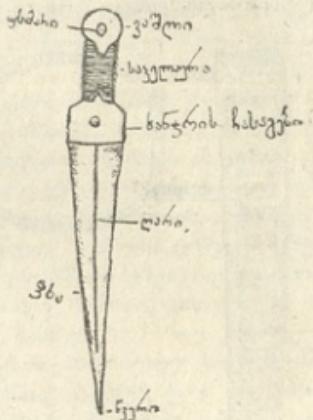
ხმლის პირები და საერთოდ სხვადა-  
სხვა სახის იარაღი „...სეკსურეტში სხვადა-  
სხვა გზით და სხვადასხვა დროს შექვენდათ  
ხოლმე, უმთავრესად კი ტფილისიდან და  
თელავიდან“<sup>1</sup>. შაგრამ იყო შემთხვევა, რო-  
დესაც ხმალს თვით ხეკსურებიც აკეთებდ-  
ნენ, თუმცა უფრო მოვეიანო პერიოდში.  
მაგ., ბულეჯან არაბული სოფ. უკენბადოდან  
ხმლებს აკეთებდა მიმსვავებით. დაიყითფუ-  
რული გაუკეთებით გიორგი ლიქოველს სოფ.  
აჭერან, რომელმაც „რკინის ველი“ იცოდა.  
შეკრული<sup>2</sup> ხმალს ან ხანჯალს რკინისა-  
ვან აკეთებდა. „მოხელელავდა რკინის, გა-  
ათბობდა, აადულებდა და იწყებდა გა-  
მოკვერვას. მერე გააძრტებულებდა და ისე  
ჰქნავდა. რკინა მქედელი შეატყობდა „რკინა

შეა ას“, მარწმუნით აიღებდა და გეჯაში „აწლობდა“, ე. ი. აწრობობდა. „იმაად  
გაეაწლობ, რო ფოლად უნდა გამოვიდეს“ — შენიშვნას 75 წლის ვანო არა-  
ბული. იმ შემთხვევაში, თუ რკინიმ თეთრი ფერი მიიღო, ე. ი. დიდი რაო-  
დენობით მოსცილდა „ფირჩელები“ (შევი კანი, რომელიც გახურების შედე-  
ვად ეკრიბდა რკინის), მაშინ გადაჭრებულად ფოლად ის“, იგი მყიფე იქ-  
ნება, არავითარი დრეკალია არ ექნება და ადვილად გადატყდება.

ამ შემთხვევაში მქედელი ხელახლად გააცხელებდა და ხელმეორედ „აწ-  
ლობდა“ ხმალს. „შემდევ გააზუმუარივებდა“ ჩილებზე, „სამარაულის“ (ხევია)  
ქვით პირს გაუკეთებდა, ხოლო ჯიხვის ან ძროხის რქსაგან ტარს და ბო-  
ლოს „შავერცხლავდა“.

ხეკსურეტშე ქარქაშს (სურ. 9) ადგილზე ამზადებდნენ. წავიდოდნენ ტყეში  
„ხაჯრის საქარქაშე ხის მოსალებად“, შეარჩევდნენ დგნალის ხეს, რომელიც  
„მუტუქებიც ას“ და „მარჯვედაც ითლების“. შეარჩევდნენ ისეთ ადგილას, სადაც  
კაპი (ნუერი) არ იქნებოდა, ორი ან სამი მტკაველის სიგრძისას და წალდით  
მოკრიდნენ, მოიტანდნენ სახლში, გაქერქავდნენ და გააბმობდნენ, შემდევ  
გახერქავდნენ შუაზე, აიღებდნენ მურწასმულ ხანჯალს, საქარქაშე გვირ-  
დებს დაადგებდნენ და შემოსწერდნენ, „მურმა უნდა გვიჩენოს ამოსათხრელი  
ადგილი“.

ასე „თხრიდნენ“, სანამ ხანჯალი არ შორწყობოდა, შემდევ ამოიღებდნენ  
„ხოშით“ (რკინის იარაღით) გულებს, შეკრავდნენ საქარქაშე ხეებს (ზედა ქარ-  
ქაში და ქვედა ქარქაში), ბორილას ტყას შემოაკრავდნენ და პირებს შემო-



სურ. 8

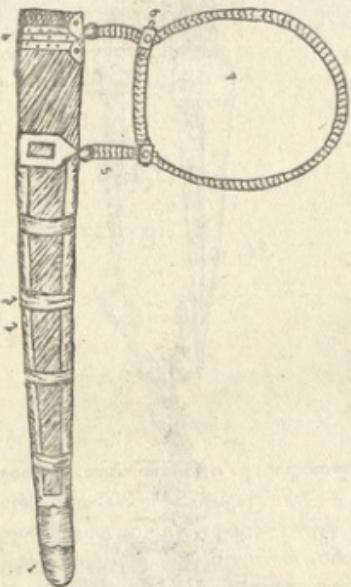
<sup>1</sup> ვ. ბარ დავით იძე და გ. ჩიტაია, ჭართული ხალხური ორნამენტი, 1, ხევსურუ-  
ლი, თბილისი, 1939, გვ. 2.

<sup>2</sup> დაწმილებით სამკედლო იარაღებსა და მქედელის საქმიანობაზე იბ. გვ. 99—100.



კერავდნენ. ბოლოში უკეთდებოდა თუნექის ბუნი, სათავე მხარეს ყელაშე უკეთდებოდა კავ-ზალტე, ხანჯლის ბუნს „გრეხილას“ დაახვევდნენ, ხოლო ბოლოს შევეღის-ლავდნენ<sup>1</sup>.

საინტერესოა ის, რომ აბჯრის ელემენტებს შორის ყველაზე დიდი მნიშვნელობა ხმალს ჰქონდა, როგორც დამახასიათებელ სამხედრო ემბლემას. ხევსურეთში ერთოვერაულიშა სინამდვილემ კარგიდ შემონაბა საინტერესო ფაქტი:



სურ. 9.

ქარეჭში

1. ბუნი
2. საცეცხლი
3. ზალტე
4. სამშელის კავ-ზალტე
5. სანეკური
6. სამარა-ილლის გამზათი
7. სამხარ-ილლი

იმ დროს, როდესაც ხანჯლის ტარება განურჩევლად წლოვანობისა ყველას შეუძლია, ხმალს მხოლოდ განსაზღვრული ასაკის შემდეგ ატარებდნენ. ასე მაგალითთაც: „ხუთმეტი წლისამ ქმალ უნდა შაიბას“<sup>2</sup>, „შენიშნავენ მოხრობლები, „ქმლის შებმამდე კაც არ იყეას“<sup>3</sup>. რას ნიშნავს „კაც არ იყეას? ამ შემთხვევაში საქმე გვაქვს ასაკობრივ დიფერენციალისათან; სახელდობრ, ხუთმეტი წლიამდე ხევსურს უფლება არ ჰქონდა ხმალი ეტარებონა, ჩარეულიყო სათემო საქმეებში. იგი ხმლის შებმამდე კაცად არ ითვლებოდა, ხოლო როდესაც „შეიბამს ქმლუ“ (ე. ი. ჩათვლება, როგორც მეომარი), მაშინ მას ენიშებოდა „კაცობის“ უფლებაც და ხმლის ტარებისაც. მას უკვე პასუხი მოეთხოვებოდა დააბაზულზე, ტელიქონთული სამართლის ნიხელითაც, „ცოდნა და მაცლი თხუთმეტი წლას უნდა ეკითხოს“<sup>4</sup>. როგორც ვხედავთ, ხმალი არის უფლებამოსილობის სიმბოლური გამოხატულება. სხვათა შორის საინტერესო ცნობები შემოგვინახა ასაკობრივი დიფერენციალის შესახებ ძეველშა ქართულმა მწერლობა. „ამირან-დარეჯანიანში“ გვხვდება

საინტერესო ადგილები „კაცობის“ შესახებ. მაგ., ომარმა ხუთი წლის ამარი ალსაზრდელად მისცა აბუტარს „ესე ჩემი შეილი ამარ შენდა მომიცემია, ასწავლე ამი და აბჯართა კაზრი და ვთა სჯობდეს ჭაბუქსა ყველასა არა-ბეთსა შეგან“<sup>5</sup>. აბუტარი ასწავლის ამარს ყოველ საქმიანობას, რაც „საკა-

<sup>1</sup> მთხრ, აბიკა არაბული (სოფ. ჩირდელი).

<sup>2</sup> მთხრ, ადეტა არაბული (სოფ. ბარისაბო).

<sup>3</sup> ვ. ი. არაბული (სოფ. ველეთი).

<sup>4</sup> ალ. ვაჩე ი შეი ი ლ ი, ნარევები ქართული სამართლის ისტორიიდან, წაკ. 1, თავი VI, დანაშაულის სუბიექტის ცნება, გვ. 204.

<sup>5</sup> ტელი ქართული ლიტერატურის ქრესტომათია, ტ. II, თბილისი, 1949, გვ. 21.



შუკო იყო, ხოლო თხუთმეტი წლის ამარს ცხენი უყიდეს და სუფრაჟის მიერად სახელიც უწოდეს: „...და უწოდა (მიმამ) ამარს სახელი ამბრი არაბი და უძრავნა შეჯეო“<sup>1</sup>, ე. ი. თხუთმეტი წლის ამარ ამბრი ვაეკაცია, მას „კაცობის“ და იარაღის ტარების უფლება მოპოვებული აქვს.

ხევსურეთში დასტურდება „მმის შესწის“ წესი, სახელდობრ, როდე-საც მამას „კმლოსანი“ შეილი მოესწორება (15—16 წლისა), იგი ხმალს შეის-ნის და გადასცემს შეიღოს.

„ხმალი“ საქართველოში სამხედრო თანამდებობის ნიშანიც იყო. „ამირ-სპასალარს თავისი სამხედრო თანამდებობის ნიშანი „ქრმალი“ ჰქონდა<sup>2</sup>. ასევე სამხედრო მოხელეებს შელზე „ქრმალი“ ერტყათ: „ქრმალი ამილახორსა არტყას დარბაზობას ჰქდა“<sup>3</sup>. ხოლო მეფეთა კურთხევის დროს ხდებოდა „დადებად ქრმალისა“. მაგალითად, თამარ მეფეს კურთხევის დროს „ქრმალი“ შეარტყეს ... და ყოველთა ერთა ქმა-ქმნილთა აწუის თამარსა ქრმალი მამული თანა საყდროთურთ მამისა მინიჭებული“<sup>4</sup>. მეფეს ქრმალს სახეიმოდ შემოარტყამდა ამირსპასალარი. „ამირსპასალარმან ქრმალი შემოარტყას“<sup>5</sup>, ე. ი. მათვარსასარდალი მეფეს აღიარებდა უმაღლეს სამხედრო პირად. „ხმალი“ წარმოადგენდა აგრეთვე უმაღლესი ხელისუფლების გამომხატველ სიმბოლოს: „დაეგორილეთ მეფეთ, რამეთუ არა ცუდად ქრმალ აბიეს“<sup>6</sup>. ე. ი. დაეგორილეთ მეფეებს, რადგან მის ხელშია ხელისუფლება, მას ხმალი ცუდად არა აბია.

#### ამგვარად:

1. ხმალ-ხანჯალი ერთ-ერთი ტიპიური და დამახასიათებელი ელემენტია აბჯარისა, რომელთაც შემორჩათ შეიარაღების კომპლექსის აღმნიშვნელი ტერმინი „აბჯარი“.
2. ხმალი არის სამხედრო ვალდებულისა და „კაცობის“ ნიშანი.
3. ხმალი არის სამხედრო პირის, მთავარსარდლისა და ხელისუფლების გამომხატველი სიმბოლო.
4. ხმალი გადადის მემკვიდრეობით მამიდან შეილზე (უფროსშე).
5. ხმლოსან პირს (-კაცს) დანაშაულზე პაქუხი მოეთხოვება.

#### გ) საჩხვლეო-საძგერებელი იარალი

შუბი (სურ. 10). იგი ადგილზე, ხევსურეთში მნადდებოდა. შუბის მექანიზმი ხევსურეთში მრავალდ იყვნენ, მათგან ყველაზე ცნობილი იყო ნუნუა აბიკის ძე<sup>7</sup> ჭინჭარაული (სოფ. ბარისახო). მექანიზმი შუბს ამზადებდა რკინი-

<sup>1</sup> ძვლი ქართული ლოტერატურის ქრესტომათა, ტ. II, თბილის, 1949, გვ. 21.

<sup>2</sup> ივ. ჯავახიშვილ რ, ქართული სამართლის ისტორია, წიგნი II, ნაკ. 1, თბილის, 1928, გვ. 149.

<sup>3</sup> ქვემოთის კარის გარისება, ექ. თაყაიშეილის რედაქციით, 1920, გვ. 2.

<sup>4</sup> ისტ-ნი და ასმ-ნი, გვ. 74.

<sup>5</sup> ბათონ ქარ მოძღვანი, ცნოვრება მეფეთ-მეფისა თამარის, ივ. ჯავახიშვილის გამოცემა, თბილისი, 1944, გვ. 13.

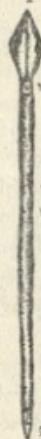
<sup>6</sup> ივ. ჯავახიშვილ ქართველი, ქართველი, სამართლის ისტორია, წიგნი II, ნაკ. 1, გვ. 150.

<sup>7</sup> ქართლი ცხავრება, ს. ყაუჩინშვილის რედაქციით, გვ. 134.

<sup>8</sup> თუ მემკვიდრე პატარა, „მეწიკეა“ ან „ცოტა“, სანამ წამოისრდება, იარაღის ტარებას სანამ შესძლება; ხმალს დედა, ბიძები ანდა სახლიკაცები უნარავნ.



სიგან; პირს აულესავდა, „ააფხავებდა“ წყერს, ბუღით ჩამოაგებდეს ტურქული და „უსმრით“ გაამაგრებდა. „ისეთ ტარს დააგებდა, როგორიც უჭირა უმარტივეს ჯვებოდა კაცს ჰელში“, შენიშვნავენ მთხრობლები.



ხეესურეთში არჩევენ სამი სახის ზუბს: 1) ხანჯლისებური, 2) წვერეუთხა (ოთხეუთხა) და 3) სამწვერა.

უპირატესობას სამწვერას ანიჭებდნენ: „შემოხედვითაც შაზარავდ კაცს სამწვერი, დარტყმის ღრუს ერთშვერ მაინც მოხვდებოდ გულში. მას ფასიც მეტი ხეონდ“<sup>1</sup>. შუბი შედგებოდა შემდეგი ნაწილებისაგან: წვერი, პირი, ლარი, ბუღე, „საუსმრე“, ტარი (ხისა) და კოჭი (შუბის ბოლო)<sup>2</sup>.

შუბი წარმოადგენდა რიგითი მოლაშქრის მთავარ იარაღს და შეიირალების კომპლექსში მნიშვნელოვანი იდგილი ეკავა.

#### დ) შემოსაკვრელი იარაღი

მათრახი (სურ. 11). მათრახი თავდასასხმელი იარაღია, იგი შედგება ტარისაგან, მათრახისა და თასმისაგან. ტარი ხისაა, ბოლოში ძევს თასმი, რითაც მოლაშქრე მხარზე იყიდებს მათრახს. მათრახი დაწულუბი ნაგარი ტყავ-ლევდისაგან, ზედ დაბვეული ძევს რკინის მავთულები. ხეესურები შენიშვნავენ, რომ „მეომარი ატარებდა მსხვილ მათრახს“. მსხვილ მათრახებს ზიდავლნენ „მსხვილი ბიკები — ჯანწარმნებულები“. ვაერ-ფშაველა მოგვიოხრობს: „ზარცხენა გვერდზე (ჩალხოს—გ. გ.), მხარ-იღლივ თასმებზე დაკიდული ჰქონდა სქელი, დაშიბული ტარიელის მათრახი“<sup>3</sup>, რომლითაც ჩალხო ჩხუბობდა. „დღეს კი ჩალხო მათრახს აღარ ატარებს, შესანიშვნავი სახელოვანი მათრახი, ანუ, უკეთ რომ ესთვეათ დაბჭი, მალალ კარებზე ჰყიდია“<sup>4</sup>. ალ. ყაზბეგიც შენიშვნავს: „ჩხუბში ხმარობენ აგრესუებ მათრახებს“<sup>5</sup>. მათრახი რომ შემოსაკვრელ-გადასარტყმელი იარაღია, ამას გან. „დროებაზიც“ შენიშვნავენ: „...შეიქმნება ერთ ცუმა-ტყავა... მაკაულ-დაბვეულის მათრახებითა, რამდენი თავი გაუტყდება ვინ იცის“<sup>6</sup>. „ვეფუნისტუაოსანში“ მრავალ საყურადღებო ადგილს ვკითხულობთ მათრახის შესახებ: „ხელთა ნაკედი მათრახი ჰქონდა უსხეოსი მკლავისა“<sup>7</sup> (შეადარეთ მთხრობლების შენიშვნა: მეომარი „ატარებდა მსხვილ მათრახს“, ანდა შემოთ თმშული: „ჩალხოს... დაშიბული ტარიელის მათრახი...“). მომდევნო სტროფში ჩანს მათრახის, როგორც საბრძოლო იარაღის, დანიშნულება:

„ჰქირა ერთმანეთსა, დახოცნა თავსა ხელაუმჯრობელად.

<sup>1</sup> „სალარიანი შეტი შეინტის ჯონშე იყო დავბული სატევარს ჰელდა“ (ც. ითონიშვილის მოხეული მასალები).

<sup>2</sup> მათხრობლები გიგანი და შეთისო ჭინჭარაული (სოფ. ბარისახო).

<sup>3</sup> „მეომრებს უკავათ შუბი, როგორთა ბოლოები ანგესისებრ რკინებს უკრუნობდა“ (პროფესიული კესარიელის ცნობები საქ. შესახებ, ს. ყაუბჩიშვილის რედაქციით, თბილისი, ნაკ. II, 1933, გვ. 192).

<sup>4</sup> ვაერ-ფშაველა, თხს., ტ. 6, 1939, გვ. 111.

<sup>5</sup> ვაერ-ფშაველა, თხს., ტ. 6, 1939, გვ. 120.

<sup>6</sup> ალ. ყაზაბეგი, თხს., ტ. V, გვ. 73.

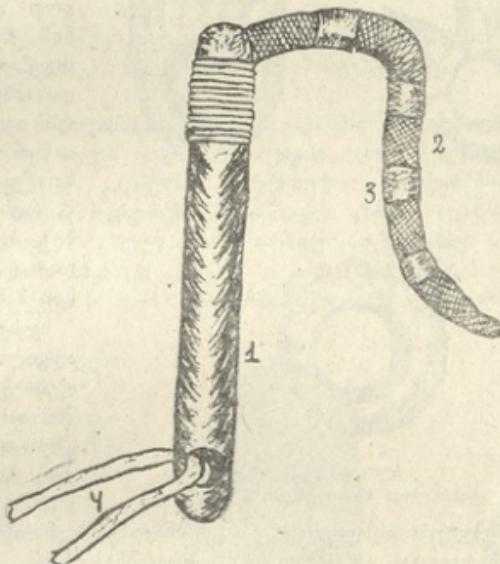
<sup>7</sup> გან. „დროება“, 1880, № 120.

<sup>8</sup> „ვეფუნისტუაოსანი“, სტროფი 85.

ზოგსა გადაპქრა მათრახი, მკერდამდის გასაპობელად<sup>1</sup>. ასევე მკერდამდის მკერდამდი მოუბარნი მათრახითა შეგვამწიფნა<sup>2</sup>. „მით ერთითა მატრახითა თავი ასრე გადაპქროწა<sup>3</sup>.

ხოლო 288-ე სტროფში პირდაპირ ჩანს მათრახის მიერ ხმლის როლის შესრულება:

„ყველავასა მათრახითა თავი უხმლოდ გარდაპევთა<sup>4</sup>. „ამირან-დარეჯანიანში“ საყურადღებო ამბავია აღწერილი: „თავმან მე—



სურ. 11

1. ტარი
2. მათრახი
3. რკინები
4. სკიდი

ფობისა შენისამამ, მრავალ ჯერ მათრახითა მოკლული ლომი მინახავს<sup>5</sup>. როგორც ირკვევა, „მსხვილი მათრახი“ წარმოადგენდა საბრძოლო იარაღს (მემოსავრელ-გადასარტყმელს), რომელსაც შეიარაღების კომპლექსში სათანადო ადგილი ეკვება.

### ე) საბრძოლო ხათითურები

ჩხუბის დროს ხევსური იყენებდა რეინის „სათითურს“. იგი ბრტყელი რგოლია, გარეთა პირის ნახევარი ალესილია ანდა ქბილებით დალარული.

<sup>1</sup> „ვეფხბისტყაოსანი“, სტროფი 94.

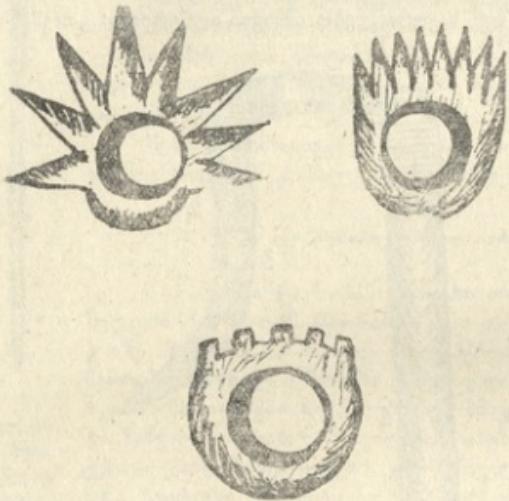
<sup>2</sup> იქვე, სტროფი 207.

<sup>3</sup> იქვე, სტროფი 209.

<sup>4</sup> „ვეფხბისტყაოსანი“, სტროფი 288.

<sup>5</sup> ჭართული ქრესტომათა, ანუ გამოკრებილი ადგილები დ. ჩუბინოვისა, 1846, პუერტურგი, გვ. 19.

უორმის მიხედვით სათითურები ნაირსახეობისაა: „ხევულა“, „ზურგაზურული“ შარეული“, „მაღალა“, „ღაჯია“, „ლესულა“, „ცალკეილა“ და სხვა უფრო უფრო უფრო სამოთვლილ საბრძოლო იარაღს „სათითურები“ ეწოდება (სურ. 12) იმიტომ, რომ „თითიზე არის შემოსაცმელი“<sup>1</sup>. გარდა ამისა, „ღაჯიათ“ ან „ლესულით“ დასახიჩრებულ კაცზე იტყვიან „ნასათითვარი სჭირდაო“<sup>2</sup>.



სურ. 12  
საბრძოლო სათითურები

მეტელი „ლა-  
ჯიას“ ლითონის ნა-  
პრისაგან აკეთებდა,  
ერთ ღაჯიას ცხე-  
ნის საში ნალი კი-  
რდებოდა. ღაჯიას  
დასამზადებლად საჭი-  
რო იყო შემდეგი ხელ-  
საწყო იარაღები: 1.  
შარწუხი, 2. ქლიბები,  
3. რესული ფხა (ხერ-  
ხი), 4. ქურა, 5. კვერი  
და 6. ღაჯიას დასაჭირი  
ხის განგალა.

ხევსურეთში ღაჯიას  
ადგილობრივი მეტე-  
ლები კედავლნენ. მათ  
შორის გამოიჩინდა  
„ზეიადათ (მამის სახე-  
ლი) გაგა კინჭარაუ-  
ლი“<sup>3</sup>. „ზეიადათ გაგა

კულაზე კარგი მეტელი ას ღაჯიასი“ — შენიშვნავდნენ ხევსურები.

მეტელი პირველად აკეთებდა „დაკრულებას“ ერთს, ორს ან სამს. „დაკრულებას“ ერთმანეთშე ამაგრებდა „კალა-ლიშადურით“, შემდეგ ჩასლებდა შანვანაში<sup>4</sup> და „ოვეგით“ დაამრგვალებდა. აიღებდა რეინის ხერხს და კბი-  
ლებს ჩატეტჩავდა, ხოლო ქლიბით ქილებს აუღესავდა. მეტელი გააცხე-  
ლებდა ღაჯიას და „აწლობდა“. ღაჯიას აქვს „ბუდე“, საღაც თავსდება „ბე-  
რა თითი“. „ბუდეს“ აქვს, სპილენძის სარჩული, „იმათა რო თით არ ეტკვ-  
ნას ცემის დროს, სპილენძი მბილი ას, გლუვი“ (მთხ. ს. არაბული). თუ  
სარჩული არა აქვს, მაშინ „დგინდგელით ჰგონენ, რომ „ღაჯია შაგრად იყოს  
შერა თითშე“.

„ღაჯიას“ ნაწილებია: „კბილები“, „კბილის ძირები“, „ბუდე“ და „უკვი“. საბრძოლო სათითურების ნაირსახეობა, მათი გამოყენებისა და დამზა-  
დების წესები ამ იარაღის აღმოსავლეთ საქართველოს შთანეთში წარმოშობა-  
შე უნდა მიგვითოთებდეს. სამართლიანად შენიშვნაეს პროფესორ გ. ჩიტაია,  
რომ „საცერული მართლაც ხევსურული კულტურული ელემენტია“<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> მთხოობლები: ს. არაბული, გ. არაბული (სოფ. ველეთი), ს. კინჭარაული, გ. კინჭარა-  
ული (სოფ. ბარისარი) და გ. ქოჩასული (სოფ. გველთი).

<sup>2</sup> მთხ. ს. არაბული (სოფ. გველთი).

<sup>3</sup> მთხ. გ. კინჭარაული (სოფ. ბარისარი).

<sup>4</sup> გ. ჩიტაია, ხევსურულ საცერულო, საქართველოს სსრ მუზემის მომბეჭ. ტ. V.  
1930, გვ. 299.

ლა ჯ ი ა ს ზ ო მ ე ბ ი . „ლაჯიას“ სიმაღლე ძირიდან ქბილის პირამიდული ტექსტით  
შევის სიმაღლე — 5 მმ. ლაჯიას 6 ქბილი აქვს, ქბილები ნაპირიდან დაწყებული  
ლი მაღლდება, ზემდევ კი იკლებს სიმაღლეში. მაგ.: თუ I ქბილის სიმაღლე  
2,5 სმ-ია, II ქბილის სიმაღლე 1,8 სმ-ია, III—2 სმ, IV—1,8 სმ, V—1,6 სმ,  
VI—1,4 სმ. ბუდის დიამეტრი 2,5 სმ.

### თავდასაცავი იასალი

ამ ჯგუფში შედის: ჩაჩენი, ჯაჭვი, სამკლავე, საფუქარი, საჩერნე, ფარი  
და უბის ფარი.

ჩაჩენი მოლაშერეს ენურა და წარმოადგენდა საომარ თავსაბურავს  
(სურ. 13). იგი ჯაჭვისაგან იყო ასხმული, სათავეზე ჰქონდა „რკინის ჯამი“  
ანდა „ჩაჩენის ჯამი“:

ჩაჩენი ორი ნაწილისაგან შედგება: „ჩაჩენის ჯამი“, რომელსაც დიდი  
მნიშვნელობა ჰქონდა თავის ქალას დასაცავად. ჯამის ზედაპირი ბრტყელია,  
ოდნავ ამობურული და „კოპებით“ „მორთული“. ჯამიდან ჩამოდის რკინის  
„ბადე“, ანდა, როგორც ხევსურები შენიშნავენ, „ჩაჩენის ჯამის ქვემოდ რო-  
ცა ას ზარადი ეწოდება“<sup>1</sup>. სულხან-საბა იარბელიანი შენიშნავს „ზარადი ზუჩის  
ჯაჭვა“. ზარადი პირისახეს და კისერს იცავდა. ის ფაქტი, რომ „ზარადი“  
ჩაჩენის „ჯამის“ ქვედა ნაწილია და პირსახეს იცავდა, დასტურდება „ვეფხის-  
ტყაოსანშიც“:

„დაეხურა ზარადები  
პირსა მათსა უფარვიდა“<sup>2</sup>.

„ზარადს“ ჰქონდა „სათეა-  
ლურები“, საიდანაც მოლაშე-  
რე იხდებოდა. ჩაჩენის ან-  
და მუშარადს ჰქონდა „სად-  
ები“ (ჩაგებული რაიმე ქსო-  
ვილი), მოლაშერეს რომ თა-  
ვი არ სტენოდა ხმლის  
დარტყმისას.

„მუშარადისა სადები  
ამოქტრიშის“<sup>3</sup>.

ჩაჩენის პარალელები:  
ჩაფეხური, ჩაბალახი, ზუჩი  
და მუშარადი (სურ. 14),  
რომლებიც განსხვავდებიან

ერთმანეთისაგან ფარმით და „ზარადის“ მეტ-ნაკლები გამოყენებით<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> საჩერნოდ გაფაიშურა ჩაჩენი ზარადიანი, ჰართული ზალური პოეზია, ხევსურული,  
აკ. მანიძის რედაქტ., 1932, გვ. 69.

<sup>2</sup> „ვეფხისტყაოსნი“, სტროფ 1379.

<sup>3</sup> ისტ-რი და აზნი, გვ. 128.

<sup>4</sup> გან. „ოვერიაში“ № 66, 1904 წლისა ნ. ალექსიევ-მესმიერის საინტერესო წერილია  
იარაღებისა და საცრთოდ ტანაცემების შესახებ. ჩაჩენის პარალელებზე აკტორი ასეთ დასკუ-  
ნიბს იძლევა: „ზერი არ კეტები, წინ და უკან მოვებებული ჰქონდა ჯაჭვის ბადე-ზარადი.  
ჩაფეხადო, ზუჩადო, თეტები აქვთ მცირე პოლოორიის“. ჩაჩენი, აქვთ კისრის კერძოთაშედა  
მცირე ზარადი და პირახდილი, ჩაბალახი, ლიტონი ჯაჭვი უკოლოატებოთ“.

ასევე ჩაჩენის პარალელების გამარტება მოცემული აქვს დ. ჩუბინოვს თავის შრომაში  
Русско-грузинский словарь, С. Петербург, 1846.



სურ. 13.

ჩაჩენის ჯამი

1. ზარადი

2. ზარადი

3. ქუდი



ჩატეტური (№ 9—24). საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ქართველური ხელსურული). იწონის 900 გრამს, „ჯამის“ წრის ზომა 47 სმ-ის, დიამეტრი 15 სმ. „ზარალი“ პირსახეს ფარავს ზუბლიდან 14 სმ-ზე, კისერსა და მარებს 39 სმ-ზე. „ზარალის“ რგოლები ფარეშდადუღებულია.

ჯაჭვი მოლაშერის ტანის იცავდა, მისი საყვლო იფარებოდა ჩაჩქნის „ზარალით“. ჯაჭვი ჩამოდის „საწელებდე“, ხოლო მელავებზე — ნიდაყვებამდე».

ჯაჭვი, რომელიც ასმულია მრავალი რკინის მავთულის რგოლისაგან, ორი სახისაა: უფარეშო და ფარეშიანი, ეს დაყოფა შეპირობებულია მავთულის რგოლების დამზადების ხერხით.

უფარეშო ჯაჭვი თავისითავიდ ორ ქვეჯუფად იყოფა:

ა) დაუღულებელი და ბ) დაღულებული.



სურ. 14

საფეხური (არქეოლოგიური)

რგოლი თავის შიგნით აერთებს ოთხ მეზობელ რგოლს და ამგარი შეერთებით რგოლები ჰქმნიან „რკინის ბადეს“ ჯაჭვს. საბაც ასე გავიმარტივებ: „ჯაჭვ ეწოდება ყოველსა ილეკროსა (ერთობლიობას) ერთი შეორეში გაყრილსა“.

ჯაჭვს ღიდი მნიშვნელობა ჰქონდა მოლაშერის დაცვისათვის. მასზე იყო ადამიანის სიცოცხლე დამკიდებული და შემთხვევითი არაა, რომ დელი შეერლები ჯაჭვის შესახებ საყურადღებო ცნობებს გვაწვდიან: „...და განუდნენ ერთმანეთსა და დაასხეს ისარი, ვითა ტყე ტანში ისე იყო, და ჯაჭვის ხიკეთით ვერც ერთს ვერ შეატანა“<sup>1</sup>.

„ამირან-დარეჯანიანში“ ჯაჭვი თვალსაჩინოდ მოიხსენიება: „მან კაცმან ეგრე მოახსენა: ჩვენ იმათი ომი არ ძალვიც, ისინი თორმეტიათანი არიან სრულ ჯაჭვით შემოხილნი“<sup>2</sup>.

ჯაჭვს თავდაცვაში ღიდი მნიშვნელობა ჰქონდა და შეიარაღების კომპლექსში ჩაჩქანთან ერთად ხშირად მოიხსენიება. მაგ., „ჯაჭვ-ჩაბაბაბოსანი“,

<sup>1</sup> ჯაჭვის დამზადების შესახებ იხილეთ: История культуры древней Руси, том I, 1951, стр. 118.

ასვე Brockhaus, Conversations Lexikon, B. XII, 1885, стр. 661. იხ. „Panzer“.

<sup>2</sup> დ. ჩუბინოვი, ქართ. ქრესტ. ანუ გამოკრებილი ადგილები, გვ. 25.

<sup>3</sup> იქვე, გვ. 25.

„ჯაჭვ-ქური“, „ჯაჭვ-მუზარადი“ და სხვა. ანგარიშგასაწევია ხევსურებრივი მორჩენილი საბრძოლო სიმღერა:

„ჯაჭვმა თქვა შაბალხეთურმა  
ქაჯებმ ამასხეს თითითა“<sup>1</sup>.

ჯაჭვის ადგილობრივ ქართულ წარმტებაზე შეიძლება ვიმსჯელოთ, თუ მსუდველობაში მიყიდულ მნიშვნელოვან საინტერესო ფაქტებს: არქეოლოგიური გათხრების შედეგად აღმოჩენილია „ჯაჭვის“ ნაშები განში, კლდეეთსა<sup>2</sup> და სხვ. ძველ საქართველოში არსებობდა ადგილი, რომელსაც კარსანი ეწოდება. ივ. ჯავახიშვილის განმარტებით ძველად, როგორც მისი სახელიდან ჩანს, ადგილი კარსანის ილეკროს ჯაჭვების წორმოქმნით ყოფილა ცნობილი. საბას მიხედვით +კარსანი-ილეკრო, რაც ჯაჭვებრ გაყრილია ერთმანეთში<sup>3</sup>. თავდასაცავ საჭურველი აღმოსავლეთ საქართველოს მთაშიც უმშადებიათ. ამ გარემოებას ებმაურება ნიკოლაშვილის XI საუკუნის სიგვეზში მოხსენიებული ცნობა გუდმაყრული ჩიბალაბის შესახებ<sup>4</sup>, რაც ჯაჭვის, ე. ი. ლითონის რგოლებით ნაქსოვე, საომარი თავსაბურავია. რაკ საომარი თავსაბურების მნადება შესძლებიათ გუდმაყრულებს, შესაძლებელია ტანის დასაფარავი „ჯაჭვიც“ აესხათ, მითუმეტეს რომ ძველთაგანვე განთქმული ყოფილა „ჩიბალაბი გუდმაყრული“. ანგარიშგასაწევია პროფ. მ. რაბინოვიჩის შენიშვნა რუსეთში ჯაჭვის გავრცელების შესახებ, რომ ჯაჭვი რუსეთში ვრცელდება X საუკუნიდან, „ალბათ აღმოსავლეთის და შავი ზღვისპირეთის გავლენით“<sup>5</sup>. თუ კველა ამ მონაცემს გავითვალისწინებთ, მაშინ ჩვენ მიერ ზემოთ წამოყენებული დებულება „შაბალხეთური“ ჯაჭვის შესახებ, რომ იყი ქართველი ხალხის ნაწარმია და დამზადებული, შესაძლებელია საეჭვო აღარ იქნეს. ჯაჭვი ჯარისხულ ლაშქრობამდე ფეოდალურმა დასავლეთ ევროპაში არ იცოდა<sup>6</sup>.

„ჯაჭვი“ № 10—27/274 საქართველოს სახ. მუზეუმის კოლექცია (ხევსურული, ფარგშიან დაღულებული). სიგრძე 66 სმ, სიგანე 59 სმ, საყელოს სიმაღლე 11 სმ, საყელო გადაშლილია 57 სმ-ზე, მხრის სიგრძე 22 სმ, წონა 8450 კგ.

სამკლავე ჯაჭვი მქალავებშე ნიდაცვებამდე ჩამოლიოდა, შემდეგ კი მოლაშქრეს რკინის „სამკლავე“ ეკეთა (სურ. 15). საბას შიხედვით „სამკლავე ხელნავია“. იგი უზედა ზალტესთან“ ფართეა, „ძირის ზალტესთან“ კი (მაჯასთან) ვიწროვდება ისე, რომ ხელის ზურგს ფარის და იცავს, რადგან სამკლავე ხმლის მოქნევის ისხლეტს.

სამკლავე შედგება ორი ნაწილისაგან: ა) სამკლავე და ბ) სამაჯური. ისინი ერთმანეთთან დაკავშირებული არიან „ჰიკუთი“ (გირგოლები). სამკლა-

<sup>1</sup> მთხო. ადგა არაბული, 80 წ. (სოჭ. ბარისახო).

<sup>2</sup> იბ. ზემოთ, გვ. 80.

<sup>3</sup> ქრონიკები, წიგნი II, გვ. 45.

<sup>4</sup> М. Рабинович, Из истории русского оружия IX—XV вв., Труды Института им. Никлауса-Маклая, т. I, стр. 76.

<sup>5</sup> М. Рабинович, დასახ. ნაშრ., გვ. 74.

ფეოდალურ კვრამას ჯარისხულ ლაშქრობამდე და უფრო ფიან მმარტებაში იყო ტრეჭელი ფიცირისებური საბრძოლო ტანსაცმელი.

<sup>7</sup> მასალები საქართველოს ეთნოგრაფიისათვის, ტ. IX

უესა და სამჯურს აქვს „ლელები“, რითაც ხდება „ხელნავის ჭრაში“ შელავშე.

„სამელავე“ № 9—24—7 (საქართველოს სახ. მუზეუმის კოლექცია) ხელსუ-რულია. სამელავის სიმაღლე 31 სმ, „ზედა ზალტეს“ სიგანე 10,5 სმ, ძირის ზალტესი 8 სმ, „სამაჯურის“ სიგრძე 10 სმ, სიგანე 5,5 სმ,

სამელავეს ლელის სიგრძე 22 სმ, „სამაჯურის“ ლელის სიგრძე 12 სმ, წონა 250 გრ.

საფურული: „სამელა- გის“ პირი ძირის ზალტე- თან ფარავდა „საფურულის“, რომელიც ჯაჭვისაგან იყო მოქსოვილი. „საფურული“ ანუ საბრძოლო ხელთაომანი ეკითა მოლაშერეს. მისი ზე- დაპირი ჯაჭვგადაგრულია, ხოლო „ნეფი“ შიშველი, მხრლოდ ნაქრით ანდა ქსო- ვილით გამოკრული, „რო კუ- ლებ არ დაინაცხოს“<sup>1</sup>.

„საფურული“ № 13— 27/30 (საქართველოს სახ. მუზეუმის კოლექცია) მარჯ- ვენა ხელისაა, „საფურული“ №—13—27/29 კი მარცხნა ხელისა, იწონის 150 გრამს.

ს ა ჩ ე რ ნ ე. ხეესურული აბჯრის ერთი თავისებური ელემენტია წევისა- ფარი—„საჩერნე“. სახელშიადება „საჩერნე“ ნაწარმოების სიტყვილად „ჩე- რანი“, რომლითაც ხეესურერთში წვიეის ძვალი აღინიშნება. სიბას „სიტყ- ვის კონის“ მიხედვით: „ჩერანი-წვიეის გნდეა“, „გნდე-გარეგან კუთხეა“, ე. ი. წვიეის ძვალი. ამ ძვალის დასაცავი ჯაჭვია „საჩერნე“, რომელიც მოლაშე- რის ქვედა კიდურებს იცავდა. „იგი მოდიოდა ხეცროდან (თეძო) კობოხინამდე (კოში) და „გადაკერძობული იყო შალეარზე“<sup>2</sup>.

ხეესურული საჩერნე თავის პარალელებს პოლიოში რუსეთში<sup>3</sup>, საბერძ- ნეთში<sup>4</sup>, იტალიასა<sup>5</sup> (იხ. სურ. 16) და გრჩენიაში<sup>6</sup>.

„საჩერნე“ ფარეზიან დადუღლებულია (იყად. ს. ჯანაშიას სახ. საქართვე- ლოს სახელმწიფო მუზეუმის ეთნოგრაფიული გამოფენა). მარჯვენა ფენის სა- ჩერნეს სიგრძე 74 სმ, სიგანე 25 სმ, მარცხნას სიგანე 76 სმ, სიგანე 24 სმ, წონა 2,100 კგ.

<sup>1</sup> მთხ. ს. არაბული (გველეთი).

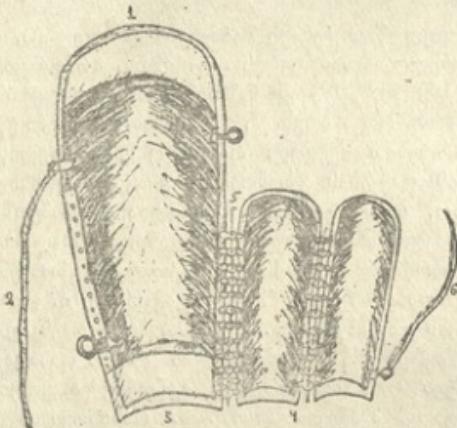
<sup>2</sup> მთხ. გ. არაბული (სოფ. ჯველეთი).

<sup>3</sup> M. Рабиновиц, დაახ. ნაშრ., გვ. 74.

<sup>4</sup> Военная энц., стр. 197. ბერძნულად საჩერნეს კოუსეს ეწოდება.

<sup>5</sup> Die Vorklassische Chronologie Italiens von Oskar Montelius, 1912, pp. 79- იმილეთ Beinschienen von Bronze.

<sup>6</sup> საჩერნებს გრჩ. Beinschienen ეწოდება.



სურ. 15.

1. ზედა-ზალტე, 2. ღვედი,  
3. ძირის ზალტე, 4. სამაჯური,  
5. ჭიფ, 6. ღვედი

ფ ა რ ი. ხევსურული „აბჯარის“ დამიხასიათებელი ელემენტია ფართული სახულის ილუსტრაციონ განვიზილავთ საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ეთნოგრა- ფული განყოფილების კოლექციის დაცულ ფარს 25—66/2, რომელიც სინ- ტერესოა როგორც შემადგრნლობით, ისე მასალის თვალსაზრისით. ფარი წარმოადგენს საფარ იარას, მისი ძირი- თადი მასალა ტყავია, რომელზედაც გადაკ- რულია ლითონის სალტერი (გორგვლები). ტყავი ხარისაა, ეტყობა ფარის მასალად არ- ჩეცნენ ყველაზე სქელ გვის ტყავის აღნიშ- ნული ფარის ტყავი თანაბრად სქელია და მაგარი.

ტყავზე დამაგრებულია ორი ძირი- თადი „გორგოლი“, დამაგრება განხორცი- ლებულია პატარა ლურს მანებით. შეაგულში ჩამჯდარი აქვს ოთხეუთხა რკინა, რომლის თითოეული კუთხე გაგრძელებულია ცენტ- რიდან ნაპირებისაკენ. მეორე მასარეს ფარს აქვს ტყავ-ღვედის „საბლუჯი“ (სახელური).

ფარი ხევსურეთში ადგილობრივ მხად- დებოდა. მაგან, ფარი კეთდებოდა სოფ. გვი-



სურ. 16.  
ბრინჯაოს საჩერებები

ლეთში, მჭედელი იყო არაბული გიორგი. ასევე ფარის კარგი მჭედლები იყვ- ნენ: არაბული ბიძურა (სოფ. აყნ-ბაკალიკოვს სასოფლო საბჭო), ბერდია ჭინ- ვარაული (სოფ. ჭიე), ქორია ქისტაური და სხვები.

შემცველი მჭედლის დაბარჯული შრომის საფასურად („ხელო-ფასს“). „სამ ცხვარს“ აძლევდა. ვახუშტი მიუთითებს: „არა უწყინონ თეთრი, არამედ თეთრის წილ ნაბადი, ცხვარი, ძროხა... და ვაჭრობენ ურთიერთსა ზინა ამით“<sup>1</sup>. განსცენებული იყენებოდა. ს. ჯანაშია აღნიშნავდა: „ვისაც არადი სქიო- დმოდა, მაგრამ მისი გაეკეთება არ შეეძლო, ის მჭედლობან მიღიოდა, აა- რას სთხოვდა და სამაგიეროს აძლევდა. რაც თვითონ ებადა—შინაურ ჭირ- უტყვს, ჭირნახულს ან სხვა რაიმე სიგანძს“<sup>2</sup>.

მჭედლს საცხოვრებელი სახლისაგან დამოუკიდებლად აქვს ისეთი სა- მეურნეო ნაგებობა, როგორიცაა სამჭედლო, და „სამჭედლო იარალი რაც აქვს, იმაჩი აქ“ (ე. ი. სამჭედლოში—გ. გ): გრდემლი, ქურა-საბერველი, ჩალხი, გეჯა (გობი), ქვერი (საორხელე და საცალხელე), მარწუხი (დიდი და პატარა), ქლიბები, ჯანდარა (მავთულისა, რომლითაც მჭედლი რკინას „წურთნის“-ფსიიკავი), „საბლილავი“ (უსმრებისათვის) და სხვა.

მჭედლი ფარს რკინისაგან ამზადებას<sup>3</sup>, მუშაობის დაწყების წინ ჩამოიფა- რებას ტყავის „საფარს“, აანთებს ქურას, დაყრის ქურაზე რკინას და „საბერ- ველით“ დაუბერავს. როდესაც შეატყობს „რკინა აღუძიდოთ“, ამიოღებს და- დი მარწუხით და საორხელე კერით დაუწყებს „ცემას“, რათა რკინას გარ- ავიული ფორმა მისცეს. მჭედლს წინ უდგეს ფარის მოღელი „სახე“ და მიშს-

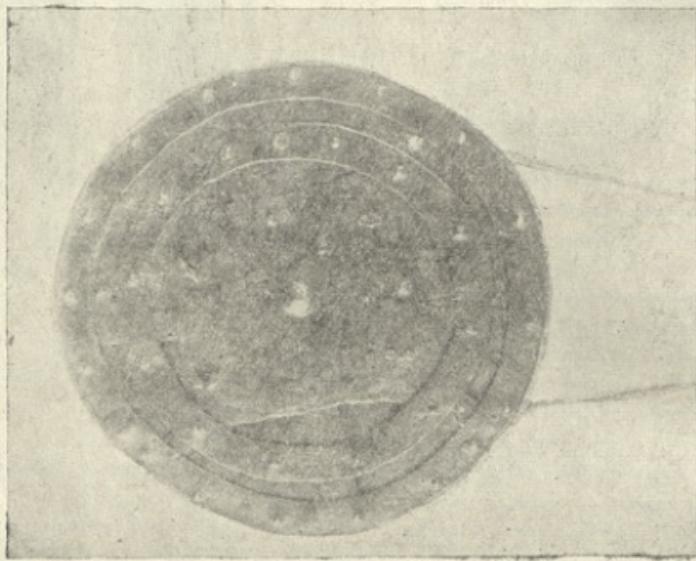
<sup>1</sup> ვახუშტი შტრი ი, აღწერა სამეცნისა საქ-სა, თბ., 1941, გვ. 12.

<sup>2</sup> საქ. ისტორია, ნაწ. I, გვ. 17.

<sup>3</sup> შერ. კ. ჩ თლი თ ყა შე ი ლ ი, ქართული ფარი, საქ. სახ. მუზეუმის მოამბე, ტ. XVIII, გვ. 230 და შედ.



გაესებით აკეთებს ფარს (სურ. 17). ჯერ გააკეთებს გირგოლებს „შემზებით“ შემზებით შაოის ხატს“ ანდა „გუმბათის ფარს“ „გიდებით“ და „უსმრებით“ შექრავს გამაგრებს. მეორე მხრიდან გამოაკრავს ხარის „გავაძს ტყავს“<sup>1</sup>, ნაბდისაგან გაუკეთებს „საბლუვის ნაბაღს“, ხოლო ტყავის ნაჭრებისაგან „საბლუვს“ (სურ. 18). „ფარს აკერენ ტყავს, გარეთა ნაპირი, სადაც იარაღ ხედების, რეინა ას, ხოლო შიგათი კი ტყავი. ეს იმად, რო ფარს სიმზუბუქე ხეონდის და



სურ. 17

ადვილად მოსახმარებ იყვას“. ანდა: „ხარის ტყავი, რომელიც ფარს აქვს გამოკრული, ჯერ ერთი ერთებს ფარს მთლიანად, მეორე კი დრეკადობისა და სიმაგრის მიმცემი არის“. ბოლო დროს ფარებს ტყავის მაგიერ რეინას აკრავდნენ, მაგრამ ჩვენის აზრით ფარის მოცულობა შემცირდა, დაატარავდა. თვით ხევსურები უპირატესობას მაინც ლითონგადაკრულ ტყავის ფარს აძლევენ, რადგან „რეინის ლამფარიანი ფარი ხმლის დარტყმის დროს იქლალება, ხოლო ტყავ-გადაკრული დრეკადია“<sup>2</sup>.

ფარის სიმაგრეს ამოწმებენ „უსმრებით“ და „გიდებით“. „უსმრებით“ თავიანთი ბორცვული მოყვანილობით ზიანს აყენებენ მოწინააღმდეგის ხმლის „ფხას“, პირს უფუშებენ ზას, ხოლო ფარის „გუმბათი“ თავისი ამობურცულობით ისხლეტს ხმლის დარტყმის. ამიტომ მჟედელი ცდილობს ბევრი „უსმრებითა“ და „გიდებით“ შეკრას ფარი. ფარს უკეთდება ტყავის „საკიდია“, რომლითაც მოლაშქრე ფარს მარცხენა მხარშე იყიდებდა. ბრძოლის დროს

<sup>1</sup> საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმში დაცულია ფარი № 10—29, რომელსაც ღორის ტყავი აქვს გამოკრული (რაჭიდან).

<sup>2</sup> მთბრობლები: გ. არაბული (სოფ. გველი), მ. ლიქოველი (სოფ. ჭობული) და გ. ჭინ-ჭარაული (სოფ. ბარისახო).

მოლაშერე გარჯვენა ხელით „საკიდას“ მხრიდან გადმოიგდებს, გარცხენილ გადასახულების სტაციურის ფარის „საბლუჯეს“ („ფარს დაისაბლუჯებს“), ფარის და ხმელეთს ტრიუმფის თად „შეხყრის“ და მოლაშერე იღებს საბრძოლო დგომის. ფარის „საბლუჯი“ გარცხენა ხელის ოთხი თითით უჭირავს, გარჯვენა ხელში კი ხმალი უვავია, გარცხენა ხელის ბერა თითი ხმლის ვადაზე გადატედობილი (სურ. 19) და ასე ფარიკაობს (სურ. 20)<sup>1</sup>.

საჭიროა ალინიშნის, რომ, სხვა იარაღი რომ არ ჰქონდა მოლაშერეს, „ფარბებალი“ მისი განუშორებელი იყო.

ფარის ფორმა ხელგალი ფორმისაა, ამას ალინიშნავენ მოგზაურ - მკვლევრები<sup>2</sup>. ფარის სიმრგვალე ძალზე საურადლებოა, იგი შეპირობებული იყო ცხენოსნობასთან. ჩვენ გართებულად მიგვაჩნია პროფ. ანუსინის მოსაზრება, რომ „მრგვა-

ლი ფარი უფრო მოსახერხებელია ცხენოსნებისათვის“<sup>3</sup>. ამასვე შენიშნავს ჰანს ბონე<sup>4</sup>. მხედარს ორივე მხარეზე უხდებოდა ბრძოლა და სწორედ აქ მულავდება მრგვალი ფორმის ფარის უპირატესობა სხვა ფორმის ფარებთან შედარებით.

მრგვალი ფორმის ფარის უძველეს გამოსახულებად ჰანს ბონე სთვლის ციხე-სიმაგრე ზენჯირლის ზიგნითა კარზე მოთავსებული ფაროსანი რაინდის ფარის.

შეა საუკუნეების მცსლიმანი ავტორების ცნობით ფშავ-ხევსურებს ყარაცლლანებს (ზავფარინებს) უწოდებენ<sup>5</sup>.



სურ. 18

<sup>1</sup> ფარიგაობის შესახებ იხსლეთ ვ. ელაშვილის 『Фехтование в системе военно-физического воспитания хевсур, Краткие сообщения Института этнографии АН СССР, 1940, VIII, стр. 64-69.

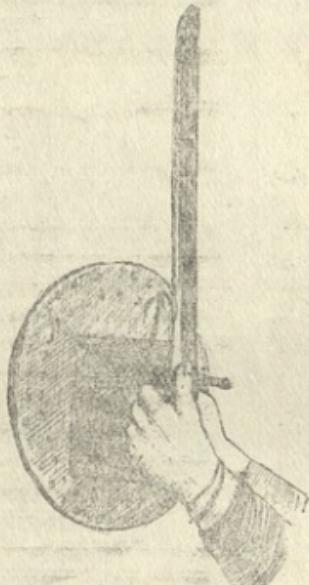
<sup>2</sup> გაბ. „Кавказ“, 1876, № 84.

<sup>3</sup> М. Рабинович, დასახ. ნაშრ., გვ. 69.

<sup>4</sup> კ. ჩოლოვაშვილი, დასახ. ნაშრ., გვ. 275.

<sup>5</sup> Е. Вейденбаум, Путеводитель по Кавказу, 1886, стр. 82. „ყარაცალლანი“ არაფინას საფრისათას ეწოდება: „ოთიმერას მეფის ელჩის ნიკიფორე ირბაზის (ბერი) ძმის შვილს პრექტევა ზურაბ, ერისთავი ყარაცალლანისა“ (იჩ. მ. თამარაშვილის შრომა — ისტორია კათალიკიბითა

„მედგრად მორთულთა მთიულთა ფარი ეკიდა შავია“<sup>2</sup>.



Georg, 19

ფარის სიშავე შეპირობებული იყო ფარის გამოსაკრავი ტყავის დამზადებასთან. დღევანდელი ეთნოგრაფიული მსალების მიხედვით, გამჭვარტლულ ფარის ტყავს ქონით ჩიგლესდონენ<sup>3</sup>, ანდა საფარე ტყავსა და კერის თაღიდან ჩამოწმდნდილ ჭვარტლს ერთად იღულებდნენ წყალში. ტყავი დილიდან მოირე დილამდე, ე. ი. 24 საათი, მოთავსებული იყო ჭვარტლიან წყალში. შემდეგ ტყავს გააშრობდნენ და ფარს გაიორიადნენ.

ფარი ძელი ქართული იარილია, რომელსაც დიდი მნიშვნელობა ჰქონდა თავდაცის საქმეში. ეს თვით სახელწილებიდანაც ჩინს. „ფარი“, საბის განმარტებით, „დასაფარებული“ საბურველია. ქირთულ ენაში გვხვდება ფართან დაკავშირებული ტერმინოლოგია: „საფარი“, „დასაფარი“ და სხვა.

ქართველთა შორის XIII—XIX საუკ., 1902, გვ. 92), როგორც „იმერელების ბაში-აჩუქად წოდებულთ“—შეიძ. არტ. ლა მ ბ ე რ ტ ი, სამცხე-ქალაქოს აღმინარება, 1938, გვ. 5.

ଶ୍ରୀ. "ପରମ୍ପରା", 1881, № 85

<sup>2</sup> ଲ୍ଲେଟ୍‌ର୍ମାନ୍‌ଡ୍ରି, ଶୁଣିରୁଗୁଣିକାନ୍ତି, ୧

394. *See* *ibid.*, *pp. 112-13*; *also* *ibid.*, *pp. 155-56*. *For* *details* *see* *ibid.*, *pp. 155-56*.

<sup>3</sup> მაგ., ებრაულები ტყავის ფარებს მცენარეთა შეთით პოხავდნენ. შედ. R. Lexikon, XI, 23. 263.



ა) პირველი ჯგუფის ფარებს მიეკუთვნებიან ხის ფარებზე და რეალულად მისამად გამოყენებულია ხე, რომელზედაც გადაკრულია ტყავი, ამიტომ ამ ჯგუფის ფარებს „ტყავგადაკრული ხის ფარებს“ ვუწოდებთ.



სურ. 20

ბ) მეორე ჯგუფის ფარები მზადდებოდა ტყავისაგან. მთავარ მასალად ტყავია გამოყენებული, ამიტომ ამ ჯგუფის ფარებს „ვუწოდებთ<sup>2</sup>. საინტერესო ცნობა შემოვეინახა ვახტანგ სორიგასალის ფარის შესახებ ჯუანშერმა: „...და ალჯდა (ვახტანგი—გ. გ.) ტაიესა შეჭრვილსა ჯავშითა, და ალილ ფარი მისი ვიგრის ტყავისა, რომელსაც ვერა ჰქონებოდა მახვილია“<sup>3</sup>.

გ) მესამე ჯგუფის ფარები კომბინირებულია. მთავარ მასალად გამოყენებულია ტყავი, რომელიც შეკრულ-შეკედილია რეინის სალტებით. ამ ჯგუფის „ფარებს ლითონგადაკრული ტყავის ფარებს“ ვუწოდებთ<sup>4</sup>.

დ) მეოთხე ჯგუფის ფარები მთლიანდ რეინისაა. მთავარ მასალად რეინია გამოყენებული, მეორე მზარეს გამოკრული აქვს რეინის ფირ-

<sup>1</sup> საქ. საბელმწიფო მუნიციპალიტეტი დაცული სეამური ფარი: № 25—25/1 (ჩასაა).

<sup>2</sup> საქ. საბ. მუნიციპალიტეტი დაცული ტყავის ფარები: 3—29/2; 35—35/29; 25—35/26 (აბაშერი) და 35—35/64; 35—35/65 საარსელი.

<sup>3</sup> ქართლის ცხოვრება, სიმ. ყაზბენიშვილის რედაქციით, გვ. 101. შესაძლებელია ვახტანგის „ვიგრის ტყავის“ ფარი მრგვალი ფარმისა ყოფილიყო, რადგან „ალჯდა ტაიება“, ე. ი. ცხენიშვილი. ჩეკი სემოთ სწორებდ მას გექონდა ლაპარაკი, რომ მრგვალი ფორმის ფარი ცხენოსნობასთან არის შეპირობებული, ი. გვ. 101.

<sup>4</sup> ის. ფარი № 25—66/2.



ფურტა ანუ, როგორც ხევსურები შენიშვნავენ, „ლამურარა“. ამ ჯგუფის დაწყების „რენინის დარღვევა“ ვეჭროდებთ.

მესამე და მეოთხე ჯგუფის ფარები მრავლად შემოინახა ხევსურეთის კონგრაციულმა სინამდებობებმ. ამ ჯგუფების ფარებს კვიფთ სამ ტიპად, იმისდა მიხედვით, თუ ფარს რამდენი რყინის სალტე აქვს ანუ „გინ-გოლი“.

- 1) როდესაც ფარს ერთი „გირგოლი“ აქვს, მას უშულდება „ცალგირგოლიანს“;
  - 2) როდესაც ფარს ორი „გირგოლი“ აქვს, მას „ორგირგვლიანს“, ხოლო
  - 3) როდესაც ფარი გამაგრებული და შემოსალტელია სამ გირგოლით, მას „სამგირგვლიანს“.

ვანო ომას ძე არაბულის ორგირგვლანი ლითონგადაკრული ტყავის ფარი ასეთია. პირველი გირგოლის დიამეტრი 33 სმ, გირგოლის სიგანე 2,5 სმ, შეორე გირგოლისაგან დაშორებული 2 სმ-თ; მეორე გირგოლის დიამეტრი 28 სმ, სიგანე 2,5 სმ; „გუმბათის ხატის“ სიგრძე-სიგანე 15+13 სმ, „გუმბათის“ სიმაღლე 1 სმ, „საკიდას“ სიგრძე 86 სმ, ნაბეჭდის „საბლუვის“ სიგრძე 16 სმ, სიგანე 13 სმ, ფარის წონა—880 გრამია.

უბის ფარი 1. ხევსურეთში წელებრივი ფარის გარდა იყო უბის ფარიც, რომელიც მეტადის დაცვისათვის გამოიყენებოდა. აკად. ს. ჯანაშვილის სახელმძღვანოს საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმში დაცულია უბის ფარი № 5—52/2, რომელიც საინტერესო და საყურადღებო ელემენტია ხევსურულ აბეზარში.

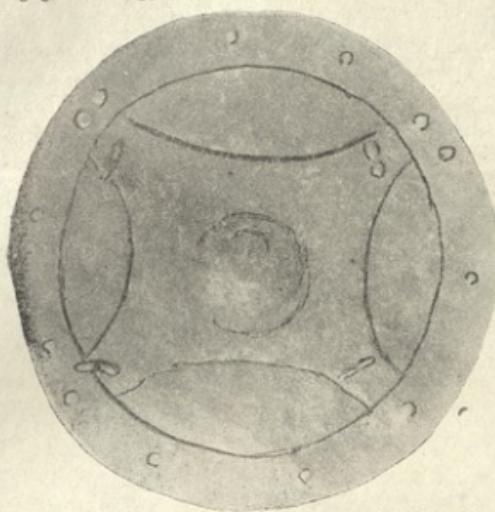
უბის ფარი მრგვალია ფორმით, აქვს ერთი გირგოლი, გუბბათის ხატი და შეკრულია უსმრებით. მეორე მხარეს გამოკრული აქვს ჩინის „ლამფა-რა“, „საბლუჯი“ კი ღვედისაა. იგი ერთის შეხედვით ძალიან ჰგავს „ცალ-გორგოლიან“ რინის ფარს (სურ. 21), მაგრამ თუ დაუკაირდებით კარგად, შევამჩრევთ იმ თვალსაჩინო განსხვავებებს, რაც საშუალებას მოგცემს უწყო-დოთ მას „უბის ფარი“. „უბის ფარი“ საომარ ფართან შედარებით პატარაა, არ აქვს თასმის „საკიდი“, რომლითაც ჩვეულებრივ საომარ ფარს მხარ-ზე იკიდებდნენ, არა აქვს „საკიდის გირგვლები“ და „საბლუჯის ნაბადი“. გამოვდივარ რა ზემოთ მოყვანილიდან და ვეყრდნობით მოხრობელთა ჩვე-ნებებს, დავასკვნით, რომ ხევსურეთში ყოფილა გაკრცელებული „უბის ფარი“. მას უბეში ინახავდნენ და ფარმა სახელშოდება „უბის ფარი“ უბედინ მიიღო:

„ଦ୍ଵିନାଙ୍କ ଶ୍ରେଣୀରୀତ ପାଇଁ ଦେଖିଲା  
ଯାନ୍ତିକିରି ମାଗିଏଇ କିମଳିବା,  
ଦ୍ଵୀପରେ ପାଲିବାରେ ଦାନ୍ତିବା,  
ଶୁଦ୍ଧିରେ ଉଦ୍‌ଦେଶୀରି ଫାରିବା“ ୩.

ე. ი. მას უშეში იღბლნენ, გარცხენა მხარეზე. იგი მეტადის დასაცავ საშუალებას წარმოადგენდა, ისევე როგორც რომავლებს ჰქონდათ: „აბებრის

<sup>3</sup> მთელი წელის და მიწის წიკლაურები (სოფ. როშეკა).

მაგიერ, პირველად ბრინჯაოს სამკერდული, უმტრესად მრგვალი ფრთხოების მუსიკა  
მიმაგრებული ტყავის სარ-  
ჩულზე<sup>1</sup>. მკერდის დასაცა-  
ვი საშუალება პქონდათ ოგ-  
რეოვე სომხებსაც<sup>2</sup>.



სურ. 21

არსებობდა მკერდისაცვი საშუალება, რომელიც დღისისთვის შემოინახა ხევ-სურეთის ეთნოგრაფიულმა სინამდვილემ უბის ფრის სახთ.

უბის ფარის ზომა-ჭონა საქართველოს სახ. მუზეუმის ეგზემპლარის მასშიდან შემდგენი:

დიაბეტი 21 სმ, „გირგვლის“ სიგანე 2,3 სმ; „გუმბათის ხატის“ სიგრძე-სიგანე 8,5 და 10 სმ, აქვს 13 უსმარი; საბლუკის სიგრძე 11 სმ, წონა—480 გრ.

<sup>1</sup> Военная энциклопедия, стр. 197.

<sup>2</sup> М. Хоренский, История Армении, 1858, стр. 45.

<sup>2</sup> ბიჭანტური მწერლების ცონგბი საკურთხელოს შესახებ. ს. ყაუბჩი შეიღის რედაქციით, ტავი IV, ნა. II, თბილისი, 1952, გვ. 257.

6. ყაზბენიშვილის ახრით სპარაგატი (შეიღო ემსტუპისა) ირანის გმირია, შემდგრ ქართ-  
ულებრი საყუთარ გმირად აქცია და მემატიურენი მიყვითობრობენ, რომ ის სპარსელთა წი-  
ნააღმდეგ იძრძლო, ისინი დამარტენება და შეიძინ ხარი დასკა მათ (კ. 257).

სპანდიატს მოისხეობა „სპანდარაუ“. ისტორიანი და პრიზნა შარაუკანდელათინი, პროფ. კორნ. ტევლიძის რედაციით, 1941, გვ. 51. სპანდიატს მოისხეობას სულხან ბარათაშვილიც თავის შრომაში, საქართველოს ისტორია, რვ. 1, ქუთაისი, 1895, გვ. 28. „განირა რამდენიმე წამია და სპარსეთის მეურის ვიზუაზაბის შეილმ სპანდიან-რ-რვალმ არლად გაბალაშერა ქართველობიში“.

„ჯლანი“ ქალამნისაგან განსხვავდება თავისი მოყვანილობით მარტინული ფრანგული განკვეთის მით (სურ. 22). ჯლანს აქვს „მწვერი“, რომელიც დამახასიათებელია ქართველის მცხოვრებთა ფეხსაცმლისათვის<sup>1</sup>. კვინტიანი ფეხსაცმლი (ქართული) თავის პარალელს პოულობს „ხურულ-თეშუბ-ხეთურ“ მატერიალურ კულტურაში<sup>2</sup>.

ჯლანი იქერება ხარის გავაძს ტყავისაგან, „რომელიც მსხვილი ას“. ტყავს დაჭრიან „შოლტებად“, აიღებნ და საკვამლე ადგილზე მოათვასებენ (საცეცხლურის თავზე) გასახმობად. შემდეგ ნაცრს მოაყრიან და „სახეცვლათი“ ფხეკნ. „თბილ წყალს დავასხამო და ცოცხს უს- გამო, რომ დალბეს“<sup>3</sup>. შემ- დეგ მშეზე გაჟეილებენ გა- საშრობად, ჩამოილებენ, წა- უსვამენ ერბოს ან ქონს და ჩადებენ „ქიმურში მოსაზე- ლად“.

„ქიმური“ არის ღრმად ამოთლილი მრგვალი ხე, თავში გაყრილი იქვს „მა- ლიეი“ (ხევში მისი პარა- ლელი „თავებე“), სადაც ამო- დებულია მაზის სიმსხო ხის

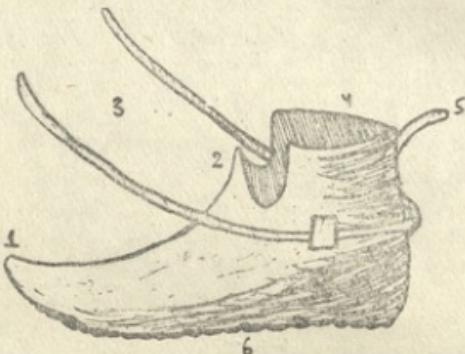
კეტი ანუ „ქედი“<sup>4</sup>. ამ „ქე- დით“ „ზელენ“ ტყავს. „კი“<sup>5</sup>

მურს<sup>6</sup> 3—4 კაცი ამუშავებს, ერთი ტყავს აბრუნებს, დანარჩენები „ტყავს ზელენ“ და ქონს უსვამენ. ამ პროცესის დროს ტყავს პატარა მეტები უჩნდე- ბა და მაშინ იტყვანა: „ჩაიცვერცა, მზას ას“. „მოხელილ“ ტყავს „ქიმურიდან“ ამოილებენ, დასდებენ კალაპოტზე და „მოსწერენ“. ტყავს „საკვერეტით“ ხერეტინ ერთი თითის დადებაზედ და „იშვებენ დაბანდვის გაზელილი საბანდით“<sup>7</sup>.

გამობანდვა იწყება წვერიდან ცერად. „ჯლანში“ იგებენ ჩალას ანდა ბალას. „ჯლანი“ შედგება: „ჯლანის ყელი“, „მწვერი“, „ჯლანის ენა“, „ბაჭ- რები“, „ამოსაზიდი“, „საბანდი“. საერტელაზე ნაეცი გადადეს.

ასეთი ფეხსაცმლის ნაირსახობა გვერცილებულია ხევსურეთის შეზობელ ტომებშიც: „ქლუჩები“, „ბანდულები“ (თუშებში), „ძირაბლები“, „ჩაფ- ხატი“, „წისხუვი“ (ხევში) და სხვა. ასევე გახსრტიც აღნიშნავს, რომ ოსებს „ფერჯა ზედა ტყავთაგან აცვიათ, რომლისა არს ლანჩია გამობანდული და- ხეულის ტყავისაგანვე, და მას შინ შთასდებენ თომსა, ჩაიცმენ ეგრეთ, რათა არა მიუსხლტეთ ფერჯი ყინულს, კლდესა და ბალახთა ზედა“<sup>8</sup>.

მკველერებიც მიუთითებენ „ჯლანის“ მნიშვნელობაზე: „მე საბოლოოდ დაურწმუნდი იმაზი, რომ თუ არა სხვა რაიმე სახის ფეხსაცმლით, გარდა ხევ-



სურ. 22

1. მწვერი, 4. ჯლანის ენა, 3. ბაჭრები, 4. ჯლანის ყელი,  
5. ამოსაზიდი, 6. საბანდი

<sup>1</sup> Соколовский, დასახ. ნაშრ., გვ. 187.

<sup>2</sup> გ. ნიტაია, პეტრუანი ფეხსაცმლი, გვ. 324.

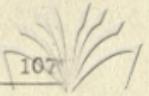
<sup>3</sup> მთხრ. გ. წილური (სოფ. როშეა).

<sup>4</sup> ზედარეთ ს. მ. კალათია, ხევი, თბილისი, 1934, გვ. 145—146.

<sup>5</sup> მთხრ. გ. წილური (სოფ. როშეა).

<sup>6</sup> ვაბუ შტრი, დასახ. ნაშრ., გვ. 109; ძველად ტყავის დამუშავების შესახებ იხ.

Лурье, Обработка кожи в древнем Египте, I., 1932.



ସ୍ଵର୍ଗାଲ୍ଲିଙ୍କ ହାନଦିଲ୍ଲୀମିଳିଂକ (ଗୋଟିଏନ୍ତିରୁଲିଂକ ମିଳିଂକ), ଶ୍ରେଷ୍ଠଲ୍ଲେବ୍ୟାଲିଂ ପ୍ରକାଶ ମିଳିଂକରୁଲିଂକ ଓ ପାଇସିଗାରିକାରୁଲିଂକ ନାମରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଉପରେଲ୍ଲୋଧିତିରେ<sup>1</sup>.

ასე დიდი წინიშვნელობა ენიჭება გამომძალულ ძირებით ფეხსაცმელს მთაში სასიარულოდ, მას დიდი წინიშვნელობა ექნებოდა აგრეთვე ბრძოლის დროსაც.

ანრიგად, ხევსურული აბჯრის ძირითადი ელემენტებია: ჩაქანი, ჯავ-  
ვი, სამკლავე, საფეხუარი, საქერნე, ფარი, ხმალი, ხანჯალი, შევილდ-ისარი-  
თოფი (თავის ელემენტებით), უბის ფარი, ღავია-საცერულები, მორისი და  
შუბი, რაც ბევრ რამეში ემთხვევა ვახუშტის სული ქართული აბჯრის აღწე-  
რილობას. „საომარინი საჭერველი აქვნდათ: ჯავშანი, პოლოტინი, საბარ-  
კულნი, ჩაბალახნი, ჭალნი, ხანჯალნი, ლახტნი, შუბნი, ჩუგლუგნი, გურზნი,  
ოროლნი, ხიშტნი და შევილდ-ისარნი“<sup>2</sup>.

აბერძნის შემაღლებულობაში მოცემული ელემენტების ხმარება-ვამოუნდისა და ზოგიერთი მათვანის დამატების წესები (მაგ., მუშილდისარი; შურდული, შები, ფარი, ლაჯია-საცერულები და სხვა) მნიშვნელოვან თავისებურებებს შეიცავს და საყურადღებო თვისობრიობას იმულავნებენ.

Г. С. ГАСИТАШВИЛИ

## ХЕВСУРСКОЕ ВООРУЖЕНИЕ «АБДЖАРИ»

## Резюме

Для изучения древне-грузинского военного искусства, большое значение имеет выявление и изучение трудовых навыков и производственного опыта грузинского народа в деле изготовления холодного и огнестрельного оружия. Наиболее полный комплект вооружения грузинского воина был представлен в горной части Грузии вплоть до конца XIX в. В частности в этнографической действительности Хевсурети были сохранены все основные элементы вооружения грузинского воина, под названием «абд-жарни».

«Абджари» по своему составу делится на две группы:

- а) оружие для нападения (праща, лук и стрела и т. д.);  
 б) оружие для обороны (шлем, кольчуга, щит, надрукавины, наговицы и т. д.).

Своим чередом, оружие для нападения по своему характеру и боевому эффекту подразделяется на: 1) стрелково-метательное (праща, лук и стрела, ружье и т. д.), 2) рубящее (кинжал, сабля), 3) ударно-колющее (копье), 4) боевые кольца («гаджия», «лесула» и т. д.).

Наиболее подвижным видом хевсурского оборонительного оружия является круглый щит двух разновидностей — ручной (большой) и грудной (маленький). Этот последний представляет уникальный элемент хевсур-

<sup>1</sup> Зиссерман, բայեթ, Եսթր., Հ. 197.

२ अप्रैल, १९४८, ग्राम्यका. ६२८.



ского вооружения, предназначенный для защиты грудной области от винтового огня и пистолетного оружия.

Сохранение сравнительно полного комплекса грузинского вооружения в Хевсурети объясняется пережиточными формами древних социальных отношений в дореволюционном быту хевсур.

Отдельные элементы хевсурского вооружения — щит, шлем, наговицы, грудной щит и т. д. являются древнейшими видами вооружения предков грузинского народа и своими начальными формами восходят к аналогичным видам вооружения народов Древнего Востока.

Л. М. МЕЛИКСЕТ-БЕК

## РЕЛЬЕФЫ РУКИ НА ПАМЯТНИКАХ МАТЕРИАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ ФЕОДАЛЬНОЙ ГРУЗИИ

Роль руки, как первейшего и главнейшего, притом и существенного, орудия производства, неоднократно подчеркивалась классиками марксизма.

Рука, по Ф. Энгельсу, «является не только органом труда, она — также его продукт»<sup>1</sup>. При этом «только благодаря труду, благодаря приспособлению все к новым операциям, благодаря передаче по наследству, достигнутого таким путем особенного развития мускулов, связок и, за более долгие промежутки времени, также и костей, так же как благодаря всем новому применению этих передаваемых по наследству усовершенствований к новым, все более сложным операциям, — только благодаря всему этому, человеческая рука достигла той высокой ступени совершенства, на которой она смогла, как бы силой волшебства, вызвать к жизни картины Рафаэля, статуи Торвальдсена, музыку Паганини»<sup>2</sup>.

«Но рука не была чем-то самодовлеющим», — замечает далее тот же Ф. Энгельс, — «она была только одним из членов целого, необычайно-сложного организма. И то, что шло на пользу руке, шло также на пользу всему телу, которому она служила, и шло на пользу в двояком отношении». «Прежде всего, в силу того закона, который Дарвин назвал законом соотношения роста», согласно которому «известные формы отдельных частей органического существа всегда связаны с определенными формами других частей, которые, повидимому, ни в какой связи с первыми не стоят». Но «постепенное усовершенствование человеческой руки и идущие рядом с этим развитие и приспособление ноги к прямой походке, несомненно, оказалось, в силу закона соотношения, влияние и на другие части организма». По Ф. Энгельсу, «значительно важнее прямое, поддающееся учету воздействие развития руки на остальной организме», поскольку «начинавшееся, вместе с развитием руки и труда, господство над природой расширяло с каждым новым шагом кругозор человека», причем «в пред- метах природы он постоянно открывал новые, до того неизвестные свойства»<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Курсив Ф. Энгельса.

<sup>2</sup> «Роль труда в процессе очеловечения обезьяны».

<sup>3</sup> Там же.



Модели, отиски, рельефы и вообще изображения человеческой руки, преимущественно десницы, встречаются во многих странах мира и, в частности, на Кавказе с самых незапамятных времен, причем самые древние из них это те, которые высечены в пещерах или на скалах, очевидно с мистическим назначением, подчас как эмблема силы, затем власти, в дальнейшем и в роли амулетов и талисманов (табу) и пр.<sup>1</sup>

В феодальную эпоху, после внедрения христианства, в Грузии и, особенно в Армении были распространены модели рук из металла (серебра, часто с позолотой), как реликвии, содержащей в себе т. н. «частицы» монщай, или даже десницу того или иного «святого»<sup>2</sup>. Таковы «десницы», хранившиеся в ризницах многих армянских церквей и монастырей, как-то: в Эчмиадзине — апостолов Фомы и Якова Алфея, Якова Низибинского, Григория Парфянского и Аристакеса; в Тбилиси — Якова Низибинского (в Банкском соборе), Стефана первомученика (в девичьем мон. св. Стефана) и мн. др., в том числе хранившиеся в церкви Спаса в Ахалцихе; причем первыми пятью из названных «десниц» орудуют при обряде «миропомазания», совершающего католикосом всех армян в сослужении 12-ти архиереев<sup>3</sup>.

Это, очевидно, тип благословляющей десницы [см. рис. 1].

Французский путешественник Рубрук, посетивший Грузию и Армению в середине XIII в., между прочим, отмечает, что каждый армянин в самом почетном месте своего дома «хранит деревянную руку, держащую крест, со светочем впереди»<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> В. А. Городцов, Археология, т. I, М., 1925, стр. 216 — 217; журн. «Краеведение», 1927, № 1, стр. 9—10; А. А. Захаров, Кавказ, Малая Азия и Эгейский мир, Труды Секции Археологии, 3, М., 1927, стр. 39, 39—41; Г. Ф. Чурсин, Амулеты и талисманы у Кавказских народов, «Сборник мат. для опис. и п. Кавказа», вып. 46, Махач-Кала, 1929, стр. 201—202; В. Бардаевидзе и Г. Читая, Грузинский народный орнамент, I, Евсурский орнамент, Тб., 1939, стр. 18—21, на груз. яз.; А. А. Иессен, Прикубанский очаг металлургии и металлообработки с конца медно-бронзового века, МАР № 23, М., 1951, стр. 97, ср. рис. 25 на стр. 96; Т. С. Пассек, Итоги работ Трипольской (Днестровской) экспедиции, КСИИМК, вып. XLV, 1952, стр. 11; М. И. Максимова, Надгробие из Херсонеса, СА, XIX, М., 1954, стр. 321—325; Н. П. Розанова, Греческие надписи Темрюкского и Ялтинского музеев, «ВДИ», 1955, № 1, стр. 171—176, и рис. 2 там же (на отд. табл.); Г. А. Ломтадзе, Археологические раскопки в Мцхете, Тб., 1955, стр. 114 и табл. XVI; его же, Археологические раскопки в Тбилиси зимой 1948 года, «Материалы по археологии Грузии и Кавказа», т. 1, 1955, стр. 151.

<sup>2</sup> С. Д. Лисицыан, Очерки этнографии докрещенской Армении, «Кавказский этнографический сборник», I, М., 1955, стр. 257.

<sup>3</sup> А. Муравьев, Грузия и Армения, ч. II, СПб., 1948, стр. 202; Еп. КГарапет Тер-Мкртчян. Мироосвящение, Эчмиадзин, 1912, стр. 43, на арм. яз.; ср. А. Алишан, Айрапат, Венеция, 1890, стр. 183, рис. 71; его же, Сисакян, Венеция, 1893, стр. 44, рис. 5; сба на арм. яз.; М. Бархударян, Арцах, Баку, 1895, стр. 175—176, на арм. яз.; ср. также журн. «Эчмиадзин», 1955, № 7, стр. 15; № 8, стр. 24; 1956, № 2, стр. 26—27, на арм. яз.

<sup>4</sup> Guillaume de Rubrouck, Voyage, Paris, 1877, p. 288 («Chaque Arménien a dans l'endroit le plus apparent de sa maison, une main de bois tenant une croix devant laquelle brûle une lampe»).

В Грузии особым почитанием пользовалась «десница» Евстафия Эртацминдского, отчасти и Георгия Каппадокийского.

Царевич Баграт (по вар.: Давид) Багратион, описывая разорение Тбилиси Ага-Магомет-Ханом 11 сентября (по ст. стилю) 1795 г., отмечает, что персы «взяли Тбилиси, разорили все имущество царя и [при этом] исчезла рука святого мученика Евстафия, чудотворная, которая покоялась в ту пору в чертогах царя»<sup>1</sup>.

Об этом факте в тех же словах говорит и Иоанн Карталишвили<sup>2</sup>.

Тот же Баграт по другому поводу пишет: «Персы взяли город Тбилиси, опустошили святые церкви, разорили народ, подонили и поработили многих, сожгли Тбилиси, а также забрали сокровища царя. Тогда же исчезла святая рука великомуученика Евстафия Эртацминдского, которая доставляла исцеление каждому немощному...»<sup>3</sup>.

Тот же историк под 1800 годом отмечает: «В лето 1800 появилась частичка руки святого великомученика Георгия»<sup>4</sup>.

Современница царя Ираклия II, грузинская поэтесса Манана в оде, посвященной Ираклию, пишет: «Он — всесильный царь, украшенный всеми [добродетелями] и, имея покровителем себе святого Евстафия, воюет с джарцами мечом» [см. рис. 2 — 3]<sup>5</sup>.

Весь комплекс терминов, обозначающих «руку» в грузинском, можно свести к двум группам: 1. «хел-и» = греч. χεὶρ др.-лат. *hīr*, рука, власть, декрет; отсюда «хелоба» ремесло, «хелосани» ремесленник, «хел-т’ат-ман-и» рукавица, «са-хел-о» должность, «хелис-уп-леба» власть, «хелисупали» власть имущий, «сахеламцип’о» государство, «хелшекрулеба» договор, «хелт’асхма» рукоположение (хиротония, хиротезия); 2. «ман», отсюда «хелтат’манн» перчатка, «каламани» лапти (ср. лат. *manus* *magiti* мужественное, *mancipium* власть (право) над вещами, *emancipatio* освобождение из-под власти, эмансипация, *manumissio* освобождение раба и пр.).

Вопросы, связанные с терминами юридического значения, восходящими к понятию руки, подробно разобраны в соответствующих работах грузинских историков: И. А. Джавахишвили<sup>6</sup> и Н. А. Бердзенишвили<sup>7</sup>.

<sup>1</sup> М. Джавахишвили, Материалы по истории Грузии, собранные царевичем Давидом Георгиевичем и его братьями в 1744—1840 гг., Тб., 1906, стр. 44, на груз. яз.; ср. К. Кекелидзе, Новые литературные источники по истории Георгия Лави, «Труды Тб. Гос. Унив.», XXVI, Тб., 1940, стр. 91, прим., на груз. яз.

<sup>2</sup> Иоанн Карталишвили, Мемуары, Под ред. А. Иоселиани, Тб., 1952, стр. 73, на груз. яз.

<sup>3</sup> Царевич Баграт, Новое повествование, изд. Т. Н. Ломоуре, Тб., 1941, стр. 65—66, на груз. яз.

<sup>4</sup> Царевич Баграт, там же, стр. 73.

<sup>5</sup> Леван Асатиани, Вольтерианцы в Грузии, Тб., 1939, стр. 117, на груз. яз.

<sup>6</sup> И. Джавахишвили, История грузинского права, кн. II, вып. I, Тб., 1928, стр. 108—116, на груз. яз.

<sup>7</sup> Н. Бердзенишвили, Из вопросов грузинской дипломатики («рука» и «написание»), Тезисы докладов на XII сессии Отделения Общественных наук АН Груз. ССР, 8 июня 1943 г., Тб., 1953, стр. 4, на груз. яз.; ср. газетные информации: «Заря Востока» 4 июля, 1943, № 142; «Коммунисти», 6 июля, 1943, № 143, на груз. яз.; «Советская Врастан», 7 июля, 1943, № 62, на арм. яз.



Проблема изучения стел с изображением руки, наделенных юридическим значением, притом как документов, подтверждающих право тех или иных юридических или частных лиц на иммунитет в условиях феодальной Грузии, впервые была выдвинута нами в 1923 г. после обнаружения нами же в осетинском селении Архоти в ущельи реки Алгети, близ Манглиса, декрета царицы Русуданы от начала XIII века, относительно чего нами были сообщены предварительные сведения в докладе на грузинском языке на тему «Археологические изыскания в Алгетском ущелье», прочитанном на открытом заседании Грузинского Общества истории и этнографии (под председательством И. А. Джавахишвили) 10 декабря того же 1923 г. Доклад был повторен затем по-русски на публичном заседании Кавказского Отделения Московского Археологического Общества 21 июня 1924 г.

Одновременно с этим доклад был использован нами для популярной статьи на грузинском языке под заглавием «Манглисский район в историко-археологическом отношении. В руководство для проведения летних экспедиций», в грузинском журнале «Ахали сколисакен» [= К новой школе], Тбилиси, 1924 г., № 2—3, где на стр. 76—77 речь относительно Архотской стелы с декретом царицы Русуданы.

Специальный же доклад на тему «Рука на памятниках материальной культуры феодальной Грузии», представлявший собою предварительную редакцию настоящей работы, прочитан был нами в Ленинграде на открытом заседании Ассоциации Кавказоведов при Институте востоковедения АН СССР 21 июня 1934 г.

Этой же проблемы затем коснулись В. В. Бардавелидзе и Г. С. Читая в работе на грузинском языке «Грузинский народный орнамент. I. Хевсурский орнамент», Тб. 1939 г., стр. 18—20, со ссылкой на вышеуказанную нашу статью.

Наконец, этот же вопрос был затронут в докладе Н. А. Бердзенишивили «Из вопросов грузинской дипломатики («хели» и «дацери-ди»)», на XII научной сессии Отделения общественных наук АН Грузии ССР 8 июня 1943 г.

Модели «рук» ex voto, металлические (обычно из серебра или железа), с функцией амулетов, в большом количестве хранятся в этногр. отд. Гос. Музея Грузии, куда таковые поступали с различных мест Грузии, особенно из Кахети, в частности из Гомбори (№ 17) или Джимити (№ 14), так и из Ахалцихе (занесенные извне, №№ 19, 20), равно как из других мест Кавказа, как, напр., из Ленкорани (№ 26), и даже вне Кавказа, как, напр., из Ардебиля (№ 23) и вообще Ирана.

Описание некоторых из этих «рук» ex voto, равно как ряда некропольных памятников с изображением креста и «руки», от XVI—XVIII вв.

содержится в вышенназванной работе В. В. Бардавелидзе Читая.

Оставляем в стороне вопрос относительно рельефа — «изображения руки халдской работы», обнаруженной якобы археологом-любителем А. Флоренским в мегалитической стоянке близ Манглиси (очевидно, в Гохнари — «Медвежьей балке» или «Лодовани»), как об этом писал Н. Я. Марр в 1922 г. (Археологическая экспедиция 1916 года в Ван. Доклады Н. Я. Марра и И. А. Орбели, Пгр. 1922, стр. 41): «В... развалинах [крепости на берегу Чалдырского озера] должен был находиться рельеф — изображение руки халдской работы, о чем очевидцем Флоренским сделано было сообщение в Кавказский Музей (ныне Музей Грузии. А. М.-Б.), откуда, однако, директор А. Н. Казнаков дал категорически отрицательный ответ на мой запрос о поступлении в Музей подобного рода сведений. Интерес этого, казалось бы, факта представлялся в том, что будто бы тождественный рельеф обнаружен, по словам все того же очевидца Флоренского, в развалинах опять халдского типа в Манглисе».

га»



Материал, которым мы оперируем в предлежащей работе, в основном, сведен к двум разделам, из коих в первом даются описания изображений «руки» (кисти, ладони, локтя и пр.), в виде ли рельефов или горельефов на памятниках монументальной архитектуры (храмах, крепостях, крестьянских жилищах и пр.) феодальной формации, а во втором — таковые же изображения, наличные на отдельных стелах — монолитах той же феодальной формации, в общем, в рамках Грузинской ССР. В конце даются «выводы».

## I

### ИЗОБРАЖЕНИЯ «РУКИ» (КИСТИ, ЛАДОНИ, ЛОКТА И ПР.) В ВИДЕ РЕЛЬЕФОВ ИЛИ ГОРЕЛЬЕФОВ НА ПАМЯТНИКАХ МОНУМЕНТАЛЬНОЙ АРХИТЕКТУРЫ (ХРАМАХ, КРЕПОСТЯХ, КРЕСТЬЯНСКИХ ЖИЛИЩАХ И ПР.) ФЕОДАЛЬНОЙ ГРУЗИИ

#### Сигнахи

На стене древней крепости (крепостной башни гор. Сигнахи — бывшего уездного города, ныне районного центра в Кахети, в сторону сел. Вакири, что в Алазанской долине) имеется изображение руки (ладони).

Об этом изображении покойный этнограф Кавказа Г. Ф. Чурсин писал: «Оттиски человеческой руки сохранились на цементе одной из крепостных башен г. Сигнахи (внизу по дороге в сел. Машнари); с какой целью сделаны эти оттиски — неизвестно» (см. ниже).

Литература: Г. Ф. Чурсин, Амулеты и талисманы у кавказских народов, «Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа», вып. 46, Махач-Кала, 1929, стр. 202.

### Дирби в ущельи Прони (Картли)



В сел. Дирби, расположенном в ущельи Прони, в 4-х км юго-западнее Брети, над входом в крепость на штукатурке стены изображена рука (ладонь), очевидно, с назначением амулета.

В литературе не известна.

Располагаем информацией Бретского жителя Ив. Авалишвили (бывшего зав. книжным магазином Груз. О-ва распр. грамотности среди грузин, в Тбилиси) в бытность нашу совместно с Г.Н. Чубинашвили в Брети 17.XI. 1933 г.

### Млета

В сел. Земо-Млета (Верхняя Млета), расположенном в Аджанском ущельи, в Мтиулети, на стене местной церкви как снаружи, так и снутри, заметны изображения рук (?).

То же самое наблюдается в сел. Квемо-Млета (Нижняя Млета), по военно-грузинской дороге, на стене крепостной башни поверх штукатурки, внутри.

В литературе не известны.

Располагаем информацией ст. научного сотрудника Музея Груз. искусства, заслуженного деятеля науки И. Ф. Сонгулашвили.

### Чохели

В сел. Чохели, по военно-грузинской дороге, недалеко от Квемо-Млета (Нижняя Млета), на алтарной преграде церкви имеется изображение ладони.

В литературе не известно.

Располагаем информацией ст. научного сотрудника Института грузинского искусства АН Груз. ССР Р. О. Шмерлинг.

### Давид-Гареджа

В одном из пещерных комплексов т. н. Гареджийского многогорья» (Гаресджис мравалмта), к югу от лавры св. Давида Гаресджийского, называемом «Удабно» или «Цамебули», близ восточной границы Груз. ССР с Азербайджанской ССР, в пещере хозяйственного назначения, по стенной штукатурке, где имеется графитти — надпись на армянском языке в две строки от 1274 г. н. э., поверх графитти изображена рука (ладонь) в натуральную величину.

**Литература:** Л. Меликset-Бек, Армянская эпиграфика и грузинско-армянско-персидско-уйгурская многозычайная надпись из «Мраламта» в Гареджа, «Известия Института языка, истории и материальной культуры» Груз. Филиал АН СССР (сборник, посвященный 40-летию научной деятельности акад. И. А. Джавахишвили, 1899—1939), Тбилиси, 1940, стр. 170 (на груз. яз.).

## Дигоми

ЗАГРУЗКА  
02.01.2019 09:53

По дороге из Тбилиси в пригородное село Дигоми, недалеко от восточно-грузинской дороги и т. н. Дигомского поля, находится одноковая древняя церковь во имя св. Георгия, относимая П. Закарай к XI веку и впервые описанная в литературе известным грузинским археологом и историком П. Иоселиани в 1871 г. в следующих выражениях: «Самое село Дигоми замечательно... церковью древнею во имя св. Георгия. Церковь эта с оградою возобновлена недавно царевною Тамарою, внучкою царя Ираклия и скончавшеюся в 1854 году. Стены церкви носят характер обновления разных эпох. Камни, которыми она облицована, вставлены по местам неискусною рукой и носят надписи, не везде разбираемые» (Путевые записки от Тифлиса до Мцхеты, Тифлис, 1871, стр. 22—23).

Особенно интересна южная стена церкви, в которую вставлены камни с различной орнаментацией, среди которых обращают внимание расположенные в один ряд следующие «сюжеты»: 1. Птица (голубь или воробей); 2. Крест; 3. Рука (ладонь) [см. рис. 4]; и 4. Птица (не то павлин, не то индюк).

Надписи попадаются в разных местах здания; они начертаны древнетруинским инициальным письмом (асомтраврули), которые фрагментарны и трудно разбираются. Во всех них упоминается св. Георгий.

**Литература:** П. Закарай, Дигоми, Архитектурные памятники первой четверти XI века, «Вестник Гос. Музея Грузии», т. XVII — В, 1953, стр. 36, рис. 5, стр. 97, рис. 15, на груз. яз.

\* \* \*

В самом селении Дигоми, в доме местного жителя Гилаури, сохранился т. н. «дарбаз-и», сложенный из дерева с тончайшей резьбой, где на главном столбе, называемом «деда-бодзи», т. е. мать-столб, в головной части имеются изображения креста и, поверх его, руки (ладони) в двух кружках [см. рис. 5]. «Дарбаз-и» построен в середине XIX века Какула Колотаури.

**Литература:** Крестьянский дарбаз в Дигоми, обмерил и исполнила архитектор Н. П. Северов, Тифлис, 1922, табл. V; Г. Н. Чубинашвили, Картлийское дарбази, I, Дарбази в Дигоми, Тифлис, 1927, табл. II (на груз. яз.); ср. В. Бардавелидзе и Г. Читая, Грузинский народный орнамент, I, Хевсурский орнамент, Тбилиси, 1939, стр. 18.

## Мачхази (Дигомского ущелья)

В сел. Мачхази, что выше сел. Дигоми, по Дигомскому ущелью, на восточном фасаде церкви, датируемой Г. Н. Чубинашвили серединой IX века, над окном, на небольшом камне имеется изображение креста в рамке и, под нею, руки (ладони) [см. рис. 6].

Ниже этих изображений, вправо от окна, древнегрузинская надпись инициальным письмом (асомтраврули) в 8 строк, середины IX века, следующего содержания: «Во имя бога, вспомоществованием св. Федора, по

повелению эмира Картли (напеч.: грузинского эмира. А. М.-Б.) <sup>Хамила</sup> Китридзе [да возвеличит бог!], построена эта церковь в <sup>его</sup> <sup>правление</sup> Господи, прости ему прегрешения!».

**Литература:** Г. Н. Чубинашвили, К вопросу о рядовых памятниках грузинской архитектуры VIII—IX вв., «Сообщения АН Груз. ССР», т. XIII, № 7, 1952, стр. 441—448, рис. 1,4 (надпись), 6; то же на груз. яз. грузинской серии, стр. 441—447.

Кроме того, мы располагали информацией и фотографией с прорисью, доставленными нам Р. О. Шмерлинг задолго до публикации названной статьи.

### Кошкеби

В сел. Кошкеби близ Земо-Скра (Верхняя Скра) в Картли известна древняя церковь зального типа, во имя Богородицы, приблизительно X века, как то устанавливается по надписям на ктиторских барельефах, наличных на восточном фасаде церкви.

На западном фасаде церкви, вправо от окна, на высоте 3-х метров от земли, на отдельном камне высечено изображение руки (локтя до половины), современное постройке самой церкви [см. рис. 7].

В литературе не известно.

Располагали информацией и фотографией кандидата искусствоведческих наук П. П. Закарая, обследовавшего этот памятник в 1942 г.

### Сакара

В сел. Сакара, Зестафонского района, в Имерети, обращает на себя внимание крестовый купольный храм, называемый «Гулбандиани», по народной этимологии как будто искаженное от «Гумбат'ани», т. е. «Купольная [церковь]», — датируемый X веком (см. Д. М. Мшвениძэ. Строительное дело в древней Грузии, Тбилиси, 1952, табл. 113, рис. 190, ср. стр. 103, 130).

Здесь, на северном фасаде, над окном, имеется древнегрузинская надпись инициальным письмом (асомтаврули), упоминающая некоего Манасе, очевидно строителя-архитектора, и рядом рельеф руки [см. рис. 8].

Располагали информацией доц. А. Г. Кобахидзе и фотоснимком, доставленным нам при содействии доц. Д. С. Кипшидзе — Ив. Берадзе.

### Тквири

Сел. Тквири Абашского района, в Мегрелии, славится замечательным памятником — купольным храмом с росписью, описание которого дано Е. С. Такайшвили (Ткварская церковь в Мингрелии и ее древности, «Христ. Восток», т. IV, 1916 г., стр. 284—300).

На южном фасаде церкви, налево от южной двери, на отдельном узком и длинном камне вырезана надпись на древнегрузинском языке ини-

циальным письмом (асомтаврули), в которой упоминается некий **Омоффиц** (см. там же, стр. 286 и табл. XV, рис. I) и рядом с этою надписью, влево, на большом камне — изображение руки (локтя) [см. рис. 9].

Относительно изображения руки мы располагали информацией и фотографией И. Гильгендорфа.

### Мцхета (в Лечхуми)

В сел. Мцхета в Лечхуми, вправо от окна, которое окружено орнаментацией справа, слева и поверх, с изображением креста на квадратном камне, чтб выше окна, в углу имеется рельеф руки (кисти) и над ним грузинская надпись гражданским шрифтом, гласящая: «Рука — каменотеса Наскиды из Картли» [см. рис. 10].

**Литература:** E. Takaischvili, Expédition archéologique en Lechkhoum et en Svanethie, Paris, 1937, p. 44.

Мы располагали фотоснимком из коллекции Д. Ермакова.

### Бедия

На западном фасаде Бедийского храма — бывшей кафедры Бедийских архиереев (Бедиели) в Абхазии, в северо-западной части, слева от окна, имеется рельеф отрока с вытянутыми руками: правой, втыкающей себе в рот нож, и левой, вытянутой в пространство.

В литературе не известен.

Зафиксирован нами в поездку по Абхазии летом 1950 г.

### Луджи

В сел. Луджи, чтб в Квемо-Сванети (Нижняя Сванети), в северной стене церкви замечается вкладной камень с изображением руки (кисти).

В литературе не известно.

Располагаем информацией Р. О. Шмерлинг.

### Цвирми

В сел. Цвирми, чтб в Земо-Сванети (Верхняя Сванети), против западных дверей церкви Таргнэл, т. е. [M]та[ва]р[а]нгел[о]з-и — Архангела, на камне изображение руки (ладони).

В литературе не известно.

Располагаем информацией Р. О. Шмерлинг.

### Ларгвиси — Монастэри

Над западными дверьми церкви в сел. Ларгвиси, чтб в Ксанском ущельи, — называемой также «Монастэри», т. е. Монастырь, подробное описание которого, как памятника XVIII в., дано Е. С. Такайшвили «Археологические экскурсии, разыскания и заметки, вып. V, Тифлис,



1915), по словам последнего, «на камне вырезаны: рука, <sup>прямой угольник</sup> и кирка» (стр. 89). На самом деле мы тут имеем горельеф с горельефным изображением руки (кисти), держащей кирку, и отдельно — угольника. Притом, вопреки утверждению Е. С. Такайшвили (там же), изображение это не «над южной дверью» (там же), а западною [см. рис. 11].

**Литература:** Е. С. Такайшвили, цит. соч., цит. м.; П. П. Закарая, Архитектурный ансамбль Ларгвиси. «Вестник Гос. Музея Грузии». XIX — В, Тб., 1956, стр. 78 и табл. XII, рис. 3.

Мы располагали фотографиями Г. Н. Чубинашвили, посетившего Ларгвиси совместно с нами в 1935 г., и киносъемкой Тбилисской киностудии под руководством ныне покойного художника проф. Д. Н. Карабадзе.

### Армази (Мцхета)

В организованной нами еще в студенческие годы (1909) при Армазском монастыре, которым тогда заведывал иеромонах Мириан Бекаури (убитый разбойниками в 1920 г.), «археологической площадке» сосредоточены были археологические объекты как с территории монастыря, так и ближайших его окрестностей и вообще всего Армазского ущелья, что близ Мцхеты, в том числе черепица из выжженной глины с оттиском руки (ладони) в натуральную величину. С разграблением в 1920 г. монастыря исчезли все экспонаты, в том числе и названная черепица.

**Литература:** А. М. Меликset-Бек. Армази. Историко-археологический очерк, «Материалы по истории Грузии и Кавказа», выпуск II (вып. IX), Тифлис, 1938, стр. 96.

### «Свэти-Цховети» — Мцхета

На северной стене Мцхетского патриаршего кафедрального собора «Свэти-Цховети», т. е. «Живой столп», между окном и аркатурой, имеется древнегрузинская надпись инициальным шрифтом (асомтаврули) и рядом с нею, влево, горельеф руки, держащей угольник [см. рис. 12]. Надпись гласит: «Рука [этал] — раба [божьего] Арсукис-дзе. Помяните!». Таким образом, выясняется, что горельеф связан с именем строителя храма архитектора Арсукисдзе. Положение это подтверждается и другою надписью, высеченною на восточном фасаде храма, которая гласит: «Возвеличи, боже, католикоса Картлии Мелкиседека во Христе. Аминь! Сооружена сия святая церковь тщанием убогого раба их Арсукис-дзе. Упокой, боже, душу его!».

Нет сомнения, что строитель храма, архитектор Арсукис-дзе был современником католикоса Мелкиседека (1013 — 1042), который упоминается также в дефектной надписи Черемского епископского кафедрального храма в Кахети, которая содержит упоминание: «[Католикос Мелкиседек]» (см. Л. Меликset-Бек. Археологическое путешествие в Гаре-Кахети и Чемрское ущелье, «Сахалхо газети», 13.X. 1920 г. № 950, на груз. яз., ср.

П. Карабелашвили. Иерархия грузинской церкви. Католикосы и архиереи, ч. I, Тбилиси, 1904, стр. 63, на груз. яз.). Кроме того, он же, Мелкиседек, упоминается в надписи церкви сел. Каурма в Джавахети: «Христе, возвеличиць царя Георгия и детей его. Христе, возвеличиць Мелкиседека, католикоса Картли, и продай дни его. Амины!» (И. Ростомов, Ахалкалакский уезд в археологическом отношении. «Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа», вып. XXV, 1898, стр. 71). В другой же надписи в той же Джавахети, именно на церкви в сел. Хорениа, читаем: «Христе, возвеличиць Мелкиседека, католикоса Картли, в жизни сей и той» (там же, стр. 122).

Не может быть сомнения, что горельеф руки на «Свэти-Цховели» относится не к первоначальному основанию храма-базилики в IV в. или к его перестройкам в V и дальнейших веках, а лишь к той основательной реконструкции, которая имела место в первой половине XI века, в патриаршество католикоса Мелкиседека (1013—1042). В связи с этим, было бы не безынтересно послушать ныне покойного археолога-исследователя Л. В. Мусхелишвили, высказавшего свои соображения относительно реконструкции «Свэти-Цховели» на основании обследованных им эпиграфических памятников.

«1. Все древнейшие надписи храма Свэти-Цховели составлены в одно и то же время, именно в 1029 году; возможно, что все они принадлежат одному лицу — католикосу Мелкиседеку и все касаются одного и того же предмета — построения нового храма Свэти-Цховели.

«2. Архитектор этого нового храма, одаренный гениальными способностями, грузинский мастер Арсукис-дзе умер в год завершения строительства в 1029 году.

«3. Постройка храма начата около 1010 года и закончена в 1029 году». (см. работу Л. Мусхелишвили, стр. 142, по библиографии ниже).

Относительно изваяния руки на северной стене Мцхетского собора в народе распространена легенда, передаваемая на разные лады и в различных вариантах, даже в стихотворной форме.

Один из этих вариантов приводит А. И. Натроев (Мцхет и его собор Свэти-Цховели, Тифlis, 1901, стр. 179, прим.) в русском переводе.

«Во Мцхете мы имели случай слышать особый вариант легенды об отрезанной мастером руке у своего подмастерья-ученика», где «говорится, что при постройке Мцхетского собора вода употреблялась хекорзульская: ни арагвской, ни куринской капли воды он не изводил, что оттуда же (из Хекордзула) материал на постройку доставлял. За хорошую постройку храма ему руку отрезали.

«По этому легендарному сказанию, когда мастер отрезал у своего ученика руку, Мцхетский собор был выстроен весь, за исключением купола. Дерзкий ученик был отправлен мастером в Персию и там скрыт. Семь лет разыскивали, но не нашли следа его. Спустя много времени был достроен купол».

Вот эта легенда в стихотворной обработке поэта Сандро Эули-Коридзе в поэме «Загэс»:



ასეთია გადმოცემა,  
ხალხი რომ ინახავს,  
თურმე ერთს დროს აშენებდნენ  
მცხეთაში ორ ტაძარს:

სამთავროს და სვეტიცხოველს,  
ერთნაირი გეგმის;  
სამთავროსა აშენებდა  
ოსტატი ნაჯები,

სვეტიცხოველს — კალატოზი,  
ოსტატის შეგვერდი.

ოსტატი კი კაცი იყო  
თურმე გულჯვა, ფლიდი.  
სვეტიცხოველს ერგო თურმე  
ხალხის მოწონება,  
სამთავროსა არ აქებდნენ —  
იყო დაღონება.

ოსტატს ბრაზი მოერია  
(იყო სპარსეთელი),  
და მის შეგირდს, კალატოზსა  
თურმე მოსქრა ხელი.

და შეგირდის სისხლმა მორწყო  
ტაძრის გალავანი,  
საცა ღმერთსა ლოცულობდა  
შეფე ქრისტიანი.

Таково преданье,  
Которое хранит народ:  
Однажды строили  
Во Мцхете два храма:

Самтавро и Свэти-Цховели  
Однакового плана;  
Самтавро строил  
Мастер хвалёный.

Свэти-Цховели же — каменщик,  
Ученик мастера.  
Мастер же был человек  
Чёрственный, льстивый.

Свэти-Цховели досталась  
Похвала народа;  
Самтавро же не хвалили —  
Кругом были опечалены.

Мастер возмущаясь  
(Он был персиянин)  
И своему ученику-каменщику  
Он отсёк руку.

И кровь ученика оросила  
Ограду храма,  
Где молился богу  
Царь-христианин.

Другие варианты легенды примыкают в основном к этим двум (ср. Ф. Жордания, Хроники, ч. I, Тбилиси, 1893, стр. 175; П. Умикашвили, Народная словесность, Тб., 1937, стр. 434; Народная словесность, т. I, Тб., 1937, стр. 9; и др.).

Все они сходны с аналогичными легендами, передаваемыми о соревновании мастера с подмастерьям, как, напр., про Хертвисскую крепость (И. Ростомов, Ахалкалакский уезд, стр. 117; Ал. Фронели, Великая Месхети, Гора, 1914, стр. 162, на груз. яз.; И. Г. Гришашивили, Литературная богема старого Тбилиси, Тб., 1928, стр. 46—47, на груз. яз.) и др.

**Литература:** Ф. Жордания, Хроники, ч. I, Тбилиси, 1893, стр. 175—176 (на груз. яз.); А. Натроев, Мцхет и его собор Свэти-Цховели, Тифлис, 1901, стр. 178—179, там же рисунок; С. Какабадзе, Когда построен храм Свэти-Цховели, «Исторический сборник», кн. I, Тифлис, 1928, стр. 99 (на груз. яз.); Л. Мусхелишвили, Древнейшие надписи Мцхетского собора Свэти-Цховели и их отношение к завещанию католикоса Мелкиседека, «Ars georgica», т. I, Тбилиси, 1942, стр. 134—137 (на груз. яз.); Н. Северов и Г. Чубинашивили, Мцхета. В серии «Сокровища зодчества народов СССР», Москва, 1946, стр. 67, рис. 13, а также стр.

16, 18, 20 (из перечисленных авторов Ф. Жордания и А. Надтробицкого имя архитектора читали не как «Арсукис-дзе», а как «Константин», что и дало повод писателю К. Гамсахурдия использовать таковое для своего романа «Десница великого мастера Константина»); Галина Шергова, Надпись на камне, «Огонек», 1950, № 21; Д. М. Мшвениадзе, Строительное дело в древней Грузии, Тбилиси, 1952, табл. 197, рис. 306.

Мы располагали фотографией Д. Ермакова.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Тхаба-Ерды

«В глубине Ассинского ущелья, вблизи горного селения Хайрах, на Северном Кавказе, стоит заброшенный и постепенно разрушающийся храм, известный под названием «Тхаба-Ерды», т. е. церковь «святого 2-х тысяч».

«Среди древних архитектурных сооружений центрально-горной полосы Северного Кавказа памятник занимает особое место».

Так пишет о Тхаба-Ерды Е. И. Крупнов в специальной статье под заглавием «Грузинский храм «Тхаба-Ерды» на Северном Кавказе» (Краткие сообщения Института истории материальной культуры АН СССР, вып. XV, 1947, стр. 116 и сл.).

В дальнейшем изложении, ссылаясь на соответствующих специалистов — В. Ф. Миллера, Д. З. Бакрадзе, А. Г. Шанидзе, А. Н. Генко и др., Е. И. Крупнов устанавливает, что — это грузинский храм, сооруженный в эпоху царицы Тамары.

На этом храме, на западном фасаде, впервые профессором Дерптского университета и членом-корреспондентом Р. Академии Наук Moritz von Engelhardt'om (Reise in die Käum und den Kaukasus. I, Berlin, 1815), а затем В. Ф. Миллером (Археологические экскурсии. «Материалы по археологии Кавказа», вып. I, Москва, 1888, стр. 8—21) был замечен и обнародован довольно сложный рельеф с изображением ломаной арки и над нею трех персонажей, а под последнею: слева — купольного храма крестового плана с древнегрузинской надписью инициальным письмом (асомтаврули), начинающеюся слева от конического перекрытия купола и заканчивающеюся справа от фронтона храма, над каковым фронтом красуется рельеф руки, держащей наугольник. Под изображением храма — вновь трое персонажей (Е. И. Крупнов, стр. 120, рис. 53, 54).

Рельеф этот, судя по описанию Е. И. Крупнова, не сохранился и о нем можно судить лишь по репродукциям М. Engelhardt'a и В. Ф. Миллера [см. рис. 13].

**Литература:** Названные выше работы М. Engelhardt'a, В. Ф. Миллера и Е. И. Крупнова.



## II

ИЗОБРАЖЕНИЯ «РУКИ» (КИСТИ, ЛАДОНИ, ЛОКТА И ПР.) В ВИДЕ РЕЛЬЕФОВ  
ИЛИ ГОРЕЛЬЕФОВ НА МОНОЛИТАХ-СТЕЛАХ ФЕОДАЛЬНОЙ ГРУЗИИ

**Джгали (Мегрелия)**

В церкви этого села, что в Мегрелии, находился бесформенный камень, на котором имеются изображения руки (ладони) разной величины, всего числом до 10-ти, нацарапанных в различном направлении: одни — кверху, другие — книзу.

Этот камень перенесен в Зугдиди — в местный Краеведческий музей б. директором музея, ныне покойным геологом А. Чантуреи и включен в число экспонатов музея, где мы и видели его после перенесения из Джгали [см. рис. 14].

В литературе не известна.

Располагаем фотографией, переданной нам А. Чантуреи.

**Имера**

В сел. Имера, что в Верхней Цалке, зарегистрирована четырехугольная стела с изображением руки (кисти), включенной в рамку, и поверх ее маленького креста [см. рис. 15]. Стела без надписи.

В литературе не известна.

Располагали информацией и фотографией И. Гильгендорфа.

**Мипасисшит**

В сел. Мипасисшит, что в Верхней Цалке, имеется небольшая бесформенная стела, на которой высечена рука (локоть), включенная в частик ладони в круг [см. рис. 16], притом очень напоминающая ту, которая налицо на одной из стел на горе Самеба (Троица) в Чхикве Тетрицкаройского района.

В литературе не известна.

Располагали информацией и фотографией И. Гильгендорфа.

**Теми-Хараба**

В сел. Теми-Хараба, что в Верхней Цалке, имеется небольшая четырехугольная стела с изображением руки (кисти), включенной в рамку, и поверх ее — креста [см. рис. 17].

В литературе не известна.

Располагали информацией и фотографией И. Гильгендорфа.

**Хачков**

В сел. Хачков, что в верхней Цалке, имеются две небольшие стелы с изображением руки, сопровождаемыми эмблемами власти.

На одной стеле, безформенной, дан рельеф руки (кисти) и под нею эмблемы власти, без всякой надписи [см. рис. 18].

На другой, представляющей собою четырехугольник с зубчатой рамкой, имеются рельефы руки (локтя) и под нею эмблемы власти, а поверх — креста; в промежутке между рукою и крестом и тою же рукой и зубчатой рамкой грузинская надпись граждансским шрифтом (мхедрули), упоминающая некоего «Фому Тавадзе» [см. рис. 19].

В литературе не известны.

Располагали информацией и фотографиями И. Гильгендорфа.

### Сарван — Авранду

В сел. Авранду, что в Верхней Цалке, хранился перенесенный во 2-ой половине прошлого столетия из сел. Сарвана круглый тонкий камень, по видимому, хозяйственного назначения, с прямоугольною выемкою и с рамкой посередине и четырьмя кружками по четырем углам рамы с изображением между кругами различных реликвий и орудий, как-то: 3 крестов, руки (кисти) ребенка, 3 четвероногих животных (овцы, собаки), птицы (петуха), оружия, инструментов — ножа, молота, наугольника, кирки и пр. [см. рис. 20].

Камень перенесен в Музей Грузии в Тбилиси.

В литературе не известен.

Располагаем рисунком архитектора-художника В. Л. Чилосани.

### Архоти (Алгетского ущелья)

В осетинском сел. Архоти, что близ Манглиси, вверх по ущелью Алгети, во дворе одного крестьянина, нами была зафиксирована в 1923 г. четырехугольная стела с горельефным изображением двух крестов и посередине руки (локтя) с древнегрузинскою надписью инициальным письмом (асомтаврули), высеченою как под изображениями крестов и руки, так и по рамке слева, справа и внизу [см. рис. 21].

Стела перенесена в Музей Грузии в Тбилиси, будучи записана под № 58 (303) инвентаря.

Это, безусловно, памятник юридического характера (декрет), как известует из надписи, впервые опубликованной нами в 1924 г., следующего содержания: «Святой Георгий Кавтийский. Таково повеление мое. Волею бога Руслан. Свободно и не подлежит обложению имение их с приобретениями и всем. Никто да не нарушит узаконенное».

Это редкий декрет начала XIII века, очевидно, данный Кавтийскому св. Георгию в ограждение прав на его паству в Алгетском ущельи, на началах иммунитета (шеувалоба).

**Литература:** Л. Меликset-Бек, Манглисский район в историко-археологическом отношении, В руководство для проведения летних экскурсий, «К новой школе», 1924, № 2 — 3, стр. 76 — 77 (на груз. яз.); Каталог грузинских эпиграфических памятников Государственного музея Грузии. Составлен и подготовлен к печати А. Бакрадзе и С. Болквадзе, Тбилиси, 1953, стр. 41 (№ 58 [303] и табл. XIII, рис. 1).

## Тонети



საქართველო  
მუზეუმი

В своем отчете археологического путешествия по Триалети Е. С. Такайшвили (Археологические экскурсии, разыскания и заметки, вып. IV, Тифлис, 1913, стр. 130), между прочим, упоминает стелу с древнегрузинскою надписью, каковую стелу он перенес из сел. Диди-Тонети (Большое Тонети), в Тбилиси — в Музей Общества распространения грамотности среди грузин, ныне в Музее Грузии (№ 19 [117]). Надпись гласит: «Во имя бога сии кавтийские крестьяне Надирасдзе свободны и не подлежат обложению мирскими повинностями».

К этой надписи Е. С. Такайшвили прилагает такое объяснение: «Этот своеобразный декрет, написанный на камне, должен относиться к жителям нынешнего большого села Кавтис-хеви, Горийского уезда. Из этого села ведет кратчайшая дорога на Манглис и Тонети. Подобного рода акты обыкновенно писались на пергаменте и на бумаге и давались царями. Это редкий пример начертания декрета на камне. Камень был поставлен вертикально. Верхняя часть отломана, и мы не знаем, что из себя она представляла» (там же).

Простое сравнение описания этой стелы и содержания ее надписи с вышеупомянутой — Архотскою, достаточно для того, чтобы сделать заключение, что это — памятники одной и той же категории, притом связанные с кавтийским «св. Георгием», с тою лишь разницею, что одна из них была воздвигнута в Архоти, а другая в Диди-Тонети. Соображение Е. С. Такайшвили, будто Тонетская стела должна «относиться к жителям... Кавтис-хеви», по нашему мнению, ошибочно, поскольку Кавтыйский «св. Георгий» — это «святыня», расположенная в верховьях ущелья р. Кавтури, выше Кватахевского монастыря, каковая святыня пользовалась большою популярностью не только во внутренней Картли, но еще более в Триалети, в частности в ущельи р. Алгета, где правом иммунитета пользовались по крайней мере два села, Архоти и Диди-Тонети, находившиеся «под сенью» кавтийского «св. Георгия».

Исходя из вышесказанного, нужно думать, что верхняя часть стелы, которая в бытность Е. С. Такайшвили в Диди-Тонети была отломана, должна была содержать в себе рельефы креста и руки (одного креста, и пары рук или одной руки и пары крестов).

**Литература:** Е. Такайшвили, Археологические экскурсии, т. IV, стр. 130; Каталог эпиграфических памятников Государственного музея Грузии, Составлен и подготовлен к печати А. Бакрадзе и С. Болхвадзе, Тб., 1953, стр. 21 (19 [117]; табл. XV, № 3).

## Чхиквта

Сел. Чхиквта Тетрицкаройского (Абубалхского или Белоключинского) района в Квемо-Картли (Нижняя Картли) является в некотором роде средоточием стел с изображением руки (рук), притом в различной вариации, некоторые зафиксированы нами еще в 1923 году.



1. Одна из них, которая валялась в ограде церкви, что на склоне горы Самеба, у дороги, впоследствии перенесенная в Музей Грузии, содержит в себе изображения: 1. символа власти; 2. креста, включенного в круг; и 3. руки (кисти) [см. рис. 22]; изображения, не снабженные сопроводительной надписью, датируются нами временем царствования Тамары (1184—1213) и ее второго мужа — Давида Сослана (1200—1208), точнее 1200—1208 гг., к каковому времени относятся монеты соответствующей чеканки (ср. Т. Н. Ломоури. Клад монет царицы Тамары. «Труды Тбилисского Гос. Университета», т. I, 1936, стр. 282, прим. 4, на груз. яз.). Итут же упоминание данной стелы согласно нашей информации! Д. Карапетадзе. Грузинская нумизматика. Тбилиси, 1950, табл. V, №№ 64, 65, на груз. яз.; его же. Грузинская нумизматика. Москва, 1955, табл. V, №№ 64, 65 [см. рис. 23].

2 и 3. Две стелы, наполовину врытые в землю под вековым деревом, что рядом с мегалитическою стоянкою, на горе Самеба пир церкви св. Георгия (ср. Л. Меликсет-Бек. Мегалитическая культура в Грузии. Тбилиси 1938, стр. 52, на груз. яз.), обращают на себя внимание своими рельефами: меньшая, слева, с изображением одной лишь руки (кисти), и большая, справа, с изображением руки (локтя) и креста, в сопровождении дефектной древнегрузинской надписи инициальными буквами (асомтаврули) в 13—14 строк [см. рис. 24, 25, 26].

4. Надгробный камень на той же горе Самеба, в ограде церкви св. Георгия, с изображением креста и, по обе стороны последнего, рельефов пары рук (кисти) с грузинскою надписью гражданским шрифтом (мхедрули), гласящео: «1866 мая 1. В могиле сей почивая я, Лука Чавчавадзе. Велите прощения» [см. рис. 27].

Аналогичные надгробные камни с изображением креста и руки (или рук) несколько раннего времени, примерно XVI—XVII вв., зафиксированы на кладбищах Цалки В. Бардавелидзе и Г. Читая (см. Грузинский народный орнамент. I. Хевсурский орнамент. Тбилиси, 1939, стр. 20, на груз. яз.).

### Гуниа-кала

В сел. Гуниа-кала, что на Верхней Цалке, на кладбище установлена была большая стела, довольно изящно обработанная, ныне перенесенная в Музей Грузии в Тбилиси (№ 26 [1133]).

В центре стелы — изображение руки (кисти), опирающейся на эмблему власти, которые включены в закругленную сверху рамку. Вне этой рамки, по обе стороны, древнегрузинская надпись инициальным письмом (асомтаврули), которая включена в закругленную сверху вторую рамку [см. рис. 28].

Надпись гласит: «Именем бога, повелением богу равных Тамары и Георгия, Чиконидели, Захарии, Шалвы, Осетина-отрока, иждивением Ивана Джулабы, рукою Иса сына Санобы, установлен сей декрет богу-равного царя царей Георгия».



Относительно датировки этой надписи покойным А. В. Мусхелишвили высказаны следующие соображения: «В вывезенной из Гуниакала в 1933 г. в Грузию в 1933 г. Тамары упомянуты подряд пять везиров. Имя главы книжников — Чкоидели не упомянуто. Это должен быть хорошо известный из истории царицы Тамары Антоний Глонистависдзе, который, подобно Чиабери, не упоминается после 1195 года, однако на вид он тогда выглядел еще молодым. Захарий — амирспасалар, Мхаргрдзели; Шалва — мандатуртухуцеси, Торец-Ахалихеци: Отрок осетин (Овсикма) — доселе неизвестный глава финансовой части (меч'урч'летухуцеси); Иван — мсахуртухуцеси, Мхаргрдзели, брат Захарии. Однако Шалва недолго должен был быть мандатуртухуцесом, ибо, по сведениям историка-современника Лавши-Георгия, должность мандатуртухуцеси затем занимал Захарий Мхаргрдзели. Все это хорошо датирует, между прочим, цалкинскую надпись. Она должна быть составлена около 1207 года, после смерти Давида Сослана, ибо в противном случае, он был бы упомянут в надписи. В эти годы (1206—1208), повидимому, Шалва занимал должность мандатуртухуцеси» (Л. Мусхелишвили. Опыт выяснения генеалогии Торели. «Вестник Музея Грузии», X—B, 1940, стр. 36—37, на груз. яз.).

Нет сомнения, что надпись на стеле и изображения руки и эмблемы власти на ней вырезаны рукою Ина сына Саноба (Санобасдзе) в царствование Тамары и Георгия Лавши, по повелению последнего.

**Литература:** Цалкинские древности, Стениой (отрывной) календарь на 1938 г. 5 июля, на груз. яз.; В. Бардавелидзе и Г. Читая, Грузинский народный орнамент, I. Хевсурский орнамент, Тб., 1939, стр. 19—20, там же на стр. 19, прим. I, чтение надписи и на стр. 20 фотоснимок, на груз. яз.; Л. Мусхелишвили. Опыт установления генеалогии Торских владетелей (Торели) в связи с надписями XII в. из Хамамлу, «Вестник Музея Грузии», X—B, 1940, стр. 36—37, на груз. яз.; Н. Бердзениши и др., Из вопросов грузинской дипломатики («хеми» и «дацерили»), План работ XII научной сессии Отделения Общественных Наук АН Груз. ССР в июне 1943 г., Тб., 1943, стр. 4 (на груз. яз.); А. К. Бакрадзе, Надпись XIII в. из Гуниа-Кала, «Вестник Гос. Музея Грузии», т. XVII—B, Тб., 1953, стр. 221, рис. 1, стр. 225 (надпись датируется 1207—1212 гг.); Каталог грузинских эпиграфических памятников Государственного музея Грузии, Составлен и подготовлен к печати А. Бакрадзе и С. Болквадзе, Тб., 1953, стр. 25—26 (№ 26 [173] и табл. XII, №№ 1, 2), на груз. яз.

### Выводы

#### 1.

Изображения руки на памятниках материальной культуры исторической Грузии налицо преимущественно в рамках феодальной формации, особенно за зрелое и позднее средневековье.

Эти изображения могут быть расположены в хронологической последовательности, примерно, так:

IX в. — Мачхаани Диgomского ущелья.

X в. — Кошкеби.

X в. — Сакара.

X—XI вв. — Диоми, церковь св. Георгия.

XI в. (1010—1029 гг.) — Свэти-Цховели в Мцхета.

XI в. (начало) — Бедиа.

XII—XIII вв. — Имера, Мипасисшит, Теми-Хараба, Чхиквта, Тонети, Тхаба-Ерды.

XIII в. (1200—1208 гг.) — Чхиквта, Хачков, Гуниа-Кала (Цалка).

XIII в. (1223—1247 гг.) — Архоти Алгетского ущелья.

XIII в. (ок. 1274 г.) — Давид-Гареджа.

XVI в. — Мцхета Лечхумская.

XVI—XVIII вв. — Надмогильные камни в Эдди-Килиса, Дели-Хареба.

XVII в. — Армази.

XVIII в. — Ларгвиси — Монастыри.

XIX в. — Диомский дарбази.

XIX в. (1866 г.) — Надмогильный камень в Чхиквта.

? — Земо-Млета, Квемо-Млета, Чохели, Дирби, Тквири, Мцхета Лечхумская, Луджи, Цвирми, Джали, Сарван — Авранлу.

## 2.

По своему географическому распространению изображения руки преимущественно зафиксированы в Картли (Восточной Грузии), притом особенно в Квемо-Картли (Нижней Картли).

В Шида-Картли (Внутренней Картли) — Диоми, Мачхаани диомского ущелья, Армази близ Мцхеты, «Свэти-Цховели» — Мцхета, Кошкеби, Дирби.

В Кахети — Давид-Гареджа, Сигнахи.

В Квемо-Картли (Нижней Картли) — Чхиквта (4), Тонети, Архоти в Алгетском ущельи, Имера, Мипасисшит, Теми-Хараба, Дели-Хараба, Эдди-Килиса, Гуниа-Кала, Хачков (2), Сарван — Авранлу.

В Мтиулети — Земо-Млета, Квемо-Млета, Чохели.

В Ю. Осетии — Ларгвиси — Монастыри,

В Имерети — Сакара.

В Лечхуми — Мцхета.

В Мегрелии — Джали, Тквири.

В Квемо-Сванети — Луджи.

В Земо-Сванети — Цвирми.

В Абхазии — Бедиа.

[На С. Кавказе] — Тхаба-Ерды



## 3.

Будучи представлены в основном на памятниках монументальной архитектуры (храмах, крепостях, крестьянских дарбази и пр.), с одной стороны, и на монолитах-стелах, с другой, изображения руки феодальной Грузии предстают в различных формах, каковы:

1. **Ладонь** (Джгали, Армази, Диоми, Дирби, Сигнахи, Давид-Гареджа, Земо-Млета, Квемо-Млета, Чохели, Сакара).
2. **Кисть** (Джгали, Диомский св. Георгий, Диомский дарбази, Мачхаани, Имера, Теми-Хараба, Хачков, Сарван — Авранлу, Ларгвиси — Монастыри, Мцхета Лечхумская, Авранлу, Чхиквта (2), Луджи, Сакара, Цвири).
3. **Локоть** (Кошкеби, Тквири, Хачков, Мипасисшит, Архоти, Гуниа-Кала, Чхиквта (2), «Свэти-Цховели» — Мцхета, Бедия, [Тхаба-Ерды].)

## 4.

Изображения руки в памятниках материальной культуры феодальной Грузии даны 1) **одиноко**, или же 2) в комплексе с другими эмблемами.

1. **Одиночка** рука представлена в большинстве памятников (Армази, Сигнахи, Дирби, Земо-Млета, Квемо-Млета, Чохели, Давид-Гареджа, Кошкеби, Мцхета Лечхумская, Сакара Тквири, Луджи, Цвири, Чхиквта, Имера, Мипасисшит).

2. Руки комплексно имеем в одном лишь памятнике (Джгали).
3. Рука и крест || крест и рука — в ряде памятников (Эдиклиса, Дели-Хараба, Мачхаани, Теми-Хараба, Чхиквта).
4. Руки и крест — в одном лишь памятнике (Чхиквта).
5. Рука и кресты || кресты и рука в ряде памятников (Сакара, Архоти).
6. Рука и эмблема власти в ряде памятников (Хачков, Чхиквта, Гуниа-Кала).
7. Крест, рука и эмблема власти || эмблема власти, крест и рука — по одному (Хачков дважды, Чхиквта).
8. Рука и наугольник («Свэти-Цховели», [Тхаба-Ерды]).
9. Рука, кирка и наугольник в одном лишь памятнике (Ларгвиси — Монастыри).
10. Рука и комплекс прочих инструментов в одном лишь памятнике (Сарван — Авранлу).

Из них некоторые горельефы (в особенности: Хачков, Архоти, Ларгвиси, Мцхета Лечхумская, Гуниа-Кала, «Свэти-Цховели», [Тхаба-Ерды]), большинство же рельефы.

## 5.

Изображение руки в форме ли ладони, кисти или локтя, в памятниках материальной культуры феодальной Грузии, как мы видели, подчас сопровождается изображением креста, эмблемы власти, наугольника, кирки и пр., в зависимости от функции самого памятника, притом эмблема власти налицо-

Л. М. Меликset-Бек

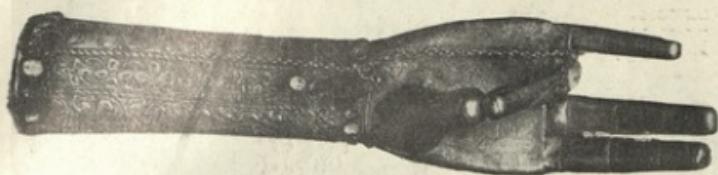


Рис. 1. Тип благословляющей десницы—реликвии

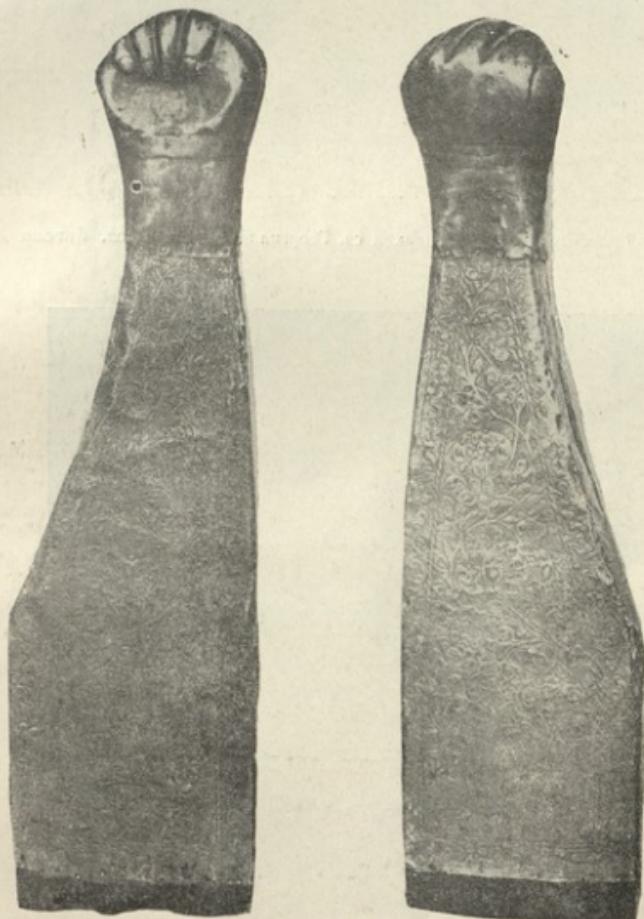


Рис. 2. Тип скатой в кулак десницы

Рис. 3. То же



Рис. 4. Сюжеты на ю. стене церкви св. Георгия по дороге в сел. Дигоми

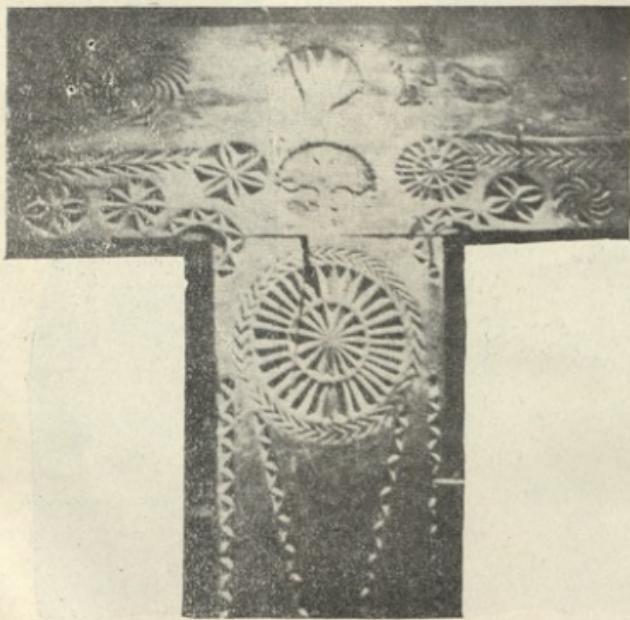


Рис. 5. Декоровка головной части «главного столба» в крестьянском адарбази сел. Дигоми

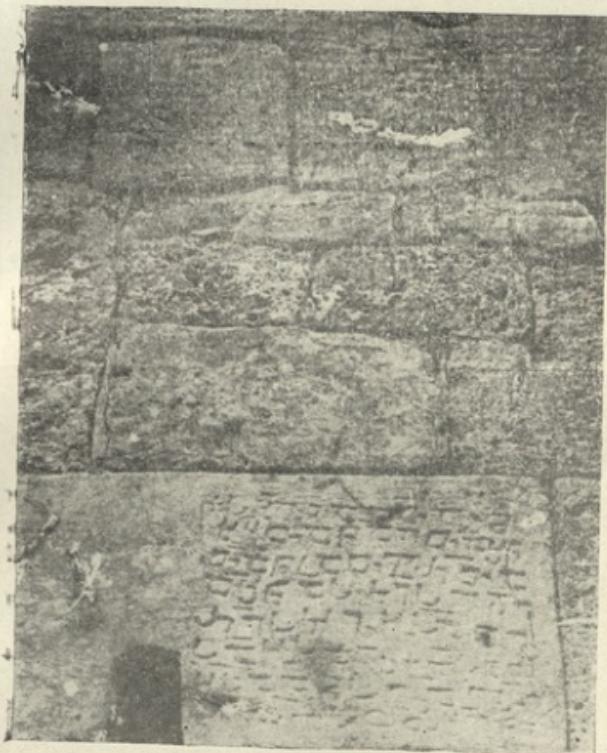


Рис. 6. Декоровка в. стены церкви Мачхаани в Дигомском ущельи

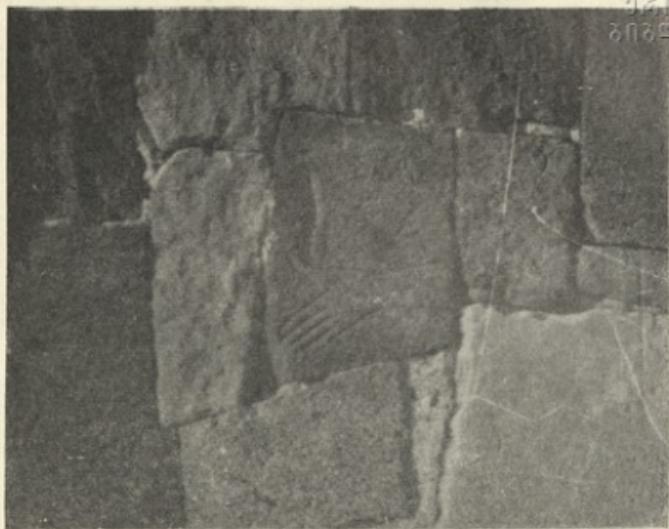


Рис. 7. Рельеф руки в Кошкеби

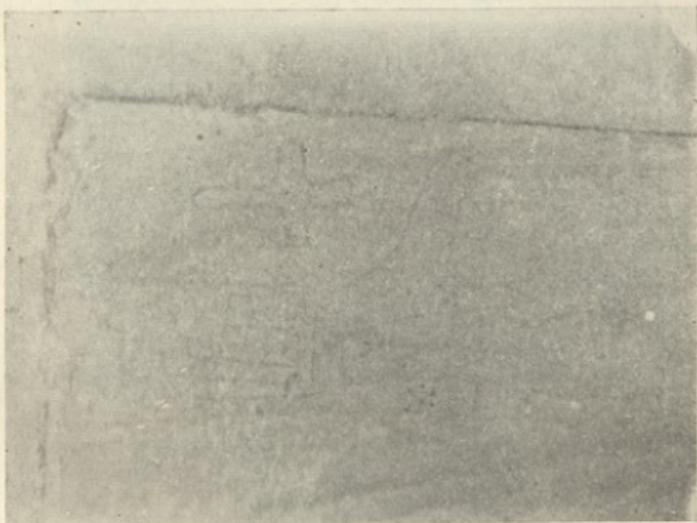


Рис. 8. Рельеф руки в Сакара — „Гулбандиани”

Л. М. Меликет-Бек



Національна бібліотека  
Грузії



Рис. 9. Рельєф руки в Тквари

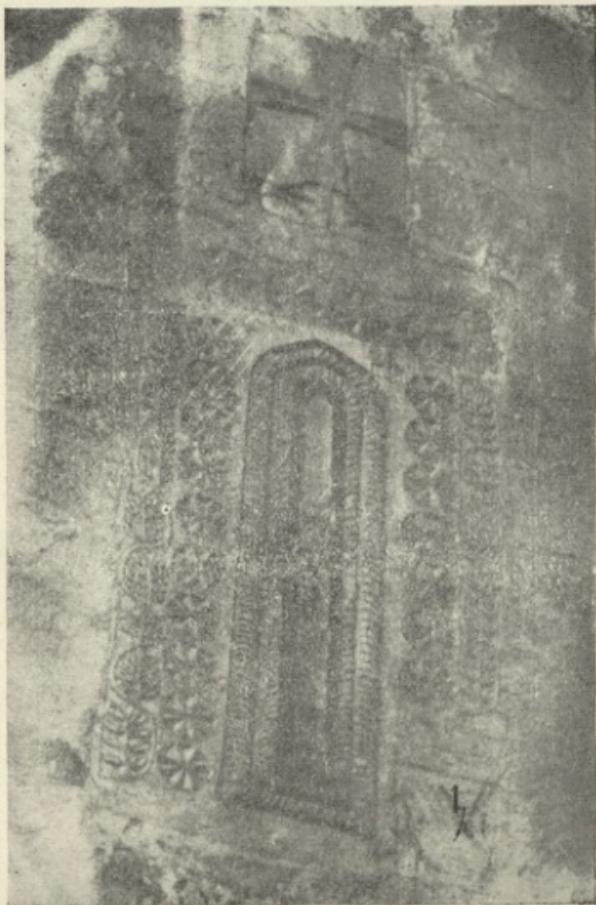


Рис. 10. Декоровка окна с горельефами рук в Михета Лечхумской



Рис. 11. Горельеф комплекса руки, молота и изогольника над з. дверьми церкви  
Ларгиси—Монастыри

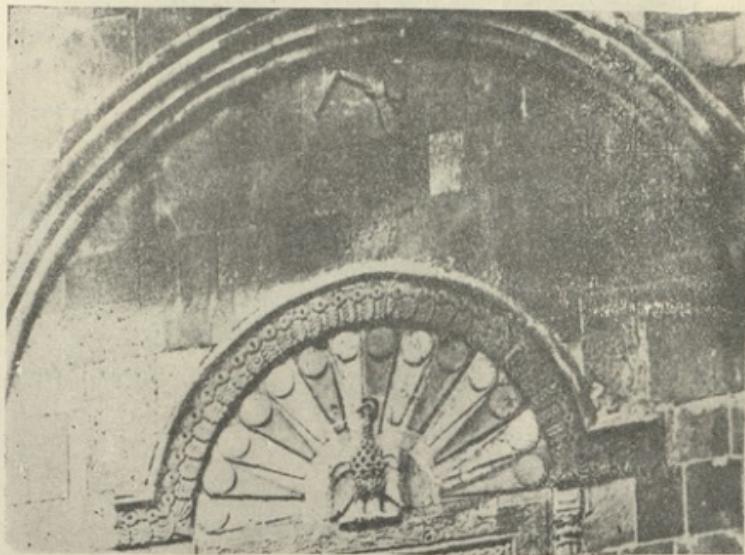


Рис. 12. Горельеф руки с изогольником на с. стени „Свэти-Цховели“—Михета

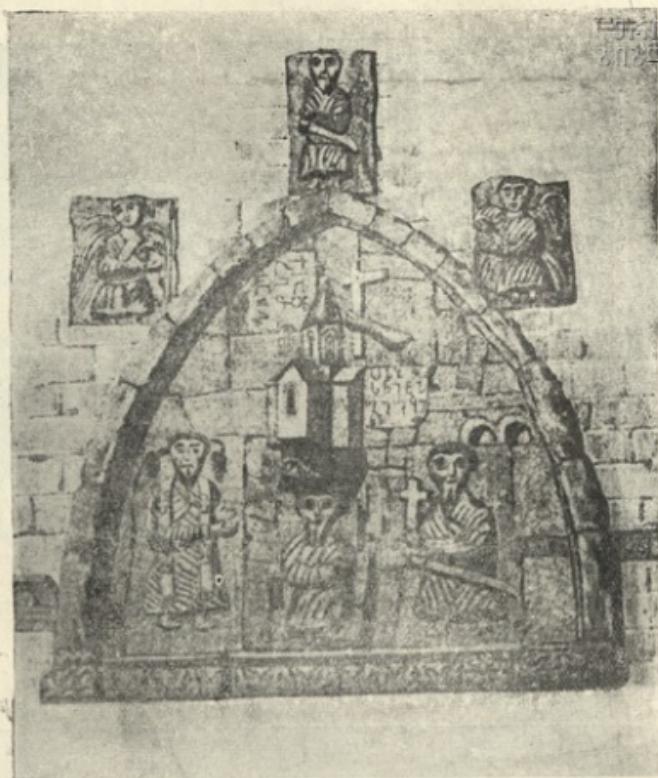


Рис. 13. Горельеф на западном фасаде церкви Тхаба-Ерды на С. Кавказе



Рис. 14. «Комплекс» изцарапанных рук на камне, из сел. Джгали

Л. М. Меликset-Бек

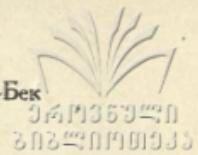


Рис. 15. Стела с изображением руки в Имера

Л. М. Меликset-Бек



Рис. 16. Стела с изображением руки в Мипасисшит



Рис. 17. Стела с изображением руки в Теми-Хараба



Рис. 18. Стела с изображением руки в сел. Хачков (первый экземпляр)



Рис. 19. Стела с изображением руки в сел. Хачков (второй экземпляр)

А. М. Меликсеф-Бек



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
Ազգային Գրադարան

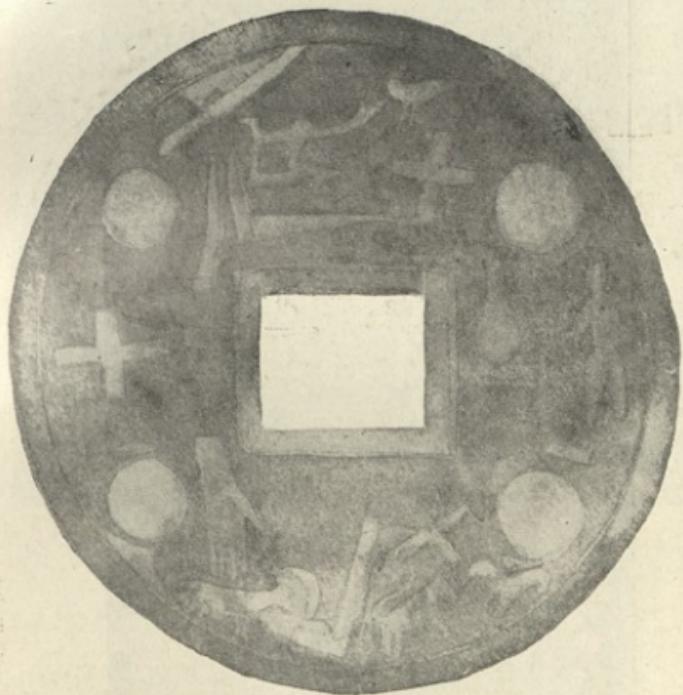


Рис. 20. Круглый камень с изображением орудий производства, в том числе руки, из Сарван—Авранлу



Рис. 21. Декрет-стела и. Русуданы с изображением руки и двух крестов, из сел. Архоти Алгетского ущелья



Рис. 22. Стела с изображением эмблемы власти, креста и руки, из Чхиквта



Рис. 23. Монета чеканки ц. Тамары и Давида Сослана (1200—1208 гг.)



Рис. 24. Стелы с изображением руки на горе Самеба в Чхиквта



Рис. 25. Стела (левая) с изображением руки на горе Самеба в Чхиквта



Рис. 26. Стела (правая) с изображением руки на горе Самеба в Чхиквада

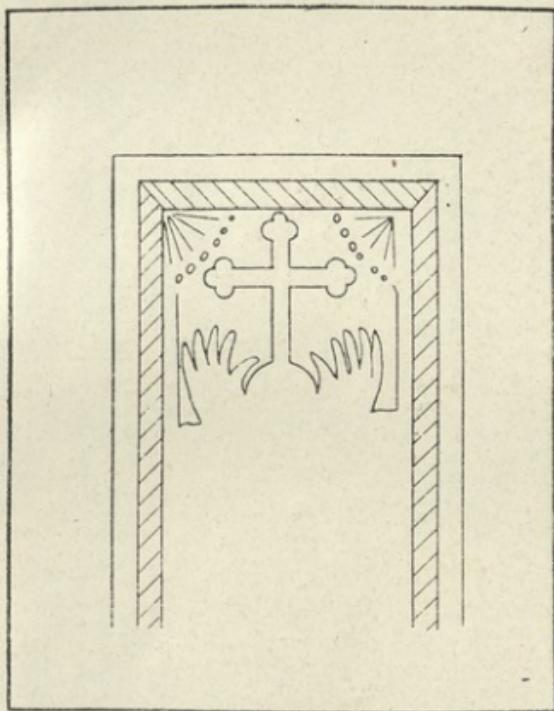


Рис. 27. Надгробие с изображением рук и креста, на горе Самеба в Чхиквта



Гис. 28. Стела с изображением руки и эмблемы власти из Гуниа-кала

Л. М. Меликсеі-Бек

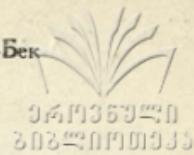


Рис. 29. Каменный крест с изображением эмблемы власти  
близ сел. Родионовка у Параванского озера



Рис. 30. Сакара—«Гулбандзiani»<sup>4</sup>

в памятниках юридического значения, собственно декретах, подтверждающих право того или иного частного или юридического лица (в последней форме — и культовых мест) на иммунитет — по-грузински «шеувалоба»; наугольник и кирка сопровождают изображение руки в памятниках монументальной архитектуры, как эмблемы строителя; крест же это необходимая принадлежность большинства памятников, поскольку они ограничены рамками феодальной формации с ее идеологией (христианской).

При этом, конечно, прав Н. А. Бердзенишили, полагающий, что «рука», как материальный или «письменный» знак имущественных прав, является наследием префеодальной Грузии.

То же можно сказать, пожалуй, и относительно креста, существование которого прослеживается задолго до торжества христианства в мире языческом (см. литературу: Епископ Кирон. Крест в мире языческом и христианском, Харьков, 1912; Л. Меликset-Бек. Мегалитическая культура в Грузии. Материалы для истории архаического монументального искусства. Тб., 1938, стр. 110—113; В. Топурия. Каменные кресты в Грузии. «Материалы для истории Грузии и Кавказа», вып. 4[20], Тб., 1942, стр. 29, на груз. яз.; С. Н. Джанашия. Грузия по пути ранней феодализации. Тб., 1937, стр. 96; Его же. Труды, т. I, Тб., 1949, стр. 235, на груз. яз.).

**Эмблема власти**, как теперь выяснено, это специальный знак, употреблявшийся на монетах Тамары и ее супруга Давида Сослана (1200—1208).

**Литература:** М. Баратов, Нумизматические факты Грузинского царства, СПБ, 1844, разд. III, стр. 37—40, 154, табл. III; V. Langlois, Essai de classification des suites monétaires de la Géorgie, Paris, 1860, p. 65; Е. А. Пахомов, Монеты Грузии, ч. I (Домонгольский период), СПБ, 1910, стр. 101—104, табл. VIII, рис. 132—135; Т. Н. Ломоурин, Клад монет царицы Тамары. «Труды Тбилисского Университета», т. I, Тб., 1936, стр. 282—284 и 2 рис., там же, прим. 4, стр. 282 (на груз. яз.); ее же, Монеты в эпоху Шота Руставели, Сборник «Материальная культура в эпоху Шота Руставели», Тб., 1938, стр. 289, рис. 10, 11 (на груз. яз.); А. Быков, Грузинские монеты XII—XIII вв., Сборник «Памятники эпохи Руставели», Л., 1938, стр. 84—85; J. Karst, Précis de numismatique Géorgienne, avec 12 Planches et un Appendice sur la métrologie des Georgiens, Paris, 1938, p. 24; Л. Меликset-Бек, ц. с., стр. 18, прим. 2, 110, стр. 110—111 и табл. VI (на груз. яз.); Его же, Мегалитическая культура в Грузии и ее пережитки в эпоху Руставели, «Труды Тбилисского Гос. Учительского института имени А. С. Пушкина». III, Тб., 1943, стр. 161; Его же, Вишапы и вишапоиды Грузии, «Краткие сообщения о докладах и полевых исследованиях Института истории материальной культуры АН СССР». XV, М.-Л., 1947, стр. 37 и рис. 15; П. Игорокова, Памятники грузинской письменности античной эпохи, «Известия Института языка, истории и истории материальной культуры АН Груз. ССР», X, 1941, стр. 420; Д. Капанадзе, Грузинская нумизматика, Тб., 1950, стр. 49—



50 и табл. V, №№ 64, 65 (на груз. яз.); Его же. Грузинская numismaticка, Москва, 1955, табл. V, №№ 64, 65, ср. монограмму в ВДИ, 1949, № 4, стр. 94—96 [ср. рис. № 29].

Наугольник, кирка и вообще инструменты являются эмблемами строителя — архитектора или строителей — архитекторов, мастеров, подмастерьев и пр. Хотя, параллельно с этими эмблемами, притом в более древнюю эпоху и значительно чаще, как в Грузии, так и в Армении, встречаются особые знаки, подчас и отдельные буквы, как инициалы соответствующих лиц, принимавших участие в постройке тех или иных зданий (в Грузии — малый и большой Джвари, Атени, Цроми, Касури, Квеши, Самшвильде, Згудэри, Бедия, Бетания и др.). Ср. литературу по этому вопросу: Georg Tschubina schwili, Georgische Baukunst. II. Band. Die Kirche in zromi und ihr Mosaik, Tiflis, 1934, S. G; Л. М. Меликset-Бек, Армянские надписи VII века в Грузии, «Известия АН Арм. ССР», 1945, № 5, стр. 3—6 (на арм. яз. с русск. резюме); Его же, Рецензия в сб. «Советская археология», т. XXV, М., 1956, стр. 354.

Представители животного мира, в частности орнитофауны, на камнях с изображением руки обычно не встречаются. Однако, в одном случае мы имеем комплекс отдельных камней с изображением креста и руки (кисти) вороньи, включенных в кладку здания между двумя другими камнями, из коих на одном изображен голубь или воробей, а на другом — павлин или индейка, которые, во всяком случае, связаны с традициями христианской символики (ср. А. С. Уваров, Христианская символика, часть 1. Символика древне-христианского периода. М., 1908, стр. 147—156).

Л. Б. ПАНЕК (Ленинград)

### ЖИЛИЩЕ ЛЕЗГИН

Лезгины — одна из более многочисленных народностей Дагестана. Язык их подразделяется на три диалекта — кюринский, ахтынский и кубинский. Они составляют население пяти районов южного Дагестана (Касумкентского, Магарамкентского, Ахтынского, Докузпаринского, Курахского) и Кусарского района северной части АзССР.

Природные условия территории, занятой лезгинами, весьма разнообразны. Она занимает: 1) высокогорную зону, в которой находятся пастбища части Ахтынского и Докузпаринского районов; 2) внутренне-горную зону (Ахтынский, Докузпаринский и Курахский районы), характерную своими крутыми высокими хребтами, сухим, умеренно-прохладным климатом и почти полным отсутствием леса; 3) предгорную зону, в которой расположена часть Касумкентского и Магарамкентского районов, представляющую собой широкие долины рек Самура и Гюльчери-Чая с сильно размытыми невысокими хребтами и обширными котловинами и 4) равнинную зону, к которой относится большая часть Касумкентского и Магарамкентского районов<sup>1</sup>.

В Магарамкентском и отчасти Касумкентском районах основным занятием является земледелие, в Курахском же, Ахтынском и Докузпаринском — овцеводство, в связи с чем часть населения проводит лето на горных пастбищах («яйлагах»), а зимою перегоняет скот на зимние пастбища («кутаны»). Этим обстоятельством объясняется, что, помимо основного жилища в селении, имеются также особого вида постройки для жилья на яйлагах и кутанах.

Лезгины различают несколько типов поселений. Общим для всех лезгин, независимо от их занятия, является основное селение «хюр».

Разрастаясь некоторые селения дали отселки на местах своих зимних стойбищ, которые называются ятаг или казмаляр (азерб.). Так образовалось, наряду с Мугерганом на месте его казмаляра селение основного типа Мугерган казмаляр, наряду с сел. Мака-Мака казмаляр. Несколько выходцев из сел. Ахты, Лыга Пир-кент и др. образовали в Хачмазском районе АзССР, на месте зимней пастьбы своего скота, сел. Лезгийрин казмаляр.

<sup>1</sup> В данной статье говорится лишь о жилище лезгин горных районов.

Возникали селения и на местах летних пастьбищ. Так, селения ~~Хакембай~~  
Хюля, Гра, Усур, Кучаг, Калук возникли на месте ахтынских ~~вillage~~  
~~Яйлаги эти принадлежали отдельным ахтынским тохумам (родам) и частью~~  
представителей этих родов, за недостатком места в самом сел. Ахты, обра-  
зовавшие на родовых яйлагах новые отселки.

Селению Калук положили начало выходцы верхнего квартала Гюней-  
ской стороны сел. Ахты из тохума Макатар. И до сих пор все калукцы  
принадлежат к одному роду Макатар. Сел. Гра основали также жители  
верхнего квартала сел. Ахты из тохума Гамзаевых. Из того же квартала  
Айдунбековы основали с. Усур.

К постоянным видам поселений относится еще «оба». «Оба» образовы-  
вались на новом месте, на ханской земле. Жители «оба» были выходцами  
из разных селений, бедняками, не имеющими своего рабочего скота и зем-  
ли и нанимающимися батраками к хану. Этот вид поселений распространя-  
лся только на плоскости в б. Кубинском и Кюриинском ханствах, например,  
Хан-оба, Тагар-оба, Куфан-оба и т. д.

На кутанах и яйлагах также имеются небольшие поселения, в ко-  
торых живет лишь часть семьи в течение нескольких летних или зимних  
месяцев.

Характер селения находится в тесной связи с рельефом местности.  
В горах (Ахтынский, Докузпаринский и Курахский районы) встречаются  
селения, расположенные на таких местах, что подступ к ним крайне тру-  
ден. Селения эти представляют собою как бы естественные крепости. Во-  
просу обороноспособности в те неспокойные времена, когда, помимо втор-  
жений внешних врагов, нападал род на род и селение на селение, уделялось  
большое внимание.

Если естественные условия не всегда способствовали обороноспособ-  
ности селения, то прибегали к искусственным сооружениям. Так, вокруг  
некоторых селений, напр., Луткун сооружали стены, неявственные следы  
которых сохранились до наших дней. Селение Гельхен состояло из одной  
узкой улицы, по обеим сторонам которой дома плотно примыкали один к  
другому, фасады с окнами выходили на улицу, а задние стены домов, обра-  
щенные наружу, были сплошными и окон не имели. По словам стариков  
оба конца улицы имели запирающиеся ворота. Такой вид селения, тоже  
представляя собой хорошую защиту в случае нападения врага.

Для защиты от врагов строили башни-крепости, которые уже почти  
повсюду разрушены. В сел. Ахты сохранился лишь фундамент такой  
башни на самой высокой точке северной части селения. Там же сохра-  
нилась часть башни с куфической надписью, превращенная теперь в жилой  
дом. В селении Шимихюр Курахского района на возвышенном месте стоя-  
ла боевая башня, от которой в настоящее время сохранился лишь один  
угол.

Многие мелкие селения не в силах были противостоять более силь-  
ному врагу и искали защиты у крупных селений. Предания рассказывают  
об объединении с целью защиты нескольких селений в одно. Так, по пре-  
данию сел. Курах возникло из семи мелких селений, следы которых до-

сах пор сохранились в недалеком расстоянии от Кураха. Вызвано было это объединение нападением Надир-Шаха.

Жилища в горных селениях расположены скучено, улицы между ними узкие, запутанные (рис. 1). В случае нападения врага их легко было забаррикадировать.

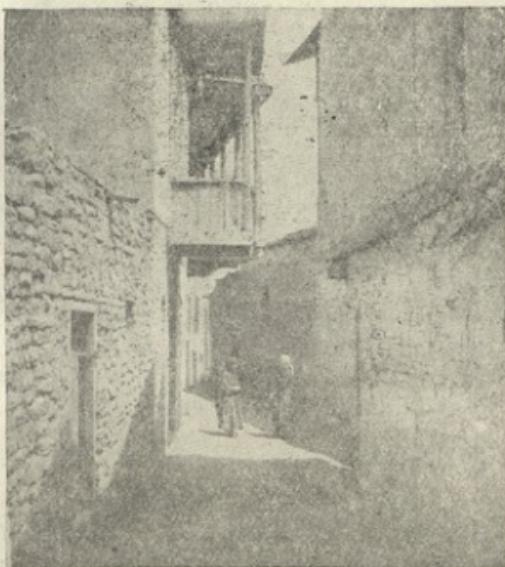


Рис. 1. Улица в сел. Ахты

Дома родственников были соединены между собой внутренними ходами. Это помогало им объединяться во время нападений.

Планировка равнинных селений совершенно иная. Улицы здесь широкие, прямые, дома окружены садами, расположены на расстоянии друг от друга (рис. 2).

Лезгинские селения невелики, в среднем они состоят из 80 дворов с количеством жителей около 300 чел.

Вследствие ряда благоприятных условий некоторые селения заняли центральное положение в экономической и социальной жизни лезгин. Торговым центром в б. Кюринском округе сделался Касум-кент, в б. Самурском округе таким центром было селение Ахты. Географическое положение этих селений благоприятствовало для развития обмена между скотоводами и земледельцами, что вызвало в свою очередь возникновение здесь рынков. Количество жителей в Ахты по данным 1882 г. доходило до 5798 чел.

При отсутствии государственности, а до присоединения Дагестана к России таковой у лезгин не было, родовая связь являлась весьма действенной силой, защиту можно было найти только у родственников. Несмотря на то, что процесс разложения рода прошел длительный путь раз-



вития, несмотря на то, что значение рода в сельском обществе было утрачено второстепенным, несмотря на то, что лезгины вошли в состав государственного аппарата, частично феодального под властью кюриных ханов и, наконец, российского, родовая связь продолжала иметь значение.

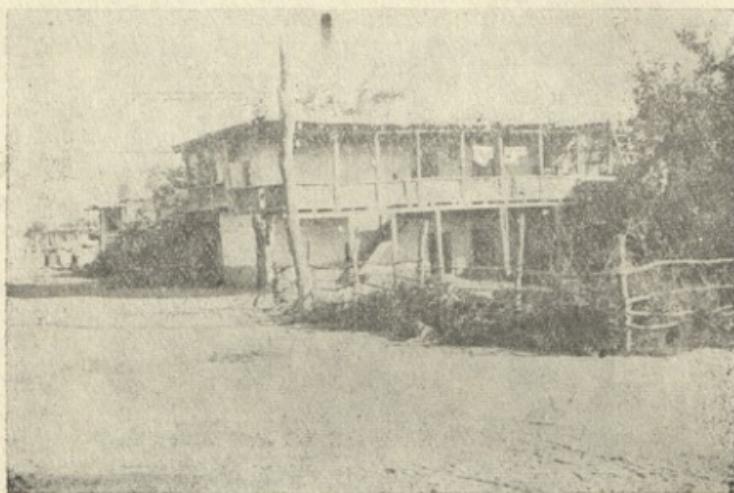


Рис. 2. Улица в сел. Магарамкент

Селения состоят обычно из нескольких кварталов «мягъле». Количество этих кварталов от трех до семи. В редких, повидимому, более архаичных случаях, все жители квартала принадлежат к одному роду. Интересно, что в сел. Гельхен нет специального термина для квартала (мягъле) и последний обозначается тем же термином, что и род, т. е. тухум. В этом селении каждый род составляет особый квартал.

Селений, в которых квартал населен одним родом, сохранилось очень мало, в большинстве случаев он состоит из нескольких тохумов. Каждый тохум в пределах своего квартала жив компактной группой; следы такого расселения можно наблюдать даже в наши дни<sup>1</sup>. Кроме того, в родственной группе различают и в настоящее время родственников более отдаленных и более близких (детей, братьев отца). Последние носят название «мирас» и селились обязательно друг возле друга.

Примером такого обычая может служить дом Кухмазовых (рис. 3а, б, в, г, д). Так как по соседству от него не имелось свободной земли, да и, вообще, в Ахты очень трудно было получить участок для застройки, то отпочковывающиеся в этом мире семьи надстраивали свои новые дома поверх основного старого дома. Вход с улицы в жилое помещение нижнего дома проходит по общей внутренней лестнице из вышестоящего дома.

<sup>1</sup> В с. Курах в квартале различают основные тухумы от «позднее присоединившихся».

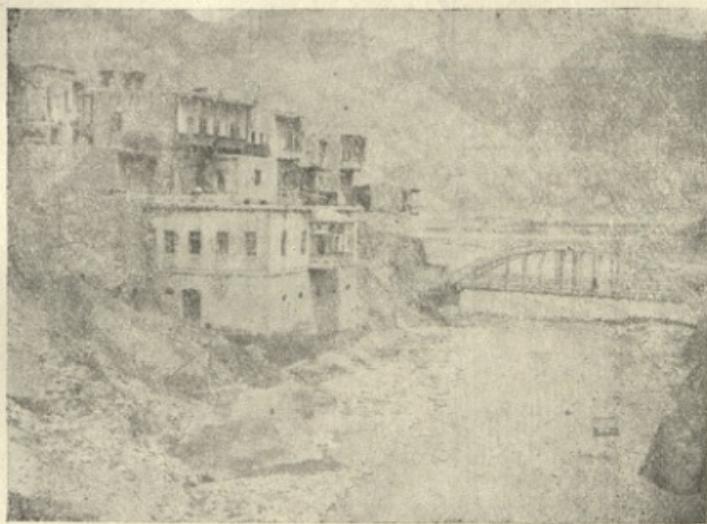


Рис. 3а. Дом Кухмазовых в сел. Ахты

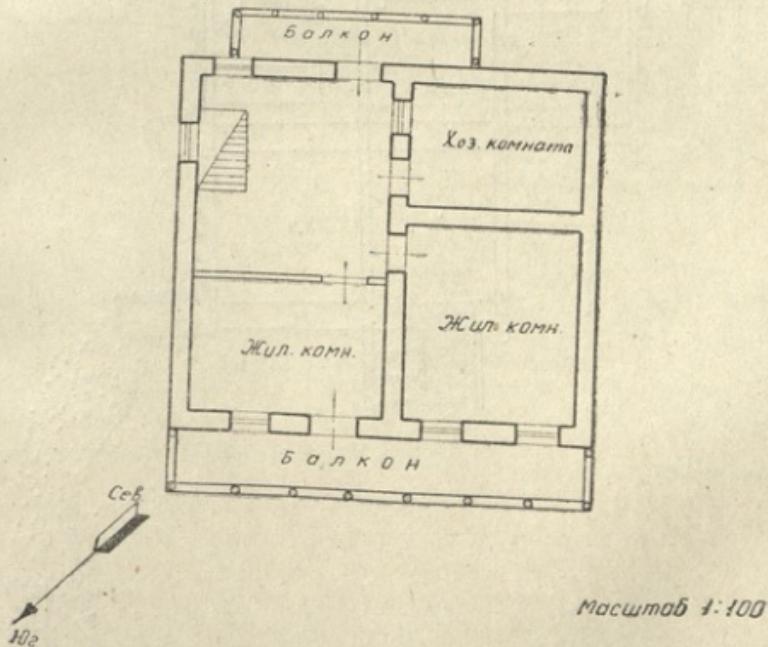


Рис. 3б. План верхнего дома Кухмазовых

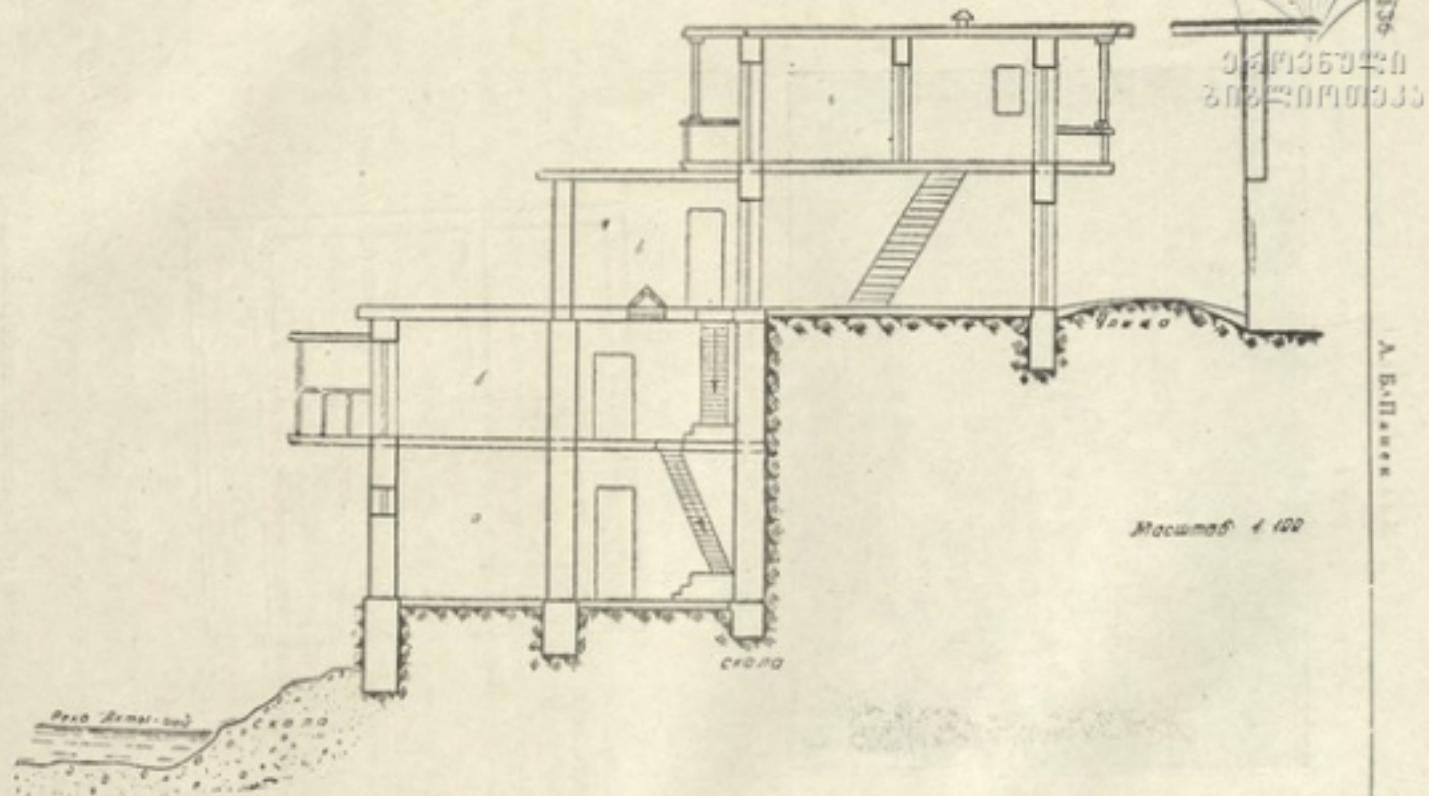
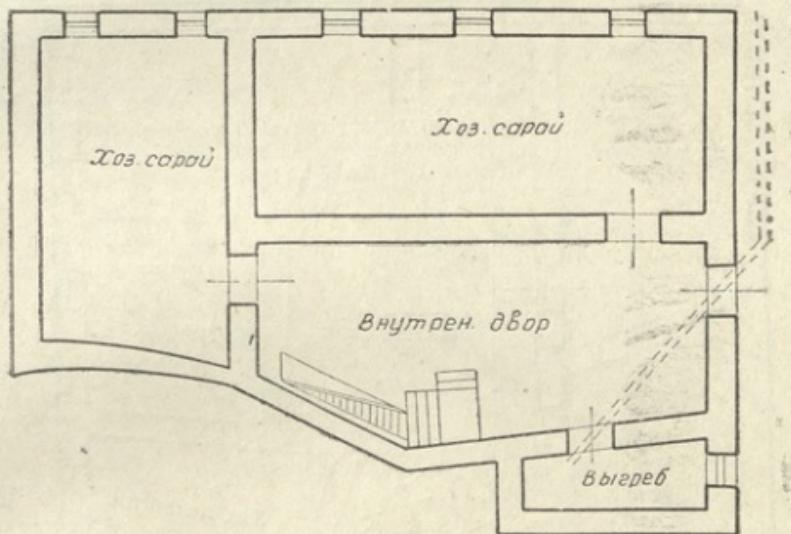


Рис. 3в. Разрез А-Б дома Кухановых (а и б) и домов отпочивавшихся солдат (в и г)



Масштаб 1:100

Рис. 3 г. План I этажа дома Кухмазовых



Рис. 4 показывает висячий дом в сел. Курахе, перекинутый над улицей опять таки из-за стремления жить в непосредственном соседстве со своими близкими родственниками.

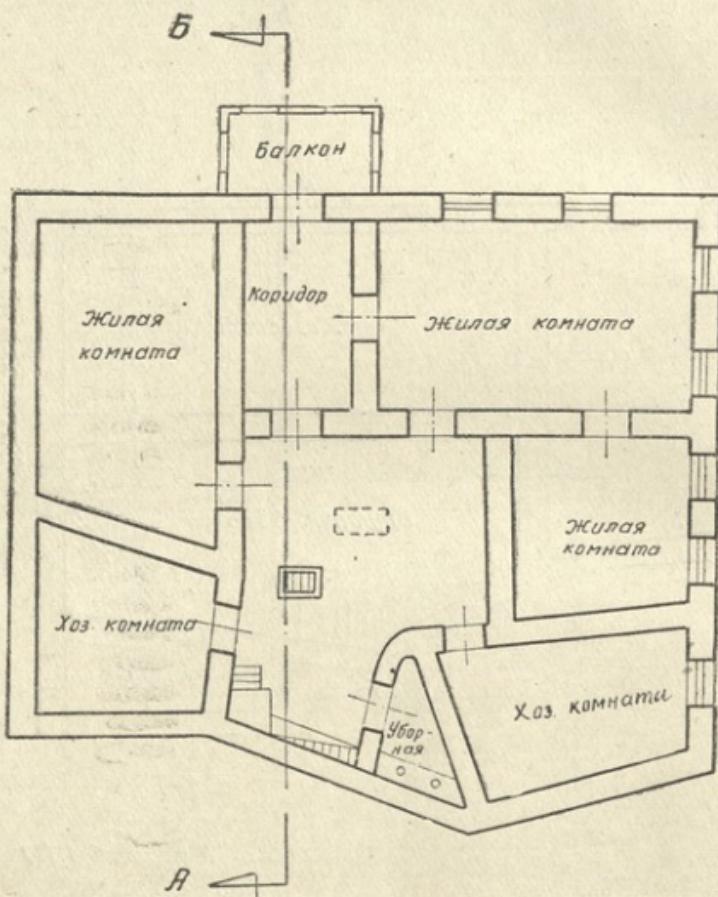


Рис. 3 д. План 2-го этажа дома Кухмазовых

Каждый род в пределах квартала имел свою особую площадь — «ким», на которой собирались только представители этого рода и обсуждали только свои внутренние дела (о продаже земли сородичам, о завещании, по-минках и проч.); дела же, касающиеся всего квартала, обсуждались на общем квартальном киме около квартальной мечети.

В Верхнем квартале сел. Ахты, например, было 4 кима: 1) Ким Казиевых, 2) Ким Гамзаевых, 3) общий ким Агаевых и Тапшаровых, 4) общий ким Макатовых, Казиевых и Эмирджановых. Квартальных кимов было в Ахты 13, по количеству квартальных мечетей.

Хотя селение при господстве уже общинной формы представляло  
бюо единое целое, объединяющее и даже игнорирующее отдельные роды,  
как самостоятельные единицы, тем не менее некоторые хозяйственные воп-  
росы могли решаться независимо жителями квартала, поскольку они име-  
ли свои общие пастбища, общих пастухов, общую квартальную мечеть и  
т. п.

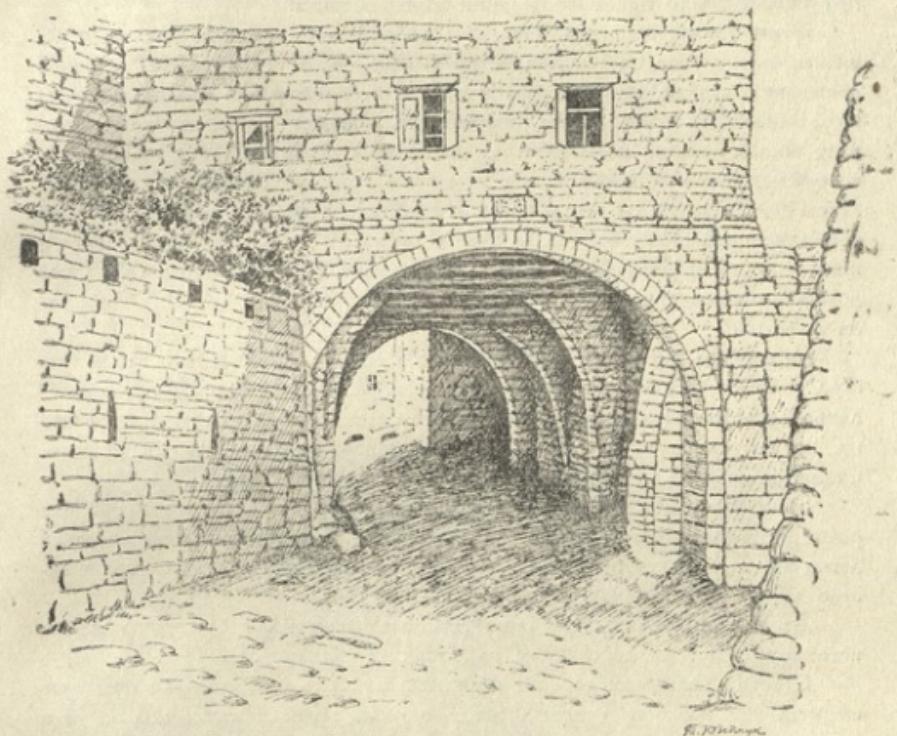


Рис. 4. Висячий дом в сел. Курахе

Для собрания всего сельского общества служила ким около Джумаг-  
мечети. Вообще, кимы были местом, где мужчины проводили большую  
часть своего времени. Это был своего рода мужской клуб, здесь они де-  
лали различные мелкие работы — точили ножи, вили веревки и играли в  
шашки.

Таким образом, мы можем проследить в лезгинском селении комплекс  
родовой, занимающий часть квартала и очень редко весь квартал и внутрь  
родового комплекса комплексы близких родственников, насчитывающие  
6—8 домов.

Устройство жилища находится в тесной связи с рельефом местности,  
климатическими условиями и природными ресурсами строительных мате-



ериалов, оно должно удовлетворять хозяйственным потребностям населения и сочетаться с общественным строем.

Наиболее распространенным материалом в горах является камень. Для производства другого строительного материала — саманного кирпича, условия здесь не всегда благоприятны — во многих селениях слишком тонок почвенный слой, а иногда, и трудна доставка большого количества воды, необходимого при изготовлении этого кирпича.

Этим объясняется, что, хотя дом из саманного кирпича обходится дешевле, потому что он изготавливается силами своей семьи или с помощью дешевого неквалифицированного труда, а для постройки каменного дома надо нанимать специалиста каменщика, причем доставка камня требует много времени и наличия транспортных животных, все же в высокогорных селениях преобладают каменные дома. В селении Ахты, выше Ахты по Самуру и по Ахты-чаю и его притокам жилища в прежнее время строились исключительно из камня. Дом из камня считался более прочным, чем из какого-либо другого материала, к тому же стены старинных домов делались почти вдвое толще, чем у домов конца XIX и начала XX вв.

Различают два сорта строительного камня — горный, откалываемый от скал и окатанные камни, приносимые реками. Последние могут употребляться в естественном виде, скрепляемые смесью глины или извести и песка, но считаются из-за своей округлой формы материалом непрочным. Стены сложенные из этого камня недолговечны.

Есть, однако, мастера, которые производят очень быстро обшивку фронтального камня и так как добывание его из реки и перевозка значительно легче и дешевле, чем добывание и перевозка скального камня, то большинство отдает ему предпочтение.

Для устойчивости стен, сложенных из неровно обработанного камня, вставляют местами деревянные прокладки («кетиль»).

Степень обработки горного камня может быть различна — с помощью специального молотка (кирки), более грубая, с раковистыми изломами и красивая ровная с помощью зубила и молотка. Последний способ получил распространение, правда, только среди зажиточного слоя, с 1910 года. Бакинский рабочий Бейдулла Эмир Алиев научил этому искусству прославившегося впоследствии мастера Идриса Шамхалова из сел. Кака. Прекрасен мост, построенный Идрисом в сел. Ахты, в 1935 г. В сел. Курах такую обработку камня ввела потомственная семья каменотесов Шахсеновых.

В Ахты и ниже по Самуру наиболее распространяющимся сейчас типом жилища является двухэтажный дом, первый этаж которого сделан из камня, а второй — из саманного кирпича.

В равнинных частях Магарамкентского и Касумкентского районов, где камня уже нет, а почва богата глиной, дома строят исключительно из саманного кирпича, но на каменном фундаменте.

В Самурской долине жилища из саманных кирпичей начинаются с сел. Макаказмалляр, в долине Курахчая зона каменных домов оканчивается селении Татархан.

Строительного леса в горах нет, найти прямые балки очень ~~трудно~~  
Лес часто привозили издалека, транспортные расходы были очень ~~велики~~  
и дерево расходовали в ограниченном количестве.

Дерево употребляется только как дополнительный строительный материал — для перекрытий, полов, потолков, балконов, дверей, рам и т. д. Ахтынцы хорошо разбираются в лесном строительном материале, большая часть которого растет в садах. Тополь покупают на полы, рамы и двери. Иву, ясень и черешневое дерево для перекрытий, иву употребляют и на деревьевые рамы и на перекрытия верхнего этажа. Садовый тополь с прямыми стволами покупают на полы, рамы и двери, лесной тополь идет только на перекрытия, т. к. стволы у него искривленные. Тополь под названием «яруверх» считается очень крепким и употребляется на бревна нижнего перекрытия. Бревна эти делают также и из черешневого дерева, «Они, как железо, стоят, не гниют», говорят лезгины. Из ясения делают, главным образом, арбы, но употребляют его также и на перекрытия. Из грушевого дерева тоже делают перекрытия, но особенно рекомендуют его для изготавления боковых частей деревянных лестниц.

Следствием недостатка и дороговизны строительного леса явилось устройство не деревянных, а каменных арочных перекрытий («чархи») первого этажа. Эти арочные перекрытия встречаются в большом количестве

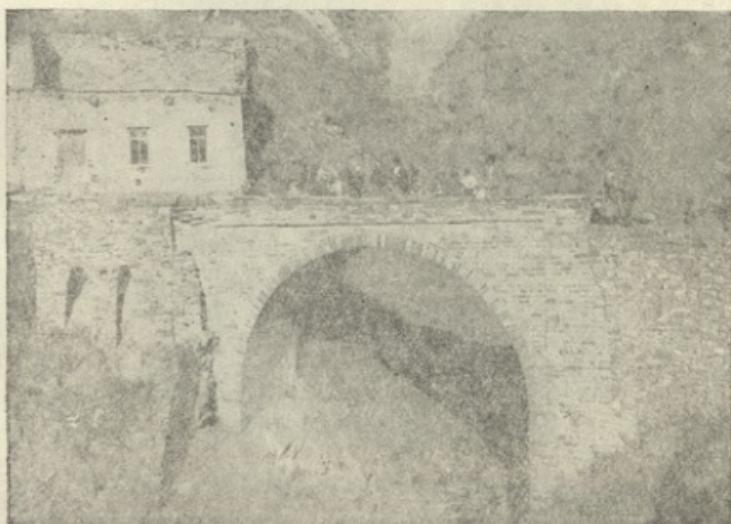


Рис. 5 а. Мост в сел. Ялак

селениях Ахтынского района, выше сел. Ахты по Самуре и в селениях Курдюхского района. Из камня удается высекать и большие (около 2 м) четырехгранные балки, заменяющие бревна.



Арки, находящиеся в темном нижнем этаже, служат исключительно конструктивным целям для поддержки перекрытия, те же арочные формы в мостах и во внешних частях здания, помимо конструктивного значения имеют значение и архитектурно-художественное (рис. 5а, б, в, г).

Маленькие хижинки на яйлагах и большие овчарни на горных кутах делаются в безлесных районах исключительно из одного камня. Перекрытия второго этажа должны быть более легкими и их делают из дерева.

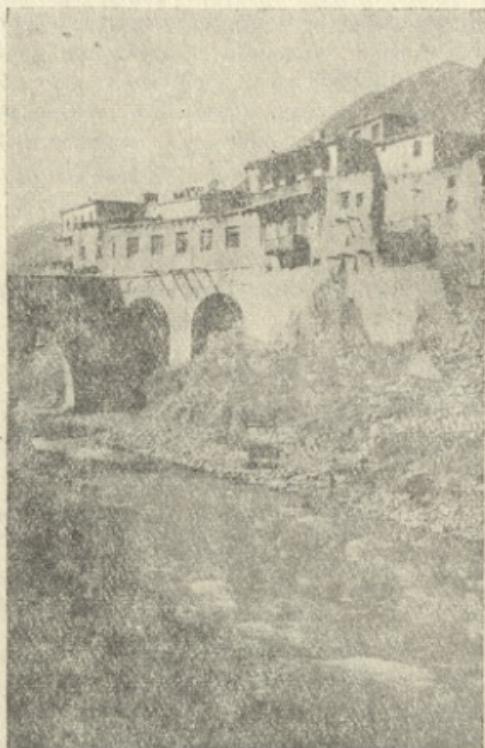


Рис. 5 б. Школа на арочных подпорках в сел. Ахты

Для постройки дома стараются выбрать место наиболее устойчивое, не поддающееся размыву. Лучше всего для этой цели подходит скалистое основание. Но учитывая, что дом надо было строить в своем квартале, рядом с своими родственниками, в выборе места для дома хозяин обычно не был свободен.

Для фундамента роют канаву глубиною 1 метр и шириной 70 см (для 2-х этажного дома) и укладывают рядами камни, цементируя их составом из извести и песка.

Если дом весь каменный, то стены нижнего этажа делают ~~толще~~<sup>стену</sup> (около 70 см) стен верхнего этажа (около 50 см). Средняя высота ~~стен~~<sup>дома</sup> равна 6—7 м<sup>1</sup>, но сохранилось не мало домов зажиточных людей с очень



Рис. 5 в. Сооружение над источником в с. Курах



Рис. 5 г. Арочные ворота дома большой зажиточной семьи в сел. Ахты

высоким нижним этажем, в котором находится хлев и другие хозяйствен-ные помещения. Такое устройство затрудняло доступ в дом злоумышленников через окна, т. к. последние находились на значительной высоте.

<sup>1</sup> Стены домов в сел. Куруш, где климат значительно холоднее, крыши делают ниже и покрывают не только внутри, но и снаружи слоем штукатурки.



Внутри дома стены штукатурят, для чего смазывают <sup>их глинистом</sup> землей, затем дважды мают их жидким пометом, чтобы лучше склеить глинистый слой и затем уже белят мелом. Наружную штукатурку каменного дома производят сравнительно редко, только в сел. Куруш и Мискинджа дома снаружи оштукатурены.

Наиболее распространенный способ устройства верхнего перекрытия и, следовательно, плоской крыши следующий: на стены дома (в специальные гнезда) кладут на расстоянии 1 м друг от друга бревна («гърап»)<sup>1</sup>, по-перек этих бревен — жерди («рукъун»), на них раскладывают плиты глинистого сланца, которые покрывают соломой или камышем, поверх соломы накладывают слой глины, а на глину насыпают слой земли ок. 20 см толщины и утрамбовывают его ногами. В Касумкентском районе, где земля более рыхлая, крышу делают значительно толще. Для предохранения от размыва ей придают небольшой уклон для стока воды и, кроме того, устраивают желоб, выступающий приблизительно на  $\frac{1}{2}$  м от стены. Несмотря на эти меры предосторожности крыша во время дождя все же дает нередко течь и хозяевам приходится утрамбовывать размытые места. В сел. Мискинджа и некоторых других устройство крыш отличается тем, что они не имеют выступа, а возвышаются над стенами дома в виде валика (выс. около 35 см). Объясняют мискинджинцы такое устройство крыши желанием предохранить стены от проникновения дождевой воды. Повидимому, этот глиняный вал действительно отвечает своей цели.

Зимою с крыши надо обязательно счищать снег, в противном случае она может провалиться. В селениях скотоводческих (Гым, Фий, Маза, Куруш и Ихир), в которых почти все население на зиму откочевывало, оставалось несколько человек, обязанностью которых было очищать крыши.

Плоские кровли лезгинских домов выполняют назначение не только крыши, но и двора — на ней сушат траву, зерна, веют семена и выполняют некоторые другие домашние работы, которые следует делать на открытом воздухе.

В сел. Ахты и Мискинджа над отверстием в крыше, в которое ведет лестница, устроено особое сооружение из саманных кирпичей, вроде будки — оно служит для того, чтобы дождь не проникал через это отверстие в дом.

Когда дом почти закончен и остается только внутренняя отделка жилища, а также засыпка землей крыши, хозяин объявляет у себя «мель» (помочи). Накануне он приглашает всех соседей и родственников принять участие в этом домашнем празднике. Все приходят нарядно одетые. Близкие родственницы приносят угощение, кусок ткани или платок. Отрезы материи и платки надевают на палки и втыкают, подобно флагу, в крышу. В Курахском и Касумкентском районах, кроме подарков женщины приносят особые треугольники из материи («запабы»), с зашитыми внутри молитвами. Эти треугольники подвязывают к веревке, которую протягивают

<sup>1</sup> Лучше, если концы гърапов опираются не непосредственно на стены дома, которые могут от этого скорее разрушиться, а на подложенные для этой цели бревна.

вдоль фасада нового дома (рис. 6). Пришедшие гости, главным образом женщины, должны накопать землю и наносить ее в мешках на крышу. Работа проходит с большим подъемом (рис. 7). Хозяин приглашает музыкантов, которые непрерывно стучат в барабаны и издают пронзительные звуки зуриной. «Музыка не дает усталости» — говорят лезгины. Время от времени молодежь танцует. В этот вечер хозяин расплачивается деньгами

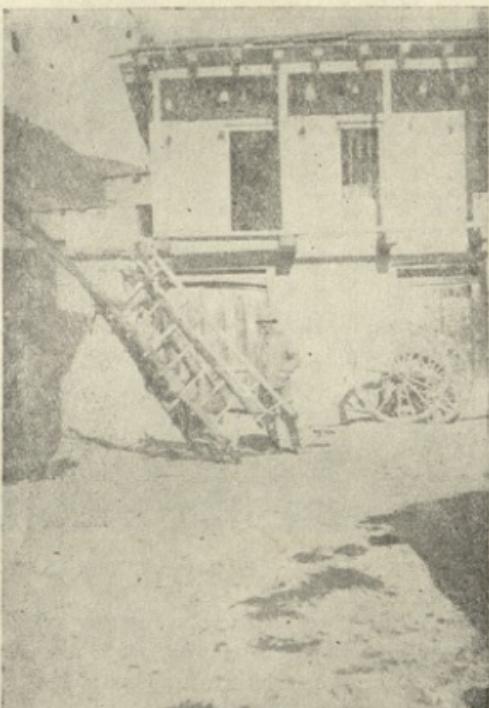


Рис. 6. Вновь отстроенный дом с развешанными «запабами»  
в сел. Икра

и мануфактурой с каменщиками и другими наемными рабочими и устраивает для всех присутствующих, а их иногда бывает до 100 человек, хорошее угощение. Лезгины считают позорным для человека — работать и не получить питания.

Когда дом уже совершило готов, хозяева устраивают вторично угощение только для близких родственников и хороших знакомых. Гости приносят в подарок что либо из домашней утвари — лампу, самовар и т. п.

Наиболее примитивны жилища на летних и зимних пастбищах и в садах.

Летом большую часть крупного и мелкого рогатого скота лезгины пасут на отдаленных от селения горных пастбищах. Овцы пасутся под прис-



мотром чобанов, которые складывают себе из камня небольшие <sup>примитивные</sup><sup>помещения</sup> сооружения и нередко в дождь и в прохладную погоду <sup>прикрываются</sup><sup>затягиваются</sup> лишь войлочной буркой. На пастбищах же для коров имеются сложенные из камня примитивные двухкамерные хижины «кума» (рис. 8а, б). В первом помещении находятся в ночное время коровы и живет семья, во втором — хранятся молочные продукты. Рядом с этой хижиной пристраивают небольшую каморку для телят. Двери в «куму» часто не делают вовсе, есть

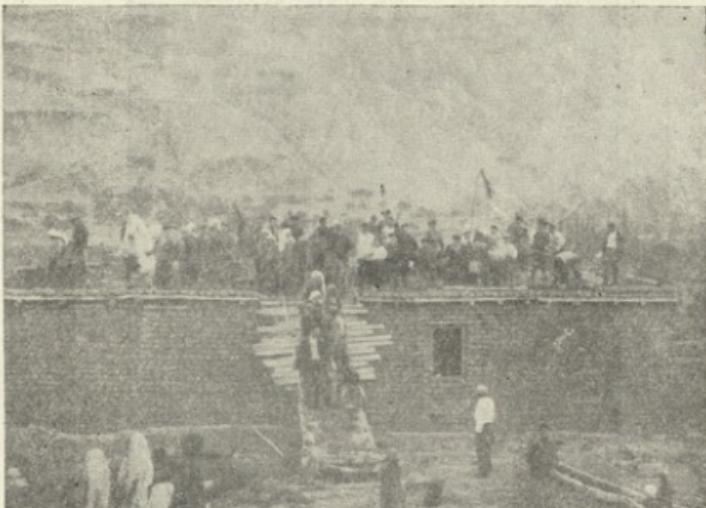


Рис. 7. «Мель» постройке дома в с. Хрюк

только пролет для нее, свет идет из этого пролета и из 1—2 отверстий в плоской кровле. Очаг устроен без дымохода, пол земляной; в той части, где находятся коровы, обычно выстлан сланцевыми плитами и содержится в сравнительной чистоте. Войлок, несколько подушек, одеяла и глиняная посуда составляют всю несложную утварь этого обиталища<sup>1</sup>. Матери с детьми или бабушки с внучатами всегда отправляются на яйлаг с радостью, их привлекает сюда чистый, прохладный горный воздух и хорошее питание.

На зимнем пастбище делают для жилья землянку «казма» (рис. 9) очень примитивного устройства. Ее выкапывают на склоне холма таким образом, что образуются задняя и боковые стены, передняя же стенка делается из саманного кирпича. Стены эти и столбы поддерживают перекрытие из бревен и жердей, выступающее несколько вперед и образующее перед казмой небольшой навес. Перекрытие засыпают толстым слоем

<sup>1</sup> Переносные войлочные юрты «алагъчугъ» нами наблюдались на летнем пастбище лишь в одном селении Куруш (в 1946 г.), жители которого теперь переселились на равнину.



Рис. 8 а. Постройки на яйлаге селения Хрюн: а. „Кума“ для людей и коров  
б. „Куч“—для телят

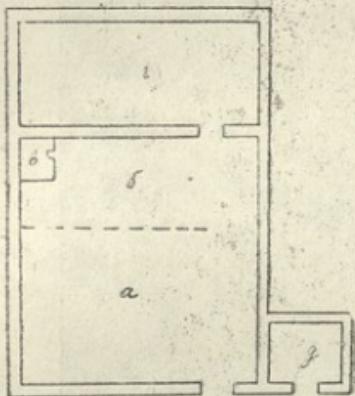


Рис. 8 б. План «Кума» на яйлаге:  
а—отделение для коров,  
б—отделение для людей,  
в—очаг;  
г—кладовая,  
д—помещение для теленка

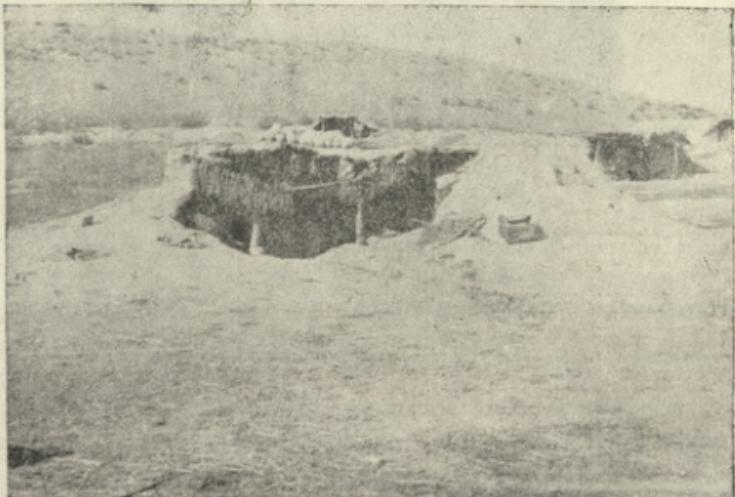


Рис. 9. «Казмав»—эсмалинка из зимнем пастбище



земли. Сооружение такого жилища занимает дня 3—4. Внутри землянки имеется очаг, обстановка ее очень несложна. Некоторые колхозы строят на зимних пастбищах хорошо оборудованные дома.

В селениях, жители которых занимаются плодоводством и огородничеством, например, в Ахты или в Хрюке, в садах и огородах имеются небольшие постройки «кума» из саманного кирпича на каменном фундаменте (рис. 10) или шалапи из ветвей (в с. Хрюке). В летнее время вся семья

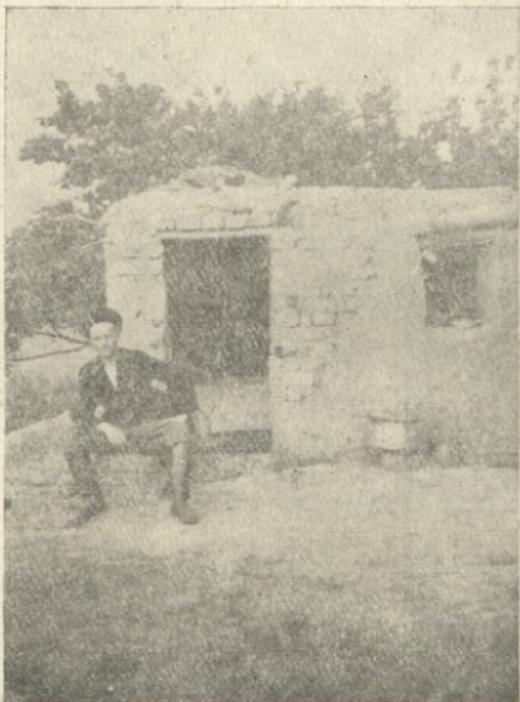


Рис. 10. «Кума» в саду в с. Ахты

или часть ее живет в садах, окружающих селение и ухаживает за фруктовыми деревьями и огородами.

Наиболее архаичная форма жилья сохранилась в сел. Мискинджа (см. рис. 11). Дом этот (Фейзе Алиханова) одноэтажный, построен лет 80 тому назад богатым овцеводом. В первом помещении находится скот, во втором — живут люди. Помещение низкое, вместо окон — отверстия в крыше. Комната имеет площадь  $3 \times 7$  м, в углу находится очаг — «къул», обстановка весьма несложная: на небольшом деревянном возвышении стоят сосуды, сделанные из смеси навоза и глины, служащие для хранения зерна. Под



этим деревянным возвышением устроены углубления для хранения ~~различных~~<sup>разных</sup> мелочей. Углубления снаружи украшены деревянной резьбой. В левой стене имеются две ниши для хранения постельных принадлежностей. На земляном полу палас грубого тканья.

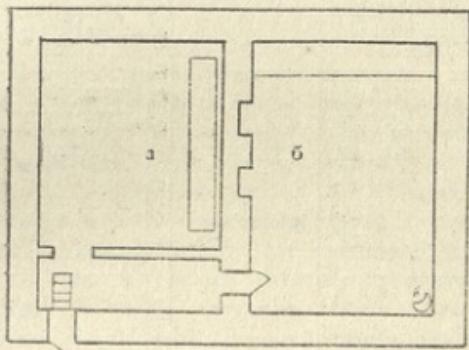


Рис. 11. План старинного дома Фейзе Алиханова в с. Мискинджа: а—помещение для скота, б—помещение для хозяев, в—очаг

В помещении для скота вдоль одной стены стоят деревянные кормушки. Проход в жилую комнату огорожен плетеной перегородкой.

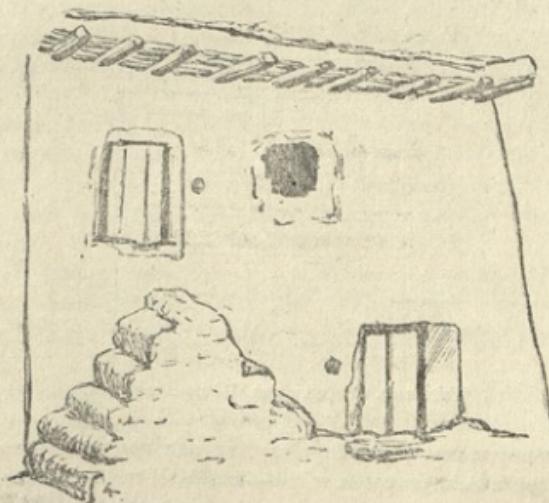


Рис. 12а. Старинный дом Шаги Исакова в с. Мискинджа

Второй старинный дом Шаги Исакова в этом же селении Мискинджа 2-х этажный (рис. 12а, б, в, г), нижний этаж состоит из 2-х отделений, разделенных плетеной перегородкой; первое, небольшое отделение, служит для телят и хранения корма для скота, во втором — находится скот. Вдоль стен деревянные кормушки.



Во второй этаж нужно подниматься по наружной весьма примитивной лестнице, сложенной из больших, почти необработанных, камней.

Жилое помещение состоит из двух камер отделенных тонкой перегородкой.

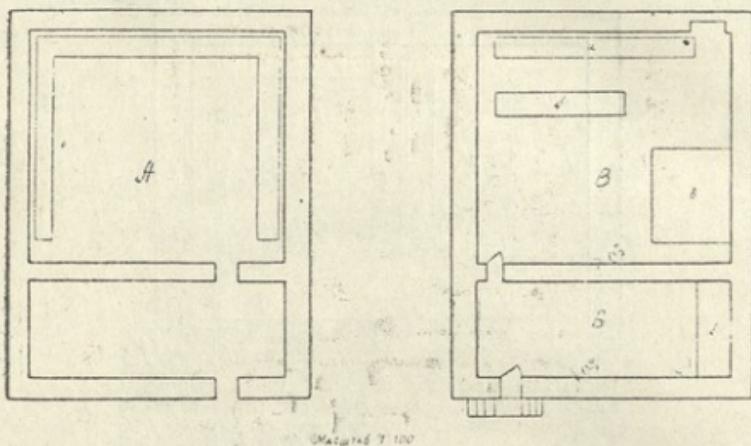


Рис. 12 б. План старинного дома Шаги Исакова в с. Мискинджа: А—I этаж, помещение для скота, Б—хозяйственная комната II этажа, В—жилая комната II этажа

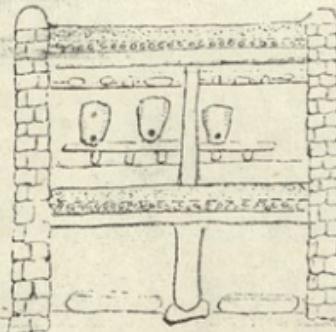


Рис. 12 в. Разрез дома Шаги Исакова в с. Мискинджа

Первая комната хозяйственная служит для приготовления пищи, она называется цин кивал, от слова цай— огонь. В ней находится а)— очаг («къул»), у правой стены устроено возвышение из глины (б), на котором укладываются кизяк и хворост для отопления. Площадь этого помещения равна  $2,5 \times 6$  м, высота 2,25 м.

Вторая комната значительно больше ( $6 \times 6$  м). В задней половине ее вдоль стен установлены на особых глиняных (высотой около 30 см) подставках широкие полки (а), на которых размещены деревянные и глиняные сосуды для хранения зерна. На широкой деревянной подставке (б) сложены



постельные принадлежности. В правой стороне комнаты устлан ковром (в), на котором ночью расстилают тюфяки и спят вся семья, а днем на этом ковре сидят во время приема пищи. Здесь же находится очаг (г). Окон в этом помещении нет, оно полутемное, свет проникает через три небольшие отверстия в крыше.

В соседнюю хозяйственную комнату ведет небольшая, ниже человеческого роста, односторочная дверь на деревянных шипах. Перед дверью с наружной стороны сделано возвышение, обмазанное глиной, высотой 30 см для того, чтобы зимою не проходил холодный воздух.

Вдоль всех 4-х стен на расстоянии 40 см от потолка устроены деревянные полки, на которых стоит всевозможная посуда. Главную балку верхнего перекрытия поддерживает столб (е), который, в свою очередь, опирается на значительно более массивный столб в нижнем этаже.

Входная дверь также вращается на деревянных шипах и все гвозди в ней из дерева. Наверху имеется секретный деревянный замок. Старого деревянного бокового замка не сохранилось, сохранилось лишь место для него, в которое сейчас вкладывают длинный камень для закрывания двери изнутри. Снаружи она закрывается теперь обычным висячим замком.

Основным отличием старинных домов от современных является 1) меньший размер, 2) отсутствие окон, 3) отсутствие железных деталей, 4) помещение для скота расположено в том же этаже, что и помещение для людей и предшествует ему.

Большинство домов, составляющих сейчас селения горных районов, относятся к концу XIX в. и началу XX в. Жизнь приняла совершенно новые формы, но новый дом строят только тогда, когда старый начинает разрушаться.

Мы согласны с С. О. Хан-Магомедовым, что «к середине XIX в. в лезгинских горных районах не было выработано единого типа архитектуры жилого дома», но считаем большим преувеличением его утверждение, что «здесь насчитывались десятки и даже сотни различных композиций фасада и плана»<sup>1</sup>.

Наиболее распространенным типом является двухэтажный дом с крытым двором и одним входом (рис. 13а, б). Этот тип довольно устойчив и повторяется в наше время, варьируя в размере, материале и внешнем оформлении.

Войдя в дверь, попадаешь в крытый двор, освещаемый только светом из проема двери и пролетом лестницы. С левой и правой стороны этого двора находятся помещения для скота, сельскохозяйственного инвентаря, хранения продуктов и т. п. Во второй этаж надо подниматься по лестнице, которая приводит в так называемый «килидор», прихожую. В более старых домах на месте «килидора» устроена лоджия («ттак», рис. 14). По обеим сторонам лоджии или «килидора» расположены жилые комна-

<sup>1</sup> См. автореферат его диссертации „Лезгинское народное жилище“, М., 1955, стр. 8.

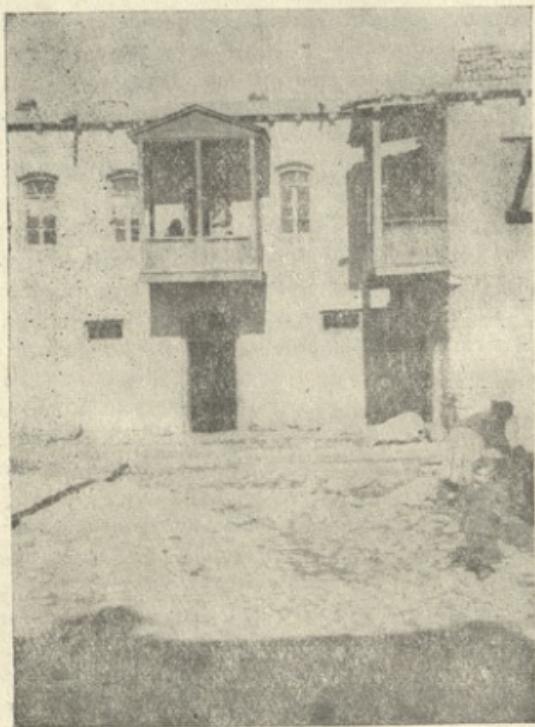


Рис. 13 а. Дом с крытым двором в сел. Ахты

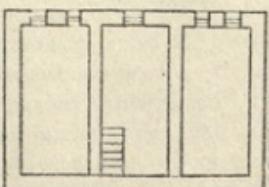
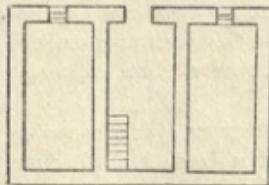


Рис. 13 б. План дома с крытым двором:  
А—I этаж—помещение для скота,  
Б—II этаж—жилое помещение

ты — одна хозяйственная изин кивал, в которой приготовляют пищу и спят вся семья, другая — для приема гостей «тав». Кунаки стали строить в 60-х гг. XIX в. В это же время появляются и окна со стеклами. Это дом для малой семьи. Если сыновья продолжали жить с отцом, то каждый женатый сын должен был иметь одну или две комнаты.

Второй тип был характерен для больших зажиточных семей. Он представляет собою в плане как бы квадратную раму, в середине которой име-

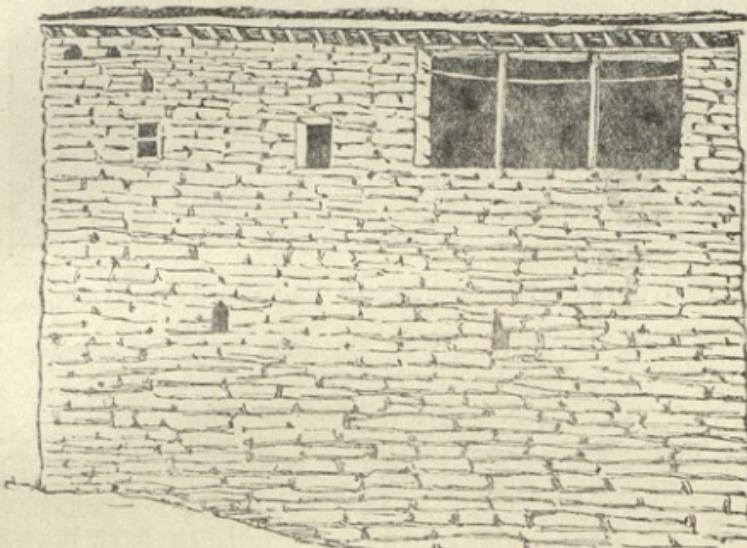


Рис. 14. Дом с лоджней в сел. Джиг-Джиг

ется квадратный, некрытый двор («хаят»). На рис. 15а, б, в, г показан дом самого крупного торговца сел. Ахты Зекеряева. Он имеет 12 комнат. Двери и часть окон выходят на характерную для этого типа домов четырехугольную деревянную галерею, обрамляющую дом с внутренней стороны. Для нижнего этажа, в котором находились кладовые, эта галерея образует навес.

В доме жили 4 брата. Они имели 4 магазина, в которых продавали мануфактуру и железные вещи, закупая эти товары в Дербенте, Баку и Москве. При отце семья эта была нераздельная, после смерти братья разделились. Каждый из сыновей имел по 2 комнаты. В нижнем этаже был хлев и кладовые для товаров. Комнаты стариков всегда располагались над хлевом, чтобы им было теплее.

Дом закончен в 1895 году, нижний этаж его из камня, верхний из са- манного кирпича. Его строили наемные рабочие: 3—4 каменщика, 1 плотник, 8 чернорабочих, в течение семи лет. Рабочий день начинался в 6 час. утра и оканчивался в 6 час. вечера. Доставка камня с гор тоже входила в-

9610360240  
8022101003



Рис. 15 а. Дом зажиточной большой семьи в сел. Акты (1895 г.)

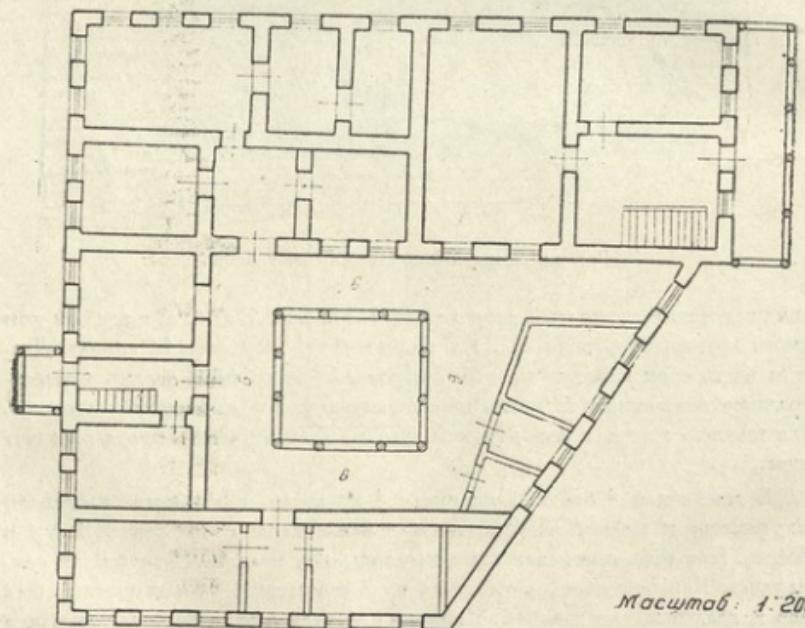


Рис. 15 б. План I этажа замкнутого дома с некрытым двором (А) в середине.

обязанность этих рабочих. Древесный материал возили из собственных садов этого же купца, который захватил себе немало хорошей земли.

Такого типа дома, обычно четырехугольные в плане, имеются в Ахты (домов 5), в Курахе и некоторых других селениях. Все они принадлежали большим зажиточным семьям. Этот тип дома сейчас не повторяется.

Мы знаем, что преобладающей формой семьи для XIX и начала XX века была малая семья, но наряду с ней встречались и большие семьи. Почти в каждом селении старики помнят о существовании на их память

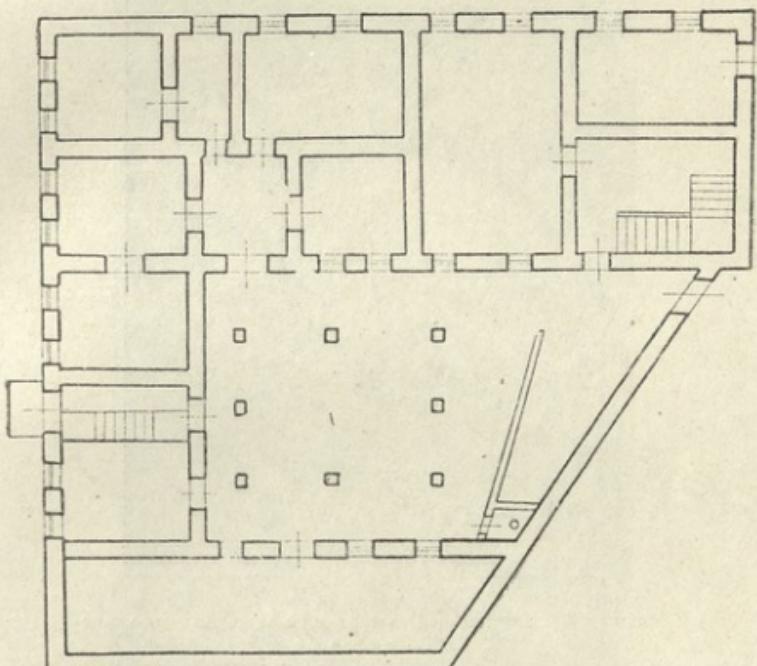


Рис. 15 в. План II этажа замкнутого дома с некрытым двором в середине и внутренней галереей

какой-либо большой семьи. В данном случае нас интересует вопрос о жилище такой семьи. Мы видели, в каких домах жили большие семьи богачей. Обычные же средние семьи тоже имели отдельные комнаты для женатых сыновей. Так, в сел. Луткуне была большая семья, состоявшая из 18 человек, во главе которой стоял большак («чехиз») Нюгет. Она занимала шесть комнат: в одной из них жили старики, 3 сына с семьями имели каждые по комнате, пятая комната была для гостей, а шестая — очажная. Пищу готовили в трех котлах.

Хасан Магомедов (130 лет) в сел. Хрюке жил в одном доме со своим отцом и 7 братьями, которые при жизни отца не смели от него отделиться. Женатые сыновья имели отдельные комнаты.



Если большая семья не в состоянии была строить отдельных комнат для женатых сыновей, то она жила в одном общем доме, который подразделялся тогда на мужскую и женскую половины. Дом большой семьи в сел. Испик, состоявший из одной большой комнаты, описан С. О. Хан-Магомедовым.

Однако, с утверждением автора, что «процесс разложения большой семьи привел во 2-й половине 19 в. к созданию нового типа жилого дома

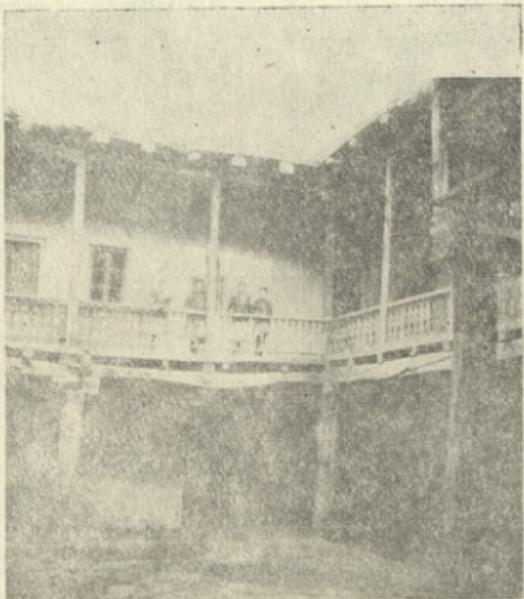


Рис. 15 г.<sup>1</sup> Часть внутренней галереи дома замкнутого типа с неподкрытым двором в середине

«для отдельной хозяйственно-самостоятельной семьи (малой семьи)<sup>2</sup>», мы согласиться не можем, потому что, судя по аналогии с другими народами<sup>2</sup>, большая семья не была в XIX в. господствующей формой семьи, процесс ее разложения был очень длителен. В XIX в. этот процесс уже завершился и, следовательно, относить появление особого типа жилищ для малой семьи к этому периоду является с нашей точки зрения ошибочным.

Мы уже говорили, что тип замкнутого дома с открытым двором («хайтом») в середине, который был присущ большинством зажиточных семьям,

<sup>1</sup> С. О. Хан-Магомедов, Лезгинское народное жилище (автореферат докторской диссертации на соискание уч. степени канд. наук), М., 1955, стр. 4. Такое же утверждение имеется и на стр. 6.

<sup>2</sup> См. нашу работу «Следы род. строя у мтиулов»<sup>4</sup>, С. Э., 1938, № 1, стр. 1, где указывается, что на основании историч. свидетельства («законов царя Георгия Блистательного», XIV в.) процесс распада большой семьи происходил уже в тот период.

не получает теперь дальнейшего развития. Дальнейшее развитие проходит на основе первого типа дома с крытым двором.

Теперь не надо заботиться, чтобы дом был недоступен для врагов, нет необходимости делать высокий первый этаж, не надо бояться делать окна на наружных стенах дома, лестницу, ведущую в дом в отдельных, пока редких случаях, не запирают внутри, а делают ее снаружи. Теперь не жалеют так земли, как прежде, и употребление саманиного кирпича распространяется.



Рис. 16. «Хар» для пекения хлеба

ется выше в горы; тем более, что постройки эти экономичнее. Некоторые селения или отдельные хозяева могут спуститься ниже и строить свои дома на ровном месте, около дороги. В придорожные селения легче подвозить лесной материал. Не всегда теперь нужен и двухэтажный дом.

В связи с этим старый тип дома чаще приобретает в горах некоторые новые элементы — галереи, балконы, большего размера окна и т. п. Однаконденсация сохранить положение лестницы внутри дома и, таким образом, оставить только один вход в дом через первый этаж пока еще наблюдается в горах, но чем ближе к равнине тем все более преобладают дома с наружными лестницами и отдельным входом во второй этаж.



Представляет интерес не только жилище, в целом, но и отдельные элементы его, как-то: очаг, окна, двери, пол, потолок и лестницы.

У лезгин имеется несколько видов очага:

1) «Къула» (рис. 18) — небольшая глинянитная подставка подковообразной формы, в середине которой разводят огонь, а сверху ставят котел. Она устанавливается обычно в углублении стены, внутри которой идет прямой дымоход («бухар», «стуя») шириной около 0,5 м. Трубу на крыше («грмагъ») для уменьшения тяги прикрывают двумя наклоненными друг к



Рис. 17. Арочный вход в дом в с. Ялаг

другу камнями. На этом очаге варят пищу и пекут лепешки на раскаленном выпуклом железном круге («садж»).

2) «Хар» служит для печения хлеба, а, иногда, и для приготовления пищи (рис. 16). «Хар» семейный, делают небольших размеров. Он состоит из двух отделений — нижнего, в которое кладут топливо, и верхнего, в котором печется лаваш.

Их разделяет глиняная, реже каменная плита, на раскаленную поверхность которой кладут хлеб. Из топки пламя проходит по верхнему отделению над хлебом, благодаря чему он скорее и лучше пропекается. В селениях Ухул, Жиг-жиг, Маза, Смугул, Кучаг и некоторых других харом пользуются только для выпечки хлеба в праздники.

Кроме семейного имеется и общественный хар. Его содержат обычно зядовы или одинокие старые женщины. Этот хар значительно большего размера. В отличие от семейного хара, который устраивается в жилой комнате второго этажа, общественный хар делают всегда в каком-либо нежилом помещении первого этажа. Хозяйка сидит все время подле него, под-

держивает огонь и одновременно печет подаваемые ей лаваши. Женщины приносят в эту своеобразную пекарню тесто из дома и раскатывают его здесь на лепешки. Хозяйке хара полагается давать каждую десятую лепешку. Общественные хары очень удобны для женщин — они значительно экономят топливо и время.

К третьему типу очага относятся «тыныры». В разных районах они отличаются по расположению и по величине. Печь эта состоит из глиняного сосуда, имеющего форму горшка. У курушев и жителей с. Ихир суд этот небольшого размера, вкапывается в землю в центре комнаты для хозяйства. В других селениях тыныр делают значительно больших размеров на дворе подле жилища и вкапывают в землю только половину его. Для лучшей тяги от нижней части тыныра отводят на поверхность земли трубку. Когда огонь в печи прогорает, трубку эту затыкают тряпкой, чтобы лучше сохранить в тыныре жар. С этой целью закрывают и его верхнее отверстие. Большие тыныры для печения хлеба требуют много дров и потому не могут иметь повсеместного распространения<sup>1</sup>.

Распространившиеся около 1913 года железные времянки, которые лезгины называют «печке» или «пич», в зимнее время также служат для приготовления пищи.

Комната для гостей украшают обычно камином («тау»), который служит больше для украшения, чем для отопления. От названия камина называют и всю комнату («тау»).

За исключением тыныра, который повсеместно, кроме сел. Куруша и Ихир, устанавливается вне жилища, все очаги имеют дымоход.

Источником света в лезгинском доме может служить как отверстие в крыше, так и просветы и окна в стенах.

Просветы в каменной стене и небольшие окна без стекол делают в 1 этаже, где находится хлев и другие хозяйствственные помещения. В старинных жилых помещениях сохранились кое-где маленькие окна без стекол ( $30 \times 25$  см) и без ставен и окна большего размера ( $60 \times 70$ ) без стекол, со ставнями, но господствующая форма — окна со стеклами («даклар»), которые появляются в горных селениях в 60-х гг. прошлого века. В с. Ахты, в некоторых домах в крыше делают «двускатное» застекленное окно.

Появление дымохода и окон со стеклами вносят большие изменения во внутренний облик жилища и в весь домашний быт.

Дверь «раклар» в летних помещениях («кума») может совсем отсутствовать. Наиболее примитивный вид двери описан нами в старинном доме сел. Мискинджи. Постепенно она увеличивалась в размере, появились и двустворчатые двери. Особое внимание уделяют лезгинам входной двери или воротам дома замкнутого типа. Ее делают прочной и часто украшают набитыми, по линиям соединения досок, планками. Иногда окружают ее строгой, красивой формы, аркой (рис. 17).

<sup>1</sup> Процесс печения хлеба заключается в том, что к рассыпанным стенкам тыныра прилепляют, смоченные водой, лепешки в количестве до 10—15 штук.



Рис. 18. Внутренний вид отапливаемой комнаты

Над входом в дом можно встретить вырезанное на камне изображение из корана, имя хозяина, или мастера и дату постройки.

Потолки, не обшитые, состоящие из бревен и жердей, нередко обши-  
ваются теперь досками или фанерой. Деревянный пол теперь тоже явле-  
ние не единичное.

На рис. 18 показано внутреннее устройство очажной комнаты. В правой стене находится очаг («къул»), который как бы сочетается с камином. Перед къулом, у этой же стены находится небольшая плита («пелита»). У задней стены слева стоит большой деревянный ларь («заклан») для хранения зерна и муки. Направо от него — котлы для приготовления пищи и медные кувшины для воды. Перед ларем подвешена к потолку, мужская шуба.

На левой стене размещена медная посуда. По количеству ее прежде определяли степень зажиточности дома. Вдоль верхнего края стен устроены полки для посуды и разных хозяйственных мелочей.

На земляном полу расстелены паласы, на которых семья сидит во время принятия пищи, а ночью спит, разложив тюфяки, набитые шерстью.

Свет проходит через два отверстия в плоской крыше, левое заделано железной решеткой во избежание воровства, которое прежде было очень распространено. В этой комнате фактически и живет семья.

В летнее время спят обычно в соседней лоджии, в которую ведет дверь, находящаяся в правом углу. Во многих селениях в полу хозяйственной комнаты было закрывающееся отверстие, ведущее по маленькой лесенке в хлев, т. к. женщины боялись выходить вечером на улицу.

Вторая комната — кунацкая («вау»).

Приему гостя лезгины уделяют большое внимание. Эта комната имеет окна со стеклами. Пол земляной или досчатый, устлан ковром. Из мебели здесь обычно бывает стол, пара стульев и кровать. В стене устроены ниши, в которых хранятся запасные одеяла, тюфяки и подушки. В некоторых домах одну из ниш превращают в стенной шкаф для посуды, приделывая к ней дверцы.

Угощают гостя обычно не за столом, а на ковре. Для сидения подают ему одну или две подушки, а для угощения расстилают скатерть. Считают, что гость может лучше отдохнуть с дороги в таком положении, а угощенье на полу дает возможность принять сразу большое количество гостей, не смущая хозяина тем, что в его доме всего два стула и один небольшой стол. Ковер стоит в сущности не дешевле мебели, но при земляном поле он является необходимым, к тому же доставка мебели всегда была в горах затруднительна и обходилась дорого.

Освещались комнаты в старину светильниками (рис. 19), в них наливали мазут или баранье сало и вставляли вместо фитиля кусок ваты. В некоторых домах светильники устанавливали на особые подставки — «шемдены» (рис. 20).

Во многих селениях помнят до сих пор о том, когда и кто завел у них первую лампу со стеклом. Появление ее можно отнести к 80-м годам (в



с Хрюк, например, в 1875 г.). В настоящее время во многих селениях проведено уже электрическое освещение<sup>1</sup>.

Дом стараются держать в порядке. Для подметания употребляют два сорта метелок: «хрыз кул» и «пиз кул». «Хрыз кул» делают из жесткого злака, для подметания земляного пола он не пригоден, т. к. подымает пыль,



Рис. 19 б. Светильники («Чирах»): а—медный, б—глиняный

им чистят ковры и войлоки. «Пиз-кул» состоит из метелок мягкого камыша и удобен для подметания. Раз в неделю пол полагается смазывать раствором глины. Стены же смазывают 2—3 раза в год белой глиной, за которой женщинам приходится ходить иногда за 10—12 км. Большую уборку прежде делали в так наз. «яровые» дни (22 марта) и перед байрамом.

Касаясь кратко вопроса жилищной терминологии, следует отметить, что к терминам, общим для ахтынского и кюринского диалектов и, повидимому, более древним относятся «кывал» (дом, комната), «кума» (хижина, временное жилище), «къав» (крыша и потолок), «гъвар» — бревна перекрытия, «цал» — стена, «кывалин ччи» (букв. пола земля), «рак» или «раклар» — дверь, «даклар» — дыра, окно (ахт.), окно и ниша в стене (кюр.). Общими для обоих диалектов являются также названия очагов — «къул» и «хар».

Термины для элементов жилища, появившихся уже позднее, встречаются в одной и той же форме в разных диалектах и могут быть отличны-

<sup>1</sup> К сожалению почти совсем не ведется работа по использованию электрической энергии для бытовых нужд населения. Нередко можно видеть, как в селении, где проведено электричество, горянка продолжает мучительно раздувать в очаге кизак.

ми в одном и том же диалекте. Так, окна со стеклами, как мы уже указывали, называются «дакъар» и в ахтынском и в кюринском диалектах, но в обоих встречаются и другие названия, напр., пенжер, рамкаяр и др.

Термины для обозначения дымохода — «баджа», «быхар», «став» заимствованы и некоторые из них приобрели несколько значений, напр., «став» может означать еще камин и комнату для гостей, в которой находится камин.

Жилище лезгинских горных районов не является обособленным фактом. Его каменная архитектура имеет больше сходных черт с архитектурой других горцев Дагестана, чем с жилищами из саманных кирпичей тех же лезгин, живущих на равнине.

Такое сходство вполне закономерно, поскольку народы эти живут в аналогичных природных условиях, поскольку все они строят свои дома из камня, поскольку форма хозяйства и общественной жизни у них одинакова.

Но также закономерны и различия. Почему, например, проблема защиты от врага должна быть решена везде одним способом? Одни нашли разрешение этой проблемы в пристройке башни к жилищу, другие — в особом расположении домов, при котором все селение было окружено плотным кольцом из глухих стен с одним (сел. Мисканджа) или двумя (сел. Гельхен) входами в нем. Находили и много других разнообразных способов защиты.

Конструкция плоской кровли в общих чертах одинакова для всех горных районов Кавказа. Но в некоторых местах она получает еще для дополнительной поддержки большую балку, опирающуюся на один или несколько украшенных резьбою массивных столбов<sup>1</sup>. Повидимому, такую подпорку делали для большей прочности крыши. Она нужна была преимущественно в больших помещениях, крыша которых без подпорки могла скорее прогнуться. Могла она потом, по традиции, остаться и в домах меньшего размера. Не повсюду, конечно, находились близко необходимые для этого дерева. Такого рода конструкция не могла бы, например, возникнуть в таких селениях, как Маза или Хнов (Ахт. р.), где нет совершенно леса, куда ведут лишь узкие тропы, по которым еще в наши дни можно увидеть колхозников, везущих выкапанные на части бревна.

<sup>1</sup> Примеры таких столбов см. в статьях Г. Я. Мовчана, Из архитектурного наследия аварского народа, С. Э., т. IV, 1947, стр. 194; Никольской З. А., Из истории аварского жилища, С. Э., т. II, 1947, стр. 158.



Рис. 20. Железный светильник («Шишлик»)



Табасаранские жилища украшены резьбой по дереву и по камню. Обработка камня у них более тщательная, чем у лезгин. Одной из причин этого является наличие в Табасарани более мягких пород камня.

Но не только наличие того или другого материала дает разнообразие типов жилища. В народе, особенно в среде его мастеров-строителей, всегда идет процесс творческих исканий новых форм и они вовсе не должны находить одинаковые решения.

Отмечая «факт возникновения столь различных форм жилища у родственных и соседних народов, находящихся в одинаковых природных условиях и переживающих одинаковую стадию общественного развития», — Г. Я. Мовчан проводит аналогию между этим явлением и явлением языковой пестроты в Дагестане<sup>1</sup>.

Нам думается, что разнообразие типов жилищ вызвано творческими исканиями народа и никакой аналогии с языковой пестротой не имеет.

<sup>1</sup> Г. Я. Мовчан, О типологии жилища народов Нагорного Дагестана, Кратк. Сообщ. Ин-та Этн., т. IV, 1948, стр. 51.

## ვალების ითონიშვილი

ჩალეტი შეასრულობს ისტორიის „სამან-საუდი“ ხევი

უძველესი მოხევური თქმულებით<sup>1</sup>, თანამედროვე სოფელ ყაზბეგის მახლობლად მთის პატარი მღინარის ყუროს ხეობაში გაშენებული იყო მოხევიბით დასახლებული სოფელი, რომელიც თავის დროშე თემის ცენტრად ითველებოდა. ამ სოფლის სახელი იყო ს ი თ ა რ გ მ ნ ი. სოფ. სათარგმნოს სასაფლაოდ და მოსისხლეთა შერიგების ადგილად გამოიყენათ ახლანდელი ყაზბეგის ქვემო უბნის ტერიტორიის ნაწილი „სამან-საუდის“ სახელწოდებით.

გამულმებული წევიძეის შედეგად, ყუროს ერთ-ერთი ადილების დროს, სოფ. სათარგმნოს მოსახლეობა ბერად აღკვეცილი. ს ტეფანე ფიცხელაურის<sup>2</sup> შემწეობით ახლანდელი ყაზბეგის ტერიტორიაზე გადამისინა, ხოლო ხალხისაგან დაცლილი სოფელი ყუროს ქვა-ტალაბიანი ტალლების მსხვერპლი შექმნილი. ახალ საქაოგრებელ ადგილზე გაშენებულ სოფელს ს ტეფანე ნუბანდა და დაარქვეს ხალხის მხსხლი სტეფანეს სახელის უკვდავყოფის ნიშანად.

სოფლის ეს სახელწოდება ძალაში იყო საქაოგრელოს რუსეთიან შეერთებამდე, მანამდე, სამან რუსები სტეფანწმინდასა და მყინვარწევებს ყაზბეგის დაარქმევდნენ მათთვის ერთგული მოხელის, ხევის მოურავის, გაბრიელ ყაზბეგის პატივსაცემად.

დასახელებულ ადგილზე უძველესი სასოფლო სამარხის არსებობის უტყუარ დადასტურებას იძლევა იქ წარმოებული არქეოლოგიური გათხრების „შედეგად აღმოჩენილი სამარხები [2, 3, 4], ე. ი. სოფ. სტეფანწმინდის (ახლანდელი ყაზბეგის) სასაფლაო და მოსისხლე გვარების შერიგებისათვის განკუთვნილი ადგილი, რომელსაც მოხევურად „სამან-საუდი“ რქმევია. „სამან-საუდი“ სწორედ იმ მცირე ტერიტორიულ მონაცემს წარმოადგენდა, სადაც თანამედროვე სოფლის ქვემი უბნის მოსახლეობის საცხოვრებელი სახლები, მხარეობულნების მუზეუმი და პარტრაიკომის ახალი შენობა გაშენებული.

„სამან-საუდის“ ტერიტორია ერთ პექტარს აღწევდა. ძველად იგი შემოსულდული ყოფილ ქვის მაღალი გალავნით, რომელსაც დატანებული ჰქონია ორი მოპარდაპირე ჭიშკარი — აღმოსავლეთისა და დასავლეთის მხარეზე. ჭიშკარები მუდმივ დაურჩებული იყო, ხოლო გასაღები ინახებოდა ხევის ვაგასთან, რომელიც ხალხისაგან ერთხმად არჩეულ და ნდობით აღჭურვილ მმართველად ითვლებოდა „მთლად ქვეის თემობაჩი“.

ხალხური გაღმოცემების თანახმად, გაგა ითვლებოდა ხევის მმართველად და „თავგაცა უფროსად“. ნის ფუნქციებში შედიოდა თათქმის ყველა სათემო

<sup>1</sup> მასალა ჩატერილა ჩევრ მიერ 1949 წლის ზაფხულში შემდეგ სოფლებში: ყაზბეგი, გვარებული, განიბერი, მთხოვნელებისაგან — იუნი ფიცხელაური, ივნი ეტენაშევილი, განურთ სუჯაშვილი, დილიან განალი.

<sup>2</sup> სტეფან ფიცხელაურის ვინაობისა და სოფ. ყაზბეგის ისტორიის შესახებ მოხევურმა ფიცხელაურმა მრავალმრავ საინტერესოა გადმიცემები დღიშვი შემონახა, მაგრამ ამასე მსჯელი ამერად მოუხერხებელია.



საქმე. იგი იყო ხევის მიერ არჩეული და ხალხისაგან უფლებაშემზღვეული „მოძღვარი, ლაშქართბელადი და კანონმდებელი ერობისა“, საფიქრებელი—პროტოტიპი და წინამორბედი ხევისბერისა.

ალანიშვილი ის, რომ ხევში, დღესაც, მოხუცს, მიუხედავდ იმისა თუ რა სახელს ატარებს იგი თავის სიცოცხლეში, უმცროსები მიმართებისას უმეტესწილდ გაგას უწოდებენ, რითაც გამოხატავენ მისდამი პატივისცემისა და მოხუცს უფლებრივად მალილ მდგომირეობას. ეს იდათ მომდინარეობს შორეული წარსულიდან და გვაძლევს ნების ვითიქრო ხალხური გადმოცემის კეშმარიტებაზე, თუ მხედველობიდან არ გამოვიჩება ის ფაქტი, რომ მოხუცისაბმი გაგას წილება მხოლოდ და მხოლოდ მისი უფლებრივ-ასაკობრივი უპირატესობითა და ახალგაზრდებისადმი უფროსობითა გამოწვეული.

ხალხური გადმოცემის თანახმად, „ხევის გაგა, ეს მოციქული იყო როგორც ღმერთსა და ხალხს შორის, ისე მომწესრიგებელი და კანონმჩეველი მთელი თემისა და ჯამაათისა ყოფაცხოვრების ყოველგვარ საკითხში.

ხევის გაგას, სხვა უფლება-მოვალეობასთან ერთად, მინდობილი ჰქონდა მოსისხლე საგვარეულოების დაზავების ფრიად მნიშვნელოვანი და საპატიო საქმეც. გაგას უფლებები, როგორც ხალხის მიერ არჩეული „მეტუფროსისა“, განისაზღვრებოდა ოემის მიერ შემუშავებული და მოხევეთა ყოფა-ცხოვრებაში ადათად განმტკიცებული კანონებით, რომელთა დარღვევა მომაკვდნებელ ცოდნად და შეუწყნარებელ დანაშაულად იყო მიჩნეული. ამიტომ გაგას უდიდესი სიფრთხილე მართებდა, რომ მტკიცებ დაცული მოხევური ადათი და ფრიადი ედენებინა თვალყური თემის ბეჭებისთვისაც. ამ უდიდესი მოვალეობის პირველი პირობა იყო ბეჭებისა და მოსისხლე გვარების ურთიერთობის შესწევლა, რომ მათ შორის არ ყოფილიყო არც ნათესაური და არც მტრული დამოკიდებულება.

თემის ბეჭები იძიებელურნი უნდა ყოფილიყვნენ და მიუკერძებულად უნდა წარემართათ მოსისხლეთა საქმის „გარეულება“. წინააღმდეგ შემთხვევაში „ბეჭეს“ თემის საბჭოდან გამოიყენებოდნენ და, თუ ხალხის აღმფოთებას გამოიწვევდა უსამართლობით, თემიდანც განიდევნებოდა ხალხის მოთხოვნითა და გაგას განაწენის დასტურის ძალით.

საყველთაოდ ცნობილია, რომ მთიელთა შორის სისხლის აღების გამანიდგურებელი წესი ადათად იყო გადაქცეული. ამ სისხლიან წესს მთიელნი არ დაარღობდნენ და იმდენად იყო მათში დამცვიდღებული, რომ თაობიდან თაობაზე გადადიოდა და აურაცხელ მსხვერპლს იწირავდა დროთა განმავლობაში.

რამდენადაც „მოსისხლედ ჩამომიდგარი“ გვარები სხვის ჩაურევლად არ შეშეკრდნენ ურთიერთმუსკრიას, ბუნებრივია, რომ მის აღსაყეთად მეორე და მესამე „თოხუმობაში“ მაინც უნდა ვადადგმულიყო დაზავების ნამიჯი, რათა ესა თუ ის გვარი სრულ მოსიმბაზე არ მისულიყო.

უსასრულო და გაუმართლებელი სისხლის ღვრა-საუკეთესო ვაჭაცებს სტაცებდა გვარს და ზოგჯერ საქმე იმ უკიდურესობამდეც კი მიდიოდა და ისე განუკითხავდ გამოიცავდოდ გვარი ხალგაზირდებისაგან, რომ ხშირად „გორის გუშაგის“ გამოყოფასაც ველი ახერხებდნენ და გვარზე განჯუთვინილ საგუშავო კოშების მოხუცნი-ლა სდარაჯობდნენ. ცხადია, რომ ასეთი მოვლენა მოეულ თემშედაც უარყოფით გავლენას იძლენდა და, სამოლოო ანგარიშთ, ასუსტებდა როგორც მოსახლეობის თავდაცვის უნარიანობას, ისე ანელებდა

იმ მისის შესრულებას, რაც მოხევებს ჰქონდათ დაკისრებული დაზრდაში გადაწყვეტილი კარიბჭის დაცვის საქმეში.

ეპვს გარეშე, რომ ხევის მოსახლეობაში გამომუშავდებოდა შეხედულება, რომ მოსისხლეთა მიუღწეველი დაზავებისა და ამ საკითხის მოგვარების მიღალი უფლება განსაჟარებულ პირს უნდა ჩაპარებოდა. სწორედ ხევის გაგას ჰქონდა თემის სურვილით მინიჭებული ეს უფლება და იმის სიტყვას, როგორც ქვემოთ დავინახავთ, უდიდესი ძალა ჰქონდა ამ საკითხის გადაჭრაში.

აქეთ უნდა აღინიშნოს, რომ შერიგება იმ წესით, როგორც ეს ქვემოთ გვიჩნება აღწერილი, და გაგას მეთაურობით შეკრებილი თავეაცების მონაწილეობა მოოლოდ იმ აუცილებლობით იყო გამოწვეული, თუ მოშულლე გვარები სისხლის ძირის ჯავშის გაწყვეტას ველარ ახერხებდნენ და მათ შორის მორიგების თაოსანი „სოფლის კაცები“ თავიანთ უძლურებაში დარწმუნდებოდნენ.

ჩვეულებრივად, მოსისხლეთა დაზავება გვარის უფროსებისა და სოფლის თავეაცების ინიციატივით ხერხდებოდა, თუ სისხლი „მძიმე“ არ იყო და ურთიერთდაჭრის ან უნებური შევლელობის საცურველზე აღმოცენდებოდა. მაგრამ თუ სისხლ-მესისხლეობა ურთიერთმსუსტის დასიათს მიიღებდა და უასრო ხოცვა-ულეტაზი გადაისრიდებოდა, მათინ კი საჭირო ხდებოდა საქმის სათვეობ აღიძრა და თავისი ხელშევითი თავეაცებითურთ გაგას უშუალო ჩარევა, როგორც „ბეჭოფრისისა და რჯეულისთვისა“.

როგორც ხალხური გამოცემა მოგვითხრობს, ხევის გაგა „ერობის თავეაცებე“ (ერობაში გამართულ გრძელ ქაზე, ანუ ბჭობის აღვილას მოწყობილ საუფროსო სკაში) სათათბიროდ ისე არ დაჯდებოდა, თუ „საშულლო აზარი ათავებული“ არ იქნებოდა ორ მოსისხლე საგვარეულოს შორის. დაზავების პირველ პირობად მიჩნეული იყო ის, რომ მოპირდაპირე გვარებს, სისხლის აღების ნიადაგზე აღმოცენდებული მტრობის შედეგად, უმეტნაკლებოდ ჰყოლებოდათ გაღებული მსხვერპლი, ამას ერქვა „საშულლო აზარის ათავება“.

უნდა ისიც აღინიშნოს, რომ გაგას ხელში საქმის მოხვედრის დღიდან დაზავების საკითხი ერთნაირი სერიოზულობით განიხილებოდა „ერობის თავეაცებე“, იმის მიუხედავად, მტრობა ახალი იყო თუ ხანდაზმული, მსხვერპლთა საერთო ოდენობა მცირე იყო თუ დიდი.

ჩვეულებრივ, მორიგების ინიციატივას იჩენდა თვით ხევის გაგა, რომელიც თავდაპირველად მოსისხლე გვარების თავეაცებს დაიყოლებდა შერიგებაზე და, რახან ამათგან „ულვაშნაუიც სიტყოს“ აიღებდა, დანარჩენი აღვილად და სწრაფად გვარებოდა.

„ულვაშნაუიც სიტყო“ ნიშავდა იმას, რომ გაგა წვერ-ულვაშედ და-აფიცებდა გვარის წარმომადგენლებს, რომ ისინი სიტყვას არ გატეხდნენ და ყოველ ლონეს იმმარებდნენ დაზარალებული ოჯახების ვაჭაცუთა შერიგებისათვის. ასეთი ფიცა არ გატყდებოდა, თუნდაც სისხლის ფასად დასჯდომიდათ ეს.

რახან ხევის გაგა მოსისხლეთა თავეაცების ულვაშნაუიც სიტყვას აიღებდა, უახლოესი დღესასწაულის ალიონზე სოფელს გაალვინებდა კოშეის თავშე გამომდეგარი გაგას მაცნის ბუკის ხმა.

მაცნე თეორიად იყო შემოსილი და ბუკის გარდა ხელთ წერილი ზანზალაკებით თუ ზარებით ახუნდული ხის შები ეკავა. მაცნის ტანმორთულობა და შეიარაღება ყველასათვის მისახვედრი და სასიბარულო ნიშანი იყო.

სოფელი სწრაფად აშლებოდა და ყოველი ოჯახი შეუდგებოდა იმ სამზადის, რაც აუცილებელი იყო ამ მომენტისათვის. უფრო ახალგაზრდები კი



„სამან-საუდის“ განლობლად შეიყრილენ თავს, რათა შორის მომავალი დაზავების ცერემონიისათვის.

როგორც კი ყურანს კლდეს „ორ შემის ტარზე“ ასცილდგომა დილის შე, ხევის პატრინის ადგილ-სამყოფის კარიბჭეს რის შუბოსანი გუშაგი გა-  
აღდებდა და იქიდან მედიდური ნაბიჯით გამოიიდობდა მოხუცი, რომელსაც  
ხელთ სა უშლებო რ კვერთხი ეყავა და მხრებზე მწიფე შეინდისფერი წა-  
შოსასხამი ეფინა.

ხევის გაგა ხბისამოულებლივ გამოართებოდა „სამან-საყუედის“ გალავნი-საკუნ, რომელსაც კვალში ზიქვებიღოდა ქუდონხდილი და შეიარაღებული ვაჭ-კაცების ორი მწერივი. ეს უკანასკნელიც სრულ სიჩრდესა და წესრიგს იცავ-დნენ, რადგან ერთმიმეორის მოსისხლენი იყვნენ და მათი ერთმიმეორები და-ლაპარაკება დაზავების წუთმდე მხოლოდ ახალ ზუღლსა და სისხლის დაქც-ვას გამოიწვევდა.

დუმილმოსილი პროცესია ჩაღლწევდა თუ არა „საბაზ-საყუდას“ აღმო-  
სავლეთის ჰიშეკართან, ხევის გაგას ჰაერში შემალლებული კვერთხი აღვილე-  
გააქვავებდა ყველის. გაგა შემობრუნდებოდა და ყველას გასაგონად იტყოდა:

„బాలశబ్దం దా జుమాతంను — గ్రేసమండ్రసు! మిస్టిక్యూపోబిస అంగ్జెలంథిం జల్లు-  
న్యూతా దా శాల్మిగ్ గ్రామహిం సాథర్లున క్రమాల్-సార్క్ష్యార్థి శ్రూ గంచ్యేక్స దా  
ట్యుఫ్సిస్ రాస్ట్రాఫ్టింతా దా క్రమిస్ డాల్మంప్రొపిత మాగాత గ్రేట్యూట్రిటిస్ మిట్రిం-  
బాస్ సాట్రేమిన సాథాని శ్రుదా హింప్యూషార్థాత. ఎగ్ర్యు స్ట్రేచ్ లిఫ్టర్తసాప్ లి-  
వ్యోన్స!“

— „ამინ, ავრე იყოს!“ — შეკავებული გუგუნით ჟაბასტებდა ხალხი და, როგორც კი გავა პირს დასავლეთისაკენ იძრუნებდა, იმავ წუთს მის წინაშე გაიღებოდა ოღონისავლეთის ჭიშეირი და ორი თმაგაშლილი, თეთრად შემოსილი 10—12 წლის გოგონა წინ შეკავებოდა ხევის პატრიოტს და მუხლომურილი მართმეცდნენ მცრავ ტაბლას, რომელზეც პური და მარილი იღოდა და დოქით სუფთა წყალი იდგა. გავა დალოცავდა ტაბლას, გატეხდა პურს, მოაყრიდა მარილს და როგორც კი ლუქმას შექმამდა, ზედ ერთ ყლუპ წყალს დააყოლებდა, დაილოცებოდა:

"გვარილის ლმერთმა ერთურთის სისხლი და ფიცის გატეხა!

სასახელოზე გვაცოცხლას და სავაჭრო ცოზე დაგვსოცას!

ମିଳିବିଲେଗ୍ନତା କରି ତାଙ୍କୁ ପାଇଁ କେନ୍ଦ୍ରାଳ୍ପିଲ ଗାଇମ୍ବୋର୍ଜ୍‌ହାର ଗାସେ ମର୍ମେଲ୍‌ଫେର୍ଡାଙ୍କ ରୂପାଳାଟାଙ୍କ ଲା ମିଳ ସିର୍ପୁର୍ବେଶ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଲାହୁରୀବାଲନ୍ଦନ — “ଅମିନ, ଆଖି ଯୁଗମ” ।

ამის შემდეგ მთელი პროცესა შეიყვებოდა ხევის გასის და, როგორც კი ეს უკანასკნელი „ერობის თავიდეზე“ დაბრძანდებოდა, ხალხი ორ მწერივიად შემოერქალებოდა. საბრჭო ადგილს და გაგაც შეუდგებოდა საქმის გარჩევისა და „გარჯულებას“.

გაგას ბრძანებით წინ ჭიათულებოდა შოსისხლე გვარის ორი თატკაცი და მოახსენებდნენ ერობის წევრებს, რომ გათ გვარიშვილთაგან ნაბორები აქვთ რტმუნება თემს ამცნონ „მოშულართა“ სურგილი შერიგებბა, რომ „მოსახლეთა“ სურთ კეთილი დამრიყიდებულების ერთობერები დადგენა, რომ ორივე გვარს თანასწორად ჰყავს გაღებული მსხვერპლი და „საშელლო აზარი ათავებულია“. გვარისგანვე ნაბრძანები აქვთ, რომ „სამტრო ქმალ-სატევარი გასტეხონ და ადგილის დედას მიართონ“, ე. ი. ჩამარხონ მიწაზი, რათა „ცოდვა მიწაზ ზიდას“, ხოლო გვარი სისხლის სიმძინისაგან განსცემული.

მოისმენდა რა თემი გვარის უფროსების ნაუბარს, საბჭოს წევრებზე სირთულე  
ხალხოდ ხმალზე დააფიცებდნენ გულშრფელობში, ხოლო შემდეგ გაგას კვერ-  
თხის ნიშნებით „თავყადესავნ“ ყველანი განერიდებოდნენ.

ბჭობისათვის ადგილზე ჩრდილოდა მხოლოდ გაგა და საბჭოს 8 წევრი,  
რომელიც ადრე შეიძირებულები პირადად ხევის გაგას მიერ. ადგილობრივი  
თაობირია დიდხანს არ გასტანდა. მოისაუბრებდნენ ერთიმეორებში და ამის  
შემდეგ გაგას მეთურობობით ყველანი დაზავების რიტუალის აღსრულებისათვის  
ვანკუთვნილ ადგილზე წარმართებოდნენ.

სუფთა ადგილზე ამოითხებოდა დაახლოებით ერთი მეტრი სილრმის  
ორმო, სადაც გაგა მუჯუშურად (ხმისამოულებლად) რაღაც ლოცვას იწყებდა.  
როგორც კი იგი ამ ორმოს თავზე ლოცვას მოათვებდა, მისულ მოისმობდა  
და მის წინაშე კვლავ წარსდგებოდნენ რწმუნებამოსილი თავაცები და ცალ  
მუხლზე დაიჩინებოდნენ. გაგა მიუახლოვდებოდა მათ, ორივე ხელს თავზე და-  
დებდა და წარმოოქმნადა:

— „ლერთი ლოცავდეს თქვენს კეთილ სურვილა. დღეის ამას იქთ  
ჯუშეთა და ზალიეთ შეა შეიციდობის ანგელოზი მოციქულობდეს და იგივ  
გუარეოდესთ ავისაგა. ერთურთის სამტრო ქმალ-სატევარი ვადაშიმც გავი-  
თხებოდესთ. სიყრო და ქალ-უკითხავნი იყავით ერთურთისი.

ფიცის გამტებს მოლალატის სამინიმც ჩაყროდეს საშილიშვილოდ!“

— „ამინ, აგრე!“ — უასსებებდნენ მტრალუოფილი და ამ სიტყვებთან  
ერთად ხევის გაგა შეა გადატეხდა ჩმალს, ჩაყდებდა ორმოში და დასძნდა:

— „მიშამ ზიდოს ის ცოდვა, რაც ძმათა საშულლოდ დაგილვრია წყულლ!“ —  
მუხლმოყრილნი სწრაფად შეაიკრებოდნენ, ერთიმეორეს ხელს ჩამოართმევ-  
დნენ და იტყოდნენ:

— „ერთურთისი სამტროდ გაღიძებული ქმალ-სატევარი ვადაშიმც გო-  
ლოგიტყების და სამტრო მარჯვენა კი მიწამ ვამას!“

მაშინვე იშიშვლებდნენ მახვილებს, გასცელიდნენ ერთიმეორებში და  
იმავ წუთს გადატეხდნენ თუ არა, ჩაყრიდნენ ორმოში და დაყოლებდნენ: —  
„წყულლიმც იყავ ძმათა სისხლის დამლვრელო და მიწამ გზიდას ორგზის ცო-  
დვიანონ.“

ამის შემდეგ მოსისხლე გვარების იქ დამსწრე ყველა მამაკაცი იშიშ-  
ვლებდა „ქმალ-სატევარს“ და საერთო ორმოში ჩაყრიდა.

მოთავდებოდა თუ არა ეს ცერემონიალი, ნამაკაცი განერიდებოდნენ  
ამ ადგილს და განკურძოებით შეჯგუფდებოდნენ შორიახლოს. რიგი დედათა  
სქესზე მიდგებოდა. ისინი ხმისამოულებლად და მეაცრი წესრიგით მიუახლოვ-  
დებოდნენ დამტვრეული იარალით ამოყორილ ორმოს და ამ სასიხარულო მო-  
მენტის აღსანიშნავად სწირიავნენ. იმას, რაც მათ ეჭირფასებოდათ ან გა-  
აჩნდათ სამუშალად: ბეჭედი იყო ეს, საყურე თუ სხევა რამ ნივთეული — ყველა  
ზედ ეყრებოდა ნამუსრ იარალს.

ქალთა შენაწირავის ბოძების მოთავების შემდეგ, გაგას მაცნე, რომელიც  
ვანაგრძობდა ბოლომდე კოშკზე ყოფნას, ბუქის განსაკუთრებული ხმით ამცნობ-  
და სოფელს სასიხარულო ამბის კეთილად დაპილვებას, კოშკიდან სასწრა-  
ფოდ ჩამოიკრებოდა, მივიღოდა ისიც იმ ორმოსთან, სადაც „შურისგების“  
აქტი დასრულდა, გატეხდა თავის ზარ-ზანზალაკებიან შუბს და იმასაც შიგ  
ჩაგდებდა.

ხევის გაგა კვლავ ორმოს მიუხელოდებოდა და ერთ მუქა ჭრისტე ჭყალა კურიდა, რასაც გაიმეორებდა ყველა იქ დამსწრე იმ ღრმდე, ვართქმის მიწით არ დაიფარებოდა.

როდესაც ორმო მიწით ამოიგებონდა, ორმოს თავში სამი დიდ-პატარა ვრძელი ქა ჩაიფლებოდა, რომელსაც ეწოდებოდა „სამანი“, ხოლო იმ ადგილს, სადაც შერიგების ცერემონიას მოწყობის მიზნით კეთდებოდა ორმო, მასშე დაკარგებული ქვებით, „სამან-საყულ“ ერქვა.

„სამშენებლო სამწებით“ შექმნილ იმომოს კრებად მოტკეპნილნენ და ხევის გაგაც, ყველას თანხლებით, დასავლეთის კიშერით მდ. თერგის სანაპიროსაენ გაემართებოდა.

თუ იმომსავლეთის მხრიდან შემოსასვლელ კიშეარში თმიგაშლილი ვო- ვონები შეეგებებოდნენ ხევის გაგას და მხოლოდ პურით, მარილით და წყლიანი დოქით გაშუბილ მცირე ტაბლას მიართმევდნენ, სამაგიეროდ, დასავლეთის კიშეართან იმავე ასაკის ორი თმადაწნული გოგონა ხევის გაგას მიჯერად უხვი საჭმელებითა და ლუდით სავსე „კათხებით“ გაწყობილ „სიუროს“ დაბვედ- რებდნენ.

ამ ორივე შემთხვევაში გამოხატულია ხლის მდგომარეობის ორი მო- მენტი: პირველში — ვლოვისა და მეორეში — მშვიდობიანობის მიღწევისა. თმის გაშლა და მცირე ტაბლა ჯერ კიდევ დაუმთავრებელი მშუარების მაუ- წყებელია, ხოლო თმების დაწვნა და ტაბლის უხვად შემკობა—ვლოვის მხარუ- ლებით შეცლის გამომხატველი.

„სამან-საყულიდან“ დასავლეთის კიშერით გასული გაგა გოგონების მიერ მიირთმეულ ლუდით სავსე „კათხას თავს გადაუქცევდა“, შეიწყალებდა დალუ- პულთა სულებს და იტყოდა: „წყალმა ზიდას დღეის ამას იქთ თვეენი მტრო- ბაცა და ნაშულლარიცა“. ლუდს გალავნის იქით გადაქცევდა და სწრაფი ნაბიჯით გავიდობა დასავლეთის კიშერიდნ.

ამ დაბავების რიტუალის აღსრულების შემდეგ სოფლის შუაგულში სა- თემო ნადიმი იშლებოდა და გვანინბამდის გრძელდებოდა ქეითი და „ტაშ- ფანდურა“.

ჩვეულებრივ, ასეთი დაზავების შემდეგ, მტრადყოფილი გვარები ცდი- ლობდნენ ერთომეორებით დამოყვრებას, რათა შერიგება ნამდვილი ნათესაური კავშირით გამაგრებულიყო.

დასასრულ, უნდა აღინიშნოს, რომ ხევში დღესაცაა შემონახული მონა- დირეთა შორის „აზარის ათავების“ წესი, ე. ი. როდესაც რომელიმე მონადირე, დროთა განმავლობაში, მოკლულ ჯიხეთა რაოდენობას ასამდე აიყვანს, ის „სამი დღით მიწაში მარხავს სანადირო თოფს, ხოლო მეასე ჯიხეს საორმოდ ჩამოარიგებს. სამი დღის შემდეგ თოფი მიწიდან კვლავ ამოიღება და მისა პატრონი მეორე „აზარის ასრულებას“ შეუდგება.

ჩვენი აზრით, ეს წესი გამოძახილი უნდა იყოს იმ შორეულ წარსულში არსებული „საშულლო აზარის ათავებისა“, რომლის შესახებ ზემოთ იყო საუ- ბარი, როგორც მოსისხლეთა შერიგებისათვის აუცილებელ წინაპირობაზე.

მოსისხლეთა შერიგების ზემოთ აღწერილი ჩვეულების განილვასთან დაკავშირებით, ჩვენს ყურადღებას იქცევს ის მოსაზრება, რომელიც „სამან- საყულის“ ტერიტორიაზე წარმოებული არქეოლოგიური გათხრების შედეგად მოპოვებული ნივთების შესწავლის საფუძველზე იქნა წმინდენებული. მხედვე-

ლობაში გვაქვს არქეოლოგიით გატაცებული ავსტრიელი ბუნებისმეტკულტურული ფრიდრიხ ბაიერნის კონცეფცია.

ფრ. ბაიერნი ერთი იმ ჟეველევართაგანი იყო, რომელიც გ. დ. ფილიმოზონე ის [1], ვ. ბ. ანტონოვინის [2] და პროსკ. უვაროვას [3, 4] მსგავსად თხრილა თანამედროვე მუზეუმის ეზოს, ანუ „სამან-საყუდის“ ტერიტორიის ნაწილს.

ფრ. ბაიერნის აღწერილობით, მისი მუშაობის დროს, ერთ-ერთი სამარხიდან წყალმა ამოხეოქა დაახლოებით  $\frac{1}{2}$  მეტრის სილიმიდან. წყლის ფსკერი მოუქნილი ყოფილა სრულიად მოცლი და დაუზიანებელი ოქროს სამკაულებითა და ბრინჯაოს დამსხვრეული იარაღებით.

ფრ. ბაიერნი აღწერა და თავისი დასკენები ჩამოაყალიბა. ავტორის კონცეფციით, გათხრის დროს ამოხეოქილი წყალი სოფელ ყაზბეგის ძველი წყარო იქნებოდა. ეს მით უფრო სარწმუნოდ მიიჩნია ფრიდრიხ ბაიერნს, რომ მის დროს ყაზბეგები წყალს თერგის გაღმიდან (სოფ. გერგეტის ქვემო უბნის ტერიტორია — ვ. ი.) ეზიდებოდნენ საკუთარი წყაროს (სასმელად ვარგისი სუფთა წყლის) უქონლობის გამო (!). ნაგრამ — ბაიერნის თქმით — ეველად თერგის გაღმიდან წყლის გამოტანის შესაძლებლობა — არ ექნებოდა მოსახლეობას, ხიდის უქონლობის გამო, და უკეთესოდ თავისი წყარო უნდა ჰქონიდათ. ყაზბეგის უძველეს წყაროდ მკელევარმა სწორედ გათხრის დროს აღმოჩენილი წყალი მიიჩნია. ფრ. ბაიერნი ამავე წყაროს, მეორე შემთხვევაში, ღვთაება პრიაპის (ძველი ბერინგის წარმოლენით ნაყოფიერების ღმერთი) წმინდა წყაროდ მიიჩნევს, რომელსაც საწუქოებს სწრავენენ — ქალები სამკაულებს და მამაკაცები იარაღებს, და განაყოფიერებას შესთხოვდნენ. მისვე მკიცებით, საწირს წყაროში ყრიდნენ, რომ არავის წაელო. ბოლოს მთა უკრიდან გამოქანებულა მეწყერი, დაუტანის ეს წყარო და სალოცავი, რის შედეგადაც ბრინჯაოს იარაღები სულ დამტკრეულა და ოქროს ფაქიზი სამკაულები უკნებლად გადარჩენილა [5].

ფრ. ბაიერნის ეს მსჯელობა დაუსაბუთებელი და იდგილობრივი პირობების გათვალისწინებლად შეკოწიწებული დებულებების გროვას წარმოადგენს, რაც, ჩვენი აზრით, მისაღები არ არის.

ამ მხრივ, მეოთხეველის განსაუკუთრებით განცვიფრებას იწვევს ფრ. ბაიერნის ის „განმარტება“, რომელიც ეხება სამარხში აღმოჩენილ ბრინჯაოს დამტკრეული იარაღებისა და ოქროს სამკაულების უნებლად შენახვის ისტორიას. ფრ. ბაიერნის თქმით, ბრინჯაოს ხმალ-ხანგალი დამტკრეულა ყუროდან წამოსული ზევისის დაწოლის შედეგად, ხოლო რამ გადარჩინა იქვე მდებარე ოქროს ფაქიზი სამკაულები, ამის შესაბებ არაფერია ნათქვამი.

ფრ. ბაიერნის „არგუმენტულას“ რეალური საფუძველი არ გააჩნია და ამიტომ ის უარყოფის ღირსია.

ხევის ეთნოგრაფიულ გოთარებაში დაკვირვება და ამ გზით შეძნილი მასალების გათვალისწინება ფრ. ბაიერნის კონცეფციის უკუგდების ყველაზე საუკეთესო შესაძლებლობის მქონეა.

ყაზბეგიანთ ეზოში (ძველი „სამან-საყუდის“ ტერიტორიაზე) აღმოჩენილი სიტევრები, რომლის დამტკრევის მიზეზად ფრ. ბაიერნმა მთა უკრიდან ჩამოზავებული მეწყერის დაცემა მიიჩნია, ჩვენი აზრით, იმ სატევრების ერთი ნაწილი უნდა იყოს, რაც ზემოთ აღწერილ შერიგების წესთან დაკავ-

შირებით იმსხვერეოდა მტრადყოფილი საგვარეულოების წევრთა მექურულებს კავაგას მეთაურობით, და წინასწარ ამოთხრილ „სამშვიდობო“ ორმუშად: მკრთავება მოღა.

ამავე მიზეზით უნდა აიძნას ქალის სამეცნიერების თავმოყრა ფრ. ბაიერნის მიერ გათხრილ ორმოში, რადგან მოსისხლეთა დაზავების მომენტში, როგორც ეს უკვე ზემოთ ითქვა, ქალებიც ყრიდნენ საწირს სამეცნიეროს სახით სწორედ იმ ორმოში, სადაც მამაკაცები თავიანთ შუა-შუა გადატეხილ სა-ტევრებს.

ამგვარად, როგორც არქეოლოგიური მონაცენები, ისე ეთნოგრაფიული მასალები გვარშმუნებენ იმაში, რომ ყაზბეგიანთ ეზოში ფრ. ბაიერნის მიერ აღმოჩენილი „საგანმური“ თავისი საეცვიეული განლაგებით დაზავების იმ ერთ-ერთ ორმოს უნდა წარმოადგინდეს, რომლის თავში „სამან-საყუდა“ მდგარა. ასეთი ორმოცებით ყოფილა მოწენილი თანამედროვე ყაზბეგის ქვემო უნდის ტერიტორიის გარეული ნაწილი და მას საერთო არაფერი აქვს ფრ. ბაიერნის მიერ გამოგონებულ „პრაპას კულტოან“.

В. Д. ИТОНИШВИЛИ ~

## ИЗ ИСТОРИИ НАРОДНОГО УПРАВЛЕНИЯ

(«Саман-сакуди» в Хеви)

Резюме

В труде выявлены некоторые самобытные черты народного управления, которые до сих пор исследователями не были замечены.

Эта особенность народного управления выражается в существовании обычая примирения враждующих фамилий, кровников. Выясняется, что это право входило в компетенцию главы хевской общины «хевис гага» и совета старейшин Хеви. Церемония акта примирения носила исключительно торжественный характер. Заключительный момент этой церемонии состоял в том, что мужчины бросали в яму разломанные на части оружия, а женщины — свои украшения.

На основании этих данных, так называемый казбекский археологический клад получает совершенно новое освещение.

### ლიტერატურა

- Г. Д. Филимонов, О доисторической культуре в Осетии. Антропологическая выставка 1879 г., т. II, Москва, 1878—1879, приложение к XXXI тому Известий О-ва любителей естествознания, Москва, 1878.
- В. Б. Аитонович, Диевник раскопок веденных на Кавказе осенью 1879 года, Пятый археологический съезд в Тафлисе, Москва, 1879.
- Уварова, Кавказ, путевые заметки, I, Москва, 1887, 83—87—100.
- Уварова, Могильники Северного Кавказа, Материалы по арх. Кавказа, Т. VIII, Москва, 1900.
- Fr. Bauer, Untersuchungen über die ältesten Gräber und Schatzfunde in Kaukasien. Zeitschrift für Ethnologie, Berlin, 1885, Supplement, 33: 41—56: ვგრ. A. T. Tallgren, Caucasian monuments, The Kazbek Treasure, Eurasia Septentrionalis Antiqua, V, Helsinki, 1930.

ჯული 1930 რუსეთი

ძველი ქართული აგრძარული დღესასწაულის მთავარი  
 პირსონაზი ბერი-ბერი

ბერიკაობა-ყენობის დღესასწაულის გადმონაშების შესწავლისას დღე-  
 სასწაულის დანიშნულების გარევივა ერთ-ერთი ძირითადი საკითხია. ამ მხრივ,  
 ჩვენი წინა შრომები საკმარის მასალას იძლევა, მაგრამ დღესასწაულის ბუნების  
 სრულყოფილად წარმოდგენისათვის აუცილებელი ხდება მთავარი პერსონაგის  
 ბერიკას ფუნქციისა და მინშვნელობის გარევევა.<sup>1</sup>

აյ წარმოდგენილმა ეთნოგრაფიულმა მისალიმ და მისმა შესატყვისმა  
 ტერმინოლოგიამ შეიძლება გაარყიოს დღესასწაულის ზოგიერთი კონკრე-  
 ტული თავისებურება.

I

სათანადო ენობრივი მონაცემებიდან ჩანს, რომ „საკუთარი სახელი ბე-  
 რიკა ეტიმოლოგიურად ზოგად სახელ „ბერ“-ს უკავშირდება.

ქართულ საენათმეცნიერო ლიტერატურაში ტერმინ „ბერი“-ს შემდევი  
 მნიშვნელობებია დაბასტურმატული: როგორც ივ. ჯავახიშვილმა მიუთითა,  
 „ბერი“ კანურად შეილს ნიშნავს. „ბარა“—ცოლელის შეილის ალმნიშვნელი  
 უნდა იყოს, ხოლო „ბერი“ (დათვის შეილის სახელი) „ბარა“-ს და „ბერე“-ს  
 ფონეტიკურ სახესხვაობას წარმოადგენს. „ბერი“ მარტო დათვისა კი არა,  
 არამედ საერთოდ ნაშობის, გამონაყოფის გამომხატველი ყოფილა<sup>2</sup>.

არნ. ჩიქობავას მიხედვით, „ბერე“ კანურად ბაგშის, შეილის, ძის ოლ-  
 მნიშვნელი სიტყვაა ისევე, როგორც „ბერ“ ჩანურში. კანურშივე გვხედება  
 სიტყვა „ბერა“-ი, რომელიც ცხვრის საწველელი ყოფილა, ქართული „ბერ“-ა,  
 კი ცხვრის ბაქს ნიშნავს<sup>3</sup>.

დ. ჩუბანაშვილ „ბერა“-ს შემდეგ განჩარტებას იძლევა: „ბერა — და-  
 ნიშნული ადგილი დასადგომელად გაჯეფობულია მორბენალთა და ეგი ვი-  
 თართა მოთამაშეთა“<sup>4</sup>...

საბას „ბერა“ შემდეგნართად აქვს განმარტებული: „ბერა“ — შუა გა-  
 სელელი (ორთავე მჯარეთა გაპერვენ და საშუალო კართა რასამე უყოფენ,  
 მეწულელთა ცხოვერთა გასატარებლად, გინა სხვა რამაშესთვეს).

<sup>1</sup> ივ. ჯავახიშვილი, ქართული და კავკასიური ენების თავდაპირელი ბუნება და  
 ნათესაობა, თბ., 1937, გვ. 209.

<sup>2</sup> არნ. ჩიქობავა, განურ-მეტულ-ქართული შედარებითი ლექსიკონი, ტფილისი,  
 1938, გვ. 19, 20, 154.

<sup>3</sup> დ. ჩუბანაშვილი, ერთ-ერთი გრამატიკა, СПб, 1887, გვ. 104.

ტერმინ „ბერა“-ს დ. გურამიშვილიც ამ აზრით ხმარობს, უნიშვნელობა გატარება გადატანით გატყებას, წამების მიყენებას ნიშნავს. „ბერა“-ს ეს მნიშვნელობა საყურადღებოა, რადგანაც ბერიქაობაში ერთ-ერთ მთავრი რიტუალს ბერიქას ცემა და წამების მიყენება წარმოადგენდა.

რომ სიტყვა ბერიქა ბერის კნინომითი ფორმაა, ამათგან, ალბათ, დღესასწაულის მონაწილეთა თავდაპირველ სახელწოდებას „ბერი“ წარმოადგენდა. ეს ცარიუდ ეთნოგრაფიული მასალით უნდა მტკიცებოდეს. სკანური მასალების მიხედვით დღესასწაულის მთავარ მონაწილე ყენსა და ბერიქას „ბერი“ // „ბერა“, ხოლო მათ ჯგუფს „ბეროლ“ ეწოდება. ჩვენთვის სკანური მასალა იმ მხრივაცაც საყურადღებო, რომ, როგორც გამორკვეულა, მასში გაცილებით ძველი ელემენტებია შემონაბული, ვიდრე დანარჩენ ქართულ მასალებში. ამიტომ ტერმინის მხრივაც შესაძლებელია უფრო ძველ ვითარებასთან გვქონდეს საქმე.

ჩვენ ყურადღებას განსაკუთრებით იცყრობს „ბერ“-ის ის მნიშვნელობა, რომლის მიხედვითაც იგი ცხვრის ბაქან აღნიშნავს. ცხვართან „ბერ“-ის დაკავშირება ეგებ შემთხვევითი არ იყოს, რამდენადაც ამ დღესასწაულის მთავარი ბერსონაერი ბერიქა, როგორც ცნობილია, ცხვარის ან თხას განახანიერებდა. ამ საქითხთან დაკავშირებით ჩვენ ქვემოთ ზოგიერთ ეთნოგრაფიულ მონაცემს მოვიყვანთ.

## II

სამეცნიერო ლიტერატურაში დაგვენილია<sup>1</sup>, რომ მთიულური და გუდამყრული ახალი წლის ერთ-ერთ მთავარ რიტუალში ასახული ბერ-ის ბერსონაერ უკავშირდება ზოგად ქართულ ღვთაები ბოსელს, რომელიც ცნობილი იყო როგორც ბოსელ // ბოსლა // ბოსლოს სახელით, ასევე სვანეთში ბომბლა // ბამბლუ // ბემბლუს ეპითერებით, ხოლო ქრისტიანობის ზეგავლენით ეს ღვთაება წმ. ბასილს დაუკავშირდა.

ვ. ბარდაველიძემ გარევია ღვთაება ბოსელის უქველესი ბუნება, და-ადგინა მასი, როგორც საქონლის და იდმიანთა გამრავლების, მოსავლიანობისა და დოკლათიანობის უხენევი მფარეველის თვისებები. მანვე დასვა საკითხი ბოსლობაში ასახული ღვთაების თავდაპირველი სახის შესახებ და აღნიშნა, რომ ეს ღვთაება მსხვილება რქოსანი საქონლის, კერძოდ ხარის, სახით უნდა ყოფილიყო წარმოდგენილი.

თუკი მთიულურ-გუდამყრული ახალი წლის რიტუალში წარმოდგენილი ბერის პერსონაერი ზოგად ქართულ ღვთაება ბოსელს და ქრისტიანულ წმ. ბასილს უკავშირდება, მაშინ ბუნებრივად დეგება ბერიქაობის მონაწილე პერსონაერის ბერი // ბერიქა და ბასილ // ბოსლის ურთეერთმიმართების საკითხი.

ხევსურული მასალის მიხედვით „ჟმეტ დღეს“<sup>2</sup> „ბერიქას მართვენ სოფლები. გაფხუჭევინ კაცს, შაამბენ ვაცის ყბათ, რქათაც გაუკეთებენ, შაამბენ კუდს რაისასა, გახყების ხალხი, ის დაიწყებს მასხარაობას, ხან თამა-

<sup>1</sup> ვ. ბარდაველიძე, ქართული (სკანური) გრაფიული ხელოენების ნიშვნები, თბ., 1953, გვ. 115.

<sup>2</sup> ხევსურეთში ახალი წლის გრძელდება წუთ დღეს: წუთწაზ დღე, კუმეტ დღე, წინაშეუდღე, უკან შეუდღე, გამცხადება.

შობას დაიწყება — დ, ხან ხალხს სცემს რქებით, შეიგავს, ხან ვაცივით მტკიცებული დაიწყება<sup>1</sup>.

როგორც ვხედავთ, ხევსურეთში კალენდარული წლის დასაწყისში დღეობის მონაწილე თხის გამომსახევლი პირი ბერიების სახელითა ცნობილი. ახალ წელს თეორი წყაროს რაონზე ვხდებით იმავე გამოსახულების პირს ვასილის ანუ ბასილის სახელწოდებითაც.

ამასთან დაკავშირებით, საგულისხმოა იმერეთში დამოწმებული შემდეგი ფაქტი: საჩხერის რაიონის სოფელ არგვეთში ბერიები დღესასწაულის მსელელობის დროს მღეროდნენ — „შემოვდგი ფეხი თქვენს ეზოს, გრძელობდეთ წმინდა ვასილი“<sup>2</sup>.

ჩვენთვის ლირებულია აგრეთვე სოფელ ქორდში დადასტურებული მა: სალა, რომლის მიხედვითაც ახალ წელს სახლში შემოსულისას მექველი იტყოდა:

„მე ვარ მექველ ბერიები, ხელ მიკირავს ბევრი კაო,

ასი ქათამი განარდეთ, ასი მისი ვარიება“<sup>3</sup>.

ასეთივე მთიალეთა და გუდამიყარში მექველს მიერ შესრულებული ბებერას სიტყვიერი ფორმულა: როდესაც „...უფროსი კაცი ბებერათ შან შედიოდა, კარგბათან დაიძახებდა:

„ბერი მოდის ბერობითა, ჭინა მიეგებენითა,

ცხენ-ანჯარი ჩამოართვით, ზინა დაპატიუენითა“.

ამაზე შინ მყოფი ოჯახის დაისახლისი ან რომელიმე სხვა წევრი შეეკითხებდა: „ბერა რას ბრძანებსონ“. ბერი უპასუხებდა: „პურსა პურიანობასა, წულსა წულიანობასა, საქონლის საქონლიანობასა, ცხვრისა ცხვრიანობასაონ“ და სხვ.<sup>4</sup>

ბერისა და ბასილის ერთიდაიგივეობის შესახებ საყურადღებოა აგრეთვე რაჭული მასალა; რაქში ახალწელს აცხობენ კაცის სახის ყველაზე დიდ კვერს — კაცი ბასილის, რომელსაც „ექრია-ბერა“ ეწოდება<sup>5</sup>. ამავე დროს აცხომდნენ სხვა პატარა ბასილებსაც, რომელთაც კაცი-ბასილისაგან განარჩევდნენ. „კაცა-ბასილას“ კინახულის დოკლათიანობას, საქონლის გამრავლებას, ოჯახის ბეჭინიერებასა და მშევილობიანი წელიწადის მოძრუნების შესთხოვდნენ<sup>6</sup>.

ზემოთ მოყვანილი მასალის საფუძველზე ირკვევა, რომ ახალწლის რიტუალში თხის ნილით გამოსახული პირი ერთ შემთხვევაში ბერიების, ხოლო შეორე შემთხვევაში ბასილს განისახიერებდა. ამავე დროს, ბასილის კვერს „ექრია-ბერა“ ერქვა და ბერიები თავიანთ თავს წმ. ბასილთანაც იგივებდნენ<sup>7</sup>. ქვევე უნდა აღვითონოთ, რომ როგორც ბერიების, ასევე ყევნის ნილაბს, რომელიც კვახისაგან იყო დამაზადებული, კვახაბერას ეძახდნენ. ქრისტიანული ბასილის სახელის შატარებელ წარმართულ ბერსონაესა და ბერიების მსგავ-

<sup>1</sup> ალ. იქ ია უ რ ი, რელიგია ბუდე-ხევსურეთში, უკანასკურ, რვ. 6, გვ. 104—105.

<sup>2</sup> დ. ჯანელ ი ძე, ქართული თეატრის ხალხური სატყისტი, თბილისი, 1948, გვ. 347.

<sup>3</sup> ჯ. რუბაძე, 1949 წ. ქართლის ეთნოგრაფიული ექტენდიციის დღიური.

<sup>4</sup> უფრ. მეცნ. თანამშრ. ნიკ. რეხვიაშვილის 1944 წ. ჩაწერილი მასალა, მომყავს ვ. ბარდაველიძის დაახ. ნაშრ. მიხედვით, გვ. 116.

<sup>5</sup> გ. ჯაფარიძე, სმომიქ, ვამ. 21, თა. II, 1930, გვ. 108.

<sup>6</sup> ს. მაკალა ა თ ი ა, მთის რაგა, 1930, გვ. 59.

<sup>7</sup> ბერიებისა და ბასილის გამოსახულებათა მსგავსების შესახებ ბლაიბ შტაინ ერი ცანინშვა. Bleichsteiner, R., Masken und Fastnachtsbräuche bei den Völkern des Kaukasus, Österreichische Zeitschrift für Volkskunde (Wien), № 5, 6, 1952, Sonderheft.



სებას ის ფაქტიც უნდა ადასტურებდეს, რომ ჩვენს მასალებშიც მეზრით უკუკი საახალწლო რიტუალური პური ბასილა მამრობითობის აღმინშენებულ კათედრას და იყო გამოსახული და ორივეს მიზანს მცენარეულისა და ცხოველთა განაყოფი- ერებაზე ზემოქმედების მოხდენა წარმოადგენდა. როგორც ცნობილია, ახალი წლისა და საგანათხულო დღესასწაულების კავშირი შეიმჩნევა თრავიელი დო- ნისესა და გეოსპაორამური თამაზის კულტშიც.

ତୁ ଲୀର୍ଯ୍ୟରାତ୍ମକାଣ୍ଡ ଶ୍ଵପ୍ନ ଦାଙ୍ଗିବନୀଲାଙ୍ଘ ଦେଖିଲୁ ଶୁଣ୍ୟାଲ୍ଲଙ୍ଘ ଜ୍ଵାଳିରୀ ଦଲ-  
ନାଂ ବୋଲିଲୁଛିଥିଲୁ ମନ୍ଦରୀର ମନ୍ଦବଳୀରୀର ବିଶେଷଜ୍ଞ ଦେଖିଲୁ ବିଶେଷଜ୍ଞ ନାନ୍ଦିଲୁ ଦେଖିଲୁ  
ବିଶେଷଜ୍ଞ ଏବଂ ଏବଂ

წევნ დაგადინეთ თბისა და ცხერის სახის შერიყას ორსებობა და, ამას-  
თანავე, შევცადეთ გვეჩენებინა ბერიკას კულტის უწევლო კაშირი ბასილის  
კულტსა და იმ პერსონაჟებთან ბერ-ის იგივეობა, რომელიც მოსახლიანობის,  
ძაღმინთა და ცხოველთა ნაყოფიერება-გამრავლებისა და, საზოგადოდ, მათი  
კეთილდღეობის მფარველ ლვთაებას წარმოადგენდა ისევე, როგორც ახალ-  
წლიწილში წარმოადგენლი ბოსლა და მისი ქრისტიანული ხანის მე-  
კვიდრე.

ეს კონტრეტული ფაქტები შესაძლებელია იმაზე მიუთითობდეს, რომ  
ლეთაგან ბოსტა, ხარის კულტან ერთად, ქართველ ტომებში არანაკლებ  
გამომერთებული თხისა. და ცხერის კულტის ამსახველიც უნდა ყოფილიყო.  
ამას ევებ ისიც ადასტურებდეს, რომ ბერივალბა-ყუბინბის დღესაშუალში ბე-  
რივას წარმოადგენდა არა მარტო „თხა“ ან „ცხეპარი“, არამედ „ლორი“, „ხარი“  
და სხვ. ისევე როგორც ბასილი ვასილი ერქვა არა ერთი სახის გარევიშულ  
კვერს, არამედ ზოგჯერ ახლლებს გამომცხვრ ყველა რიტუალურ კვერსაც.

ଓইগ্রামৰ দল, শেরিয়া মন্তেলি ও গোসি পুস্তক-শৈক্ষণ্যবৃদ্ধি কেন্দ্ৰৰ প্ৰেৰণা-  
দলীয়া লা উন্নয়ন বৃক্ষসমূহৰ প্ৰতি আৰম্ভ কৰিব।

სათვალისტინებლად ის, რომ იგ. ჯავახიშვილი „ბელ“-ს საერთოდ ნაშენისა, იმაზე გამონაყოფის გამომახატვებლად მიიჩნევს.

კველა ზემოაღნიშნული გასალის საფუძველზე შეიძლება ვივარაულოთ, რომ ბოსლას კულტის გაღმინაშოგბში მოცემული უნდა იყოს მოელი რიგი ცხოველები, რომელებიც ლეთაბა ბოსლას ძირითად თვისებას ასახავთ. ამათგან ზოგი ხარის გამომსახულია, ზოგი (ენგრის, თბის და ა. შ.

თხის განვითარებული კულტის არსებობაზე უნდა მიუთითდეს ის გარემობაც, რომ ქართველთა უძველეს ღმერთად ბოჩის ცნობილი: „სრულიად ივერიელთა ჰყავთ უძველესთა შინ დროთა უპირატეს ღმერთად ბოჩი“<sup>1</sup>, რომელსაც ყად. ივ. ჯავახიშვილი „ოჩიობის“, „თხავაცს“—„ოჩიობის და ეცოცმე მთაწმინდელის მიერ ნათარგმნ VI მსოფლიო კრების კანონებში მოყვანილ ბოჩის უკავშირებს, რომელთანც დიონისისცაა ნახსენები<sup>2</sup>.

„ოჩი“, როგორც ი. ჯავახიშვილი ორკვევს, წარმომდგარია ვაცისაგან „ეა“ მარცვლის ქართული ფონეტიკის კანონების მიხედვით „ო“-ნდ ქცევის წყლობითა და „ც“-ინის „ჩ“-ინად შენაცვლებით. „ოჩი“-ს წინა ფორმად ი. ჯავახიშვილს „ვაჩი“ მიაჩნია, ზემოლასახელებული „ბოჩი“ კი „ოჩი“-სა და „ვოჩი“-ს მონათესავე სიტყვად. საუკრალებომა ის გარემობაც, რომ „ბოჩი“ პანურად მაბალ ცხეარს ნიშნავს. ამ შემთხვევაში საქმე გვაქვს მეორად ფონეტიკურ მოვლენასთან, როცა „ბ“ პირველადი „ვ“-ინის შენაცვლებას უნდა წარმოადგინდეს<sup>3</sup>.

სმეგრელოში გვალებასთან დაკავშირებულ რიტუალში ძირითადი მნიშვნელობა ჰქონდა თხისა და მისი ფირტულის შეწირვის ფაქტის. ეს წეს-ჩვეულება ზარდების აზრით დაკავშირებული იყო ტყის სულის „ონიკონის“ შესახებ არსებოლ ხალხურ რჩმენისთან.

საყურადღებოა აგრძოვე ის გარემოებაც, რომ ამავე დღესასწაულს ხევში „განილობას“ ეძახიან. როგორც ჩანს, ეთნოგრაფიულ სინამდვილეში ვადას-ტურებთ „ვაკი“-სა და „ოჩი“-ს საერთო ჭარბობას გლობას, რაც დოც. ვ. ბარ-დავლიძის საყურადღებო ცნობას, — ბოსელ-ბოსლას ოქებში ვაკილას სახელ-წილებით არსებობის ზესახებ, — სატურდებოს უნდა უჩინდეს.

თხის კულტის სიძველეშე გასალის ძიგბაზ ჩვენ კიდევ ერთ საყრდენში თანხვდებოდა მიგვეცევინა ყურადღება: ბოსელ-ბოსლის და ვაცილის საერთო წარმომავლობასთან ერთად ირკვევა ვაცილის თხასთან კავშირი, რაც ბერია-ბასილას და ბოსელ-ბოსლის კავშირებიც შენდა მიუთითებდეს.

საყურადღებოა, რომ შერიციანია-კუენობის მსგავსი სუმეტული ღმერთის თანაზოგის საგანიაფეხულო. დღესასწაულში ერთ-ერთი მონაწილე თხის ნიღაბსა და რყავს აჩარებდა.

ଓঠিগুড়াল, গোপ্যবৰ্ষা শেৱতীকোণৰ-যুগ্মনৰ্বীস মতাবৃত্তি প্ৰেৰণৰ্বীস শেৱতীকোণৰ-যুগ্মনৰ্বীস। এই চালমিলচৰ্বীস সাক্ষৰণৰ্বীস, অৱামিনৰ্বীস গুৰুৰ্বীলুণৰ্বীস আৰু মিলসৰ্বীলুণৰ্বীস।

<sup>3</sup> ପ୍ରଦୀପ କାମାନ୍ତିର ପାଇଁ ଏହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଗୁଣାତ୍ମକତାକୁ ଉପରେ ଆଶ୍ରଯିତ କରିବାକୁ ପାଇଁ ପ୍ରଦୀପ କାମାନ୍ତିର, ପ୍ରଦୀପ, ୧୯୫୨, ପୃ. ୫୦

\* ဒ. က. တ. ၁၃၀ ဒ. ၂၅၀ ၁၀၀, ၁၆၁-၁၇၁ ပွဲခြံ၏ ပုံရှင်၏၏ ပ. ၁၁၈၈။ အပေါ်၏၏ ၁၉၅၃ နှ ၆၁။

12. მისამაძე სამარტოვანი; თემაზე მიმდინარეობს კულტურული, 1955, № VI.



ლიანობისათვის განკუთვნილი დღესასწაულის მთავარ ითიტალურ მქაფიანის ქადაგის რომლის შესახებ გადმოცემა ჩევნის დრომდე შემონახული.

ბერი-ბერი-ყენობის დღესასწაულის წინა აზის აგრარულ დღესასწაულებთან კაეშირი, კერძოდ, მის კაეშირი თამაზის კულტთან, ხელს შეუწყობს ქართველებისა და წინა აღმოსავლეთის ხალხთა კულტურულ-ისტორიული ურთიერთობის საკითხის გაშუქებას.

ДЖ. А. РУХАДЗЕ

## БЕРИ-БЕРА ГЛАВНЫЙ ПЕРСОНАЖ ДРЕВНЕ-ГРУЗИНСКОГО АГРАРНОГО ПРАЗДНИКА

### Резюме

В исследовании рассмотрены функции главного участника праздника Берика и дана попытка объяснить значение этого персонажа.

Посредством анализа грузинского этнографического материала выявлено, что Бери-Берика являлся главным итифальным персонажем праздника, посвященного размножению и плодовитости животных и людей, плодородия земли и изобилия.

Устанавливается одна и та же функция Бери-Берика и Васила. Сравнительное изучение добытого материала вскрыло его непосредственную связь с древнегрузинским божеством Босели (Босла-Босло).

Наши конкретные факты, повидимому, свидетельствуют о том, что божество Босели-Босла, вместе с культом быка, должно было также отражать культы овцы и козла.

В. ГАМРЕКЕЛИ

## О ПЛЕМЕНИ ДВАЛОВ

(К вопросу этнической принадлежности и исторических судеб племени двалов)

Территория центральной части Кавказского хребта, от Дарьяльского ущелья до Мамисонского перевала и от этой линии полосой на север, в прошлом именовалась «Двалетией». Часть этой территории входила в состав грузинской государственности, а часть ее подчинили себе и заняли осетины.

Коренные, первоначальные наследники территории Двалетии представляли собой особое племя, называемое «двали». Эти двали были ассилированы частью грузинами, частью осетинами. Растворившись частью между грузинами, частью между осетинами двали вошли в состав обоих этих народов, и, следовательно, входят в историю обоих этих народов.

Расположение в центре Кавказа и связанность исторических судеб с грузинским и осетинским народами, привлекли внимание ученых к племени двалов уже давно. В трудах исследователей кавказоведов, изданных на протяжении XVIII—XX вв. (Гюльденштедт, Паллас, Клапрот, Пфафф, Миллер, Марр, Кипшидзе, Томашек, Ахвlediani, Кекелидзе, Меликset-Bek, Ванеев, Скитский, Гвртишвили и др.), имя племени двалов упоминается неоднократно.

Однако, ни одним из этих исследователей вопрос об этнической принадлежности двалов не подвергался специальному рассмотрению.

Исключение составляют только Томашек (см. его статью в *Real-Encyclopädie der klassischen Altertumswissenschaft*, 1905, V т.) и Гвртишвили (см. его статью в „Зодчество“ 1, 1949, издание Института истории АН ГССР), которые сделали попытки, хотя и недостаточные, попутно внести некоторую ясность в вопрос этнической принадлежности двалов.

Многие из авторов, исключая Томашека и Гвртишвили, ссылаясь на грузинские исторические свидетельства и в частности на Вахушти Багратиони, причисляли двалов без дальнейших рассуждений к осетинам. Эти авторы объявили двалов осетинами или осетинским племенем, на основании, якобы, данных грузинских исторических памятников, не разобравшись ближе в этих сведениях, не проанализировав по существу имеющиеся по этому вопросу свидетельства. Это отождествление подкреплялось еще



тем, что осетины называют «туал-ами» («туал» осетинская форма *двалы* зинского экономического термина «дуал-двал»), осетин же — жителей самой высокогорной полосы Главного Кавказского хребта.

Такие ученые как Марр, Кипшидзе, Ахвlediani, Кекелидзе и некоторые другие также причисляли двалов к осетинам, не обосновывая, однако это ничем; они это делали просто мимоходом, считая это положение само собой разумеющимся и не требующим доказательств.

Возникновение и утверждение такого взгляда на двалов можно проследить с начала XIX в., от Клапрота через Пфаффа и ряда языковедов — к Ванееву и Скитскому.

Клапрот пишет: «Большая часть осетин в Грузии принадлежит к племени двали или двалеты»<sup>1</sup> („Reise in den Kaukasus und nach Georgien“ II том, 1814 г., стр. 13). «...Согласно часто приводимой географии Грузии, грузины делят народов осетии на два больших племени, которые однако по языку и нравам мало отличаются друг от друга, а именно в собственно осетин и в двалетов — двалов» (Там же — «Anhang», стр. 177, см. также стр. 383)<sup>2</sup>.

Пфафф повторяет за ним «По географии Вахушти двалеты были осетины» («Сб. свед. о кавк. горцах», вып. IV, 1870, стр. 29).

Слова Пфаффа без изменения, хотя и без ссылки на него, повторил Ванеев: «Двалетия по старой грузинской географической номенклатуре — это та же Юго-Осетия наших дней» (Известия ЮОНИИ, вып. III, 1936 г., 270 стр.). «По Вахушти двали — осетины» (там же, 272 стр.).

От Пфаффа и Ванеева, видимо, заимствует Скитский, когда он пишет: «Южная Осетия в старой географии Грузии называлась Двалетия. Это название происходит от древнего самоназвания населявших ее осетин — «туал» (Известия СОНИИ, XI т., 1947, стр. 139).

Приведенные выдержки наглядно иллюстрируют, что главным аргументом при отождествлении двалов с осетинами служили ссылки на Вахушти Багратиони. При этом, вероятно, имели в виду то обстоятельство, что в географии Вахушти, при описаниях горных ущелей Картли или, что тоже, южных склонов Кавказского хребта, осетины и двали упоминаются несколько раз рядом и представлены как совместно населяющие упомянутые ущелья.

Возникновению и распространению этого взгляда способствовало и то обстоятельство, что осетины вообще называют тех из осетин же, которые живут в центральной части высокогорной зоны Кавказского хребта, «туалами» (двал-ами). Речь туалов рассматривается в лингвистике как особый говор, а некоторыми, как особый диалект осетинского языка. Эти туалы

<sup>1</sup> „Die mehrsten Osseten in Georgien gehören zu dem Hauptstamme Dwali oder Dwaleti“ (13 S.).

<sup>2</sup> „Nach der öfters angeführten Geographie von Georgien teilen die Georgier das Volk der Osseten in zwei grosse Stämme, die aber der Sprache und den Sitten nach wenig von einander unterschieden sind, nämlich in eigentliche Osseten und im Dwaleti oder Dwali“ (Anhang—177 S.).

принимаются лингвистами за исторических двалов и потому двали ~~оказы-  
ваются осетинами.~~

И для отождествления именно туалов-осетин с историческими двалами решающее значение имели опять-таки свидетельства географии Вахушти.

Однако вдумчивое чтение географии Вахушти Багратиони убеждает, что приведенные ссылки вышеназванных авторов по существу своему ошибочны и не соответствуют своему источнику.

В грузинской исторической литературе до XIX в. и, в частности, у Вахушти Багратиони, о двалах сохранено много сведений, об их исторических судьбах имеется ряд высказываний, из коих явствует наличие определенного взгляда по вопросу об этнической принадлежности двалов. Эти данные совершенно не оправдывают ссылок указанных авторов и идут в разрез их утверждениям о тождестве двалов и осетин, приобретшим почти силу традиции.

### Вахушти Багратиони о двалах

Чтобы можно было судить с полным основанием о действительных взглядах Вахушти Багратиони по интересующему нас вопросу и о подлинном смысле его свидетельств попытаемся обстоятельнее проверить, что же написано в действительности в «Описании царства Грузинского» или в так называемой географии Вахушти.

Касаясь древнейшего периода, периода первоначального заселения Кавказа, Вахушти пишет:

«Кавкасос занял страну от границ Лекана до Понтийского моря, север горы Кавказа со степью и от этого назвали гору Кавкас, а степь — Ос, конечный отрывок Кавкасона, якобы его, до выхода хазар; а царь хазаров отдал сыну своему Урбаносу страну Кавкасона и пленников Картли и Армении: этот перебил погомков Кавкасона и поселился здесь сам (со своими) и теми пленными и назвал страну Овсети... Кавкасы и Дзурдзуки, самые знательные из потомков Кавкасона, бежали и укрылись в Кавказских горах и поэтому назвали край к востоку от Арагвы (т. е. Терека—В. Г.) до границ Лекети (т. е. Дагестана—В. Г.) Дзурдзукетией, а на запад от Арагвы, которая есть Ломеки, а ныне Терек, которая течет из Хеви, внутренним Кавказом, Двалетией» (Вахушти, География, издан. Брюссе, стр. 424—426)<sup>1</sup>.

«Когда пришел Кавкасос в свой удел и поселился в этой стране, и завладели он и сыновья его и сыновья сыновей-его. Размножились они и были

\* «კავკასოს დაიმურა» ქვეყანა ლეგენდის სახლცრიდამ ვიღრე პონტოს ზღვამდე, კავკასის მთის ჩრდილოთი ველითურთ. და ამისაგან ეწოდა მთასა კავკასი და ველს ლი, ბოლოს მთაწყვეტილ კავკასისი, ვითა მისი, გამოსვლამდე ხახართ; არამედ ხახართ შეფერან მისცა ჰეი-კანის კავკასის ძეს თვისს უზრანოსს და ტყვენ ქართლ-ხომისისანი: ამან მოსწყვეტა ნათელება კავკასის და დავუშნა აქ თვისთ და ტყვეთა მით და უწოდა ოქტომ... ვანახული კავკასი და ძურდუშნი ზევინხნნ ჭაველასის მთებს და ამის გამო ეწოდა არაგვის აღმოსავლეთის ჭრას, ლეგენდის სახლცრამდე ჭრამდეთი, ხოლო არაგვს დასავლით რომელ არს მდინარე ლომეტა, და აქ თერი, რომელ დის ჭვედამ, კავკასთა შინათა, ღვალეთი... (ვაზგერი, გოგრა-ფა, издание М. Брюссе, стр. 424—426).



в подчинении у старшины Мцхетского, а иногда отступниками, из врагами, как мы описывали, до выхода царя Хазар; а когда вышел царь хазаров, отдал он страну эту сыну своему Урбаносу (который назвал ее Овсетией) и пленных Рана и Армении; тогда пришел Урбанос с пленными теми и поселился сам и поселил тех пленных здесь, на этой степи, а Дзурдзук, сын Тинениса, который был самым знатным среди сыновей Кавкассоса, вошел этот Дзурдзук во внутрь Кавказа и нашел место весьма крепкое и построил город и назвал своим именем Дзурдзуки, и давал дань хазарам; и назвали после этого Дзурдзукети восточные ущелья от Хеви, а западные от Хеви Кавказом или Двалети, в которых поселились сыновья и потомки Кавкассоса» (там же, 458—460 стр.)<sup>1</sup>.

В приведенных выдержках Вахушти касается вопроса этногенеза двалов и осетин. Вахушти по этому вопросу разделяет концепцию Л. Мровели писателя XI в., и целиком следует за ним. А именно, он повторяет за Мровели имя одного из отпрысков Яфета, имя энарха Кавкассоса, который признается пришельцем с юга и первонаселенником на территории, прилегающей с севера к центральной части Главного Кавказского хребта, в первую очередь на территории бассейна рек Терек-Ардон и является эпонимом населения среднего и западного Кавказа. Ущелья к западу от Терека названы Кавказом или Двалети, в них поселиены потомки Кавкассоса и там же нашли себе убежище те из потомков Кавкассоса, которых вытеснили с низменных мест «хазары».

Следовательно, по Вахушти, двалы происходят от Яфетида Кавкассоса, являются племенем южного происхождения, и генетически ближайшим им племенем являются дзурдзуки.

Обращает на себя внимание факт, что Вахушти Багратиони в главе «Описание теперешней Осетии или внутреннего Кавказа» включил и параграфы описания кистин, дзурдзуков и галгаевцев. Переход к описанию занимаемых ими ущелий он предваряет фразой «а теперь начинаем (описывать) кавкассцев восточной стороны Хеви (ущелье р. Терека — В. Г.), так как закончили западную часть»<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> „ოდეს მოვიდა კავკასიის წილბომილსა თვისია და დაეშენა ამათ ქვეყნითა, და დაპატუნ მან და ქმა მისთა და ძის ძეთა მისთა. განმრავლდნენ ესნი და ცუნენ მორჩილებასა შინა მცენტოდ მამასახლისისა და ოლესმე განდორმილნენ და მტრინ ვითარება აღსტერებით, გამოსტრადებ ხახართა მეფისა; ხოლო ოჯენ გამოიღია ხახართა მეფე, მისცა ქვეყანა ეს ურბანოსის ძებას თვისია (რომელიან უწოდა თესუთი) და ტუფენი რანისნი და სომხოთისანი; მაშინ მოყიდა ურბანოს ტყვითა მით და დაეშენა თვით, და ტყვინი იგნი დაუშენდნ აქა, კულსა ამას; არა-მედ ტურმენის, ქმან ტინენისამან, რომელი უწარჩინებულებს იყო კულებთა ქმა შორის კავკასისთა, ზემოვედა ეს ტურმენებს კავკასიას შინა და ჰპოვა ადგილი ფრიდა მაგარი და აღაშენა ქალაქი და უწოდა სახელი თვისი ძურძული და ხარესა მისცემდა ხახართა და ეწოდა შემდომად მისსა ძურძულით ჰევის აღმოსავლეთთა ჰეობათა; ხოლო ჰევის დასევლეთისა კავკასიანი ანუ დუალეთი, რომელთა შინა დაეშენენ ჩავკასოს ძეთაგანი და ნათესავთაგანი” (ვახუშტი, там же, стр. 458—460).

<sup>2</sup> „ხოლო აწ ვიწყებთ ჰევის აღმოსავლეთის კურძოთ კავკასიელთა, ვინაიდან ჟევასრულეთ დასევლეთის წილი“ — ვახ. ბაგრატიონი, აღწერა სამუშაოს საქართველოსა, 1941—стр. 118.

Этим Вахушти Багратиони еще раз подчеркнул генетическую связь и общность древнейшего населения и территории примыкающей к ней посредственно к ущелью Терека с Запада и Востока.

Этим Вахушти Багратиони признает общность населения западных и восточных, от Терека, ущелий не только в далеком прошлом, но и в настоящем (XVII — XVIII ст. ст.).

Вахушти пытается (см. там же, стр. 460) раскрыть этимологию слова «Двалети» с помощью русского языка так: Двалети от два-лета, т. е. два года. Это имя возникло якобы в связи с тем, что «хазары» взымали дань с них только на второй год, взымая годовую дань с двалов и дзурдзуков поочередно: один год с жителей к востоку от Терека, другой год с жителей к западу от Терека. Этимология, конечно, ошибочная; но это толкование Вахушти иллюстрирует его представление об этнической принадлежности двалов, как потомков Кавказоса и данников «хазар» — осетин.

В приведенных выдержках повествуется одновременно и о происхождении осетин. Их этногенез изображен у Вахушти также согласно концепции А. Мровели. А именно: Царь «хазарский» после победоносных походов на юг отдал «хазарскому» царевичу — своему сыну Уобосу — resp. Урбаносу пленных грузино-армян и равнинную территорию Северного Кавказа, занимаемую дотоле потомками Кавказоса. Уобос-Урбанос поселился на этой территории с пленными грузино-армянами и от этого смешения разных этнических элементов произошли осетины.

Под социально-политическим господством и давлением «хазар» собственно произошло смешение пленных Закавказья с аборигенами — с потомками Кавказоса (также покоренных «хазарами»), и в результате такого процесса возникла новая этническая общность — осетины.

Следовательно, по представлению Вахушти двали более раннего и целиком южного происхождения, а осетины более позднего происхождения и результат смешения — скрещения господствующих «хазаров» (северный элемент) с пленными закавказцами и потомками Кавказоса (южный элемент).

Следовательно, между двалами и осетинами нет прямого генетического родства, эти два народа не связаны между собой общностью происхождения. Процессы генезиса этих двух различных народностей различны.

Но следует заметить, что Вахушти признает общность некоторых структурных элементов. В обоих цитатах содержится глухое указание на то, что потомки Кавказоса — двали вошли, как один из этнических структурных элементов, в состав осетинской народности в процессе ее возникновения и притом как его коренной слой — элемент. Только наличие этого этнического элемента, потомков Кавказоса, в составе осетинской народности может являться моментом генетически роднящим осетин с двалами, осетин с кавказским этно-культурным миром. На основании всего вышеизложенного мы считаем правомерным заключить, что по Вахушти Багратиони племя двалов в своем происхождении совершенно независимо от осетин.

Дальше Вахушти дает сжатый ретроспективный обзор прошлого двалов, их исторических судеб и взаимоотношений с осетинами.

«...И после царя Парнаоза, как показывает житие, были в подчинении и плательщиками дани грузинским царям Дзурдзуки, Хеви, Двалети, выше кассарских ворот. А остальные были в подчинении у овских царей»<sup>1</sup>.

В этой цитате слова — «были в подчинении... грузинским царям... Двалети, выше Кассарских ворот. А остальные были в подчинении у овских царей», следует понимать так, что Двалетия южнее или иными словами выше кассарской тесниной подчинялась грузинским царям, а Двалетия севернее, иными словами, ниже Кассарской тесниной подчинялась осетинским царям.

Что это место нужно понимать именно так и что Двалетия в прошлом по Вахушти простирались далеко ниже, т. е. Севернее Кассарской тесниной, это подтверждают еще следующие места у Вахушти: «К западу от Валагира или Пайкома есть Кассарское ущелье, которое называется и сейчас Двалетией, и имеет длину Двалети от Зекарского Кавказа до Черкез...» (там же, стр. 444)<sup>2</sup>.

«Двалетия делится по ущельям и называются ущелья так: Кассарское ущелье, Эрамаг, Жгеле, Нар, Эрого и Заха; а которые (т. е. те ущелья Двалети которые — В. Г.) остались овским царям, имена их есть эти: Чими, Тагаури, Куртаули, Валагири, Пайкоми, Дигори и Басиани. Имена эти давны были или от поселков (мест), но больше от пришедших осетин... Овсы бежали в глубь Кавказа и по их именам названы эти ущелья так»<sup>3</sup>.

И далее Вахушти пишет: «А в приход татар от Чингизовых ханов и больше всего от Батыя и Орхана уничтожена и разорена была Осетия» и «бежали овсы сюда во внутрь Кавказа», и «вновь после прихода Тамерлана и взятия Константинополя одолели осетин с одной стороны Татар-хан, а с другой — Тамерлановы кочевники (элы) магометане и бежали (осетины — В. Г.) во внутрь Кавказа и покорили племена Кавкаццев, которые суть двалы» (там же, стр. 460)<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> ... და შემდგომად ფარნაოს შეფის, ვითარცა აწებს ცხოვრება, იყენებ მორჩილებასა შინა და მომცემული ხარკთა მეუფეთა ქართველთათა ძურძული, ჰევი, დვალეთი, კასრის—ერს ზემთი. ხოლო სხვანი მორჩილებასა შინა ოქთა მეუფეთათა». ვა. ბაგრატიონი, цит. соч., издан. М. Броссе, 459 стр. Еще более точное разграничение частей Двалетии подчиненных грузинским и осетинским царям, см. ვა. ბაგრატიონი, цит. соч., 1941, стр. 107.

<sup>2</sup> „ხოლო ვალაგიოსა ანუ აიიქომის დასალით არს ქარისის ჟორა, რომელი იწოდების აწერა დვალეთიდან და აქტებს სიგრძეს ხევისი კავკასიიდან ვიდრე ჩრდებამზე ... ვა უმტრი, მე. сочин., издан. М. Броссе, стр. 444. На эту фразу обратил внимание еще в 1941 г. проф. Г. Александри и тогда же дал ее правильное, повторяемое нами здесь, толкование. см. ენიბე— „მოამბე“, ხ. ტ.

<sup>3</sup> „დვალეთაცა განვითარების პირ-პირად და იწოდების ქვები ესრეთ: ქარის-ქვედა, ზრა-შავად, ულელდ ბარად, ზროვოდ და ზაბად. ხოლო რომელი ის ხევი რომელი—ე. გ.) და შოთან მეუფეთა ოქთა, სახელი მათინ არიან ესენი: ჩიმი, თაგაური, ქურთაული, ვალაგიო, ფაიქომი, დიგორი და ბასიან. და სახელი ესენი ეწოდების ანუ დაბეგთაგან. გარნა უმტრეს შემოსულთა ისტავან,... ოქთან შემოილოოდნენ კავკასიათა შინა და იწოდების სახელითა მათითა ჟორან ესენი ესრეთ...” ვა. ბაგრატიონი, цит. соч., 1941, стр. 107.

<sup>4</sup> „ხოლო მოსულასა თათართა ჩინგის უკითხაგან და უტეტეს ბათისა და ორხანისაგან შოისა და მოიქრდა“ თეთრი „და შემოილოოდნენ თასნი ამ კავკასიათა შინა“, „და კავად შემდგომდ მოსულისა ლაგაზგმურისა და აღებისა კოსტატიოლისა ემძლევრნენ თვალი იქთ თათართა და აქტ ლაგაზგმურის ელი მომდინარენ და შემოილოოდნენ კავკასიასა შინა, და დაიპრეს კავკასია ნათესავნი, რომელი არიან დვალინ“. ვა უმტრი, მე. соч., издан. М. Броссе, стр. 460.

Из цитированного явствует, что Осетия потерпела от монголов два со-  
жжущительных удара: 1. в 40—50-ых годах XIII ст. (Чингизовы Ханы и  
Батый) и 2. в конце XIV в. и I пол. XV в. (Тамерлан и взятие Константи-  
нополя). Соответственно были две волны миграции осетин вглубь ущелий  
Кавказа, двукратное внедрение осетин в Двалетию и в конечном итоге по-  
корение двалов осетинами.

Содержащийся у Вахушти сжатый обзор основных вех истории двалов  
охватывает исторический период приблизительно в 20 веков. На протяже-  
нии всего этого многовекового исторического периода, осетины по отноше-  
нию к двалам неоднократно выступают в роли покорителей, завоевателей и  
социально-господствующего этнического слоя.

Двалы под давлением осетин территориально перемещались с севера на юг;  
отступление двалов произошло несколькими этапами. Сначала осетины по-  
корили двалов живущих севернее Кассарской тесниной в измененной зоне, и  
оттеснили их глубже в ущелья Главного Кавказского хребта. Это событие  
отнесено к эпохе до н. эры, так как Вахушти датирует это событие царем  
Грузии Парнаозом.

Позже осетины внедряются в северные склоны и ущелья Кавказского  
хребта, в том числе и в Наро-Мамисонскую котловину, и покоряют там  
двалов<sup>1</sup>.

Можно предполагать со значительной степенью вероятности, что одновре-  
менно произошло дальнейшее передвижение части двалов на юг через хре-  
бет. Эти события Вахушти датирует XIII—XV вв., упоминая Чингис-Ха-  
на, Батыя, Тамерлана и падение Константинополя.

Наконец, уже в современную Вахушти Багратиони эпоху XVI—  
XVIII вв., вероятно под давлением Феодальной Кабарды, неурожая и го-  
лода в конце XVI столетия и естественного роста населения, осетины рас-  
пространились по южным склонам Центрального Кавказа и здесь также за-  
нимают по отношению к двалам господствующее положение. Это последнее  
совершенно определенно явствует из описания Вахушти современного ему  
населения Двалетии. Это описание он сопровождает замечанием «они  
знают роды и самыми знатными родом явятся осетины... и являются  
они знатнейшими над другими»<sup>2</sup>.

Еще во время Вахушти, начало XVIII столетия, ощущалась разница  
между двалами и осетинами: она выражалась в некоторой разности культу-  
ры — религии, социального положения (см. стр. 444).

<sup>1</sup> К внутреннему Кавказу, т. е. к Наро-Мамисонской котловине приурочено у  
Вах. Багратиони еще такая фраза «и теперь еще родовых из них зовут осетинами, а  
других неродовых — опять — таки (попрежнему — з. г.) двалами — же» („უკან გვარიანთა  
და უფოდებები მასდაც, მოლო სხვათა უცვაროთა — კვალად დვალადვე“...), ვაბ. ბაგრატიონი,  
цит. соч., 1941, стр. 107.

<sup>2</sup> „უკან გვარიანთა, და უცვარინებულებისნი გვარითა არიან თვენი... და არიანთა სუნთ-  
ჩინებულებისნი სხვათა ზედა“, там-же, стр. 110.

Хотя по описанию Вахушти видно, что начало XVIII в. было моментом, когда завершилась окончательная ассимиляция двалов осетинами и на лицо была уже общность некоторых важнейших черт.

Указанные Вахуштием основные вехи истории двалов полностью гармонируют с общим контекстом исторических судеб Кавказа и Грузии. Об этом соответствием обстоятельнее речь будет особо.

Здесь же нас интересует только характер взглядов Вахушти независимо от степени их соответствия исторической действительности.

Таким образом на протяжении всей истории племени двалов, на протяжении всего его существования Вахушти различает двалов и осетин, порой даже противопоставляет их друг другу.

Следует обратить внимание еще на один факт.

Как видно из «Описания царства Грузинского», Вахушти Багратиони хорошо осведомлен о внутреннем племенном и родовом дроблении осетин; он знает различные ущелья Осетии и различные осетинские роды, знает все их местные названия и вместе с тем он их объединяет единым этническим термином — «осетины»; следовательно он считает их всех одной народностью. Также и территория перечисленных ущелий, от Чими до Басиани, несмотря на множество частных названий, носит у него и единое общее название — «Осетия».

У него нет нигде противопоставления или параллельного упоминания в одном ряду терминов «дигорцы» и «осетины», «Дигория» и «Осетия» или «тагауры» и «осетины», «Тагаурия» и «Осетия».

Вахушти употребляет термины «Дигория», «Тагаурия» и др., как части Осетии.

Называя осетинские роды, он, например, дигорские фамилии перечисляет наравне с другими осетинскими фамилиями в одном ряду.

В общем, соотношение между понятиями «Дигория» и «Тагаурия», с одной стороны, и «Осетия», с другой стороны, таково как соотношение между частью и целым. Термин «осетины» является для Вахушти общим собирательным понятием, понятием общенародного масштаба, тогда как «дигорец» или «тагаурец» понятиями родо-племенного масштаба.

Совершенно иначе представлено соотношение между понятиями — терминами «Двалетия» и «Осетия», «двали» и «осетины».

Он систематически противопоставляет или упоминает в одном ряду, параллельно, как различные понятия равной категории имена «двали» и «осетины», «Двалетия» и «Осетия». Примеров этому достаточно в уже приведенных выше выдержках. Поэтому для иллюстрации этого положения ограничимся только одной выдержкой: «но если возвеличится или разбогатеет осетин или двал, или приведет двух-трех жен или построит башню<sup>1</sup>; «осетин или двал», т. е. кто-либо из этих двух.

<sup>1</sup> „გარება თუ განდიდნეს ანუ განმდიდრეს ოქით ანუ დვალი, ანუ შეორთავს თუ სამხოლისა, ანუ აღავებს კიუჩია... там-же, стр. 105.

Возникает вопрос, почему Вахушти, а заодно и другие грузинские историографические источники, несмотря на отсутствие единой циально-политической организации у населения от Чими до Басиани, несмотря на наличие значительно различающихся диалектов (дигорский и иронский), и деления на общества по ущельям, называют их все же одним общим этническим именем «осетины». Но в это понятие—одновременно не включают двалов? Почему нет противопоставления дигорцев и осетин и одновременно есть противопоставление двалов и осетин?

Если бы двали признавались Вахушти Багратионом осетинским племенем, тогда в его описаниях территории и населения центральной части Кавказского хребта понятие «осетин» и «Осетия» должны были бы покрывать собою и вмещать в себя понятия «двал» и «Двалетия». Но этого нет в описаниях Вахушти Багратиони. Этот факт может быть понят только как выражение представления, что двали не есть осетины, что двали особых этническая общность.

Считаю, что приведенные выдержки из историко-географического труда Вахушти Багратиони дают вполне достаточное основание, чтобы сделать следующее резюме: по Вахушти Багратиону, во-первых, двали не осетины и не осетинского племени, двали особых народность — коренное кавказское племя, родственное дзурдзукам, т. е. чечено-ингушам.

Во-вторых, двали частью вошли в состав осетинской народности в процессе ее возникновения, частью же и в последующие эпохи, в результате внедрения осетин в ущелья Кавказа и возобладания их над двалами.

В третьих, Двалетия первоначально находилась на север от Главного Кавказского хребта и простиралась с востока на запад от р. Терека до Басиани, и с юга на север от Главного Кавказского хребта до Кабарды, в ее границах XVIII в., со включением степной полосы.

### Вахушти Багратиони о языке двалов

В историко-географическом труде Вахушти Багратиони содержится одно сообщение, привлекшее еще ранее внимание исследователей (Ахвледiani, Гвртишвили) и важное для этнической характеристики двалов.

Хотя мысль автора и выражена не вполне четко и остается местом для некоторого двусмыслия, тем не менее оно заслуживает внимания, так как касается важного вопроса — вопроса языка двалов.

Вахушти Багратиони, говоря о двалах населявших высокогорную часть центрального Кавказа, пишет: «язык они имеют старый двальский, а ныне говорят осетинским собственно (собственно осетинским), так как язык черкесов иной»<sup>1</sup>.

Одно несомненно, что Вахушти здесь говорит о языковом различии двалов и осетин. Подчеркивается, что это высокогорное население, двали, прежде говорило на отличном двальском языке, а ныне — в начале

<sup>1</sup> „ეթա շტრտ քვეთ, զգացუթիւն ու շնորհած զբաժան հյուրընտեղ Աթա շնչա շոտեն”, там же, стр. 110.

XVIII века — говорит уже на осетинском, т. е. в языковом ассимилировано осетинами.

Что Вахушти Багратиони здесь свидетельствует о различии двалльского и осетинского языка, это несомненно и вполне ясно; но вопрос — какова степень этого различия и что представлял собою этот «старый двалийский» язык? К какой группе языков следует его отнести по генетической классификации языков?

По поводу этого свидетельства Вахушти Багратиони проф. Ахвlediani заключает: «Это означает, по нашему мнению, что двалы, говорящие на довольно-таки отличном диалекте (а не на другом языке, сравн. «язык чекесов иной»), усваивают иронский диалект («существенно осетинский»)»<sup>1</sup>.

Проф. Ахвlediani, видимо, считает, что Вахушти Багратиони «существенно осетинский» и «старый двалийский» в равной мере противопоставляет чекесскому языку и из этого заключает, что «старый двалийский» и «существенно осетинский» Вахушти Багратиони считал «довольно-таки отличными диалектами» одного языка.

При таком толковании фразы Вахушти Багратиони она представляется внутреннеalogичной; остается непонятным, для чего собственно понадобилось Вахушти Багратиони упоминать чекесский язык.

Иначе трактует это место проф. Гвртишвили.

Гвртишвили также по отношению к чекесскому пытается объяснить соотношение между «старым двалийским» и «существенно осетинским». Гвртишвили склонен считать двалийский язык чекесским. Он пишет: «На основании этого сообщения говорить можно лишь о том, что: а)... б) двалы имеют самостоятельный язык, старый двалийский, но во времена Вахушти («ныне») двалы говорят на осетинском языке (или осетинский считают своим?); г) старый двалийский язык, в понимании Вахушти, не есть осетинский язык, он (двалийский язык) принадлежит к семье чекесских языков»<sup>2</sup>.

Мы считаем, что для такого толкования текста Вахушти нет достаточного основания в труде самого Вахушти Багратиони; а фраза Вахушти Багратиони, следующая в его труде за уже цитированным<sup>3</sup> сообщением, прямо противоречит такому пониманию. Вахушти Багратиони пишет далее: «некоторые из главарей и ходоков в Картли и в Рачу знают грузин-

<sup>1</sup> „ეს օմաს მოწმობას, ჩვენი ახრით, რომ დვალები საქაოდ განსხვავდულ დიალექტზე (და არა სხვა ენაზე, შეად. „ჩრდებული ენა სხვა არის“) მოღაპარაკნი ითვისებენ ირონულ დიალექტს („ოსურის საკუთრებად“). პროფ. გ. ანგლე დიანი, ისტორიული ცნობა დვალეთისა და დვალების შესახებ, ენომენი „მთამბე“, ტ. X, 1941, стр. 195.

<sup>2</sup> „ამ ცნობის მიხედვით ლაპარაკი მოღაპო იმის შესახებ შეიძლება, რომ: ბ) დალებს აქვთ დამოუკიდებელი ენა ძველი დვალური, მაგრამ ვასტეტის დროს („აზ“) დვალები თავზე ენაზე ლაპარაკობენ (თუ თავზეს სოვლიან თავისად)?; გ) დვალური ძველი ენა, ვასტეტის გაშებით, ან არის თავზე ენა, იგი (დვალური ენა) ჩრდებულ ენას თავზეს კლუტების“. ც. გვ. რიტ. ტ. ვ. ვაკელი, დვალება კინაბისა და თავზე ჩამოსახლების საკითხისათვის. „მიმომბილევეთი“, I, 1949, стр. 113—114.

ский (язык — В. Г.), а ходоки в Черкесию знают черкесский и татарский<sup>1</sup>, джагатарский<sup>1</sup>.

Указание на то, что «некоторые главари»... ходили в Черкесию — знают черкесский, означает, конечно, что для массы двалов черкесский язык был незнаком и непонятен; поэтому старый двальский не может быть признан черкесским языком.

Конечно, при сопоставлении двух языков, двальского и осетинского, упоминание третьего черкесского имеет смысл дать ориентир для более точного размежевания двальского и осетинского. Но помимо этого важным является и прямое определение самих этих двух языков.

Двальский язык определен как «старый двальский»; под этим разумеется язык двалов до заселения Двалетии осетинами, как это правильно признают и прежние исследователи — Ахвледиани, Гвртишвили; «старый двальский», т. е. язык, на котором говорили двалы до их ассимиляции осетинами.

Сложнее с определением осетинского языка, почему он назван «собственно осетинским», почему добавлено слово «собственно»? Мы считаем, что ключ к правильному пониманию такого определения (такой дефиниции) дает нам обстоятельство, упомянутое у Вахушти Багратиони несколько раньше: что прежнюю Осетию заняли черкесы, а осетины внедрились вглубь Кавказских гор; и с тех пор называется Осетия Черкесией, а внутренняя область Кавказа — Осетией. Мы понимаем фразу о языках «старом двальском», «собственно осетинском» и черкесском с оглядкой на это сообщение Вахушти Багратиони о переименовании прежней Осетии в Черкессию. Это переименование и изменения на Северном Кавказе, за свежестью этих событий могли вызвать в грузинском обществе двойственное понимание терминов: «Осетия» и «осетинский».

Если бы было написано просто «осетинский язык», то под этим выражением можно было понимать: 1) и собственно осетинский язык и 2) черкесский язык, который занял территорию осетинского и по традиционным представлениям о территориальном распространении языков мог тоже называться «осетинским» языком; или, наконец, вследствие преобладания и господства черкесов над осетинами, под осетинским опять-таки можно было разуметь черкесский язык.

Выражение «существенно осетинский», видимо, должно служить указанием для предупреждения смешения его с черкесским. При таком понимании вполне логичным является и окончание всей фразы придаточным предложением — «так как черкесский язык иной».

Итак фразу Вахушти Багратиони о языках мы понимаем так: двалы-имеют язык старый двалский, а ныне говорят собственно осетинским, который не есть чеческий язык.

Таким образом, Вахушти Багратиони различает и противопоставляет

<sup>1</sup> „ვერათა მოთავრია და ქართლი და რასაც მსელელთა უწყვანი ქართლუნი, ხოლო ჩერ-ქვეშა ზინი მსელელთა გრძინან ჩერქეზული და თათრული ჯაღათახი“. ვახ. ბაგრატიონი მეტირ. ივ. 1941, ც. 110.



двалльский и осетинский языки; но черкесский здесь не может служить для определения степени различия между ними; черкесский служит лишь для уточнения понятия «осетинский язык».

О степени различия между старо-двалльским и собственно-осетинским мы судим по другим высказываниям Вахушти Багратиони. А именно:

1. Вахушти Багратиони описывает иронцев и дигорцев в равной мере под общим наименованием осетин; ущелья, занимаемые иронами и занимаемые дигорцами в равной мере являются по Вахушти Осетией; он не делает различия между дигорцами и иронами и в языке; считает их носителями одной речи, одного языка — осетинского. То есть ни этнически, ни территориально, ни лингвистически Вахушти Багратиони не размежевывает иронов и дигорцев.

А двалов и осетин Вахушти Багратиони размежевывает во всех отношениях — и территориально, и социально, и культурно, и этнически, наконец, размежевывает и по языку. Это соотношение (обобщение и объединение иронов и дигорцев, с одной стороны, и их совместное противопоставление двалам, с другой стороны), зафиксированное у Вахушти Багратиони, дает достаточное основание заключить, что по представлению Вахушти Багратиони в языковом отношении между осетинами (ион-дигорцами) и двалами было больше разницы, чем между иронами и дигорцами, что двалльский язык стоит дальше от ионского, чем дигорский диалект. С этим вполне согласуется и соображение логического порядка: раз Вахушти Багратиони нашел нужным указать на смену языков, на замену двальского осетинским, следовательно, по его представлениям, между этими языками была существенная разница.

2. Чтобы определить представления Вахушти Багратиони о соотношении осетинского и двалльского языков, проверим еще как представляет себе Вахушти Багратиони соотношение между собой разных диалектов и языков Грузии и внутреннего Кавказа.

Так про имеретин и гурийцев, пшавов и хевсурев он пишет, что язык у них общий с грузинами (146, 92 стр.)<sup>1</sup>, что они «грузинского же языка, а не другого» (176 стр.)<sup>2</sup>, метрели — «по языку большие и знатные грузинского языка, но имеют и свой язык, однако испорченный грузинский же» (170 стр.)<sup>3</sup>.

Чаны «по вере ныне полностью магометане, однако кое-кто немногие встречаются христиане, но еще знают некоторые грузинский язык» (142 стр.)<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Имеретини — „სარწმუნობითა და ენითა არიან ქართველთა თანა აღმსარებელი, არამედ უცტეტესად მოუბარის“, там-же, стр. 146; Пшаво-Хевсуры — „არიან ესენი სარწმუნობითა და ენითა ქართველთა“, там-же, стр. 92.

<sup>2</sup> Гурийцы — „ქართველისავე ენისაც და არა სხვისა“, там-же, стр. 176.

<sup>3</sup> „ენით არიან — დიდი და ფარმინებული ქართველის ენითა, არამედ აუცილებელი ენა, გარნა წმდღარი ქართველია“, там-же, стр. 170.

<sup>4</sup> „სარწმუნობით არ სრულიად მოქმდანის, გარნა მცირები ვინდე მოიპოვებიან ქრისტიანენი, არამედ იციან კვალად ქართველი ენა ვიდოთამე“, там-же, стр. 142.

О сванах сказано «язык имеют свой собственный, но знают и грузинский» (173 стр.)<sup>1</sup>, и абхазцы также «язык собственный свой имеют, но знают знатные грузинский» (172 стр.)<sup>2</sup>.

Из этих заметок Вахушти Багратиони видно, что несмотря на диалектальные различия он не только имеретинский, гурийский, пшавский, хевсурский диалекты, но и мегрельский и чанский причислял к грузинскому языку; хотя относительно большая удаленность мегрельского от грузинского им отмечена и только сванский и абхазский он признает особыми, самостоятельными, по отношению к грузинскому, языками.

Описывая и характеризуя население нескольких ущелий к востоку от р. Терека, а именно кистинов, галгаевцев и дзурдзуков он уподобляет их по нравам, обычаям, религии осетинам, однако добавляет «но имеют язык свой собственный»<sup>3</sup>.

На этом примере опять-таки видно, что Вахушти Багратиони несмотря на некоторые различия понимал этническую и языковую общность разных родственных племен; диалектальные различия не скрыли от него общность основы языка, и он признает, вполне правомерно, различные диалекты кистин-галгаевцев-дзурдзуков одним языком.

К этому же языку относит он и часть тушин. Тушины, «которые находятся в областях — краях кистин и галгаевцев знают больше их языки. Но жители Парсаманского ущелья по вере и языку смешаны, как (подобно) кистины»<sup>4</sup>.

Таким образом, у Вахушти Багратиони нет выражения «гурийский» или «имеретинский язык», даже мегрельский он называет «испорченным грузинским языком»; так же речь кистин, галгаевцев, дзурдзуков он объединяет в один язык и к нему же относит по языку цова-тушин; нет также у Вахушти Багратиони «дигорского» или «тагаурского языка», а есть лишь общий осетинский язык. Следовательно, различия диалектов и наречий он игнорирует.

Из приведенных выше примеров употребления Вахушти Багратиони выражения «язык» мы видим, что «языком» он обозначает не наречия и диалекты, а языки, признаваемые лингвистикой, самостоятельными языками. И если при этом Вахушти Багратиони называет старый двальский язык особым языком, это убеждает нас в том, что старый двальский язык не был диалектом осетинского или черкесского языков; что старый двальский был самостоятельным языком.

Конечно, это не означает категорического отрицания его родства с соседними языками — черкесским, осетинским, бацбийско-кистинским. Мы допускаем и даже предполагаем его родственность какому-либо соседнему

<sup>1</sup> „ენ თუ აქეთ საკუთარი, გარნა უწყიან ქრთულია“, там-же, стр. 173.

<sup>2</sup> „ენა საკუთარი თუ აქეთ, არამედ უწყიან წარჩინებულთა ქართული“, там-же, стр. 172.

<sup>3</sup> „არამედ აქეთ ენა თუ საკუთარი“, там-же, стр. 119.

<sup>4</sup> „ხოლო რემელი არიან მხარეთა ქისტთა და ლილვთა, უწყიან ენანი უფროს მათი. გარნა ფარსმანის კვეისანი სარწმუნოებით და ენით შერეული არიან, ვითარცა ქისტნი“... там-же, стр. 105.



языку — бацбийско-кистинскому, осетинскому, черкесскому; но <sup>именно</sup> у Вахшти Багратиони данные не дают основания связать его генетически с каким-либо одним конкретным известным языком или судить о степени, родственности.

Данные содержащиеся у Вахшти Багратиони дают основание утверждать только то, что старо-двалльский язык был настолько своеобразен и отличен от всех окружающих его языков, что являлся не диалектом одного из них, а самостоятельным языком.

### Свидетельства античных писателей о двалах

Из писателей античного мира по вопросу двалов в первую очередь следует назвать Плиния Секунда писателя I в. н. э. (24—79 гг.) и Клавдия Птолемея знаменитого географа 2-ой половины II века н. э.

У обоих этих писателей упоминаются такие этнонимы: «Талы (Thalos)», «Валлы (Valli)», «Валы (Оўзлор)», и их живые носители. Учитывая представленную у самих же этих писателей локализацию этих имен, мы считаем возможным отождествить их с племенным именем «Двали» грузинских хроник и летописей.

Разберемся в сведениях упомянутых античных писателей ближе. Начнем с более древнего источника.

Плиний Секунд в своей высокоденимой энциклопедии «Естественная История» пишет: «В тылу его (города Питиунта — В. Г.) в Кавказских горах живет сарматский народ Елагериты, а за ним — Савроматы. К последним бежал Митридат (Боспорский, начало 40-ых годов I в. н. э.— В. Г.) при императоре Клавдии, он рассказывал, что в соседстве с ними (Кавказскими савроматами — В. Г.) живут Талы (Thalos), которые с востока доходят до устья Каспийского моря, и что устье высыхает во время морского отлива» («Известия др. писат. греч. и латин. о Скифии и Кавказе — Латышев, т. II, вып. I, 180 стр.).

Этническое имя Тал (Thalos) своим общим обликом напоминает Thalos и 2. Определение его местонахождения.

Этническое имя Тал-Thalos своим общим обликом напоминает осетинское «Туал» равнозначащее грузинскому «Двал». Помня, что Митридат жил и слыхал это имя «Тал» от западного северо-кавказского племени (может быть даже от ираноязычного племени), то вполне логично видеть в имени «Тал» форму идентичную осетинскому «Туал», являющегося в свою очередь параллелью грузинской формы этнонима «Двали».

Замечательно, что у Плиния сохраняется даже такая фонетическая тонкость как придыхательное Т—Th, точно соответствующее осетинской форме «Туал» — თუალ. Отсутствие гласного «у» в имени «Тал» в сравнении с осетинским «Туал» не мешает отождествлению Тал-Туал, ибо у античных писателей неоднократны случаи выпадения отдельных гласных: Соан-Суан и Сан, Амодоки-Имадохи и Модохи, Инопси и Напеи.

Затем, Митридат мог встретиться и сообщить Плинию эти сведения, проживая в Риме, т. е. много позже того, как он жил в соседстве Талов<sup>1</sup>, после ряда важных событий в его личной жизни. Естественно, что он мог передать Плинию имя племени не совсем точно, мог пропустить гласную «у», сохранив однако общий облик и форму верно.

Разумеется, отождествление на основании только фонетических соображений мало убедительно, если оно не будет подкреплено другими объективными данными. Такие данные есть.

Приведенная цитата содержит еще данные локализующие этоним «Тал». Эта локализация является важным обстоятельством, подкрепляющим наше убеждение в тождественности Тал-Туал-Двал. Конечно, нет оснований ожидать от Митридата точного указания границ расселения племени талов, так как географическая наука в то время далеко была от точности своих понятий и данных, часто имела место значительное несоответствие между географическим представлением и действительностью; и данных, говорящих за то, что Митридат сам посетил территорию талов нет. Поэтому представленная у Плиния С. локализация племени талов может быть признана лишь приблизительной, как дающая только общее направление — ориентир местонахождения племени талов. Плиний С. указывает на территорию между западной частью Кавказского хребта («в тылу Питиунта») и Каспийским морем.

Чтобы более уточнить локализацию талов следует использовать и другие данные, сообщаемые Плинием о Кавказе и затем действовать методом исключения. В частности мы находим у Плиния специальное описание побережья Каспийского моря<sup>1</sup>, однако среди населяющих его племен талы не упомянуты. Следовательно, территория Талов до побережья Каспия не доходила.<sup>2</sup> Главный хребет большого Кавказа и населяющие его племена также специально рассмотрены Плинием<sup>3</sup>, причем талы здесь также не упомянуты: следовательно территория талов разумелась Плинием где-то севернее хребта, т. е. в предгорьях и равнинах Северного Кавказа.

С запада *Terminus post quem non*, предельная граница территории талов является территория сармато-савроматских племен западного Северного Кавказа; если судить по меридиану — то западная граница проходила где-то восточнее Питиунта. Непосредственно определить северную границу талов невозможно. Здесь руководствоваться можно тем соображением, во-первых, что раз «Талы» не упоминаются (другими писателями) часто, это означает, что они не были большим племенем и не занимали

<sup>1</sup> Латышев, Цит. соч., стр. 184.

<sup>2</sup> Это подтверждается и комиляцией Юлия Солина (1 половина III века н. э.), который так передает соответствующее место из «Естественной Истории» Плиния С. «Талы граничат с теми племенами, которые на востоке достигают Устьев Каспийского моря» (Латышев, Цит. соч., том 2, вып. 2, 278 стр.). Поскольку племена побережья Каспия были кочующими, есть основание предполагать, что они занимали широкое пространство и, следовательно, территория Талов находилась много западнее берега Каспийского моря.

<sup>3</sup> Латышев, там-же, стр. 182.

13. Թաւողի Խյարտցըլըն շտեղիցագուստովն, Ը. IX

большой площади; во-вторых, что они упоминаются в пределах Северного Кавказа, в соседстве с горными племенами Северного Кавказа. Следовательно территория занимаемая талами не могла простираться далеко на север от Главного Кавказского хребта и северную границу талов следует разуметь проходящей где-то по северо-кавказской равнине, непосредственно примыкающей к северным отрогам Главного Кавказского хребта.

Таким образом, местонахождение племени талов представляется так: по равнине и предгорьям Северного Кавказа от западно-кавказских племен, у которых находился Митридат, к востоку — в сторону побережья Каспия, не доходя однако до самого берега моря, до племен населявших самый берег моря.

Короче, согласно общего контекста сведений Плиния С. о Северном Кавказе, территории талов следует разуметь где-то в средней полосе Северного Кавказа.

Если вспомнить данное Вахушти Багратионом определение территории занятой этнархом двалов — Кавкасом «Кавкасом занял страну от границ Лекана доPontийского моря, север горы Кавказа со степью» (к. н. — В. Г.)<sup>1</sup>, или определение территории Двалетии «имеет длину Двалети от Зекарского Кавказа до Черкез» (к. н. — В. Г.)<sup>2</sup>, то станет несомненным, что территория талов по Плинию частью совпадает, частью является смежной с территорией двалов по Вахушти Багратиони. После этого уже отождествление «Талов» с Туал-Двалами представляется нам в значительной мере убедительным.

В «Естественной Истории» Плиния С. есть еще одно место заслуживающее серьезного внимания в интересах исследуемого нами вопроса. Плиний пишет: «Начиная от границ Албании, по всему члену гор (Главного Кавказского хребта — В. Г.) живут дикие племена сильвов, а ниже — Лупении, затем Диудры и Соды... От<sup>3</sup> Кавказских ворот в Гурдийских горах живут Валлы (Valli) и Саввы,<sup>4</sup> племена незнакомые с культурой, однако умеющие добывать золото в рудниках»<sup>5</sup>.

Немного дальше, говоря о «Кавказских воротах», Плиний упоминает «присланные оттуда ситуационные карты»<sup>6</sup>. Следовательно, Плиний С. располагал для центральной части Кавказского хребта военными «сituационными картами». Тем самым его сведения в данном пункте заслуживают особого доверия.

Приведенная выдержка содержит интересное для нас сообщение, что на запад от Дарнальского ущелья («Кавказских ворот»), по отрогам

<sup>1</sup> 3 3 6 7 8 6 0.

<sup>2</sup> Там-же, стр. 444.

<sup>3</sup> По книге проф. Боднарского, «Античная география» это место переведено так: «За Кавказским горным проходом...» (стр. 261).

<sup>4</sup> Проф. Боднарский (цит. соч.) читает не «саввы», а «сваны» (стр. 261), также и Томашек, см. Paulus Real-Encyclop.: V т., 1231 стр. вместо «саввы» читает «сваны — svani».

<sup>5</sup> Латышев, Ист. соч., 2 т., вып. 1, стр. 182.

<sup>6</sup> Там же, стр. 184.



Кавказского хребта в 1 в. н. э. жило племя «валлов» — «Valli», <sup>Общирное Племя</sup> <sup>Валлы</sup> локализовано точнее на территории между Дариалом и сванами, в Гурдийских горах. Поэтому важно уточнить, что соответствовало в на-  
туре Гурдийским горам (*montes Gurdinios*).

Топонимика территории между Дариалом и Сванетией предлагает ряд имен с корнем Горд-Гурд-Курт. Самое значительное из них Куртатское — Курт-атинское (*ქურთა-ული*) ущелье к Северу от Главного хребта и на запад от р. Терека, содержащее к тому же и серебряно-свинцовую руду.

Вполне возможно, что наименование Куртатские — Куртинские в то время распространялось не только на один отрог Главного хребта Кавказа, а обнимало более широкую территорию. Во всяком случае и своим местонахождением между Дариалом и Сванетией и своим наименованием — с корнем Курт-Гурд и содержанием руды — Куртинское ущелье легко отождествимо с Гурдийскими горами Плиния С.

Само этническое имя «Валлы» — ассоциируется у нас с этническим именем «Двали». Обращает на себя внимание исключительно точное совпадение локализации. Согласно грузинских хроник, потомки Кавкассоса, Двали заняли горные ущелья Кавказа к Западу от Дариала (*«Кавказских ворот»*); а по Плинию к Западу от Дариала по ущельям Кавказских гор жили Валлы.

Общий облик этонимов *Valli* и *ვალე* = Валлы и Двали явно напрашивается на отождествление. Плиний сохранил даже туземное окончание *i* (*Vall-i*) и не видоизменил его на обычные латинские суффиксы — *-os, -us, -es* и т. п.

Отсутствие начальной «Д» не может служить препятствием для отождествления имен Валлы — Двали, так как известен ряд случаев параллельного употребления двух вариантов имен для обозначения одних и тех же племен. Например. Ореты и Тореты (*Օրէտաւ* — *Տօրէտաւ*), Санны и Тձаны (*Տանու* — *Թէնուս*), Зиги и Зинхи (*Զիցի* — *Զինխու*), Даи и Даки, наконец, и в грузинских памятниках встречается форма Урдзуки и Даурдауки (*უրძუკი* и *დაურძუკი*).

Наконец, упоминание Плинием рядом с Валлами племен «Дидуры и Соды» (предположительно Цоры и Цовы), и сванов укрепляет убеждение, что под валлами следует разуметь племя двалов.

Сказанное обоснование тождества этонимов Тал и Туал — Двал не противоречит и вполне согласуется со сказанным относительно тождества этонимов Валл и Двал.

Нам представляется так, что талы это те же валлы: Тал — *Thalos* и Валли — *Valli* два варианта, две формы имени одного и того же племени, подобно позднейшим Туал (осетинская форма) и Двал (грузинская форма).

Правда, сам Плиний С. не отмечает тождества талов и валлов; это мы объясняем тем, что Плиний С. получил сведения о талах из одного

источника (через Митридата и Савроматов, живших с запада от Днепра) о валах из другого источника (сituационные карты или геометрический грузинский источник, находящийся с юга от двалов); поэтому он не мог их отождествить, не располагая другими дополнительными сведениями и не будучи с ними знакомым непосредственно, тем более, что о территории Северного Кавказа у Плиния С. не могло быть точного представления. Происхождение сведений из двух совершенно различных и друг от друга независимых источников обусловило употребление двух различных форм одного и того же этнонима; а две различные формулировки локализации племени, еще более затмевали вопрос о взаимной связи «Талов» и «Валлов». В результате Плиний С., очевидно, не подозревал и не понимал общности фонетического содержания имен Тал и Валл, происходящих от Туал-Дуал-Двал; в одном случае Туал перешел в форму Тал, а в другом случае Двал перешел в форму Валл.

На отождествление Талов и Валлов мы решаемся еще потому, что текстуально различная локализация этих двух имен в натуре, фактически не является уже настолько взаимно отдаленной. Талы населяли предгорья и равнины центральной области Северного Кавказа, а валлы населяли северные склоны центральной же части Главного Кавказского хребта. Таким образом, территории талов и валлов в действительности оказываются смежными.

Такая смежность территории талов и валлов вполне согласуется с их этнической тождественностью и находит себе точное подтверждение у грузинских летописцев — историков Л. Мровели и Вахушти Багратиони, которые сообщают, что Кавкасос и его потомки, следовательно и двалы, поселились на запад от ущелья р. Терека по горам Главного хребта Кавказа и в низменности (см. вышеупомянутые цитаты).

Таким образом, территория, занимаемая по Плинию С. таллами и валлами, вместе взятыми, та же, что территория, занимаемая Двалами, согласно преданий, сохраненных у Л. Мровели и Вахушти Багратиони; и племенные названия «Тал» и «Валли», совместно тождественны грузинскому «Двали».

Следовательно, на основании «Естественной Истории» Плиния С. можно сделать такое заключение: племя двалов известно было уже в первой половине I века н. э. и оно в это время занимало именно ту территорию, которая указана Вахушти Багратиони, как первоначальная Двалетия — как место первоначального поселения Кавкасоса и его потомков.

Вторым античным источником, упоминающим о Двалах, является «Географическое руководство» Клавдия Птолемея. Переходя к описанию азиатской Сарматии, Птолемей пишет: «Сарматио (Азиатскую — В. Г.) занимают... (перечень племен по восточному берегу Танаида)... между рекою Ра и Иппийскими горами... (перечень племен)... между Иппийскими и Керавинскими горами... (перечень племен)... между Керавинскими горами и рекою Ра — Оринеи, Валы — Обало: и Сербы, а между горою Кавказом и Керавинскими горами — Туски и Диодуры; вдоль Каспийского моря — Уды,

Олонды, Исонди, Герры..., а вдоль Понта—Ахэн, Керкэты, Иниохи, Сва-  
нокахи<sup>1</sup>.

Наше внимание привлекло к себе этническое имя Валы — *Объдо*. Не подлежит сомнению, что Валы — *Объдо*; Птолемея фонетически равнозначущее Плиниевскому Валли *Valli*. Вся разница только в том, что за именением в древне-греческом буквы «В», она заменена у Птолемея гласной «у». Показательно, что Плинний С. восточнее Валлов упомянул Ди-  
дуров и Содов, а Птолемей восточнее Валлов называет Тусков и Диур же.

Руководствуясь теми же соображениями, которые мною высказаны по поводу отождествления имени Валли — *Valli* Плинния С. с именем Двали *დავალი* грузинских летописей, я считаю и этническое имя Валы — *Объдо* Птолемея также только вариантом грузинского «Двали». Несомненным кажется мне, что «Валы — *Объдо*» восходит к «Двали» и генетически с ним связано.

Кроме фонетического созвучия имен Двали — Валли-Уали мы имеем и совпадение в локализации этих племенных имен.

Местонахождение Валов Птолемея определяет между р. Ра и Керавинскими горами. Керавинские горы<sup>2</sup>, это Кавказские горы на восток от горы Казбек, а р. Ра это Волга или какая-нибудь река южнее, но впадающая также в Каспийское море.

Побережья Каспийского моря описанное Птолемеем немного дальше, оказывается населенным многими разными племенами, среди которых отсутствуют «Оринеи, Валы и Сербы». Это означает, что валы — *Объдо* не доходили до берега Каспия.

Поскольку после имен Иринеи, Валы, Сербы Птолемей называет племена «Туски и Диуды», т. е. туши и дидо, следует полагать, что Валы жили западнее тусков и диуд. Следовательно Валы были значительно отдалены от Каспийского моря.

Из представленного анализа сведений Птолемея вытекает, что валы — *Объдо* населяли среднюю часть Северо-Кавказской равнины и предгорий. Конечно, эта средняя часть Северного Кавказа тоже пространна, имеет более восточный и более западный край, более южный и более северный, но приходится этим ограничиться, ибо более точная локализация валов не удается.

Следовательно, локализация валов Птолемея, если и не полностью совпадает, то все же близка к локализации талов Плинния С., а постолько близка и к локализации Плиньевских же валлов.

Общий контекст, формулировки локализации и формы этнических имен у Плинния один, а у Птолемея иные; поэтому следует считать Птолемея в данном случае независимым от Плинния С.

<sup>1</sup> Латышев, Цит. соч., т. 1, вып. 1, стр. 238—239.

<sup>2</sup> Об ошибочной локализации Иппийских и Керавинских гор Птолемеем — его первом представлении о Каспийском море и территории Северного Кавказа, см. Paulus, Real-Encyclop., VIII т. и XXI полутора; см. также проф. Боднарского, Античная география, 1953, стр. 285.



Затем античные писатели могли определить территорию отдаленных, как Северный Кавказ областей, лишь приблизительно, могли давать только общее направление местонахождения того или иного племени; наконец, Плинний локализовал талов и валлов по параллели с Запада на Восток и обратно, а Птолемей локализовал валлов по меридиану с Юга на Север. Вследствие всех этих моментов естественно, что между локализациями Плинния и Птолемея нет точного совпадения.

Некоторый разрыв между ними вполне допустим. Этот разрыв незначителен и потому не может явиться препятствием для признания, что в действительности местонахождение валлов Птолемея то же самое, что и местонахождение талов — валлов Плинния С.

Таким образом Талы (Thalos) и Валлы (Valli) Плинния С. и Валы (Обалои) Кл. Птолемея должны быть признаны одним и тем же племенем, называемым в грузинских летописях Двалами (დვალები); а наличные у Плинния и Птолемея три локализации этих энтонимов в действительности означают одну и ту же территорию или смежные территории, в общем соответствующие территории первоначально занятой Двалами согласно Вахути Багратиони.

Тезис о наличии двалов в центре Северного Кавказа уже с начала I века н. э. увязывается и с общим контекстом исторического процесса заселения Кавказа без всяких натяжек. По множеству свидетельств античных писателей в начале I в. н. э. не только все Закавказье, но и восточная часть Главного Кавказского хребта (Туски, Диодоры, Леги, Албанцы и др.) и западная его часть (Сваны, Инихи, Керкеты, Зиги и др.) также были уже заселены оседлым населением. При таком положении вполне логично, что северная сторона центральной части Кавказских гор, мимо которой проходил важнейший путь с юга на север и обратно (нынешние Военно-Грузинская и Военно-Осетинская дороги), тоже не осталась незаселенной. Как видно из свидетельств Плинния С. и Кл. Птолемея она и была фактически заселена «Тал-Валл-Двалами», т. е. Двалами<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Этот материал был уже мной проработан и вывод о тождестве Тал-Туал-Валл-Двал был уже сформулирован, когда я столкнулся с фактом, что два самостоятельных научных исследователя высказали еще раньше мысль о тождестве и внутренней связи между этими этническими именами. Я имею в виду Томашека и проф. Мишулана.

Правда, свои мнения они высказали попутно и без специального обоснования; и их положения не так широки как выводы предлагаемой мною работы; все же в ряде пунктов их положения подтверждают выводы сделанные мною и потому эти положения, как мнение специалистов, заслуживают быть отмеченными.

Перепечатанный в журнале «Вестник Древней Истории» сборника Алатышева «Известия древних писателей о Скифии и Кавказе» проф. Мишулан снабдил подстрочными примечаниями. В этих примечаниях, не вдаваясь в подробный анализ текста, он высказал по-пунктуально несколько положений по интересующему нас вопросу. По поводу племени Талов (Thalos) проф. Мишулан пишет: «Ближе неизвестны. Их имя должно быть сопоставлено с именем валов (Обалои) помещаемых Птолемеем на пространстве...», В.Д.И. № 2 (48), 1949, стр. 222.

По поводу валлов упомянутых также Плиннием С. проф. Мишулан пишет, что их вспоминает также Птолемей, называя их валами (Обалои); он помещает их между Волгой и Кавказом..., Там же, стр. 299.

А в примечании к тексту Птолемея по поводу валлов (Обалои) Мишулан считает их «кавказской народностью», локализуемой на Северном Кавказе» В.Д.И. № 2 (24), 1948, стр. 248.

Вслед за этим возникает вопрос: какие данные можно почеснить у Плиния, Птолемея и других античных писателей для определения этнической принадлежности «Тал-Валл-Уалов», — т. е. Двалов?

Античные авторы, перечисляя многочисленные племена Северного Кавказа, Юга России, вдоль Танаида, побережьев Меотиды и Каспия, обычно указывают к какой основной группе племен — Скифы, Сарматы, Савроматы, Массагеты — принадлежит каждое из них. Когда же в перечне племен встречаются собственно кавказские племена, то такие дополнительные определения опускаются.

В отношении Тал-Валл-Уалов ни Плиний С. ни Птолемей Кл. ни единим словом не обмолвились о их принадлежности к скифам, сарматам, савроматам и массагетам. Нет никаких прямых или косвенных указаний о их принадлежности к ираноязычным племенам.

Единственно значимое, что мы находим в этом смысле это упоминание в соседстве Талов «сарматского народа Елагеритов, а за ним — Савроматов» (Плиний С.). При этом Плиний сообщает, что «сарматы по преданию потомки милян»<sup>1</sup>, а компилятор «Естественной Истории» Ю. Солин (1 полов. III в. н. э.), добавляет в этой связи, что «савроматы, которые дали убежище Митридату, происходят от Милян»<sup>2</sup>.

Итак есть только предание, что соседнее сарматское или савроматское племя было мидийского происхождения.

То обстоятельство, что Птолемей включил валов в пределы Азиатской Сарматии не служит показателем этнической принадлежности, так как в пределы Азиатской Сарматии включены им также и Туски, Диурмы, Керкеты, Иниохи, Сваноколхи, Зинхи и другие заведомо кавказские народности. Даже если бы была засвидетельствована принадлежность Валлов-Талов к савроматским племенам и это не решало бы окончательно вопроса, ибо ираноязычие отдельных савроматских племен является весьма сомнительным и спорным.

Таким образом есть только указание на предание о мидийском происхождении западных соседей Талов. Конечно, одного предания о соседнем племени совершенно недостаточно, чтобы причислить и Тал-Двалов к ираноязычным племенам, независимо от степени достоверности этого предания.

---

Таким образом проф. Мишулан признает внутреннюю связь и даже тождество между Тал-Валлами Плиния и Валами Птолемея и признает их кавказской народностью локализуемой на Северном Кавказе.

Томашек в статье о Двалах пишет: «Двалы, кавказский народ... Валлон знает Плиний VI, 30 к западу от Кавказских ворот около сванов, как жителей Гордиейских гор; Птолемей V, 9, 21 иначе помещает этих Обалов на северной стороне центрального Кавказа, вместо южной стороны» Paulys, Real-Encyclop., V, стр. 1231.

Независимо от несколькою неверно локализации, принимаемой Томашеком видимо под влиянием Пейтингеровой таблицы, из приведенной цитаты ясно, что он был убежден в тождестве Валлов Плиния и Валов Птолемея с Двалами грузинских летописей.

Если проф. Мишулан не сделал вывода и не доказал «мысли, как это сделал Томашек, о тождестве Тал-Валл-Уалов с Двалами, то это я склонен объяснить только его недостаточной осведомленностью в Кавказской этно-топонимике, что сказывается и на некоторых его других подстрочных примечаниях к изданным текстам.

<sup>1</sup> Латышев, Пит. соч., т. 2, вып. I, стр. 180.

<sup>2</sup> Там-же, т. 2, вып. II, стр. 278.



К сожалению, приходится признать, что античные источники <sup>без Азбукы</sup><sup>— Пл. Талл. Валл.</sup> надеживающи для решения вопроса об этнической принадлежности <sup>без Азбукы</sup><sup>— Талл. Валл.</sup> Валл-Валов-Двалов.

Знакомство с античной историко-географической литературой убеждает, что античные писатели к I в. н. э. вообще не могли еще дать обоснованную и убедительную характеристику отдельных мелких племен Северного Кавказа по их языку и этнографическим признакам.

Все их свидетельства в этой области часто лишены реального основания; основаны не на непосредственном знакомстве с фактами и описываемыми объектами, а имеют своим источником домыслы авторов или устные рассказы некомпетентных третьих лиц.

Это откровенно признает неоднократно, например, и Страбон, живший на грани старой и новой эр и лично побывавший в Закавказье. Так он пишет: «Современники наши могут сообщить кое-что достоверное о том, что касается британцев, германцев и народов обитающих по Истру... а также и народов Кавказских, как например, Албанцев и Иверов»<sup>1</sup> (к. и. — В. Г.), «Неизвестность господствует и относительно прочих северных стран, лежащих далее; ибо мы не знаем ни Вастарнов, ни Савроматов и вообще никого из живущих выше Понта» (к. и. — В. Г.)<sup>2</sup>. «Древние греческие писатели называли все вообще северные народы Скифами и Кельтоскифами... называли Ипербoreями, Савроматами и Аримаспами... Саками... Массагетами, не имея возможности сказать о них ничего достоверного... вообще (ни) об этих народах не добыто исследованиями ничего достоверного»... (к. и. — В. Г.)<sup>3</sup>.

Следовательно, о народах «выше (т. е. севернее — В. Г.) Понта», о «северных странах» и «северных народах», в частности о Скифах, Савроматах и Массагетах ни древними писателями не сказано «ничего достоверного», и, по настоящему Страбону времени, «не добыто исследованиями ничего достоверного»; «Современники наши (т. е. Страбона, грань старой и новой эр — В. Г.) могут сообщить кое-что достоверное о том, что касается... народов кавказских, как например, Албанцев и Иверах».

С такими заявлениями авторитетного географа следует серьезно считаться. Оказывается, что о Северо-Кавказских народах Страбон не располагал конкретными достоверными сведениями и кое-что достоверное мог сообщить только об Албанцах и Иверах.

Поэтому не найдя прямых указаний об этнической принадлежности двалов и будучи вынужденными исследовать вопрос косвенным путем, мы должны сначала идти от известного к неизвестному, т. е. от Закавказских народов и племен к Северо-Кавказским; и с этой стороны найти элементы для определения двалов. Затем эти элементы сопоставить с теми данными

<sup>1</sup> Латышев, Цит. соч., т. I, вып. 1, стр. 102.

<sup>2</sup> Там-же, стр. 109.

<sup>3</sup> Там-же, стр. 148—149.

о северных народах и племен, которые можно признать за достоверные, уже после формулировать вывод.

О горцах Кавказа у Страбона есть такие высказывания: «мелкие народы у Кавказа»<sup>1</sup>, соседние сванам «народы живущие у Кавказа, бедны и малоземельны»<sup>2</sup>, «Диоскуриада служит... общим торговым центром для народов, живущих выше ее и вблизи. Сюда сходятся, говорят, семьдесят народностей, а по словам других писателей, несколько не заботящихся об истине, даже триста; все они говорят на разных языках, так как живут разбросанно, не вступая между собою в сношения вследствие самодюбия и дикисти. Большая часть их принадлежит к сарматскому племени и все они называются кавказцами»<sup>3</sup> (к. и. — В. Г.).

Здесь Страбон, касаясь вообще Кавказских горцев, и именно жителей северной стороны Кавказского хребта констатирует многоплеменность и многоязычие населения. Отсутствие одного или нескольких больших племен и народностей и дробление населения на мелкие «народы», конечно, многоизначительный факт.

Одновременно он делает оговорку, что «большая часть их (племен — В. Г.) принадлежит к сарматскому племени и все они называются Кавказцами».

Употребление общего имени «Кавказцы», говорит о причислении указанных племен к коренному населению Кавказа. А одновременная принадлежность их к сарматскому племени ничуть этому не противоречит, наоборот даже подкрепляет, так как известно достаточно, что античные писатели, в том числе и Страбон, не имея достоверных и реальных знаний о племенах Северокавказских равнин и гор, собственно кавказские племена также причисляли к Сарматам.

Это положение находит убедительное подтверждение в следующем. Описывая Иверию, Страбон пишет, что «горную часть (Иверии — В. Г.) занимает воинственное большинство (Иверов — В. Г.), в образе жизни сходное со Скифами и Сарматами, с которыми они находятся и в соседстве и в родстве»<sup>4</sup>.

Это предложение Страбона должно быть прочитано так, «в образе жизни сходное со Скифами и Сарматами, с которыми (т. е. с сарматами — В. Г.) они находятся и в соседстве и родстве». Такое чтение, что «соседство и родство» горцев Иверии Страбон разумел только с сарматами, может вызвать возражение, поэтому приведу несколько доводов и соображений в обоснование такого понимания текста Страбона.

Во-первых, формально, нормы языка вполне приемлют такое понима-

<sup>1</sup> Латышев, Цит. соч., т. I, вып. I, стр. 135.

<sup>2</sup> Там же, стр. 138.

<sup>3</sup> Там же, стр. 136, см. также стр. 147.

<sup>4</sup> Латышев, Цит. соч. т. I, вып. I, стр. 139. τὴν δὲ ὁρευτὴν οἱ πλειόνες καὶ μάζιμος κατέδουσι, Σκυθῶν δίκην ἔστηται καὶ Σαρματῶν ὅσπεις καὶ συγγενεῖς εἰσιν<sup>5</sup>.

ние текста; синтаксис не препятствует такому толкованию фразы и мысли Страбона<sup>1</sup>.

Во-вторых, по существу, никто из античных писателей не дает убедительного свидетельства о наличии в соседстве с Иверией с севера скифских племен; засвидетельствованные племена горцев Иверии Диудры (Дидо), Туски (Туши), Соды (Цоры) — Чартальцы, Пховцы, Цилканцы, Гудамакарцы (о последних трех см. древнюю грузинскую хронику «Обращение Грузии», а также Армянскую анонимную географию VII в.<sup>2</sup> и др. до настоящего времени единодушно признаются собственно Кавказскими племенами и не возникал даже вопрос о причислении их к ираноязычным-скифским племенам.

Северо-кавказские племена и народности в первых веках старой и новой эр у античных писателей в основном причисляются к сарматским племенам, а не к скифским. Северный Кавказ в целом в эту эпоху тоже причисляют к азиатской Сарматии или просто к Сарматии; а к скифам относят территории к Востоку от Каспия и территории от меотиды до Истра.

Наконец, это подтверждается повторными конкретными и прямыми указаниями в тексте Страбона же: «Большая часть их (народов живущих по горам и ущельям Кавказского хребта — В. Г.) принадлежит к сарматскому племени»; «К югу он (Кавказский хребет — В. Г.) отделяет Албанию и Иверию, а к северу — Сарматские равнины»<sup>3</sup>.

В силу всего вышесказанного вполне логично понять фразу Страбона именно так, что он считал соседями и родственниками горцам Иверии одних сарматов и исключал при этом Скифов. В дальнейшем мы будем исходить из такого понимания текста Страбона. Разберем содержание характеристики горцев Иверии данное Страбоном.

«Сходство образа жизни» у горцев и оседлых, с одной стороны, у степняков и кочевников, с другой, может быть только общим, обусловленным общим им низким уровнем развития и культуры. Что Страбон разумел именно такое общее сходство яствует из его же слов: горные и равнинные Массагеты живут «подобно кочевникам и скифам. У всех таких народов есть сходство в образе жизни, о котором мне часто приходится говорить; их погребальные обряды, нравы и весь образ жизни сходны; каждый народ в отдельности коварен, дик и воинственен...» (к. н. — В. Г.)<sup>4</sup>.

Следовательно, для характеристики этнической принадлежности Северокавказских горцев и горцев Иверии фраза о «сходстве образа жизни» ничего не дает.

Что касается «соседства» с сарматами, то это сообщение вполне реальное. Страбон и другие античные писатели к сарматам причисляли много-

<sup>1</sup> Ср. фразу у Аммиана Марцеллина аналогично построенную: «земли албанов и массагетов, которых мы теперь называем аланиями...», т. 2, вып. 2, стр. 331.

<sup>2</sup> «Թթվածքայի ճախտողաւա». մ. յանքաբօ, «Ճախտողաւա», Պատկան Կ. Արմանակաց գիրք, VII վ., ԸՆԲ, 1877.

<sup>3</sup> Латышев, Цит. соч., т. 1, вып. 1, стр. 135.

<sup>4</sup> Там же, стр. 152—153.

численные племена Северного Кавказа и постолько это известие о «родстве» отражает несомненный факт соседства племен южного и северного склонов Кавказа, но также еще ничего не говорит о этнической принадлежности северо-кавказских горцев, или горцев Иверии.

Наконец, о «родстве» с Сарматами. Горную часть Иверии в эти века заселяли помимо собственно горцев — Иверов — Грузин, племена Тушин, Диодоров, Пховцев, Чардов, Чартальцев-Цоры, Карсанцев, Цилканцев, гудамакарцев и др.<sup>1</sup>, основная часть коих принадлежала к грузинской и чечено-ингушской народностям.

Исходя из утверждения Страбона о родстве горцев Иверии с сарматами мы можем и должны утверждать не принадлежность горцев Иверии к неизвестным сарматским племенам Северного Кавказа, а наоборот, что ряд неизвестных сарматских племен населявших горы и равнины Северного Кавказа были родственны горцам Иверии, т. е. были родственны грузинской или чечено-ингушской народностям. Раз Сарматы соседящие с Иверией с севера имели образ жизни, сходный образу жизни горцев-Иверов и были с ними в родстве, следовательно эти сарматские племена Северного Кавказа не были осколками северных кочевников-скифов, а были оседлыми, собственно кавказскими племенами, «Кавказцами», как их и называет сам Страбон (см. там же, стр. 136)<sup>2</sup>.

Таким образом Страбон рисует нам общую этническую картину Кавказского хребта, его северных склонов вполне определенно и уверенно: Кавказский хребет уже на грани старой и новой эр представлял собою «гору языков», был населен многими мелкими «народцами», в большинстве принадлежащими к сарматам, являвшимся собственно Кавказскими народцами, родственными горцам Иверии, т. е. грузинской или чечено-ингушской народностям.

У Страбона мы не нашли ничего конкретного непосредственно относящегося именно к двалам; но поскольку двалы являлись непосредственными соседями Иверии с севера, населяли северные склоны и предгорья Кавказа, все сказанное о «народцах у Кавказа», их принадлежности к сарматам и родстве с горцами Иверии со значительной долей вероятности может быть распространено и на двалов (хотя, конечно, полной абсолютной уверенности в правильности такого обобщения нет).

Таков тот позитивный результат, который мы добыли, подойдя к двалам со стороны Кавказского этнического мира.

<sup>1</sup> Ср. Грузинскую хронику «Обращение Грузии» — „Всъ южнаа ёбътъльыа“ и Армянскую анонимную географию VII в., Издан. Патканова К., СПБ., 1877.

<sup>2</sup> Конкретным и ярким примером подтверждающим это положение может послужить факт наличия «Гаргареев на Северных подгорьях Кавказских гор, называемых Керавинскими» (Страбон, цитировано по Латышеву, стр. 144).

Гаргареев упоминают и другие античные писатели. Лоцизация — северные подгорья Керавинских гор совпадает с территорией занимаемой в прошлом чечено-ингушскими племенами. Поэтому мы считаем возможным Гаргареев отождествить с одним из чечено-ингушских племен Галга — Галга. Тем самым в свидетельстве Страбона и других можно видеть прямое указание на наличие чечено-ингушских племен на северных склонах Кавказа еще до I века нашей эры.



Подойдем к вопросу о двалах с другой стороны. На территории Двалетии распространен в настоящее время язык причисляемый к группе иранских языков. Этот единственный иранский язык бытующий в горах Кавказа и в частности в Двалетии — осетинский язык, который признан скифо-аланским языком, т. е. языком одного из скифских племен — аланов. Поэтому происхождение ираноязычного населения в горах Кавказа и в частности в Двалетии должно быть связано и связывается обычно с скифским племенем аланов.

Что же известно о взаимосвязях и взаимоотношениях населения Двалетии с племенем Аланов в I в. н. э.? Можно ли признать двалов I в. н. э. Аланами? Достоверно известно, что Аланы в I в. н. э. жили еще у Меотийского озера. Еще Страбон писал, «между Танаидом и Борисфеном живут Роксаланы»<sup>1</sup>.

Иосиф Флавий пишет: «племя Аланов есть часть скифов, живущих вокруг Танаида и Меотийского озера»<sup>2</sup>; то же самое пишет Лукиан Самосатский<sup>3</sup>, идентичную локализацию Аланов показывает Плиний С<sup>4</sup>. Даже в карте Европейской Сарматии по Птолемею изданной Ю. Кулаковским, «Аланы» отмечены к Сев.-Западу от Меотийского озера, а «Роксаланы» — по западному берегу Меотиды. Одновременно Ю. Кулаковский пишет: «В таком быту («кочевников, передвигавшихся в степях со своими кибитками и табунами» — В. Г.) находились как во время Птолемея, так и два века позднее, Аланы»<sup>5</sup>.

Единодушное свидетельство этих авторитетных источников не может вызывать сомнения в том, что в I в. н. э. Аланы еще кочевали в западных приазовских степях, весьма далеко от Двалетии.

Взаимная территориальная удаленность и оседлый образ жизни двалов и кочевой образ жизни аланов, признаваемый всеми единодушно, не позволяет связать Тал-Валл-Валов непосредственно с Аланами.

Особого внимания заслуживают известия Иосифа Флавия и Корнелия Тацита о нашествиях в I в. н. э. с Сев. Кавказа на Мидию и Армению.

При суждении о нашествиях с Северного Кавказа на юг нужно обратить внимание на имена нападающих племен и на путь их проникновения из Северного Кавказа в Зақавказье. Эти моменты прямо помогают установить их племенную принадлежность и локализовать очаги их местожительства на Севере. Тем самым дается возможность судить косвенно и условно, конечно, о племенах севернее Кавказского хребта.

Иосиф Флавий (середина I в. н. э.) пишет: «Аланы есть часть скифов, живущая вокруг Танаида и Меотийского озера... замыслив вторгнуться с целью грабежа в Мидию и еще дальше ее, они вступили в переговоры с царем ирканцев, ибо он владел проходом, который царь Александр запер железными воротами. И когда тот открыл им доступ, аланы

<sup>1</sup> Латышев, Цит. соч., т. I, вып. 1, стр. 120.

<sup>2</sup> Там же, т. I, вып. 2, стр. 484.

<sup>3</sup> Там же, стр. 559.

<sup>4</sup> Там же, т. II, вып. 1, стр. 171.

<sup>5</sup> Ю. Кулаковский, Карта Европейской Сарматии по Птолемею, Киев, 1899.

напав огромной массой на ничего не подозревавших мидян, стали ~~Флаки-Бары-Далы~~<sup>Флаки-Бары-Далы</sup> шатать многолюдную и наполненную всяким скотом страну... без сопротивления они дошли до Армении, все опустошая...»<sup>1</sup> (к. н. — В. Г.). Те обстоятельства, что аланы вели переговоры с царем иракцев и он владел проходом запертым железными воротами, что Иверия ни разу не упомянута, что нашествию подверглась сначала Мидия, а затем Армения говорит убедительно за то, что аланы прошли через Дербент, а не через Дариал.

Армянский историк М. Хоренский (VI—VII в. в. н. э.) описывает<sup>2</sup> нашествие алан на Армению тоже приуроченное к I в. н. э. Симптоматично, что по описанию М. Хоренского аланы проникли в Закавказье через Дербент.

Тот факт, что нашествия аланов в Закавказье в I в. н. э. происходили через Дербент, а не через Дариал указывает ясно на то, что жители центральной части Кавказского хребта, в том числе и двалы (Тал-Ваал-Валы) не стояли ни в какой связи с этими нападающими аланами.

В рассказе К. Тацита (2 пол. I в. н. э.) о войне Иберов с парфянами в I пол. I в. н. е. содержится такое известие: царь иберов в помощь против парфян «призвал сарматов, князья которых по своему обычаю взяв деньги с обеих воюющих сторон, обещали помочь той и другой...»<sup>3</sup>, те из сарматов, которые шли на помощь иберам, были пропущены через горы, те же, которые шли на помощь парфянам, не были пропущены иберами через горы.

В этом рассказе важен тот момент, что участники войны северо-кавказские горцы примыкающие к Иberии названы сарматами. Этим самым Тацит указывает на отсутствие алан в I в. н. э. в центральной части Кавказа.

Таким образом между известиями Иосифа Флавия и К. Тацита, о нашествии алан в Закавказье и участии сарматов в войне иберов с парфянами есть полное согласие по интересующему нас пункту, о взаимосвязях двалов — Двалетии с аланами: они оба подтверждают, хотя и в различных формах, что в центральных частях Кавказского хребта и Северного Кавказа в I в. н. э. аланов еще не было, что жители центральной части Кавказа не принадлежали к аланам.

Второе этническое имя, с которым связывается также происхождение осетинского языка и населения бытующих на территории Двалетии, является «Асии», «Асеи».

Раннее упоминание их мы встречаем у Страбона (I в. до н. э.).

Описывая при- и закаспийских скифов он пишет: «Все они ведут по большей части кочевую жизнь. Наиболее известны из кочевников... асси, пасканы, тохары, сакаравы, пришедшие с того берега Яксарта...»<sup>4</sup>.

Асси видимо продолжали еще долго кочевать, так как еще Птолемей Кл. (2 пол. II в. н. э.) перечисляя племена занимавшие азиатскую Сарматию среди ряда имен называет и «Асеев»<sup>5</sup> у среднего пояса Танаида с

<sup>1</sup> Латышев, Цит. соч., т. 1, вып. 2, стр. 484.

<sup>2</sup> М. Хоренский, История Армении, Перев. И. Эминя, 1893, кн. 2, § 50.

<sup>3</sup> Латышев, Цит. соч., т. 2, вып. 1, стр. 234.

<sup>4</sup> Там же, стр. 151.

<sup>5</sup> Там же, стр. 238.



востока. И на карте Сарматии, изданной Ю. Кулаковским<sup>1</sup>, «Аси-Туфаш» к востоку от среднего пояса Танаида, а на западе Танаида ~~Убийши[400]сии~~<sup>2</sup>. Наконец, и Томашек так определяет вкратце асеев: «Асеи, сарматское племя, у поворота Танаида, быть может, часть аланов»<sup>3</sup>.

Таким образом «Аси-Асен» локализуются в I в. н. э. далеко на север от Кавказа у берегов Танаида и вблизи Каспийского моря и я не мог обнаружить какие-либо признаки присутствия «Аси-Асеев» вблизи центральной части Кавказских гор в I в. н. э. или в более раннее время. Вследствие этого «Асы» «Ассы» также не могут быть поставлены в какие-либо интимные, генетические связи с двалами.

Словом, аланы и асы, по имеющимся свидетельствам античных писателей, в I в. н. э. и ранее нигде не соприкасаются с Туал-Валл-Валами, т. е. двалами, и постолько признать двалов аланским-асским племенем или «оскоаком» алан-асс, нет никакого основания.

Этим кончаем мы обзор сведений античных писателей, живших в интересующий нас I в. н. э. и в смежных веках, для определения этнической принадлежности Тал-Валл-Балов, т. е. Двалов.

В результате ознакомления со сведениями античных писателей, мы пришли, с одной стороны, к позитивному выводу, что со значительной степенью вероятия Тал-Валл-Балов, т. е. Двалов можно причислить к чечено-ингушским племенам, а с другой стороны, пришли к негативному выводу, что нет никакого основания для причисления Тал-Валл-Балов, т. е. Двалов к скифо-аланским племенам.

Позитивный и негативный по форме выводы, по существу между собой вполне согласуются, взаимно подкрепляют и восполняют.

#### Дополнительно о первом упоминании аланов

До I в. н. э. упоминание племени аланов в памятниках античных писателей не встречается. Является общепринятым<sup>3</sup>, что первое по времени упоминание аланов у античных писателей мы находим у поэта Лукана и философа Сенеки (50—60-ые годы I в. н. э.). Несколько позже, но во второй же половине I в. н. э. аланов упоминает поэт Вал. Флакк, Плиний Сек., и, наконец, Иосиф Флавий.

Разберемся в этих сведениях.

Упоминание аланов Луканом в связи с походом Помпея в Закавказье и упоминание аланов Вал. Флакком в поэме «Аргонавтика» в связи с именем Медеи, есть отчасти результат смешения имен Албан и Алан, отчасти результат поэтической вольности<sup>4</sup>. Сообщаемые ими факты в связи с упоминанием аланов не являются исторически реальными фактами и потому содержание этих сообщений не имеет для нас значения и лежит вне интересов настоящего исследования.

<sup>1</sup> Ю. Кулаковский, Карта европ. Сарматии по Птолемею.

<sup>2</sup> Paulus, Real-Encyclop., т. II, 1896, стр. 1514.

<sup>3</sup> Кулаковский Ю., Аланы по сведениям античных и византийских писателей, 1899, стр. 9; Klio, IX Bd., 1909; Täubler, Zur Geschichte der Alanan, стр. 14 и др.

<sup>4</sup> Там-же.

Здесь важен лишь тот факт, что этнический термин «Аланы» входит в обиход античной литературы со второй половины I в. н. э.

Более значительными являются фраза Сенеки «... Истр, представляющий пути к бегству диким аланам...»<sup>1</sup>, сообщение Плиния «к северу от Истра, вообще говоря, все племена считаются скифскими, но прибрежные местности занимали разные племена то геты..., то сарматы..., то неблагородные рабского происхождения скифы, трогодиты, затем аланы и роксакаланы»<sup>2</sup>, и, наконец, сведение Иосифа Флавия, что «племя аланов есть часть скифов, живущая вокруг Танаида и Меотийского озера»<sup>3</sup>.

Таким образом, Сенека, Плиний, Иосиф Флавий локализуют аланов по северному побережью Черного моря, у северной части Меотиды (Азовское море) и у Танаида (р. Дон) до Истра (р. Дунай).

Позже, во II в. н. э. Птолемей Кл. также локализует аланов по западному берегу Танаида, а Перигет Дионисий в припонтийских степях.

В последующие века они встречаются у Дуная, там же упоминаются область Алания и река Алан (приток Дуная).

Таким образом, с I в. н. э. в античной литературе установилась прочная традиция связывающая имя аланов территориально с бассейном р. Танаида (Дон), с приазовскими и причерноморскими степями.

Заслуживает серьезного внимания тот факт, что ни один из важнейших источников историко-географических сведений I века н. э., как Страбон, Плиний Сек., Корн. Тацит, не знает Аланов в прикавказских степях. Территория Северного Кавказа именуется у них «сарматскими степями», а населяющие Северный Кавказ племена «сарматскими племенами».

Täubler, посвятивший специальное исследование истории аланов, признает, что «о степях севернее Кавказа, где впервые (?! — В. Г.) встречаются (?! — В. Г.) аланы, дает нам Страбон надежнейшие сведения, в особенности ко времени Митридатовской войны;.... Однако, Страбон не знает аланов и сверх того, называет во всех областях, в которых они могли бы попасть в поле зрения, другие народы...»<sup>4</sup>.

Далее еще Täubler обратил внимание на то обстоятельство, что войны римлян 35/36 г. и 49 г. н. э. в прикавказских областях не дали сведений об аланах.

«Tacitus использовал военные донесения этих войн, однако аланов не называет так же, как и Плиний в шестой книге, в которой он, по собственному свидетельству использует новые знания, которые принесли эти войны»<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> Латышев, Цитир. соч., том 2, вып. 1, стр. 133.

<sup>2</sup> Там же, стр. 171.

<sup>3</sup> Там же, стр. 484.

<sup>4</sup> Klio, пят. соч., стр. 15. Ueber die Steppe nördlich des Kaukasus in welcher die Alanen zuerst begegneten, bietet Strabon die sichersten Nachrichten, besonders für die Zeit der mithridatischen Kriege..., Strabon kennt aber die Alanen nicht und nennt überdies in allen Gegenden, für welche sie in Betracht kommen könnten, andere Völker...“

<sup>5</sup> Там же, стр. 17. „Tacitus benutzte die Lagerberichte dieser Kriege, nennt aber die Alanen ebensowenig wie Plinius im 6. Buche, in welchem er nach eigenem Zeugnis die neuen Kenntnisse, die diese Kriege brachten, verwertete“.

Все это очень важный аргумент, говорящий об отсутствии алан в середине I в. н. э. в непосредственной близости Кавказского хребта.

Тем не менее существует и другая традиция, связывающая первое появление алан на историческом горизонте с Северным Кавказом и приурочивающая хронологически первое появление алан на Северном Кавказе ко второй трети I в. н. э.

Эта традиция (Кулаковский, Моммзен, Тейблер и др.) опирается, вернее старается опереться, на свидетельства Иосифа Флавия. Но изначальная органическая слабость этой традиции заключается в том, что приверженцам ее приходится каждому по своему подправлять Иосифа Флавия, чтобы получить нужную опору в авторитете Иосифа Флавия: ибо сам Флавий непосредственно и в прямой форме не свидетельствует нигде присутствия аланов во второй трети I в. н. э. в северных прикавказских степях. Рассмотрим и этот вопрос.

Ю. Кулаковский пишет: «точное приурочение имени Алан к обитателям степей переднего Кавказа дано у Иосифа Флавия, писателя несколько более ранней даты, чем Тацит»<sup>1</sup>. При этом он разумеет сведения Флавия о нашествии Алан на Мидию и Армению в 72 г. н. э.

По поводу нашествия алан на Мидию в 72 г. н. э. Флавий пишет: «аланы..., замыслив вторгнуться с целью грабежа в Мидию и еще дальше, они вступили в переговоры с царем ирканцев, ибо он владел проходом, который царь Александр запер железными воротами. И когда тот открыл им доступ, аланы, напав огромной массой на ничего не подозревавших мидян, стали опустошать многолюдную и наполненную всяким скотом страну... без сопротивления они дошли до Армении, все опустошая...»<sup>2</sup>.

Из контекста ясно, что нашествие совершиено, по представлению Флавия, с востока, через Дербентский Гирканский (?) проход; однако, Кулаковский считает, что Иосиф Флавий «очевидно знал только один кавказский проход»<sup>3</sup> и поэтому допустил ошибку, что «мы вправе предположить в его сообщении неточность и утверждать, что аланы прошли на юг не через Каспийские, а через Кавказские ворота»<sup>4</sup>.

Это «предположение» ошибки у Иосифа Флавия довольно-таки произвольно и совершенно не убедительно; ибо если аланы прошли в 72 г. н. э. через Дариал, то они опустошили бы сначала Иберию, затем Армению и под конец Мидию; а по Флавию аланы разорили сначала Мидию, а затем Армению, т. е. нашествие произошло с востока, а не с запада.

Таким образом, или Флавий дает сведение, полное ошибок — смешаны проходы Кавказа, неверно изображено направление нашествия с востока на запад — и тогда это известие не заслуживает вообще доверия и опираться на это сведение нельзя, или же проникновение Алан по Каспийскому побережью и направление нашествия с востока на запад верно.

<sup>1</sup> Кулаковский Ю., Цит. соч., стр. 9.

<sup>2</sup> Латышев, Цит. соч., т. 1, вып. 2, стр. 484.

<sup>3</sup> Кулаковский, Цит. соч., стр. 10.

<sup>4</sup> Там же, стр. 11.

но тогда аланов нельзя локализовать в центральной части Северного Кавказа.

По поводу этого нашествия алан и внутренней противоречивости сообщения Иосифа Флавия Täubler пишет: «...это... сообщение оправдывается тем доводом, что в 72 (73) г. нашествие Аланов с востока было возможно. Этот довод может быть представлен с двух сторон»<sup>1</sup>. Во-первых, Птолемей различает европейских и азиатских, на территории современного Туркестана, аланов, во-вторых, китайские анналы, относящиеся ко времени 25—221 гг. н. э. упоминают имя аланов, причем из общего контекста яствует, что упомянутые аланы находятся восточнее Каспия. На этом Täubler заключает: «раз этим удостоверяется возможность нашествия алан с востока, то тем самым»<sup>2</sup> разрешается и внутренняя противоречивость сообщения Флавия.

С фактом локализации имени Алан на побережье Каспия мы встречаемся и после Птолемея, а именно у Амм. Марцелина.

В итоге мы считаем предположение Кулаковского об ошибке Иосифа Флавия в наименовании Кавказского прохода неоправданным и в рассказе Флавия о нашествии 72 г. усматриваем нашествие аланов не со стороны северо-кавказских степей, а нашествие по побережью Каспия. Поэтому известие Иосифа Флавия о нашествии алан на Мидию—Армению в 72 г. никак не дает основания локализовать алан во второй трети 1 в. н. э. в центральной части северо-кавказских степей.

В сев.-кавказских степях локализует первое появление алан Täubler, ссылающийся при этом также на Иосифа Флавия. Но с той разницей, что Täubler приурочивает первое появление и упоминание алан к войне римлян в союзе с иберами и албанами против парфян в 35/36 г. н. э., и пытается найти поддержку своему этому утверждению в сообщениях Иосифа Флавия.

Упомянув Вал. Флакка и Плиния Сек., он продолжает: «затем следует по времени упоминание аланов у Иосифа к 35 г. н. э., которое, следовательно, было бы рассматриваемо как первое (хронологически упоминание алан — В. Г.), если бы можно было оградить его аутентичность от недавно выраженного сомнения»<sup>3</sup>.

Дело в том, что аутентичность, упоминания Флавием имени аланов не признается многими учеными — специалистами (Naber, Marquart и др.), что подчеркивает и сам Täubler; по установленному тексту Иосифа Флавия принято читать имя «скифы», а не «аланы»<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Klio, там же, стр. 19. „der... Bericht durch den Nachweis rechtfertigen lässt, dass im J. 72(73) ein Alaneneinfall von Osten her möglich war. Und dieser Nachweis lässt sich von zwei Seiten erbringen“.

<sup>2</sup> Там же, стр. 21. „Ist somit die Möglichkeit eines Alaneneinfalls von Osten her gesichert, so ist damit...“.

<sup>3</sup> Klio, там же, стр. 15, „...es folgt nun der Zeit nach die Erwähnung der Alamen bei Josephus zum J. 35. n. Chr., die mithin als erste anzusehen wäre, wenn ihre Authentizität sich gegen jüngst geflosserte Zweifel sichern liesse“.

<sup>4</sup> Латышев, Наг. соч., т. 1, вып. 2, стр. 482.



Но Täubler пытается рассеять это неверие в аутентичность упоминания имени «Аланы» и косвенным доводом (передвижением Сираков и Аорсов на Запад и Север) старается доказать возможность присутствия в этих местах и в это время аланов. Однако, этот косвенный довод висит в воздухе, так как передвижение сираков и аорсов связывается им с движением аланов без наличия на то каких-либо подтверждающих объективных данных и является по существу плодом его собственных домыслов.

Наконец, Тацит, писавший несколько позже Флавия об этом же событии, в соответствующем месте называет не «аланов», а «сарматов».

Вследствие всего этого, мы не можем разделить взгляд Täubler'a о якобы упоминании Флавием в книге «Иудейские древности» имени аланов.

Ознакомление с материалами относительно первого упоминания аланов привело нас к убеждению, что традиция, возникшая на базе сведений И. Флавия, и пытающаяся приурочить первое появление Алан в 1 в. н.э. к степям центрального Сев. Кавказа, является ошибочной и неверной.

Данные, содержащиеся у античных писателей, локализуют Алан у Дона и в приазовских степях, с одной стороны, и по северному Каспийскому побережью, с другой стороны. Это даёт основание утверждать, что еще во II половине 1 века н. э., в степях Северного Кавказа непосредственно смежных с Главным Кавказским хребтом, аланов в наличии нет, что в это время они еще находились лишь в южно-русских степях — между Доном и северо-западным углом побережья Каспия<sup>1</sup>. Поэтому правильнее будет сказать, что при первом появлении на горизонте истории, аланы локализованы в южной России, а не на Северн. Кавказе.

<sup>1</sup> Но существу тождественное определение даёт и Vasmer M. см. M. Vasmer, Die Jiranier in Südrussland, 1923, стр. 31. „Alavoi Volk ursprünglich in der Steppe-Region nördlich des Kaspischen Meeres und des Caucassus bis zum Tanais“.

### Г. С. ЧИТАЯ

## НЕКОТОРЫЕ ИТОГИ ПОЛЕВОЙ РАБОТЫ В ГРУЗИИ ЗА 1954 г.\*

Объем и направленность полевой этнографической работы по сбору этнографического материала в Грузии в 1954 году была определена той проблематикой, которая была намечена учреждениями, ведущими этнографическое изучение быта и культуры грузинского народа.

Эти учреждения суть: Отдел этнографии Института истории им. И. Джавахишвили АН ГССР, являющийся, кстати сказать, координирующим центром этнографических работ в Грузии, Отдел этнографии Государственного музея Грузии им. С. Джанашиа АН ГССР, кафедра этнографии, археологии, искусствоведения Тбилисского государственного университета им. Сталина, соответствующие отделы институтов Абхазской АССР и АО Южной Осетии, а также ряд краеведческих музеев.

Эти проблемы были: по новому быту — 1) Семья и семейный быт и 2) Народные жилища, рекомендованные Координационным Советом АН СССР два года тому назад; по старой материальной культуре и хозяйству — 1) полеводство, 2) виноградарство и виноделие, 3) металлургия и ряд тем для учебника «Истории Грузии» и учебника по «Этнографии Грузии» для высших школ, а также и по музыкальному фольклору.

Из этих последних тем и проблем комплексными темами являются полеводство, виноградарство и виноделие и металлургия, из коих полеводство и металлургия изучаются рядом отделов Института истории АН ГССР, а виноградарство и виноделие рядом институтов АН ГССР (Институт истории, Институт языковедения, Институт истории грузинского искусства, Институт истории грузинской литературы им. Шота Руставели и Институт ботаники).

В 1954 году были проведены следующие экспедиции: 1) в Телавский район (Восточная Грузия), 2) Горийский район (Восточная Грузия), 3) Гурджаанский и Сигнахский районы (Восточная Грузия), 4) Тетри-Цкароцкий район (Восточная Грузия), 5) Казбегский район, 6) Тианетский р-н (Восточная Грузия), 7) Абхазскую АССР, 8) Дагестанскую АССР и 9) Азербайджанскую ССР.

Следует отметить, что в полевой этнографической работе, помимо научных работников и аспирантов, принимали участие научно-технические работники (художники, фотографы, архитекторы и оператор по магнитофону) и студенты старших курсов Тбилисского государственного университета. Кроме того, ряд полевых работ был выполнен корреспондентами отдела этнографии Института истории.

\* Доклад на этнографическом совещании в Москве в апреле 1955 г.

Одним из важных результатов экспедиционных работ был <sup>16.10.1953 г.</sup> ~~сбор этнографических коллекций, обогативший фонды Государственного музея Грузии, кабинета этнографии Тбилисского государственного университета им. Сталина, Казбекского краеведческого музея и др.~~

Особо следует отметить поступление коллекций для этнографической выставки Грузии в виде ряда комплексов: по Руставскому металлургическому заводу им. Сталина — образцы трубопрокатных изделий и их изготовление, огнезащитная одежда рабочих мартеновского цеха, образцы «рационализаторских» предложений, а также архитектурные «обмеры» жилых домов, общественных зданий и иллюстративный материал по производственному, общественному и семейному быту рабочих и инженерно-технического персонала.

Ценные материалы поступали также и по Кутаисскому автомобильному заводу: первый мотор, изготовленный заводом, образцы «механизмов самосвалов, детали мотора и др.»; по Чнатуре — образцы марганцевых руд, необогащенных и обогащенных, спецодежды шахтеров и т. д.; по Тбилисскому парово-вагоноремонтному заводу им. Сталина — модели вагонов и паровозов; по Тбилисскому станкостроительному заводу им. Кирова, одного из ведущих предприятий, производящих средства производства в Грузии — модель станка (кстати сказать, переданного Музею безвозмездно Министерством станкостроения СССР, стоимостью в 10.000 рублей).

Наряду с этим, экспедициями на месте собраны материалы, отражающие производственный, общественный и семейный быт рабочих и интеллигенции этих предприятий (фото, зарисовки, обмеры, киносъемки).

По чаеводству поступали коллекции орудий труда, связанных с культивацией чайного куста и со сбором чайного листа, образцы почв, семян, вредителей чайного куста и наиболее эффективных средств борьбы с ними. По виноградарству и виноделию — образец ценинейшей породы виноградной лозы — саперави (*Vitis vinifera*), орудия труда, связанные с прививкой и обрезкой виноградного куста, вредители виноградной лозы и эффективные средства борьбы с ними, опрыскиватели, образцы почв, инвентарь для сбора винограда и модели посуды для вина.

По животноводству — механизированная автопоилка, аппарат для доения, образцы грузинских сыров, образцы тонкорунной шерсти грузинских овец, образцы шерстяных тканей Тбилисского камвольно-суконного комбината, полный комплект экипировки пастуха в условиях горного овцеводства (бурка, папаха, пояс, кинжал, баклажка, палка-крюк, котел и др.), аппарат электрической стрижки овец. Там же собраны экспонаты, отражающие производственный, общественный и семейный быт колхозников этих отраслей сельского хозяйства.

Общее количество экспонатов — оригиналов по новому быту составляет 377 экземпляров (С. Я. Бедуладзе, Л. Н. Молодини, Н. Б. Рехвиашвили).

Кроме того, поступали комплексные коллекции по златокузнецовству из аула Кубра Лакского района из бывшей мастерской мастера Аухана.

Алиева: «срандат», «хухути», «чарфиар», «шар», «када» и др., из дуда Мухар Казикумхского района из бывшей мастерской мастера Корслава — «килиб», «кию-тилу», «калам» и др. Полный комплект инструментов золотых дел мастера (Тбилиси), отдельные части вооружения, редкие образцы сабли художественной отделки с золотой насечкой по кости, такой же кинжал с чернью и зернью, образцы народной керамики (Гори, Гудаута и др.) и грузинский городской костюм мокалаке.

Некоторые коллекции поступили также в кабинет этнографии Тбилисского государственного университета. Из них редкие: извлеченные из желудка горного барана охотниками волосяные шарики, считающиеся в народе предметом магического значения, по существу же являющиеся результатом голодного пайка горного барана в зимних условиях (Эти шарики были раздобыты и доставлены в кабинет из Сванетии студентом пятого курса Тбилисского государственного университета Акакием Квициани, ныне состоящим директором Местийского краеведческого музея).

Полевая работа над координируемой проблемой «Семья и семейный быт колхозного крестьянства Грузии», как и над проблемой «Жилище колхозного крестьянства», была начата с 1953 года. В основном эта работа шла по линии охвата материалов Западной и Восточной Грузии. В свою очередь внутри этих областей учитывались особенности главных хозяйственных профилей: чаеводство и цитрусоводство, полеводство, виноградарство и виноделие, скотоводство (руководитель И. В. Чкония).

В 1954 году основное внимание было уделено сбору материалов в Восточной Грузии.

По первой проблеме экспедицией в Гурджаанском и Сигнахском районах получены следующие результаты. Выявлены конкретные материалы, характеризующие процесс формирования новой семьи колхозников: сотрудничество и взаимопомощь социалистического характера, равноправие работоспособных членов семьи, как в семье, так и в обществе, производственная деятельность колхозника члена-семьи и колхозная организация труда. Брак, как акт общественного значения, выражает некоторые стороны общественных отношений и укрепляет эти связи. Он основан на общности интересов и взаимопонимании. Свадебный праздник сопровождается рядом церемоний, отражающих частью новые, частью старые брачные традиции; среди них некоторые по содержанию и форме являются новыми, а некоторые по форме старыми, а по содержанию новыми. Встречаются и такие обряды, которые целиком являются пережитками старых семейных отношений.

Здесь же отмечено одно своеобразие: братья даже после раздела и выделения в самостоятельные хозяйства, продолжают жить под одной кровлей. Отец семейства, который решил построить себе дом, планирует число комнат, с расчетом на всех, имеющихся у него детей мужского пола. Старший брат помогает не выделившемуся младшему брату пристроить отдельную для него комнату к общему дому. Благодаря этому, все братья имеют возможность жить самостоятельно, иметь собственный скот и т. д. Однако, «марани» (винохранилище, помещение, где закопаны большие



винные кувшины для брожения и хранения вина) братья используют общий домашний кухонный зал, причем каждый из братьев имеет один или несколько собственных кухонных кувшинов. Точно также они сообща пользуются багели, хозяйственным помещением для запасов зерна, но и в этом помещении каждый из них имеет свой угол. Кроме того, если дом имеет подвальное помещение и в нем имеется очаг, этот очаг находится в общем пользовании, а в своих комнатах каждый имеет железную печь. Каждый из них обед готовит на своей железной печке, но приготовление «татара», «чурчхела», стирка и другие трудоемкие работы проходят на общем очаге. Если дома имеются гости, — их угощение варится и жарится на общем очаге.

Хотя такое совместное проживание близких родичей (братьев) частично обусловлено ограниченностью земельных участков на селе, но в старое время для частновладельческих интересов разделившихся братьев это обстоятельство не служило препятствием для выделения в самостоятельное хозяйство, так как личные интересы в те времена мешали «уживаться» даже родным братьям.

Так, в сел. Гурджаани под одной кровлей проживают выделившиеся братья Коте и Семен Ахалбадашвили, Гогия и Нико Каканадзе, Даша, Шота, Гаиоз Ахалбадашвили, Гиорги Деликшишвили и его невестка Маро, Варлам Цискаришвили и вдова погибшего в Отечественной войне его брата Тина и др.

Такое единение является детищем новых социалистических взаимоотношений и ни в какой мере не может считаться пережитком старых, точно также, как «общинные дома» феодальной и капиталистической эпохи являлись не пережитком древнего диди оджаки («большая семья»), а появились в соответствии с духом своего времени.

По координируемой проблеме «Народные жилища колхозного крестьянства Грузии» (руководитель А. И. Робакидзе) экспедициями в Душетский, Горийский, Телавский, Адыгейский, Тетрицкаройский районы Восточной Грузии выявлено:

1. Наиболее значительные изменения в плане жилищ наблюдаются в Хевсуретии.

Как известно, основной формой крестьянского жилища в дореволюционной Хевсуретии являлось трехэтажное строение, преимущественно из шиферных плит сухой кладки и с земляным полом. Нижний этаж был отведен под жилье с очагом у передней стены, здесь же помещался скот; во втором этаже одна часть была отведена под жилье для мужской части семьи, вторая — для хранения хозяйственных запасов и корма для скота. В третьем этаже хранились сельскохозяйственные орудия и здесь же в зимних условиях проходил процесс обмолота зерна.

Этот тип дома по своему размещению полезной площади в вертикальном разрезе, по наличию специальных помещений «шина», коровника, току «черхо» — полностью отвечал той специфической форме хозяйства в горных условиях, каковым является скотоводство плюс полеводство, собственно горное земледелие.

За годы Советской власти процесс преобразования хевсурской дерев-

ни начинается, сравнительно с другими районами Грузии, позднее несколько замедленный характер.

Изменения в типе хевсурского жилища прошли следующие стадии:

а) На начальной стадии преобразования изменения выразились во внутреннем переустройстве хевсурского дома; во втором этаже появляется отдельная комната, которая отводится под жилье. В отдельных случаях комната пристраивается ко второму этажу, причем строительный материал, как и строительная техника повторяет старые традиции. Изменения наблюдаются и в обстановке. Несмотря на эти изменения, хевсурский дом этого периода представляет из себя, как это было встарину, один комплекс, съединяющий под одной крышей людей, скот, со своими хозяйственными помещениями.

б) На второй стадии появляются новые элементы: балкон с перилами, световые окна, перенесение складского помещения для хранения сельскохозяйственного инвентаря в первый этаж и вместе с этим уменьшение количества этажей до двух. И на этом этапе хевсурский дом остается комплексным помещением.

в) Третья стадия знаменует собою строительство совершенно новых домов, причем под помещение для скота и запасов корма используется дом старого типа, а новый отводится полностью под жилье.

Эти жилые помещения преимущественно двухэтажные с двух и четырехскатной крышей, с камином, деревянным полом и потолком. Сухая кладка заменена более прочной кладкой на известковом растворе. Дом пerekрыт черепицей или кровельным железом. Балкон-веранда богато орнаментирована. По общему своему облику, материалу и строительной технике дома в основном повторяют структуру дома равнинных частей Восточной Грузии. И верхний и нижний этажи состоят из отдельных комнат, снабженных световыми окнами, каждый из которых выполняет определенную функцию. Старый дом, отведенный под скотник, все еще покоятся полностью на старых традициях.

2. Почти аналогичное положение замедленного преобразования жилища наблюдается и среди урумского населения Цалкинского района, обусловленного причинами преимущественно особого порядка.

Наиболее древним жилищем этого района является дом типа «дарбази», являющийся комплексным строительством с горизонтальным плановым размещением, с куполообразной ступенчатой крышей в некоторых частях здания, с очагом в центре. Здесь в горизонтальном плане под кровлей разного вида представлены, кроме жилища человека, собственно «дарбази», кладовая, сенник, хлев и др.

Исторические корни этого типа жилища уходят в глубокую древность, его существование удостоверяется у грузинских племен юго-восточного побережья Черного моря в виде подземных склепов VI—V вв. до н. э., а также у Витрувия. Описанный у этого автора дом назван коахидским. Дальнейшее развитие главного элемента жилищ дарбазного типа мы находим в сооружениях культового значения.



Разновидностью этого дома на Цалке является так называемый карсули, дом лишь в некоторых деталях отличающийся от дарбаза.

Более совершенным является лазский дом, характеризующийся наличием досчатого потолка, и взамен основных столбов деда-бодзи в лазском доме эту функцию выполняют стены. Кроме того, этот тип дома отличается от дарбазного и карсского также и размещением помещения внутри дома.

Благодаря социалистическому преобразованию сельского хозяйства, в Цалкинском районе жилые и хозяйственные постройки, характерные для старой деревни, начали уступать место новому жилищному строительству. Наиболее яркое выражение это нашло в типе поселения. Взамен так называемого скученного поселения, которое было характерно и для этого района Восточной Грузии, новые дома в настоящее время строятся по обоим сторонам длинных параллельных улиц.

Новые жилища здесь прошли в своем развитии три этапа:

- а) смешанный тип — носит в основном комплексный характер, доминируют старые элементы, помещение, отведенное под жилье, имеет деревянный настил, чердак, окна и камин в одном из углов помещения;
- б) двухэтажные каменные дома с двух или четырехскатной крышей, первый этаж отводится под хозяйственные нужды (скотник, марани), а второй — под жилье;
- в) наиболее типичный для современной Цалки — характеризуется широкими окнами, более рациональным размещением жилой площади, городской обстановкой и верандой.

3. В дореволюционной Картли (Горийский район) жилые и хозяйственные постройки тесно примыкали друг к другу, при них не было ни присадебных участков, ни огородов, ни садов.

В настоящее время является типичным двухэтажный дом с двух или четырехскатной крышей, с деревянным полом, чердаком, камином, черепичной крышей и верандами.

Нижний этаж полностью отведен под хозяйственные нужды (кухня, марани, склад сельскохозяйственных орудий и запасы семьи).

Верхний этаж состоит исключительно из жилых комнат, среди которых спальня, столовая и гостиная являются обязательной принадлежностью дома.

В ряде пунктов, там, где проведены новые оросительные каналы, созданы новые селения с водопроводом, электростанцией. В смысле строительного материала привлекает внимание тесанный камень, который заменил гальку.

4. Аналогичное в основном положение имеем в Кахети (Телавский район). Это по преимуществу виноградоводческий и винодельческий район.

Здесь мы фиксируем выделение из дома помещения для скота в виде пристройки к жилому дому, причем под хлев, как правило, отводится дом старого типа, а для жилья строятся новые одноэтажные или двухэтажные дома (каменные и деревянные). Жилая площадь распределена на отдельные комнаты. Очаг заменен камином, в результате чего появилась необходимость устройства отдельного помещения для кухни. Комнаты снабжены

окнами и двухстворчатой дверью, появилась балконы. Дома имеют двухскатные и четырехскатные перекрытия.

Следует отметить, что новое колхозное жилищное строительство, несмотря на многообразие отдельных черт и вариаций, развивается по двум основным направлениям. Это, с одной стороны, дома одноэтажные, а с другой — двухэтажные. В обоих случаях эти дома характеризуются сильно расчлененной внутренней планировкой и четко выраженной системой балкона, веранд. Нередко встречаются дома, которые имеют веранды как с фасадной стороны, так и с боковых стенок. Эта особенность грузинского жилища, имевшая место в прошлом, главным образом, на узкой полосе черноморского побережья Грузии и в домах городского типа, теперь широко распространяется по всей республике.

К сожалению, некоторые архитекторы, недооценивая значение открытой веранды, насыщенной ультрафиолетовыми лучами солнца, рекомендуют застекление веранд, тем самым лишая жильцов полноценных лучей солнца.

По другим экспедициям можно указать на следующие предварительные результаты:

Азербайджанская разведочная экспедиция в Казахский район по линии полеводства выявила ряд эндемичных семян, имеющих параллели в хлебных злаках Восточной Грузии. В частности, зафиксировано получение озимой пшеницы из яровой, раньше известное лишь по грузинским этнографическим данным.

По этим данным в тех случаях, когда на селе, вследствие простой пашни или по иной причине, лишились семян озимой пшеницы (*Triticum vulg.*), крестьяне брали семена весеннего хлеба и осенью их высевали. Большая часть этого посева погибала и только незначительная часть их выдерживала зимние холода и давала урожай. Полученную таким путем *Triticum ib.* крестьяне вновь высевали осенью. Вторично посаженная *Tr. ib.* легко выдерживала зимние холода, начинала колоситься, обращалась в ниву, а затем ее убирали. Убранные колосья уже были не *Tr. ib.*, а *Triticum vulg.* (озимая пшеница).

Известно, что подобные превращения, засвидетельствованные в народном быту, ученые специалисты считали невозможными. Они принципиально отказывались рассматривать эти явления, как результат перехода одного вида в другой, предполагая первопричиной подобных превращений либо механическую примесь семян одной породы к другой, либо привнесение семян другого вида на поле, где был произведен посев, — водой, ветром, птицами, или же, наконец, семян вида примесей в данном посеве длительное время хранились в почве.

Однако, как мы видели выше, закавказские крестьяне такие изменения давно и эффективно использовали на практике, на основе эмпирического знания и трудового опыта.

В этом отношении весьма интересны наблюдения советских агробиологов, которые на основании экспериментальных данных доказывают скачкообразную изменчивость вида и что под воздействием изменившихся усло-



ший среди в организме одних видов хлебных злаков зарождаются и Форангируются зачатки тела других видов и что «зарождение и развитие новых видов связано с такими изменениями обмена веществ в процессе развития организмов, которые затрагивают их видовую характеристику». Специалисты полагают, что лишь наличием этого факта можно объяснить почему для многих видов культурных растений до сих пор не найдены их дикие сородичи.

Из вышеуказанного совершенно ясно, что народное эмпирическое знание находит научное обоснование в агробиологии.

Следует отметить, что такое же превращение хлебных знаков, как это известует из литературы, известно у болгарских крестьян, у которых этот процесс называется «делюг». Этот термин, вероятно, имеет в какой-то мере связь с наименованием пшеницы закавказских народов «доли», через Анатолию проникший на Балканы.

Азербайджанской экспедицией зафиксировано также существование в народном быту древнейшего элемента материальной культуры. Это глиняная печь для хлеба — «торне»; сопутствующая определенным видам хлебных злаков. Следует иметь ввиду, что в Грузии торне сопутствует тем видам хлебных злаков, которые хорошо вызревают и отличаются большой клейкостью. Это последнее обстоятельство весьма важно для выпечки хлеба, так как малоклейкое хлебное тесто во время выпечки в торне слабо держится на его стенках, легко срывается и дает брак. Поэтому торне встречается лишь в определенных районах. В частности, в горных районах Грузии, где хлеба недозревают и где лишь распространены определенные хлебные злаки, малоклейкие — торня отсутствует.

Торня имеет широкое распространение по Грузии, Азербайджану, Армении, Передней Азии, Средней Азии, Египту и своими корнями уходит в глубокую древность. Известны раскопочные, датируемые, торни из Грузии, Армении, Азербайджана. В Ассирии существовали даже перенесные торни (Мусасир). Торня по сumerски DURUN, у вавилонян Tuppīru От этого корня получены наименования торни — у арабов, персов, среднеазиатских народов и на Кавказе. В грузинском языке помимо торни имеются наименования — туни — керамическое производство, и метуне — керамист.

Характерно, что этот элемент материальной культуры — торне, вновь нашел применение в таком районе Грузии, в котором он не применялся уже 500—400 лет. Так, в нынешних чаеводческих районах, в которых после распространения кукурузы вышел из употребления торне, после того как колхозники получают пшеничную муку на трудодни из государственных фондов — торня вновь стала употребляться.

Наконец, азербайджанская экспедиция в исследуемом районе зафиксировала пахотные орудия яремного и грядильного типов. Установлены также лемехи разных видов, приспособленные к пахотным орудиям определенной конструкции и определенных функций. Среди этих лемехов был зафиксирован ассиметрический лемех.

Как известно, ассиметрический лемех сопровождает тяжелый плуг-

В Европе его датируют XIII—XIV веком, причем некоторые буржуазные ученые считают, что ассиметрический лемех\* происходит из Средней Европы. Некоторые из этих ученых идут еще дальше и утверждают, что имеющийся в Закавказье лемех завезли немцы-колонисты в первой половине XIX в. Однако, хорошо известно, что немцы-колонисты в Грузии употребляли грузинский тяжелый плуг, точно также как они употребляли грузинский молотильный аппарат и кое-что другое такого происхождения. Кроме того, существование ассиметрического лемеха в Грузии еще в XVIII в. свидетельствовано у Гюльденштедта, который был в Грузии в 1769—72 гг.; в его книге *Reisen*, т. II, где на отдельной таблице имеется рисунок грузинского тяжелого плуга с ассиметрическим лемехом. У Гюльденштедта дан лемех даже отдельным чертежом, так что фиксация абсолютно точная, которая не оставляет никакого сомнения в том, что мы имеем дело с ассиметрическим лемехом. Мало того, изображения ассиметрических лемехов мы имеем на надгробных памятниках Южной Грузии, приблизительно датируемых XI—XII веками.

Удивительно, что исследователь Корен, который доказывает завоз в Закавказье ассиметрического лемеха немцами-колонистами, которые прибыли на Кавказ в 20-х годах XIX века, ссылается на известную монографию Н. Лезера „Entstehung und Verbreitung des Pfluges“, причем Корен совершенно выпустил из виду, что у Лезера в той же книге, на которую он ссылается, одной страницей раньше перепечатан из Гюльденштедта грузинский тяжелый плуг с ассиметрическим лемехом.

Вопрос о происхождении тяжелого плуга, как и ассиметрического лемеха, сугубо актуальный, поскольку новейшие авторы придерживаются в этом вопросе различных точек зрения (Корен, Bratanić, Dittmer и др.). Нужно сказать, что в условиях Грузии тяжелый плуг сопровождают определенная земледельческая система, дом дарбазного типа, «большая семья», супряга определенной формы, определенные приемы борьбы с засухой и др.

В этой связи следует указать, что в докладе проф. П. И. Кушнера, зачитанном на нашей сессии, в вопросе о большом плуге кое-что для меня было неясно. Тенденция распространения тяжелого плуга идет вероятно с юга, а не с севера, как предполагает проф. П. И. Кушнер.

По линии полеводства также имеются некоторые новые материалы, относящиеся к изучению гомы (чумизы) в Грузии. Установлены различные сорта «гоми», особенности почвы и способы ее обработки под чумизу, специальные хозяйствственные сооружения, орудия труда, в том числе мотыги, рушник и др.

Установлено, что гоми является одной из эндемичных культур, с давних времен бытующий у грузинских племен юго-восточного побережья древней Колхиды. Точно так же выясняется, что рушник, сопутствующий этой культуре, является не занесенным аппаратом с Дальнего Востока, как это полагают буржуазные ученые, объясняя это обстоятельство тем, что будто бы Кавказ является лишь передаточным звеном между Востоком и Западом, а результатом местного развития элементарного аппарата «динги»

По виноградарству и виноделию экспедицией Тедавского ~~1954~~<sup>1955</sup> года был собран богатый материал относительно трудовых навыков, производственного опыта и приемов по уходу за лозой и выделке вина, основанного на накопленном народом в течение веков эмпирическом знании.

Выясняется, что специфика народного виноделия, помимо других особенностей, состоит в том, что грузинские вина настаиваются на виноградной мезге, причем брожение, а затем и хранение вина происходит в больших глиняных кувшинах, зарытых в землю.

Предварительное сравнительно-историческое изучение грузинского способа выделки вина с аналогичной культурой других народов выявляет его отличие от европейского способа виноделия, а с другой — выявляет типологическую близость по некоторым показателям с переднеазиатским способом.

Ко всему сказанному выше нужно добавить, что экспедиционный материал 1954 года значительно увеличил наши знания в области металлургии грузинских племен. К ним относятся в первую очередь приемы обработки меди, железа, серебра и других металлов: холодная ковка, отливка, штамповка, гравирование, филигрань, чернь, золотая насечка, зернь, эмаль, полихромия.

Многие из этих приемов обработки металлов являются деривацией и дальнейшим развитием известного в древности у грузинских племен (табалов, моссиников, халибов, колхов, триалетцев, мцхетцев) мастерства обработки металлов — золота, серебра, бронзы, железа, меди.

Грузинские металлурги из Западной Грузии (сел. Цедаси) еще в начале XX века для получения железа высшего качества к железной руде во время выплавки примешивали ряду другого качества «паша» (пиролюзит). Этот народный способ получения металла высшего качества идет с глубокой древности, когда грузинские племена моссиники, халибы и халды-чаны в VI—V вв. до н. э., как передают греческие авторы, к руде примешивали «песок особого свойства». Эти свойства песка, неизвестные классическим авторам, раскрыты исследованием советских этнографов.

Изучение новых материалов, добытых у горцев Восточной Грузии по религиозным пережиткам, дало возможность вскрыть пантеон древнегрузинских божеств и выявить его особенности (В. В. Бардавелидзе).

Пантеон состоял из верховной триады и общины божеств.

Во главе пантеона стоял Гмерти, олицетворяющий луну, второе место занимало Дгэ~~М~~зе или Мзэ-кали, олицетворяющий солнце, а на третьем — Квирина. За этой триадой с соблюдением иерархической последовательности располагались общинные божества, олицетворяющие небесные светила — звезды.

На службе божества находились разные антроморфные и зооморфные существа и вооруженное войско, а также особый персонал блюстителей порядка в общине, т. н. мемарцвалены, мекиликены, микуриадени и др.

В пантеоне существовала крайняя централизация функций. Всесильным и всеобъемлющим по своей деятельности являлся Гмерти, Богиня Мзэ-

кали — покровительница плодородия земли, Квириа — глава общины богов и посредник между ними и Гмерти.

Отношение божеств к общенному населению было обусловлено разными подношениями, обязательными взносами и разными служениями.

Учитывая вышесказанное, можно заключить, что этот пантеон божеств является религиозной надстройкой раннеклассовой ступени общественно-экономического развития грузинского народа. Вместе с тем анализ ритуального сюжета, изображенного на известном триадетском кубке (середины II тысячелетия до н. э.), показывает, что этот сюжет воспроизводит древнегрузинский пантеон божеств на начальной ступени его формирования, когда еще отсутствовали представления о верховной триаде и все божества были снабжены зооморфными атрибутами.

Для сокращения материалов по музыкальному фольклору работала Каельская экспедиция (руководитель Г. Э. Чхиквадзе). Экспедиция была снабжена новым звукозаписывающим аппаратом. Собранный материал позволяет уточнить некоторые особенности грузинского трехголосного пения. Выясняется, что по музыкальному настроению и функциям каждого из трех голосов трехголосовые песни представлены во всем многообразии. Выделяются пять основных категорий:

1. Ведущая мелодическая линия в среднем голосе.
2. Основную мелодию ведет верхний голос.
3. Второй голос, хотя не имеет свободного движения, но не скован первым голосом.
4. Два верхних голоса являются ведущими, развивая песню главным образом попеременно.
5. Песни отличаются слаженностью полифонической основы, своеобразными сочетаниями расходящихся и сходящихся голосов и активностью басового голоса с его развитой мелодикой, соревнующейся с главным напевом.

Правильное и последовательное применение этого метода, применяемое в грузинской этнографии, дает положительные результаты.

Общеизвестно, что полевая этнографическая работа сугубо сложная и чрезвычайно ответственная. Этнографическая действительность — многостороннее, многократно перекрещенное культурно-историческое и культурно-этническое явление, некоторые элементы которого выступают из толстых корней народной культуры, тогда как иные из них сидят на тонких, едва заметных и трудно уловимых побегах.

Для того, чтобы этнографические факты, большие и малые, не остались вне поля зрения этнографа, для того, чтобы адекватно отразить этнографическую действительность, а также для того, чтобы они были более или менее достоверными, нужно полевую этнографическую работу вести по эффективному методу. К сожалению, часто метод полевой работы в нашей литературе подменяется техническими приемами работы в поле.

Удачным можно назвать лишь такой метод фиксации явлений, когда дана возможность перейти от более или менее субъективно-количественного к объективно-качественному описанию этнографических явлений.



ЭБИОЗУЧ

Известно, что ни одно явление в природе и обществе не может быть понято, если рассматривать его в изолированном виде, вне связи с окружающими явлениями, и наоборот, любое явление может быть понято и обосновано, если его рассматривать в его неразрывной связи с окружающими явлениями, в его обусловленности от окружающих явлений.

В полевой этнографической работе это достигается лишь при комплексно-интенсивном изучении явлений, когда, с одной стороны, в комплекс включаются сопряженные, базисные и надстроечные явления, а с другой — когда каждый предмет описывается «как сумма человеческого труда» (Маркс) — по материалу, технике, функции.

Без преувеличения можно сказать, что без планомерного и систематического изучения и выявления самобытных черт и особенностей народной культуры, без изучения быта и культуры непосредственных производителей, нельзя себе представить более или менее удовлетворительное решение кардинальных вопросов истории любого народа (этногенез и др.). Точно так же изучение подлинной истории любого народа предполагает использование в полной мере этнографических данных. Без этого материала любая история любого народа будет неполнценной.

Нужно учесть и то обстоятельство, что ни одна из исторических дисциплин не стоит так близко и непосредственным производителям материальных благ своей полевой работой, непосредственным наблюдением над живыми человеческими общностями, как этнография.

## პრიტიბა და ბიბლიოგრაფია

აკად. ს. ჯანა შიას სახელმწიფო საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის  
მთამბე ტ. XVIII-Б, თბილისი, 1954 წ.

აღნიშნულ მომზებეში მოთავსებულია შემდეგი ეთნოგრაფიული გამოცვლები: ნ. რებეკაშვილისა — ქართული სამეურნეო იარაღი, მისივე — სამეურნეო ნაგებობა „ლუ“ სამხრეთ საქართველოში, გ. ჩახაშვილისა — ქართული ხალხური საქსოვი დაზეგბი და კ. ჩილოყაშვილისა — ქართული საბრძოლო იარაღები — ფარი.

ნ. რებეკაშვილის გამოცვლებაში „ქართული სამეურნეო იარაღი“ შესწავლითა საქართველოს ეთნოგრაფიულ სინამდვილეში უკანასკნელ ხანებამდე შემონახული ორიგინალური ხელის სამიწათმოქმედო იარაღების ერთი ჯგუფი, რომელთაც ავტორი საერთო სახელს „ქარჩის“ უწოდებს. საყოველთაოდ გავრცელებულ ხელის სამიწათმოქმედო იარაღ თოხთან (აგრეთვე წერაქვთან) რიგი მსგავსების გვერდით ამ იარაღებს ზოგიერთი სპეციფიური თავისებურებაც გააჩნია, რაც ზრდის ჩვენს ინტერესს მათდამი. ასეთი სამეურნეო იარაღების შესწავლა საჭიროა, ერთი მნიშვნელოვანი ხელის სამიწათმოქმედო იარაღების წარმოშობის თვალსაზრისით, მეორე მხრივ, თუ იმას გვითვალისწინებთ, რომ სახენცლი იარაღი წარმოშობით ამა თუ იმ ხელის სამიწათმოქმედო იარაღებს უკავშირდება, ცხადი გახდება ის დიდი მნიშვნელობა, რაც ქარჩის შესწავლას ენიჭება. მისი კონსტრუქციულ-ფუნქციური თავისებურებათა გარევევა სკილდება ქართული ეთნოგრაფიის ფარგლებს და ზოგადი ეთნოგრაფიის „ქარლინალურ საკითხთა რეალში ექცევა.“

გამოცვლება ეყრდნობა საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის სამიწათმოქმედო იარაღების ფონდებს; გამოყენებულია აგრეთვე ავტორის მიერ გელზე შეკრებილ ეთნოგრაფიული მსახლა და სათანადო ლიტერატურული მონაცემები. ავტორი აღვენს საქართველოს სხვადასხვა კუთხეში გავრცელებულ ქარჩის სხვადასხვა სახეებს, იძლევა ამ იარაღების აღწერილობას მათი დაზღადების ტექნიკითურთ. ნაშრომი სათანადოდ ილუსტრირებულია.

ავტორის აზრით, ქარჩის სამეურნეო დანიშნულებაა უპირატესად მთის ზოლის ფერდობების, ორო-ჩოლო ადგილებისა და ქვიანი ნიადაგის შემცველი მიწების ხვნა, გარდა ამისა ვკე ადგილებში ნახნავში დარჩენილი ყამირის მოთხოვნა. ნ. რებეკაშვილი ქარჩის თავისებურ სახენცლად მიიჩნევს. მისი აზრით, ქარჩის დანიშნულებაა „საყანე მიწის ქარჩვა, ერთგვარი ხვნა“ (გვ. 95). იმავე გვერდის სქოლითში „ქარჩვა“ შემდეგნაირადაა განმარტებული: „ქარჩვა ნასახელარი ზმნა, ქარჩისაგან ნაწარმოები. მნიშვნელობით იგი შეესატყვისება

„ხენას“, ხოლო შინაარსით — „თოხნას“. უნდა ითქვას, რომ ამაშერებული უნდა დაეთანხმებოთ: სიტყვები, რომელთაც მნიშვნელობა ერთი აქტიზმის შედებით ნაარსი მეორე, არ არსებობს და არც შეიძლება რომ არსებოდდეს. ეკვი სქოლით ავტორი განაგრძობს: „გარევული გაგებით „ხენა“ გულისხმობს მყარი, უბირი მიწის დაშლასა და მის შემთხვევას დასაოცხად, თოხნა კი დარღვეული, დანული მიწის დაფუშნასა და ნათესის გამარგვლას. ამ მიმართულებით ქარჩა წარმოადგენს თავისებურ ხენას, თუმცა გარევანი შესრულების მიხედვით უფრო თოხნას წააგავს. ამიტომ ქარჩი, პირველ რიგში, სახენელი იარაღად უნდა მიეკინოთ“ (გვ. 95, ს. 1).

ასეთ „გარევიულ გაგებაზე“ დამყარებული „ხენისა“ და „თოხნის“ ცალმხრივი და არაზუსტი განსაზღვრება საფუძვლად დაელო სარეცენზიონაშორიში წამოყენებულ დაუსუსტებელ და სადაც მოსაზრებებს მიწათმოქმედების ისტორიის მნიშვნელოვანი საკითხების შესახებ.

ავტორი ფაქტიურად უურადღებოდ ტრვებს თოხსა და მის ფუნქციებს, არ განიხილავ მას ქარჩიან მიმართებაში, მის ადგილს სამიწათმოქმედო იარაღების განვითარების ჯაჭვის და ძირითადად ქარჩისა და სახენელი იარაღის (ერქვნის) ფუნქციათა ურთიერთშედარების შედევად ასკვნის, რომ: შესაძლებელია „სახნის-საგვეთელიანი ერქვნის იდეა, წინამორბედი, ქარჩის ნიადაგზე წარმოსდგა“; რომ „ქარჩითი „მიწარობა“ ერქვნით მეურნეობის უძველეს ფორმას წარმოადგენს. ქარჩითი „მიწარობა“ წინ უსწრებდა, საერთოდ, საყანური მიწის ხენას ერქვნით (გამშევი ძალის საშუალებით მოქმედი სახენელი). ამ მიმართულებით ქარჩი, საერთოდ, ერქვანთ უწინარეს სახენელ იარაღად უნდა იქნეს მინერული“ (გვ. 104—105 და სხვ.).

ამავე ღრუს გაურკვეველია, როგორია ასეთ შემთხვევაში ავტორის პოზიცია თოხის მიმართ. რატომ რჩება ყურადღებიდან ავტორს თოხისა და ქარჩის, ერთი მხრივ, ხოლო, მეორე მხრივ, თოხისა და სახენელი იარაღის (ერქვნის) მიმართების სევითი; სხვა რომ არა იყოს რა, ამ უკანასკნელის შესახებ (თოხისა და სახენელის მიმართება) ხომ ვრცელი ლიტერატურა არსებობს. ავტორსაც ქარგად მოეხსენება, რომ რიგი სპეციალისტის აზრით, სახენელი იარაღი მომდინარეობს თოხისაგან, რომ ხენის მიწათმოქმედება თოხის მიწათმოქმედებაზეა ომიცენებული, სხვანაირად რომ ვთქვათ. იმას, რასაც ავტორი ქარჩის შესახებ ამტკიცებს, დიდი ხანია სპეციალისტები თოხის შესახებ ამრჩიცებენ! საკითხავია, რატომ უცლის ავტორი ამ გარემოებას გვირდს.

ვფიქრობთ, რომ საერთოდ საინტერესოდ და ორიგინალურად დაწერილი ეს გმოკვლევა მხოლოდ მოიგებდა, თუკი იგი თავისუფალი იქნებოდა ზემოთ აღნიშნული ნაკლოვანებებისაგან.

მოამზეში მოთავსებულ ამავე ავტორის მეორე გამოკვლევაში „სამურნეო ნაგებობა „ლუი“ სამხრეთ საქართველოში“ განხილულია თრიალეთში ბოლოსანებამდე არსებული ქვიტკირით ნაგები ორმოსათვესოები და მოცემულია მათი დანიშნულების გარკვევის ცდები.

გართალია, თრიალეთის დღვევანდები მობინადრეები ამ ორმოებს მარცვლის შესახად იყენებენ, მაგრამ, როგორც სამართლიანად ეჭვობს ავტორი, შესაძლებელია მათი თავდაპირელი დანიშნულება სხვა ყოფილიყო. ამ მიმართებით ავტორი აყრნებს რამდენიმე ვარაუდს და ფიქრობს, რომ შესაძლებელია თრიალეთის დღველი მოხასლეობა მათ ზეთის ან ლვინის შესა-

ნახად იყენებდა, თუმცა ორც პურეულის საცავად მათი გამოყენების ჭყაფულები ძლიერდობას გამორიცხავს.

ჩვენი აზრით, ამ საინტერესო ნაგებობათა დანიშნულების გარკვევისათვის ურიგო არ იქნებოდა, თუ საქართველოს მეზობელი ქვეყნების ხალხთა ყოფაში ანალოგიურ ნაგებობებს დაექცენიდით და იქ მათ დანიშნულების გავითვალისწინებდით.

გ. ჩაიხშვილის გამოკვლევის—„ქართული საქსოვი დაზგები“ მიზანს შეადგინს „ქართულ ეთნოგრაფიულ სინამდვილეში XIX საუკუნის ბოლომდე შემონახული ქველი ქართული ხალხური საქსოვი დაზგების წესწავლა და მათი ტიპების დადგენა ს. ჯანაშიას სახელობის საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმში დაცული კოლექციების საფუძველზე“ (გვ. 180).

საგანგებო განმარტებას არ საკიროებს ის მნიშვნელობა, რომელიც აქვს მრავალსაუკუნოვანი ქართული საფუძრო წარმოების ძირითადი შრომის იარაღის—საქსოვი დაზგების შესწავლას ქართული, და არა მარტო ქართული, მატერიალური კულტურის ისტორიისათვის.

სარეცენზიონ ნაშრომში განხილულია საქართველოში გაერტყებული საქსოვი დაზგები, რომელთაც აეტორი ორ ტიპად ყოფს: ა) ვერტიკალურ (ბეჭედაშევრიანი საქსოვი ყდა) და ბ) ჰორიზონტალურ (დგიმსავარცხულიანი საქსოვი დაზგება) დაზგებად. გამოკვლევაში დაწერილებითაა აღწერილი ქართული საქსოვი დაზგების კონსტრუქცია და მათზე ქსოვის წესები. უხვადაა მოტანილი საილუსტრაციო მასალა ნახატებისა და ფოტოსურათების სახით. სამწერხაროდ, ეს უკანასკნელი უაღრესად ბუნდოვანია, რაც საგრძნობლად ამიტორებს მათ მეცნიერულ მიზანებულებას.

ირკვევა, რომ ვერტიკალური საქსოვი დაზგა მთიანი საქართველოსათვის ყოფილი ძირითადი დამიახსიათებელი, ხოლო ჰორიზონტალური — ბარისათვის, ამ დაზგათა თანაარსებობა, აეტორის აზრით, საქართველოს სინამდვილეში შეპარომებული იყო, ქსოვილების დამზადებასთან ერთად (ჰორიზონტალური დაზგით), ხალიჩა-ფარდაგებს დამზადების საჭიროებით (ვერტიკალური დაზგით). — ვეფუნისტუანისის „სათანადო სტროფების ანალიზი საფუძველს აძლევს აეტორის დაადასტუროს შოთა რუსთაველის ეპოქის საქართველოში ორივე ტიპის საქსოვი დაზგის არსებობა. გამოკვლევაში საგანგებო ადგილი ეთმობა იმ საკითხის კვლევას, თუ როგორ საქსოვ დაზგაზე იქსოვებოდა სახელგანთქმული კოლექტური სელის ქსოვილები. უძველესი წერილობითი ცნობებისა (პერიოდოტე, ქსენოფონტე და სხვ.) და ქართული ეთნოგრაფიული მონაცემების შედარება-შეჯრების გზით წამოყენებულია საყურადღებო მოსაზრება ანტიკურ ხანაში კოლექტური სელის ქსოვილების ჰორიზონტალურ დაზგაზე ქსოვის შესახებ.

ცნობილია, რომ სპეციალურ ლიტერატურაში მიღებული აზრის თანახმად ვერტიკალური საქსოვი დაზგა ჰორიზონტალური დაზგისაგან უნდა მომდინარეობდეს, საინტერესო იყო ამ მხრივ რას იტყოდა ქართული მასალა. გამოკვლევაში ნაჩენებია, რომ ქართული ვერტიკალური დაზგაც ქართული ჰორიზონტალური დაზგისაგან წარმოშობილი ჩანს. ამასთან ერთად, აეტორის შესაძლებლად მიიჩნია, რომ ჰილობის საქსოვი უმარტივესი ვერტიკალური დაზგა, ქართლსა და სამეგრელოში რომ გვხდება, ჰორიზონტალურისაგან დამოუკიდებლად წარმოშობილი იყოს. შესაძლებელია, ეს აზრი სწორიც ტყოს,—მას მეტი დამაჯერებლობა მიენიჭებოდა, თუკი აეტორი ამავე დროს

სათანადო შესადარებელ მასალასაც გაითვალისწინებდა. ამ შესწორებული საქსოვ დაზგასთან დაკავშირებით ისიც უნდა აღინიშნოს, რომ ჩამოგვირ ბერძნულ საქსოვ დაზგასთან შედარების დროს აეტორი ლაკონიურად მიუთითებს, რომ ქართული სახეობა ბერძნულთან შედარებით უფრო დაწინაურებული ჩანს. სასურველი იყო ამ საკითხზე უფრო ერცლად შეჩერება, გასაგება მიზეზების გამო.

ისიც უნდა შევნინოთ, რომ გამოკვლევის აღწერილობით ნაწილში, ს. გაკართიას. გარდა, აეტორი სხვას არაეს იხსენიებს. ძნელი დასაჯერებელია, რომ საქართველოს ეთნოგრაფიის შესახებ საქმაოდ ურცელ ლიტერატურაში საკვლევ საკითხს არავინ შეხებოდეს. თუ მართლაც ეს ასეა, საჭირო იყო ამის აღნიშვნა. ამასთან უნდა აღვნიშნოთ, რომ ნაშრომში არა გვაქვს მასალა ქართული საქსოვი დაზგების დამზადების ტექნიკის შესახებ. ვფიქროთ, ასეთი მასალა ნაშრომში მხოლოდ გამოცილებდა.

დაბოლოს, ნაშრომის დასკვნითი ნაწილის შესახებ. ექვენ სხვათა შორის ვკითხულობთ, რომ ძველი ქართული ხალხური დაზგები „თავასი საწყისი ფორმებით ძველი აღმოსავალეთის კულტურულ მონაპოვართა წრეში შედგევა“ (გვ. 214), მოულოდნენო დასკვნაა, რომლისთვისაც აუკილებელ წინაბედნერებს ნაშრომში ვერ ვხვდებით. მხოლოდ და მხოლოდ ეგვიპტის მაგალითი, ცხადია, საქვეს ვერ შევლის. აღბათ, ზედმეტი არ იქნებოდა, თუ ძველი აღმოსავალეთის სხვა ხალათა საფეიქრო ბელოვებაზეც შეჩერდებოდა აეტორი თავის გამოკვლევაში; იქნებ ეს მას მართლაც მისცემდა საფუძველს აღნიშნული დასკვნის გაკეთებისას ვის.

ქართული შეიარაღების ერთ-ერთი შინიშვნელოვანი კომპონენტია შესწავლითი კ. ჩოლოფაშვილის გამოკვლევაში „ქართული საბრძოლო იარაღები—ფარი“. გამოკვლევა ყრდნობა საქართველოს შეზეუმის ექსპონატებს, აეტორის მიერ ვერ შეკრებილ ეთნოგრაფიულ მასალასა და ლიტერატურულ მონაცემებს. ნაშრომი უფავადა ილუსტრირებული; დადგენილა, რომ საქართველოში ვარცულებული ფარების მირითად ტიპს წარმოადგენს მრგვალი ფორმის ფარი, რომელსაც სამი ქვესახეობა გაინია: 1. ხის ფარი ტყავგადაკრული, 2. ტყავის ფარი ლითონით შეკრულ-შეკედილი და 3. ლითონის ფარი ლითონითვე შეკრულ-შეკედილი. ნაშრომში მოცემულია ამ ფარების აღწერილობა მათი დამზადების ტექნიკითურთ. აეტორი შეისწავლის მდიდარ ქართულ იკონოგრაფიულ, ისტორიულ და ორენოლოგიურ მასალას, რის საფუძველზეც გამოიქვს საყურადღებო დასკვნა მრგვალი ფარის ქართული საბრძოლო შეიარაღების თოითმყოფა ელემენტობის შესახებ. ითვალისწინებს რა საკითხის შეხახებ არსებულ ლიტერატურას, იგი დაწვრილებით განიხილავს მრგვალი ფორმის ფარის წარმოშობის საკითხს და შესაძლებლად შინიშვნებს, რომ ფარის ეს ტიპი ხეთურ-იბერიულ სამყაროში იყოს წარმოშობილი. ამასთან ერთად, აეტორი იკრიტიკებს 3. ბონეს მოსაზრებებს ამ საკითხზე. ჩევნ ძირითადად ვიზიარებთ ბონეს აზრების აეტორის სეულ კრიტიკას, თუმცა ისიც უნდა შეენაშოთ, რომ ნაშრომში მეტისმეტად გამარტივებულია ქართველებისა და ძველი აღმოსავალეთის ხალხთა (ხეთი, მანელები, ურარტელები) კულტურულ-ისტორიული ურთიერთობა. ვფიქროთ, რომ მოსაზრება მრგვალი ფორმის ფარის ხეთურ-იბერიულ სამყაროში წარმოშობის შესახებ საბოლოოდ დასაბუთებული არ არის და ამ ხაზით საჭირო იქნება შემდგომი კლევა-თეტა.

«НАРОДЫ ДАГЕСТАНА» СБОРНИК СТАТЕЙ. ИЗДАТЕЛЬСТВО АН  
СССР — МОСКВА. 1955 г. 246 стр. и 1 ЭТНОГРАФИЧЕСКАЯ КАРТА

Рецензируемый сборник подготовлен научными сотрудниками Института этнографии АН СССР и Института истории, языка и литературы Дагестанского Филиала АН СССР. Вошедшие в сборник статьи, как об этом мы узнаем из предисловия, являются результатом проводившихся названными институтами в течение ряда лет экспедиционных сборов по быту и культуре народов Дагестана. Сборник содержит: Введение — А. Д. Даниялова и отдельные очерки по аварцам — З. А. Никольской, даргинцам — А. И. Алиева и З. А. Никольской, лезгинам — Л. И. Лаврова, кумыкам С. Ш. Гаджиевой, лакцам — Л. И. Лаврова, табасаранам — М. М. Ихилова, рутулам — Л. И. Лаврова, агулам — Б. А. Калоева, цахурям — З. А. Никольской, горским евреям — М. М. Ихилова. Кроме того в сборнике имеется список литературы.

Общественность давно ждет от названных выше научных коллективов подотоживающей работы своего почти десятилетнего экспедиционного труда. В нашу задачу не входит — дать оценку сборника в целом, поскольку это лучше нас могут выполнить другие. Мы позволим себе остановить внимание читателя лишь на статью М. И. Лаврова о лаках.

Статья-Лакцы — принадлежит известному кавказоведу-этнографу, который является автором многих ценных работ по этнографии Кавказа. Наряду с достоинствами в статье имеются неточности, упущения и недоработки.

На стр. 153 дан фотоснимок Джума-мечети в сел. Кумухе. Как указывает Лавров эта мечеть построена в VIII веке. Мечеть же эта на самом деле построена в XVIII веке Магомет-ханом сыном Сурхай-хана Кунбуттая, рядом, стена в стену с маленькой молельней, построенной действительно в VIII веке при арабах.

Затем, на стр. 153 — 154, в рассуждениях по поводу происхождения слов: «лак», «гумик» и прозвища «гази», Л. И. Лавров ставит под сомнение следующее: 1) что, «лакцы первыми в Дагестане по добной воле приняли ислам». Этот вопрос рассматривается им как «несоответствующее действительности предание». Тут возникает вполне законный вопрос: где в исторической литературе автор нашел опровергающие это «предание» данные? 2) Автор отрицает также и тот факт, что арабские завоеватели дали лакам почетное звание «гази», то есть «воителей за веру», лишь на том основании, что они начали силой оружия вместе с арабами вводить ислам в пределах соседних племен. Не объясняет ли автор исторически происхождение этого



титула «гази»? 3) Почему-то валий всего Дагестана Шах-Баад — поставленный арабами, назван автором «мифическим основателем династии шамхалов». Кто же по мнению автора в действительности является основателем этой династии? 4) Наконец, сказано, что: «В XVII веке шамхалы переносят свою резиденцию из Кумуха в Кумыкское селение Тарки» — следовало бы указать точнее. Шамхалы не «переносили своей резиденции», так как в сел. Тарки они перезяжали из гор каждую зиму, а летом возвращались в Кази-Кумух — летнюю резиденцию, а были изгнаны народным возмущением и принуждены были бежать как можно дальше от взбунтовавшегося и непокорного народа, угрожавшего им полным уничтожением. 5) Далее в сборнике читаем: «После 1640 г. лакцы отложились от шамхалов и ими стали управлять выборные хахлавчи». Чем вызвано было это «отложение»? Какие события назрели к этому времени? — автор не раскрывает. Неправильно дано название «хахлавчи» — следует читать «халкаавчи», т. е. «халк» — народ, «лавай» — верховодящий, «чи» от «чу» — человек — «халкуинай лавай чи» — глава народа (выборное лицо).

На стр. 155 сказано, что... «лакцы вместе с русскими войсками и ополчением созданным другими дагестанскими народами, принимали активное участие в вооруженной борьбе против Шамиля». Следовало бы указать точнее, какие племена, а также добавить — как враждебно настроенные против идеи газавата, мюридизма и шариата.

На стр. 156 обойден молчанием вопрос о причине возникновения восстания 1877 года, а также и последствиях его (положительных или отрицательных); между тем это восстание требует более широкого освещения. Особенностью восстания 1877 года было то, что ханские роды, впервые в истории Дагестана, вошли в контакт с духовенством и стали руководителями восстания.

К стр. 157 «...узданта (ед. число — уздан) — незакрепощенные крестьяне (большая часть лакского населения)». Как понять выражение «незакрепощенные крестьяне»? По какой причине незакрепощенные? Это — как неразгаданная загадка, заданная автором, т. к. уздень — это свободный человек.

Уздени — не незакрепощенные крестьяне, а свободолюбивые роды, которые в упорной, повседневной борьбе с различными властителями, силой оружия охраняли свою свободу, не давая себя закрепостить. Это действительно большая, сильная своей сплоченностью, чувством коллективизма, часть лакского населения.

Уздени делились на три категории. Родовитыми же считались те уздени, которые во всяком случае восьми поколениях были свободными.

Далее автор пишет: ... «праздник первой борозды — хубуккау», следует же читать «карасшаву», а «кубуккаву» — праздник первой жатвы.

К стр. 160. Почему-то, автор очерка не указал, что наряду с новейшей сельскохозяйственной техникой в горах (аул Ури) сохраняются и сейчас недопустимые виды переноса снопов женщинами на спине, по резко пересеченной местности (крутые спуски и подъемы, еле заметные тропики и бездорожье).

ЗАПОДНОЕ  
СОВЕТИЛОДО

Может быть с историко-этнографической точки зрения этот факт и прав, но некогда роль самобытного условия лаков, но в современных условиях это очень неприглядный факт, и автору следовало бы остановиться на нем.

Стр. 161. Автор хорошо обрисовал специфику экономического уклада жизни лаков, но своеобразная специализация лакских селений дана неправильно. Так, сел. Кумух славился как центр средоточия всех видов ремесел, как-то: медники, лудильщики, книжалыщики, кузнецы, слесари, столяры, сапожники, шорники, вышивальщицы по шелку, коже, бархату, сукну и друг.

Сел. Уичугат в древности славился как центр выделки бронзовых удил, стремян, седел и вообще бронзового литья, а позднее как центр — ментальщиков — (мастеров по подделкам или мастеров по «варшавскому серебру»), т. е. самому низкопробному материалу.

К стр. 162. «Кумухская сапожно-металлическая артель имени Гаруна делает обувь и художественно-металлические изделия». Интересно, мог бы автор этих строк указать ассортимент художественно-металлических изделий. Что-то сомнительно, так как художественно-металлическое объединение просуществовало только несколько месяцев в 1944 году.

Затем читаем: «Создание организации кустарей, а главное, те глубочайшие сдвиги, которые произошли в жизни горцев за годы Советской власти, привели к тому, что в настоящее время отходничество, как бытовое явление, у лаков не существует».

Автору видно не известна цифра, дающая картину отходничества и в настоящее время. Следует только указать, что отходники сами, конечно, не состоят членами колхоза, но являются жителями селений Лакского и Кулинского районов. К примеру, можно назвать одно крупное селение, находящееся на близко-видимом расстоянии от сел. Кумух — сел. Хурукра, где в летнее время мужское население составляет от 8 до 15 человек, а то и меньше. По сведениям на 1917 год в нем было 243 дымы с мужским населением 696 чел. и женским 703. По сведениям же 1930 г. было хозяйств 171, с мужским населением 132 чел., женским — 371, не считая отходников, находившихся вне Дагестана — 86 человек. Таких примеров можно привести множество, занимаясь более подробным изучением отдельных вопросов. В основном это — лудильщики, часовых и золотых дел мастера и др. Общее количество отходников в наши дни по Лакскому и Кулинскому районам составляет около 2 тысяч человек.

К стр. 163. «Тесто приклеивается к внутренним стенкам печки», следовало указать, прилепляется «к рубчатым стенкам» и не печки, а «куара» по-лакски (из огнеупорной глины, обмазанной снаружи глиной с саманом (нахъ).

Затем, в перечислении продуктов пищи и питья лаков, следует ряд перечислений вообще продуктов, но не дана специфика лакской народной кухни, которую можно видеть ежедневно в любом доме.

Далее читаем: «Лакцы Кулинского района — мужчины и женщины разных возрастов — носят остроносую обувь, сшитую из белого войлока. Прежде (когда?) такая обувь была распространена по всей лакской тер-



ратории». Эта обувь является отличительной чертой именно жителей Кумухского района, но отнюдь не всего лакского народа.

К стр. 164. «Девушки и женщины покрывают голову большим платком, часто из натурального белого шелка». Женщины покрывают голову не только белым, но и черным шелковым платком в торжественных случаях — свадьба, при выходе на прогулку, в гости, в клуб. Но в основном бытует платок, называемый — «чалагай» из шелковых или вискозных ниток, крашенный. Покупается в Азербайджане и Грузии. Обычно же головы покрывают черной сатиновой косынкой.

Стр. 165. ... «кварталов», называемых по-лакски в одних случаях — махла, в других «жамят». «Жамят» — слово не лакское, а арабское.

Стр. 167. «В селении Кумух существует полуторакилометровый водопровод, построенный, по преданию, в VII — VIII веках. Вода в нем течет по подземной галерее, увенчанной сводом».

Лучше сказать, существовал водопровод, построенный, по преданию, в VIII веке, но в период с 1926 по 1939 гг. пришедший в запустение и подвергшийся разрушению из-за недосмотра за ним. В черте сел. Кумух было 10 источников и 12 закрытых купален, сейчас их осталось 3, которые, кстати сказать, и сейчас подвергаются разрушению. К примеру, в 1954 г. действовали так называемые водопроводы в 4-х местах и в двух из этих водопроводов вода неприятна на вкус. Увенчанных сводом подземных галерей в системе Кумухского водопровода не наблюдалось. Водопровод построен на глубине от 4-х до 8-ми, а иногда и более метров, ломаной линией, где на изломах сделаны контрольные колодцы, для его починки. В 1955 году построен новый водопровод на небольшой глубине с тремя кранами в селении, но уже и сейчас он иногда отказывает в действии.

Стр. 167 — 168. «В архитектуре некоторых домов заметно русское и грузинское влияние». Что имеет ввиду Лавров под словом «влияние» и как он его усматривает? Это голословное заявление, думается, не удовлетворит читателя.

Ниже, при описании внутренней обстановки лакского дома, автор резко сбивается на обычное перечисление лакского многокомнатного дома европейского типа. Когда читаешь перечень пищи, питья и обстановки, создается впечатление, что в том доме, где принимали автора, гостеприимные хозяева снесли все виды продуктов и предметы домашнего обихода, и в спальне, и в столовой, и в других комнатах были расставлены на полу и развешаны по стенам ... «медные кувшины разной величины (для умывания, ношения и хранения воды и бузы), большие медные тазы для стирки белья, круглый железный лист для печения теста, кастрюли, маленький деревянный ушат для замешивания теста и друг.». Видимо автора принимали, не говоря кое о чем другом, в многокомнатном доме. Следует указать, что в каждом горском доме, для каждой группы предметов домашнего обихода имеются определенные им отведенные помещения и места, но отнюдь они не расставлены в беспорядке по комнатам.

Создается неприятное впечатление, что либо автор данной статьи от-

нечся не с должным вниманием к ее составлению, либо его работа была ограничена количеством листов и временем.

Стр. 169. «В середине прошлого столетия дома освещались лучинами и чаще, нефтяными железными светильниками». Следовало бы написать, что комнаты освещались светом горящего очага, лучинами, сальными светильниками — каменными, глиняными, бронзовыми, и подчас железными и серебряными, в которых употреблялся более дефицитный продукт, чем сало — нефть, в зависимости от имущественного положения того или иного сельчанина.

Ниже, где говорится о средствах связи, следовало добавить, что еще до 1944 года введено воздушное пассажирское сообщение между г. Махачкала и сел. Кумух.

На стр. 169 встречается опечатка — вместо раздела 4, напечатано 5.

Далее: «Семейный быт лакцев за последние годы претерпел глубокие изменения. Ушли в прошлое многие старинные обычай, в частности обычай, связанные с родами и родами. Но и многие нездоровые обычай остались. Некоторые суеверия, бытавшие в народе, соблюдаются и сейчас.

На стр. 170. В описании свадьбы автор забыл сказать, что ее обычно проводят, придерживаясь старинной обрядности.

На стр. 171. «Перед входом зажигают большой костер и невеста мимо него проходит в дом. За нею входят все сопровождающие ее женщины и девушки... Невесту у входа в дом встречают родители жениха, дают ей взглянуть в зеркало, а мать жениха целует ее в лоб». Сопровождающие невесту женщины, вместе с невестой стараются прорваться сквозь заслон из женщин — родных жениха. Всех сопровождающих оттесняют к порогу, затем мать жениха подымает платок, закрывающий лицо невесты и дает ей взглянуть в зеркало и выпить немного меда. При совершении перечисленных процедур, кто либо из старух читает молитвы по корану и затем заставляют молодую силой целовать коран. После чего пропускают в дом в женскую половину.

С этнографической точки зрения интересно было бы более подробное описание всех процедур сопутствующих свадьбу.

К стр. 172. «Истории большой популярностью у лакцев пользуется игра в шахматы: прежде вместо шахматных фигур они употребляли разноцветные камешки».

Игра в шахматы в настоящее время пользуется действительно большой популярностью, но та игра, которую Лавров называет шахматами, к шахматам никакого отношения не имеет. Вместо фигур употребляют разноцветные камушки, а только двух цветов, иначе, противники не смогли бы их запомнить при игре. Правда, доской служит шахматная доска (в редких случаях), чаще просто расчерченная  $8 \times 8$  каменная плита на заваленке, с 16-тью камешками на двух рядах с одной стороны и 16 на другой. Правила игры довольно своеобразны.

К стр. 174. «До Великой Октябрьской Социалистической Революции, несмотря на давнишнее существование письменности (на основе арабского алфавита), лакская литература была представлена небольшим числом про-



изведений, среди которых видную роль играли сочинения ~~фольклористов~~ характера».

Вряд ли автор мог со всей полнотой заявлять, что либо другое о лакской литературе, так как он не занимался исследованием этого вопроса. Литература лаков богата как оригинальными, так и переводными образцами. До нас дошли образцы 400-летней давности: трактаты по народной медицине, истории Дагестана, философские сочинения, поэзия, драматургия из переводных (с арабского), учебники алгебры, астрономии, грамматики и ряд других.

Следует отметить тот факт, что автор обратил внимание и отметил существование литературы лаков (на основе арабского алфавита), чего не увидели другие авторы, другие составители книги.

Следует особо указать, что в статье о лаках, как и вообще в других очерках, этнографические явления и факты даны, в основном, статически, без «движения», не рассматриваются в историческом аспекте. Это существенный недостаток Сборника. Последовательно проводимый в научно-исследовательской работе советской этнографией, принцип историзма дает ценные результаты.

В книге приложена этнографическая карта Дагестанской АССР, составленная Я. Р. Винниковым. Судя по карте, процесс национальной консолидации в Аварском Нагорье полностью замершен; в южных же районах Дагестана этого не чувствуется, потому, что распределение таких народностей как цахуры, рутульцы, агулы резко очерчены и выделены, хотя по языковым особенностям они должны были консолидироваться с лезгинами.

Почему-то, и неизвестно откуда, т. Винников населил территорию, заключенную между лаками, цахурами и рутульцами — азербайджанцами. Не указав к тому же на карте ни одного селения, как не обозначены селения и цахуров.

Совершенно не освещен вопрос культурно-исторических связей Дагестана с Закавказьем, в частности с Грузией, на основе имеющегося большого архивного — исторического материала.

Литература, привлеченная составителями очерков вошедших в книгу, подобрана не полностью. Не указаны работы многих дореволюционных исследователей по археологии, этнографии и истории. Авторы очерка не воспользовались богатыми музейными материалами, в особенности Государственного Музея Грузии.

Аспирант Дж. Габиев.

## შინაარსი—СОДЕРЖАНИЕ

	88+
1. თ. ოჩიაური—ახალი ტიპის საცხოვრებელი ნაგებობანი ონის რაიონში . . . . .	5.
Т. А. Оччайури—Новые жилые постройки в Онский районе	23.
2. ლ. მოლოდინი—მუზათა ახალი ყოფისა და კულტურის ექსპო- ნიცია საქართველოს ერთიან ეთნოგრაფიულ გამოფენაზე . . . . .	25.
Л. Н. Молодинин—Экспозиция нового быта и культуры ра- бочих на единой этнографической выставке Грузии . . . . .	34.
3. გ. ჩიტაი—მთიულის «ქიბორჯი» . . . . .	35.
Г. С. Читая—Мтиуалийский «киборджа» . . . . .	42.
4. ნ. ბ. რეხვაშვილი—დიხაჩი և обработка гагата в Грузии . . . . .	43.
6. რეხვაშვილი—გაშრის მოძოვება და დამუშავება საქართ- ველში . . . . .	43.
5. ხ. თოფურია—ზოგიერთი არქეოლოგიური მონაცემი ეთნოგრა- ფიული მასალების შექმნე . . . . .	55.
Н. С. Топуриа—Некоторые археологические данные в свете этнографических материалов . . . . .	67.
6. ა. აბესაძე—მემკრებების ისტორიიდან . . . . .	69.
Н. Н. Абесадзе—Из истории шелководства . . . . .	78.
7. გ. გასიტაშვილი—ხევსურული აბგარი . . . . .	79.
Г. С. Гаситашвили—Хевсурское вооружение—«абгакари»	107.
8. ლ. მ. მელიქსეტ-ბეკ—Рельефы руки на памятниках мате- риальной культуры феодальной Грузии . . . . .	109.
ლ. მელიქსეტ-ბეგი—ხელის რელიეფური გამოსახულებანი ფეოდალური საქართველოს მატერიალური კულტურის ძეგლებზე	109.
9. ლ. ბ. პანეკ—Жилище лезгин . . . . .	131.
ლ. პანეკ—ლეзги. საცხოვრებელი ნაგებობანი . . . . .	131.
10. გ. ითონიშვილი—ხალხური მმართველობის ისტორიიდან („სა- მან-საუდი“ ხევში) . . . . .	165.
В. Д. Итонишвили—Из истории народного управления («саман-сақуди» в Хеви) . . . . .	172.
11. ჯ. რუხიძე—ძველი ქართული აგრარული დღესასწაულის მთავარი პერსონაჟი ბერი-ბერა . . . . .	173.
Дж. А. Рухадзе—Бери-бера главный персонаж древнегру- зинского аграрного праздника . . . . .	178.
12. ვ. გამრეკელი—О племени двалов . . . . .	179.
3. გამრეკელი—დვალთა ტომის შესახებ . . . . .	179.



ಜಾರಿಸ್ತೇಡಾ ಸಾರ್ವಜನಿಕವ್ಯಾಲಾಂ ಬಿಂದು ರಿಪೋರ್ಟೆಂಟಾ ಅಧಿಕಾರಿ  
ಸಾರ್ವಜನಿಕವಿಭಾಗ ಮತ್ತು ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯ

\*  
ರ್ಯಾಧಾರ್ತಿಕಾರಿ ಡಿ. ನಿ. ತಿ. ೨೦೨

ಗಾರಿಂಫ್ರೆಮ್ಲಾಂಡಿಸ್ ರ್ಯಾಧಾರ್ತಿಕಾರಿ ನ. ಗಂಗಾ ಏ. ಎ.  
ಶ್ರೀರ್ಯಾಧಾರ್ತಿಕಾರಿ ಡಿ. ಟಾಂಡ್ಲ್ಯಾ. ಕಾರ್ಯವ್ಯಾಲಾಂ

ಒಂದಾರ್ತಾ ಶಾರಿಂಧರ 3.12.1956; ಎಂಫ್ರೆಮ್ಲಾಂಡಿಸ್ ಶಾರಿ 7X12; ಕ್ರೆಲಿಂಫ್ರೆನ್ಲಾಂಡಿ  
ಡಾಸಾಂಪ್ರೆಡಾದ 1.3.1957; ಹೊಲಾಲ್ಲಿಡಿಸ್ ಶಾರಿ 70X108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>;  
ಪ್ರಾಣಾಲ್ಲಿಡಿಸ್ ಪ್ರೈಸ್ 8.7; ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಪ್ರೈಸ್ 23.35; ಸಾರ್ವಜನಿಕ  
ಪ್ರೈಸ್ 19.05; ಸಾಲ್ರಾರ್ಕ್‌ಎಂಟಾ-ಸಾಗಾರ್‌ಮಿಟ್‌ಪ್ರೈಸ್ 19.46.  
ಶ್ರೀಪತಿ 1890; ಶ್ರೀ 01045; ಕ್ರಿಂಡಾ 1000

ಜಾರಿ 13 ಡಿ. 50 ರೂ.

ಸಾರ್ವಜನಿಕವ್ಯಾಲಾಂ ಬಿಂದು ರಿಪೋರ್ಟೆಂಟಾ ಅಧಿಕಾರಿ ಗಾರಿಂಫ್ರೆಮ್ಲಾಂಡಿಸ್ ಸ್ತ್ರಾಂಪಿಂ  
ತಾಂಡಿಸಿ, ಡಿ. ಶ್ರೀರ್ಯಾಧಾರ್ತಿಕಾರಿ ಕ್ರ. 3/5

57-123



ಉಪಾಸಂ 13 ಗ್ರಂ. 50 ಕುಳ.